

GOVERNMENT OF INDIA  
ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA  
ARCHÆOLOGICAL  
LIBRARY

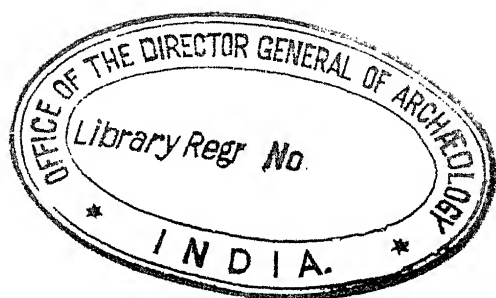
---

ACCESSION NO. 21334

CALL No. 017.942/I.O.L./Blu

D.G.A. 79

V.2  
11:2  
10:1



D 24.80





# CATALOGUE

OF THE

## LIBRARY OF THE INDIA OFFICE.

---

VOL. II.—PART II.

---

21334

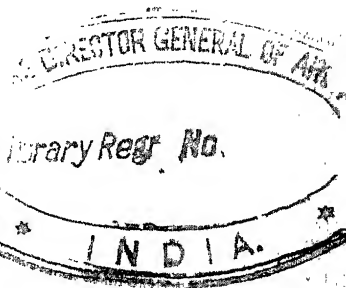
### HINDUSTANI BOOKS.

BY

J. F. BLUMHARDT, M.A.,

PROFESSOR OF HINDUSTANI, AND LECTURER ON HINDI AND BENGALI AT  
UNIVERSITY COLLEGE, LONDON; AND TEACHER OF BENGALI  
AT THE UNIVERSITY OF OXFORD.

017.942  
I.O.L./Blu



LONDON:

PRINTED BY EYRE AND SPOTTISWOODE,  
PRINTERS TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

1900.

11.11.29

This Catalogue has been compiled by Professor J. F. Blumhardt, M.A., formerly of the Bengal Uncovenanted Civil Service.

The principles on which it has been drawn up are clearly explained in the Preface.

CHARLES H. TAWNEY,  
*Librarian, India Office.*

2nd May 1900.

21334  
9. 9. 55.  
017. 942/I. 02/Blu



## PREFACE.

The names of authors and of their works are transcribed according to a definite system of transliteration, already initiated, in part, in the Catalogue of Sanskrit Books. The different modes of spelling of names, some antiquated, others quite incorrect or fanciful, which are found on English title-pages, have necessarily been rejected, their correct forms only being entered in the Catalogue.

In order to ensure every possible uniformity in the transcription of names, more particularly those of Hindu authors and of their works, in this and other Vernacular catalogues, it has been thought advisable to follow the general principles adopted in the Library of the British Museum. Accordingly, purely Sanskrit names are, as a rule, spelt as such, with the inherent, though unsounded, short vowel "a," and without reference to their pronunciation; as, for instance, *Kṛishṇa Lāla* for *Kishan Lāl*; *Vishṇu Datta* for *Bishan Datt*; *Vraja-lāla* for *Brij Lāl*. So, also, in the case of names of works; *e.g.*, *Rāmāyaṇa*; *Vishṇu-purāṇa*; *Veda-prakāśa*. When the form of name, as spelt in English on the title-page, or in its Hindustani transcription, differs considerably from the adopted method of transliteration, a cross-reference has been made to the correct form. On the other hand, names in part or wholly modifications of Sanskrit words are transliterated as they are pronounced; as, for instance, *Pyāre Lāl*; *Sūraj Bhān*; *Ruldū Rām*; *Dhanpat Rā'e*.

In the case of place-names the popular modern forms of spelling fixed by Dr. Hunter's Gazetteer have been adopted, instead of the old-fashioned forms often occurring in English title-pages.

Titles, such as *Saiyid*, *Munshi*, *Pandit*, and the like, have been generally omitted, but they have occasionally been made use of in the Index of Persons to differentiate one author from another bearing the same name. As far as possible, an author's residence, his *takhalluṣ* or poetical name, or his father's name, has been used for this purpose, rather than his title. The *takhalluṣ* is shown in parentheses after the personal name, a cross-reference being made in every case from it to the author's real name.

A work containing two or more alternative titles, one being usually a chronogrammatic title, is catalogued under that by which it is best known. Cross-references from the other titles are entered in the Index of Works.

In the case of translations, or commentaries, the name of the author of the original work translated, or commented on, is mentioned in the Catalogue, as far as it was possible to ascertain it, but, as a rule, has not been given in the Index of Persons. A Hindustani translation, or commentary, if accompanied by the text of the original work, is, with one or two exceptions, not included in this Catalogue, but must be looked for in the catalogue of the language of the original text. Dictionaries and grammars, written in English for English readers, are also not entered in the present Catalogue.

J. F. BLUMHARDT.

Oxford, April 1900.

---

# TABLE OF CONTENTS.

I. ARTS AND SCIENCES.	Page
Agriculture and Botany - - - - -	1
Arts and Manufactures - - - - -	2
Astronomy and Astrology - - - - -	3
Cookery - - - - -	4
Divination and Magic - - - - -	4
Domestic Economy and Hygiene - - - - -	7
Drawing - - - - -	8
Ethics - - - - -	8
Games, Sports, and Pastimes - - - - -	12
Law	
1. ENGLISH :	
(a.) <i>Administrative</i> - - - - -	13
(b.) <i>Legal Enactments</i> - - - - -	25
(c.) <i>Petitions and other Forms</i> - - - - -	34
2. HINDU - - - - -	35
3. MUHAMMADAN - - - - -	36
Logic and Metaphysics - - - - -	38
Medicine and Surgery - - - - -	39
Military Arts - - - - -	46
Music - - - - -	51
Philology :	
1. DICTIONARIES AND VOCABULARIES - - - - -	52
2. LANGUAGES AND DIALECTS - - - - -	55
Physical Science - - - - -	56
Political Economy - - - - -	59
Rhetoric, Composition, and Prosody - - - - -	60
Sociology - - - - -	61
Veterinary Science - - - - -	63
II. HISTORY AND GEOGRAPHY.	
Biography :	
1. GENERAL - - - - -	64
2. LIVES OF MUHAMMAD - - - - -	70
3. LIVES OF THE IMAMS - - - - -	71
Castes, Tribes, and Sects - - - - -	73
Chronology - - - - -	74
Genealogy - - - - -	77
Geography and Topography - - - - -	77
History :	
1. GENERAL - - - - -	84
2. LOCAL - - - - -	85
Travel - - - - -	92

III. LITERATURE.		Page
Collected Works -	-	94
Drama -	-	96
Letters -	-	100
Literary Criticism -	-	101
Poetry :		
1. GENERAL -	-	101
2. POETICAL BIBLIOGRAPHY -	-	118
3. RELIGIOUS :		
(a.) <i>Hindu</i> -	-	119
(b.) <i>Muhammadan</i> -	-	123
Proverbs -	-	134
Tales and Fables :		
1. PROSE -	-	134
2. VERSE -	-	153
IV. SCHOOL BOOKS.		
Calligraphy -	-	165
Grammar :		
1. ARABIC -	-	166
2. BARGISTA -	-	167
3. ENGLISH -	-	167
4. HINDI -	-	167
5. HINDUSTANI -	-	168
6. KASHMIRI -	-	170
7. PERSIAN -	-	170
Letter-writers -	-	172
Mathematics :		
1. ALGEBRA -	-	175
2. ARITHMETIC -	-	176
3. CALCULUS -	-	180
4. CONIC SECTIONS -	-	180
5. GEOMETRY -	-	180
6. MENSURATION -	-	181
7. TABLES, WEIGHTS AND MEASURES -	-	183
8. TRIGONOMETRY -	-	184
Readers :		
1. BILINGUAL -	-	184
2. GENERAL -	-	185
Selections -	-	194
V. THEOLOGY.		
Religion :		
1. BRAHMIST AND THEISTIC -	-	197
2. BUDDHIST -	-	198
3. CHRISTIAN :		
(a.) <i>Bible</i> -	-	198
(b.) <i>Biblical Literature</i> -	-	201
(c.) <i>Church History and Polemics</i> -	-	204
(d.) <i>Doctrine and Homiletics</i> -	-	207
(e.) <i>Liturgies, Hymn-books, and Catechisms</i> -	-	211
(f.) <i>Tracts and Stories</i> -	-	213
4. COMPARATIVE AND GENERAL -	-	220

# TABLE OF CONTENTS.

vii

V. THEOLOGY [continued].	Page
Religion [continued].	
5. HINDU - - - - -	220
6. JAIN - - - - -	226
7. MUHAMMADAN :	
(a.) <i>Ceremonial Observances and Prayer</i> - -	227
(b.) <i>Dogma</i> - - - - -	236
(c.) <i>Koranic Literature</i> - - - - -	254
(d.) <i>Tradition</i> - - - - -	257
SIKH - - - - -	259
VI. MISCELLANEOUS.	
Education :	
1. FEMALE - - - - -	259
2. GENERAL - - - - -	260
Essays and Speeches - - - - -	262
Periodical Publications - - - - -	264
Societies - - - - -	266
ADDENDA - - - - -	269
INDEX OF WORKS - - - - -	271
INDEX OF PERSONS - - - - -	314

---



## ERRATA.

---

- Page 5, line 2, *for* Hijjāb *read* Iijāb.  
„ 30, „ 16, *for* Muḥammad *read* Maḥmūd.  
„ 33, „ 38, *for* Mauḥa' *read* Mūḥiḥ.  
„ 43, „ 32, *for* Fieldbrew *read* Fieldbrave.  
„ 70, „ 4, *for* 'Ālim *read* 'Ālam.  
„ 85, „ 17, *for* mutaḡaddamīn *read* mutaḡaddimīn.  
„ 94, „ 15, *for* 'Itiṣām *read* I'tiṣām.  
„ 139, „ 26, *for* 'Abd al-Ḥalīm (Sharar) *read* Kāmil.  
„ 140, „ 25, *for* khyubī *read* khūbī.  
„ 166, „ 22, *for* Aulād Ḥusain *read* Aulād Aḥmad.  
„ 171, „ 20, *for* Ma'raj *read* Ma'raḡ.  
„ 231, „ 42, *for* Sa'id *read* Sa'd.  
„ 234, „ 18, *for* Raḡā *read* Riḡā.  
„ 244, „ 31, *for* Farīd al-Dīn *read* Farīd Aḥmad.  
„ 249, „ 18, *for* Sa'id *read* Sa'd.  
„ 292b, last line, *for* Ma'raj *read* Ma'raḡ.  
„ 293b, last line but one, *for* Mauḥa' *read* Mūḥiḥ.
-

# CATALOGUE OF HINDUSTANI BOOKS.

## I. ARTS AND SCIENCES.

### AGRICULTURE AND BOTANY.

- Chā lagāne kī tarkīb. Hints on Tea Cultivation. pp. 17. *Lahore*, 1854.
- Gangā kī nahr. The Ganges Canal. Translated from the English by Sadāsukha Lāla. pp. 24. *Agra*, 1854.
- Grain and Fodder Crops of the North-West Provinces, with Hints on Feeding. By Edmund Burke. pp. ii, 118. *Lahore*, 1892.
- Gulshan i zirā'at. Indian Agriculture. By Jauwād 'Alī. pp. 28. *Lucknow*, 1875.
- 'Ilm i falāhat. Agriculture in India. By Major A. F. Corbett. pp. 27. *Allahabad*, 1869.
- 'Ilm i falāhat. Outlines of Modern Farming. Translated from the English of Robert Scott Burn. pp. 252. *Aligarh*, 1865.
- . pp. 275. *Amritsar*, 1875.
- Ishārāt i nakhl-bandī. Hints on Arboriculture in the Punjab. By B. Ribbentrop. Translated by Lāla Thākura Dāsa. pp. 232. *Lahore*, 1874.
- Jantrī i sharḥ i āb-pāshī. Tables of Irrigation Dues on the Jumna Canals. By Akbar 'Alī. pp. 47. *Delhi*, 1867.
- Jauhar i nabātāt. Horti-arboriculture. By Bābū Pyāre Lāla. pp. 16, 168, 12. *Meerut*, 1893.
- Khetī kī kitāb. A Text-book on Agriculture for Punjab Primary Schools. By Nathū Rām. pp. 158. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Khet-karm. Agriculture in India. By Kālī Rā'e. pp. 89. *Delhi*, 1846.
- . pp. 54. *Delhi*, 1849.
- . pp. 55. *Sikandra*, 1850.
- Nabātāt i Hind. Indian Botany. By Gangāprasāda. pp. 29, 695. *Moradabad*, 1874.
- Nil kī kāsht. Indigo Cultivation. By Aḥmad 'Alī Khān (Shauq). pp. 24. *Moradabad*, 1892.
- Pand-nāmah i kāsht-kārān. Advice to Cultivators, in the form of a Catechism. By Motī Lal. pp. 24. *Agra*, 1852.
- . 4th edition. pp. 24. *Allahabad*, 1871.

- Qawā'id i 'ilāj i darakhātān. Directions for the Treatment of Trees which have ceased to Flower or bear Fruit. By Nathū Rām. pp. 8. *Sialkot*, 1891.
- Risālah i āb-pāshī. Irrigation Works. Compiled by Major J. G. Medley. Translated by Śivadayāl Simha. pp. 85. *Rurki*, 1873.
- Risālah i bāghbānī zirā'at. Indian Arboriculture and Agriculture. By Nathū Rām. pp. 336. *Sialkot*, 1892.
- Risālah i zamīndārī o kāshkārī. Notes on Agriculture, and the Relations of Landlords and Tenants. By Jawāhir La'l. pp. 66. *Bijnaur*, 1894.
- Silkworms, and the Cultivation of Mulberry Trees. Translated from the English by Motī La'l. pp. 62. *Lahore*, 1853.
- Tajribah i malakhī. Locusts, and how to destroy them. By Ghulām Nabī. pp. 54. *Meerut*, 1865.
- Tauṣif i zirā'at. A Treatise on Agriculture. By Kalb Ḥusain Khān. pp. 270. *Agra*, 1848.

## ARTS AND MANUFACTURES.

- Bahr i hikmat. A Treatise on the Steam-engine. Translated from the English by the Rev. Perkins. pp. 2, 58. *Lucknow*, 1847.
- Bayān pulon kā. The Construction of Bridges. Compiled by Major J. G. Medley. (Rurki College Papers, No. IX.) pp. 141. *Rurki*, 1865.
- Bukhār kī kal. A Description of the Steam-engine. By Īsvara Lāla. pp. 10. 12mo. *Benares*, 1855.
- Instructions on Building. Translated from a handbook of the Public Works Department. pp. 65. *Meerut*, 1877.
- Lakhlakhah. Recipes for the Preparation of Perfumes. By Ḥasan (Qaṣd.). pp. 40. *Madras*, 1873.
- Mujarrabāt i Badrī Krishan. Instruction in Photography. By Badarī Krishan. Pt. I. *Delhi*, 1892.
- Notes on Engineering. Pt. I. Building Materials. By Kālīprasanna Mukhopadhyaya and Saiyid 'Alī. pp. 39. *Patna*, 1873.
- Nūr al-nawāzīr. The Art of Perspective. By Aḥmad 'Alī. pp. 24. *Cawnpore*, 1854.
- Qānūn al-intibā'. A Treatise on Printing. By Sītal Singh. 2 pts. *Delhi*, 1848.
- Risālah i ātish-bāzī. The Manufacture of Fireworks. Translated by Muḥammad 'Umar Khān from the Persian of Mir 'Abbās. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- Risālah i fotoḡrāfi. The Art of Photography. By Gaṇeśa Lāla. pp. 72. *Agra*, 1872.
- Taiyārī i sarāk. Construction of Roads. By H. D. Sandeman. pp. 64. *Allahabad*, 1854.
- Ta'mīr i 'imārat. Construction of Buildings. By Vihārī Lāla. 2nd edition. pp. 113. *Rurki*, 1877.

- Tazkirat al-aiwān. Indian Architecture. By Riyāsāt 'Alī (Sar-shār).  
pp. 16. *Fathgarh, 1875.*
- Thomason Civil Engineering College Papers. No. 1. Materials.  
Translated by Mannū La'l. pp. 51. *Agra, 1851.*
- . 3rd edition. pp. 74. *Rurki, 1873.*
- Tuḥfah i talmī' ba-kah-rubā'ī. Electroplating. By Ḥāfiẓ Anwar 'Alī.  
Pt. II. pp. 20. *Meerut, 1872.*
- Uṣūl i naqqāshī. Elements of Drawing. Translated from the English  
by Sadāsukha Lāla. 2 pts. *Allahabad, 1852.*
- . 2 pts. *Allahabad, 1854.*
- Uṣūl i naqshah-kashī. First Principles of Drawing. By Saiyid  
Tajammul Ḥusain. pp. 49. *Rurki, 1873.*
- Uṣūl i naqshah-kashī. Theory and Practice of Drawing. By Lieut.  
Russell R. Pulford. Translated by Munshī Kūrā Mal. pp. 4,  
164. 4to. *Amritsar, 1875.*
- Uṣūl o mashq i naqshah-kashī. Principles and Practice of Drawing.  
By Kūrā Mal. pp. 77. *Amritsar, 1878.*

ASTRONOMY AND ASTROLOGY.

- Aftāb i nujūm. A Work on Astrology. By Rāmādatta Bhaṭṭa.  
pp. 278. *Lucknow, 1873.*
- Anwār al-nujūm. A Work on Astrology. By Mīr Ghulām Ḥasan.  
pp. 259. *Lucknow, 1876.*
- Asrār al-nujūm. Astronomical Tables. By 'Alī Ḥasan. Pt. II.  
*Lucknow, 1875.*
- Bashārāt i ghaibī. An Astrological Treatise. By Chunni Lāl. pp. 62.  
*Fathgarh, 1870.*
- Brief account of the Solar System in English, with a Hindustani  
translation in Roman characters. pp. x, 82. *Calcutta, 1836.*
- , with a Hindustani translation. pp. 123. *Agra, 1840.*
- Fāl-nāmah. An Astronomical Calendar. pp. 37. *Lahore, 1853?*
- I'jāz al-hai'āt. Calculation of Solar and Lunar Eclipses. Translated by  
Kānh Singh from Brewster's and Ferguson's Astronomy. pp. 76, 2.  
*Ludhiana, 1876.*
- Intikḥāb al-nujūm. A Treatise on Astrology. By Mahtāb Rā'e. pp. 66.  
*Lucknow, 1875.*
- Jātaka-mañjarī. A Treatise on the Preparation of Horoscopes. By  
Ātmārāma. Gurm. char. pp. 140. *Lahore, 1874.*
- . 4 pts. *Lahore, 1875.*
- Khulāṣah i nizām i shamsī. Notes on Astronomy. By Pandit Vamśī-  
dhara. pp. 44. *Agra, 1852.*
- Lagna-prakāśa. An Astrological Treatise. Translated from Hindi  
sources by Umrāo Singh. pp. 180. *Meerut, 1875.*
- Miftāh al-aflāk. Ferguson's Elements of Astronomy. Translated by  
'Abd al-Salām. pp. 272, 3. *Calcutta, 1833.*
- . pp. 2, 226, 2. *Calcutta, 1846.*

- Mukammal ibtāl i ḥarakat al-‘arz. A Refutation of the Theory of the Earth’s Motion round the Sun. By Muḥammad Rukn al-Dīn. pp. 20. *Delhi*, 1875.
- Mukhtaṣar alḥwāl i nizām i shamsī. A brief account of the Solar System. pp. 51. *Agra*, 1840.
- . Elementary Astronomy. By Lakshman Narāyan. pp. 26. *Bareilly*, 1847.
- Mukhtaṣar daqā’iq i nujūm. Elements of Astronomy in verse. By Baḥr Ṣāhib Ghātālī (Did). pp. 12. *Madras*, 1848.
- Naiyir i a’zam, also called Khazānah i akhtar. A Work on Astronomy. By Khairāt ‘Alī. 2nd edition. pp. 4, 168. *Lucknow*, 1874.
- . 3rd edition. pp. 4, 167. *Lucknow*, 1876.
- Pinnock’s Catechism of Astronomy. Translated into Urdu by Lieut. F. A. Miles. pp. 84. *Lucknow*, 1832.
- Risālah i faiz i ‘amm. A Treatise on Astronomy. By Tahawwur ‘Alī. pp. 152. *Lucknow*, 1873.
- Taqwīm al-naqi. A Work on Astrology. By Saiyid ‘Alī Naqī. pp. 272. *Ghazipur*, 1874.
- Uṣūl i ‘ilm i hai’āt. Elements of Astronomy. Translated from English sources by Pandits Ayodhyāprasāda and Rāmachandra. pp. 325, 76, 4. *Delhi*, 1848.

### COOKERY. *See* DOMESTIC ECONOMY.

### DIVINATION AND MAGIC.

- ‘Amaliyāt i nādirah. Astrology and Divination. By Mendī Lāl. pp. 104. *Lucknow*, 1877.
- Asrār al-Hasaniyah. Divination and Magic. By Saiyid Ḥasan, known as ‘Alī Ḥasan. pp. 94. *Lucknow*, 1876.
- Asrār al-Hunūd. A Treatise on Divination, Charms, and Talismans. pp. 48. *Delhi*, 1875.
- . pp. 48. *Lahore*, 1895.
- Asrār al-jaf. A Translation by Shaikh Muḥammad ‘Abd Allāh from the Persian Shams al-zuhā of Naṣir al-Dīn, Tūsī. pp. 103. *Lucknow*, 1893.
- Dabḍabah i sirr i ghaib. Geomancy. By Shaidā ‘Alī (Himmat). pp. 137. *Bombay*, 1874.
- Fāl-nāmah, or Book of Fate. Translated from the English by Turāb ‘Alī. pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- Fāl-nāmah. By Ja’far Ṣādiq. Followed by Khawāb-nāmah, or Dream-book. pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1879.
- Fāl-nāmah, in verse. By Asad Allāh Khān (Ghālib). pp. 8. *Delhi*, 1876.

- Fāl-nāmah i Qur'ānī. Divination based on the Koran. By Chhoṭī Begam (Hijjāb). pp. 29. *Lucknow, 1875.*
- Ganj i maṣlahat. Divination by means of alphabetical tables prepared by Muḥammad Qamar al-Dīn. pp. 8. *Delhi, 1870.*
- Ganjīnah i naqshiyāt, also called Maḥzan al-ta'wizāt. A Collection of Amulets. By Bulāqī Dās. pp. 33. *Delhi, 1875.*
- Hirz i Sulaimānī. Divination, Talismans, and the Interpretation of Dreams. By Muḥammad Ashraf 'Alī. pp. 240. *Lucknow, 1877.*
- I'jāz al-rusūl, also called Fāl i khujastah-ma'āl; and Ashkāḷ al-raml, also called Ā'īnah i ṣḥwāl. Two Works on Divination; the former ascribed to the Caliph 'Alī, the latter to Luqmān Ḥakīm. Translated by Khudādād. pp. 96. 12mo. *Bombay, 1868.*
- I'jāz i Aḥmadī. Charms and Talismans. Compiled by Ambeprasāda. pp. 64. *Delhi, 1875.*
- I'jāz i 'Īsawī. A Work on Divination, Charms, and Incantations, Interpretation of Dreams, Physiognomy and Palmistry, Jugglery, and the Magic Art. In eight parts, each bearing a distinctive title. By Khawājah Muḥammad 'Isā. pp. 96. *Lucknow, 1874.*
- I'jāz i Muḥammadī. A Treatise on Divination. By Sītārāma. pp. 64. *Lucknow, 1875.*
- . pp. 64. *Lucknow, 1876.*
- . pp. 64. *Lucknow, 1877.*
- I'jāz i Sulaimānī, also called Naqsh i āsmānī. A Collection of Charms and Incantations. By Aḥmad Akhtar. pp. 66. *Delhi, 1891.*
- Indrajāla. Hindu Magic, Charms, and Incantations. Compiled by Munshī Svāmīdayāla. pp. 188. *Lucknow, 1874.*
- . 2nd edition. pp. 188. *Lucknow, 1875.*
- . 7th edition. pp. 8, 176. *Cawnpore, 1896.*
- Jawāhir i khaṣṣah. A Translation by Mīr Ḥasan from the Arabic of Muḥammad Ghaus. 2 pts. *Delhi, 1874.*
- . 2 pts. *Delhi, 1875.*
- . 2 pts. *Delhi, 1877.*
- . 2 pts. *Delhi, 1878.*
- . pp. 192. *Delhi, 1879.*
- Kāmil al-ta'bīr. The Interpretation of Dreams. Translated by Qāzī Ibrāhīm from the Persian of Abū al-Faẓl Ḥusain. pp. 612. *Bombay, 1874.*
- Kāshif al-asrār. A Work on Divination. Translated from the Persian by Munshī Khudādād. pp. 104. 12mo. *Bombay, 1869.*
- Kāshif al-asrār. A Dream-book. By Muḥammad Ya'qūb. pp. 64. *Delhi, 1873.*
- . pp. 64. *Madras, 1876.*
- Lisān al-ghaib. A Book of Fate. Translated by Pandit Motī Lal from the English. pp. 12. *Cawnpore, 1877.*
- Maḥbūb al-raml. Geomancy. By Maḥbūb 'Alī Shāh. pp. 4, 231. *Lucknow, 1874.*

- Maḥbūb al-raml. Geomancy. By Maḥbūb 'Alī Shāh. pp. 231.  
*Lucknow, 1876.*
- Majmū'ah i Aristū-nāmah. Five Tracts on Charms, Divination, and Interpretations of Dreams. Compiled by Khwājah Muḥammad 'Isā. pp. 32.  
*Lucknow, 1876.*
- Majmū'ah i fāl-nāmah. Two Works on Divination. Edited by Shaikh 'Abd al-'Azīz. pp. 52.  
*Lucknow, 1876.*
- Majmū'ah i Indrajāl. A Collection of Treatises on Magic. Compiled by Muḥammad Mīr Ḥasan. pp. 68, 48.  
*Delhi, 1878.*
- Majmū'ah i ta'bīr-nāmah. A Dream-book. By Muḥammad 'Azīz Ḥasan. pp. 44.  
*Lucknow, 1876.*
- Mujarrabāt i Sulaimānī. Words and Signs used as Amulets. By Muḥammad Ashraf 'Alī. pp. 64.  
*Lucknow, 1876.*
- Naqsh i Raḥmānī. Charms and Divination. By Muḥammad Wazīr 'Alī. pp. 64.  
*Meerut, 1875.*
- . pp. 64.  
*Meerut, 1877.*
- Naqsh i Raḥmānī. By Muḥammad Shafī'. pp. 64.  
*Delhi, 1875.*
- . pp. 64.  
*Delhi, 1879.*
- Naqsh i rūḥānī. Charms and Incantations. By 'Abd Allāh Beg. pp. 76.  
*Delhi, 1875.*
- . 2nd edition. pp. 76.  
*Delhi, 1876.*
- . pp. 76.  
*Lahore, 1879.*
- Naqsh i Sulaimānī. Charms and Incantations. By Khwājah Muḥammad Ashraf 'Alī. pp. 80.  
*Lucknow, 1873.*
- . pp. 80.  
*Lucknow, 1876.*
- . pp. 80.  
*Lucknow, 1877.*
- . pp. 80.  
*Lucknow, 1893.*
- Nawishtaḥ i taqdīr. A Book of Fate ascribed to Pythagoras. Translated from the English by the Proprietors of the Khādim al-ta'lim Press. 2nd edition. pp. 75.  
*Lahore, 1894.*
- Saif al-jamāl. A Dream-book. By Muḥammad Jamāl al-Dīn. pp. 20.  
*Delhi, 1875.*
- Sāmudrika-rekhā. Chiromancy. Translated by Saiyid Turāb 'Alī. pp. 16.  
*Lucknow, 1874.*
- Siḥr al-Hind. Charms, Talismans, and Recipes. By Ghulām Muḥī al-Dīn. pp. 40.  
*Delhi, 1875.*
- . pp. 40.  
*Delhi, 1876.*
- Siḥr al-Hunūd. Hindu Charms and Incantations. By Mīr Ḥasan. pp. 44.  
*Delhi, 1874.*
- Siḥr i Bangāla. Divination according to Bengali methods. By 'Abd al-Rā'uf ('Ishrat). pp. 44.  
*Lahore, 1893.*
- Siḥr i sāmīrī. A Treatise on Magic, with a number of Recipes. By Mīr Ḥasan. pp. 56.  
*Delhi, 1874.*
- . pp. 48.  
*Delhi, 1878.*
- Sugūntī. A Table of Good and Bad Omens. pp. 20. *Benares, 1854.*
- Ta'bīr-nāmah i khwāb. A Dream-book. pp. 40.  
*Agra, 1850.*

- Ta'bir-nāmah i khwāb. A Dream-book. pp. 20. *Madras*, 1860?  
 ———. pp. 20. *Madras*, 1868?  
 ———. pp. 64. *Delhi*, 1876.  
 ———, in verse. By Muḥammad 'Abbās. pp. 16. *Bareilly*, 1867.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1869.  
 ———. pp. 16. *Lalitpur*, 1871.  
 ———. By Muḥammad Ya'qūb. pp. 64. *Delhi*, 1877.  
 Taḥarruk al-a'zā. Augury by Motions of the Limbs. By Saiyid Aḥmad 'Alī. pp. 15. *Agra*, 1849.  
 Taṣriḥ al-anfās. Augury by the Breath. By Saiyid Aḥmad 'Alī. pp. 42. *Agra*, 1850.  
 Tāwil al-manām. A Dream-book. Translated by Bashārat 'Alī Khān from the Arabic Ta'bir al-ru'yā of Muḥammad ibn Sīrīn, Baṣrī. pp. 2, 171. *Lucknow*, 1874.  
 Ṭilismāt i 'ajā'ib. A Collection of Charms and Incantations. Compiled by Mir Khudādād. 2nd edition. pp. 120. *Bombay*, 1869.  
 Ṭilismāt i 'ajā'ib. A Work on Magic, with descriptions of wonderful forms of Men and Animals. By Mirzā 'Alī (Bahār). pp. 60. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 60. *Lucknow*, 1876.  
 ———. Devan. char. pp. 56. *Delhi*, 1879.  
 Ṭilismāt i baḥr i laṭāfat. Charms and Divination. By Shaiḥ Laṭāfat 'Alī. pp. 54. *Lucknow*, 1875.  
 Ṭilsam i 'ajā'ib. A Treatise on Incantations, and Curiosities of Nature. By Aḥmad 'Alī, and Mirzā Nādir Ḥusain. pp. 60. *Lucknow*, 1877.  
 Ṭilsam i rūḥānī. A Dream-book. By Ḥusain Aḥmad. pp. 84. *Lucknow*, 1877.  
 Tuḥfah i ṭilismāt. A Collection of Recipes, Charms, Incantations, and descriptions of Curiosities of Nature. Compiled by 'Abd al-Rasūl Khān. pp. 48. *Delhi*, 1873.  
 ———. pp. 48. *Delhi*, 1875.  
 ———. pp. 48. *Delhi*, 1877.  
 ———. pp. 48. *Delhi*, 1878.  
 Tuḥfat al-gharā'ib. Prayers and Incantations for the Cure of Diseases and Prevention of Evil. By Bulāqī Dās. pp. 104. 16mo. *Delhi*, 1892.

## DOMESTIC ECONOMY AND HYGIENE.

- Alwān i ni'mat. A Cookery Book. By Bulāqī Dās. 3 pts. *Delhi*, 1879.  
 Bachchon kā rakh rakhā'o. Advice to Mothers for the Preservation of the Health of their Children. By Saiyid Aḥmad, of Delhi. pp. 40. 16mo. *Delhi*, 1891.  
 Ganjīnah i puṭīn. Recipes for preparing Puddings and Jellies. By Muḥammad Qāsim. pp. 128. *Lahore*, 1893.  
 Khwān i ni'mat. A Cookery Book. pp. 16. *Madras*, 1864.  
 ———. pp. 8. *Bangalore*, 1874.



- Khawān i ni'mat. A Cookery Book. pp. 8. *Madras*, 1874.  
 ———. pp. 32. *Lahore*, 1890.  
 Murabbī i atfāl. "The English Wife." Translated by Gaurī Datta.  
 pp. 55. *Meerut*, 1869.  
 ———. 2nd edition. pp. 52. *Meerut*, 1871.  
 Ṣiḥḥat i jismānī. Rules for the Preservation of Health. By Raḥmān  
 'Alī Khān. pp. 20. *Cawnpore*, 1870.  
 Ṣiḥḥat kā dost. A Treatise on Sanitation. By Doctor Sitala Rāma  
 Varmā. pp. 130. *Lahore*, 1891.  
 Sīne kī kal. The Use of a Sewing Machine. By Bāwā Narāyan Singh.  
 pp. 8. *Amritsar*, 1875.  
 Ta'lim al-intizām. A Treatise on Domestic Economy. By Muḥammad  
 Zakā Allāh. pp. 112, 4. *Delhi*, 1892.  
 Tashrīḥ al-asbāb, also called Maẓhar al-'ulūm. A Work on Hygiene.  
 By Qāzī Ilāhī Bakḥsh. pp. 254. *Cawnpore*, 1877.  
 Zubdat al-ḥikmat. Rules for the Preservation of Health. By Qamar  
 'Alī. pp. 52. *Lucknow*, 1867.  
 ———. pp. 52. *Lucknow*, 1869.  
 ———. pp. 52. *Lucknow*, 1875.

### DRAWING. See ARTS AND MANUFACTURES.

### ETHICS.

- A'inah i Hind. Moral Advice. By Pandit Manī La'l. pp. 8.  
*Gujranwala*, 1879.  
 Akhlāq al-nisā, or Female Ethics. By Munshī Saiyid Aḥmad.  
 pp. 100. 16mo. *Delhi*, 1891.  
 Akhlāq i Aḥmadī. Ethics of Mirzā Sultān Aḥmad. pp. 432.  
*Lucknow*, 1886.  
 Akhlāq i Brajbāshī. Salutory Advice to the Young. By Vrajavāsī  
 Lāla. pp. 59. 4to. *Sialkot*, 1877.  
 ———. 2nd edition. pp. 59. 4to. *Sialkot*, 1878.  
 ———. 3rd edition. pp. 59. 4to. *Sialkot*, 1879.  
 Akhlāq i Hind. Ethics in Verse. By Rā'e Kanhaiyā Lāl. pp. 224.  
*Lahore*, 1874.  
 Akhlāq i Jamālī. Moral Precepts. By Muḥammad Jamāl al-Dīn.  
 pp. 28. *Delhi*, 1877.  
 Akhlāq i Nāsirī. The Ethics of Nāsir al-Dīn Tūsī. Translated from  
 the Persian by Nizām al-Dīn, Jalālābādī. pp. 264. *Lahore*, 1870.  
 ———. pp. 264. *Lahore*, 1892.  
 Akhlāq i Sarwarī. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 154. *Lahore*, 1871.  
 Akhlāqī jur'āt. An Essay on Moral Courage. pp. 8. 4to.  
*Sialkot*, 1877.  
 ———. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1879.

- Anwār al-akḥlāq. Hints on Ethics, Social, Moral, and Commercial. By Maulavī Nūr Aḥmad. pp. 180. *Lahore*, 1893.
- Bhāg-bharī. Rules of Conduct, Moral, Social, and Domestic. By Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 8, 152. *Ludhiana*, 1874.
- Chand pand. A Collection of Precepts. By Maulavī Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 100. *Agra*, 1871.
- Chashmah i faiz. A Metrical Translation by ‘Abd al-Ghaffūr Khān (Nassākh) of the Persian Pand-nāmah of Farīd al-Dīn, ‘Attār. pp. 49. *Lucknow*, 1874.
- Chi gham. Thoughts on the Folly of paying heed to the Criticism of the World. By Rāmāprasāda (Dilshād). pp. 7. *Monghyr*, 1876.
- Dastūr al-‘amal ‘urafā kā. A Catechism on the Moral Duties of a Religious Mendicant. 3 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. 3 pts. *Sialkot*, 1879.
- Dastūr al-ma‘āsh. Religious and Ethical Advice. By various Authors. 7 pts. 4to. *Gujranwala*, 1879.
- Daulat i dārain. Moral and Religious Advice. By Shugan Chand. pp. 48. *Lahore*, 1874.
- Farā’iz i insān. Joseph Mazzini’s “Duties of Man.” Translated by Munshī Nathū Rām (Nand). Pt. I. *Lahore*, 1892.
- Ganj i khūbī. The Akhlāq i muḥsinī of Ḥusain Vā’iz Kāshifī. Translated by Mīr Amman Dihlavī. pp. 288. *Bombay*, 1875.
- Guldastah i adab. Ethical Teachings, with Illustrative Anecdotes. By Munshī Devīprasāda. pp. 160. *Lucknow*, 1875.
- Guldastah i akhlāq. Social and Moral Ethics. By Haragovinda Sahāya (Nishāt). pp. 128. *Cawnpore*, 1871.
- . By Lāla Sankara Dāsa. pp. 154. *Lahore*, 1893.
- Guldastah i tahzīb. A Treatise on the Training of Children. By Ayodhyāprasāda and Karāmat Ḥusain. pp. 80. *Bareilly*, 1868.
- . pp. 80. *Bareilly*, 1869.
- Gulshan i akhlāq. Ethics. By Munshī Bholānātha. 2nd edition. pp. 70. *Meerut*, 1870.
- Gulshan i faiz. A Collection of Maxims, and Moral Teachings in Prose and Verse. By Muḥammad Turāb ‘Alī. pp. 156. *Meerut*, 1873.
- Gulshan i khirad-afzā. Discourses on Moral Topics. By Pandit Kisorilāla (Rukn). pp. 72. 16mo. *Delhi*, 1890.
- Gulshan i Sarwarī. Ethics in Verse. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 92. *Lahore*, 1874.
- Hādī al-nāzirīn. A Translation by Muḥammad Quṭb al-Dīn from the Persian Ādāb al-sāliḥīn of Shaikh ‘Abd al-Ḥaqq, Dihlavī. pp. 200. *Delhi*, 1873.
- Halwā i be-dūd. Moral Advice in Prose and Verse. By Muḥammad Ḥusain (Maḥmūd). pp. 43. *Lucknow*, 1871.
- Hardil ‘azīz. A Treatise on Ethics. By Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 56. *Sialkot*, 1874.
- . pp. 56. *Sialkot*, 1876.

- Iksir i a'zam. Selections from the Akhlāq i Jalālī, Akhlāq i Nāsirī, and the Maṣnawī of Rūmī. Compiled and translated by Karīm Bakhsh. pp. 88. *Lahore*, 1872.
- . pp. 68. *Lahore*, 1875.
- Jāmi' al-akhlāq. Translated from the Persian Akhlāq i Jalālī by Amānat Allāh. pp. 368. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 261. *Delhi*, 1850.
- . pp. 172. *Cawnpore*, 1872.
- . pp. 172. *Cawnpore*, 1875.
- Jām i surūr. A Defence of the use of Spirituous Liquors. By Bānke Bihārī Lāl. pp. 8. *Fathgarh*, 1877.
- Jaṛ o chetan. An Essay on Mind and Matter. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Jathārtha ānanda, or The Source of True Happiness. By Mangal Sain. pp. 12. *Sialkot*, 1874.
- Jawāhirāt i khyālāt. Discourses on Ethics, with a Diwān Poem by Banwālī Rām (Wālī). pp. 18, 8. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 26. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 26. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Jawāhirāt i khyālāt. Questions and Answers on Religion, Ethics, and other subjects. 3rd edition. pp. 16. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Kajkol i Bājwa. A Miscellany of Moral Maxims and Anecdotes. By Sher Singh (Bājwa). pp. 4, 148. *Amritsar*, 1892.
- Kalid i 'aql. Social and Moral Precepts. By Giridhārī Lāla. pp. 24. *Delhi*, 1877.
- Khulāṣat al-naṣā'ih. Moral Precepts in verse. pp. 104. *Lucknow*, 1836.
- Kitāb al-sa'adat. Salutary Advice to the Young. By Muḥammad Ikrām al-Dīn Khān. pp. 28. *Delhi*, 1874.
- La'l-chandrikā. Compiled from Sanskrit works by La'l Singh. pp. 167. *Gujranwala*, 1879.
- Larḥon kā darpan. Moral Advice to Children. 2nd edition. pp. 18. *Agra*, 1846.
- . pp. 34, 2. *Calcutta*, 1846.
- Larḥon kā khel. Moral Advice to Children. By Rāj Bahādur. pp. 32. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1877.
- Larḥon kā khel. Moral Precepts for the Young, in verse. By Sharf al-Dīn Khān (Faṣīḥ). pp. 24. *Meerut*, 1893.
- Ma'dan i akhlāq. Ethical Advice. By Chaturbhujā Sahāya. 2nd edition. 2 pts. *Gujranwala*, 1879.
- Mahindra-sāgara. The Nitisāra of Kāmandakī. Translated from the Sanskrit by Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 320. *Ludhiana*, 1875.
- Majmū'ah i akhlāq. A Treatise on Ethics. By Sadāsukha Lāla. pp. 186. *Allahabad*, 1870.

- Makārim al-akhlāq. Moral Training. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 344, 8. *Delhi*, 1891.
- Makḥzan al-ma'ānī. Ethical Precepts. Compiled by Mushtāq Aḥmad from Pushtu works by Karīmdād and Imām al-Dīn. pp. 150. *Moradabad*, 1876.
- Makḥzan i ḥikmat. Moral Precepts and Anecdotes. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 124. *Lahore*, 1871.
- Masarrat. A Tract on True Happiness. By Muḥammad Ḥamid 'Alī. pp. 18, 4. *Lahore*, 1893.
- Maulā ke kalām, or The Sayings of Maulā. Guj. char. pp. 58. *Bombay*, 1872.
- Munāzarah i 'ilm o jaḥl, or "Dispute between Wisdom and Ignorance." By Rāmji Mal (Nāmāk). pp. 18. *Cawnpore*, 1871.
- Muntakhab al-naṣā'ih. Select Moral Maxims. Translated from the English. pp. 54. *Calcutta*, 1836.
- . pp. 50. *Agra*, 1842.
- Naṣīḥat al-niswān. Advice to Women. By Imdād al-'Alī. pp. 28. *Cawnpore*, 1870.
- Nayā khayāl aur purāna khayāl. Thoughts on the Virtue of Generosity. By Rāmaprasāda (Dilshād). pp. 8. *Monghyr*, 1876.
- Nizām i qaumī. A Lecture on Patriotism. Translated by 'Aṭā Muḥammad from the English of Sardār Dayāl Singh. pp. 38. *Amritsar*, 1875.
- Pand i sūdmand. Maxims and Rules of Conduct for the Young. By Karīm al-Dīn. pp. 13. *Lahore*, 1866.
- . pp. 12. *Lahore*, 1867.
- . pp. 12. *Lahore*, 1868.
- . pp. 12. *Lahore*, 1874.
- . pp. 8. *Delhi*, 1875.
- . pp. 12. *Lahore*, 1876.
- . pp. 12. *Lahore*, 1878.
- Pand i sūdmand. An Address on Religious Toleration and Social Progress. By Muḥammad 'Abd al-Majīd. pp. 46. *Delhi*, 1895.
- Pand-nāmāh i Hindī. A Metrical Translation of the Persian Pand-nāmāh, or Ethics of Farīd al-Dīn Aṭṭār. pp. 40. *Madras*, 1876.
- Panj bayān. Five Essays on Moral Virtues. By Ilṭāf Ḥusain. pp. 16. *Sitapur*, 1877.
- Pārasbhāg, also called Khazīnah i ma'rīfat. Ethical Teachings. 2 pts. *Sialkot*, 1874.
- . 2 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 2 pts. *Sialkot*, 1879.
- Prasnottarī. A Catechism on Ethics. By Munshī Vrajalāla. pp. 20. *Gujranwala*, 1879.
- Quwwat i intizāmīyah. Ethical Teachings. By Muḥammad 'Abd al-Hakīm. pp. 61. *Lucknow*, 1889.
- Rāmavilāsa. A Translation of the Sanskrit Viduranīti, and Extracts from the Mahabḥārata. By Pandit Rāmabharosā. pp. 148. *Gujranwala*, 1879.

- Shamīm i akhlāq. The Advantages of Education, with Moral Maxims. By Munnī Lāl. pp. 64. *Delhi*, 1877.
- Silk i naṣā'ih. Ethical Maxims and Anecdotes. By Kalyāṇa Rāya. pp. 77. *Meerut*, 1869.
- Tahzīb al-akhlāq i Āryā i Hind. Hindu Ethics. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 144. *Delhi*, 1892.
- Tahzīb al-aṭfāl. Hints on the Training of Children. By 'Abd al-Karīm (Auj). pp. 20. *Meerut*, 1877.
- Tahzīb al-nafs. A Treatise on the Formation of a Moral Character. By Aḥmad Ḥusain of Nāhan. pp. 136. *Lahore*, 1892.
- Tahzīb al-nufūs. By Muḥammad Fakhr al-Dīn Ḥusain (Sukhan). pp. 72. *Lucknow*, 1873.
- Tahzīb al-qulūb. Moral Precepts. By Muḥammad Faḥl Ḥasan. pp. 60. *Delhi*, 1869.
- Tāj i zindagī. "Character." By Samuel Smiles. Translated by Saiyid Isma'īl Khān. pp. 37. *Meerut*, 1870.
- . pp. 36. *Meerut*, 1871.
- . pp. 36. *Meerut*, 1873.
- Ta'lim al-akhlāq. Ethics, Social and Religious. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 201. *Delhi*, 1892.
- Ta'lim al-farā'iz. Moral Culture. Published by the Allahabad Literary Institute. pp. 66. *Allahabad*, 1894.
- Ta'lim al-khiṣāl. The Formation of a Courteous Disposition. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 148, 4. *Delhi*, 1892.
- Ta'lim al-nafs. Hints on Self-Improvement. Abridged from the English of John Todd, and translated by C. C. Fink and Chiranjī Lāl. 2 pts. *Agra*, 1853.
- Tanbīh al-ṭalībīn. Advice on the Moral and Educational Training of Children. By Muḥammad Mubārak Allāh. pp. 159. *Agra*, 1873.
- Zakhīrah i dānish. Two Lectures by Mīr Aulād 'Alī on England and the Customs of the English. pp. 66. 4to. *Lucknow*, 1871.
- Zakhīrah i jang i bahādurī. Ethics, illustrated by Moral and Instructive Tales. In fourteen chapters. By Āqā Ḥasan (Nāmī). *Sialkot*, 1876.
- . 14 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. 14 pts. *Sialkot*, 1879.
- Zakhīrah i sa'adat. Moral Precepts. Translated by Lālajī from the Hindi Bhāminīvilāsa of Jagannātha Śāstrī. pp. 45. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 45. *Lucknow*, 1876.

### GAMES, SPORTS, AND PASTIMES.

- Arth pahelī. Riddles of Amīr Khusrāu explained. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Būjh pahelī. Riddles ascribed to Amīr Khusrāu. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1879.

- Būstān i shajā'at. The Art of Wrestling and Gymnastics. By Muḥammad 'Alim al-Dīn. pp. 4, 76. *Fathgarh*, 1877.
- Ġatkā o pherī. Instruction in Club-fighting. By Naṣr Allāh Khān of Khurj. pp. 17. *Aligarh*, 1853.
- Guldastah i krikaṭ. A Manual of Cricket and Gymnastics. By Pandit Ayodhyāprasāda. pp. 140. *Allahabad*, 1888.
- Kautuka vinodasāra. A Collection of Forty Amusing Tricks. By Banwārī Lāl. pp. 20. 12mo. *Farukhabad*, 1892.
- Ma'rakah-ārā. Fencing and the Use of the Dagger. By Muḥammad 'Abd al-Raḥmān. pp. 133. *Lucknow*, 1850?
- Risālah i goi chaugān. A Treatise on Cricket. By Munshī Muḥammad Amīr al-Dīn. pp. 94. *Agra*, 1871.
- Risālah i krikaṭ. Handbook of Cricket. By Roshan Lāl Bhārgava. pp. 40. *Lucknow*, 1895.
- Risālah i ma'rakah-ārā. The Art of Fencing and the Use of the Dagger. By Khwājah Aḥmad 'Alī. pp. 2, 133. *Lucknow*, 1848?
- Risālah i shatranj. Handbook of Chess. By Assistant-Surgeon Śyāmakiśora. *Benares*, 1885.

## LAW.

## 1. ENGLISH.

(a.) *Administrative.*

- Abridgment of Royle's "Productive Resources of India." Translated by Rāmakṛishṇa. pp. 412, 6. *Delhi*, 1845.
- Abstract of Civil Decisions of the Ṣadr Dīwānī Adālat at Agra, May 1846 to December 1850. pp. 330. *Agra*, 1851?
- , from 1846 to 1851. Compiled by Muḥammad Fakhr al-Dīn. pp. 74. *Meerut*, 1852?
- , from January to May 1866. Compiled by Muḥammad 'Alī Khān. pp. 24. *Agra*, 1867.
- Abstract of Decisions of the High Courts and Privy Council. pp. 8, 72, 48. *Agra*, 1869.
- , from 1870 to 1872. *Cawnpore*, 1874.
- , for 1874 and 1875. *Sialkot*, 1876.
- Abstract of Decisions of the High Court of the N.W. Provinces, the Chief Commissioner, and the Financial Commissioner of Oudh, from 1870 to 1873. Compiled by Sunā Lāl. pp. 143. *Lucknow*, 1875.
- 'Adl i ahl i Farang. A Comparison of British with Native Rule. By Nawāb Nabī Bakhsh Khān. pp. 72. *Delhi*, 1867.
- Administration Report of the Jammu and Kashmir States during A. H. 1932-34. By Ananta Rāma. pp. 10, 300, 8, 78. *Lahore*, 1879.

- ‘Ahd-nāmajāt. A Collection of Treaties, Engagements, and Sunnuds, relating to India. By C. W. Aitchison. Translated by Kanhaiyā Lāla. Vols. 5-7. Folio. *Lucknow*, 1869.
- Aḥkāṁ i mulkī. Civil Circular Orders of the Madras Government. (Without pagination.) *Madras*, 1850.
- Aḥkāṁ i sarkār. Orders of the Judicial Commissioner and Chief Court of the Panjab. Translated by Amaranātha from the English of J. W. Smyth. pp. 8, 335, 57. *Lahore*, 1875.
- Ā’īnah i faujdārī. Notes on the Prosecution of Criminal Cases. By Muḥammad Zū al-Faḳār ‘Alī. pp. 50. *Meerut*, 1893.
- Amritsar kī kachaharī. A Complaint against the Removal of the Amritsar District Court two miles from the City. By Narāyan Singh. pp. 8. *Amritsar*, 1878.
- Annexation of the Panjab and Oudh. By Lord Dalhousie; and Essays, Military and Political, by Sir H. M. Lawrence. With an Urdu translation by Lieut. G. F. Irving Graham. pp. 140. *Ghazipur*, 1863.
- Ayāgh i Farangistān. A short Account of the Viceroy of India and Lieutenant-Governors of the N.W. Provinces. By Hātim ‘Alī (Mīhr). pp. 48. *Agra*, 1873.
- Byelaws of the Allahabad Municipality. pp. 9. *Allahabad*, 1868.
- Byelaws of the Bangalore Camp. pp. 28. 4to. *Bangalore*, 1876.
- Byelaws of the Lahore Municipality. pp. 18, 5. *Lahore*, 1874.
- Byelaws of the Lucknow Municipality. pp. 20. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 21. *Lucknow*, 1875.
- Byelaws of the Sitapur Municipality. pp. 12. *Sitapur*, 1875.
- Circular Order, No. 5 of 1867, of the Government of the N.W. Provinces on Stamp Duties. pp. 34. *Allahabad*, 1867.
- Circular Order, No. 53 of 1863, of the Judicial Commissioner of Oudh, with other official Papers, on taking the Evidence of Medical Officers. pp. 61. *Lucknow*, 1870.
- , No. 24 of 1874, on the Examination of Pleaders under Act XX. of 1865. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- Circular Orders of the Board of Revenue, N.W. Provinces. (Hukm-gashtī.) pp. 8, 68. *Delhi*, 1849.
- , from 1848 to 1866. 2 pts. 4to. *Allahabad*, 1867.
- Circular Orders of the Financial Commissioner of Oudh, from 1864 to March 1868. Translated by Makkhan-Lāl. pp. 4, 526, 91. *Lucknow*, 1868.
- Circular Orders of the Financial Commissioner of the Panjab, Nos. 6 and 9. *Lahore*, 1875.
- Circular Orders of the Financial Commissioner and the Judicial Commissioner of Oudh, from August 1869 to February 1870. *Lucknow*, 1870.
- , from 1858 to 1872. Translated by Hariśaṅkara. pp. 6, 143, 47. *Lucknow*, 1873.

- Circular Orders of the Financial Commissioner and the Judicial Commissioner of Oudh, from 1858 to 1872. Translated by Saman Lāl. pp. 8, 160, 46. *Lucknow, 1873.*
- Circular Orders of the Inspector-General of Police, N.W. Provinces, from 1862 to 1870. Compiled by Sardār Sūjīt Singh. pp. 20, 274. 4to. *Allahabad, 1871.*
- , to the end of 1869. Compiled by Sundara Lāla. pp. 40, 382. 4to. *Cawnpore, 1871.*
- , to the end of 1873. Compiled by Sundara Lāla. pp. 20, 394, 25, 4. 4to. *Cawnpore, 1874.*
- Circular Orders of the Inspector-General of Police of the Panjab on the Criminal Procedure Code, Act VIII. of 1869. pp. 66. *Lucknow, 1870.*
- Circular Orders of the Judicial Commissioner of Oudh, from 1862 to 1868. Compiled by Bishambhar Nāth. pp. 77. *Lucknow, 1870.*
- . Another edition, including Orders of 1869. pp. 104. *Lucknow, 1871.*
- , from 1863 to 1871. Translated by Kṛishṇa Lāla. pp. 28, 391. *Lucknow, 1872.*
- , from October 1864 to May 1867. pp. 313. 12mo. *Lucknow, 1867.*
- Circular Orders of the Judicial Commissioner of the Panjab, from 1849 to 1870. Compiled by Bālakṛishṇa. *Lahore, 1871.*
- , from 1866 to 1869. Compiled by Muḥammad Shafī. pp. 64. *Ludhiana, 1870.*
- Circular Orders of the Sudder Nizāmat and High Court, N.W. Provinces. Compiled by Imdād al-‘Alī. pp. 80. *Cawnpore, 1868.*
- Circular Orders on the Transfer of Estates. Compiled by Ṭhākura Dāsa. pp. 87. 12mo. *Amṛtsar, 1867.*
- Civil Service Pension Code. Translated into Hindustani. pp. 84. *Lahore, 1878.*
- Constructions of the Courts of Sudder Dewany and Nizamat Adalat to the end of 1843. Translated from the English. pp. 40, 543, 3. *Calcutta, 1845.*
- Ḍāk-khānah kā hidāyat-nāmah. Post Office Regulations. Translated from the English by Makkhan Lāl. pp. 140, 53. *Meerut, 1851.*
- Darkhwāst. A Petition addressed to the Secretary of State for India against the introduction of English Education in Government Schools. pp. 19. *Patna, 1870.*
- Dastūr al-‘amal i amīnān. Rules for the Guidance of Native Surveyors. By William Wynyard. pp. 24. *Lahore, 1850.*
- Dastūr al-‘amal i ‘arā’iz. Handbook of Legal Procedure and Appeals. By Karam Chand. pp. 156. *Lahore, 1872.*
- Dastūr al-‘amal i ištāmp. Stamp Duties in the Native State of Rajkot. pp. 50. 4to. *Lucknow, 1874.*
- Dastūr al-‘amal i māl. Revenue Manual. Translated from the English of R. N. Cust. pp. 364. *Lahore, 1870.*



- Dastūr al-‘amal i muḥakkamah i namak.* Rules issued by the Financial Commissioner of the Panjab regarding Salt Dues. Translated by Jivana Dāsa. pp. 20, 257, 2. *Lahore*, 1869.
- Dastūr al-‘amal i paṭwāriyān.* Manual for the Guidance of Village Accountants. By R. N. Cust. pp. 55. *Lahore*, 1874.
- Dastūr al-qawā'id.* Panjab Police Drill Manual. Translated by Kevala Kṛishṇa from the English of Captain Oswald Menzies. pp. 10, 158. *Lahore*, 1875.
- Decisions of Civil Courts of the N.W. Provinces. (Four monthly parts.) *Agra*, 1850–54.
- Decisions of the Board of Revenue, N.W. Provinces and Oudh, for 1888 to 1891. Translated by Govindaprasāda. pp. 8, 129. *Allahabad*, 1892.
- Decisions of the Chief Court of the Panjab in Civil Suits, from 1866 to 1890. pp. 24, 1163. *Amritsar*, 1891.
- , from 1870 to 1873. Compiled by Bhagavanta Kīśora. 2 vols. *Lahore*, 1872–74.
- Decisions of the Chief Court of the Panjab in Criminal Cases, from 1866 to 1892. pp. 56, 328. *Amritsar*, 1893.
- Decisions of the High Court of the N.W. Provinces, from June 1866 to June 1867. Compiled by Hanumān-prasāda. 2 pts. *Agra*, 1867.
- , from June to December 1866. pp. 56. *Agra*, 1867.
- , for August 1866. pp. 188. *Agra*, 1866.
- , for November 1866. Compiled by Muḥammad ‘Alī Khān. pp. 14. *Agra*, 1867.
- Decisions of the Privy Council, from 1865 to 1874. Translated by Muḥammad Afzal ‘Alī. pp. 157, 2. *Lucknow*, 1875.
- Decisions of the Sudder Diwani Court of Calcutta, from A.D. 1792 to 1857. Translated by ‘Abd al-Ṣamad. pp. 869. *Lucknow*, 1867.
- Decisions of the Sudder Diwani Court, N.W. Provinces, from 1846 to 1850. 5 vols. *Agra*, 1846–50.
- , for 1850 and 1851. Compiled by R. H. Smith. *Agra*, 1852.
- Decisions of the Sudder Diwānī Courts of Agra and Calcutta, from 1793 to February 1866. Compiled by Śyāma Lāla. pp. 10, 703. *Cawnpore*, 1867.
- Decisions of the Sudder Diwani and High Courts, and of the Judicial Commissioner and Privy Council, from 1866. Compiled by ‘Abd al-Qaiyūm. 2 pts. *Lucknow*, 1871.
- Digest of Civil, Criminal, and Revenue Cases decided by the Chief Court of the Panjab, from 1866 to 1876. Translated from the English of Mr. Reynolds by Narāyaṇ Singh. pp. 5, 8, 267, 4. *Lahore*, 1877.
- Digest of Civil Suits decided by the Chief Court of the Panjab, from 1866 to 1869. Compiled by Bālakṛishṇa. pp. 22, 80. *Lahore*, 1878.

- Digest of Civil Suits decided by the Chief Court of the Panjab, from 1866 to 1869. Compiled by Muḥammad Shafi'. pp. 121, 9. *Ludhiana*, 1870.
- , from 1871 to 1873. Compiled by Muḥammad Shafi'. pp. 55. *Ludhiana*, 1874.
- , from 1866 to 1876. Compiled by Ganpat Rā'e. pp. 4, 224. *Sialkot*, 1877.
- , from 1874 to 1878. Compiled by Bhagavanta Kisorā. 2 pts. *Lahore*, 1877-79.
- , for 1877. Compiled by Sūraj Bhān. pp. 4, 62. *Lahore*, 1878.
- Digest of Criminal Cases decided by the Chief Court of the Panjab, from 1866 to 1877. Compiled by Dā'ūd Khān. pp. 8, 89. *Lahore*, 1878.
- , from 1866 to 1867. Compiled by Ganpat Rā'e. pp. 16, 84. *Sialkot*, 1877.
- Directions to Settlement Officers. By William Wynyard. pp. 9. *Lahore*, 1850.
- Fihrist i ahkāmāt. A Table of Government Orders contained in the Gazette of 1866. pp. 18. *Fathgarh*, 1867.
- Fihrist i kaghaz i ishtamp. Schedule of Stamp Duties. Compiled by Mirzā Qamar al-Dīn. pp. 32. *Delhi*, 1867.
- . pp. 32. *Karnal*, 1878.
- Fihrist i madd-wār i faisalajāt. An Index to Judgments in Civil Cases, decided by the Chief Court of the Panjab in 1878. By Sūraj Bhān. pp. 70. *Lahore*, 1879.
- Fihrist i ta'alluq-dārān i Awadh. A List of the Taluqdars of Oudh. pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Guide to Law Examinations. By Bālakrishṇa. (Ganjīnah i imtihān.) 3 vols., each in 3 pts. *Lahore*, 1875.
- Guide to the Revenue Regulations. Translated from the Persian by the Maulavis of the Delhi College. pp. 386, 548, 14. 4to. *Delhi*, 1846.
- Hālāt i dehī. Land Tenures, and the Management of Villages in the Panjab. By Muḥammad Jamāl al-Dīn Ḥasan. pp. 139. *Agra*, 1850.
- . 2nd edition. pp. 88. *Agra*, 1853.
- Hidāyat i mazkūriyān. Rules for the Guidance of Process-servers of the Civil Courts. By Raghuvaradayāla. pp. 24. 12mo. *Sitapur*, 1873.
- Hidāyat-nāmah. Guide to Settlement Officers. By Durgāprasāda. pp. 12. 4to. *Agra*, 1873.
- Hidāyat-nāmah. Rules for the Guidance of Officers in Charge of Estates under the management of the Government. Issued by the Chief Commissioner of Oudh. pp. 56. *Lucknow*, 1873.
- Hidāyat-nāmah i aminān. Rules for the Guidance of Native Surveyors of the District of Agra. pp. 14. *Agra*, 1874.

- Hidāyat-nāmah i bandobast. Directions for Settlement Officers. pp. 16, 132, with Appendices. *Agra*, 1849.
- Hidāyat-nāmah i chungī. Directions for the Collection of Octroi Duties at Lahore. pp. 8. *Lahore*, 1874.
- Hidāyat nāmah i ḥadd-bast. "Directions for adjusting Village Boundary Disputes. By Mahārāja Kṛishṇa. pp. 2, 32. *Lahore*, 1879.
- Hidāyat-nāmah i inspektārān. Rules for the Guidance of Inspectors in the Revenue Survey of the District of Agra. pp. 7. *Agra*, 1874.
- Hidāyat-nāmah i mālguzārī. Directions for Collectors of Land Revenue. Translated by D. Muir. 2 pts. *Agra*, 1848-49.
- . 2 pts. *Lahore*, 1869.
- Hidāyat-nāmah i paimā'ish. Guide to Settlement Officers. Compiled by Nanda Lāla. pp. 26. *Lahore*, 1867.
- . Instructions to Settlement Officers of Allahabad. pp. 31. 4to. *Allahabad*, 1868.
- . Instructions to Settlement Officers of Cawnpore. pp. 54. 4to. *Cawnpore*, 1870.
- Hidāyat-nāmah i patwāriyān. Rules for the Guidance of Village Accountants. By Indād 'Alī. pp. 76. 4to. *Agra*, 1854.
- . Pt. I. 2nd edition. *Allahabad*, 1871.
- Hidāyat-nāmah i peshkārān i partāl. Rules for the Guidance of Native Surveyors. By W. Wynyard. pp. 6. *Lahore*, 1850.
- Hidāyat-nāmah i polis. Catechism of Police Duties. Translated by Kevala Kṛishṇa from Major-General G. Hutchinson's Police Manual. pp. 77. 12mo. *Lahore*, 1878.
- Hidāyat-nāmah i taḥşıldār. Rules for the Guidance of Taḥşıldārs. By William Wynyard. pp. 6. *Lahore*, 1850.
- Hidāyat-nāmah i tartīb i daftar. Rules for the keeping of Revenue Records. By Vihārī Lāla. pp. 42. *Lahore*, 1854.
- Hidāyat-nāmah i taşđiq. Guide to Settlement Officers of the District of Rohtak. Compiled by Mahārāja Kṛishṇa. pp. 20. *Rohtak*, 1876.
- Instructions for the Investigation of Serious Offences by Police Officers. Translated from the English of R. J. Young. 2nd edition. pp. 11. *Mirzapur*, 1876.
- . 3rd edition. pp. 11. *Mirzapur*, 1876.
- Intikḥāb i faişalajāt i diwānī. Selections from Decisions in Civil Suits during 1870 and 1871. Compiled by Muḥammad Shafī'. pp. 51. *Ludhiana*, 1872.
- Intikḥāb i sarkulārāt. Selections from Circulars and General Orders of the Bengal Medical Department. Translated by Muḥammad Mirzā. English and Hindustani. pp. 377. *Agra*, 1873.
- Jhūṭī gawāhī kā 'ilāj. A Treatise against Perjury. By Narāyaṇ Singh. pp. 32. *Lahore*, 1878.
- Judgment of the Privy Council in the Case of Hanumānprasāda Pānde vs. Musammāt Manraj Kunwarī. Delivered on the 26th July 1856. English and Hindustani. pp. 13. *Allahabad*, 1867.

- Kalid i ganj i imtihan i tahşildari. Guide to Law Examinations. 3 pts. *Lahore, 1875.*
- Kamishan i Baroda. The Proceedings of the Trial and Deposition of Malhar Rao, Gaikwar of Baroda. Compiled and translated by Dāmodara Dāsa. pp. 6, 444. *Lucknow, 1876.*
- Karnamah i Kalvin. A Collection of Speeches, and an Account of the Administration of Sir Auckland Colvin. 3 pts. *Lucknow, 1892.*
- Kasir al-ifadat. A Collection of Judicial Orders. Compiled from the Government Gazette by Ghulam Nabi. pp. 5, 83. *Meerut, 1849.*
- Khulāshah i fbrist-numā. A summary Index to the Bengal Civil Code. By W. H. Trant, and Ni'mat 'Alī. pp. 206. *Calcutta, 1820.*
- Khulāshah i hidāyat i Awadh polis. Duties of Police Inspectors, and a Guide to Police Officers. Compiled by Albert J. Cornelius. pp. 34. *Lucknow, 1877.*
- Khulāshah i nazā'ir. Law Reports of Civil, Revenue, and Criminal Cases for 1870. Compiled by Muḥammad 'Abd al-Majid. 3 pts. *Bulandshahr, 1871.*
- Khulāshah i qānūn i mu'ahadah. A Digest of Act IX. of 1872, or the Contract Act. By Pandit Rājanātha and Muḥammad Mahdī. pp. 18. *Cawnpore, 1877.*
- Kitāb i rahn. A. G. Macpherson on Mortgages. Compiled by H. N. Thomson. Translated by Ghulam Sarwar. 2nd edition. *Calcutta, 1871.*
- Lecture on the Settlement and Revenue Regulations of 1793. By Guruprasāda Sena. pp. 16. *Patna, 1877.*
- Lecture on the Penal Code. By Dīnabandhu Gangulī. pp. 11. *Patna, 1877.*
- Lectures on Revenue Law. By A. Parker. Translated and edited by Muḥammad Isma'īl. pp. 62. *Lahore, 1871.*
- Majmū'ah i mufid i mālguzārān. A Handbook for Landlords and Tenants. By Ghulam Haidar Khān. pp. 230. *Lucknow, 1871.*
- Majmū'ah i qawānīn i māl. A Guide to Settlement Officers in the Panjab. Translated by Jivana Dāsa from the English of D. G. Barkley. Pt. I. pp. 8, 6, 114. *Lahore, 1877.*
- . 2 pts. *Lahore, 1879.*
- Majmū'ah i ta'lim i paṭwariyān. The Village Accountant's Manual. By Munshī Tekchand. 4 pts. *Lahore, 1875.*
- . 4 pts. *Lahore, 1876.*
- . 4 pts. *Lahore, 1877.*
- Majmū'ah i zaḥīṭah i kār-rawā'i i polis. A Manual of Police Duties in the form of a Catechism. By Jagat Narāyan. pp. 10, 267. *Delhi, 1867.*
- Majmū'at al-jināyāt. A Penal Code. Prepared by the Indian Law Commissioners, and translated by G. F. Edmonstone. pp. 209, 24. 4to. *Agra, 1850.*
- Makhzan al-tijarat. Report on the Trade of Central Asia. By R. H. Davies. Translated into Hindustani. pp. 25, 12, 787. *Lucknow, 1871.*

- Masā'il i qānūn. Legal Maxims in Urdu. By Lāla Baijnāth. pp. 12, 12, 705. *Agra, 1886.*
- Mir'āt al-ā'in. Circulars of the Board of Revenue, N.W.P. Compiled by Muḥammad 'Abd' al-Ḥamid, in the form of a Catechism. 2 pts. *Lucknow, 1871.*
- Mir'āt al-qawānīn i faujdārī. An Appendix to the Indian Penal Code, prepared for the use of Police Officers. pp. 60. *Gujranwala, 1870 ?*
- Miṣl i bandobast. Manual of Survey and Settlement Proceedings. By Gopāla Dāsa. 2nd edition. pp. 388. 4to. *Lahore, 1867.*
- . 3rd edition. pp. 6, 484. 4to. *Lahore, 1869.*
- Mufid i imtiḥān i paṭwāriyān. Village Accountant's Manual. By Fath-bāz Khān. pp. 232. *Kasur, 1875.*
- Mukammal faisalajāt. A Digest of Cases decided by the High Courts in 1876. Compiled by Narāyan Singh. pp. 2, 95. *Lahore, 1878.*
- Muntakhab al-jināyāt. Compendium of Criminal Enactments from 1803 to 1850. *Agra, 1852.*
- Muntakhab al-qawānīn. Rules for the Guidance of Police Officers. By Kūrā Mal. pp. 80. *Delhi, 1877.*
- Muntakhab i qawā'id. Civil Service Regulations. Translated from the English by Rāma Narāyana. pp. 122. *Agra, 1893.*
- Mūḥiḥ al-qawānīn. A Guide to Civil Law. By Maulavī 'Alī Bakḥsh. pp. 36. *Delhi, 1848.*
- Namūnah i kaifiyat i ḥaiṣiyat i deḥī. Particulars of Inquiry on the Settlement of a Village. By William Wynyard. pp. 7. *Lahore, 1850.*
- Nazā'ir i qānūn i Hind. Indian Law Reports: a monthly Journal. Vol. I. Nos. 1-3. Vol. II. Nos. 4-7. *Allahabad, 1876-77.*
- Notification of the Panjab Government on the Appointment of District Committees under the Local Rate Act, No. XX. of 1871. pp. 10. *Lahore, 1873.*
- Our Indian Mussulmans. By Dr. Hunter. A reply to Saiyid Aḥmad Khān. English and Hindustani. pp. 8, 115. *London, 1872.*
- Panjab Administration Report for 1866-67. pp. 22, 239, 134. *Lahore, 1868.*
- for 1870-71. Translated by Pandit Vrajanātha. pp. 13, 312, 5, 230. *Lahore, 1873.*
- for 1871-72. pp. 12, 447, 103, 4, 244. *Lahore, 1874.*
- Panjab Civil List for the fourth quarter of 1893. pp. 71. *Amritsar, 1893.*
- Panjab Jail Manual. By A. M. Dallas. Translated by J. Goldney. pp. 296, 112. *Peshawar, 1867.*
- Paṭwārī kī kitāb. The Duties of Village Accountants. By Rāmaśaraṇa Dāsa. pp. 54. *Calcutta, 1845.*
- . pp. 50. *Agra, 1853.*
- Police Guide, consisting of Circulars of the Inspector-General of Police, Panjab, from 1861 to 1870. Compiled by Khwājah 'Abd al-Wāḥid. pp. 35, 208. *Ludhiana, 1871.*

- Post aur afyūn ke qawā'id. Rules framed by the Panjab Government under the Opium Act, No. IV. of 1872. pp. 6. *Lahore*, 1873.
- Post Office and Stamp Duties in India. pp. 2, 2. *Cawnpore*, 1851.
- Principles of Government. Compiled and translated from Sir G. Norton's Lectures. pp. 4, 151. *Delhi*, 1845?
- Principles of Legislation. By F. Boutros. Translated by Rāmākṛiṣṇa. pp. 9, 419, 8. *Delhi*, 1845?
- Procedure of the Civil Courts of the East India Company. By William Macpherson. Translated by George Smoult Fagan. 2 vols. 4to. *Calcutta*, 1852-53.
- Qā'idah i ḍāk maḥsūl. Postage and Stamp Duties. pp. 4. *Cawnpore*, 1851.
- Qānūn i baṭwārah. The Law of Partition. Compiled by Kālīprasāda. pp. 168. *Lucknow*, 1869.
- Qānūn i dīwānī. Rules of Civil Procedure in the Panjab, and the Collection of Stamp Duties. pp. 52. *Sialkot*, 1850?
- Qānūn i rahn-nāmajāt. The Law of Mortgage. Translated from the English of A. G. Macpherson. pp. 168. *Lahore*, 1871.
- . pp. 166. *Lahore*, 1876.
- Qānūn i shahādat. The Law of Evidence. By Henry Leperwin. Translated by Nazīr Aḥmad. pp. 81. *Lucknow*, 1867.
- . pp. 92. *Lahore*, 1871.
- Qānūn i shahādat. Compiled by T. D. Forsyth from the English of J. B. Norton. pp. 16. *Lahore*, 1871.
- Qānūn i tārts. Law of Torts. Taken from J. D. Tremlett's Panjab Civil Code. pp. 66. *Lahore*, 1879.
- Qānūn i tārts. Translated from the English of Sir Frederick Pollock by Pandit Pyāre Lāl. pp. 34, 848. *Lahore*, 1891.
- Qawā'id i ābkārī. Rules for the Collection of Excise Duties. Translated by Sadāsukha Lāla. pp. 69, 69. (Interleaved.) *Allahabad*, 1878.
- Qawā'id i chhā'onī. Rules issued by the Government of the N.W. Provinces for the Regulation of Cantonments. pp. 34. *Allahabad*, 1867.
- Qawā'id i ḍāk-khānājāt. Rules for the Management of Branch Post Offices. pp. 28. *Lahore*, 1872.
- . pp. 13. *Lahore*, 1878.
- Qawā'id i ekaṭ i mālguzārī. Rules framed under the Panjab Land Revenue Act. pp. 129. *Lahore*, 1877.
- Qawā'id i fārist. Rules of the Forest Department. Compiled by 'Abbās 'Alī. pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- Qawā'id i gārī-karāyā. Rules for the Regulation of Carriage Hire. By the Amritsar Municipal Committee. pp. 9. *Amritsar*, 1879.
- Qawā'id i imtiḥān. Rules for the Examination of Pleaders and Barristers of the N.W. Provinces. Compiled by Kālīprasāda. *Lucknow*, 1869.

- Qawā'id i imtilān i sālānah. Rules for the Yearly Examination of Government Officers. Translated by Hukūmat Rā'e. pp. 8. Lucknow, 1874.
- Qawā'id i intizām i chaukidār. Rules of the Panjab Government regarding Village Watchmen. pp. 16. Ludhiana, 1877.
- Qawā'id i intizām i jā'idād i dewāliyah. Rules issued by the Chief Court of the Panjab for the Administration of Insolvent Estates. Lahore, 1873.
- Qawā'id i lokal reṭ. Rules issued by the Financial Department under the Panjab Local Rate Act, No. XX. of 1871. pp. 10. Lahore, 1875.
- Qawā'id i mālguzārī. Rules for the Administration of the Panjab Land Revenue Act, No. XXXIII. of 1871. pp. 44. Lahore, 1873.
- . pp. 76. Lahore, 1874.
- . pp. 129. Lahore, 1874.
- Qawā'id i paimā'ish. Rules for Revenue Surveys and Settlements. Compiled from the English by Jodh Singh. pp. 65. Meerut, 1874.
- Qawā'id i qurqī. Notes on the Law of Distrain. pp. 24. Lahore, 1871.
- Qawā'id i relwe. Rules and Time-table of the Oudh and Rohilkhand Railway Company. pp. 18. Lucknow, 1875.
- Qawā'id wāṣṭe 'adālat-hā i diwānī. Rules for the Trial of Civil Suits by Honorary Assistant Commissioners of Oudh. Translated by Lāltāprasāda. pp. 25. Lucknow, 1870.
- Qawā'nin i tabaqah i a'lā i sitārah i Hind. Statutes of the Order of the Star of India. pp. 69. Lucknow, 1866.
- Rāh-numā i patwāriyān. Guide to Village Accountants. By Munshī Tekchand. Devan char. 5 pts. Lahore, 1876.
- Rāh-numā i relwe. Handbook for Railway Passengers and Officials. By Mirān Baksh. pp. 32. Lahore, 1870.
- Railway Committee. Rules for the Guidance of Railway Companies. pp. 178. 12mo. Madras, 1877.
- Raunaq i Hind. The Blessings of British Rule. By Husain 'Alī. pp. 167. Agra, 1873.
- Registration Manual. Compiled by Rāmchand. pp. 122, 24. Lahore, 1869.
- Report on the Grand Trunk Road in the Cawnpore District. By R. Montgomery. Translated into Hindustani. pp. 36. Agra, 1849.
- Report on the Registration of Tenants having rights of occupancy, under Sect. 6 of Act XXVIII. of 1868. By Ghulām Nabī Khān. pp. 34. Lahore, 1871.
- Report on the Trade of the North-Western Provinces. By R. H. Davies. Translated into Hindustani. pp. 12, 25, 787. Lucknow, 1870.
- Revenue Circulars, from 1849 to 1870. Compiled by Gopāla Dāsa. pp. 448. Lahore, 1870.
- . Compiled by Hukm Chand. pp. 4, 469. 4to. Lahore, 1870.

- Revenue Regulations and Orders of the N.W. Provinces. Compiled by Salāmat 'Alī. pp. 608. *Allahabad*, 1850.
- Riport i jāgīrāt. A translation of Official Papers concerning Jāgīr Holdings in the District of Ajmere. pp. 44, 12. *Lahore*, 1874.
- Risālah i rel-gārī. East Indian Railway Guide. Translated by Chaman Lal. pp. 115. *Kol*, 1870.
- Riyāsāt i Jammūn-Kashmīr ke ta'alluqāt. The Relations of the Jummoo and Kashmir State with the British Government. By the Rev. Rajab 'Alī. pp. 6, 78. *Amritsar*, 1887.
- Rules and Regulations relating to the Powers of Foreign States in Civil and Criminal Matters. Compiled by Dalpat Rā'e. pp. 120. *Hushiarpur*, 1878.
- Rules and Regulations, translated into Hindustani, from the Agra Gazette, A.D. 1840-47. *Delhi*, 1847.
- Rules for Appeal to the Privy Council. pp. 60. *Lucknow*, 1869.
- Rules for the Conveyance of Property. Translated by Pandit Manphūl. pp. 6. *Lahore*, 1850.
- Rules for the Guidance of Panchāyats, or Courts of Arbitrators in Civil Suits. By H. A. Rose. pp. 16. *Ludhiana*, 1895.
- Rules for the Management of Court of Wards Estates, under the Panjab Laws Act of 1872. pp. 7. *Lahore*, 1875.
- Rules for the Preparation of Survey Maps, and a Census. By William Wynyard. pp. 6. *Lahore*, 1850.
- Rules for the Settlement of Disputes concerning Jagirs and other Holdings. Translated by Pandit Manphūl. pp. 9. *Lahore*, 1850.
- Rules laid down by the General Committee of the Municipal Commissioners, assembled on 6th December 1869. pp. 18. *Benares*, 1870.
- Sangīnī bandobast i Bareilī. Letters and Official Correspondence in reply to Objections raised on the Settlement of the District of Bareilly. pp. 124, 4. *Bareilly*, 1873.
- Sarkār-ahkām. Orders of the Board of Revenue, N.W. Provinces, issued monthly. August to November. *Allahabad*, 1867.
- Schedule of Stamp Duties under Act X. of 1862, and Act XXVI. of 1867. *Moradabad*, 1868.
- Settlement Papers of Firozpur, in the District of Meerut. (Misl i bandobast.) *Agra*, 1847.
- Sharh i qānūn i mi'ād i sanā'at. A Commentary on the Limitation Act, No. XV. of 1877. By Shaikh Ghulām Rasūl. pp. 8, 476. *Amritsar*, 1892.
- Sharh i qānūn i shahādāt. A Commentary on the Evidence Act. By the Hon. Saiyid Maḥmūd. 3rd edition. Edited by Karāmat Ḥusain. pp. 2, 43, 404, 18. *Agra*, 1893.
- Shirāt al-mustaqīm. Official Letters, Reports of Meetings, &c., on the subject of Female Infanticide. Compiled by Diwān Chānd. pp. 40. *Sialkot*, 1850?
- Su'ālāt i qawānīn. Catechism of Criminal and Civil Law. By Lāla Vishṇudayāla. *Cawnpore*, 1875.



- Su'āl i jawāb i chaukidārān. Catechism on the Duties of Village Watchmen. By 'Ināyat 'Alī Khān. With Devanagari transliteration. pp. 46. 12mo. *Agra*, 1874.
- Su'āl o jawāb. Catechism of Instruction to Police Officers in Cases of Arrest. pp. 38. *Beawar*, 1867.
- Su'āl o jawāb. Catechism on the Penal Code. By Pandit Bālaprasāda. pp. 73. *Lucknow*, 1870.
- Su'āl o jawāb i qānūn i lagān. Catechism on the Rent Law. pp. 11. *Cawnpore*, 1893.
- Su'āl o jawāb i qānūn i mu'āhadah. Catechism on the Contract Act. pp. 15. *Gujranwala*, 1879.
- Ṣulḥ-nāmajāt. Treaties relating to the Raja of Nepal. Translated by Jvālāsahāya from C. U. Aitchison's Collection of Treaties. pp. 290. *Sohna*, 1867.
- Talkhīṣāt i mujaddad i nādirī. Manual of Revenue Procedure. By Kalb Ḥusain Khān. pp. 212, 11. *Agra*, 1849.
- Tārīkh i intizām i dāk. The Postal Administration, present and past. By Saiyid Bandah 'Alī. pp. 82. *Lahore*, 1893.
- Tashrīḥ i ḥuqūq i zamindārān. Grievances of Indian Zamindars and their Remedies. By 'Aṭā Muḥammad. pp. 36, 32. *Lahore*, 1874.
- Tawārīkh i qānūn i Hind. Lectures on the Constitution of Law in India. By Saiyid Amir Shāh. pp. 132. *Delhi*, 1879.
- Translation of a Decision of Mr. Henry Barkly Henderson, Judge of Sarun, dated 3rd August 1869, in the case of Rā'e Narsingh Dās vs. Rā'e Narāyan Dās. pp. 38. *Cawnpore*, 1869.
- Urdū Digest. An Abstract of the Civil Decisions of the Chief Court, Panjab, from 1866 to 1890. Compiled by Shaikh Ghulām Nabī. pp. 8, 179, 1163. *Amritsar*, 1891.
- Urdū Digest. An Abstract of the Criminal Decisions of the Chief Court, Panjab, from 1866 to 1890. Compiled by Shaikh Ghulām Nabī. pp. 4, 57, 341. *Amritsar*, 1892.
- Urdū Digest. An Abstract of the Indian Law Reports of Calcutta, Allahabad, Bombay, and Madras High Courts, from 1876 to 1889. 2 vols. *Amritsar*, 1891.
- Urdū Digest. An Abstract of the Revenue Decisions of the Financial Commissioner, Panjab, from 1866 to 1890. Compiled by Shaikh Ghulām Nabī. pp. 2, 16, 65. *Amritsar*, 1892.
- Uṣūl i qānūn i diwānī. A Compendium of Panjab Civil Laws. Pt. I. *Lahore*, 1867.
- . Pt. I. 2nd edition. *Lahore*, 1869.
- Uṣūl i qānūn i mu'āhadah. The Law of Contracts. By W. Macpherson. Translated into Urdu by Sūraj Bhān. pp. 22, 184. *Lahore*, 1869.
- Uṣūl i qawā'id i akhlāq. Principles of Legislation from Bentham and Dumont. By F. Boutros. Translated by Rāmākṛishṇa. pp. 9, 419, 8. *Delhi*, 1845?
- Uṣūl i qawā'nīn i mamālik. Principles of the Law of Nations. By F. Boutros. Translated by Rāmākṛishṇa. pp. 6, 346, 10. *Delhi*, 1844.

- Uṣūl i sarkārī muḥāṣil. Principles of the Public Revenue, with an Abstract of the Revenue Laws. By F. Boutros. Translated by Rāmākṛishṇa. *Delhi*, 1845.
- Uṣūl i tārt. Addison on the Law of Torts. Translated by Rājanātha. pp. 16, 314, 11. *Delhi*, 1874.
- Uṣūl i tārt. Manual of the Law of Torts. By C. Collett. Translated by Rādhākṛishṇa Sukhyā. pp. 36. *Agra*, 1877.
- Zābiṭah i faujdārī. Handbook of Criminal Law. By Imdād al-‘Alī. pp. 202. *Cawnpore*, 1871.
- Zamīmah i kār-nāmah. Rules regarding the Oudh and Rohilkhand Railway. pp. 17. *Lucknow*, 1874.
- Zawābiṭ i ‘adālat. Guide to the Procedure in Civil and Criminal Courts. By Munshī Gulāb Rā’e. pp. 77. *Lucknow*, 1877.

(b.) *Legal Enactments.*

- Abstract of Acts published in the Government Gazette from 1840 to 1849. 4to. *Agra*, 1850.
- Abstract of the Civil Law, by A. Prinsep, from 1828 to March 1843. Translated by Munshī Ḥusainī. 4to. *Delhi*, 1843.
- Abstract of the Stamp Laws, Act X. of 1862, and Act XXVI. of 1867. pp. 10. 4to. *Fathgarh*, 1867.
- Acts and Orders for the N.W. Provinces, from 1840 to the end of 1843. Translated by the Rev. J. J. Moore. pp. 2, 59, 407. *Agra*, 1847.
- Acts and Orders for the N.W. Provinces, from 1844 to 1853. *Agra*, 1848-54.
- Acts and Orders for the N.W. Provinces, from 1847 to 1852. *Agra*, 1848-53.
- Acts and Orders issued in the N.W. Provinces during 1853. pp. 10, 121. *Agra*, 1854.
- Acts and Regulations of the Government of India, from 1793 to 1868. Compiled by ‘Alī Ḥusain and others. (Majmū‘ah i qawānīn.) 3 vols. *Lucknow*, 1868.
- Acts of the Governor-General of India in Council, applicable to the Panjab, from 1834 to 1870. Compiled by T. W. Smyth to 1869, and A. Roberts for 1870, and translated by Muhammad Latīf. 3 vols. 4to. *Lahore*, 1870-72.
- Acts of the Legislative Council from 1859. Compiled by Śyāma Lāla. (Khulāṣah i qawānīn.) Vol. I. *Cawnpore*, 1875.
- Acts of the Supreme Government for 1834-39, applicable to the Bengal Presidency. English and Urdu. 4 pts. *Agra, Calcutta*, 1846.
- Act XXI. of 1856 (Bengal Legislative Council). The Abkari Amendment Act. With other Excise Laws. 12mo. *Agra*, 1871.
- Act VIII. of 1859. The Civil Procedure Code. pp. 128. *Lahore*, 1869.
- . pp. 28, 94. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 148. *Lahore*, 1870.

- Act VIII. of 1859. The Civil Procedure Code. pp. 114, 4. *Lahore*, 1871.  
 ———, and Act XXIII. of 1861. Edited, with rulings and notes,  
 by Muhammad Isma'īl. pp. 53, 858. *Calcutta*, 1871.  
 ———. Edited, with notes and rulings, by Sūraj Bhān. pp. 292.  
*Lahore*, 1873.  
 ———. pp. 28, 94. *Lucknow*, 1873.  
 ———. Edited, with notes and rulings, by Pyāre Lāl. 4th edition.  
 pp. 44, 220. *Lahore*, 1874.  
 ———. pp. 28, 94. *Lucknow*, 1875.  
 ———. Edited, with notes, by Muḥammad Shams al-Dīn.  
 (Majmū'ah i sarī' al-fahm i dīwānī.) pp. 114, 45. *Sialkot*, 1873.  
 ———. 2 pts. *Sialkot*, 1876.  
 ———. pp. 66. *Sialkot*, 1877.  
 Act X. of 1859. The Rent Law Act. Edited, with notes, by Rāya  
 Bālamukunda. pp. 6, 321. *Lucknow*, 1869.  
 ———. pp. 68. *Bulandshahr*, 1870.  
 Act XIII. of 1859. Masters and Workmen Act. pp. 4. *Lahore*, 1869.  
 Act XIV. of 1859. Limitation of Suits Act. pp. 14. *Lahore*, 1867.  
 ———. pp. 40. *Lahore*, 1869.  
 ———. pp. 15. *Delhi*, 1869.  
 ———. pp. 8. 4to. *Gujranwala*, 1869.  
 ———. Edited, with notes and rulings, by Mr. Kirkpatrick.  
 pp. 20, 164, 16. *Delhi*, 1870.  
 ———. pp. 48. *Lahore*, 1870.  
 Act XXIV. of 1859. The Madras Police Act. pp. 81, 15.  
*Madras*, 1860.  
 Act XLV. of 1860. The Indian Penal Code. (Majmū'ah i ta'zīrāt i  
 Hind.) pp. 202. *Gujranwala*, 1869.  
 ———. With Act XVII. of 1862, Act V. of 1861, Act VI. of 1864,  
 and Act VIII. of 1869. Compiled by Sūraj Bhān. *Lahore*, 1869.  
 ———. Edited, with notes, by Pandit Devīprasāda. pp. 8, 545.  
*Lucknow*, 1869.  
 ———. Abridgment of the Indian Penal Code. Compiled by Captain  
 Charles A. Dodd. With Act XXV. of 1861, as modified by Act  
 VIII. of 1869, and Act V. of 1861. Translated and compiled by  
 Sundara Lāla. *Allahabad*, 1870.  
 ———. A commentary on the Indian Penal Code. pp. 24, 235, 13.  
 4to. *Bangalore*, 1870.  
 ———. Translated by 'Azmat Allāh. pp. 23, 185, 12, 46.  
*Lahore*, 1870.  
 ———. With Act XXVII. of 1870. pp. 25, 256, 16. 4to.  
*Allahabad*, 1871.  
 ———. Edited, with rulings of the Chief Court of the Panjab, by  
 Gopāla Dāsa. pp. 62, 252, 24. *Lahore*, 1872.  
 ———. pp. 104. *Gujranwala*, 1873.  
 ———. Translated by 'Azmat Allāh. pp. 23, 196. *Lahore*, 1874.

- Act XLV. of 1860. The Indian Penal Code. pp. 55, 265. 12mo.  
*Lucknow, 1874.*
- . Edited, with rulings, Circular Letters and Orders of the  
High Courts of Calcutta, and of the N.W. Provinces, by Munshī  
Choblaī. pp. 32, 490. *Arrah, 1875.*
- . Translated by Munshī ‘Azmat Allāh. pp. 24, 196.  
*Lahore, 1875.*
- . Gurm. char. pp. 56, 271. *Lahore, 1876.*
- . Translated by ‘Azmat Allāh. pp. 21, 154, 11. *Lucknow, 1876.*
- . pp. 148. *Delhi, 1877.*
- . An abridged metrical translation. By Tekchand. (Ta’zīrāt  
i Hind i manzūm). pp. 30. *Meerut, 1895.*
- Act V. of 1861. The Police Act. pp. 20. *Lahore, 1870.*
- . pp. 17. *Lucknow, 1870.*
- . pp. 16. *Lahore, 1874.*
- . pp. 17. *Lucknow, 1874.*
- Act XXIII. of 1861. The Civil Procedure Code Amendment Act.  
pp. 15. *Lahore, 1870.*
- . pp. 15. *Lucknow, 1870.*
- . An Abstract of the Act. Compiled by Muḥammad Shams  
al-Dīn. pp. 11. *Sialhot, 1873.*
- Act VI. of 1863. The Consolidated Customs Act. pp. 13, 93.  
*Calcutta, 1864?*
- Act VI. of 1864. The Whipping Act. pp. 4. *Lucknow, 1870.*
- Act VII. of 1864. Salt Customs Duties (Central Provinces) Act.  
pp. 2. *Lucknow, 1870.*
- Act VII. of 1865. Government Forests Act. pp. 12. *Lucknow, 1874.*
- Act X. of 1865. The Indian Succession Act. pp. 148 *Lahore, 1868.*
- . pp. 132. *Lahore, 1871.*
- Act XI. of 1865. Mofussil Small Cause Courts Act. pp. 18.  
*Lahore, 1869.*
- . pp. 18. *Lahore, 1870.*
- Act XIV. of 1865. The Central Provinces Courts Act. With Act  
XVI. of 1865, Act XXVI. of 1866, and Act XIX. of 1868.  
*Lucknow, 1868.*
- . pp. 6. *Lucknow, 1870.*
- Act XVIII. of 1865. Stamp Duties Act Amendment. pp. 2.  
*Lahore, 1867.*
- Act XX. of 1865. Pleaders and Revenue Agents Act. pp. 20.  
*Lahore, 1873.*
- Act IV. of 1866. The Panjab Chief Court Act. pp. 16. *Lahore, 1869.*
- Act V. of 1866. Bills of Exchange Act. pp. 6. *Lahore, 1871.*
- Act VIII. of 1866. Amendment of the Schedule to the Code of  
Criminal Procedure. p. 1. *Calcutta, 1868.*

- Act XX. of 1866. The Indian Registration Act. pp. 38.  
*Nagpur*, 1867.
- Act IV. of 1867. Amendment of Penal Code Act. pp. 2.  
*Lucknow*, 1870.
- Act XV. of 1867. Panjab Municipal Committees Act. With Circulars  
16 and 26 of 1867. pp. 50. *Lahore*, 1867.
- . pp. 8. *Lahore*, 1870.
- Act XXIII. of 1867. Murderous Outrages in the Panjab Act. pp. 5.  
*Calcutta*, 1868 ?
- Act XXVI. of 1867. Stamp Duties Act Amendment. pp. 44.  
*Lahore*, 1867.
- . pp. 71. *Allahabad*, 1868.
- Act XXIX. of 1867. License Act Amendment. pp. 4.  
*Allahabad*, 1867.
- Act VI. of 1868. The Municipal Improvements (North-Western  
Provinces) Act. pp. 15. *Agra*, 1868.
- Act IX. of 1868. Tax on Trades and Professions Act. pp. 22.  
*Arrah*, 1868.
- Act XIX. of 1868. The Oudh Rent Act. Edited, with notes and  
rulings, by Mahdī Ḥasan. pp. 95. *Lucknow*, 1874.
- Act XXVII. of 1868. An Act to exempt certain documents from the  
operation of the Indian Registration Act. pp. 3. *Lucknow*, 1870.
- Act XXVIII. of 1868. The Panjab Tenancy Act. pp. 16.  
*Amritsar*, 1869.
- . pp. 20. *Karnal*, 1869.
- . pp. 16. *Lahore*, 1869.
- . pp. 16. *Lahore*, 1871.
- . A Catechism on the Law of Tenancy. By Bhagavanta  
Kisora. pp. 24. *Lahore*, 1871.
- . With notes by Somadatta. pp. 45. *Gurgaon*, 1873.
- . Edited, with notes and rulings, by Narāyan Singh. pp. 64.  
*Amritsar*, 1875.
- . With notes by Rāmaji Dāsa. pp. 67. *Delhi*, 1875.
- . With notes by Sūraj Bhān. pp. 32. *Lahore*, 1877.
- Act VIII. of 1869. Code of Criminal Procedure Amendment Act.  
pp. 120. *Lahore*, 1869.
- . pp. 82. *Lahore*, 1869.
- Act VIII. of 1869. (Bengal Legislative Council.) Landlord and  
Tenant Amendment Act. pp. 94. *Calcutta*, 1870.
- . pp. 30. *Arrah*, 1873.
- . pp. 50. *Lucknow*, 1873.
- Act IX. of 1869. The Indian Income Tax Act. With Act VII. of  
1868. pp. 40. *Arrah*, 1869.
- . pp. 18. *Lucknow*, 1869.

Act XVIII. of 1869. The General Stamp Act. pp. 94.

———. pp. 54. *Calcutta*, 1869.

———. pp. 61. *Lucknow*, 1869.

———. Edited, with notes and rulings of the High Courts, by *Moradabad*, 1870.

Kanhaiyā Lāla. pp. 92. *Lucknow*, 1875.

Act VII. of 1870. The Court Fees Act. pp. 56. *Agra*, 1870.

———. pp. 72. *Agra*, 1870.

———. pp. 60. *Agra*, 1870.

———. pp. 47. *Lahore*, 1870.

———. pp. 62. *Lucknow*, 1870.

———. pp. 56. *Patna*, 1870.

———. pp. 56. *Lahore*, 1874.

———. With notes, translated by Muḥammad Latīf, from the English of S. Le P. T. Clifford. pp. 116, 3. *Lahore*, 1874.

———. pp. 144. *Lahore*, 1876.

———. pp. 56. *Lucknow*, 1875.

———. pp. 72. *Lucknow*, 1876.

Act XXIV. of 1870. The Oudh Taluqdārs' Relief Act. pp. 20.

*Lucknow*, 1870.

Act XXVII. of 1870. The Penal Code Amendment Act. pp. 8.

*Patna*, 1870.

———. pp. 6. *Lahore*, 1872.

———. pp. 6. *Lahore*, 1873.

Act I. of 1871. The Cattle Trespass Act. pp. 12. *Allahabad*, 1871.

———. pp. 7. *Lahore*, 1871.

———. pp. 10. *Lucknow*, 1871.

———. pp. 9. *Lahore*, 1876.

Act III. of 1871. The Indian Paper Currency Act. pp. 6. *Lahore*, 1871.

Act VIII. of 1871. The Indian Registration Act. pp. 41. *Lahore*, 1871.

———. pp. 72. *Lahore*, 1871.

———. pp. 40. *Lahore*, 1873.

———. pp. 45. 4to. *Lucknow*, 1876.

Act IX. of 1871. The Indian Limitation Act. pp. 42. *Allahabad*, 1871.

———. pp. 33. *Lahore*, 1871.

———. pp. 44. *Lahore*, 1871.

———. pp. 51. *Meerut*, 1871.

———. pp. 35. *Lahore*, 1874.

———. Edited, with notes and rulings, by Narāyan Singh. pp. 83, 3.

*Lahore*, 1874.

———. Edited, with notes, by Muḥammad Zafar-yāb Khān. pp. 7,

348. *Aligarh*, 1875.

———. pp. 37. 4to. *Lucknow*, 1877.

Act X. of 1871. The Excise Act. pp. 46. *Lahore*, 1871.

- Act XXIII. of 1871. The Pensions Act. pp. 13.. *Lahore*, 1871.
- Act XXVII. of 1871. The Criminal Tribes Act. pp. 7. *Lahore*, 1874.
- Act XXXIII. of 1871. The Panjab Land Revenue Act. pp. 86. *Lahore*, 1874.
- . With an Appendix containing rules by the Punjab Government. pp. 24, 112. *Lahore*, 1874.
- Act I. of 1872. The Indian Evidence Act. (Qānūn i shahādāt.) pp. 84. *Lahore*, 1872.
- . Notes on the Law of Evidence. Translated by Karam Chand from the English of A. W. Parker. pp. 46. *Lahore*, 1872.
- . An Abstract of the Law of Evidence. Compiled by Samuel Dacosta. pp. 4, 34. *Lucknow*, 1873.
- . The Law of Evidence Act. pp. 60. *Lucknow*, 1875.
- . The Law of Evidence in British India. By Saiyid Muḥammad. pp. 37, 472, 14. *Aligarh*, 1876.
- . The Indian Evidence Act. pp. 60. *Lucknow*, 1877.
- . With notes. By Sūraj Bhān. pp. 163. *Lahore*, 1878.
- . With rulings of the High Courts. Compiled by Shaiḫ Ghulām Rasūl. pp. 12, 570. *Amritsar*, 1892.
- Act IV. of 1872. The Panjab Laws Act. Edited, with notes and rulings, by Karam Chand. pp. 36. *Lahore*, 1872.
- . Translated by Muḥammad Laṭif. pp. 32. *Lahore*, 1874.
- . Edited, with notes, by Dhanpat Rā'e. pp. 52, 406. *Lahore*, 1878.
- Act IX. of 1872. The Indian Contract Act. (Qānūn i mu'āhadah.) pp. 112. *Lahore*, 1872.
- . Translated by Munshī Hemrāj. pp. 116. *Lahore*, 1872.
- . pp. 75. *Lucknow*, 1874.
- Act X. of 1872. The Code of Criminal Procedure. Translated by Sadāsukha Lāla. pp. 234. *Allahabad*, 1872.
- . pp. 30, 195. 4to. *Lucknow*, 1872.
- . pp. 236. *Gujranwala*, 1873.
- . pp. 36, 292. *Lahore*, 1873.
- . An Abstract of the Code of Criminal Procedure. By Muḥammad Shafī'. pp. 84. *Lahore*, 1873.
- . With a Circular of the Chief Court of the Panjab. pp. 18, 164, 20. *Lahore*, 1873.
- . pp. 420. 12mo. *Lucknow*, 1873.
- . With introductory notes by Charles Currie, Judicial Commissioner of Oudh. Translated by Pandit Kṛishṇa Lāla. 2nd edition. pp. 58, 344. 4to. *Lucknow*, 1873.
- . Translated by Sadāsukha Lāla. pp. 264. *Lahore*, 1875.
- . With Act XI. of 1874. Edited, with notes, rulings, and Circulars of the Judicial Commissioner of Oudh, by Ghulām Haidar Khān. pp. 569, 126, 2. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 412. *Lucknow*, 1877.

- Act XXVI. of 1872. The Panjab Opium Law Amendment Act. pp. 10. *Lahore*, 1874.
- Act IX. of 1873. The Panjab Appeals Act. pp. 2. *Lahore*, 1873.
- . pp. 4. *Lahore*, 1876.
- Act XI. of 1873. The Central Provinces Municipal Act. pp. 6. *Lahore*, 1873.
- Act XII. of 1873. The Repealing Act. pp. 8. *Lahore*, 1873.
- Act XVIII. of 1873. The North-Western Provinces Rent Act. pp. 70. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 88. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 54. *Lucknow*, 1874.
- . With notes by Nilamādhava Rāya. pp. 210. *Ghazipur*, 1875.
- Act XIX. of 1873. The North-Western Provinces Land Revenue Act. pp. 97. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 88. *Lucknow*, 1874.
- Act I. of 1874. An Act for the quieting of Titles depending on Judgments delivered by Settlement Officers in the North-Western Provinces. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- Act III. of 1874. The Married Women's Property Act. pp. 7. *Lucknow*, 1874.
- Act XI. of 1874. The Code of Criminal Procedure Amendment Act. pp. 10. *Lahore*, 1874.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- Act XVI. of 1874. The Repealing Act. pp. 41. *Lucknow*, 1875.
- Act XX. of 1874. An Act to amend Act VIII. of 1859. pp. 15. *Lucknow*, 1874.
- Act V. of 1876. The Reformatory Schools Act. pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Act VIII. of 1876. (Bengal Legislative Council.) The Partition of Estates Act. pp. 90. *Patna*, 1877.
- . A different translation. pp. 80. *Patna*, 1877.
- Act XVII. of 1876. The Oudh Land Revenue Act. pp. 188. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 80. *Lucknow*, 1877.
- Act XVIII. of 1876. The Oudh Laws Act. pp. 78. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Act XIX. of 1876. The Dramatic Performances Act. With Act XXIII. of 1876. The Opium Act. pp. 21. *Lucknow*, 1876.
- Act III. of 1877. The Indian Registration Act. pp. 38. *Lucknow*, 1877.
- . Edited, with notes, by Rāmāprasāda. pp. 18, 298. *Benares*, 1892.
- Act X. of 1877. The Code of Civil Procedure. (Majmū'ah i zābitah i diwānī.) pp. 182, 140, 32. *Agra*, 1877.



- Act X. of 1877. The Code of Civil Procedure. pp. 30, 188, 147, 4. *Allahabad, 1877.*
- . In 6 pts. (Wanting Pt. II.) 4to. *Allahabad, 1877.*
- . With other Civil Enactments. Compiled by Rājānātha. *Delhi, 1877.*
- . pp. 40, 188, 126. *Lahore, 1877.*
- . pp. 44, 340. *Lahore, 1877.*
- . pp. 32, 188, 164. *Lahore, 1877.*
- . With other Civil Enactments. Edited, with notes and commentaries, by Rāma Nārāyaṇa and Dāmodara Dāsa. *Lucknow, 1877.*
- . With notes by Avināśachandra. pp. 16, 544, 98. *Agra, 1878.*
- . With other Civil Enactments. (Ganjīnah i qawānīn i diwānī.) *Agra, 1878.*
- . With other Civil Enactments. (Qānūn saṅgraha.) Devan. char. *Agra, 1878.*
- . Edited by Sūraj Bhān. pp. 4, 422, 36. *Lahore, 1879.*
- . With Act XII. of 1879. Edited, with notes, by Nārāyan Singh. pp. 41, 362, 140, 34. *Lahore, 1879.*
- Act XV. of 1877. The Indian Limitation Act. (Qānūn i mi'ād i samā'at.) Edited, with notes, by Muḥammad Zafar-yāb Khān. pp. 32, 203. *Aligarh, 1878.*
- . With a commentary by Mayā Dāsa. pp. 34, 7, 285, 3. *Lahore, 1878.*
- Act XII. of 1881. The North-Western Provinces Rent Act. Edited, with circulars and rulings, by Kapūr Chand. pp. 60, 522. *Benares, 1893.*
- . Edited by Muḥammad Faṣīḥ. pp. 119, 410. *Benares, 1893.*
- Act VII. of 1889. The Succession Certificate Act. pp. 32. *Cawnpore, 1893.*
- Ā'inah i ā'in. A Guide to Revenue Law. By Afzal 'Alī Khān. pp. 4, 216. *Lucknow, 1867.*
- Civil Law Companion. By Hemachandra Sena. pp. 366. *Lucknow, 1892.*
- Compendium of Excise and Stamp Laws. Translated from the English of E. N. C. Braddon. pp. 63, 33, 49, 45. *Lucknow, 1874.*
- Criminal Guide. Regulations and Acts from 1817 to 1869. pp. 448, 117. *Calcutta, 1869.*
- Dāroghah kā dastūr al-'amal. Marshman's Darogah's Manual. Translated by J. P. Ledlie. pp. 17, 302, 21. *Agra, 1851.*
- Digest of Indian Laws. (Makhzān al-qawānīn.) Compiled by Chhoṭān Lāl ('Aish). 3 vols., in 5 pts. *Lahore, 1876; Lucknow, 1875, 1893; Moradabad, 1876.*
- Ekaṭ-hā i zarūrī. Important Revenue Acts from 1860 to 1870. Compiled by Muḥammad Isma'īl. pp. 228. *Calcutta, 1870.*

- Fihrist i qawānīn i mukhtaṣṣ al-amr o mukhtaṣṣ al-maqām. Schedule of Special and Local Laws. Translated from the English of E. Newberry. pp. 152. *Lahore*, 1874.
- Fihrist i radīfwār o sālwar. An alphabetical and a chronological List of Legislative Acts from 1836 to 1873. Compiled by Pandit Bāla Kṛishṇa. pp. 24, 28. *Lahore*, 1874.
- Hindustani Civil Code, containing the existing Regulations and Acts. Translated by Saiyid Shāh 'Alī. Vol. I. *Madras*, 1854.
- Khulāṣah i qawānīn i faujdārī. Assistant Magistrate's Guide. By F. Skipwith. Translated by Munshī Ḥusainī. 2nd edition. pp. 120. 4to. *Delhi*, 1846.
- Khulāṣah i qawānīn i Panjāb. W. H. Rattigan's "Digest of Punjab Civil Law." Translated by Madana Gopāla. pp. 4, 304, 33. *Lahore*, 1894.
- Majma' al-qawānīn. Marshman's "Guide to the Civil Law." Translated by J. J. Moore. 2 vols. *Agra*, 1845-46.
- Majmū'ah i imtiḥān i qawānīn. Handbook of Indian Law, in the form of Questions and Answers. By Captain Fendall Currie. pp. 5, 293. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i qawānīn i 'adālat i māli. A Manual of Revenue Acts, and Rulings of the Chief Commissioner and Financial Commissioner of Oudh. pp. 338. 12mo. *Lucknow*, 1869.
- Majmū'ah i qawānīn i diwānī. Manual of Civil Law. By Muḥammad Ṣādiq. 12mo. *Lucknow*, 1874.
- Majmū'ah i qawānīn i diwānī. Manual of Panjab Civil Law. By Jivana Dāsa. pp. 2, 173. 4to. *Lahore*, 1871.
- . 2 pts. 4to. *Lahore*, 1877.
- Majmū'ah i qawānīn i faujdārī. Manual of Criminal Law. By Īśvarīprasāda. 3 pts. *Agra*, 1867.
- . (Each Act with a separate pagination.) 12mo. *Agra*, 1869.
- Majmū'ah i zarūriyah qawānīn. A Manual of Criminal and Police Law. pp. 53, 796. *Lucknow*, 1865.
- Manẓar i aḥkāṁ. Epitome of Civil Regulations and Orders from 1793 to 1845. Compiled by Maulā Bakhsh. pp. 208. 4to. *Agra*, 1846.
- Masā'il i qawānīn. A Legal Handbook. By Chaṇḍīprasāda, Īśvarīprasāda, and Nanda Vihārī Lāla. pp. 318. *Agra*, 1849.
- Mauẓa' al-qawānīn. A Compendium of Civil Law. Compiled by 'Alī Bakhsh. pp. 36. *Delhi*, 1847.
- Miftāḥ al-qawānīn. Manual of Laws, Regulations, Circular Orders, and Letters from 1803. Compiled by Ṭufail Aḥmad Khairābādī. *Agra*, 1852.
- Muntakhab al-qawānīn. Unrepealed Acts and Regulations from 1793 to 1851. Compiled by Muḥammad Asad Allāh (Maẓṭar). pp. 266. *Agra*, 1851.
- Nāfi' al-khalā'iq. A Collection of Laws, Regulations, and Circular Orders from 1793 to 1854. Compiled by Jam'iyat Rā'e. pp. 385. *Agra*, 1854.

- Panjab Civil Code and Selected Acts. Compiled by J. D. Tremlett.  
Translated by Sūraj Bhān. pp. 13, 898, 68. *Lahore*, 1872.
- Panjab Code. Acts and Regulations applicable to the Panjab. Compiled  
by Sūraj Bhān. pp. 4, 322. *Lahore*, 1897.
- Panjab Code. Acts and Regulations in force applicable to the Panjab.  
Compiled by 'Attār Singh. pp. 378. *Lahore*, 1879.
- Pocket-book of Civil Law in India. By Kālīprasāda. pp. 199.  
*Lucknow*, 1869.
- Pocket-book of Criminal and Police Law. Compiled by Nawal Kishor.  
pp. 53, 796. 12mo. *Lucknow*, 1869.
- Qawānin i kalaktārī o faujdārī. Rules and Regulations, Revenue and  
Criminal. By Henry Carre Tucker. Translated by Patrick  
Carnegy. pp. 24, 4, 624, 2. 4to. *Agra*, 1851.
- Regulation I. of 1798, with XVII. of 1806. A Regulation to prevent  
Fraud in conditional Sales of Land. pp. 8. *Lahore*, 1876.
- Regulation XI. of 1825. A Regulation for regarding Claims to Alluvial  
Lands. pp. 6. *Lahore*, 1876.
- Revenue Regulations, 1840 to 1850. pp. 12, 224. 4to. (Without  
title-page.) *Calcutta*, 1855?
- Special Laws, from 1793 to 1868, unrepealed and unexpired. By  
Kanhaiyā Lāla. pp. 2, 519, 16. *Benares*, 1868.
- Talkhīṣāt i mujaddad. Handbook of Revenue Laws. By Mirzā Kalb  
Ḥusain Khān. pp. 212, 11. *Agra*, 1848.
- Tuḥfat al-qawānīn. A Handbook of Criminal Law for the Panjab.  
pp. 412. *Ludhiana*, 1883.

(c.) *Petitions and other Forms.*

- Collection of Urdu Petitions, made for Her Majesty's Civil Service  
Commissioners. pp. 181. *Calcutta*, 1869.
- . Text and translations. pp. 181, 76. *Calcutta*, 1869.
- . English translations only. pp. 76. *Calcutta*, 1869.
- Dastūr al-arqām. Specimens of Petitions and official Documents.  
Compiled by Miyān Jān. pp. 46. *Delhi*, 1855.
- . 2nd edition. pp. 47. *Allahabad*, 1867.
- . 3rd edition. pp. 47. *Allahabad*, 1870.
- . 4th edition. pp. 47. *Allahabad*, 1873.
- Hindūstani Petitions, in Arabic-Persian and Devanagari characters.  
By Ghulām Muḥammad. Issued in Vol. I. of the Urdu  
Instructor. *Bombay*, 1882.
- . Issued in Vols. I. and II. of the Urdu Instructor.  
*Bombay*, 1884.
- Inshā i Hindī. A Collection of Letters, Petitions, &c., with a translation  
of the Inshā i harkaran. By Nizām al-Dīn. pp. 19, 291, 51, 54.  
*Bombay*, 1850.
- Majmū'ah i 'arā'iz. A Collection of Urdu Petitions. pp. 156.  
*Allahabad*, 1884.

Majmū'ah i kāghazāt i kār-rawā'i. Specimens of Letters and official Documents in shikastah. Compiled by Durgāprasāda Rāya. pp. 202. *Lucknow, 1876.*

Zawābiṭ i 'adālat. Specimens of Legal Documents. Compiled by Gulāb Rā'e. pp. 77. *Lucknow, 1875.*

## 2. HINDU.

Aḥkāṃ i shauhar o zaujah. The Law of Husband and Wife. Translated by Śivaprasāda from Colebrooke's Digest of Hindu Law. pp. 40. *Lahore, 1869.*

Dharma-sāgara. The Institutes of Manu. Translated by Rāma-bharosā. pp. 106. *Sialkot, 1878.*

Dharma-śāstra. Hindu Law. By Bakhshish Lāl. pp. 25, 230, 38. *Allahabad, 1877.*

Ganjīnah i śāstra. Colebrooke's Mitāksharā. Translated, with notes, by Girirāja Kiśora Datta. pp. 4, 4, 290. *Agra, 1861.*

Khulāṣah i dharma-śāstra. A Compendium of Hindu Law. By Mahtāb Rā'e. pp. 88. *Delhi, 1878.*

Majmū'ah i aḥkāṃ i dharma-śāstra. An Epitome of Hindu Law. By Muḥammad 'Abd al-Ḥaiy. pp. 24. *Lahore, 1877.*

Mānava-dharma-śāstra. The Institutes of Manu. Chapter VIII. Translated by Lakshmanaprasāda. pp. 46. *Bareilly, 1852.*

Manusmṛiti. Selections from the Institutes of Manu. Translated by Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 16. *Sialkot, 1874.*

———. pp. 16. *Sialkot, 1877.*

———. pp. 16. *Sialkot, 1879.*

Mitāksharā. The Hindu Law of Inheritance. Translated from the English of Sir W. H. Macnaghten. pp. 174. *Lahore, 1878.*

Muntakhab i mitaksharā. An abstract of the Mitāksharā. Translated by Navagopāla Vasu. pp. 50. *Calcutta, 1873.*

Shauhar aur zaujah ke bayān. The Duties of Husbands and Wives. Translated by Makkhan Lāl from H. T. Colebrooke's Hindu Law. 2nd edition. pp. 39. *Lahore, 1873.*

Shauhar o zaujah kī manṣabē. The Duties of Husbands and Wives. Translated by Śivaprasāda from H. T. Colebrooke's Hindu Law. pp. 48. *Bulandshahr, 1868.*

Uṣūl i dharma-śāstra. Principles of Hindu Law. Translated by Rāmākṛishṇa from the English of W. H. Macnaghten. pp. 108. *Delhi, 1841.*

———. Translated by Mukunda Lāla. pp. 35. *Delhi, 1879.*

Uṣūl i dharma-śāstra. The Principles of Hindu Law, with reports of cases. 2 pts. *Lucknow, 1873.*

Uṣūl i dharma-śāstra. An Epitome of Lectures on Hindu Law. By Jaganprasāda and Śyāmācharaṇa Ghosha. pp. 115, 2. *Agra, 1877.*

Uṣūl o nazā'ir i dharma-śāstra. Macnaghten's Hindu Law. Translated, with notes, by Mukunda Lāla. 2 pts. *Lahore, 1869.*

———. 2 pts. *Lahore, 1874.*

- Yajñavalkya-smṛiti. Translated from the Sanskrit by La'l Singh.  
pp. 178, 6. *Gujranwala*, 1878.  
———. 2nd edition. pp. 178, 6. *Gujranwala*, 1879.

### 3. MUHAMMADAN.

(For Ceremonial Law, see under RELIGION.)

- Aḥkāṁ i 'iddat. Rules concerning Divorce and Remarriage. Compiled by Muḥammad Ṣibghat Allāh. pp. 31. *Madras*, 1860.
- Aḥsan al-masā'il. A Treatise on Muhammadan Jurisprudence, being a translation by Muḥammad Aḥsan of Shāh Aḥl Allāh's Persian version of the Arabic Kanz al-daqa'iq of 'Abd Allāh ibn Aḥmad, Nasafī. 2nd edition. pp. 8, 464. *Bareilly*, 1873.
- 'Arūs al-mūminīn. A Discussion into the Legality of Second Marriages by Women. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 79. *Delhi*, 1849.
- Farā'iz al-quḍs. Compiled by Chuni La'l from the English of Sir H. W. Macnaghten. pp. 16. *Fathgarh*, 1869.
- Fiqh al-akbar, and Wuṣiyat-nāmah. Translated by Muḥammad Sa'd Allāh from the Arabic of Abū Ḥanīfah. pp. 22. *Lucknow*, 1843.
- Fiqh i Aḥmadī. By Manlavī Qudrat Aḥmad. pp. 64, 26. *Delhi*, 1847.
- Fiqh i Muḥammadiyah. A Compendium of Rules relating to Muhammadan Jurisprudence. Compiled, with marginal notes, by Shaikh Muḥi al-Dīn. 3 pts. *Lahore*, 1891.
- Fiqh i Shāfi'. A Compendium of Muhammadan Law, according to the Shāfi' School. Translated by Subḥān Bakhsh from the Arabic of Aḥmad ibn Ḥusain Abū al-Shujā'. pp. 60. *Delhi*, 1892.
- Fiqh i sharafiyah. Legal Obligations, in verse. By Saiyid Aḥmad Mushtāq. pp. 28. *Bangalore*, 1877.
- Ghāyat al-auṭār. The Durr al-mukhtār of Muḥammad ibn 'Alī Haskafi, with a Hindustani paraphrase and notes. By Khurram 'Alī and Muḥammad Aḥsan. 4 vols. 4to. *Bareilly*, 1871.
- . 4 vols. 4to. *Lucknow*, 1876.
- Guldastah i sharif. A Compendium of Muhammadan Law. Compiled by Sakḥāwat Ḥusain. pp. 2, 96. *Cawnpore*, 1877.
- Hadiyat al-ḥaramain. Decisions of Muftis of Mecca and Medina, condemning Saiyid Aḥmad Khān as a heretic. Compiled by 'Alī Bakhsh. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- Hairat al-fiqh. Questions on Muhammadan Law. Translated from the Persian by Ibrāhīm Ḥusainī. pp. 30. *Bangalore*, 1870.
- Hilyat al-'arā'is. The Law of Marriage. Compiled by Shaikh Umrā'o 'Alī. pp. 92. *Lucknow*, 1873.
- 'Ilm al-farā'iz. The Sunnī Law of Inheritance. By Muḥammad 'Ināyat Aḥmad. pp. 99. *Lucknow*, 1847.
- . pp. 104. *Bombay*, 1874.
- . pp. 88. *Cawnpore*, 1877.

- Irshād al-mawārīṣ*. The Shī'ah Law of Inheritance. Compiled and translated from Arabic works by Saiyid 'Ābid Ḥusain. pp. 64.  
*Lucknow, 1877.*
- Jāmi' al-masā'il*. A Collection of over a thousand Questions and Answers on Muhammadan Law and Religious Observances. Vol. II. (without title-page). 4to. *Lucknow, 1873.*
- Khulāṣah i sharḥ i islāmiyah*. An Abstract of Muhammadan Law. Compiled from English sources by Muḥammad Sujān Ḥaidar. pp. 95. *Lucknow, 1874.*
- Khulāṣah i shar' i Muḥammadi*. An Epitome of Muhammadan Law. By Sirāj al-Dīn Aḥmad Khān. pp. 29. *Allahabad, 1877.*
- Lam'at al-ziyā*. An Inquiry into the Legality of Temporary Marriages. By Yūsuf Muḥammad. pp. 24. *Ludhiana, 1867.*
- Ma'dan i faiz*. The Law of Inheritance. By 'Abd Allāh Faiyāz. pp. 36. *Patna, 1874.*
- Mir'āt al-nikāḥ*. The Law of Marriage. By Mīr Akbar 'Alī. pp. 28. *Lucknow, 1874.*
- Muḥāṣil al-farā'iz*. A Treatise on the Law of Inheritance. By Muḥammad 'Abd al-Wāḥid. pp. 28. *Meerut, 1876.*
- Mushkilāt al-fiqh*. Questions and Answers on difficult points in Muhammadan Law. pp. 32. *Cawnpore, 1850?*
- Mūziḥ al-ḥaqq, and Su'āl o jawāb*. Decisions on Questions of Muhammadan Law. Compiled by Qurbān 'Alī. pp. 37. *Lucknow, 1870.*
- Nāfi' i kharidārān*. Hints to Purchasers of Property. By Muḥammad Aḥsan. pp. 28. *Bareilly, 1869.*
- . pp. 28. *Bombay, 1873.*
- Nail al-amānī bi'l-nikāḥ al-sānī*. A Treatise on Second Marriages. By Jamāl al-Dīn Khān. pp. 14. *Cawnpore, 1871.*
- Naṣr al-Mūminīn*. Opinions of Law Doctors on Religious Points. Compiled by Muḥammad Ṣiddiq, Peshāwarī. pp. 18. *Cawnpore, 1874.*
- Nūr al-hidāyah*. Digest of Muhammadan Law, being a translation by Wāḥid al-Zamān of the Arabic Sharḥ i wiqāyah of 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd. pp. 391. *Lucknow, 1872.*
- , 4 pts. 4to. *Cawnpore, 1877.*
- Risālah i mirās*. The Shī'ah Law of Inheritance. By Muḥammad Taqī. pp. 13. *Lucknow, 1876.*
- Risālah i nikāḥ*. The Law of Marriage. Translated by Muḥammad Ḥusain from the Persian of Muḥammad Bāqir, Majlisī. pp. 10. *Delhi, 1848.*
- Shādī-nāmah*. A short Catechism on the Law of Marriage. By Muḥammad Mahdī. pp. 15. *Madras, 1860.*
- Shar' al-islām*. Manual of Muhammadan Law, with rulings of the High Courts and Privy Council. 3 pts. *Allahabad, 1876.*
- Shar' i Muḥammadi*. Principles of Muhammadan Law. By Muḥammad 'Abd al-Ḥaiy. Pt. I. pp. 212. *Lucknow, 1886.*

- Talkhīṣ al-masā'il. A Compendium of Muhammadan Law and Religion. Compiled by Tafazzul Ḥusain. pp. 418. *Calcutta*, 1873.
- Tarwīj i ṣānī al-nikāḥ. A Treatise on the Legality of Second Marriages. By Muḥammad Ḥusain Khān. pp. 64. *Cawnpore*, 1875.
- Tashīl al-farā'iz. The Sunnī Law of Inheritance. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 2, 58. *Cawnpore*, 1876.
- Tazkirat al-ḥusnā. A Treatise on the Rights and Religious Duties of Husbands and Wives. By Muḥammad 'Abd al Ghānī. pp. 102. *Lucknow*, 1877.
- Tuḥfah i Ibrāhīm Khānīyah. A Treatise on the Muhammadan Law on Marriage. By Muḥammad Ismā'il. pp. 191. *Ratnagiri*, 1872.
- Tuḥfah i Ziyā'iyah. The Law relating to Marriages. By Ziyā al-Dīn. pp. 45. *Madras*, 1845.
- Tuḥfat al-aḥibbah. A Sunnī Treatise on prohibited Degrees of Marriage. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 32. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1872.
- Tuḥfat al-a'jam. Muhammadan Jurisprudence. Translated by Muḥammad Sulṭān Khān from the Arabic Kanz al-daqa'iq of 'Abd Allāh ibn Aḥmad, Nasafī. pp. 4, 448. *Lucknow*, 1874.
- Tuḥfat al-muḥṣinīn. Rules concerning Marriage and Divorce. Compiled by Muḥammad Aḥsan Ṣiddīqī. pp. 18. *Lahore*, 1892.
- Uṣūl i naẓā'ir i sharḥ i Muḥammadī. Macnaghten's Principles of Muhammadan Law. Translated into Hindustani. pp. 44, 208, 7. *Lahore*, 1874.
- Uṣūl i qawānīn i Muḥammadī. Principles of Muhammadan Criminal Law. Translated by scholars of the Delhi College. fol. 21. 4to. *Delhi*, 1843.
- Uṣūl i shar' i Muḥammadī. Macnaghten's Principles of Muhammadan Law. Translated by Mukunda Lāla. pp. 49. *Delhi*, 1879.
- Uṣūl i shar' i sharīf. Macnaghten's Muhammadan Law. Translated into Hindustani. pp. 67. *Lahore*, 1867.
- , 2nd edition. pp. 67. *Lahore*, 1869.

### LOGIC AND METAPHYSICS.

- Elements of Logic. Translated by Maulavī Saiyid Muḥammad from the Shamsīyah. pp. 50, 3. *Delhi*, 1844.
- Ḥāfiẓah i Aḥmadī. A Treatise on Mental Philosophy. By Aḥmad Shafiq. Pt. I. pp. 7, 136. *Arrah*, 1875.
- Hidāyat al-ṣibyān fī ḥall al-mizān. A Treatise on Logic. By Muḥammad Raḥmat Allāh. pp. 50. *Lucknow*, 1873.
- ʿIlm i manṭiq. The Science of Logic. By T. J. Scott. English and Urdu. pp. 6, 263. *Lucknow*, 1873.
- , pp. 8, 155. *Amritsar*, 1875.
- Khulāṣat al-manṭiq. An Elementary Treatise on Logic. By Devī-prasāda, of Budaun. pp. 14. *Lucknow*, 1869.

- Mabādī al-ḥikmat. The Science of Logic. By Naẓīr Aḥmad Khān.  
pp. 5, 12, 133. *Cawnpore*, 1871.  
———. pp. 132. *Delhi*, 1891.
- Mabādī al-munāẓarah. Elementary Rules of Logic. By Muḥammad  
Turāb 'Alī. pp. 14. *Meerut*, 1874.
- Mizān al-'ulūm. A Treatise on Logic. By Saiyid 'Abd al-'Alī.  
pp. 64. *Patna*, 1869.
- Risālah i khwāb. A Treatise on Dreams. Translated by Viṣṇu  
Nārāyaṇa from Abercrombie's "Intellectual Powers." pp. 32.  
12mo. *Ludhiana*, 1872.
- Taḥqīq i rūh. An Inquiry into the Nature of the Soul. By Barakat  
Rā'e. pp. 20. *Lahore*, 1891.
- Uṣūl i munāẓarah. Principles of Logic and the Art of Disputation  
By Muḥammad Turāb 'Alī. pp. 26. *Meerut*, 1874.

MEDICINE AND SURGERY.

- Af'āl al-a'zā. Lessons in Elementary Physiology. Translated by  
Raḥīm Khān from the English of T. H. Huxley. pp. 4, 346.  
*Lahore*, 1877.
- Afsānah i ḥikmat. Indian Medical Prescriptions. By Muḥammad  
Ḥasani (Ḥāziq). pp. 294. *Meerut*, 1897.
- A'inah i sozāk. The Treatment of Gonorrhœa according to English,  
Greek, and Hindu Methods. By Chetan Shāh. pp. 176.  
*Amritsar*, 1876.
- A'māl jarrāḥī ke. Cooper's Treatise on Surgery. Translated by James  
Henry Butler. pp. 119. *Delhi*, 1848.
- Aushadhasāra i Yūnānī. Recipes for the Preparation of Electuaries,  
Sherbets, &c., and Medical Prescriptions. Compiled from the  
Persian by Śivagopāla. Devan. char. pp. 40, 8. *Delhi*, 1879.
- Baḥr al-jawāhir. A Medical Dictionary. Compiled and translated by  
Chetan Shāh and Dittā Mal from a Persian version of the original  
Arabic. pp. 652. *Amritsar*, 1878.
- Bāqiyāt i Bhārat Musāfir. Hindu Medical Recipes. By Nand Lal,  
called Bhārat Musāfir. pp. 280. *Amritsar*, 1891.
- Bayān i chechak. The Use of Vaccination. By Dittā Mal. pp. 12.  
*Lahore*, 1873.
- Chechak kā ṭikā lagānā. A Notification on the Object of Vaccination.  
pp. 8. *Bareilly*, 1850.
- Chechak kī pothī. A Treatise on Vaccination. Translated by Pandit  
Śrīdhara from the English of Dr. Isaac Newton. pp. 27.  
*Lahore*, 1871.
- . Devan. char. pp. 24. *Lahore*, 1872.
- Dāfi' i ātishak. The Treatment of Venereal Diseases. By Ghulām  
Nabī and Fakhr al-Dīn. pp. 71. *Lahore*, 1879.
- Dars i jarrāḥī. Lectures on Surgery. By Dayālachandra Soma. 2 pts.  
*Agra*, 1874.



- Daryā i ṭilsam. Prescriptions, Medical and Magic. By Rāmāprasāda. pp. 24. *Lucknow*, 1877.
- Fakhr i ḥikmat, also called 'Ilm i qiyāfah. A Treatise on Physiology. Translated from the English by Fakhr al-Dīn. pp. 6, 33. *Lahore*, 1879.
- Fawā'id i jismānī. Recipes for the Treatment of Common Ailments, with Charms and Incantations. By Hanumānprasāda. pp. 40. *Lalitpur*, 1871.
- Fawā'id i ṭikā. The Advantages of Vaccination. By Lakshmaṇa Nārāyaṇa. pp. 20. *Barcilly*, 1871.
- Fuṣūl i arba'. Diseases peculiar to each Season of the Year. By Mahtāb al-Dīn. pp. 64. *Lahore*, 1893.
- Ganj i ḥikmat. A Catechism of Medicine and Physiology. By Aḥmad 'Alī Ḥusain. pp. 32. *Madras*, 1876.
- Ganjīnah i asrār i ghaib. A Treatise on Mesmerism. By Bulāqī Dās. pp. 160. 16mo. *Delhi*, 1892.
- Gothan sītālā kā ṭikā. Vaccination. By Dr. Walker, assisted by Pandit Magan La'l. pp. 20. *Agra*, 1853.
- Guldastah i adwiyāt. Medical Prescriptions. By Kunjī La'l. pp. 18. 12mo. *Etawah*, 1892.
- Guldastah i mujarrabāt. Common Ailments and their Cures. By Ilālī Bakhsh, Firozpurī. pp. 116. *Delhi*, 1896.
- Haḍḍiyon kā bayān. Osteology. By Peter Breton. pp. 76. *Agra*, 1869.
- Haize kā 'ilāj. The Treatment of Cholera. By H. Sandeman. pp. 10. 12mo. *Allahabad*, 1853.
- Ham gosht khā'eṇ yā ghāns. The Eating of Flesh discussed from a medical point of view. By Assistant Surgeon Bholānātha. pp. 57. 12mo. *Amritsar*, 1894.
- Haqiqī ṭab'ī ghizā i insān. A Lecture on Dietetics. By E. Herring. Translated, with notes, by Muḥammad Amīr Mirzā. pp. 64. 12mo. *Delhi*, 1896.
- 'Ijālāh i Masīḥī. Notes on the Treatment of Cholera. By Muḥammad Walī (Masīḥā). pp. 36. *Cawnpore*, 1872.
- Iksīr al-badan. Translated by Jamīl al-Dīn from the Persian version by Muḥammad Naṣr Allāh Khān (Wiṣāl) of the Arabic original of Muḥammad Sharif Khān. pp. 36. *Meerut*, 1873.
- Iksīr al-qulūb. A translation by Muḥammad Nūr Karīm of the Persian Mufarriḥ al-qulūb of Muḥammad Akbar, Arzānī. pp. 474. 4to. *Lucknow*, 1870.
- Iksīr al-sibyān. Treatment of the Diseases of Children according to the Greek System of Pathology. By Imām al-Dīn. pp. 57. *Delhi*, 1890.
- Iksīr i kushtah. The Preparation and Medical Uses of Oxides. By Bulāqī Dās. 2 pts. 16mo. *Delhi*, 1892.
- 'Ilāj al-'āmm. A popular Treatise on Medicine. By Ghulām Yahyā. pp. 127. *Arrah*, 1873.
- . pp. 128. *Patna*, 1876.

- ‘Ilāj al-amrāz. The Treatment of ordinary Diseases. By Dr. John Wilson Johnston. pp. 5, 404, 20. *Ludhiana*, 1868.
- ‘Ilāj al-ghurabā. A popular Work on Medicine. Translated by Asghar ‘Alī from the Persian of Ghulām Imām. pp. 4, 248. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 4, 248. *Cawnpore*, 1877.
- ‘Ilāj al-niswān. Diseases of Women. By Ma’sūm ‘Alī. pp. 96. *Aligarh*, 1875.
- ‘Ilāj i haizah. Treatment of Cholera. By Aḥmad Khān. pp. 24. *Benares*, 1868.
- ‘Ilāj i Iḥsānī. A Medical Treatise by Iḥsān ‘Alī Khān. pp. 82. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 82. *Cawnpore*, 1892.
- ‘Ilāj i shamsī. The Treatment of Diseases by the Sun’s Rays. By Bishambhar Nāth. 3rd edition. pp. 32. 12mo. *Ludhiana*, 1895.
- ‘Ilm al-adwiyah. Materia Medica. By Mukunda Lāla. 2nd edition. pp. 329. *Agra*, 1872.
- ‘Ilm al-amrāz. The Treatment of ordinary Diseases. By W. C. E. Foy. pp. 56. *Rohtak*, 1878.
- . 2nd edition. pp. 64, 4. *Lahore*, 1879.
- ‘Ilm i jarrāhī. Surgery. By Tārakachandra. pp. 76. *Aligarh*, 1854.
- ‘Ilm i ṭibb. A Treatise on Medicine. Translated from the English. pp. 174. *Delhi*, 1847.
- ‘Ilm i ṭibb. By Bāqir ‘Alī and Saiyid ‘Alī, with an introductory chapter by Dr. George Smith. pp. 585. *Madras*, 1863.
- ‘Ilm o ‘amal i fann i jarrāhī. Principles and Practice of Surgery. By Assistant Surgeon Vrajalāla Ghoshā. pp. 4, 622. *Lahore*, 1879.
- . 3rd edition. pp. 24, 1014. *Lahore*, 1892.
- ‘Ilm o ‘amal i qābilah. The Principles and Practice of Midwifery. By Raḥīm Khān. pp. 3, 322. *Lahore*, 1879.
- ‘Ilm o ‘amal i qābilah. Handbook of Midwifery. By Rāe Mahendra Nāth ‘Uhdedār. pp. 6, 211. *Allahabad*, 1892.
- Irā’at i sawā al-tariq. A Discussion on the Native and European Systems of Medical Treatment. pp. 60. *Lucknow*, 1873.
- Kalid i mānasik i yoga. A Treatise on the Practice of Yoga and Mesmerism. By Sarmukh Dās. pp. 2, 118. *Lahore*, 1895.
- Khulāṣat al-amrāz. Compendium of Medicine. By Muḥammad ‘Azīm Allāh. pp. 86. *Lucknow*, 1871.
- Kimīyā i ‘anāṣirī. Translated by Muḥammad Nūr Karīm from the Persian Qarābādīn i Qādīrī of Muḥammad Akbar, Arzānī. pp. 374. 4to. *Lucknow*, 1870.
- Kitāb i banting. A Treatise on “Banting.” Translated from the English of Dr. Joshua Duke by Bhagavān Dāsa. pp. 16. *Lahore*, 1877.
- Lazzat al-nisā. A Treatise on Sexual Intercourse, based on a Hindi version of the Sanskrit Koka-śāstra. pp. 48. *Bombay*, 1869.
- . pp. 26. *Delhi*, 1873.

- Lazzat al-nisā [*continued*]. pp. 36. *Delhi*, 1873.
- . pp. 48. *Delhi*, 1873.
- London Pharmacopocia. Translated by G. G. Spilsbury and Šyāmā-charaṇa Datta. Devan. char. pp. 249, 32. *Calcutta*, 1843.
- . pp. 24, 293. *Calcutta*, 1845.
- Luṭf i zindagī. Medical and Magic Prescriptions. By Vrajamohana Rāma. pp. 4, 64. *Faizabad*, 1877.
- Ma'dan al-ḥikmat. Medical Jurisprudence. By Ghulām Ḥusain. pp. 24, 194, 79. *Agra*, 1875.
- Mai-noshī kī maẓarratē. The Evils of Drunkenness. By Lakshmaṇa Dāsa, pp. 4. *Lahore*, 1875.
- Majma' al-bahrain. The Greek System of Medical Treatment contrasted with the English. By Ḥaidar 'Alī Khān. pp. 608. 4to. *Lucknow*, 1874.
- Makhzan al-adwiyah. A Medical Dictionary. By Muḥammad Nūr Karīm. Vol. II. 4to. *Lucknow*, 1875.
- Makhzan al-'ajā'ib, also called Nau-chaman. Hindu Medical Prescriptions, Charms and Talismans. By Rāmdīn (Kantarīn). pp. 8, 296. *Jabalpur*, 1872.
- Makhzan i manfa'at, also called Zārūrī al-muṭibb. The Dietetic Properties of Food. By Mahtāb Rā'e. pp. 20. *Lucknow*, 1876.
- Maqālāt i Iḥsānī. A Dictionary of Materia Medica. By Iḥsān 'Alī Khān. pp. 192. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 192. *Cawnpore*, 1878.
- Mātā kā ṭikā. A Treatise on Vaccination. By Dr. W. J. Moore. pp. 10. *Beawar*, 1867.
- Materia Medica. By Raḥīm Khān. pp. 6, 480, 38. *Lahore*, 1868.
- Mazhar al-'ajā'ib. The Treatment of ordinary Complaints and Preservation of Health. By Fakhr al-Dīn Aḥmad. pp. 192. *Agra*, 1848.
- Midwifery. By Muḥammad Yār Khān. pp. 24, 136, 12, 21. *Agra*, 1876.
- Miftāḥ al-daqa'iq. Translated from the Arabic by Kāṣidayāla. pp. 14. *Benares*, 1849.
- Mi'yār al-ṭulabā. Practical Surgery. By Imām al-Dīn Aḥmad. pp. 344, 40. *Agra*, 1872.
- Mizān al-ṭibb. Translated by Muḥammad Ḥasān 'Alī Khān from the Persian of Muḥammad Akbar Arzānī. With Risālah i nabz, Risālah i qārūrah, and Risālah i buḥrān. pp. 12, 239. *Delhi*, 1852.
- . pp. 242. *Cawnpore*, 1871.
- . pp. 168. *Delhi*, 1872.
- . pp. 8, 159. *Delhi*, 1878.
- Mu'ālajāt i Iḥsānī. A Work on Therapeutics. By Muḥammad Iḥsān 'Alī Khān. pp. 4, 132. *Lucknow*, 1869.
- Mufid al-ajsām, and Fawā'id i 'ajibah. Two Medical Treatises. By Faḥl 'Alī. pp. 60. *Lahore*, 1865.
- . pp. 72. *Cawnpore*, 1871.

- Mufid al-ajsām, and Fawā'id i 'ajibah [*continued*]. pp. 100.  
*Cawnpore*, 1872.
- . pp. 72. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 100. *Delhi*, 1876.
- Mufradāt i razzāqī. Simple Medicaments. Translated by Munshī Ḥasib al-Dīn Aḥmad (Sozān) from the Persian Mufradāt i Nāsiri of Muḥammad Nāṣir 'Alī. pp. 72. *Delhi*, 1874.
- . pp. 72. *Delhi*, 1890.
- Mujarrāb al-amrāz. Translated by Munauwar 'Alī Khān from the Arabic Zumurrud i akhḡzar of Ḥakīm 'Abd al-'Azīz. pp. 218.  
*Lahore*, 1873.
- Mujarrabāt i Akbarī. Compound Medicaments. Translated by Wāḥid 'Alī from the Persian of Muḥammad Akbar Arzānī. pp. 4, 150.  
*Lucknow*, 1867.
- . pp. 150. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 4, 150. *Cawnpore*, 1873.
- . pp. 150. *Cawnpore*, 1876.
- Mujarrabāt i Dairabī. The Medicinal uses of verses of the Koran as Charms. Translated by Bashārat 'Alī Khān from the Arabic of Aḥmad Dairabī. pp. 371. *Lucknow*, 1875.
- Mujarrabāt i wabā. The Treatment of Cholera. By Muẓaffar Ḥusain Khān. pp. 24. *Madras*, 1843.
- Mukhtaṣar yād-dāsl i haizah. Cholera, its Causes and Prevention. By Dr. W. J. Moore. pp. 7. *Beawar*, 1867.
- Muntakhab al-ashyā. The Medicinal Properties of certain Drugs and Articles of Diet. By Mujāhid al-Dīn. pp. 24. *Madras*, 1874.
- Murakkabāt i Iḥsānī. Compound Medicaments. By Muḥammad Iḥsān 'Alī Khān. pp. 164. *Lucknow*, 1876.
- Nadīm al-tulabā. A Manual of Human Anatomy. By Samuel P. Johns. pp. 8, 48, 672. *Agra*, 1870.
- . 2nd edition. pp. 670. *Agra*, 1875.
- Qaid-kushā. The Evils of Tobacco Smoking. By Isaac Fieldbrew, pp. 27. *Lucknow*, 1874.
- Qānūn i 'ilāj. Greco-Arabic System of Medicine. By 'Ināyat Shāh, 'Alawī. pp. 4, 172. *Lahore*, 1893.
- Qānūn i 'Itrat. A Manual of Medicine. By 'Itrat Ḥusain. pp. 300. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 200. *Cawnpore*, 1875.
- Qarābādīn i Iḥsānī. Compound Medicaments. By Muḥammad Iḥsān 'Alī Khān. pp. 154. *Cawnpore*, 1871.
- Qarābādīn i Raḥīmī. Materia Medica. By Raḥīm Khān. pp. 3, 456, 22. *Lahore*, 1874.
- Qarābādīn i Shifā'ī. A Pharmacopœia. Translated by Muḥammad Hādī Ḥusain Khān from the Persian of Muẓaffar, Shifā'ī. pp. 191. *Lucknow*, 1873.
- Qarābādīn i vaidik. Hindu Medical Prescriptions, with a Treatise on Urine, entitled Dalā'il i baul. By Aḥmad Akhtar, being Pt. II. of the Mujarrabāt i Hindī. pp. 124. *Delhi*, 1891.

- Qarābādīn i Zakā'ī. Compound Medicaments. Translated by Muḥammad Hādī Husain Khān from the Persian of Zakā Allāh Khān. pp. 10, 396. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 10, 396. *Cawnpore*, 1876.
- Riport i kānfarns i jismānī. An Allegorical Description of the Limbs and their Functions. By Kālīcharaṇa of Narol. pp. 36. *Cawnpore*, 1895.
- Risālah i chechak. The Treatment of Small-pox. By Lakshmīprasāda (Mashhūr). pp. 30. *Patna*, 1874.
- Risālah i haizah. The Treatment of Cholera. By Dittā Mal. pp. 16. 4to. *Amritsar*, 1879.
- Risālah i haizah i wabā'ī. The Treatment of Cholera. By Ghulām Yahyā. pp. 95. *Arrah*, 1874.
- Risālah i judarī, also called 'Ilāj i sitalā. Small-pox and its Treatment. By Shujā' al-Dīn. pp. 16. *Lahore*, 1873.
- Risālah i marz i haizah. An Essay by Badr al-Dīn Khān on the Treatment of Cholera; with others on the same subject, and also on Famines. Compiled by Chiranjī Lal. pp. 16, 104. *Delhi*, 1875.
- Risālah i momiyā'ī. The Treatment of Fractures. By Muḥammad 'Abd al-Ghānī. pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1878.
- Risālah i qārūrah. Urinary Diseases. By Ghulām Yahyā. pp. 56. *Arrah*, 1874.
- . pp. 39. *Lucknow*, 1877.
- Risālah i qiyāfah. A Treatise, in verse, on Physiognomy. By Munshī Devīprasāda. pp. 10. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1872.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1873.
- Risālah i qiyāfah. A Treatise on Physiognomy. pp. 18. *Madras*, 1863.
- . By Jhabbū Khān Bālā. pp. 12. *Delhi*, 1879.
- Risālah i ṭikā. The Use and Practice of Vaccination. By Vishṇu Datta Pāṇḍe. pp. 19. *Benares*, 1877.
- . Devan. char. pp. 20. *Benares*, 1877.
- Rumūz al-ḥikmat. The Symptoms and Treatment of Diseases. By Rajab 'Alī Qureshī. pp. 53. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 53, 2. *Cawnpore*, 1874.
- Sāmān i apreshan. A Vocabulary of Medicines and Surgical Instruments. By Muḥammad Dilāwar Khān. English and Hindustani. pp. 68. *Agra*, 1873.
- Sat kā bal aur jhūṭh kā chhal. A Defence of Vegetarianism. By Atmārāma, being a reply to a work by Dr. Bholānātha, entitled "Gosht khā'en yā ghāns bhūns." pp. 50. 12mo. *Lahore*, 1894.
- Shihāt al-nisā. The Treatment of Female Diseases. By Ghulām Husain. 3rd edition. pp. 82. *Agra*, 1890.
- Su'āl o jawāb. Answers to questions on Diet and Physiology. By Muḥammad 'Abbās. pp. 16. 12mo. *Madras*, 1860.

- Sultān al-hubūb. Prescriptions for ordinary Ailments. By 'Abd al-Ghanī. pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1878.
- Surgery. By Mukunda Lāla. pp. 188. (Without title-page.) *Agra*, 1869.
- Tabrīd i Ahmādī. The Medical Use of Ice and Cold Water. By Aḥmad Shafī'. pp. 40. *Agra*, 1875.
- Tadābīr i daf'iyah i haiḡah. Directions for the Prevention of Cholera. By Nabī Bakhsh. pp. 32. 32mo. *Gujranwala*, 1892.
- Tahzīb i Ihsānī. A Medical Treatise. By Ḥakīm Muḥammad Ihsān 'Alī Khān. pp. 63, 9. *Lucknow*, 1875.
- Tarkībēn. Directions for the Recovery of Persons apparently Dead. Published by the Royal Humane Society, London, and translated by Raḥīm Khān. *Lahore*, 1875.
- Taṣāwīr i tashrīḥ i insānī. Anatomical Plates. Translated from Dr. Henry Grey's Anatomy. pp. 368. *Agra*, 1876.
- Tashrīḥ al-'izām. Elements of Anatomy. By S. P. Johns. pp. 100. *Agra*, 1869.
- Tashrīḥ i insānī. Human Anatomy, Descriptive and Surgical. By Belī Rām. 2nd edition. pp. 1048, 20. *Lahore*, 1892.
- Tāṣīr al-anzār. A Treatise on Mesmerism. By Saiyid Muḥammad Taqī, being an epitome of the Tīlsam i Farang. pp. 140. *Cawnpore*, 1877.
- Tibb i Akbar. Translated by Muḥammad Ḥusain from the Persian of Muḥammad Akbar Arzānī. pp. 782. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 13, 782. *Lucknow*, 1874.
- Tibb i 'Azīzī. A translation by 'Abd al-'Azīz from the Persian Mizān al-tibb of Muḥammad Akbar Arzānī. Followed by Risālah i buhrān, translated from the Persian of 'Alī Ḥasan Khān, also Dalā'il al-nabz, and Dalā'il al-baul. pp. 276. *Lucknow*, 1876.
- Tibb i Ihsānī. A Manual of Medicine. By Muḥammad Ihsān 'Alī Khān. pp. 96. *Delhi*, 1869.
- . pp. 6, 92. *Delhi*, 1871.
- . pp. 96. *Delhi*, 1876.
- . pp. 96. *Delhi*, 1878.
- . pp. 96. *Delhi*, 1879.
- Tibb i mu'a'alluq ba 'adālat. Medical Jurisprudence. By Subḥān 'Alī. pp. 276. *Agra*, 1894.
- Tibb i nabawī. The Preservation of Health by means of Medicine, Prayers and Incantations, founded on sayings of Muḥammad. Compiled by Ikram al-Din. pp. 67. *Cawnpore*, 1851.
- . pp. 64. *Lahore*, 1893.
- Tibb i Raḥīmī. The Principles and Practice of Medicine. By Raḥīm Khān. pp. 8, 540, 6. *Lahore*, 1873.
- . pp. 2, 606. *Lahore*, 1877.

- Tibb i Shihābī*. A Medical Treatise. Translated, in verse, from the Persian. Followed by *Daftar i hikmat*, a Collection of Medical Recipes. pp. 64. *Bombay*, 1868.
- . pp. 64. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 64. *Madras*, 1876.
- . pp. 64. *Bombay*, 1879.
- Tilsam i Farang*. Animal Magnetism. Translated by *Motī Lāl* from the English of W. Gregory. pp. 485. *Lucknow*, 1870.
- Tiryāq*. Remedies for Snake-bites. By *Ambāprasāda*. pp. 101, 3. *Moradabad*, 1893.
- Tiryāq i masāmūn*. Snakes, and the Cure of Snake-bites. By *Muhammad Ḥasib al-Dīn Aḥmad* (*Sozān*). pp. 70. *Lucknow*, 1878.
- Treatise on the Small-pox. By W. C. Maclean. With an English translation by J. Shortt. *Madras*, 1857.
- Umm al-ṣibyān*. Midwifery, and the Treatment of Infant Diseases. By *Muhammad Ḥasan*. pp. 47. *Delhi*, 1892.
- Uṣūl i fann i qibālat*. Conquest's Outlines of Midwifery. With a Hindustani translation by E. Balfour. pp. 12, 414, 40. *Madras*, 1852.
- Zahr i muhrah*. Snakes and Snake-bites. By *Bhūp Narāyan Singh*. pp. 20. *Darbhanga*, 1892.
- Zahr-mār*. The Treatment of Snake-poison. By *Ma'ṣūm 'Alī*. pp. 18. *Etah*, 1874.
- Zakhīrah i Khwārazm-shāhī*. A Work on Medicine. Translated by *Hādī Ḥusain Khān* from the Persian of *Ismā'il al-Jurjānī*. 10 pts., in 3 vols. Folio. *Lucknow*, 1878.
- Zubdat al-gharā'ib*. A Treatise on Animal Magnetism. By *Muhammad Najaf 'Alī Khān*. pp. 48. *Delhi*, 1867.
- Zubdat al-mufradāt*, and *Naẓm i bāriq*. Two Medical Treatises in verse, the one on *Materia Medica*, the other on the Pulse and Urinary Diseases. By *Saiyid 'Alī Ḥasan* (*Malih*). pp. 72. *Lucknow*, 1877.
- Zumurrud i akhtar*. The Native Treatment of Diseases. By *Munawwar 'Alī*. pp. 218. *Lahore*, 1879.

### MILITARY ARTS.

- Advanced and Rearguard's Outpost Duty. Translated by *Haraprasāda*. pp. 76. *Lahore*, 1878.
- Alterations in the Field Exercise of 1870. Translated by *Jama'dār Shaiikh Amīr*. Devan. char. pp. 72. *Bombay*, 1870.
- Articles of War. Translated, in the form of a Catechism, by Captain *Thomas Jenkins*. (*Qawā'id i lashkarī*.) pp. 108. 12mo. *Madras*, 1843.
- Attack Formation. Translated by Captain H. S. Marshall. pp. 32. 12mo. *Moradabad*, 1877.

Catechetical Explanation of the Field Exercises according to Regulation.

By Lieutenant G. Griffin. pp. 36, 442, 7. *Calcutta*, 1847.

———. Devan. char. pp. 30, 366. *Calcutta*, 1847.

Catechism on Field Exercise. Translated by Shaikh Mirān. pp. 56. 12mo. *Meerut*, 1871.

Catechism on the New System of Drill for Attack Formations for the Native Army, in English and Hindustani (Devan. char.). By Major L. H. Sibthorpe and Jama'dār Adjutant Kristnia. pp. 51. *Bombay*, 1876.

Catechism on the Regulations for conducting the Musketry Instruction of the Native Army, in English and Hindustani (Devan. char.). By Major L. H. Sibthorpe and Şübedār Ya'qūb Khān. pp. 383. *Bombay*, 1875.

———. Hindustani only, in Devan. char. pp. 150. *Bombay*, 1876.

———. 5th edition. pp. 123. *Bombay*, 1879.

Cavalry Brigade Exercises. Abridged and translated by Muḥammad Nūr Khān. pp. 4, 62. *Sitapur*, 1870?

Cavalry Regulations, 1869. Translated by Muḥammad Bahātur 'Alī. (Qawā'id i sawārān.) pp. 324. *Delhi*, 1872.

———. pp. 324. *Delhi*, 1873.

———. pp. 324. *Cawnpore*, 1874.

———. Translated by Muḥammad Murtaẓā Khān. pp. 212. *Delhi*, 1876.

———. Translated by Sardār Hazārā Singh. Gurum. char. pp. 188. *Lahore*, 1876.

Cavalry Regulations of the Hyderabad Contingent. Part I. Translated from the English into Hindustani by Robert Alexander Gilchrist. pp. 104. *Madras*, 1873.

Chāndmārī kī kunjī. Key to Musketry Instructor or Catechism on Part IV. Native Musketry Regulations. By Muḥammad Roshan. pp. 80. *Meerut*, 1873.

Chāndmārī sikhāne ke qānūn. A Catechism of Musketry Regulations. By C. B. Norman. pp. 116. *Lahore*, 1874.

———. Gurum. char. pp. 112. *Lahore*, 1874.

Collection of Courts-martial. Translated by Munshī Saiyid Ḥusain. pp. 302, 7. *Madras*, 1853.

Dastūr al-'amal i naukarī i sipāhī. Guide to the Duties of Native Military Officers. Compiled and translated from the English by Gopāl Singh. pp. 160. 12mo. *Moradabad*, 1874.

———. Devan. char. pp. 2, 181. 24mo. *Moradabad*, 1874.

———. Gurum. char. pp. 2, 169. 24mo. *Moradabad*, 1874.

Dhāranā-tyāgi. Military Maxims of Napoleon. Translated, with additional matter, by Kanhaiyā Lāl. pp. 108, 4. *Ludhiana*, 1870.

Drill Manual for the Panjab Police Force. By Captain Oswald Menzies. 2nd edition. pp. 10, 158. *Lahore*, 1877.



- Duties of Markers in Company, Battalion, and Brigade Drill. Translated from the English of Captain W. D. Malton by Jama'dār Shaikh Amīr. pp. 64. 12mo. *Bombay*, 1872.
- Enfield Rifle Exercise. (Chāndmāri.) Gurum. char. pp. 82. *Lahore*, 1872.
- Field Exercises. Translated by Lieutenant R. W. Hogg. Devan. and Rom. char. pp. 12, 12, 260, 260, 23. *Calcutta*, 1837.
- Field Exercise of the British Army, with Manual and Platoon Exercises, for the use of the Infantry Regiment, Malwa Contingent. Devan. char. pp. 135, 10. *Agra*. 1846.
- Field Exercise, 1867. Translated by Shaikh Mirān. 5 pts. *Bangalore*, 1867.
- . Translated by Šūbedār Raghunāth Singh. Devan. char. pp. 12, 437. *Bombay*, 1868.
- Field Exercise, 1870. Translated by Bhīvā Pālava. Devan. char. 7 pts. *Belgaum*, 1871.
- . Translated by Šūbedār Major Raghunāth Singh. Devan. char. pp. 22, 209. *Bombay*, 1871.
- . Translated by Captain Rāmachandrarāo Balavanta. (Qawā'id i piyādagān.) Devan. char. pp. 25, 340. *Poona*. 1871.
- . Translated by Šūbedār Gurditt Singh. (Kitāb i qawā'id.) Gurum. char. *Lahore*, 1872.
- . Selections, suitable for the use of Police Officers. pp. 4, 96. *Lahore*, 1872.
- Field Exercise, 1871. 7 pts. 12mo. *Meerut*, 1871.
- Field Exercise, 1874. Translated by Muḥammad Roshan. pp. 300. *Meerut*, 1877.
- . Devan. char. pp. 308. *Meerut*, 1877.
- Field Exercise, 1877. Translated by Bhīvā Pālava. Devan. char. pp. 12, 258. *Ahmadabad*, 1877.
- . Translated by Gopāl Singh. pp. 6, 270. *Lahore*, 1878.
- . Devan. char. pp. 8, 372. *Lahore*, 1878.
- . Gurum. char. 7 pts. *Lahore*, 1878.
- . Devan. char. 2nd edition. pp. 100. *Lahore*, 1879.
- . Chapters 1, 2, and 7, relating to Guards and Sentries. Devan. char. pp. 101. *Lahore*, 1878.
- . Gurum. char. pp. 101. *Lahore*, 1878.
- . The parts relating to Extended Orders, and Advanced and Rear Guards, and Outposts. Translated by Muḥammad Roshan. pp. 96. *Meerut*, 1878.
- . Devan. char. pp. 124. *Meerut*, 1878.
- General Rules for Guards. Translated by Šūbedār Hirāpā. Devan. char. pp. 42. 16mo. *Bombay*, 1877.
- . pp. 46. 16mo. *Bombay*, 1879.
- Horse Guards' General Order, No. 34 of 1877. Translated by Native Adjutant Saiyid A'zam. Devan. char. pp. 26. 16mo. *Bombay*, 1877.

- Infantry Drill, 1870. Translated by Muḥammad Roshan. 7 pts. *Meerut*, 1871.
- Infantry Field Exercise, 1870. Translated by Muḥammad Roshan.  
(Paidal paltanon ke qawā'id.) pp. 405. *Meerut*, 1870.
- . pp. 304, 10. *Meerut*, 1871.
- . Devan. char. pp. 124. 16mo. *Meerut*, 1871.
- . Devan. char. 7 pts. 12mo. *Meerut*, 1871.
- Infantry Field Exercise, 1874. Translated by Muḥammad Roshan.  
Devan. char. pp. 308. *Meerut*, 1875.
- . Devan. char. pp. 308. *Meerut*, 1876.
- Infantry Sword Exercise. Translated by Shaikh Ismā'il. Devan. char.  
pp. 55. 16mo. *Bombay*, 1876.
- . Devan. char. pp. 53. 16mo. *Bombay*, 1877.
- Key to Musketry Instructor, or Catechism on Part IV. of the Native  
Musketry Regulations. By Muḥammad Roshan. Devan. char.  
pp. 80. *Meerut*, 1873.
- . pp. 80. *Meerut*, 1877.
- Madras Army Regulations, 1869. Translated by Shaikh Sulaimān.  
pp. 274. *Madras*, 1874.
- Majmū'ah i mufid. Translations of the Persian Munshī, the Articles  
of War, and two Courts-martial. By Munshī Nizām al-Dīn. With  
the English text. *Bombay*, 1847.
- Manual of Elementary Field Engineering, 1877. Section XVI. Esca-  
lading. Translated by Color Havildār Kāsīrām Banye. Devan.  
char. pp. 26. *Satara*, 1877.
- Miftāh al-zafar. The Magazine and Laboratory Course. Translated by  
Henry H. Maxwell, with native assistants. pp. 158.  
*Benares*, 1852.
- Musketry Instruction. Translated by Major Hoggan. pp. 16. 12mo.  
*Ludhiana*, 1873.
- . Compiled by Sītānātha Tivārī and Raghuvara Pānde. Devan.  
char. pp. 18. 12mo. *Calcutta*, 1878.
- Musketry Regulation, to the end of Preliminary Drill. Translated by  
Captain W. G. C. Halket. pp. 45. *Lahore*, 1877.
- . Gurum. char. pp. 76. *Lahore*, 1877.
- Musketry Regulations. Gurum. char. pp. 161. *Lahore*, 1871.
- . Translated by Gurditt Singh. Gurum. char. pp. 148.  
*Lahore*, 1874.
- Native Ranks and Regimental Lines. Translated by Munshī Saiyid  
Husain. pp. 16. *Madras*, 1859.
- Outpost Duties. Compiled by Colonel T. J. Fisher, and translated by  
Muḥammad Roshan. With Devanagari transliteration. pp. 76, 76.  
12mo. *Meerut*, 1871.
- . Compiled by Major P. Harris, and translated by Muḥammad  
Roshan. pp. 47. 12mo. *Meerut*, 1877.
- . Devan. char. pp. 64. 16mo. *Meerut*, 1877.

- Outpost Duty. Translated by Āsā Singh and Muḥammad Husain. pp. 40. *Bareilly*, 1872.
- . Translated by Captain B. E. Gowan. pp. 72. 12mo. *Lahore*, 1872.
- . Devan. char. pp. 85. 12mo. *Lahore*, 1872.
- . Gurum. char. pp. 88. 12mo. *Lahore*, 1872.
- . Gurum. char. pp. 88. 12mo. *Lahore*, 1877.
- . Translated by Munshī Imām Khān. pp. 32. *Lahore*, 1872.
- . Translated by Munshī Shamsher 'Alī Khān. With Devanagari transliteration. pp. 81. *Agra*, 1873.
- Parade of Infantry Shelter-trench, Escalading, and Outpost Duty. Translated from the English of E. C. Kelly by Jama'dār Hāskeljī Israel. Devan. char. pp. 32. 12mo. *Ahmadnagar*, 1879.
- Position Drill. Translated by Lieutenant J. S. King. Devan. char. pp. 11. 16mo. *Bombay*, 1877.
- Practice of Outpost Duties. By Major P. Harris. Translated by Muḥammad Roshan. Devan. char. pp. 65. 16mo. *Meerut*, 1873.
- Questions and Answers on Guard and Sentry Drill, from the Regulations of the Madras Army. By Lieutenant E. T. Fnsken. Telugu char. pp. 46. *Madras*, 1851.
- Regimental Moonshi. By Captain Edward T. Cox. *London*, 1847.
- Regulations for conducting the Musketry Instruction of the Army. Translated by P. F. Gallagher. Devan. char. pp. 8, 108. *Bombay*, 1869.
- Regulations for Musketry Instruction. Translated by Jama'dār Shaikh Ibrāhīm. Devan. char. pp. 123. *Poona*, 1872.
- Regulations for Outpost Duty. Translated by Cecil J. R. Fulford. pp. 19. *Agra*, 1872.
- . Devan. char. pp. 32. *Agra*, 1872.
- . Translated by Jama'dār Shaikh Amīr. Devan. char. pp. 48, 6. 12mo. *Bombay*, 1872.
- . Translated by Tālib Zafar Beg. Devan. char. pp. 52. *Agra*, 1874.
- Regulations for the Instruction and Movements of Cavalry for 1876. Part III. Translated by Lieutenant Elliot. (Qawā'id i sawārān.) Devan. char. pp. 3, 160. *Poona*, 1877.
- Rifle Exercise for the Muzzle-loading Rifle, 1872. Translated by Muḥammad Roshan. pp. 148. 12mo. *Meerut*, 1873.
- . Devan. char. pp. 192. 16mo. *Meerut*, 1873.
- . Devan. char. pp. 192. 16mo. *Meerut*, 1874.
- . Translated by Shaikh Mirān Jama'dār. pp. 288, 192, 30. 12mo. *Meerut*, 1874.
- . Devan. char. pp. 340. *Meerut*, 1874.
- . With Musketry Regulation of 1871. Translated by Shaikh Sulaimān. 3rd edition. pp. 304. 12mo. *Madras*, 1874.

- Rifle Exercise, 1875, for Native Troops armed with Breech and Muzzle Loading Rifles. Translated by Captain T. F. Stillwell. Devan. char. pp. 125. *Calcutta, 1876.*
- . Devan. char. pp. 88. *Calcutta, 1877.*
- . Gurum. char. pp. 94. *Lahore, 1877.*
- . Gurum. char. pp. 128. *Lahore, 1877.*
- Shelter-trench Exercise, from the Field Exercise of 1870. Translated by Jama'dār Shaikh Amīr. Devan. char. pp. 28. 16mo. *Bombay, 1870.*
- Sinnott's Catechism on Infantry Drill. Adapted by Captain W. D. Malton, and translated by Šūbedār Major Rāmsingh. Devan. char. pp. 3, 162. *Bombay, 1872.*
- Snider Rifle Firing Exercise. Translated by Lieutenant C. B. Norman. pp. 52. *Lahore, 1875.*
- Standing Orders. Compiled by Captain Aḥmad 'Abd Allāh, 1st Light Cavalry, Haidarabad Lancers. pp. 128. 12mo. *Bangalore, 1869.*
- . Compiled by Colonel P. G. Scott, 36th N.I. Devan. char. pp. 2, 72. 12mo. *Benares, 1877.*
- Standing Orders for Bengal Infantry, 1874. Translated by Major A. Tulloch. Devan. char. pp. 80. *Meerut, 1875.*
- . pp. 71. *Meerut, 1876.*
- . Devan. char. pp. 80. *Meerut, 1876.*
- . pp. 72. *Meerut, 1877.*
- . Devan. char. pp. 80. *Meerut, 1877.*
- . Translated by Captain W. M. Meacham. pp. 110. 12mo. *Benares, 1876.*
- . Devan. char. pp. 3, 104. 12mo. *Benares, 1875.*
- Su'āl o jawāb. Catechism on Field Exercise. Translated by Šūbedār Muḥammad Ya'qūb. pp. 4, 146, 168, 101. 12mo. *Bangalore, 1878.*
- Su'āl o jawāb. Catechism on Infantry Drill. Devan. char. pp. 61. 16mo. *Meerut, 1871.*
- Su'āl o jawāb. Catechism on Musketry Instruction. pp. 43. 12mo. *Cawnpore, 1877.*

## MUSIC.

- Guldastah i mūsīqī. Indian Music. By Rām Bhajū Lāl. pp. 65. *Patna, 1873.*
- Ingrezī 'ilm bājā kā. The Rudiments of European Music. By L. C. Bocker. pp. 15, 64. *Amritsar, 1893.*
- Nagḥmah i sitār. Instruction on the sitār. By Raḥīm Beg. pp. 181. *Lahore, 1876.*
- Qānūn i sitār. Instruction on the sitār. By Muḥammad Šafdar Ḥusain Khān. pp. 228. *Lucknow, 1871.*
- . pp. 278, 4. *Lucknow, 1873.*

- Sarmāyah i 'ishrat, also called Qānūn i mūsīqī. Elementary Music. By Šādiq 'Alī Khān. pp. 4. *Delhi*, 1875.
- Svara-sangraha. The Hindustani Choral Book. Compiled by John Parsons. Roman char. 2nd edition. pp. 5, 103, 4. *Benares*, 1875.
- Ta'lim al-sitār. Instruction on the *sitār*. By Mīr Ḥasan, Rīzawī. pp. 56. *Delhi*, 1875.
- . Devan. char. pp. 144. 16mo. *Delhi*, 1876.
- Tashīl al-sitār. Easy Lessons on the *sitār*. By Raḥīm Beg. pp. 108. *Cawnpore*, 1874.

## PHILOLOGY.

## 1. DICTIONARIES, VOCABULARIES, AND GLOSSARIES.

- Allāh Khudā'ī. A rhymed Vocabulary of Persian and Urdu Words. pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- Armaghān i Dihlī. Dictionary of written and spoken Hindustani, with copious illustrations in prose and verse. By Munshī Saiyid Aḥmad. Pt. I. 4to. *Delhi*, 1878.
- Ashraf al-lughāt. A Vocabulary of Nouns in Hindustani, Persian, Arabic, and English. By 'Abd al-Fattāh. Pt. II. *Bombay*, 1871.
- Bahār al-lughāt. A Hindustani-Telugu Vocabulary in Telugu char. By Vatsavāya Veṅkaṭa Simhādri. pp. 2, 110. *Tuni*, 1895.
- Ghild's Companion. An Anglo-Urdu Vocabulary. By Gaṅgādhara Mukhopādhyāya. pp. 66. *Calcutta*, 1878.
- Farrah i Fārsī. A Vocabulary of Persian Words explained in Hindustani. By 'Abd al-Ḥakīm. pp. 58. *Meerut*, 1874.
- . pp. 58. *Meerut*, 1876.
- Fārsī-nāmah, Wāḥid-bārī, Šamad-bārī, and Allāh-bārī. Four rhymed Vocabularies. pp. 20. *Lahore*, 1845?
- Hindu Classical Dictionary. By Sardār Devīśahāya. pp. 303. *Lahore*, 1894.
- Hindūstānī lughāt. By Sūraj Mal. Pt. I. *Patna*, 1874.
- Īzid-nāmah. A Hindustani-Persian Vocabulary, in verse. By 'Alī Amjad Ḥusain (Amjad). pp. 12. *Lucknow*, 1877.
- Kachahri šabdamālā. A List of Legal Terms, with transliterations in Kaithi characters. pp. 54. *Bankipur*, 1881.
- Kalīd i zabān i Pashtū. A Pashtu-Hindustani Vocabulary, in verse. By Karīm Bakḥsh. pp. 32. *Lahore*, 1892.
- Karīm al-lughāt. A Hindustani Dictionary. By Karīm al-Dīn. pp. 431. *Lahore*, 1861.
- . pp. 431. *Lahore*, 1867.
- . pp. 484. *Lahore*, 1869.
- . pp. 432. *Cawnpore*, 1874.

- Karīm al-lughāt [*continued*]. pp. 348. *Bangalore*, 1876.
- . pp. 238. *Cawnpore*, 1876.
- . With Mukhtaṣar al-lughāt, a Persian-Hindustani Vocabulary.  
By Maulavī Ja'far. pp. 456. *Madras*, 1881.
- Khāliq-bārī. A rhymed Vocabulary of Arabic and Persian Words  
explained in Hindustani. By Amīr Khusrāu. pp. 14.  
*Lucknow*, 1842.
- . pp. 20. *Agra*, 1849.
- . pp. 14. *Bareilly*, 1849.
- . pp. 13. *Benares*, 1849.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1849.
- . pp. 20. *Agra*, 1850.
- . With a Tarjī'band poem in Persian. pp. 20. *Meerut*, 1850.
- . pp. 17. *Amritsar*, 1851.
- . pp. 16. *Delhi*, 1851.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1852.
- . pp. 24. *Madras*, 1858.
- . pp. 18. *Lahore*, 1867.
- . pp. 14. *Lucknow*, 1867.
- . pp. 12. *Agra*, 1869.
- . pp. 16. *Delhi*, 1869.
- . pp. 20. *Bombay*, 1870.
- . pp. 18. *Lahore*, 1870.
- . pp. 13. *Lucknow*, 1872.
- . pp. 22. 12mo. *Madras*, 1873.
- . pp. 12. *Etah*, 1874.
- . pp. 12. *Delhi*, 1874.
- . pp. 12. *Delhi*, 1875.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 16. *Meerut*, 1875.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 20. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1878.
- Khāliq-bārī. By Muḥammad Akram. pp. 59. *Lucknow*, 1844.
- Khawush-hāl i shibyan. A rhymed Vocabulary of Hindustani, Persian,  
and Hindi Words. By Jagajjivana Dāsa. pp. 10. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 10. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 12. *Patna*, 1870.
- . pp. 10. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 12. *Patna*, 1877.

- Lughāt al-saʿīd. A Vocabulary of Synonyms, in verse. pp. 16.  
*Lucknow, 1845.*
- Lughāt i Saʿīdī. A rhymed Vocabulary of Persian and Hindustani Words. By Muḥammad Saʿīd. pp. 50. *Madras, 1874.*
- Maʿānī i alfāz. Vocabulary of difficult Words in the First English Reader. By Dhārma Dāsa. pp. 8. *Lahore, 1879.*
- Majmūʿah i lughāt i ʿArabī. An Arabic-Hindustani Dictionary. By Sadāsukha Lāla. Vol. I. *Allahabad, 1877.*
- Makhzan al-muhāwarāt. A Collection of about 10,000 Hindi and Urdu Idioms. By Chiranjī Lāl. pp. 20, 761. *Delhi, 1886.*
- Marāṣid al-iṭṭilāʿ. A Geographical Dictionary. Translated by Muḥammad Mazhar Karīm from the Arabic of ʿAbd al-Mūmin. 3 pts. *Port Blair, 1861-62.*
- Maṭlaʿ al-ʿulūm. An Encyclopædia of Science and Arts. Translated by Zain al-ʿĀbidīn Khān from the Persian of Wājīd ʿAlī Khān. pp. 276. 4to. *Lucknow, 1874.*
- Miftāḥ al-lughāt. Hindustani Vocabulary. By Saiyid Muḥammad. pp. 224. *Delhi, 1851.*
- Miftāḥ al-lughāt. By Saiyid Aulād Aḥmad. pp. 64. *Agra, 1876.*
- Mufid al-aṭfāl. A Vocabulary of English and Hindustani Words, in verse. By Wazīr Singh. pp. 58. *Delhi, 1870.*
- Mufid al-ṭulabā. A Dictionary of Hindustani Words, with Persian and Arabic equivalents. By Saiyid Rajab ʿAlī. pp. 216. *Agra, 1872.*
- Mukhtaṣar al-lughāt. A Vocabulary of Persian and Arabic Words, with their Hindustani equivalents. By Muḥammad Jaʿfar. pp. 24. *Madras, 1868.*
- . pp. 24. *Madras, 1877.*
- Niṣāb i gharīb. A rhymed Vocabulary. By Saiyid Aḥmad ʿAlī. pp. 36. *Agra, 1850.*
- Niṣāb i khusrau. A rhymed Vocabulary. By Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 33. *Agra, 1871.*
- Nizām i Qādirī. Arabic-Hindustani Dictionary. By Shaikh Ghulām Qādir. pp. 4, 467. *Ludhiana, 1891.*
- Pahchān i Urdū. A Vocabulary, in verse. By Śyāma Lāla. *Meerut, 1860?*
- Qādir-bārī. A rhymed Vocabulary of Persian and Hindustani Words. pp. 26. 12mo. *Madras, 1874.*
- Qādir-nāmah. A Persian-Hindustani Vocabulary, in verse. By Muḥammad Asad Allāh Khān (Ghālib). pp. 8. *Delhi, 1874.*
- . pp. 16. *Delhi, 1874.*
- . pp. 8. *Delhi, 1877.*
- . pp. 8. *Delhi, 1878.*
- . With three other similar Vocabularies, viz., Wāḥid-bārī, Allāh-bārī, and Ṣamad-bārī. pp. 16. *Lucknow, 1879.*
- Rāziq-bārī. A rhymed Vocabulary of Persian and Hindustani Words. pp. 12. *Madras, 1872.*

- Rāziq-bārī [*continued*]. pp. 32. 12mo. *Madras*, 1873.
- Sar-āb i dhokā, and Fārsī-nāmah. Two Vocabularies, in verse, the former of which is ascribed to Sa'di. pp. 24. *Calcutta*, 1847.
- School Dictionary, English and Urdu. By Rāmācharaṇa. pp. 224. *Meerut*, 1876.
- Shams al-bayān. A Collection of Urdu Idioms, explained in Persian, with quotations from the poets. By Mirzā Jān (Tapish). pp. 73. *Murshidabad*, 1849.
- Tahzīb i ṭiflān. A rhymed Vocabulary of Arabic, Persian, and Hindustani Words. By Roshan 'Alī Khān. pp. 32. *Cawnpore*, 1871.
- Ta'lim i Angrezī. An English-Hindustani Vocabulary. By 'Abd al-Ghāfur. pp. 22. *Arrah*, 1878.
- Vocabulary, Hindustani and English. pp. 73. *Madras*, 1853.
- Vocabulary in English and Urdu. (No. VIII. of the Rurki College Papers.) pp. 6, 149. *Rurki*, 1854.
- Vocabulary of Words for the Higher Standards in Hindustani, Persian, and Bengali. By 'Adālat Khān. pp. 45. *Calcutta*, 1872.
- Young Man's Conductor. Urdu-English Vocabulary and Dialogues. By Wārīs 'Alī. pp. 36. *Agra*, 1871.

## 2. LANGUAGES AND DIALECTS.

- Angrezī ḥurūf. Urdu transliteration in Roman characters. By Śivaprasāda. pp. 15. *Benares*, 1867.
- Baḥṣ i tabdīl al-ḥurūf. An examination of certain incorrect and altered forms of words in common use. By Ḥasan 'Alī. pp. 20. *Bangalore*, 1864.
- Guide to transliteration in Roman characters. By Muḥammad al-Dīn. pp. 36. *Lahore*, 1877.
- Hindī bol-chāl. Lessons in transliterating the Persian into Devanagari characters. By 'Abd al-'Azīz of Arrah. pp. 36. *Lucknow*, 1873.
- Hindustani Philology. By Munshī Chiranjī Lāl. pp. 100, 4. *Delhi*, 1886.
- Kuchh bayān apnī zabān kā. "Our Vernaculars." A Lecture by Śivaprasāda. pp. 28. *Benares*, 1869.
- . 2nd edition. pp. 26. *Allahabad*, 1873.
- Qā'idah i Urdū, Angrezī, Nāgarī. A system of transliterating Urdu into Roman and Devanagari characters. By Muḥammad Akbar 'Alī Khān. pp. 12. *Delhi*, 1878.
- Scheme for transliterating Urdu in Roman characters. By W. R. M. Holroyd. *Amritsar*, 1878.
- Tanqīḥ al-lughāt. Orthographical errors in Persian and Arabic Words. By Zāmin 'Alī (Jalāl). pp. 70. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 70. *Lucknow*, 1875.



- Taqwīm al-lisān. A History of the development of Languages. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 58. *Delhi*, 1893.
- Tuḥfat al-gharā'ib. A Mystic Alphabet, explained by Munshī Nāgeśvaraprasāda. pp. 8. *Arrah*, 1867.
- Zabān i Rekhtah. The Origin and Growth of the Hindustani Language. By 'Abd al-Ghafūr Khān (Nassākh). pp. 16. *Lucknow*, 1874.

### PHYSICAL SCIENCE.

- 'Ajā'ib al-makhlūqāt, or the Wonders of Creation. Translated by Taṣadduq Husain from a Persian version of the original Arabic of Zakariyā ibn Muḥammad al-Qazwīnī. pp. 572. Folio. *Lucknow*, 1877.
- 'Ajā'ibāt i rozgār. The Wonders of Nature. By Rāmachandra. pp. 198. *Delhi*, 1847.
- . 2nd edition. pp. 2, 170. *Lucknow*, 1873.
- 'Ajā'ib o gharā'ib. The Wonders of the World. By Muḥammad Sarfarāz Khān, also called Ghāṣī Khān. pp. 88. Folio. *Delhi*, 1867.
- Anwār i nā-mutanāhī. A Treatise on Natural Philosophy. By Kanhaiyā Lāl (Alakbadhārī). pp. 57. *Ludhiana*, 1876.
- Āsitānah i 'ilm i mausim. A Treatise on Meteorology. By Mīr Ilṭāf 'Alī. pp. 4, 134, 38. *Agra*, 1872.
- Āwāz kā bayān. Lessons in Acoustics. By Sohan Lāl. pp. 46. *Patna*, 1875.
- Bāb i dānish. Lessons in Natural Science. By Muḥammad Karīm Bakḥsh. pp. 44. *Bareilly*, 1887.
- Bijlī kā risālah. A Treatise on Electricity. By Ḥāfiẓ Anwar 'Alī. pp. 100. *Delhi*, 1874.
- Bijlī kī ḍāk. The Electric Telegraph. By J. W. Beal. pp. 32. 12mo. *Agra*, 1854.
- Dā'irah i 'ilm. Short Lessons in Natural Philosophy. By Muḥammad Karīm Bakḥsh. Pt. I. 12mo. *Lucknow*, 1866.
- . Pt. I. 12mo. *Lucknow*, 1868.
- Dā'irah i 'ulūm i ṭabī'āt. Rudiments of Physical Science. By Lakshmīśānkara Miśra. pp. 3, 75. *Benares*, 1875.
- . pp. 3, 80. *Benares*, 1877.
- Fann i kalh-rubā'ī. Dialogues on Electricity. By Ḥāfiẓ Anwar 'Alī. pp. 48. *Sialkot*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 48. *Sialkot*, 1877.
- Garmī kā bayān. A Treatise on Heat. By Sohan Lāl. pp. 30. *Bareilly*, 1875.
- Guldastah i Shamshād. A Catechism on Natural History. By Govindaprasāda (Shamshād). pp. 24. *Lucknow*, 1873.
- Ḥaqā'iq al-maujūdāt. Lessons in Natural Philosophy. Translated by Vamśidhara from the Hindi Vidyānkura of Śivaprasāda. pp. 96. *Agra*, 1852.

- Ḥaḡā'iq al-maujūdāt. Lessons in Natural Philosophy. Translated by Vamśidhara from the Hindi Vidyānkura of Śivaprasāda. 2nd edition. pp. 96. *Agra*, 1856.
- . pp. 91. *Lahore*, 1867.
- . pp. 104. *Lucknow*, 1867.
- . pp. 72. *Nagpur*, 1870?
- . pp. 70. *Allahabad*, 1871.
- . pp. 104. *Lucknow*, 1871.
- . 2nd edition. pp. 101. *Lucknow*, 1873.
- . 10th edition. pp. 101. *Lucknow*, 1874.
- . 11th edition. pp. 101. *Lucknow*, 1874.
- . 12th edition. pp. 101. *Lucknow*, 1875.
- Ḥaḡā'iq al-maujūdāt. Lessons in Natural Philosophy. By the Rev. E. Sell. pp. 84. *Madras*, 1873.
- . pp. 66. *Bangalore*, 1874.
- . pp. 83. *Madras*, 1875.
- . pp. 83. *Madras*, 1877.
- Ḥaḡā'iq al-maujūdāt. Chambers' "Rudiments of Knowledge," and "Introduction to the Sciences." Adapted by Rājā Śivaprasāda. pp. 4, 63, 2. *Allahabad*, 1877.
- . pp. 101. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 79. *Lucknow*, 1887.
- Hawā kā bayān. A Lecture on Pneumatics. By Badarī Lāla. pp. 18. 12mo. *Benares*, 1854.
- Hawā kā 'ilm. Elementary Lessons in Pneumatics. By Sohan Lāl. pp. 79. *Patna*, 1871.
- Hawā kā 'ilm. A Catechism on Pneumatics. By Yār Muḥammad Khān. pp. 20. *Arrah*, 1873.
- Hawā kī paidā'ish. Lessons on Pneumatics and Chemistry. By Dr. C. S. Valentine. pp. 77. *Agra*, 1867.
- 'Ilm i āb. Lessons in Hydrostatics. Translated by Nanda Kiśora. pp. 88. *Delhi*, 1871.
- 'Ilm i ādāt. Young's Mechanics. Translated by Rādhākṛishṇa. pp. 4. 456. *Delhi*, 1852.
- 'Ilm i āwāz o garmī o roshnī. Lessons on Sound, Heat, and Light. pp. 22, 12, 7. *Patna*, 1871.
- 'Ilm i barq. Lessons in Electricity. Translated by Nanda Kiśora. pp. 85. *Delhi*, 1871.
- 'Ilm i barqī. Electricity. Translated from the English of Sir William Snow Harris. pp. 4, 284. *Aligarh*, 1869.
- 'Ilm i hawā. Lessons in Pneumatics. Translated from the English by Nanda Kiśora. pp. 98. *Delhi*, 1871.
- 'Ilm i hikmat, Mechanics. By Charles Fink. pp. 3, 101. *Calcutta*, 1843.
- 'Ilm i kimīyā. Roscoe's Chemistry. Translated by Saiyid Amir Shāh. pp. 492, 8. *Lahore*, 1879.

- ‘Ilm i kimīyā i mashriqī. Oriental Chemistry. By Ghulām Nabī, of Ludhiana. pp. 4, 76. *Delhi*, 1892.
- ‘Ilm i manāẓir. Lessons in Optics. Translated from the English by Nanda Kiśora. pp. 101. *Delhi*, 1871.
- ‘Ilm i ṭab‘ī. A Catechism of Natural Philosophy. pp. 60. *Ghazipur*, 1875.
- ‘Ilm i ṭabī‘iyāt. “Natural Philosophy.” By Bābū Rūdrasahāya. 4 pts. *Allahabad*, 1872.
- . A Catechism of Physical Science. By Pandit Makkhan Lāl. pp. 23. *Bareilly*, 1876.
- . A translation of Balfour Stewart’s “Primer on Physics.” Roman char. pp. 8, 126. 12mo. *Lahore*, 1877.
- Jala-vidyā. Elementary Lessons in Hydrostatics. By Sohan Lāl. pp. 24. *Patna*, 1871.
- Khayālāt al-ṣanā‘ī. Thoughts on the Wonders of Creation. Translated from the English by Bholānātha. pp. 112. *Agra*, 1854.
- Khazīnah i dānish. The Treasury of Knowledge. By Muḥammad Karīm Bakḥsh. 3rd edition. pp. 124. *Lucknow*, 1887.
- Khilqat kā bayān. The Wonders of Creation. 8th edition. pp. 72. *Lucknow*, 1887.
- Ma‘danīyāt. Minerals and their Uses. By Jawāhir La‘l. pp. 30. *Agra*, 1855.
- Maqālāt i ṭab‘ī. Natural Philosophy. By Nanda Kiśora. Pt. I. *Delhi*, 1875.
- Maqāsid i ‘ulūm. A Treatise on the Objects, Advantages, and Pleasures of Science. By Lord Brougham. Translated by Saiyid Muḥammad Mīr. pp. 139. *Calcutta*, 1841.
- Mazḥar al-mazāmīn. A Handbook of Science and Arts. By Muḥammad Mazḥar al-Ḥaqq. pp. 143. *Lucknow*, 1871.
- Mazḥar i qudrat. The Power of God manifested by the Wonders of Creation. By Devīprasāda. pp. 44. *Agra*, 1852.
- . 5th edition. pp. 44. *Allahabad*, 1871.
- Miftāḥ al-‘ulūm. Lessons in Natural Philosophy. Translated from the English by J. W. Beal. pp. 20. *Sialkot*, 1876.
- . 3rd edition. pp. 20. *Sialkot*, 1877.
- Mir‘āt al-‘ulūm. The Mirror of Science. By Harivaṃśa Lāla. 2 pts. *Benares*, 1849.
- Mufid al-‘ulūm. Lessons in Natural Philosophy. Translated from the English by J. W. Beal, assisted by Karīm al-Dīn. pp. 182. *Agra*, 1853.
- Mujarrabāt i kimīyā. Lessons on Chemistry. By Muḥammad Nāsir ‘Alī. pp. 96. *Agra*, 1876.
- Muntakhab al-‘ilm. Lessons in Arts and Sciences. Edited by M. Atmore Sherring. pp. 106. *Mirzapur*, 1860.
- Mushāḥadat al-makhlūq. Lessons in Natural History. By Ayodhyā-prasāda. pp. 168. *Bareilly*, 1874.

- Risālah i miqnāṭīs. A Treatise on Magnetism. Translated from the Library of Useful Knowledge by Saiyid Kamāl al-Dīn. pp. 271. *Delhi*, 1850.
- Roshnī kā bayān. A Treatise on Optics. By Sohan Lāl. pp. 16. *Bareilly*, 1875.
- Rusūm al-ta'limāt. Lessons on Natural History, in verse. By Rāmasahāya. pp. 61. *Lucknow*, 1873.
- Sair i parind. The Birds of the Panjab. By Malik Quṭb al-Dīn. pp. 12, 464. *Sialkot*, 1897.
- Sharḥ al-'ulūm. Notes on the Sciences. By Aḥmad Mirzā. pp. 95. 4to. *Delhi*, 1885.
- Ṭab'ī ta'lim. Lessons in Natural Science. By Munshī Saiyid Aḥmad. pp. 80. *Delhi*, 1879.
- Tadrīsāt i 'ilm i ṭab'ī. Lessons in Physical Science. By Saiyid Amīr Shāh. pp. 140. *Lahore*, 1879.
- Tashīl fī jū al-ṣaqīl. Elementary Mechanics. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 38. *Agra*, 1844.
- Uṣūl i barqī o miqnāṭīsī. Electricity and Galvanism. Compiled from English sources by Raghunātha Dāsa. pp. 200. *Lahore*, 1874.
- Uṣūl i 'ilm i ṭab'ī. Elements of Natural Philosophy. Translated from the English by Ayodhyāprasāda and Śivaprasāda. pp. 169. *Delhi*, 1848.
- Uṣūl i 'ilm i ṭab'ī. By Muḥammad Ziyā al-Dīn. Pt. I. *Lahore*, 1867.
- Uṣūl i jarr i ṣaqīl. Elements of Mechanics. By Muḥammad Aḥsan. pp. 16. 12mo. *Benares*, 1854.
- Uṣūl i qawā'id i mā'i'āt. Principles of Hydrostatics. Translated by Ayodhyāprasāda from the English of Thomas Webster. pp. 245, 6. *Delhi*, 1850.

## POLITICAL ECONOMY.

- Dastūr al-ma'āsh. Outlines of Political Economy. Translated by John Parks Ledlie from an English adaptation of Dr. Whately's Lectures. 4th edition. pp. 100. *Allahabad*, 1873.
- Elements of Political Economy. Translated from Mill by Wazīr 'Alī. pp. 4, 180. *Delhi*, 1844.
- Guldastah i riyāsāt. A Treatise on the Management of Estates by Native Landlords. By Svāmī Dayāl Seṭh. pp. 6, 268, 4. *Lucknow*, 1894.
- 'Ilm i intizām i madan. Political Economy. Translated from the English of Nassau William Senior. pp. 374, 24. *Aligarh*, 1865.
- 'Ilm i intizām i madan. By Muḥammad Manṣūr Shāh Khān and Muḥammad Mas'ūd Shāh Khān. pp. 76. *Delhi*, 1874.
- Kimīyā. A Treatise on Political Economy. By Śyāma Lāla. pp. 131. *Lahore*, 1869?

- Kimīyā i daulat.* A Treatise on the legitimate means of acquiring Wealth. By *Shaiḡh Gulāb Dīn*. With *Kimīyā i ri'yāzat.* A Poem on the Principles of Government. By *Muḥammad Fīroz al-Dīn*. pp. 104. 16mo. *Sialkot*, 1891.
- Tauqī'āt i Kisrawī.* Translated by *Saiyid 'Abd Allāh* from the Persian of *Jalāl al-Dīn Ṭabāṭabā'ī*. pp. 143. *Agra*, 1852.
- Uṣūl i 'ilm i intizām i madan.* Elements of Political Economy. Translated by *Dharma Nārāyaṇa* from the English of *Francis Wayland*. pp. 6, 202, 2. *Delhi*, 1846.
- Uṣūl i siyāsat i madan.* Rudiments of Political Economy. By *Dharma Simha*. pp. 257. *Aligarh*, 1869.

### RHETORIC, COMPOSITION, AND PROSODY.

- Baḥr al-qawāfī.* A Guide to Rhyming. By *'Alī Amjad Ḥusain (Amjad)*. pp. 24. *Bareilly*, 1875.
- Fā'iz al-bayān.* Metaphors and Similes. By *'Umr-darāz (Fā'iz)*. pp. 60. *Lahore*, 1876.
- Fā'iz al-ma'ānī.* Rhetoric. By *'Umr-darāz (Fā'iz)*. pp. 144. *Lahore*, 1876.
- Ḥadā'iq al-balāghat.* Principles of Rhetoric. Translated from the Persian by *Imām Bakḡsh*. pp. 174. *Delhi*, 1843.
- Jawāb i mazmūn*, also called *Mihr i darakhshān.* A Collection of Essays, designed to teach Composition. By *Maulā Bakḡsh*. pp. 126. *Lahore*, 1892.
- Kān i tārikḡh.* The Art of forming Chronograms; with a list of Words and Phrases corresponding to each year from A.H. 1 to 1331. By *Rāmaprasāda*. pp. 160, 4. *Agra*, 1878.
- Maṭālib i ghurrā.* Notes on Poetical Composition. By *Muḥammad Naṣīr al-Dīn (Naqsh)*. pp. 50. *Madras*, 1868.
- Miṣbāḡ al-balāghat.* A Treatise ou Rhetoric. By the Rev. John Thomas. pp. 34. *Lucknow*, 1875.
- Naẓm i khayāl.* Notes on different Methods of Composition. By *Mirzā Sultān Aḥmad*. pp. 72. *Lahore*, 1895.
- Risālah i 'arūz.* A Treatise on Prosody. By *Muḥammad Aḥsan*. 3rd edition. pp. 50. *Allahabad*, 1871.
- Silk i musalsal.* Prose Compositions, containing words with double meanings. By *Chandrikāprasāda (Jānūn)*. pp. 26. *Lucknow*, 1875.
- Tazkirat al-balāghat.* Rhetoric. By *Zū al-Faqār 'Alī*. pp. 4, 248. *Meerut*, 1875.
- Tibyān al-ṣanā'ī'.* A Treatise on Poetical Composition. By *Muḥammad al-Dīn*. pp. 20. *Lahore*, 1876.
- 'Ujālat al-'ulālah.* A Treatise on Prosody. By *Karīm al-Dīn*. pp. 154. *Delhi*, 1845.

SOCIOLOGY.

- Ādāb i majlis i Farang. Etiquette of English Society. By Mir Ihsān al-Ḥaqq. pp. 146. *Ludhiana*, 1888.
- Address delivered by Lāla Badarīprasāda, Secretary of the Indian Reform League, Aligarh, on Child Marriage and Infanticide. pp. 52. *Agra*, 1870.
- ‘Ahd-nāmah o dastūr al-‘amal. Rules for regulating Marriage Expenses amongst Kāyasthas of Meerut. pp. 16. *Meerut*, 1870.
- Angrezī tarz i mu‘āsharat. Handbook of English Etiquette. By Shaidā Muḥammad Khān. pp. 122. *Haidarabad*, 1883.
- Dastūr al-‘amal. Rules for the curtailment of Marriage Expenses amongst Kāyasthas. By Munshī Pyāre Lāl. pp. 76. *Bareilly*, 1877.
- Dastūr al-‘amal i zawābiṭ i shādī. Rules for regulating Marriage Expenses amongst Kāyasthas. pp. 47. *Allahabad*, 1870.
- Dastūr al-‘amal i umūrāt muta‘allaqah i shādī o ghamī. Rules concerning Marriages, and Funeral Rites. By Chirāgh Shāh, Multānī. pp. 12. *Lahore*, 1868.
- Do Hindū bewāh kī bāṭchīt. A Dialogue between two Hindu Widows on their unhappy condition. By Jivana Dāsa. pp. 16. 16mo. *Lahore*, 1891.
- Ek Musalmān kī iltimās. Objections to the Indian National Congress. By Shaikh Ghulām Ṣādiq. pp. 17. *Amritsar*, 1893.
- Ethnographical and Folklore Catechism. By W. Crooke. English, Devanagari, and Urdu. pp. 28. *Mirzapur*, 1872.
- Fihrist. A List of Members of the Committee for regulating Hindu Marriage Expenses. By Munshī Pyāre Lāl. pp. 32. *Allahabad*, 1870.
- Five Tracts, containing Speeches, and Notices of Meetings held with a view to curtailing Marriage Expenses amongst various Hindu sects. *Patna*, 1874.
- Gulzār i fawā'id i Bawanjāhiyān. Resolutions of the Bawanjāhī Clan of the Kshatriya Caste on Marriages with other Clans. pp. 31. *Lahore*, 1879.
- Hindu Musalmānon ke mazhabī khayālāt kā namūnah. Notes on the Religious Prejudices of Hindus and Muhammadans. By ‘Abd al-Karīm. pp. 22. *Moradabad*, 1896.
- Ibtāl i ghulāmī. The Evils of the Slave Trade. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 160. *Agra*, 1893.
- Itimās i ‘ajz asās. Proposals for the curtailment of Marriage Expenses. By Sadāsukha Lāla. pp. 20. *Allahabad*, 1872.
- Iqbāl i Farang. A short Description of the Manners, Customs, Arts, and Science of the British. By Nawāb Iqbāl al-Daulah Bahādur. English and Urdu. pp. 47. *Calcutta*, 1834.
- Ishtihār i kamiṭī. A Notification by a Committee of Kāyasthas at Agra advocating a curtailment of Marriage Expenses. pp. 8. *Agra*, 1868.

- Iṣlāh i bewāh i qaum i Hunūd. Suggested Reforms in Hindu Marriage Customs. By Karam Chand. pp. 58. *Lahore*, 1895.
- Jag-upakārak. Rules for regulating Marriage Expenses amongst Brahmans and Kshatriyas. By Munshī Pyāre Lāl. pp. 73. *Patna*, 1871.
- Kamīṭi i Mu'īd i Turkiyah. A List of Subscribers in Patna to the Society in aid of Turkey. Published by the Secretary, Rizā Husain. pp. 14. *Patna*, 1877.
- Kār-rawā'ī i jalsah i tahniyat. Proceedings of a Committee held to congratulate the Queen on Her assumption of the Title of "Qaisar i Hind." pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i rusūmāt i shādī o ghamī. Reforms in Social Customs recommended at a Meeting of Muhyāl Brahmans. pp. 8. *Rawal Pindi*, 1895.
- Mazmūn i pand i mashhūn. An Address on Social and Religious Progress. By Muḥammad 'Abd al-Majīd. 2nd edition. pp. 40. *Delhi*, 1894.
- Musalmānon kī rā'e. Letters from Sir Saiyid Aḥmad Khān and others, condemning the objects of the National Congress. pp. 14. *Lahore*, 1893.
- Niṣāb al-kāmil, also called Sadā suhāgan. A Treatise in support of Widow Marriage. By Muḥammad Ishāq. 2 pts. pp. 12, 160, 164. *Lucknow*, 1894.
- Nuqsānāt i shādī i ṣighr-sinnī. The Evils of Early Marriage, and the Advantages of Female Education. By Rāmaji Dāsa. pp. 24. *Ludhiana*, 1892.
- Pardah sistam. Arguments against the enforced Seclusion of Hindu women. By G. M. Francis. pp. 20. 12mo. *Jalandhar*, 1895.
- Qawā'id i da'wat. Rules for regulating Expenses of Feasts among the Kāyastha Community at Jabalpur. pp. 3. *Lahore*, 1874.
- Qawā'id i qaum i Kāyastha. Rules of the District Committee of the Kāyastha Community at Jabalpur. Urdu and Hindi. pp. 8. *Lahore*, 1874.
- Rāndon kī shādī. A Treatise, in verse, in support of Widow Marriage. By 'Abd al-Raḥīm of Delhi. pp. 36. *Cawnpore*, 1873.
- . pp. 28. *Delhi*, 1874.
- . pp. 36. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 28. *Delhi*, 1875.
- . pp. 36. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 28. *Delhi*, 1876.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1876.
- Rifāh i khalā'iq. A Treatise directed against Prodigality in Marriage Expenses and other Social Customs. By C. A. Battenburgh. pp. 28. *Allahabad*, 1874.
- Rusūmāt i shādī. A List of Marriage Expenses agreed to be observed by Agarwālā Merchants of Delhi. pp. 24. *Delhi*, 1875.

- Sarmāyah i sohāgan. A Treatise in support of Widow Marriage. By Muhammad 'Abd al-Khāliq. pp. 116. *Delhi*, 1892.
- Shādī-khānah i ābādī. The Evils of Child Marriages and other Customs. By Munshī Ḥasan 'Alī. pp. 8. *Arrah*, 1873.
- Širāṭ al-mustaḡīm. A Treatise against Female Infanticide. By Munshī Dīwān Chānd. pp. 25. 12mo. *Sialkot*, 1850?
- Tabāhī i Hind. Notes on the Social and National Decay of India. By Kripā Rāma. pp. 16. 16 mo. *Moradabad*, 1896.
- Taḥqīq i ikhrājāt i shādī. Rules proposed by the Ajmere Association for reducing Marriage and Funeral Expenses. pp. 30. *Lahore*, 1874.
- Tanbih al-ghāfilin. A Treatise against Infanticide. By Munshī Harasukha Rāya. pp. 24. *Lahore*, 1853.
- Tarmīm i zawābiṭ i shādī. Rules for regulating Marriage Customs among Kāyasthas. pp. 14. *Arrah*, 1868.
- Wākhiyān dar-bāb gau-rakshā. A Lecture on the Preservation of Cattle. By Lāla Bholānātha. pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Zawābiṭ i shādī. Rules of the Kāyastha Community regarding Marriage Expenses. pp. 16. *Agra*, 1869.
- . pp. 4. *Arrah*, 1869.
- . pp. 15. *Patna*, 1875.

## VETERINARY SCIENCE.

- Amrāz i mawāshī i Hind. Cattle Diseases in India. Translated from the English by Raḥīm Khān. pp. 143. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 142, 82. *Lahore*, 1874.
- Dastūr al-'ilāj i aspān. The Treatment of the Diseases of Horses. By Sardār Shāh, Gilānī. Pt. I. *Lahore*, 1892.
- Faras-nāmah. The Horse and its Diseases. A Treatise, in verse, by Sa'ādat Yār Khān (Rangīn). pp. 26. *Lucknow*, 1849.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1874.
- Hidāyat-nāmah i faryār. A Treatise on the Veterinary Art. By Farrier Major Banne Khān. pp. 8, 148. *Bombay*, 1877.
- Iksīr i asp. The Treatment of the Diseases of Horses. Translated from the Persian by Raḥīm Bakhsh. pp. 224. *Delhi*, 1892.
- 'Ilāj al-mawāshī. Cattle Diseases and their Treatment. Translated from the English of J. H. B. Hallen. pp. 96. *Lucknow*, 1873.
- . 2nd edition. pp. 96. *Lucknow*, 1874.
- 'Ilm i taulīd. The Principles and Practice of Bovine Obstetrics. By Sardār Shāh, Gilānī. pp. 255. *Lahore*, 1891.
- Jamāl al-ashhab. The Horse and its Diseases. By Ḥakīm Jamāl al-Dīn. pp. 216. *Delhi*, 1893.
- Majmū'ah i faras-nāmah. A Treatise on the Veterinary Art. By Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 156. *Lucknow*, 1894.





- Asrār i 'itrāt i Farīdī. The Life of Farīd al-Dīn, Ganj i Shakar, a Sūfī saint; to which is appended a Treatise on Meditation and Worship, entitled Nikāt i ta'limāt i barzakḥ i Farīdī. By Muḥammad Ḥusain Pākpaṭānī. pp. 336, 44, 4. *Amritsar*, 1892.
- Aurangzeb. A Life of the Emperor Alamgīr I. By Aḥmad Dīn. pp. 4, 147. *Lahore*, 1894.
- Autobiography of Ḥājī Ghulām Muḥammad Munshī. pp. 84. *Surat*, 1893.
- Biographical History of Muhammadan Jurisprudence. Compiled by Subḥān Bakḥsh. pp. 128, 169, 44. *Delhi*, 1848.
- Biography of Lady Dufferin and Ava. Compiled by A. Forbes. pp. 4, 321. *Lucknow*, 1890.
- Bīr-charitra. Notices of famous Rajput Warriors. By Rādhākṛishna. pp. 96. *Ferozpur*, 1892.
- Bīr-ganj. Lives of Hindu Heroes. By Malikrāj Bhalla. pp. 112, 16mo. *Lahore*, 1893.
- Dāktar Judson Ṣāhib kī sarguzasht. The Life of Dr. Judson. By the Rev. J. J. Lucas. pp. 118. *Ludhiana*, 1877.
- Digbijai dānish. A short Sketch of the Life of Mahārājā Digbijai Singh of Balrampur. Translated from the Hindi by Kailāsanātha. pp. 10. *Balrampur*, 1864.
- Guldastah i karāmāt. The Life and Miracles of 'Abd al-Qādir Jilānī. By Muftī Ghulam Sarwar. pp. 171. *Delhi*, 1867.
- . pp. 243, 4. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 152. *Lahore*, 1878.
- Gulzār i Ibrāhīm. A Poem on the Life of Ibrāhīm ibn Adham, King of Balkh. By Muḥammad Abū al-Ḥasan. pp. 76. *Cawnpore*, 1876.
- Guru Datta vidyārthī kā jīvancharitra. A Life of Pandit Guru Datta. By Lājpat Rā'e. Pt. I. *Ferozpur*, 1892.
- Guru Nānak-prakāsh. The Life and Teachings of Guru Nānak. By Sardār Gurmukh Singh. pp. 302, 4to. *Lahore*, 1891.
- Ḥadiqah i Shahbāzī. An Account of Shahbāz Aḥmad, a celebrated Sūfī saint. pp. 38. *Agra*, 1871.
- Ḥadiqat al-auliya. Short Notices of Muhammadan Saints. By Muftī Ghulam Sarwar. pp. 188. *Lahore*, 1875.
- . pp. 4, 172. *Cawnpore*, 1877.
- Hālāt i Saudā. The Life and Works of the Poet Saudā. By Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 104. *Lahore*, 1896.
- Hālāt i Tāntiyā Bhīl. An Account of Tāntiyā Bhīl. Translated from the Bengali by Sharf al-Dīn Aḥmad Khān. pp. 8, 84. *Allahabad*, 1894.
- Ḥamlāt i Ḥaidarī. The Memoirs of Ḥaidar 'Alī. Translated by Shaikh Aḥmad 'Alī Gopāmū'i from the Persian Kārnamah i Ḥaidarī of Ghulam Muḥammad, son of Tīpū Sultān. pp. 26, 742, 12. 4to. *Calcutta*, 1849.
- . With 2 pages of prefatory matter in MS. 4to. *Calcutta*, 1849.

- Ḥayāt i Firdausī. A Life of Firdausī. By Mirzā Ḥairat of Delhi. pp. 134. *Lahore*, 1895.
- Ḥayāt i Nūrjahān. A Life of Nūrjahān, wife of the Emperor Jahāngīr. By Nawāb ‘Imād Nawāz Jang. pp. 20. *Lahore*, 1892.
- Ḥayāt i Salāh al-Dīn. Life of Saladin, and an account of the Crusades. By Sirāj al-Dīn Aḥmad. pp. 4, 238. *Sadhaura*, 1897.
- Ḥayāt i taiyibah. The Lives of the Muhammadan Reformers Shāh Muḥammad Ismā‘īl and Saiyid Aḥmad. By Mirzā Ḥairat of Delhi. pp. 312. *Delhi*, 1895.
- Ḥayāt i Victoria. A Biographical Poem describing the Chief Events in the Life of Queen Victoria. By Muḥammad ‘Abd al-Ghanī (Arshad). pp. 134. *Lahore*, 1897.
- Ḥayāt i Zauq. A Life of the Poet Shaikh Ibrāhīm (Zauq). By Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 68. *Lahore*, 1895.
- Hikāyāt al-sāliḥīn. Anecdotes of Ṣūfī Saints. By Ḥuẓūr Aḥmad. pp. 104. *Lucknow*, 1874.
- . (Entitled Aḥwāl al-sādiqīn in this edition.) pp. 144. *Lucknow*, 1895.
- I‘jāz i Ghaṣṣiyah. An Account of the Miracles of ‘Abd al-Qādir Jilānī. Followed by Hikāyāt al-aṣfiyā, or Tales of Muhammadan Saints. Compiled by Muḥammad Qāsim. pp. 140. *Lucknow*, 1875.
- Inqilāb i rozgār. The Life of Kālīcharaṇa Chaṭṭopādhyāya. By his son Jīānānanda Chaṭṭopādhyāya. pp. 64. *Benares*, 1897.
- Jāmi‘ i Fath Khānī. The Life of Fath Khān, Taḥṣildār. By Naṣr Allāh Khān. pp. 88, 4. *Delhi*, 1849.
- Janam-sākhī. A Life of Guru Nānak. Translated from the Panjabi of Bhāi Bālā by Būr Singh. 2nd edition. pp. 264. *Lahore*, 1892.
- Kabir kasautī. The Life and Teachings of Kabir. By Lahnā Singh. pp. 52, 2. *Sadhaura*, 1891.
- Kabir i manshūr. The Life and Teachings of Kabir. By Sādhū Paramānanda Dāsa. pp. 20, 1488, 8. *Ferozpur*, 1891.
- Kalimat al-ḥaqq. A Life of Muḥammad Abū al-Mansūr. By Muḥammad Nuṣrat al-Dīn ‘Alī. pp. 32. *Delhi*, 1870.
- Kamālāt i ‘Azizī. The Life and Works of Shaikh ‘Abd al-‘Azīz, Dihlavī. By Nawāb Mubārak ‘Alī Khān. pp. 32. *Meerut*, 1873.
- Khulāṣat al-anbiyā. Lives of the Prophets. Translated by Shaikh Ghulām Nabī from the Persian Qīṣaṣ al-anbiyā. pp. 480. 4to. *Calcutta*, 1868.
- Kuchh ḥāl. A short Life of Henry Carre Tucker. By Rājā Śivaprasāda. pp. 36. 16mo. *Benares*, 1877.
- Life of Sir Isaac Newton. pp. 8. *Agra*, 1841.
- Lord Lawrence. Translated from the English of Sir Charles Aitchison by Kuñjavihārī Thākura. pp. 7, 368. 12mo. *Lahore*, 1894.
- Mahātmā Buddha ki sawānīh i ‘umrī. A brief Biography of Buddha. By Rāmanātha. pp. 32. *Lahore*, 1892.

- Maḥfil gyārahin. A Life of 'Abd al-Qādir Jilānī. By Muḥammad Rashīd. pp. 124. Lucknow, 1874.
- Maqāmāt i Dastgiri. A Life of 'Abd al-Qādir Jilānī. By Muḥammad 'Abd al-Raḥīm. pp. 4, 116. Cawnpore, 1872.
- Maqāsid al-ṣāliḥin. Anecdotes of Muhammadan Saints. Translated by Muḥammad 'Abd al-Raḥmān from the Persian Hikāyāt al-ṣāliḥin. pp. 92. Cawnpore, 1868.
- . pp. 96. Cawnpore, 1875.
- . pp. 96. Cawnpore, 1878.
- Mazhar i 'irfān. A Life of Khwājah Mu'īn al-Dīn Ḥasan Chishtī. By Muḥammad Mushtāq Aḥmad. pp. 28. Moradabad, 1893.
- Muntakhab i asrār al-Afghānī. A short Account of Shāh Qāsim Sulaimānī. By Amān Allāh (Dīwānah). pp. 12. Allahabad, 1870.
- Muraqqa' i faiz. A Life of Nawāb Muḥammad Faiz 'Alī Khān. By Muḥammad 'Ināyat 'Alī. pp. 256. Delhi, 1892.
- Nānak-prakāsh. The Life and Religion of Guru Nānak. By Gurmukh Singh. pp. 22, 480. Lahore, 1884.
- Naṣr al-jawāhir. The Life and Sayings of 'Abd al-Qādir Jilānī. Translated by Shibghat Allāh from the Anḥār al-mafākhir of Muḥammad Ghaṣṣ. pp. 148. Madras, 1860.
- Naushirwān-nāmah. The Life of Naushirwān, King of Persia. By Devīprasāda. 2nd edition. pp. 6, 87, 4. Agra, 1890.
- Rauzah i aqtāb. A Life of Quṭb al-Dīn Bakhtiyār Kākī and his Descendants. Translated from the Persian of Muḥammad Bulāq. pp. 100. Delhi, 1892.
- Rauzat al-aṣfiyā, also called Qīṣaṣ al-anbiyā. Biographies of the Prophets. Compiled from Persian and Arabic sources by Muḥammad Tāhir. pp. 4, 178. Cawnpore, 1867.
- . pp. 216. Cawnpore, 1869.
- . pp. 181. Lucknow, 1869.
- . pp. 216. Cawnpore, 1870.
- . pp. 216. Cawnpore, 1877.
- . pp. 216. Delhi, 1884.
- Rauzat al-udabā. Short Notices of famous Arabic Authors and historical characters. Compiled by Muḥammad al-Dīn. pp. 6, 222. Lahore, 1879.
- Risālah al-hāmiyah. An Account of the Marriage of Ḥazrat Kalṣūm. By Shaikh Faḥl 'Alī. pp. 16. Lucknow, 1876.
- Riyāz al-'arīfin. Anecdotes of the Companions of Muḥammad, in verse. By Muḥammad Ishāq. pp. 128. Madras, 1859.
- . pp. 128. Madras, 1860.
- . pp. 108. Bangalore, 1871.
- Ṣalāh al-Dīn. An Account of the Life and Wars of the Sultan Saladin. By Aḥmad Ḥusain. pp. 201. Allahabad, 1897.
- Sar-āb i 'ālam i asbāb. Notices of famous Men. Translated from the "Mirror of Life" by Nuṣrat 'Alī, Dihlavi. pp. 100. Delhi, 1874.

- Sar-āb i ḥaiyat. The Mirage of Life. Translated by Bishambhar Nāth. pp. 83. *Amritsar*, 1876.
- Sawāniḥ i dil-pazīr. Biography of Munsif Rāya Kisōrī Lāla. By Bābū Lāla. pp. 25. *Allahabad*, 1896.
- Sawāniḥ i Shāh i Awadh. The Life of Muḥammad Wājid ‘Alī Shāh, King of Delhi. By Muḥammad Sajjād Ḥusain. pp. 102. *Meerut*, 1887.
- Sawāniḥ i ‘umrī. The Life of Nūr Jahān. By Mirzā Ḥairat of Delhi. pp. 48. *Delhi*, 1875.
- . The Life of Lord Lawrence. By R. Bosworth Smith. Translated into Urdu. 2 vols. 4to. *Lucknow*, 1886.
- . The Life of Dayānanda Sarasvatī. Pt. I. *Lahore*, 1889.
- . The Life of Khwājah Quṭb al-Dīn Bakhtiyār Kākī. Translated from the Persian. pp. 112. *Delhi*, 1890.
- . Autobiography of Maulavī ‘Abd al-Rahmān, Kalyānī, Superintendent of Police at Udaipur. pp. 108. *Moradabad*, 1890.
- . The Life of Rājā Rāmamohana Rāya. By Nathū Rāmānanda. pp. 7, 272. *Lahore*, 1893.
- . The Life of Mullā Dopiyāzah, the buffoon of the court of Akbar. 3rd edition. pp. 32. *Lahore*, 1893.
- . The Life of Rājā Śivaprasāda. pp. 4, 149. *Lucknow*, 1894.
- Sawāniḥ i ‘umrī i Aflātūn. The Life of Plato. By Umrāo Mirzā (Ḥairat). pp. 106. 12mo. *Delhi*, 1893.
- Shakaristān i nubūwat. Lives of Muhammadan Saints. By Saiyid Wazīr ‘Alī. pp. 108. *Arrah*, 1873.
- Sharābī kī sachchī sarguzasht. “Collins’ Life,” or the Autobiography of a Drunkard. Translated from the English. pp. 66. *Lahore*, 1892.
- Sirat al-Fārūq. A Life of the Caliph ‘Umar. By Sirāj al-Dīn Aḥmad. pp. 32, 284. *Sadhwara*, 1892.
- Sirat i Farīdīyah. Life of Farīd al-Dīn Aḥmad Khān, Vazīr of Muḥammad Akbar Shāh II. By Sir Saiyid Aḥmad Khān. pp. 57. *Agra*, 1896.
- Tajribāt i Hind. Experiences of a Police Officer. By Sardār Bishan Singh. pp. 260. *Amritsar*, 1897.
- Tārīkh al-auliya. Lives of Muhammadan Saints. By Imām al-Dīn Aḥmad. Pt. I. pp. 11, 488, 4. *Bombay*, 1874.
- Tārīkh i yādgar i shūbadār. A translation of Col. J. T. Norgate’s “From Sepoy to Subadar,” or the Autobiography of Sitārām Subadar. pp. 190. *Lahore*, 1873.
- Tawārīkh i ‘ajibah, also called Sawāniḥ i Aḥmadī. A Biographical Account of Saiyid Aḥmad of Bareilly, the leader of the religious war against the Sikhs. Compiled by Muḥammad Ja’far. pp. 338. *Delhi*, 1891.
- Tawārīkh i anbiyā. Lives of the Prophets. By Muḥammad Sarfarāz Khān, Dihlavī. pp. 458. Folio. *Delhi*, 1868.

- Tazkirah i Abū Raihān Bīrūnī. A Life of the Arabic Historian Muḥammad ibn Aḥmad Abū al-Raiḥān Bīrūnī. By Muḥammad 'Ināyat Allāh. pp. 28. *Agra*, 1893.
- Tazkirah i Bābar. A short Life of the Emperor Bābar. By Muḥammad Ḥabīb al-Raḥmān Khān. pp. 44. *Lahore*, 1893.
- Tazkirah i Dīmōsthīnīz. Life of Demosthenes. Translated from Plutarch's Lives by Śivanārāyaṇa. pp. 65. *Delhi*, 1848.
- Tazkirah i Sikandar i a'ẓam. Life of Alexander the Great. Translated from Plutarch's Lives by Svartūpanārāyaṇa. pp. 153. *Delhi*, 1847.
- Tazkirah i Sīsarō. Life of Cicero. Translated from Plutarch's Lives by Motī Lal. pp. 112, 4. *Delhi*, 1847.
- Tazkirat al-'āqilīn. Biographies of Learned Men. Edited by M. Atmore Sherring. 2nd edition. pp. 64. *Mirzapur*, 1861.
- Tazkirat al-kāmilīn. Biographies of Eminent Men. By Rāmachandra. pp. 199, 6. *Delhi*, 1849.
- Tazkirat al-khulafā. Lives of the Caliphs, in verse. By Amānat 'Alī. pp. 281. *Lucknow*, 1877.
- Tazkirat al-mashāhīr. Biographies of Great Men. Translated from the English by Sadāsukha Lāla. 4 pts. 12mo. *Allahabad*, 1854-56.
- Tuzuk i Jarmanī. A Life of the Prince Consort. Compiled and translated from the English by Bishambhar Nātha. pp. 2, 76. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 4, 76. *Lucknow*, 1876.
- Tuzuk i Timūrī. Timūr's Autobiography. Translated from the Persian by Subhān Bakhsh. pp. 884, 14. *Delhi*, 1845.
- Umāpati digbijai. A short Sketch of the Life of Rājā Umāpati of Oudh. By Munshī Lālajī. pp. 46. *Lucknow*, 1873.
- Unīswīn ṣadī kā sachchā shahīd. A Life of Pandit Guru Datta. By Nihāl Chand Bhandārī. pp. 319. *Ferozpur*, 1891.
- Waqā'i' i Bābā Nānak. The Life of Guru Nānak. Translated by Sūraj Bhān from the English of R. N. Cust. pp. 24. *Lahore*, 1860.
- Waqā'i' i Rājā Rāmachandra. The Life of Rāma. Translated by Sūraj Bhān from the English of R. N. Cust. pp. 58. *Lahore*, 1869.
- Waqā'i' i Sikandar i a'ẓam. Life of Alexander the Great. Translated by Ayodhyāprasāda from the English of R. N. Cust. pp. 25. *Lahore*, 1869.
- Waqā'i' i 'umrī i Rābī'ah. The Life of Rābī'ah, a devout Muhammadan woman. Translated from the Arabic (?) by Niyāz Aḥmad. pp. 10. *Lahore*, 1879.
- Yādgār i riyāsat i Balrāmpūr. The Life of Mahārājā Digbijai Singh of Balrampur. By Pūran Chand. pp. 54. *Lucknow*, 1886.
- Zain al-majālis. An Account, in verse, of Shaikh 'Abd al-Qādir Jilānī. By Qāzī Muḥammad Yūsuf. pp. 238. *Bombay*, 1868.
- . pp. 338. *Bombay*, 1879.

- Zar i Ja'farī. A short Sketch of the Life and Writings of Mir Ja'far (Zaṭālī). By "Hindustani Speculator," i.e., Muḥammad Kāmil. pp. 36. *Lahore*, 1890.
- Zikr i mamdūh. A Life of Queen Victoria. By Maḥbūb 'Alim. 7th edition. pp. 95. *Lahore*, 1896.

## 2. LIVES OF MUḤAMMAD.

- Aḥkām al-mubīn. The Miracles of Muḥammad. By Muḥammad 'Ināyat Aḥmad. pp. 130. *Cawnpore*, 1867.
- Asrār al-nubūwat. A Life of Muḥammad. By Muḥammad Zahīr al-Dīn. pp. 192. *Lucknow*, 1870.
- Dalā'il al-risālat. The Birth and Miracles of Muḥammad. By Saiyid 'Abd Allāh. (Incomplete, pp. 64 only. pp. 33—48 in duplicate.) *Calcutta*, 1850?
- Gulzār i Muḥammadī. The Lives of Muḥammad and his Successors. Adapted in verse by Muḥammad Muslim from the Persian 'Ajā'ib al-qīṣaṣ. pp. 220. *Lahore*, 1881.
- Hāl i paighambar, also called Tazkirah i rasūl i akbar. A Life of Muḥammad, in verse. By Amānat 'Alī. pp. 80. *Lucknow*, 1877.
- Hasht bihisht. A Life of Muḥammad, in verse. By Muḥammad Bāqir (Āgāh). pp. 275. *Madras*, 1845.
- . pp. 184. *Madras*, 1853.
- . pp. 180, 4. *Madras*, 1857.
- . pp. 180. *Bangalore*, 1871.
- . With Tuḥfat al-nisā. pp. 252, 248. *Bombay*, 1872.
- I'jāz i Aḥmadī. The Life and Wars of Muḥammad. By Jalāl al-Dīn. (Shaidā). pp. 855. *Bombay*, 1872.
- Khudā kī rahmat. The Birth, Miracles, and Personal Appearance of Muḥammad. With Maulid i sharīf; a poem on the Birth of Muḥammad. By Ghulām Imām (Shahīd). *Madras*, 1860.
- Kuḥl al-baṣar. An Account of the Birth of Muḥammad. By Muḥammad 'Āshiq 'Alī. pp. 64. *Lucknow*, 1874.
- Manābij al-nubūwat. A Life of Muḥammad. Translated by Khwājah 'Abd al-Majīd from the Persian Madārij al-nubūwat of 'Abd al-Ḥaqq Dihlavī. 2 vols. *Cawnpore*, 1873.
- Maṭla' al-anwār. An Account of the Birth of Muḥammad. By Saiyid Ramaẓān 'Alī. pp. 72, 2. *Lucknow*, 1874.
- Maulid i sharīf, also called Āftāb i 'ālam-tāb. An Account of the Birth of Muḥammad. By Ḥakīm Muḥammad Ḥasan. pp. 136. *Delhi*, 1876.
- Maulid i sharīf i jadīd. An Account of Muḥammad based on tradition. By Aḥmad Khan. pp. 84. *Cawnpore*, 1877.
- Maulūd i sharīf, also called Milād i sharīf. An Account of the Birth of Muḥammad. By Muḥammad Fakhr al-Dīn. pp. 16. *Delhi*, 1872.
- Maulūd i sharīf. By Shāh 'Alī Aḥmad Ṣallī-'alā. pp. 54. *Delhi*, 1878.

- Maulūd i Ṭāhirīyah. A Life of Muḥammad. By Muḥammad Ṭāhir. pp. 89. *Madras*, 1847.
- Milād i sharīf. The Life and Miracles of Muḥammad. By Muḥammad Salāmat Allāh (Kashfī). 2nd edition. pp. 147. *Calcutta*, 1846.
- Milād i Muṣṭafawī. An Account of the Birth of Muḥammad. By Wazīr Ḥusain Khān. pp. 104. *Sitapur*, 1875.
- Miṣbāḥ al-majālis. The Life and Miracles of Muḥammad. A poem in 12 cantos, translated from Persian and Arabic sources by Qāzī Ghulām ‘Alī (Mihri). pp. 396. *Bombay*, 1872.
- Mu‘jizāt i nabawī. The Miracles of Muḥammad. Compiled by Ghulām Qādir. pp. 24. *Madras*, 1869.
- . pp. 24. *Madras*, 1878.
- Nabī-nāmah. A Life of Muḥammad, in verse. By Muḥammad Ghulām Ghaus Khān (Ghaus). pp. 132. *Delhi*, 1853.
- Rāḥat al-qulūb. A Treatise on the Birth of Muḥammad. By Muḥammad ‘Abd al-Samī‘. pp. 114. *Meerut*, 1873.
- Raḥmat al-raḥīm. A Life of Muḥammad, in prose and verse. By ‘Abd al-Raḥīm (Hādī). pp. 72. *Delhi*, 1877.
- Sawānih i ‘umrī i Muḥammad. A Life of Muḥammad. Translated by Ralyā Rām from the English of Washington Irving. pp. 2, 284. *Lahore*, 1892.
- Sīrat i Muḥammadiyah. A Life of Muḥammad. By Mīrzā Hairat of Delhi. pp. 8, 15, 788. *Delhi*, 1895.
- Ṣiyyanat al-‘awāmm. The Miracles of Muḥammad. By Muḥammad Farīd al-Dīn. pp. 64. *Delhi*, 1851.
- Surūr al-qulūb. A Life of Muḥammad. By Muḥammad Taqī ‘Alī Khān. pp. 6, 258. *Cawnpore*, 1871.
- Tawārīkh i Ḥabīb Allāh. A Life of Muḥammad. By Muḥammad ‘Ināyat Aḥmad. pp. 200. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 200. *Cawnpore*, 1876.
- Tawārīkh i Muḥammadī. The Life and Teachings of Muḥammad. A controversial work by the Rev. ‘Imād al-Dīn. pp. 312. *Lahore*, 1871.
- . pp. 273. *Amritsar*, 1877.
- Wāq‘āt i shahādat. An Account, in verse, of Muḥammad and his Successors. Translated from the Persian by ‘Abd al-Qādir (Wafā). pp. 4, 308. *Bombay*, 1874.
- Zewar i imān. Miracles of Muḥammad. Compiled by Muḥammad Anwar ‘Alī. pp. 122. *Cawnpore*, 1890.
- Ziyā al-abṣār. The Life and Sayings of Muḥammad. By ‘Abd al-Ghanī. pp. 80. *Sitapur*, 1877.

### 3. LIVES OF THE IMAMS.

- ‘Ain al-bukā. An Account of the Martyrs of Karbala. Translated by ‘Aṭā Allāh Khān from the Persian Dah majlis. Followed by Chihal majlis, or lamentations on the death of Ḥusain. pp. 151, 4. *Delhi*, 1872.



- ‘Anāṣir al-shahādāt. An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Nāṣir ‘Alī, Ghīyāspūrī. pp. 372. Lucknow, 1874.
- . pp. 372, 8. Lucknow, 1877.
- Asrār i Karbalā. An Account of the Battle of Karbala, and the Death of Ḥusain. By Muḥammad Zahir al-Dīn. pp. 76. Lucknow, 1874.
- Baḥr al-maṣā’ib. An Account of Karbala. Compiled from various sources by Imdād ‘Alī. Vol. II. Lucknow, 1874.
- Bustān al-shahādāt. An Account of the Martyrdom of Ḥusain. Compiled by Aḥmad Qādirī from the Arabic of ‘Abd al-‘Azīz Dihlavī. pp. 104. Madras, 1874.
- Dah majlis. An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Translated from the Persian. pp. 104. Delhi, 1850.
- . pp. 124. Lucknow, 1875.
- Dah makḥzan. An Account of the Lives of Muḥammad and ‘Alī, and of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Naṣr Allāh Khān (Wiṣāl). pp. 263, 2. Meerut, 1849.
- . pp. 186. Bombay? 1855.
- . pp. 204. Bombay, 1871.
- . pp. 152. Cawnpore, 1875.
- Gul i magḥfirat. An Account of Muhammadan Martyrs from the time of Muḥammad to the death of Ḥusain at Karbala. By Ḥaidar Bakḥsh (Haidarī). pp. 152. Bombay, 1870.
- Gulzār i mātām. An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Translated from the Persian by Saiyid Muḥammad Ḥusain. pp. 316. Madras, 1868.
- Ḥadd i ākḥirat i nek. A Lecture by Wahīd al-Dīn (Āzād) on the Martyrdom of Ḥasan and Ḥusain. pp. 32. Patna, 1877.
- Ḥadiqat al-aḥbāb. Biographical Notices of the Companions and Successors of Muḥammad. By ‘Abd al-Ḥaiy. pp. 10, 448, 4. Bangalore, 1872.
- Hidāyat al-kaunain. An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Mu’in al-Dīn. pp. 94. Lucknow, 1875.
- Khulāṣat al-maṣā’ib. A Shī‘ah Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Hādī. pp. 328. Cawnpore, 1874.
- . pp. 2, 444. Lucknow, 1876.
- . pp. 320. Delhi, 1893.
- Majālis i ‘Alawīyah. The Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Mir Saiyid ‘Alī. Pt. I. pp. 4, 568, 3. 4to. Lucknow, 1876.
- Maulid i Ḥasanain. A short Account of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Yūsuf ‘Alī Shāh. pp. 26. Lucknow, 1891.
- Mi‘rāj al-mazāmīn. A Shī‘ah Account of the Twelve Imāms, in verse. By Ismā‘īl Ḥusain (Munīr). pp. 7, 305. Lucknow, 1874.
- Mu‘jizāt i ‘asharah. Ten Miracles ascribed to the Caliph ‘Alī. Translated from an article in a Persian newspaper, entitled Mufarriḥ al-qulūb. pp. 8. Lucknow, 1874.

- Nakhl i mātām.* A Traditional Account of the Martyrdoms of Ḥusain and his Companions. By Mīrzā Ja'far 'Alī. pp. 204. *Delhi*, 1893.
- Qirān al-sa'dain.* An Account of the Marriage of 'Alī and Fāṭimah. By Shaiḫ Ābid Ḥusain. pp. 88. *Delhi*, 1893.
- Rauzat al-bukā.* An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain, in verse. By Bāpū Ṣāhib (Faṣīḥ). pp. 500. *Bombay*, 1876.
- Rauzat al-shuhadā.* An Account, in verse, of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. pp. 158. *Bombay*, 1875.
- . pp. 158. *Bombay*, 1879.
- Risālah i maulūd.* A Shī'ah Account of the Life of 'Alī. Translated by Ghulām Ḥasanain from the Arabic Kitāb al-anwār of Abū al-Ḥasan Aḥmad 'Abd Allāh al-Bakrī. pp. 97. *Lucknow*, 1877.
- Sa'adat al-kaunain fi faẓā'il al-Ḥasanain.* The Lives and Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Ikrām al-Dīn. pp. 4, 192, 8. *Delhi*, 1893.
- Sharḥ i Sīrr al-shahādatain.* An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. A metrical commentary by 'Abd al-Ḥayy on the Arabic Sīrr al-shahādatain of Shāh 'Abd al-'Azīz. pp. 170. *Madras*, 1874.
- Tahzīb al-matīn.* A Shī'ah Life of the Caliph 'Alī. By Saiyid Maẓhar Ḥasan. pp. 355. Folio. *Delhi*, 1894.
- Taqrīr al-shahādatain.* The Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Translated by Wāriṣ 'Alī from the Tahrīr al-shahādatain, a Persian commentary by Muḥammad Salāmat Allāh (Kashfī) on the Arabic Sīrr al-shahādatain of Shāh 'Abd al-'Azīz. pp. 104. *Shahjahanpur*, 1872.
- . pp. 104. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 104. *Lucknow*, 1877.
- Tazkirat al-shuhadā.* An Account of the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Amānat 'Alī (Amānat). pp. 243. *Cawnpore*, 1875.
- Zikr al-shahādatain.* The Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Aḥmad Khān (Ṣūfī). pp. 128. *Agra*, 1872.

# CASTES, TRIBES, AND SECTS.

- Ā'inah i aqwām*, also called *Tārīkh i 'ajīb.* An Account of Hindu Castes. By Gaṇeśī Lāla. pp. 176. *Meerut*, 1872.
- Aqwām al-Hind.* Hindu Castes. By Kiśorī Lāla. pp. 58. *Lucknow*, 1868.
- . Another edition, entitled *Aqwām al-Hunūd.* pp. 100. *Allahabad*, 1893.
- Bhṛigu-kula-dīpikā.* An Account of the Bhṛigu Race. By Jvālāprasāda Bhārgava. pp. 112. *Agra*, 1870.
- Chitragupta-vamśāvalī.* A Treatise on the Kāyastha Caste. By Chhaju Māl Dās. Pts. II. and III. *Fathgarh*, 1871-72.

- Chitrāgupta-vamśī. Opinions of learned Pandits, showing that the Chitrāgupta Kāyasthas belong to the Kshatriya Caste. pp. 17. *Lucknow*, 1873.
- Ḥaqā'iq al-mazāhib. Muhammadan Sects. By Muḥammad Ḥusain (Aḡhlab). pp. 223, 4. *Lucknow*, 1895.
- Kalpādruma. The Origin of the Kāyastha Caste, taken from the Purāṇas. By Ganeśī Lāla. pp. 40. *Agra*, 1868.
- Kāshif i daqā'iq i mazhab i Hind. Questions on Hindu Caste. By Makkhan Lāla. pp. 29. *Lucknow*, 1875.
- Kashmīrī Paṇḍit. An Account of the Religious Ceremonies, Manners, and Customs of Kashmir Pandits. By Sivanārāyaṇa. pp. 150. *Jalandhar*, 1893.
- . 2nd edition. pp. 236. *Jalandhar*, 1895.
- Kāyastha dharmadarpaṇa. A Treatise on the Kāyastha Caste. Translated by Munshī Lālajī from a Sanskrit work by Paṇḍit Rāmācharaṇa. pp. 179. *Lucknow*, 1871.
- . 3rd edition. pp. 179. *Lucknow*, 1877.
- Kāyastha-dharma pothī. A Treatise on the Kāyastha Caste, in prose and verse. By Dinadayāla. pp. 112. *Agra*, 1869.
- Kāyastha Ethnology. 2nd edition. pp. 132. *Lucknow*, 1887.
- Kāyastha-vamśupradīpa. The Origin of the Kāyastha Caste. pp. 26. *Allahabad*, 1875.
- Kewal-khaṇḍ. An Account, in verse, of the Origin of the Chitrāgupta Caste. By Bakhshī Kewal Rām. pp. 32. *Moradabad*, 1870.
- Khulāṣah i taḥqīqāt. A Inquiry into the Origin and Status of the Kāyastha Caste. By Śāligrāma. pp. 21. *Allahabad*, 1871.
- Tawārīkh i aqwām al-Kāyastha. An Account of the Kāyastha Caste. pp. 72. *Allahabad*, 1892.
- Zātī bibhāḡ. A Treatise on Brahman and Kshatriya Castes in the Panjab. By Tulasīrāma. pp. 11. *Amritsar*, 1877.
- Zāt yā firqon kī fihrist. An alphabetical List of Hindu Castes and Tribes. pp. 41. *Benares*, 1871.

### CHRONOLOGY.

- Comparative Chronology of the Christian and Ārawī Eras, from A.D. 1832 to 1906. By Muḥammad A'zam. 1 sheet. *Madras*, 1860?
- Comparative Tables of Indian Chronology. From A.D. 1825 to 1857. *Calcutta*, 1825-57.
- Comparative Tables from A.D. 1764 to 1855. (Minhāj al-ḥisāb.) pp. 528. *Agra*, 1855.
- Kār-nāmah i nau ā'in. Chronological Tables for Christian, Samvat, and Hijra Eras. By Devīprasāda. pp. 70. *Lucknow*, 1878.
- Jantrī. Almanac for A.D. 1851. pp. 12. 4to. *Lahore*, 1850.
- . ———. pp. 18. 4to. *Lahore*, 1850.
- . ———. pp. 16. *Meerut*, 1851.
- . Almanac for A.D. 1852. pp. 28. *Lahore*, 1851.

Jantrī [ <i>continued</i> ].	Almanac for A.D. 1855.	pp. 20.	<i>Meerut</i> , 1854.
—	Almanac for A.D. 1856.	pp. 20.	<i>Meerut</i> , 1855.
—	Almanac for A.D. 1868.	pp. 16.	<i>Arrah</i> , 1867.
—	—	pp. 20.	<i>Lucknow</i> , 1868.
—	—	pp. 32.	<i>Lucknow</i> , 1868.
—	Almanac for A.D. 1869	pp. 16.	<i>Arrah</i> , 1869.
—	Almanac and Directory for A.D. 1869.	By Kabir al-Din Ahmad.	<i>Calcutta</i> , 1869.
—	—	pp. 22, 104.	<i>Cawnpore</i> , 1869.
—	—	pp. 58.	<i>Delhi</i> , 1868.
—	—	pp. 20.	<i>Karnal</i> , 1868.
—	—	pp. 27.	<i>Delhi</i> , 1869.
—	—	pp. 16.	<i>Lucknow</i> , 1869.
—	—	pp. 14.	<i>Delhi</i> , 1869.
—	Almanac for A.D. 1870.	pp. 16.	<i>Delhi</i> , 1869.
—	—	pp. 20.	<i>Delhi</i> , 1869.
—	—	pp. 16.	<i>Lahore</i> , 1869.
—	—	pp. 28.	<i>Lahore</i> , 1869.
—	—	pp. 70.	<i>Lahore</i> , 1869.
—	—	pp. 18.	<i>Lucknow</i> , 1869.
—	—	pp. 44.	<i>Lucknow</i> , 1869.
—	—	pp. 12.	<i>Allahabad</i> , 1870.
—	—	pp. 20.	<i>Cawnpore</i> , 1870.
—	—	pp. 14.	<i>Gujranwala</i> , 1870.
—	—	pp. 8.	<i>Lahore</i> , 1870.
—	Almanac for A.D. 1871.	pp. 20.	<i>Delhi</i> , 1870.
—	—	pp. 96.	<i>Lahore</i> , 1870.
—	—	pp. 16.	<i>Calcutta</i> , 1871.
—	—	pp. 20.	<i>Cawnpore</i> , 1871.
—	—	pp. 28.	<i>Cawnpore</i> , 1871.
—	—	pp. 8.	<i>Lahore</i> , 1871.
—	—	pp. 60.	<i>Lahore</i> , 1871.
—	—	pp. 102.	<i>Lahore</i> , 1871.
—	—	pp. 104.	<i>Lahore</i> , 1871.
—	—	pp. 18.	<i>Lucknow</i> , 1871.
—	—	pp. 88.	<i>Lucknow</i> , 1871.
—	—	pp. 38.	<i>Sialkot</i> , 1871.
—	Almanac for A.D. 1872.	pp. 38.	<i>Cawnpore</i> , 1871.
—	—	pp. 20.	<i>Agra</i> , 1872.
—	—	pp. 20.	<i>Cawnpore</i> , 1872.
—	—	pp. 16.	<i>Fathgarh</i> , 1872.
—	—	pp. 8.	<i>Lahore</i> , 1872.



- Taqwīm [*continued*]. Almanac for A.H. 1277, or A.D. 1860–61.  
pp. 8. *Madras*, 1860.
- . ———. pp. 10, 24. *Madras*, 1860.
- . Almanac for A.H. 1278, or A.D. 1861–62. pp. 24.  
*Madras*, 1861.
- . Almanac for A.H. 1279, or A.D. 1862–63. pp. 16.  
*Madras*, 1862.

## GENEALOGY.

- A'inah i 'Abbāsī. A Genealogical Account of the 'Abbāsī Family.  
By Muḥammad Muḥibb 'Alī Khān. pp. 44. *Moradabad*, 1878.
- Nasab-nāmah. The Genealogy of Muḥammad. By Muḥammad 'Abd  
al-Sitār. pp. 20. *Lucknow*, 1870.
- Šamarāt al-jannāt, also called Risālah i jalāliyah. The Genealogy of  
Families of Saiyids of Bukhara, residing in India. By Karam  
Ḥusain. Pt. I. *Amritsar*, 1893.
- Shajarah. The Genealogy of Saiyid Imām 'Alī, a Saint of the  
Naqshabandī Order. By Muḥammad Afzal al-Ḥaqq. pp. 8.  
*Meerut*, 1867.
- Shajarat al-farādīs. The Genealogy of the Chishtī, Šābirī, Nizāmī,  
Qādirī, and Naqshabandī Orders of Šūfī Saints, in verse. By Shāh  
'Alī Aḥmad, Šāli-'alā. pp. 24. *Lahore*, 1873.
- Shajarat al-yaqīn. A Genealogical Account of the different Orders of  
Šūfis. By Shāh Ghulām Najaf. pp. 114. *Arrah*, 1875.

## GEOGRAPHY AND TOPOGRAPHY.

- Ā'inah i gītī-numā. Outlines of Geography. By Haranātha Sahāya.  
pp. 36. *Delhi*, 1872.
- Ā'inah i khilqat-numā. A Compendium of Geography. Compiled by  
Ummed Singh from the Miftāḥ al-arz and other works. pp. 16.  
*Delhi*, 1871.
- . pp. 17. *Delhi*, 1877.
- Āṣār al-šanādīd. An Account of Delhi, its Monuments and Buildings.  
By Saiyid Aḥmad Khān. 4 pts. *Delhi*, 1847.
- . 2 pts. *Lucknow*, 1876.
- Bayān i kurah i arzī. An Explanation of the Terrestrial Globes. By  
Wājīd 'Alī. pp. 8. *Amritsar*, 1878.
- Chhoṭā jān i jahān-numā. An abridged Geography of Asia.  
Translated by Śivaprasāda from his Hindi work. 2 pts.  
*Allahabad*, 1867, 1870.
- . 3rd edition. pp. 53. *Allahabad*, 1870.
- . 4th edition. pp. 53. *Allahabad*, 1875.
- Dumraon Review. A brief Description of the Dumraon State. pp. 16.  
16mo. *Moradabad*, 1896.

- Fathgarh-nāmah. An Account of the District of Fathgarh. By Kālī Rāya. pp. 204, 4. 4to. *Delhi*, 1849.
- Fihrist i dīhāt. A List of Villages in the District of Sialkot. pp. 144. *Sialkot*, 1875.
- Gharābat-nigār. Descriptions of remarkable Buildings in India. By ‘Abd al-Ḥaqq, Dihlavi. pp. 180. *Delhi*, 1876.
- Guldastah i Kashmīr. An Account of Kashmir, Jammu, and Thibet. By Harigopāla. 3 pts. *Lahore*, 1883.
- Gul i bahār. An Account of the District of Derah Ghazi Khan. By Munshī Heturāma. pp. 4, 338. *Lahore*, 1873.
- Gulzār i bahār. An Account of the Districts of Tirhut and Darbhanga. By Ayodhyāprasāda. pp. 7, 105. *Calcutta*, 1869.
- Ḥālāt i Chīn. A Geographical and Historical Account of China. By Ghulām Qādir (Faṣīḥ). pp. 56. *Lahore*, 1890.
- Ḥālāt i mauza‘ Dhangānau, &c. By Imdād ‘Alī. pp. 17. *Agra*, 1853.
- ‘Ilm i jughrāfiyah. Clift’s Geography. Translated by Mir Ghulām ‘Alī. pp. 220. *Calcutta* ? 1851.
- ‘Ilm i jughrāfiyah. General Geography. Compiled by the Rev. W. Wilkinson. 4 pts. *Aligarh*, 1869–71.
- ‘Imārāt al-ma‘rūf. Places of Historical Interest. Edited by M. Atmore Sherring. 2nd edition. pp. 110. *Mirzapur*, 1860.
- ‘Imārāt al-ziyārāt. Twelve Coloured Pictures of Muhammadan Shrines at Delhi. By Mahānārāyaṇa. *Delhi*, 1883.
- Jām i jahān-numā. Geography of Asia. By Śivaprasāda. 3 pts. *Lucknow*, 1859, 1860.
- Jughrāfiyah. Geography of the World. pp. 109. *Delhi*, 1853.
- Jughrāfiyah. A Catechism of Geography. By the Rev. E. Sell. pp. 79. *Madras*, 1875.
- . 4th edition. pp. 79. *Madras*, 1877.
- Jughrāfiyah i ‘ālam. Geography of the World. By Īsvarīprasāda. 2 pts. *Allahabad*, 1868.
- . Pt. I. 10th edition. *Allahabad*, 1869.
- . 2 pts. *Allahabad*, 1871.
- . Pt. I. 13th edition. *Allahabad*, 1873.
- . Pt. I. 14th edition. *Allahabad*, 1874.
- . Pt. I. 15th edition. *Allahabad*, 1876.
- Jughrāfiyah i Awadh. Geography of the Province of Oudh. By Śivanārāyaṇa. pp. 51. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 2, 50. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 50. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 51. *Lucknow*, 1875.
- Jughrāfiyah i awwal. Outlines of Geography. By Śivanārāyaṇa. pp. 124. 12mo. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 124. 12mo. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 124. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 124. *Lucknow*, 1877.

- Jughrāfiyah i Bangāl.* Geography of Bengal. Translated by Bhuvana Lāla from the English of R. Lethbridge. pp. 38. *Arrah*, 1875.
- Jughrāfiyah i Hind.* An Account of India. Translated from Murray's Encyclopædia of Geography by Pandits Svarūpanārāyaṇa and Śivanārāyaṇa. pp. 122. *Delhi*, 1848.
- Jughrāfiyah i Hind.* Published by the Panjab Educational Department. Pt. I. *Lahore*, 1870.
- . Pt. I. 4th edition. *Lahore*, 1873.
- . Pt. I. 10th edition. *Lahore*, 1875.
- . Pt. I., 11th edition, and Pt. II., 2nd edition. *Lahore*, 1876.
- . Pt. I. 14th edition. *Lahore*, 1877.
- Jughrāfiyah i Hind.* By Sadāsukha Lāla. 2 pts. *Lahore*, 1875.
- . 2 pts. *Lahore*, 1878.
- Jughrāfiyah i jahān.* Geography of the World. By Ummed Singh. pp. 56. *Delhi*, 1878.
- Jughrāfiyah i Jaunpūr.* An Account of the City of Jaunpur, historical and descriptive. By Zū al-Faḡār 'Alī. pp. 100. *Lucknow*, 1874.
- Jughrāfiyah i mamālik i mutawassiṭ.* Geography of the Central Provinces. Translated by 'Azīz al-Dīn from the English of W. Young. pp. 32. *Nagpur*, 1871.
- Jughrāfiyah i manẓūm.* Geography, in verse. By Govinda Lāla. pp. 48. *Lucknow*, 1870.
- Jughrāfiyah i mutawassiṭah.* Geography of the Central Provinces. By Prabhū Lāla. pp. 31. *Meerut*, 1872.
- Jughrāfiyah i Panjāb.* Geography of the Panjab. By Karīm al-Dīn. pp. 48. *Lahore*, 1867.
- . pp. 72. *Lahore*, 1867.
- . pp. 48. *Lahore*, 1868.
- . pp. 77. *Lahore*, 1870.
- . pp. 48. *Lahore*, 1872.
- . pp. 48. *Lahore*, 1873.
- Jughrāfiyah i Panjāb.* By W. R. M. Holroyd. pp. 91. *Lahore*, 1870.
- . pp. 92. *Lahore*, 1873.
- . 5th edition. pp. 92. *Lahore*, 1873.
- . 7th edition. pp. 92. *Lahore*, 1874.
- . 8th edition. pp. 69. *Lahore*, 1874.
- . 9th edition. pp. 69. *Lahore*, 1875.
- . 11th edition. pp. 69. *Lahore*, 1876.
- . 12th edition. pp. 69. *Lahore*, 1877.
- . 13th edition. pp. 69. *Lahore*, 1878.
- . 14th edition. pp. 69. *Lahore*, 1879.
- Jughrāfiyah i Rājputānah.* By Kṛishṇa Ānanda, also known as Dorī Lāl. pp. 216, 4. *Meerut*, 1871.



- Jughrāfiyah i riyāsat i Bahawalpūr. An Account of the Bahawalpur State and its Administration. By Mīr Nāṣir ‘Alī. pp. 44. *Delhi*, 1892.
- Jughrāfiyah i riyāzī. Mathematical Geography. By Rādhākṛishṇa. pp. 40. *Delhi*, 1879.
- Jughrāfiyah i ṭab‘ī. Rudiments of Physical Geography. By Lakshmī-śaṅkara Mīśra. pp. 55. *Benares*, 1876.
- . By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 111, 2. *Delhi*, 1876.
- . Translate d from the English of H. F. Blandford. pp. 8, 246. *Lahore*, 1879.
- Jughrāfiyah i ṭab‘ī i Hind. Physical Geography of India. By Muḥammad Ḥusain Khān. pp. 35. 16mo. *Benares*, 1877.
- Jughrāfiyah i zila’ i Bareilī. An Account of the District of Bareilly. By Gaṅgāprasāda. pp. 76. 4to. *Agra*, 1853.
- Jughrāfiyah i zila’ i Fīrozpūr. An Account of the District of Ferozpur. By Pyāre Lāl. pp. 42. *Ludhiana*, 1876.
- Jughrāfiyah i zila’ i Mīraṭh. An Account of the District of Meerut. By Jvālāprasāda. pp. 24. *Meerut*, 1867.
- . By Muḥammad Najm al-Dīn. pp. 24. *Meerut*, 1877.
- Jughrāfiyah i zila’ i Murādābād. An Account of the District of Moradabad. By Mannū La‘l. pp. 51. *Allahabad*, 1872.
- Jughrāfiyah kā pahilā risālah. First Geography. Translated from the English by Mīr Ghulām ‘Alī. pp. 111. *Madras*, 1853.
- Jughrāfiyah muḥtadiyon ke wāṣṭe. Geography for Beginners. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 26, 138. *Delhi*, 1875.
- Kaifiyat i Bulandshahr. An Account of the District of Bulandshahr. By Kunwar Lakshmaṇa Sīṃha. pp. 424. *Agra*, 1876.
- Kaifiyat i melā i Pālanpur. An Account of the Palanpur Fair in the District of Kangra. pp. 14, 14. *Ambala*, 1870.
- Kaifiyat i paidāwār. A Report on the Products of the District of Kangra. Translated from the English of Col. E. H. Paske. pp. 28. *Lahore*, 1871.
- Khulāṣah i ‘ilm i arz. A Compendium of Geography (the text repeated with an English translation). pp. 73, 147. 12mo. *Calcutta*, 1824.
- Khulāṣah i ‘ilm i jughrāfiyah. Outlines of Geography. By Saiyid ‘Abd al-Fattāh. pp. 112. *Bombay*, 1870.
- Khulāṣah i jughrāfiyah i Hind. A sheet containing a Sketch of the Geography of India. By Lakshmaṇa Nārāyaṇa. *Delhi*, 1879.
- Khulāṣah i jughrāfiyah i Panjāb. A short Catechism on the Geography of the Panjāb. By Wahhāb al-Dīn. pp. 24. *Kasur*, 1876.
- Khulāṣah i jughrāfiyah i Panjāb. A sheet containing a Sketch of the Geography of the Panjab. By Dhana Sīṃha. *Delhi*, 1879.
- Khulāṣah i tārikh i Jātkām. A short Account of Chittagong. By Faḏl ‘Alī Khān. pp. 24. *Calcutta*, 1869.
- Khulāṣat al-jughrāfiyah. Outlines of General Geography. pp. 104. *Agra*? 1845?

- Maṭla' al 'ajā'ib. A Work on Physical and General Geography, with Descriptions of Wonders of Creation. Translated by Maḥdī 'Alī Khān from the Persian Ma'lūmat al-āfāq of Amīn al-Dīn Khān. pp. 304. *Lucknow*, 1873.
- Miftāḥ al-arz. Geography of the World. By Karīm al-Dīn; revised by Pyāre Lāl. pp. 80. *Lahore*, 1868.
- . pp. 80. *Lahore*, 1869.
- . pp. 120. *Lahore*, 1870.
- . pp. 80. *Lahore*, 1871.
- . pp. 80. *Lucknow*, 1871.
- . A new edition by Pyāre Lāl. pp. 135. *Lahore*, 1874.
- . 2nd edition. pp. 80. *Lahore*, 1874.
- . 3rd edition. pp. 80. *Lahore*, 1875.
- . 5th edition. pp. 135. *Lahore*, 1875.
- . 6th edition. pp. 136. *Lahore*, 1875.
- . 7th edition. pp. 136. *Lahore*, 1876.
- . 8th edition. pp. 136. *Lahore*, 1876.
- . 9th edition. pp. 150. *Lahore*, 1877.
- . 10th edition. pp. 150. *Lahore*, 1878.
- . 11th edition. pp. 150. *Lahore*, 1878.
- . 12th edition. pp. 150. *Lahore*, 1879.
- Mir'āt al-aqālīm. Geography in Question and Answer. pp. 4, 180. *Calcutta*, 1836.
- . pp. 152. *Calcutta*, 1845.
- Mir'āt al-arz. First Geography. By H. Blochmann. Translated by Muḥammad al-Dīn. pp. 60. *Lahore*, 1877.
- . pp. 61. *Lahore*, 1878.
- Mir'āt al-Eshiyā. Geography of Asia. Translated by Kalyāna Rāya from the English "Manual of Geography." pp. 98. *Meerut*, 1873.
- Mir'āt al-ḥarakat. Lessons in Physical Geography. Edited by M. Atmore Sherring. pp. 70. *Mirzapur*, 1861.
- Mir'āt al-ḥaramain al-aḥzā. Guide to the Pilgrimages at Mecca and Medina. By Shāh 'Abd al-Quddūs. pp. 8, 199. *Bangalore*, 1873.
- Mukhtaṣar bayān i juḡhrāfiyah i Hind. Brief Geography of India. By Pandit Chintāmaṇi. pp. 20. *Cawnpore*, 1867.
- Mukhtaṣar juḡhrāfiyah. Elementary Geography. By 'Inād al-Dīn. pp. 9. *Amritsar*, 1867.
- Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i 'ālam. Elementary Geography. By Ḥāfiẓ 'Abd al-Raḥmān. pp. 44. *Lahore*, 1872.
- . pp. 48. *Lahore*, 1873.
- . pp. 50. *Lahore*, 1874.
- . pp. 56. *Amritsar*, 1875.
- . pp. 56. *Lahore*, 1875.
- . pp. 60. *Lahore*, 1878.

- Mukhtaṣar jughrāfiyah i 'ālam.* By Nizām al-Dīn. pp. 20. *Lahore, 1878.*
- Mukhtaṣar jughrāfiyah i Hind.* Elementary Geography of India. By 'Abd al-Raḥmān. pp. 18. *Lahore, 1873.*
- . pp. 20. *Lahore, 1875.*
- . pp. 24. *Lahore, 1876.*
- . pp. 20. *Lahore, 1877.*
- . pp. 48. *Lahore, 1877.*
- . pp. 36. *Lahore, 1879.*
- . By Amīr Bakhsh. pp. 22. *Lahore, 1877.*
- . By Gulāb Singh. pp. 20. *Lahore, 1877.*
- . 3rd edition. pp. 24. *Lahore, 1877.*
- . 4th edition. pp. 24. *Lahore, 1877.*
- . 5th edition. pp. 24. *Lahore, 1878.*
- . 6th edition. pp. 24. *Lahore, 1878.*
- . 7th edition. pp. 24. *Lahore, 1879.*
- . By Kanhaiyā Lāl. pp. 22. *Lahore, 1874.*
- . By Lājpat Rā'e. pp. 15. *Delhi, 1878.*
- . By Nand Lāl. pp. 48. *Lahore, 1878.*
- . By Niyādār Singh. pp. 8. *Rohtak, 1876.*
- . By Rajab 'Alī. pp. 16. *Lahore, 1874.*
- . By Wājid 'Alī. pp. 4. *Amritsar, 1876.*
- Mukhtaṣar jughrāfiyah i kurah i arz.* Elementary Geography of the World. By Kripārāma. pp. 16. *Lahore, 1876.*
- Mukhtaṣar jughrāfiyah i Panjāb.* Elementary Geography of the Panjab. By 'Abd al-Raḥmān. pp. 16. *Lahore, 1876.*
- . pp. 16. *Lahore, 1877.*
- . pp. 16. *Lahore, 1879.*
- . By Amīr Bakhsh. pp. 13. *Lahore, 1876.*
- . pp. 16. *Lahore, 1878.*
- . By Ghulām Ghaus. pp. 16. *Lahore, 1879.*
- . By Gulāb Singh. pp. 16. *Lahore, 1877.*
- . pp. 16. *Lahore, 1878.*
- . pp. 16. *Lahore, 1879.*
- . By Karīm Bakhsh. pp. 16. *Lahore, 1875.*
- . pp. 16. *Lahore, 1878.*
- . By Lājpat Rā'e. pp. 16. *Delhi, 1878.*
- . By Rajab 'Alī. pp. 16. *Lahore, 1874.*
- . By Wazīr al-Dīn. pp. 12. *Lahore, 1878.*
- Mukhtaṣar jughrāfiyah i ṭabī'. Outlines of Physical Geography.* By Hirā Lāla. pp. 6, 82. *Lalitpur, 1871.*
- Najm i dār al-ḥukūmat i Madrās.* A short Account of the Madras Presidency. Introduction. By 'Abd al-Razzāq. pp. 16. 16mo. *Madras, 1877.*

- Naqshah i masjid i Madiinah. A Map of the Mosque and Sacred Buildings of Medina. *Lucknow*, 1876.
- Naẓm al-mamālik. A Geographical, Political, and Statistical Account of the Countries of Europe. Translated by Muḥammad Ismaʿīl from the Arabic Aqwām al-masālik of Khair al-Dīn, Vazīr of Tunis. pp. 15, 921. *Lucknow*, 1875.
- Rah-numā i Dihlī. A Guide to Delhi. By G. S. Manuel. pp. 4, 488. *Delhi*, 1874.
- Shams al-jughrāfiyah. Catechism of Geography. Translated from the English by Śaṅkaradayāla (Farḥat). pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- Sirāj al-ḥaramain. A Guide to the Pilgrimages to Mecca and Medina. By Ḥājī Tajammul Ḥusain. pp. 132. *Bareilly*, 1873.
- Statistics of the N.W. Provinces. Compiled by A. Shakespear, and translated by Munshī Lakshmaṇa Siṃha. pp. 5, 352. 4to. *Agra*, 1848.
- Taqwīm al-buldān. A translation of Abū al-Fidā's Arabic Geography. (Without title-page and incomplete.) *Port Blair*, 1850.
- Tārīkh i Bhopāl. An Account of Bhopal. By Abū al-Faẓl Muḥammad 'Abbās. pp. 62. *Agra*, 1885.
- Tārīkh i Budāyūn. An Account of the District of Budaon. By Rā'e Bakhtāwar Singh. pp. 84. *Bareilly*, 1868.
- Tārīkh i Gujarāt. An Account of the District of Gujarat. By Mirzā A'zam Beg. pp. vi, 600. 4to. *Lahore*, 1870.
- Tārīkh i Gujranwāla. A Statistical Account of the District of Gujranwala. By Gopāla Dāsa. pp. 8, 484. 4to. *Lahore*, 1872.
- Tārīkh i jazīrah i Andaman. An Account of the Andaman Islands. By Khwushī Rām. 2nd edition. pp. 131. *Bareilly*, 1871.
- Tārīkh i Madīnah. An Account of Medina and of the Temple at Mecca. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī. pp. 10. Folio. *Delhi*, 1877.
- Tārīkh i Madīnah i munauwarah. A Description of the Sacred Buildings at Mecca and Medinah. By Muḥammad 'Umar Khān. (With coloured engravings.) pp. 34. *Delhi*, 1878.
- Tārīkh i makhzan i Panjāb. A Gazetteer of the Panjab. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 587. *Lucknow*, 1877.
- Tashrīḥ al-jughrāfiyah. Geography of Europe. By 'Abd al-Rahmān. pp. 16. *Agra*, 1876.
- Tawārīkh i ā'īnah i Hind. Famous Cities in India. By Bulāqī Dās. pp. 110. *Delhi*, 1878.
- Tawārīkh i 'ajīb. An Account of the Penal Settlement of Port Blair, and of the author's transportation there. By Muḥammad Ja'far, Thānesarī. pp. 200. 16mo. *Lahore*, 1892.
- Tawārīkh i Ajmer. An Account of the District of Ajmere. By Mahārāja Kṛishṇa. pp. 377. 4to. *Roktak*, 1876.
- Tawārīkh i Kānpūr. An Account of the Cawnpore District. By Durgāhī Lāl. 3 pts. 4to. *Cawnpore*, 1877.
- Tawārīkh i Kharakpūr. An Account of Kharakpur in the Darbhanga Estate. By Mahādeva Lāla. pp. 76. *Monghyr*, 1884.

- Tilsam i Mumba'ī. A Description of the City of Bombay. By Nowroji Mānakji. pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Tuḥṣāh i Panjāb. A Geographical Description of the Panjab. By Zuhūr al-Ḥaqq. (One sheet.) *Ludhiana*, 1888.
- Umdat al-jughrāfiyah. Manual of Geography. By Nanda Lāla. pp. 42. *Amritsar*, 1877.
- . pp. 42. *Lahore*, 1878.
- Urdū Atlas. Containing eight maps. *Lahore*, 1869.
- Uṣūl i 'ilm i jughrāfiyah. Hughes' Principles of Geography. Translated by Mannū La'l. pp. 149. *Agra*, 1850.
- Uṣūl i jughrāfiyah. Elementary Geography. By Ghulām Muḥammad. 2 pts. *Bombay*, 1879.
- Yādgar i riyāsat i Bhopāl. An Account, in verse, of the Bhopal State. By Rāmasahāya (Tamannā). pp. 20. *Lucknow*, 1877.
- Ziyārāt al-'Arab. Pictures of twenty-two Muhammadan Shrines in Arabia. With short descriptions. 4to. *Delhi*, 1883.

## HISTORY.

### 1. GENERAL.

- Ā'inah i jāmi' jahān-numā. A Work on General History. Translated by Aḥmad Ḥusain from the Persian Mir'āt al-'ālam of Bakhtāwar Khān Muḥammad. 5 pts. *Gujranwala*, 1873-79.
- . 4 pts. *Gujranwala*, 1878.
- Chihal jawāb i tarīkhī. Forty Lessons in General History. By Devīprasāda. pp. 98. *Lucknow*, 1874.
- 'Ilm i tawārīkh. A Lecture on History by H. Cuninghām. Translated by Motū Lāl. pp. 16. *Lahore*, 1870.
- Khulāṣat al-tawārīkh. Marshman's Brief Survey of History. Pt. I. translated by Svarūpa Nārāyaṇa and Śiva Nārāyaṇa; Pt. II. by Śivaprasāda. *Delhi*, 1844.
- Lubb al-tawārīkh. Tytler's Elements of General History. Translated by Lewis Dacosta. 3 vols. *Calcutta*, 1829-30.
- Makhzan al-tawārīkh. A Compendium of Modern History. An abridged translation by Jawāhir La'l from the Siyar al-muta'akhkhirin. pp. 370. *Agra*, 1853.
- Muntakhab al-tawārīkh. Outlines of General History. Translated from the Persian by Muḥammad Iḥtishām al-Dīn. pp. 545. *Lucknow*, 1874.
- Paidā'ish i jahān. A Treatise on the Creation of the World. By Muḥammad Niṣār 'Alī. pp. 30. *Jalandhar*, 1890.
- Sirāj al-dunyā. Notes on History. By Muḥammad 'Abd al-Latīf. pp. 48. *Arrah*, 1872.
- Siyar i mutaqaaddimin. Manual of Ancient History. pp. 368. *Calcutta*, 1831.

- Supan-sansār. Outlines of General History. By Śaṅkarasahāya.  
pp. 300. *Lahore*, 1892.
- . (Six chapters, each with separate pagination.) *Lahore*, 1893.
- Tārīkh i Abū al-Fidā. The History of Abū al-Fidā, with other  
historical works. Translated by Karīm al-Dīn. 3 vols.  
*Delhi*, 1847.
- . From the Creation to A.D. 1328. Translated by Karīm  
al-Dīn. 2 vols. *Delhi*, 1848.
- Tārīkh i ʿālam. Outlines of History. Translated by H. S. Reid from  
the English of Mr. Wilson. Pt. I. *Allahabad*, 1855.
- . Pt. I. *Lahore*, 1868.
- Tārīkh i dunyā. A Dissertation on the Antiquity of the World. By  
Pandit Lekhrām. pp. 64. *Lahore*, 1895.
- Tārīkh i jadwaliyah. A tabulated Synopsis of General History. By  
Khādim ʿAlī. pp. 591. *Agra*, 1854.
- . pp. 578. *Lucknow*, 1876.
- Tārīkh i siyar al-mutaqaddamīn. Landmarks of Ancient History.  
Translated by Muḥammad Saʿīd Khān. 2 pts. *Aligarh*, 1874.
- Tārīkh mutaqaddimīn o mutaʾakhkhirīn kī. Outlines of Ancient and  
Modern History. By J. A. Shurman. Pt. I. Ancient History.  
pp. 316. *Calcutta*, 1852.
- . Roman char. Pt. I. pp. 124. *Allahabad*, 1851.
- Tawārīkh i barī aur bahrī. History of Maritime and Inland Discovery.  
Translated from Lardner's Cabinet Cyclopædia by Śivaprasāda.  
pp. 714, 10. *Delhi*, 1845.
- Tawārīkh i jahān. A General History. Vol. I. Folio. *Delhi*, 1867.
- Ziyā i dānish. Selections from Ancient and Modern History. By  
Muḥammad Zabīr al-Dīn. pp. 207. *Meerabad*, 1889.

## 2. LOCAL.

- Aḥsan al-tawārīkh. A History of the Province of Oudh. By Rāma-  
sahāya (Tamannā). Vol. I. *Lucknow*, 1876.
- Āʾīnah i iqbal i Sikandarī. An Account of the Imperial Assemblage at  
Delhi. By Gokulprasāda. pp. 2, 142. *Cawnpore*, 1877.
- Āʾīnah i tārikh-numā. History of India. By Śivaprasāda. Translated  
from his Hindi work, Itihāsa timiranāśaka. 2 pts.  
*Allahabad*, 1867.
- . Pt. I. 4th edition. *Allahabad*, 1868.
- . Pt. I. 5th edition. *Allahabad*, 1870.
- . Pt. I. 6th edition. *Allahabad*, 1873.
- . 2 pts. *Allahabad*, 1874.
- . Pt. I. 8th edition. *Allahabad*, 1877.
- . Pt. I. 2nd edition, printed. *Allahabad*, 1889.

- Ā'in i akhtar, also called Zafar-nāmah. An Account, in verse, of the Annexation of Oudh, and the Mutiny of 1857. By Ghulām Haidar (Saghīr). pp. 232. *Lucknow*, 1873.
- Ārā'ish i maḥfil. A History of the Hindu Princes of Delhi. Compiled from Persian authorities by Sher 'Alī (Afsos). pp. 310, 21. 4to. *Calcutta*, 1808.
- . pp. 220. 4to. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 288. *Lahore*, 1867.
- . pp. 298. *Lucknow*, 1870.
- Aṣār i maḥshar. An Account of the Mutiny of 1857. By Muḥammad Nuwwāb 'Alī Khān. pp. 113. *Agra*, 1894.
- Bahāristān i tārikh, also called Gulzār i shāhī. A History of England and India. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 643. *Lucknow*, 1877.
- Farmān-rawā'iyān i Hindūstān. A tabular Account of 142 Rulers of India from Yudhisthir to Prithī Rāj. *Lahore?* 1875.
- Fīroz-nāmah i Turk. History of the Ottoman Empire. By Shāh Šādiq al-Ḥusainī (Sharīf). pp. 296. 4to. *Madras*, 1877.
- Futūḥ al-Shām. The Conquest of Syria. Translated from the Arabic of Wāqidi by 'Ināyat Ḥusain. pp. 404. 4to. *Cawnpore*, 1868.
- . With Futūḥ al-Miṣr. The Conquest of Egypt. Translated from the Arabic of Wāqidi by Maḥdī Ḥusain. pp. 514. 4to. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 517. *Lucknow*, 1874.
- Futūḥāt i Hind. Brief History of India. By 'Ināyat Ḥusain. pp. 79. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1876.
- Ghazā i 'Arab. The Conquest of Syria. Translated by Bashārat 'Alī Khān from the Arabic Futūḥ al-'Ajam of Wāqidi. pp. 315. *Lucknow*, 1874.
- Ghazā-nāmah i Mas'ūd. An Account of Sālār Mas'ūd Ghāzī, and the Invasions of Sulṭān Maḥmūd of Ghaznī. By 'Ināyat Ḥusain, Bīlgrāmī. pp. 84. *Cawnpore*, 1876.
- Ghunchah i 'ishrat. Short Notices and Portraits of the Queens of Delhi from Timur to Bahādur Shāh. By Bulāqī Dās. 2 vols. *Delhi*, 1883.
- Guldastah i Qanauj. A History of Kanauj. By Kisorī Lāla. pp. 139. *Lucknow*, 1871.
- Guldastah i ru'asā. A brief Account of the Native States of India. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī. pp. 26. Folio. *Delhi*, 1877.
- Gulshan i umarā. An Account of the Native States of India. By Muḥammad 'Abd al-Ghafūr. Devan. char. pp. 4, 148. *Delhi*, 1878.
- Hādī al-tawārikh. Chronology of Principal Events in the History of Islam. By Muḥammad Bāqir. pp. 184. *Delhi*, 1893.
- Hāl i Rāja-hā i Dhār o Diwās. A short Account of the Rajas of Dhār and Diwās. pp. 18, 42. *Indore*, 1850.

- Hayāt i Afghānī. A History of Afghanistan and its People. By Muḥammad Hayāt Khān. pp. 17, 22, 12, 696. 4to. *Lahore*, 1867.
- Hikāyāt i Hind. A short History of India for Christian Schools. pp. 180. *Lucknow*, 1875.
- Intikḥāb i tāriḫ i bādshāhān. Sketches from the Lives of English Kings. Translated from the English. pp. 270. *Calcutta*, 1838.
- Intikḥāb i tāriḫ i Hind. A Concise History of India. By Muḥammad al-Dīn. pp. 36. *Lahore*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 48. *Lahore*, 1878.
- Intikḥāb i tāriḫ i Ingland. A brief History of England. By Muḥammad al-Dīn. pp. 102. *Lahore*, 1877.
- Islām kī daswīn kitāb, also called Tāriḫ i lub i lubāb. A brief Account of the Rise and Fall of Islam. By Raḥīm Bakḥsh. pp. 4, 260. *Lahore*, 1892.
- Jalsah i Qaiṣariyāh. An Account of the Imperial Assemblage at Delhi. By Muḥammad ‘Abd al-Ḡhafūr. pp. 34. *Delhi*, 1877.
- Kalīd al-imtīhān. A Catechism on Pts. I. and II. of Śivaprasāda’s Ā’īnah i tāriḫ-numā. By Devīśahāya. *Delhi*, 1878.
- Kalīd i tawāriḫ i Inglistān. History of England. By Bhuvana Lāla. pp. 47. *Patna*, 1870.
- Kā-nāmah i Turk. “History of the Ottoman Turks.” By E. S. Creasy. Translated by Khālīl Aḥmad. Pt. I. *Delhi*, 1891.
- Kashf al-asrār. An Account of the Ancient History of India. Compiled from Sanskrit works. pp. 46, 4. *Meerut*, 1873.
- Khulāṣah i tawāriḫ i Hind. Compendium of Indian History. By Devīprasāda. pp. 96. *Bareilly*, 1848.
- . By Rāma Nārāyaṇa. pp. 44. *Cawnpore*, 1881.
- Khulāṣah i tawāriḫ i Makkah. An Historical Account of Mecca. By Muḥammad Fakhr al-Dīn Ḥusain Khān. pp. 64. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 24. *Lahore*, 1891.
- Khulāṣah i wāqī‘āt i Hind. An Epitome of the History of India. By Muḥammad Rukn al-Dīn. pp. 30. *Delhi*, 1878.
- Kutub-khānah i Iskandariyāh. A Refutation of the alleged Destruction of the Alexandrian Library by Muhammadāus. By Nādir Ḥusain. pp. 24. *Lucknow*, 1895.
- Maghāzī al-sādiqah. History of the Wars of Muḥammad. Translated by Bashārat ‘Alī Khān from the Arabic Maghāzī al-Rasūl of Wāqīdī. pp. 358. *Lucknow*, 1874.
- Majmū‘ah i kāmīl. A Collection of Historical Works by Wāqīdī translated into Urdu, viz. : 1, Maghāzī al-Rasūl ; 2, Futūḥ al-Shām ; 3, Futūḥ al-Miṣr ; 4, Futūḥ al-‘Ajam. *Lucknow*, 1887.
- . 4 pts. *Cawnpore*, 1889.
- . 4 pts. 2nd edition. *Cawnpore*, 1893.
- Makhzan al-tawāriḫ. History of India. By Ḥasan ‘Alī. pp. 290. *Bangalore*, 1877.



- Mir'at al-salāṭīn. History of India from the Death of Aurangzeb to A.H. 1195. Translated by Gokulaprasāda from the Persian Siyar al-muta'akhkhirīn of Ghulām Ḥusain Khān. 3 pts. Lucknow, 1874.
- Mir'at i tārikh-numā. An Historical Account of Budaon in Rohilkhand. By Muḥammad 'Abd al-Ḥaiy. pp. 16. Lahore, 1872.
- Miṣr kī qadīm tārikh. Ancient History of Egypt. Compiled from Rollin's History. pp. 6, 112. Allahabad, 1864.
- . pp. 2, 111. Aligarh, 1870.
- Mukh al-tawārikh i Hind. A Catechism on Indian History. By Gaṇḍā Singh. pp. 144. Ludhiana, 1878.
- Mukhtār-nāmah. A Justification of the Conduct of Mukhtār in the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Saiyid Ja'far. pp. 52. Ludhiana, 1870.
- Mukhtaṣar sair i gulshan i Hind. A History of the British Rule in India. By Bābūrāma. pp. 4, 540. Cawnpore, 1878.
- Mukhtaṣar tārikh i Hind. A translation of Lethbridge's Easy Introduction to the History of India. pp. 244. Lahore, 1878.
- . 2nd edition. pp. 244. Lahore, 1879.
- Mukhtaṣar tārikh i Inglisṭān. A brief History of England. pp. 66. Allahabad, 1854.
- . 4th edition. pp. 64. Allahabad, 1868.
- Mukhtaṣar tawārikh i Hindūstān. Brief History of India. By 'Imād al-Dīn. pp. 26. Lahore, 1868.
- Mukhtaṣar wāqī'āt i Hind. An abridged History of India. By Mādhasvarūpa. pp. 144. 12mo. Ludhiana, 1875.
- Muntakhab al-tawārikh. History of India. By Jawāhir La'l. pp. 308. Agra, 1855.
- Muraqqa' i salāṭīn. A History of the Mogul Emperors, with Portraits of Sovereigns of Europe. By Muḥammad 'Abd al-Ghafūr. Pt. I. Delhi, 1875.
- Nukhbat al-akhbār. An Historical Account of Muḥammad and his Successors. By Zafar Maḥdī. pp. 90, 4. Lucknow, 1874.
- Qadīm nizām i dihi i Hindūstān. An Account of the Ancient Village System of India. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 55. Aligarh, 1878.
- Qaiṣariyah. A History of the Turkish Empire. By Muḥammad Naṣrat 'Alī (Qaiṣar). 2 pts. Folio. Delhi, 1877.
- Riyāz al-umarā. Account of Native States. By Raḥmān 'Alī Khān. pp. 4, 167. Lucknow, 1873.
- Sair al-Islām. History of Muhammadanism. pp. 248, 2. Delhi, 1845.
- Salṭanat i 'Usmāniyah kī maujūdah hālat. The present Condition of the Turkish Empire. By Muḥammad Inshā Allāh. pp. 110. Amritsar, 1897.
- Ṣaulat i Afghānī. A History of the Afghan Nation. By Muḥammad Zardār Khān. pp. 33, 702. Cawnpore, 1876.

- Shamsher i khālīshah, also called Tawārīkh i Guru khālīshah. A History of the Sikh Gurus and their Religion. By Gyan Singh, Gyanī. Pts. I. and II. *Sialkot*, 1892.
- Shaukat al-īmān. Histories of the Conquest of Egypt and Arabia by the Muhammadans. Translated by Ahmad 'Alī from a Persian version of Wāqidi's Arabic original. pp. 228, 208. 4to. *Cawnpore*, 1871.
- Sinīn i Islām. A sketch of the History and Literature of Muhammadanism. By G. W. Leitner. 2 pts. *Lahore*, 1871-76.
- Su'āl o jawāb. A Catechism on Pt. I. of Śivaprasāda's Ā'īnah i tārīkh-numā. By Kalyāṇa Rāya. pp. 32. *Meerut*, 1876.
- Surūr i sultānī. A translation by Rajab 'Alī Beg (Surūr) of the Shamshīr-khānī, or Persian abridgment of Firdausi's Shāh-nāmah. pp. 204. *Lucknow*, 1851.
- Tamhīd i tawārīkh i Hind. Lethbridge's Introduction to the History of India. Translated by Muḥammad Ḥafīz al-Dīn. pp. 144. *Lahore*, 1877.
- Tārīkh al-ashbāh. Portraits of the Queens of the Timur Dynasty. By Mahānarāyan (Kaifī). pp. 4. With 8 portraits. *Delhi*, 1883.
- . Another edition, with coloured portraits. *Delhi*, 1883.
- Tārīkh i 'ajīb. History of Port Blair. By Muḥammad Jaffar. pp. 3, 228, 3. *Lucknow*, 1880.
- Tārīkh-i-Asham. Traduit sur la version Hindoustani de Mir-Ḥuṣaini par Théodore Pavie. pp. 31, 316. *Paris*, 1845.
- Tārīkh i 'Azīz. History of the Deccan. By Muḥammad 'Abd al-'Azīz. pp. 140. *Cawnpore*, 1887.
- Tārīkh i bādshāhān i Inglīstān. A History of the Kings of England. Translated from the English by Major Sutherland. pp. 164. *Agra*, 1855.
- Tārīkh i baghāwat i Hind. An Account of the Indian Mutiny. By Kanhaiyā Lāl. pp. 262. 4to. *Lucknow*, 1861.
- Tārīkh i Bangāl. History of the establishment of the English Power in Bengal. Translated from Marshman's History by Nūr Muḥammad. pp. 209. *Delhi*, 1844.
- . pp. 114. *Delhi*, 1853.
- Tārīkh i Banī Isrā'īl. A History of the Jewish Nation. By Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq. pp. 38. *Delhi*, 1892.
- Tārīkh i Chīn o Jāpān. Narrative of Lord Elgin's Mission to China and Japan in A.D. 1857 to 1859. Translated by Frederick Nundy. 2 vols. *Lucknow*, 1867.
- Tārīkh i Hind. History of India. By Sadāsukha Lāla. pp. 130, 6. *Allahabad*, 1853.
- . 2nd edition. pp. 112, 4. *Allahabad*, 1856.
- . pp. 64. *Bangalore*, 1874.
- Tārīkh i Hind. Translated from the English of E. Roper Lethbridge. pp. 509. *Lahore*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 400. *Lahore*, 1877.

- Tārīkh i Hind. By Muḥammad Zakā Allāh. Vol. III. in 3 pts.  
*Delhi*, 1879.
- Tārīkh i Hindūstān. History of India By the Hon. Mountstuart Elphinstone. Translated into Urdu. pp 12, 15, 1304.  
*Aligarh*, 1866.
- Tārīkh i Hindūstān. History of India, Muhammadan period. Compiled by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 1193. *Delhi*, 1875.
- Tārīkh i Inglīstān. A short Account of the Reign of Queen Victoria. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī. pp. 24. Folio. *Delhi*, 1877.
- Tārīkh i Irān. History of Persia. Translated from Conder's "Modern Traveller" by Munshī Husainī. pp. 248, 2. *Delhi*, 1845.
- Tārīkh i Irān. History of Persia. Translated from the English of Sir John Malcolm. 4 pts. *Aligarh*, 1872-75.
- Tārīkh i jalsah i qaiṣarī. J. Talboys Wheeler's "History of the Imperial Assemblage at Delhi." Translated by Pyāre Lāl. pp. 4. 123. 4to. *Lahore*, 1883.
- Tārīkh i Jūbīlī. An Account of the Jubilee Festivities in India. By Bulāqī Dās. (With photographs of Native Rulers.) pp. 122, 12, 74. *Lahore*, 1888.
- Tārīkh i Kashmīr. History of Kashmir. Translated from the Persian of Muḥammad 'Azīm by Ashraf 'Alī. pp. 358. *Delhi*, 1846.
- Tārīkh i khāndān i nabawī. A History of the Family of the Prophet. Abridged and translated by Nādir 'Alī Shāh from the Nāsikh al-tārīkh. Vol. I. Pt. I. 4to. *Lahore*, 1876.
- Tārīkh i mamālīk i Chīn. An Account of the Chinese Empire. By James Corcoran. Vol. I. 4to. *Calcutta*, 1848.
- Tārīkh i Muḡhaliyah. History of the Mogul Empire. Translated from the English by Munshīs Husainī and Nūr Muḥammad. pp. 120. *Delhi*, 1847.
- Tārīkh Ingland kī. A History of England. pp. 300. *Madras*, 1840?
- Tārīkh i Panjāb. Origin of the Sikh Power in the Panjab, and Political Life of Ranjīt Singh. By H. T. Prinsep. Translated by Śaṅkara Dāsa. pp. 256, 32, 6. *Delhi*, 1846.
- Tārīkh i Panjāb, also called Gulshan i Panjāb. History of the Sikhs. By Devīprasāda. pp. 274, 24. 4to. *Bareilly*, 1850.
- Tārīkh i Panjāb. A History of the Panjab from the Birth of Guru Nānak. By Kanhaiyā Lāl. pp. 4, 512. *Lahore*, 1877.
- Tārīkh i Panjāb. By Saiyid Muḥammad Latīf. pp. 4, 382. *Lahore*, 1888.
- Tārīkh i Paṭiālah. A History of the Patialah State. By Muḥammad Hasan Khān. pp. 7, 26, 788. *Amritsar*, 1878.
- Tārīkh i qadīm Āryavarta. A History of the Ancient Aryans. By Devīprasāda. Pt. I. *Bareilly*, 1893.
- Tārīkh i qaiṣarī. An Account of the Imperial Assemblage at Delhi. By Muḥammad Akbar 'Alī Khān. (With transliteration in Devanagari characters.) pp. 6, 374. *Delhi*, 1877.
- Tārīkh i Rājastān. Tod's "Annals and Antiquities of Rajasthan" translated into Urdu. 2 vols. Folio. *Lucknow*, 1877.

- Tārīkh i rāj-parsastī. An Account of the Rānās of Udaipur. Compiled from the Sanskrit by Devīprasāda. pp. 84. *Cawnpore*, 1875.
- Tārīkh i Rashīd al-Dīn Khānī. A History of Haidarabad. By Muḥammad Ghulām Imām Khān (Hijr). pp. 765, 24. *Bombay*, 1862.
- Tārīkh i Rūm o Shām. A History of the Turkish Empire. By Imām al-Dīn Aḥmad. pp. 2, 160. *Bombay*, 1877.
- Tārīkh i Rūsīyah. Russia. By D. Mackenzie Wallace. Translated by Ratan Nāth. pp. 11, 12, 10, 628, 16. *Lucknow*, 1887.
- Tārīkh i saltānat i Inglīshīyah. A History of the British Empire in India. By Hai'at Lāl. pp. 83, 4. *Moradabad*, 1866.
- Tārīkh i saltānat i Inglīshīyah. A History of England. Translated by Pyāre Lāl. pp. 472. *Lahore*, 1871.
- . Pt. I. 2nd edition. *Lahore*, 1879.
- Tārīkh i Tanāwalyāu. An Historical Account of Tanawal in the Hazara District. By Murād 'Alī. pp. 83. *Lahore*, 1878.
- Tawārīkh i Āgra. History of Agra. By Muḥammad Sadīd al-Dīn Khān. pp. 57. *Agra*, 1848.
- Tawārīkh i Amerika. Robertson's History of America. Pt. I. Translated by Lakshmaṇa Dāsa. pp. 249. *Delhi*, 1876.
- Tawārīkh i Awadh. History of Oudh. By Kamāl al-Dīn Haidar. 2 vols. *Lucknow*, 1879.
- Tawārīkh i Ghorī. The Kings of the Ghor Dynasty. By Bulāqī Dās. (With photographic reproduction of portraits.) pp. 48. *Delhi*, 1881.
- Tawārīkh i Hind. Marshman's History of India in Urdu. pp. 292, 3. *Calcutta*, 1843.
- Tawārīkh i Hind. History of India. By 'Abd al-Karīm. pp. 212. *Calcutta*, 1896.
- Tawārīkh i Hindūstān. By Haranātha Sahāya. pp. 28. *Delhi*, 1877.
- Tawārīkh i Hindūstān. By Nanda Lāla. pp. 49. *Lahore*, 1878.
- Tawārīkh i jalsah i shahanshāhī. An Account of the Imperial Assemblage at Delhi. By Bulāqī Dās. pp. 138. *Delhi*, 1878.
- Tawārīkh i riyāsāt-hā i kohistān. History of the Hill States. By Hardayāl Singh. Pt. I. *Moradabad*, 1887.
- Tawārīkh i Rūm. History of Rome. By Dr. Goldsmith. Translated by Śivaprasāda. pp. 336, 4. *Delhi*, 1845.
- Tawārīkh i Yunān. History of Greece. By Dr. Goldsmith. Translated by Wazīr 'Alī and Śivaprasāda. pp. 403. *Delhi*, 1846.
- Tuḥfah i Kashmīr. An Account of Kashmir. By Gaveśī Lal. pp. 85. *Lahore*, 1852.
- Tuzuk i Jahāngirī. Memoirs of the Emperor Jahāngir. Translated from the Persian by Saiyid Aḥmad 'Alī Rāmpūrī. pp. 300. 4to. *Cawnpore* 1874.
- Waqā'i' i darbār i khitāb i shahanshāhī. An Account of the Imperial Assemblage at Delhi. By Saiyid Riyāz al-Dīn. pp. 48. *Cawnpore*, 1877.

Waqā'ī' i Rajpūtāna. History of Rajputana. By Jvālāsahāya. 3 vols. *Agra*, 1878.

Waqā'ī'-nigār i Inglīstān. The History of the British Empire. By W. F. Collier. Translated into Hindustani. pp. 4, 741.

*Lucknow*, 1873.

Wāqī'āt i Durrānī. A History of the Durrānī Rulers of Khurasan. Translated by Wāriṣ 'Alī from the Persian of Munshī 'Abd al-Karīm. pp. 60. 4to. *Cawnpore*, 1877.

Wāqī'āt i Hind. History of India. By Rāmachandra Sena and Hanumānprasāda. pp. 140. *Lucknow*, 1866.

Wāqī'āt i Hind. History of India. By Karīm al-Dīn. pp. 196. *Delhi*, 1868.

———. pp. 194. *Lahore*, 1868.

———. pp. 100. *Lahore*, 1868.

———. 4th edition. pp. 192. *Lucknow*, 1868.

———. pp. 195. *Lahore*, 1870.

———. pp. 100. *Lahore*, 1870.

———. pp. 192. *Lucknow*, 1870.

———. 5th edition. pp. 192. *Lucknow*, 1871.

———. pp. 201. *Lahore*, 1873.

———. pp. 180. *Lahore*, 1875.

———. pp. 255. *Lucknow*, 1875.

———. pp. 256. *Lahore*, 1877.

———. pp. 255. *Lucknow*, 1877.

———. 17th edition. pp. 255. *Lucknow*, 1889.

Yahūdiyyon kā aḥwāl. A brief Account of the Jewish People. Translated by W. Buyers. 3rd edition. pp. 10, 296. *Agra*, 1854.

Yūnān ke qadīm zamānah kī tārikh. A Compilation from Rollin's Ancient History of Greece. 3 pts. *Aligarh*, 1865.

Ziyā i Akhtar. An Account of the Reign of Muḥammad Wājīd 'Alī Shāh (Akhtar), King of Delhi. By Muḥammad Ḥasan. pp. 160. *Cawnpore*, 1878.

### TRAVEL.

A'īnah i Farang. A Diary of Travels to Europe. By Nawāb Muḥammad 'Umar 'Alī Khān (Wahshī). pp. 108. *Lucknow*, 1885.

A'īnah i Landan. Account of a Journey to London. By Muḥammad Wajāhat 'Alī Khān. pp. 110. *Meerut*, 1869.

Bāgh i nau bahār. The Travels of Mahārāja Takoji Rāo Holkar. Compiled by Saiyid Karīm 'Alī of Rath. pp. 496. *Indore*, 1852.

Gulgasht i Farang. Travels in Europe. By Nawāb Mahdī Ḥasan Khān. Translated by Maulavī Muḥammad 'Azīz Mirzā. pp. 236. *Agra*, 1889.

Letters from High Latitudes by the Earl of Dufferin. Translated by Ratan Nāth. pp. 8, 264. *Lucknow*, 1888.

- Maqāsid al-zā'irīn. An Account of a Pilgrimage to Karbala. By Mirzā Muḥammad Ḥasan Khān. pp. 110. *Lucknow*, 1875.
- Marj al-bahrain. A Guide to the Pilgrimages to Mecca and Medina. By Muḥammad 'Abd al-Ghaffār. pp. 240. *Lucknow*, 1871.
- Masīr i Ḥamidī. The Travels of Muḥammad Ḥamid 'Alī Khān, Nawab of Rampur. 2 vols. *Agra*, 1896.
- Mu'āyanah i sarāk i Gilgit. The Diary of a Journey to Gilgit. By Mahārāja Pratāp Singh. Translated from the English by 'Abd al-Raḥīm. pp. 36. *Meerut*, 1894.
- Rāstah i jātriyān. A Guide-book to Kedarnath and Badrinath. By Gaṅgāprasāda. pp. 32. 12mo. *Agra*, 1893.
- Roz-nāmah' i siyāḥat i Kashmīr. A Diary of a Journey to Kashmir. By Mahārāja Jagatjit Singh of Kapurthala. pp. 60. *Jalandhar*, 1891.
- Roz-nāmchah i daurah i riyāsāt. Diary of a Tour in Rampur. By Nawab Muḥammad Ḥamid 'Alī Khān. pp. 32. 4to. *Moradabad*, 1896.
- Safar al-Quds wa'l-Miṣr. Account of a Pilgrimage to Jerusalem and Egypt. By Saiyid Iṭfāf 'Alī. pp. 72. *Moradabad*, 1896.
- Safar i Yūsuf Khān. Travels in Europe. By Yūsuf Khān (Kammalposh). pp. 297. *Delhi*, 1847.
- . (Entitled 'Ajā'ibāt i Farang in this edition.) pp. 169. *Lucknow*, 1873.
- Safar-nāmah. Sir T. D. Forsyth's Mission to Yarkhund. Translated into Urdu. pp. 124. *Lahore*, 1871.
- Safar-nāmah. A short Sketch, in verse, of a Journey to Assam. By Saiyid Manzūr 'Alī (Manzūr). pp. 16. *Cawnpore*, 1894.
- Safar-nāmah i ḥaramain. Travels to Mecca and Medina. By Muḥammad Zardār Khān. pp. 147. *Lucknow*, 1873.
- Safar-nāmah i Ḥijāz. Diary of a Journey to Hijaz. By Mirzā 'Irfān 'Alī Beg. pp. 264. *Lucknow*, 1895.
- Safar-nāmah i Kashmīr. Travels in Kashmir. By Pandit Kunhaiyā Lāl. pp. 52. *Budaun*, 1882.
- Safar-nāmah i Kashmīr. An Account of a Trip to Kashmir. By Sitalaprasāda. pp. 105. *Fathgarh*, 1896.
- Safar-nāmah i Mango Park. Mungo Park's Travels. Translated into Urdu. pp. 173. *Agra*, 1842.
- Safar-nāmah i Panjāb. The Travels of Saiyid Aḥmad Khān in the Panjab. By Maulavī Saiyid Iqbāl 'Alī. pp. 281. *Aligarh*, 1884.
- Safar-nāmah i Rūm Miṣr o Shām. An Account of Travels in Turkey, Egypt, and Syria. By Shiblī Nu'mānī. pp. 4, 10, 235. *Agra*, 1894.
- Safar-nāmah i Yūrap. By Mirzā Niṣār 'Alī Beg. pp. 87. *Agra*, 1890.
- Safar-nāmah i Yūrop. The Diary of the Shah of Persia's Travels to Europe. Translated by Maulavī Abū al-Ḥamid Farrukhī. Pt. I. *Moradabad*, 1891.

- Sair i Barhmā. An Account of Burmah, its People and Language. By Maulavi 'Abd al-Khālīq Khān. pp. 64. *Lucknow*, 1893.
- Sair i Dihlī. An Account of a Visit to Delhi. By Saiyid Shāh Muḥammad Akbar. pp. 104. *Agra*, 1894.
- Sair i Farangistān. Travels of Nāṣir al-Dīn Shāh of Persia. Translated by Saiyid Muẓaffar al Dīn Ḥaidar Khān. pp. 112. *Delhi*, 1891.
- Sair i Maqbūl. The Travels of Āghā Maqbūl, a merchant of Ispahan. By Ghulām Ḥaidar Khān. pp. 242, 4. *Cawnpore*, 1873.
- Sair i Mathurā. An Account of a Visit to Muttra. By Pandit Lallū Simha. pp. 34. *Bareilly*, 1893.
- Sairistān i Inḡland, also called Akhtar i buland. Travels in England. Translated by Ambeprasād from the Gujarati of Karsandās Mūlji. pp. 188. *Delhi*, 1870.
- Shigarf-nāmah i Vilāyat. The Travels of Mirza Itesa Modeen (i.e., 'Itisām al-Dīn) in Great Britain and France. Translated from the original Persian manuscript into Hindustani. With an English version and notes by J. E. Alexander. pp. xv, 221; 6, 197. *London*, 1827.
- Travels to other Countries. A Trip through Asia. With map-pictures. A translation from the Tamil edition of V. Krishnamachariar. pp. 20. *Madras*, 1896.
- Waqā'i' i sair o siyāhat. The Travels of Dr. F. Bernier. Translated by Saiyid Muḥammad Husain. Pt. II. *Amritsar*, 1886.
- Zād i safar. Travels in India. By Nawāb Muḥammad 'Umar 'Alī Khān (Wahshī). pp. 166, 14. *Delhi*, 1876.

### III. LITERATURE.

#### COLLECTED WORKS.

- Afkār i 'āshiq, also called Shāhid i nizām. Poetical Works of Muḥammad Iqbāl Husain ('Āshiq). pp. 336. *Delhi*, 1892.
- Akhtar i ḥaqīqat. Poetical Works of Shāh Khādim. pp. 112. *Lucknow*, 1874.
- Hanjār i Sālik. Poetical Works of Mirzā Qurbān 'Alī Beg Khān (Sālik). pp. 10, 174. *Delhi*, 1872.
- Kulliyāt i Alakhadhārī. Complete Works of Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). No. 33. *Meerut*, 1888.
- Kulliyāt i Ātish. Poetical Works of Khwājah Ḥaidar 'Alī (Ātish). pp. 255. *Cawnpore*, 1871.
- Kulliyāt i Faqīr. Complete Works of Muḥammad Husain (Faqīr). pp. 4, 304. *Delhi*, 1874.
- Kulliyāt i Inshā. Poetical Works of Saiyid Inshā Allāh Khān (Inshā). pp. 240. *Delhi*, 1855.
- . pp. 450. *Lucknow*, 1876.

- Kulliyāt i Jān. Complete Works of Mīr Yār ‘Alī (Jān). pp. 116.  
*Delhi*, 1869.
- . pp. 116. *Delhi*, 1870.
- Kulliyāt i Mīr Taqī. The Poetical Works of Mīr Muḥammad Taqī (Mīr). pp. 1035. 4to. *Calcutta*, 1811.
- . pp. 1172. *Lucknow*, 1867.
- . pp. 645. *Lucknow*, 1874.
- Kulliyāt i Mūmin. Poetical Works of Muḥammad Mūmin Khān (Mūmin). pp. 458. *Cawnpore*, 1867.
- . pp. 292. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 291. *Cawnpore*, 1880.
- . pp. 291. *Cawnpore*, 1885.
- Kulliyāt i Nāsikh. Complete Works of Shaikh Imām Bakḥsh (Nāsikh). pp. 402. *Delhi*, 1843.
- . pp. 380. *Lucknow*, 1850.
- Kulliyāt i naṣr i Ghālīb. The Prose Works of Asad Allāh Khān (Ghālīb). pp. 2, 212. 4to. *Lucknow*, 1868.
- Kulliyāt i Naẓīr. Complete Works of Walī Muḥammad (Naẓīr) of Agra. pp. 315. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 296. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 192. *Delhi*, 1877.
- . pp. 160. *Delhi*, 1879.
- . pp. 194. *Cawnpore*, 1883.
- . pp. 160. *Delhi*, 1885.
- . pp. 160. *Meerut*, 1886.
- . pp. 194. *Cawnpore*, 1887.
- . pp. 182. *Lucknow*, 1889.
- . pp. 4, 196. *Cawnpore*, 1892.
- Kulliyāt i Nizām. Complete Works of Nawāb Muḥammad Mardān ‘Alī Khān (Ra’nā). pp. 6, 326, 4. *Lucknow*, 1875.
- Kulliyāt i Nuṭq. Poetical Works of Maqṣūd Aḥmad (Nuṭq). pp. 236. *Sitapur*, 1876.
- Kulliyāt i Ṣan‘at. Poetical Works of Shaikh Karīm al-Dīn (Ṣan‘at). pp. 307. *Lucknow*, 1877.
- Kulliyāt i Saudā. Poetical Works of Mirzā Muḥammad Rafī‘ (Saudā). pp. 488. *Delhi*, 1853.
- . pp. 490. *Cawnpore*, 1872.
- . pp. 644. *Cawnpore*, 1888.
- Kulliyāt i Siḥr. Complete Works of Rāja Nawāb ‘Alī Khān (Siḥr). pp. 65, 535. *Lucknow*, 1877.
- Kulliyāt i Sunnī. pp. 157. *Bangalore*, 1876.
- Kulliyāt i Tajammul, also called Zā‘iqah i ‘āshiqī. Poetical Works of Tajammul Ḥusain (Tajammul). pp. 156. *Agra*, 1880.



- Kulliyāt i Turāb. Complete Works of Shāh Turāb ‘Alī (Turāb). pp. 344, 6. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 354. *Lucknow*, 1889.
- Kulliyāt i Waṣī. Complete Works of Waṣī Aḥmad (Waṣī). pp. 161. *Lucknow*, 1880.
- Kulliyāt i Zafar. Poetical Works of Abū Zafar Sirāj al-Dīn Muḥammad Bahādur Shāh II. (Zafar). 4 pts. *Lucknow*, 1869.
- . Pts. I. and II. *Lucknow*, 1872.
- . 4 pts. *Cawnpore*, 1876.
- . Pts. I. and II. *Lucknow*, 1888.
- . 4 pts. *Bombay*, 1890.
- Kulliyāt i Zafalī. Poetical Works of Mir Ja‘far (Zafalī). pp. 120. *Delhi*, 1853.
- . pp. 132. *Bombay*, 1857.
- . pp. 56. *Delhi*, 1873.
- Majmū‘ah i dīwān i Qādirī. The Poetical Works of Khwājah Ghulām Muḥī al-Dīn (Qādirī). (Urdu, Persian, and Panjabi.) pp. 80. *Jalandhar*, 1896.

### DRAMA.

- ‘Alā al-Dīn. Gujarati characters. pp. 31. *Bombay*, 1879.
- Anḥon ko ānkh. By Keśava Rāma Bhaṭṭa. pp. 33. *Patna*, 1880.
- Anjām i nek o bad insān, also called Saif al-Sulaimān. By Muḥammad ‘Abd al-Waḥīd (Qais). pp. 64. *Fathpur*, 1892.
- Anjām i sakḥāwat. By Ghulām Ḥusain (Zarīf). pp. 74. *Bombay*, 1889.
- Anjām i sitam, also called Zulm i azlam. By Ḥāfiẓ Muḥammad ‘Abd Allāh. pp. 60. *Agra*, 1887.
- Anjām i ulfat. By Faqīr Muḥammad (Tegh). pp. 36. *Bombay*, 1881.
- Bahār i ‘ishq. Adapted from the romance entitled Fasānah i ‘ajā’ib. pp. 52. *Bombay*, 1889.
- Bazm i Sulaimān. A Drama, in verse. pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- Benazīr Badr i Munīr. Adapted from the Maṣnawī of Mir Ḥasan by Faqīr Muḥammad. Guj. char. pp. 51. *Bombay*, 1879.
- . pp. 32. *Bombay*, 1881.
- Bhārata-sudhāra nāṭaka. By Haraśaraṇa Dāsa. pp. 20. 12mo. *Meerut*, 1892.
- Bhūl bhulaiyān. Shakespeare’s “Comedy of Errors.” Translated by Firoz Shāh Khān. pp. 24. *Moradabad*, 1896.
- Bīmār bulbul. By Aḥmad Ḥusain (Wāfir). pp. 42. *Dacca*, 1870.
- Chānd Shāh i sūd-khwār. An adaptation of Shakespeare’s “Merchant of Venice.” pp. 29. *Lahore*, 1895.
- Dār al-surūr. By Mir Karāmāt Allāh. pp. 41. *Amritsar*, 1895.

- Dāstān i Rājā Jasmat Singh. By Ātmārāma. pp. 73. *Delhi*, 1894.
- Deotā' on ke darshan. By 'Abd al-Majīd. pp. 16. *Lahore*, 1884.
- Fasānah i 'ajā'ib. By Mirzā Nazīr Beg. pp. 64. *Agra*, 1888.
- Fasānah i ghamgīn. The Story of Farhād and Shīrīn. Dramatised by Hāfīz Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 64. *Meerut*, 1889.
- Gulshan i bekḥār. The Gul i Bakāwalī. Dramatised by Husain Muḥi al-Dīn. pp. 44. *Madras*, 1894.
- Hātim. Translated by Nasarvānī Mīhrvānī Khān from the Gujarati of Edalji Jamshedji Khorī. Guj. char. pp. 96. *Bombay*, 1872.
- Hawā'i majlis. By Maqṣūd 'Alī. pp. 24. *Delhi*, 1879.
- Hawā'i majlis i jadīd. By Bhagavāndāsa. pp. 40. 12mo. *Delhi*, 1879.
- Ilbert Bill. By Umrāo 'Alī. pp. 84. *Lahore*, 1893.
- Indra-sabhā. By Āghā Ḥasan (Amānat). Guj. char. pp. 3, 96. *Bombay*, 1867.
- . pp. 27. *Delhi*, 1869.
- . Devan. char. pp. 40. *Agra*, 1870.
- . pp. 23. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 28. *Delhi*, 1870.
- . Devan. char. pp. 40. *Agra*, 1871.
- . pp. 23. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 28. *Patna*, 1871.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1873.
- . Gujarati char. pp. 86. *Bombay*, 1874.
- . Gujarati char. pp. 96. *Bombay*, 1874.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- . Devan. char. pp. 40. *Lucknow*, 1874.
- . Devan. char. pp. 40. *Meerut*, 1874.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- . Devan. char. pp. 40. *Lucknow*, 1875.
- . Devan. char. pp. 56. 16mo. *Bombay*, 1876.
- . Devan. char. pp. 96. 16mo. *Bombay*, 1876.
- . Gujarati char. pp. 101. 16mo. *Bombay*, 1876.
- . pp. 28. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 28. *Madras*, 1876.
- . pp. 36. *Amritsar*, 1877.
- . pp. 20. *Delhi*, 1877.
- . pp. 27. *Delhi*, 1877.
- . Devan. char. pp. 40. *Delhi*, 1877.
- . pp. 32. *Madras*, 1877.
- . pp. 48. *Calcutta*, 1878.
- . pp. 28. *Delhi*, 1878.
- . pp. 28. *Lahore*, 1878.

- Indra-sabhā [*continued*]. Gurum. char. pp. 40. *Lahore*, 1878.  
 ———. Devan. char. pp. 40. *Delhi*, 1879.  
 ———. pp. 28. *Lahore*, 1879.  
 ———. Devan. char. pp. 39. *Lahore*, 1889.  
 ———. pp. 24. *Lucknow*, 1890.  
 ———. pp. 32. *Lucknow*, 1890.  
 ———. Gujarati char. pp. 26. 12mo. *Bombay*, 1896.  
 Indrasabhā des Amānat. Mit Übersetzung und Erklärungen sowie  
 einer Einleitung von Friedrich Rosen. pp. 5, 102, 64. *Leipzig*, 1892.  
 Indrasabhā. By Madārī Lāl. pp. 32. *Delhi*, 1873.  
 ———. pp. 32. *Lucknow*, 1876.  
 Indrasabhā. By Amānat, and by Madārī Lāl. pp. 48. *Lucknow*, 1869.  
 ———. pp. 64. *Bombay*, 1870.  
 ———. pp. 48. *Lucknow*, 1870.  
 ———. pp. 48. *Lucknow*, 1874.  
 ———. Devan. char. pp. 80. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 48. *Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 48. *Lucknow*, 1877.  
 ———. pp. 48. *Cawnpore*, 1888.  
 ———. pp. 48. *Cawnpore*, 1889.  
 ———. pp. 48. *Lahore*, 1889.  
 Inṣāf i Maḥmūd Shāh. By Maḥmūd Miyān (Raunaq). Gujarati char.  
 pp. 56. *Bombay*, 1882.  
 Jahāngīr. Shakespeare's "Hamlet," adapted by Muḥammad Imtiyāz  
 'Alī. pp. 100. *Lucknow*, 1888.  
 ———. Adapted by Umrāo 'Alī of Lucknow. pp. 106. *Lahore*, 1895.  
 Jahāngīr Shāh aur Gauhar. By Nasarwāujī Mehrwānjī Khānsāheb.  
 Gujarati char. pp. 43. *Bombay*, 1874.  
 Jalsah i paristān, also called Bazm i Sulaimān. By Muḥammad 'Abd  
 al-Wahīd (Qais). pp. 46. *Fathpur*, 1892.  
 Khel i 'Alā al-Dīn. The Story of Aladdin. Dramatised by Karīm  
 Bakḥsh and Nūr al-Dīn. pp. 12. *Lahore*, 1878.  
 Laili o Majnūn. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 64.  
 ———. *Cawnpore*, 1886.  
 ———. Gujarati char. pp. 24. 12mo. *Bombay*, 1879.  
 ———. Gujarati char. pp. 40. 12mo. *Bombay*, 1879.  
 Maḥtāb i ma'rifat. A translation by Munshī Bhagavāndāsa of the  
 Sanskrit Prabodhachandrodaya nāṭaka of Kṛishṇa Miśra. pp. 160.  
 ———. *Delhi*, 1892.  
 Ma'shūqah i Farang. An adaptation of Shakespeare's "Romeo and  
 Juliet." By Jvālāprasāda. pp. 73. *Lucknow*, 1896.  
 Mohana-sabhā. By Shaikh Khudā Bakḥsh. pp. 36. *Lucknow*, 1877.  
 Nal o Daman. By Gaurīsaṅkara. pp. 36. *Cawnpore*, 1888.  
 Na o Damayantī. By Vināyakaprasāda. pp. 71. *Lucknow*, 1885.

Nāṭak i muḥsin. By Khwājah Muḥsin 'Alī. pp. 32. *Cawnpore*, 1889.  
Nūrjahān. Translated by Nasarwānji Mehrwānji Khān from the  
Gujarati of Edalji Jamshedji Khorī. Gujarati char. pp. 52.  
*Bombay*, 1872.

Pariyon ki hawā'i majlis. By Daulat Rām and Lālchand. pp. 16.  
*Lahore*, 1878.

Pir i nābāligh. By Moti Lāl (Mahrūpiyā). pp. 40. *Allahabad*, 1882.

Polis nāṭak. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 73.  
*Fathpur*, 1891.

Qānūn i mahabbat, also called Anjām i ulfat. By Ḥāfiẓ Muḥammad  
'Abd Allāh. pp. 48. *Delhi*, 1891.

Qiṣṣah i 'Alā al-Dīn. A dramatised version of the Story of Aladdin. By  
Maulā Bakhsh. pp. 24. *Lahore*, 1878.

Qiṣṣah i Shāh Lankurān, also called Tamāshā i 'ajīb. Translated from  
the Persian by Shaikh Barakat 'Alī. pp. 40. *Agra*, 1888.

Śakuntalā nāṭaka. Translated by Kāzim 'Alī (Jawān) from a Braj-  
bhāsha version of the Sanskrit original of Kālidāsa. Transliterated  
by Dr. J. B. Gilchrist. With Fables appended. pp. 19, 104.  
*Calcutta*, 1826.

———. pp. 31. *Lucknow*, 1875.

———. Translated by Jawāhir La'l. Fol. 300. 24mo. *Agra*, 1873.

———. Adapted by Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 88.  
*Agra*, 1887.

Šamarah i nek o bad sulūk. By Amīr Jān Šāhibah. pp. 72.  
*Agra*, 1887.

Sāng i Harichand. By Vihārī Lāla (Bedil). pp. 32. *Agra*, 1878.

Šaulat i 'Ālamgīrī. By Saiyid Abū al-Faẓl al-Faiyāz. pp. 104.  
*Calcutta*, 1875.

Sāvitrī nāṭaka. By Lāla Devarāja. pp. 88. 12mo. *Amritsar*, 1895.

Shabistān i 'āshiqī. A translation of the author's Bengali Drama  
Hemalatā. By Nagendranātha Vandyopādhyāya. pp. 8, 237.  
*Lucknow*, 1877.

Shāhjān, Shāhpari aur Roshan-jahl. By David Hāim. Devan. char.  
pp. 52. 16mo. *Bombay*, 1876.

Sitam i mardumān i Āryavarta. By Mathurā Dāsa. In support of  
Hindu Widow Marriage. pp. 40. *Meerut*, 1895.

Tahẓīb i maqāl, also called Ta'wiz i imān. A translation by Āqā  
Hasan of the Sanskrit Prabodhachandrodaya of Kṛishṇa Miśra.  
pp. 60. *Gujranwala*, 1871.

———. 2nd edition. pp. 60. *Gujranwala*, 1874.

———. 4th edition. pp. 96. *Gujranwala*, 1879.

Tamāshā i 'Alā al-Dīn, also called Chirāgh i 'ajīb. By Ḥusaini Miyān  
(Zarīf). pp. 28. 12mo. *Bombay*, 1889.

Tamāshā i dil-pazīr. The Story of Benazīr and Badr i munir. Dramatised  
by Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 52. *Agra*, 1889.

- Tamāshā i naunihāl i chaman. The Story of Nala and Damayāntī.  
Dramatised by Mirzā Nazīr Beg. pp. 56. *Agra*, 1893.
- Urdū Shekspīr. Shakespeare's Plays. Translated into Urdu by Lāla  
Sītārāma. No. 1, King Lear. pp. 130. *Lucknow*, 1893.

## LETTERS.

- Hidāyat o waṣāyā. Testamentary Documents of Kṛishṇa Nārāyaṇa, a  
Kashmiri Pandit. pp. 34. *Delhi*, 1878.
- Inshā i bahār i bekhizān. Letters of Ghulām Imām (Shahīd). pp. 98.  
*Lucknow*, 1870.
- Inshā i Mādhava Rāma. Letters of Mādhava Rāma. pp. 110.  
*Lucknow*, 1869.
- Inshā i nūr i chashm. Letters of Yār Muḥammad Khān (Shaukat).  
pp. 112. *Cawnpore*, 1873.
- Inshā i Nuṣrat. Letters of Muḥammad Nuṣrat 'Alī Khān. pp. 80, 32.  
*Delhi*, 1879.
- Inshā i Ṣafdarī. Persian Letters of Ghulām Ṣafdar, with Hindustani  
translations. pp. 86. *Cawnpore*, 1876.
- Mau'izah i Ḥasanah. A Collection of Letters by Nazīr Aḥmad Khān.  
Edited by Muḥammad 'Abd al-Ghafūr (Shahbāz). pp. 10, 209.  
*Delhi*, 1891.
- Muntakhabāt i Abū al-Faẓl. Selections from the Letters of Abū  
al-Faẓl, with Urdu translations by Qamar al-Dīn Khān. pp. 366.  
*Agra*, 1856.
- Muntakhabāt i Inshā i Khālīfah. Selections from the Persian, with  
translations by Qamar al-Dīn Khān. pp. 120. *Agra*, 1855.
- Muntakhabāt i Ruq'āt i 'Ālamgīrī. Selections from the Persian, with  
translations by Qamar al-Dīn Khān. pp. 77. *Agra*, 1855.
- Naql i waṣīqah i auqāt. A copy of the will of Munshī Ghulām Yahyā  
of Monghyr. pp. 26. *Cawnpore*, 1871.
- Tarjumah i asnād. A translation of testimonials given to Bābū Chaman  
Lāl. pp. 2. *Lucknow*, 1877.
- Tarjumah o nuqūl i chand asnād. Copies and translations of certificates  
of Damrī Lāl, Sub-Assistant Surgeon. pp. 9. *Lahore*, 1872.
- Ūd i Hindī. Letters of Asad Allāh Khān (Ghālīb). pp. 188.  
*Meerut*, 1869.
- . pp. 188. *Delhi*, 1878.
- Urdū i mu'allā. Letters of Asad Allāh Khān (Ghālīb). Edited, with  
a preface, by Mīr Mahdī (Majrūh). pp. 464. *Delhi*, 1869.
- . Pt. I. *Delhi*, 1891.
- Zarāfat-nāmah. Punch's Letters to his Son. By D. W. Jerrold. Trans-  
lated by Nāṣir 'Alī. pp. 58. 4to. *Delhi*, 1876.

## LITERARY CRITICISM.

- Armaghān. A criticism on Qutb al-Dīn, Bāṭin's Gulistān i be-khizān. By Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 8. *Delhi*, 1875.
- Jalwah i nairang i 'ajīb. A criticism on the Poems of Dabir. By Muḥammad 'Alī Ḥasan. pp. 32. *Lucknow*, 1875.
- Nuqūl i asnād. Copies of laudatory Notices of the Mufid i 'āmm, and its author, Nuṣrat 'Alī. pp. 20. *Delhi*, 1874.
- Tegh i tez. A rejoinder to adverse criticisms on the author's Persian Dictionary, Qāṭi' i burhān. By Asad Allāh Khān (Ghālib). pp. 33. *Delhi*, 1868.

## POETRY.

## I. GENERAL.

- Abjad i 'ishq. Love Poems. By 'Abd al-Majīd. pp. 28. *Ludhiana*, 1874.
- Aḥsan al-akhbār i Haidarābād. Verses in praise of Nawāb Sālār Jung of Haidarabad. By Mirzā Muḥammad Ja'far (Auj). pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Ā'in. Verses on Marriage and other Ceremonies. By Muḥammad Khān. pp. 2. *Meerut*, 1876.
- Ā'inah i nāzirīn. A Dīwān Poem. By Shaikh Faḥl Aḥmad (Kaif). pp. 224. *Lucknow*, 1875.
- Ā'inah i tabassum. A Maṣnawī Poem. By Vishṇudayāla (Sābit). pp. 16. *Cawnpore*, 1871.
- 'Aish i pīrī. A Muḥammadī Poem. By Munshī Vamśīdhara (Himmat). pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- 'Alam-nāmah. By Munshī Aḥmad. pp. 16. *Madras*, 1873.
- Alif-nāmah. A Poem by Shaikh Sher 'Alī, each line beginning with a letter of the alphabet. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- Alif-nāmah. A didactic Poem on subjects alphabetically arranged. By Bashārat Shāh. pp. 64. *Lucknow*, 1877.
- Amīn i ḥikmat. By Saiyid Nādir 'Alī Shāh (Ṣaifī). pp. 19. *Lahore*, 1872.
- Anjām-nāmah. By Sūraj Bakhsh. pp. 128. *Sitapur*, 1885.
- Armaghān i Hindūstān. Poems. By Rā'e Jawāhir Singh. pp. 112. *Gujranwala*, 1873.
- Ash'ar i Nassākh. The Second Dīwān of 'Abd al-Ghāfur Khān (Nassākh). pp. 94. *Lucknow*, 1894.
- 'Ashiq-nāmah, with other short Poems. By Walī Muḥammad (Nāzīr). pp. 24. *Cawnpore*, 1853.
- 'Aṭā'i-nāmah. Ghazals. By Shaikh Shāh Muḥammad ('Aṭā'i). pp. 24. *Cawnpore*, 1853.
- Āzmā'ish-nāmah. By Muḥammad Faiyāz Khān (Faiyāz). pp. 16. *Moradabad*, 1893.

- Bāb i naṣīhat. Ethics, in verse. By Rāmasvarūpa. pp. 16.  
*Saharanpur*, 1874.
- Bāgh i Iram. An abridged translation by Shāh Mustāʿan of the Persian Maṣnawī of Jalāl al-Dīn, Rūmī. pp. 173.  
*Bangalore*, 1874.
- . pp. 130.  
*Bombay*, 1875.
- Bāgh i nau-bahār. Miscellaneous Poems. By Ghulām Muḥammad Khān. pp. 92.  
*Madras*, 1851.
- Bahār i ʿarab. Poems by ʿAbd al-Ḥāfiẓ (Ḥāfiẓ), interspersed with verses by Muḥammad Naẓīr. pp. 44.  
*Lucknow*, 1875.
- Bahār i ʿishq. A Love Poem. By Taṣadduq Ḥusain. pp. 20.  
*Delhi*, 1868.
- Bahāristān i ashʿār. A Dīwān Poem. By Kṛishṇakumāra (Waqār). pp. 4, 105.  
*Lucknow*, 1874.
- Bahāristān i ashʿār. A Collection of Ghazals by various Poets. Compiled by Muḥammad Mahdī ʿAlī. pp. 103. *Fathgarh*, 1877.
- Bahāristān i sukhan. Poems by Nāsikh, Ātish, and Ābād, in parallel columns. pp. 256.  
*Lucknow*, 1846.
- . pp. 230.  
*Lucknow*, 1875.
- Bahr i asrār i ḥaqīqat. A Dīwān Poem. By Shāh ʿAlī Aḥmad (Ṣalli-ʿalā). pp. 119.  
*Lucknow*, 1875.
- Bandar-sabhā. A Dramatic Poem in imitation of the Indra-sabhā of Amānat. Guj. char. pp. 24. 12mo.  
*Bombay*, 1877.
- Bārah-māsaḥ. By ʿAbd Allāh, Kānpūrī. With a Hindi translation. Folio sheet.  
*Cawnpore*, 1874.
- Bārah-māsaḥ. By Allāh Bakhsh. pp. 8.  
*Delhi*, 1875.
- . pp. 8.  
*Delhi*, 1876.
- . pp. 8. 12mo.  
*Delhi*, 1877.
- Bārah-māsaḥ. By Amīr Beg. pp. 4.  
*Delhi*, 1873.
- Bārah-māsaḥ. By ʿIbād Allāh (Ranj). Also Chau-māsaḥ, by Lāla Khudā Bakhsh (Gharib). pp. 16.  
*Lucknow*, 1876.
- Bārah-māsaḥ. By Kazim ʿAlī (Jawān). pp. 114.  
*Calcutta*, 1812.
- Bārah-māsaḥ. By Luṭf al-Raḥmān. pp. 40.  
*Arrah*, 1868.
- Bārah-māsaḥ. By Sundar Kalī. pp. 12.  
*Lucknow*, 1870.
- . pp. 12.  
*Lucknow*, 1874.
- . pp. 12.  
*Lucknow*, 1876.
- . pp. 12.  
*Lucknow*, 1877.
- Bārah-māsaḥ. A Poem in praise of Mr. Warburton, District Superintendent of Police, Ludhiana. By Sherū Rām. pp. 12.  
*Ludhiana*, 1877.
- . Gurum. char. pp. 12.  
*Ludhiana*, 1877.
- Bayāz i ʿushshāq. Love Poems. By Nawāb Bādshāh Maḥal (ʿĀlim). pp. 156.  
*Lucknow*, 1873.
- Birah-bārish. A bārah-māsaḥ Poem. By Kanhaiyā Lāl (Tālib). pp. 25.  
*Cawnpore*, 1870.
- . pp. 25.  
*Cawnpore*, 1871.

- Bulbulon ke naghme. Select verses from the writings of Hindustani Poets. Compiled by Maulavī Ṣafdar ‘Alī, being the 6th Bahār of the author’s Bahār i Hind. pp. 15, 281. *Allahabad, 1876.*
- Būstān i Hind. A metrical translation of the Būstān of Sa’dī. By Muḥammad ‘Ubaid al-Raḥmān. pp. 144. *Bangalore, 1872.*
- Chamanistān i ḥamēshah-bahār. A Collection of Ghazals. Devan. char. pp. 72. 12mo. *Benares, 1876.*
- Chamanistān i Josh. A Dīwān Poem. By Nawāb Aḥmad Ḥasan Khān (Josh). pp. 172. *Lucknow, 1870.*
- . pp. 230. *Lucknow, 1873.*
- Chashmah i faiz. A Dīwān Poem. By Muḥammad Raḥīm Allāh Khān. pp. 96. *Meerut, 1875.*
- Chau-māsah i sukh-chain. By Mādhava Rāma. With a Chau-māsah by Lakshmaṇaprasāda. pp. 8. 12mo. *Fathgarh, 1876.*
- Chirkīn-nāmah. Humorous Poems. pp. 8. *Delhi, 1852.*
- Daftar i be-miṣāl. A Dīwān Poem. By ‘Abd al-Ghafūr Khān (Nassākh). pp. 180. *Lucknow, 1874.*
- Daftar i faṣāḥat. Dīwān of Khwājah Muḥammad Wazīr (Wazīr). pp. 268. *Lucknow, 1876.*
- Dard i ‘ishq. A Maṣnawī. By Muḥammad ‘Abd al-Rashīd (Rashīd). pp. 16. *Meerut, 1872.*
- Dard-nāmah i gham-nāk. Love Verses. By Ḥājī Imdād Allāh. pp. 8. *Delhi, 1873.*
- . pp. 8. *Delhi, 1875.*
- . pp. 8. *Delhi, 1876.*
- . pp. 8. *Delhi, 1879.*
- Dilārām i Rāzī. The Būstān of Sa’dī. Translated into verse by Dīwān Jānī Bihārī Lāl (Rāzī). pp. 14, 297. *Agra, 1869.*
- Dīwān i ‘Abbās, also called Riyāz i sukhan. By Saiyid Ghulām ‘Abbās. pp. 112. *Saharanpur, 1870.*
- Dīwān i Akbarī. By Pandit Amaranātha (Akbarī). pp. 7, 212. *Lahore, 1873.*
- Dīwān i Alam. By Nawāb Muḥammad ‘Alī Khān (Alam). pp. 88. *Patna, 1874.*
- Dīwān i Amīr, also called Mir’āt al-ghaib. By Amīr Aḥmad (Amīr). pp. 348. *Lucknow, 1873.*
- Dīwān i Amīr. By Saiyid Amīr al-Dīn (Amīr). pp. 14. *Lucknow, 1876.*
- Dīwān i Amjad. By Saiyid Amjad Ḥusain (Amjad). With marginal notes. pp. 8, 168. *Rawal Pindi, 1896.*
- Dīwān i ‘Āshiq. By Kanhaiyā Lāl (‘Āshiq). pp. 58. *Lucknow, 1874.*
- . pp. 58. *Cawnpore, 1877.*
- Dīwān i Ashk. By Saiyid ‘Alī Ḥasan (Ashk). pp. 186. *Agra, 1877.*
- Dīwān i Asir. By Saiyid Muzaffar ‘Alī Khān (Asir). pp. 506. *Lucknow, 1870.*



- Dīwān i Ātish. The Second Dīwān Poem of Khwājah Haidar 'Alī (Ātish). pp. 252—306. (Wanting the First Dīwān.)  
*Lucknow*, 1844.
- Dīwān i A'zam. By Saiyid A'zam 'Alī (A'zam). pp. 302.  
*Allahabad*, 1868.
- Dīwān i Dard. By Khwājah Mīr (Dard). pp. 141. *Delhi*, 1847.  
 ———. pp. 48. *Delhi*, 1855.  
 ———. pp. 48. *Delhi*, 1869.
- Dīwān i Fanā. By Joseph Bensley (Fanā). pp. 80. *Meerut*, 1876.
- Dīwān i Faqīr. By Nawāb Muḥammad Mīr Khān (Faqīr). pp. 152.  
*Delhi*, 1873.
- Dīwān i Farrukh. By Munshī Kevalakṛishṇa (Farrukh). pp. 172, 2.  
*Lahore*, 1876.
- Dīwān i Ghālib. By Mirzā Asad Allāh Khān (Ghālib) of Delhi.  
 pp. 103. *Lucknow*, 1873.  
 ———. pp. 104. *Cawnpore*, 1887.  
 ———. pp. 72. *Delhi*, 1889.
- Dīwān i gharib. By Kalb Husain Khān (Nādir). pp. 584. (Wanting  
 the title-page and first two pages.) *Fatḡarh*, 1868.
- Dīwān i Goyā. By Faqīr Muḥammad Khān (Goyā). pp. 116.  
*Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 103. *Cawnpore*, 1888.
- Dīwān i Ḥayā. By Mirzā Muḥammad Raḥīm al-Dīn (Ḥayā). pp. 202.  
*Delhi?* 1853.
- Dīwān i Hizbar. By Muḥammad Hizbar 'Alī (Hizbar). pp. 172.  
*Cawnpore*, 1881.
- Dīwān i Husain. By Muḥammad Husain Khān (Husain). pp. 32.  
*Delhi*, 1883.
- Dīwān i Hūshiyār. By Munshī Kevala Rāma (Hūshiyār). pp. 168.  
*Lucknow*, 1877.
- Dīwān i Jarrār. By Husain Beg (Jarrār). pp. 119. *Lucknow*, 1873.  
 ———. pp. 119. *Lucknow*, 1876.
- Dīwān i Joseph, also called Ghunchah i khātīr. By Joseph Manuel  
 (Joseph). pp. 38. *Patna*, 1868.
- Dīwān i Luṭf. By Luṭf 'Alī Khān (Luṭf). pp. 36. *Agra*, 1867?  
 ———. pp. 43. *Cawnpore*, 1868.  
 ———. pp. 68. *Bangalore*, 1869.  
 ———. pp. 42. *Cawnpore*, 1869.  
 ———. pp. 68. *Bangalore*, 1870.  
 ———. pp. 32. *Lucknow*, 1872.  
 ———. Followed by Sarāpā i rasūl i akram, by Muḥsin 'Alī, and  
 other short Poems. pp. 76. *Bombay*, 1873.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1873.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 56. *Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 52. *Delhi*, 1879.

- Dīwān i Luṭf. By Saiyid 'Abd al-Laṭīf (Luṭf). 2nd edition. pp. 192. *Madras*, 1891.
- Dīwān i Mazṭar. By Chaudhurī Nāhar 'Alī Khān (Mazṭar). pp. 88. *Meerut*, 1873.
- Dīwān i Miskīn, also called Rauṣah i riṣwān. pp. 196. *Madras*, 1857.
- Dīwān i Nasīm, also called Shigarf daftar. By Mirzā Muḥammad Aṣghar 'Alī Khān (Nasīm). pp. 250. *Cawnpore*, 1867.
- Dīwān i Nāsikh. Two Dīwāns. By Shaiḫ Imām Bakḥsh (Nāsikh). pp. 148, 244. *Cawnpore*, 1870.
- Dīwān i Naẓīr. By Walī Muḥammad (Naẓīr). Devan. char. pp. 53. *Agra*, 1850.
- . Devan. char. pp. 48. *Delhi*, 1874.
- . Devan. char. pp. 48. *Delhi*, 1877.
- Dīwān i Niyāz. By Shāh Niyāz Aḥmad (Niyāz). pp. 37. *Agra*, 1848.
- . pp. 36. *Agra*, 1878.
- Dīwān i Qādirī. By Khwājah Ghulām Muḥi al-Dīn (Qādirī). pp. 24. *Jalandhar*, 1878.
- Dīwān i Raiḥān. By Munshī Dayākṛishṇa (Raiḥān). pp. 412, 4. *Lucknow*, 1881.
- Dīwān i Rāsikh, also called Armaghān i jadīd, and Mir'āt al-khayāl. By Muḥammad 'Abd al-Raḥmān (Rāsikh). pp. 352. *Delhi*, 1896.
- Dīwān i Rind, also called Guldastah i 'ishq. By Nawāb Saiyid Muḥammad Khān (Rind). pp. 216. *Cawnpore*, 1851.
- . pp. 216. *Lucknow*, 1867.
- . pp. 216. *Lucknow*, 1870?
- . pp. 216. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 216. *Lucknow*, 1881.
- . pp. 72. *Delhi*, 1888.
- Dīwān i Sabā, also called Ghunchah i ārzū. By Mir Wazīr 'Alī (Sabā). pp. 200, 4. *Lucknow*, 1877.
- Dīwān i Ṣādiq. By Qāzī Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq (Ṣādiq). pp. 90. *Agra*, 1873.
- . pp. 91. *Lucknow*, 1873.
- Dīwān i Ṣafawī. By Shāh Amīr Allāh (Ṣafawī). pp. 34. *Cawnpore*, 1870.
- Dīwān i sarāpā. A Poem on Female Dress and Personal Charms. By Kalb Ḥusain Khān (Nādir). pp. 172. *Fathgarh*, 1877.
- Dīwān i Sarwarī. A Poem in praise of 'Abd al-Qādir Jilānī. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 48. *Lahore*, 1872.
- . pp. 52. *Lahore*, 1873.
- Dīwān i Shahidī. By Karāmat 'Alī Khān (Shahidī). pp. 212. (Without title-page.) *Delhi*, 1850?
- . pp. 98. *Lucknow*, 1876.
- Dīwān i Shifā, also called Gham-rubā. By Muḥammad 'Umar (Shifā). pp. 90. *Allahabad*, 1881.

- Dīwān i Shirīn. By Nawāb Shāhjahān Begam (Shirīn). Followed by Dīwān i Daulah, by Nawāb Nazīr al-Daula Jahāngīr Muḥammad Khān (Daulah). pp. 192, 76. *Cawnpore*, 1872.  
 Dīwān i Shor. By J. Pesch (Shor). pp. 220. *Meerut*, 1872.  
 ———. pp. 229. *Meerut*, 1878.  
 Dīwān i Siḥr; also called Siḥr i sāmīrī. By Devīprasāda (Siḥr). pp. 78. *Lucknow*, 1881.  
 Dīwān i Soz. By Aḥmad Ḥasan (Soz). pp. 84. *Delhi*, 1879.  
 Dīwān i Šūfī. By Muḥammad ‘Abd Allāh Shāh (Šūfī). pp. 60. *Bulandshahr*, 1892.  
 Dīwān i Sunnī. pp. 171. *Bangalore*, 1873 ?  
 ———. Followed by Dīwān i Aḥqar, and a Tarjī‘band by Šūfī. pp. 148, 48. *Bangalore*, 1875.  
 Dīwān i Ṭālib, also called Tuḥfat al-aḥbāb. By Naṭṭhā Singh (Ṭālib). pp. 191. *Muzaffarnagar*, 1881.  
 Dīwān i ‘Ubaidī. By ‘Ubaid Allāh al-‘Ubaidī. pp. 4, 82. *Agra*, 1879.  
 Dīwān i Walī. By Shāh Walī Allāh (Walī). Edited by Garcin de Tassy. pp. 20, 144. 4to. *Paris*, 1834.  
 ———. pp. 162. *Bombay*, 1874.  
 ———. Les œuvres de Walī, traduction et notes par M. Garcin de Tassy. pp. 67. 4to. *Paris*, 1836.  
 Dīwān i Wāsiṭī. By Saiyid Faḥl Rasūl Khān (Wāsiṭī). pp. 262. *Lucknow*, 1871.  
 ———. pp. 260, 7. *Lucknow*, 1874.  
 Dīwān i Waṭan, also called Būstān i taṣawwuf. By Muḥammad Iftikḥār ‘Alī (Waṭan). pp. 64. *Madras*, 1888.  
 Dīwān i Wazīr. By Muḥammad Wazīr Khān (Wazīr). pp. 80. *Meerut*, 1874.  
 Dīwān i Zafar. By Muḥammad Abū Zafar Sirāj al-Dīn Bahādūr Shāh II. (Zafar). pp. 744. *Delhi*, 1845 ?  
 ———. pp. 240. *Delhi*, 1877.  
 Dīwān i Zakī. By Muḥammad Zakarīyā Khān (Zakī). pp. 192. *Delhi*, 1895.  
 Dīwān i Zāmin, also called Guldastah i ma‘rifat. By Maulavī Zāmin ‘Alī (Zāmin). pp. 16, 168. *Delhi*, 1870.  
 ———. pp. 70. *Lucknow*, 1877.  
 ———. pp. 72. *Lahore*, 1888.  
 Dīwān i Zauq. By Muḥammad Ibrāhīm (Zauq). pp. 184. *Delhi*, 1869.  
 ———. pp. 100. *Cawnpore*, 1871.  
 ———. pp. 100. *Cawnpore*, 1876.  
 ———. pp. 96. *Delhi*, 1877.  
 ———. pp. 100. *Cawnpore*, 1884.  
 ———. pp. 128. *Delhi*, 1885.  
 ———. pp. 128. *Meerut*, 1886.

- Dīwān i Zauq [*continued*]. pp. 128. *Delhi*, 1887.  
 ———. pp. 100. *Lahore*, 1888.  
 ———. pp. 128. *Meerut*, 1888.  
 ———. Edited, with a notice of the author and his works, by  
 Muḥammad Ḥusain (Āzād). pp. 350. *Lahore*, 1890.  
 Du'ā i Faqīr. A Satire on Muhammadan Pīrs. By a poet called  
 Faqīr. pp. 24. *Delhi*, 1876.  
 Dūdḥ-daliyah o nān-qaliyah. Didactic Poems. By 'Azīz Allāh Shāh  
 (Hamrang). pp. 16. *Madras*, 1873.  
 Dulhan-nāmah and Shahādāt-nāmah. Poems on the Marriage and  
 Martyrdom of Ḥusain. By Muḥammad 'Abd al-Karīm (Karīm).  
 pp. 24. *Delhi*, 1852.  
 ———. pp. 24. *Delhi*, 1873.  
 Ek bewāh kī munājāt. A Poem describing the unhappy condition of  
 Widows. By Iltāf Ḥusain (Hāli). pp. 32. *Delhi*, 1892.  
 Faiz-nishān. A Dīwān of 244 ghazals, followed by nine ghazals in  
 Persian. By Nawāb Mirzā Wālā Jāh ('Ashiq). pp. 288.  
*Lucknow*, 1874.  
 Fasānah i Josh. By Nawāb Aḥmad Ḥasan Khān (Josh). pp. 20.  
*Bombay*, 1874.  
 Fighān i Dihlī. A Collection of Poems on the Ruin of Delhi during the  
 Mutiny. pp. 72. *Delhi*, 1876.  
 Fighān i Ḥaidar. Love Poems. By Ḥaidar 'Alī Beg (Ḥaidar). pp. 8.  
*Delhi*, 1879.  
 Fighān i Nutq. A Wāsokht Poem. By Maqṣūd Aḥmad (Nutq).  
 pp. 8. *Sitapur*, 1878.  
 Furoḡh i jāwīd, also called Na't i sa'īd. By Muḥammad Sa'īd (Sa'īd).  
 pp. 56. *Bombay*, 1893.  
 Ganj i shā'igān. A metrical Treatise on Prosody. By Ḥasīb al-Dīn  
 Aḥmad (Sozān). pp. 18. *Lucknow*, 1876.  
 Gham-kadah i tashkīr. Didactic Poems. By Ghazanfar 'Alī Khān  
 (Ḥakīm). pp. 19. *Lucknow*, 1876.  
 Ghazal-hā i mushā'arah. Poems by living poets, some few in Persian.  
 pp. 28. *Lucknow*, 1858.  
 Ghazalistān. Selections from the Ghazals of Hindustani poets.  
 Gujarati char. Vols. II., IV., and V. *Bombay*, 1874-78.  
 Ghazaliyāt i Muḥsin. By Khwājah Muḥsin 'Alī (Muḥsin). pp. 28.  
*Cawnpore*, 1889.  
 Ghunchah i ārzū. Poems by Mīr Wazīr 'Alī (Shābā). pp. 200.  
*Lucknow*, 1874.  
 Ghunchah i rāg. A Collection of Songs. pp. 80. *Delhi*, 1883.  
 Gulāb kā phūl. A Poem on the History and Administration of the  
 Patiala Native State. By Saiyid Shāh Bhikh (Musāfir). pp. 24.  
*Ludhiana*, 1891.  
 Gulban i mauzūn. Verses in praise of Female Beauty, consisting of  
 selections from various poets. Compiled by Farzand Aḥmad  
 (Ṣafir). pp. 20. *Patna*, 1868.

- Guldastah i Aḥmadī. A Dīwān Poem. By a poet whose takhalluṣ is Aḥmadī. pp. 112. *Madras*, 1858.
- . pp. 112. *Madras*, 1870 ?
- Guldastah i Amānat. Poems of Amānat Rā'e. pp. 28. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 28. *Lucknow*, 1876.
- Guldastah i 'āshiqīn. A Collection of Poems. By Shaikh 'Abd al-Qādir. pp. 40. *Bombay*, 1874.
- Guldastah i bait-bāzī. A Collection of Odes, by Mīr Ghīyās al-Dīn Aḥmad, the lines of each ending in alphabetical order. pp. 16. *Ludhiana*, 1876.
- Guldastah i bazm-ārā. Ghazals by poets of Arrah. Compiled by Saiyid Farzand Aḥmad. pp. 8. *Arrah*, 1873.
- Guldastah i gham. A Collection of Elegies. Gujarati char. Pt. I. *Bombay*, 1879.
- Guldastah i ghazaliyāt. A Collection of Ghazals by modern poets. pp. 74. *Lahore*, 1875.
- Guldastah i Khandān. Poems. By Munauwar 'Alī (Khandān). pp. 26. *Lucknow*, 1875.
- Guldastah i Maqṣūd. By Saiyid Maqṣūd 'Alī Shāh. pp. 58. *Lucknow*, 1873.
- Guldastah i manzūm. Bārah-māsah and other Poems. By Munshī 'Malikrāj. pp. 26. *Moradabad*, 1876.
- Guldastah i Rashīd. A Poem in honour of the Assumption of the Title of "Empress of India" by Queen Victoria. By 'Abd al-Rashīd Khān (Rashīd). pp. 17. *Aligarh*, 1878.
- Guldastah i salām. Elegies by 'Abbās. pp. 8. *Lahore*, 1875.
- Guldastah i shajā'at. A translation by Ghulām Ḥaidar of the Persian Sikandar-nāmah of Nizāmī. pp. 134. *Lucknow*, 1878.
- Guldastah i sitāyish. A Dīwān Poem. By Munshī Wais Muḥammad Khān (Wais). pp. 126, 4. *Bangalore*, 1875.
- Guldastah i suḥkan. Anthology of Persian and Hindustani Poets. By Edward Balfour. pp. 256. *Madras*, 1851.
- Guldastah i suḥkan. Verses recited at a mashā'arah held at Lucknow in October 1874. With notices of the poets. pp. 6, 126. *Lucknow*, 1875.
- Guldastah i suḥkan-dānī. Poems. By Farzand Aḥmad (Ṣafir) and Muḥammad Fakhr al-Dīn Ḥusain Khān (Suḥkan). pp. 44. *Patna*, 1877.
- Guldastah i ta'ashshuq. A Dīwān Poem. By Saiyid Ta'ashshuq Ḥusain (Ta'ashshuq). pp. 204. *Lucknow*, 1874.
- Guldastah i Yakrang. Poems. By Bābū Khān (Yakrang). pp. 48. *Allahabad*, 1877.
- Gulgasht i bāgh i Lakhnau. An Account of the Visit of the Prince of Wales to Lucknow. By Rāmasahāya (Tamannā). pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Gul i ra'nā. By Muḥammad Niyāz 'Alī (Pareshān). pp. 16. *Agra*, 1869.

- Gulshan i faiz. A Dīwān Poem. By Āghā Ḥaidar (Afsūn). pp. 324.  
*Lucknow*, 1876.
- Gulshan i Hind. Love Poems. By a poet called Tughlīl. pp. 8.  
*Delhi*, 1877.
- . pp. 8.  
*Delhi*, 1879.
- Gulshan i na't. A Dīwān Poem. By Muḥammad 'Abd al-Razzāq Khān (Razzāq). pp. 40.  
*Bareilly*, 1873.
- Gulzār i be-khār. Didactic Poems. By various authors. Compiled by Ṣafdar 'Alī. 2 pts.  
*Nagpur*, 1870.
- Gulzār i Dāgh. By Nawāb Mirzā Khān (Dāgh). pp. 328.  
*Lucknow*, 1879.
- Gulzār i manzūm. A Dīwān Poem. By Ilāhī Bakhsh (Shā'iq). pp. 144.  
*Cawnpore*, 1878.
- Gulzār i Wāriṣ. By Shaikh Madār Bakhsh (Janglī). pp. 312.  
*Agra*, 1879.
- Hijrat-nāmah. By Maulavī Miskīn. pp. 7.  
*Madras*, 1860 ?
- 'Ibrat-nāmah. Ghanimat-nāmah, and other Poems. By Muḥammad Rīzā (Mu'jiz). pp. 14.  
*Cawnpore*, 1877.
- 'Idī-nāmah. Poems suitable for Special Days and Festivals. By Mīr 'Abbās. pp. 24.  
*Delhi*, 1873.
- . pp. 24.  
*Delhi*, 1875.
- 'Id i qaiṣariyah. Verses by Poets of Agra in honour of the Assumption of the Title of "Empress of India" by Queen Victoria. Compiled by Ḥatīm 'Alī Beg (Mīhr). pp. 16.  
*Agra*, 1878.
- Intikhāb al-shu'arā. Selections from the Poems of celebrated poets. Compiled by Munshī Imām Bakhsh (Ṣahbā'i). pp. 271.  
*Delhi*, 1844.
- . pp. 397.  
*Delhi*, 1850.
- Intikhāb i Asad. Selections from the Poems of Nawāb Muḥammad Sulaimān Khān (Asad). pp. 66.  
*Lucknow*, 1869.
- Intikhāb i kulliyāt i Saudā. Selections from the Works of Muḥammad Rafī' (Saudā). pp. 184. 4to. (Without title-page.)  
*Calcutta*, 1810.
- . 2nd edition. pp. 114. 4to.  
*Calcutta*, 1847.
- Intikhāb i kulliyāt i Shāh Naṣīr. Extracts from the Works of Shāh Naṣīr al-Dīn (Naṣīr). pp. 108.  
*Meerut*, 1877.
- Intizām-nāmah. A Poem on the Procession of Pārasnāth at Delhi. By Faẓl Ḥusain. pp. 28, 4.  
*Delhi*, 1877.
- 'Ishq i ṭamānchah. 2. Prem-nāmah. 3. Taṣauwur-nāmah. 4. Ṭalīb-nāmah. 5. Mangtī-nāmah. A Collection of Sūfī Songs. pp. 16.  
*Lahore*, 1879.
- Ishtī'ālik i 'ishq. A Love Poem. By Fidā Ḥusain (Fidā). pp. 60.  
*Agra*, 1850.
- Islāh i nafs i ammārah. A Poem on the Good Qualities of Dogs. By Muḥammad 'Abd al-Khālīq. pp. 22.  
*Aligarh*, 1878.
- Islām khand. An Account of Muhammadan Wars in Egypt and Syria. By Muḥammad Muqīm al-Dīn Aḥmad. Pt. I. *Lucknow*, 1895.

- Jawāhir i manẓūm. Poems. Translated from the English by Ghulām Maulā. pp. 12. *Allahabad?* 1849.
- . 2nd edition. pp. 22. *Allahabad*, 1867.
- . 3rd edition. pp. 22. *Allahabad*, 1869.
- . 4th edition. pp. 24. *Allahabad*, 1874.
- Jawāhir i sukhan Ghazals by Poets of Lucknow. pp. 96. *Lucknow*, 1876.
- Jawānī kā mātām. Amatory Verses. By Khwājah Asad 'Alī Khān (Qalaq). pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Jogī-nāmāh. By Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 8. *Delhi*, 1851.
- . With eight other short poems by Nazīr. pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Jogin-nāmāh. By Karīm al-Dīn (Sharīr). Followed by Jogī-nāmāh by Walī Muḥammad (Nazīr). Each with a tazmīn by Quṭb al-Dīn (Bāṭin). pp. 20. *Lucknow*, 1874.
- Jur'ah i jān. Poems, partly in Persian. By Muḥammad Murtaẓā (Bayān). pp. 12. 12mo. *Meerut*, 1873.
- Kalijug-nāmāh, and Banjārah-nāmāh. By Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 8. *Arrah*, 1867.
- Kāl-nāmāh. A Poem on the Famine of 1877. By Iḥsān 'Alī. pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Karīmā of Sa'dī. Translated by Mazhar 'Alī Khān (Wilā). With a Hindustani spelling-book prefixed. pp. 7, 23. *Calcutta?* 1825.
- . pp. 16. *Sialkot*, 1840?
- . With the Persian original, and Musaddas verses by Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 16. *Delhi*, 1854.
- Kār-nāmāh i shauq. Selections from the Dīwān of Zauq. With notes by Muḥammad Sa'īd. pp. 84. *Delhi*, 1891.
- Kār-zār i maghrabī. The War between the Russians and Turks. By Munshī Śaṅkara Dāsa. pp. 110. *Lahore*, 1878.
- Kasb al-anbiyā. A Poem on the Professional Callings of some of the Prophets. By Zuhūr al-Ḥaqq. pp. 8. *Cawnpore*, 1877.
- Kathā salwī. A Satire against Hinduism. By Shaikh Salīm. pp. 8. *Delhi*, 1852.
- . With Naṣīḥat-nāmāh and Munājāt. By Shaikh Salīm. pp. 16. *Meerut*, 1868.
- Khamsah i salām. Elegiac Poems. By Muḥammad 'Irfān 'Alī ('Irfān). pp. 8. *Cawnpore*, 1877.
- Khamsat al-bukā. Poems, in verses of five lines, by various authors. Compiled by Mirzā 'Abbās (Malīḥ). pp. 80. *Agra*, 1869.
- . pp. 80. *Bombay*, 1875.
- Khwushī-nāmāh, Gham-nāmāh, Faqīrī-nāmāh, and Ā'inah-nāmāh. Four Poems. By Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 16. *Cawnpore*, 1853.
- Kitāb i tahniyat. Congratulatory Poems, written on the Birth of a Son and Heir to Muḥammad 'Ubaid Allāh Khān of Tonk. Compiled by Ahmad Khān (Śūfī). pp. 40. *Agra*, 1871.

- Lālah-dāgh.** A Maṣnawī. By Muḥammad Muẓaffar Khān (Garm) of Rampur. pp. 179. *Meerut*, 1848.
- Lolī-nāmah.** A Collection of Lullabies. By Edward Balfour. pp. 34. *Madras*, 1874.
- Ma'dan al-faiz.** By Shaikh Aḥmad 'Alī. pp. 62. *Lucknow*, 1869.
- Maḥsharistān i khayāl.** Selections from Persian and Hindustani Poets. Compiled, with criticisms, by Farzand Aḥmad (Ṣafir) Bilgrāmī. Pt. I. pp. 88. *Arrah*, 1879.
- Majma' al-ash'ār.** A Collection of Ghazals by Hindustani and Persian Poets. pp. 128. *Delhi*, 1867.
- . pp. 128. *Delhi*, 1870.
- . pp. 129. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 130. *Cawnpore*, 1874.
- . Gujarati char. 2 pts. *Bombay*, 1875, 1877.
- . pp. 128. *Delhi*, 1875.
- . With the Wasokht of Amānat on the margin. pp. 174. *Madras*, 1876.
- . pp. 130. *Meerut*, 1876.
- . pp. 128. *Delhi*, 1877.
- . pp. 128. *Delhi*, 1887.
- Majma' i faiz al-'ulūm.** A metrical translation by Muftī Ilāhī Bakhsh and Maulavī Abū al-Ḥasan of the Persian Maṣnawī of Jalāl al-Dīn, Rūmī. pp. 118. *Shahjahanpur*, 1872.
- Majmū'ah.** A Collection of Poems, viz.: 1, Wāsokht i Qalaq; 2, Nāmah i Qalaq; 3, Nāmah i Jur'āt; 4, Naṣr i Qalaq (prose); 5, Wāsokht i Mir Ḥasan. pp. 20. *Lucknow*, 1874.
- Majmū'ah i bārah-māsah.** A Collection of bārah-māsah Poems by different authors. pp. 12. *Lahore*, 1873.
- . Another collection. pp. 16. *Delhi*, 1874.
- . pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . Another collection. pp. 24. *Delhi*, 1876.
- . Another collection. pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . Another collection. pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1877.
- Majmū'ah i burhānah.** Love Poems by various poets. Compiled by Mumtāz 'Alī. pp. 56. *Delhi*, 1868.
- Majmū'ah i chihal risālah.** A Collection of four Poems. pp. 48. *Delhi*, 1874.
- Majmū'ah i khayāl.** A Collection of Love Songs by different poets. pp. 172. *Bombay*, 1879.
- Majmū'ah i marāṭhī.** A Collection of Ballads. pp. 4. *Delhi*, 1876.
- . p. 4. *Delhi*, 1879.



- Majmū'ah i marṣiyah. Elegiac Poems. By Chhanū Lāl (Dilgīr).  
3 pts. Lucknow, 1884-85.
- Majmū'ah i nauḥah. A Collection of Elegies. pp. 64. Bombay, 1879.
- Majmū'ah i Naẓīr. A Collection of Poems, by Walī Muḥammad (Naẓīr), viz.: 1, Jogī-nāmah; 2, Jogin-nāmah; 3, Roṭī-nāmah; 4, Banjārah-nāmah; 5, Koṛī-nāmah; 6, Paise-nāmah; 7, Āṭā-dāl-nāmah; 8, Girah-band; 9, Hans-nāmah. pp. 16. Amroha, 1874.
- . pp. 16. Lucknow, 1875.
- . pp. 16. Delhi, 1876.
- . pp. 12. Delhi, 1877.
- . pp. 16. Delhi, 1879.
- . pp. 16. Lahore, 1879.
- . Another collection, viz.: 1, Lailā Majnūn; 2, Koṛī-nāmah; 3, Paise-nāmah; 4, Hans-nāmah. pp. 12. Lucknow, 1873.
- . pp. 12. Lucknow, 1875.
- . Another collection, viz.: 1, Burhāpe-nāmah; 2, Tandurustī-nāmah; 3, Pankhe-nāmah; 4, Firāq-nāmah. Also, 'Āshiq kā janāzah, by Ḥaidar, and other short poems. pp. 16. Delhi, 1874.
- . pp. 16. Delhi, 1875.
- . pp. 16. Delhi, 1878.
- Majmū'ah i nazm i Ḥālī. Short Poems. By Ilṭāf Ḥusain (Ḥālī) of Delhi. pp. 140. Delhi, 1890.
- Majmū'ah i rubā'iyāt. Select verses from the Elegies of Mirzā Dabīr, Mīr Anīs, and Mīr 'Ishq. pp. 160. Delhi, 1893.
- Majmū'ah i wāsokht. A Collection of wāsokht Poems. Compiled by Mīr Ḥasan. pp. 114. Lucknow, 1848.
- . Wāsokht Poems by various authors, with short biographical notices. Compiled by Munshī Fidā 'Alī ('Āish). 2 vols. Lucknow, 1868.
- . Another collection. pp. 16. Lucknow, 1875.
- Mā-muqīmān. Translated by Kunhaiyā Lāl (Dil) from the Persian Poem of 'Alā al-Dīn (Wisālī). pp. 16. Lucknow, 1876.
- Manzūmāt i Ḥashmat. Short Poems by Mirzā Ḥashmat Bahādur. pp. 12. Lucknow, 1875.
- Manzūm i Anwar. A Poem in praise of 'Alī. By Saiyid Muḥammad 'Alī Khān (Anwar). pp. 12. Fathgarh, 1877.
- Marṣiyah dar ḥāl i 'Ālamzar. By Muḥammad Ja'far (Auj). pp. 17. Lucknow, 1877.
- Marṣiyah dar ḥāl i 'Alī. By Muḥammad Ja'far (Auj). pp. 21. Lucknow, 1877.
- Marṣiyah dar ḥāl i Muḥammad. By Salāmat 'Alī (Dabīr). pp. 34. Lucknow, 1877.
- Marṣiyah dar ḥāl i Shirīn. By Salāmat 'Alī (Dabīr). pp. 18. Lucknow, 1877.
- Marṣiyah i 'Āshiq. Elegies. By Muḥammad Abū Ṭālib Khān ('Āshiq). Followed by a few rubā'is. pp. 32. Lucknow, 1874.

- Marṣiyah i Dābīr. Elegies. By Salānat 'Alī (Dabīr). Vol. I. pp. 532.  
*Lucknow, 1875.*
- . pp. 476. *Lucknow, 1876.*
- . pp. 39. 4to. *Lucknow, 1877.*
- Marṣiyah i Mir Anīs. Elegiac Poems. By Mir Babar 'Alī (Anīs).  
4 vols. *Lucknow, 1876, 1877.*
- Marṣiyah i Zāhīr. By Muḥammad Zāhīr al-Dīn (Zāhīr). 2nd edition.  
pp. 38. *Lucknow, 1873.*
- Marṣiyah o rubā'iyāt. By Muḥammad Riṣā Khān. pp. 48.  
*Madras, 1874.*
- Mashshāṭah i ḥusn. Verses on the Beauty of Female Adornment and  
Education. By Bābū Hīrā Jā'ī. pp. 20. *Meerut, 1873.*
- Maṣnawī. A Poem in praise of Muḥammad. By Nawāb Babar 'Alī  
Khān (Zā'ir). pp. 14. *Lucknow, 1867.*
- Maṣnawī i 'ābid. A metrical translation of Parnell's "Hermit." By  
Muḥammad 'Abd Allāh Khān. pp. 12. *Allahabad, 1868.*
- . 2nd edition. pp. 12. *Allahabad, 1871.*
- . 3rd edition. pp. 12. *Allahabad, 1874.*
- Maṣnawī i bahārīyah, and Maṣnawī i khizānīyah. By Muḥammad  
Najaf 'Alī Khān. pp. 34, 42. *Madras ? 1857.*
- Maṣnawī i Ballabh-charitra. A Poem in praise of the Administration  
of Rāmākriṣṇa Siṃha of Tikari in the District of Gaya. By  
Jawāhir Lāl. pp. 21. *Lucknow, 1871.*
- Maṣnawī i haft-roz. Ethics, in verse. By Nawāb Ghulām Aḥmad  
Khān (Aḥmadī). pp. 140. *Agra, 1877.*
- Maṣnawī i khwāb i Mirzā. Addison's "Vision of Mirza." Translated  
into verse by Mannū Lāl. pp. 20. *Moradabad, 1874.*
- Maṣnawī i sarāpā i soz. By Qāzī Muḥammad Ṣādiq Khān (Akhtar).  
pp. 18. *Lucknow, 1845 ?*
- Maṣnawī i Taqī. A Poem advocating Widow Marriages. By Saiyid  
Muḥammad Taqī. pp. 16. *Delhi, 1879.*
- Maṣnawī i vakīl i bewā. A Poem in support of Widow Marriages. By  
Nūr Aḥmad (Nūr). pp. 40. *Sadhaura, 1893.*
- Maṣnawī i Walī Rām. Poems of Walī Rām. 6 pts. *Sialkot, 1877.*
- . 3rd edition. 6 pts. *Sialkot, 1879.*
- Maṭla'ah. A Elegy on the Death of Ḥusain. By Mīr Nuwwāb  
(Mūnis). pp. 24. *Meerut, 1877.*
- Mazāq i Ḥazīn, also called Barāt i 'āshiqān. An allegorical Poem on the  
Marriage between Love and Beauty. By Ibrāhīm Sultān (Ḥazīn).  
pp. 40. 16mo. *Delhi, 1892.*
- Mazhar i 'ishq. A Dīwān Poem. By Khwājah Asad 'Alī Khān  
(Qalaq). pp. 202. *Lucknow, 1873.*
- Mir'āt al-muṣrifīn. A Poem against extravagant Waste of Money.  
By Saiyid 'Ināyat Ḥusain. pp. 116. *Lucknow, 1871.*
- Mubārak-bādī. A Poem congratulating Queen Victoria on her Assump-  
tion of the Title of "Empress of India." By Mazhar. pp. 4.  
*Cuttack, 1877.*

- Mufid al-dahar. Didactic Poems. By Munshī Mannū Lāl. pp. 23.  
*Moradabad*, 1873.
- Muntakhabāt. Selections from the Poems of Sulaimān Khān (Jādū).  
pp. 8. *Arrah*, 1896.
- Muntakhab i kulliyāt i Zafar. Selections from the Poems of Muḥammad  
Abū Zafar Sirāj al-Dīn Bahādur Shāh. pp. 183.  
*Cawnpore*, 1880.
- Muntakhab i maṣnawiyāt i Saudā. Selections from the Maṣnawīs of  
Saudā. Revised edition by Captain H. S. Jarrett. pp. 45.  
*Calcutta*, 1875.
- . Selections literally translated into English by Major Henry  
Court. pp. ii, 50. *Simla*, 1872.
- Muntakhab i Naẓīr. Selections from the Poems of Walī Muḥammad  
(Naẓīr). pp. 220. *Bombay*, 1880.
- . pp. 200. *Bombay*, 1896.
- Muntakhab i qaṣā'id. Selections from the qaṣīdahs of Saudā. pp. 173.  
*Lucknow*, 1868.
- Muraqqa' i faiz. By Lakshmī Chand. pp. 16. *Ajmere*, 1883.
- Musaddas. Verses on the Reform of Muhammadan Society. By  
Muḥammad Ikrām Allāh (Khastah). pp. 20. *Gujranwala*, 1895.
- Musaddas i Auj, also called Badr i Auj. Six-lined verses by Muḥammad  
Ja'far (Auj). pp. 15. *Lucknow*, 1874.
- . With some Rubā'is by the same author. pp. 14.  
*Lucknow*, 1875.
- Musaddas i Ḥālī. A Poem on the Rise and Fall of Islam. By Iltāf  
Ḥusain (Ḥālī). pp. 84. *Delhi*, 1879.
- Musaddas i Karīmā. The Pand-nāmah of Sa'dī, with a poetical  
amplification by Walī Muḥammad (Naẓīr). pp. 18.  
*Lucknow*, 1866.
- . pp. 24. *Delhi*, 1875.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Muṣamman. Eight-lined verses by Mūmin Khān, Dihlavī. Also  
Khamsah, or five-lined verses, by Shahīdī. pp. 16. 12mo.  
*Rohtak*, 1878.
- Mush'arah i na'tiyah. Poems in praise of Muḥammad, recited by  
poets at an assembly held at Lahore. pp. 90. *Lahore*, 1876.
- Nādir al-ghaib. By Paramēśvarī Dāsa. pp. 12. *Delhi*, 1872.
- Nairang i 'ishq. By Nawāb Mīr Ikrām 'Alī Khān (Jazb). pp. 10.  
*Bangalore*, 1870.
- Nairang i shifā. By Ḥakīm Sajjād Ḥusain. pp. 16. 12mo.  
*Meerut*, 1892.
- Nālah i Bismil. By Ilāhī Bakhsh (Bismil). pp. 16. *Madras*, 1853.
- Nāmah i Muntazir. Ghazals. By Pandit Śivanātha (Muntazir).  
pp. 36, 2. *Lahore*, 1871.
- Nān o namak. By Mirzā Ja'far 'Alī (Faṣīḥ). pp. 35. *Lucknow*, 1845.
- Naqsh i ṣad ṣamarī. A Literary Game, in verse. By Mīr Shāhjahān.  
pp. 16. *Delhi*, 1878.

- Nashāt i aḥbāb. A Diwān Poem. By Haragovinda Sahāya (Nashāt). pp. 82. *Cawnpore, 1877.*
- Nāṣiḥ i mushfiq. Moral Poems. By Rāmāprasāda (Dilshād). pp. 51. *Monghyr, 1876.*
- Nauḥah i Bismil. A Lament on the Death of a Lover. By Ḥakīm Muḥammad Yār Khān (Bismil). Followed by the Jogī-nāmāh of Naẓir and several musaddas poems. pp. 32. *Lucknow, 1848.*
- Nazm i mubārak and Nazm i kurāmi. Diwān Poems. By Mir ‘Alī Ausaf (Rashk). pp. 408. *Lucknow, 1844.*
- . pp. 424. *Delhi, 1846.*
- Nazm i pareshān. By Saiyid Zafar Maḥdī (Aṣim). pp. 6. *Lucknow, 1876.*
- Nāz o niyāz. By Saiyid Ghulām ‘Alī (Rāsikh). pp. 20. *Patna, 1877.*
- Nigāristān i ‘ishq. A Diwān Poem. By Maḥdī Ḥusain Khān (Ābād). pp. 52. *Lucknow, 1846.*
- Pīri-nāmāh. A Poem on Old Age. By Muḥammad Rizā (Ma’jiz). pp. 14. *Cawnpore, 1877.*
- Qarḡ-nāmāh. A Poem on Debt. By Aḥmad. pp. 8. *Delhi, 1876.*
- Qaṣidah dar na’ti Sarwar i qāināt. By Munshī Raḥmān ‘Alī (Ṭaish). pp. 25. *Calcutta? 1857.*
- Qaṣidah i tahniyat. A Poem congratulating Queen Victoria on her Assumption of the Title of “Empress of India.” By Saiyid Waḥīd al-Dīn Khān (Āzād). pp. 20. *Lucknow, 1877.*
- Qaṭrah i āb kā safar-nāmāh. A Poem containing a scientific Account of a Drop of Water. By Muḥammad Fīroz al-Dīn. 2nd edition. pp. 32. 32mo. *Sialkot, 1891.*
- Qiṣṣah i mājarā i shor. A Love Poem. By Muḥammad Ḥusain. pp. 8. *Delhi, 1876.*
- Quḍrat-nāmāh, Tandurustī-nāmāh, Dukhsukh-nāmāh, and Bhūnhāl-nāmāh. Four Poems by Walī Muḥammad (Naẓir). pp. 24. *Cawnpore, 1854.*
- Raf’ al-ṣaut fi’l-bukā. A Poem against the Unjust Practices of Muhammadan Rulers. By Ṭālib Ḥusain. pp. 44. *Delhi, 1895.*
- Rāḥat al-sālikin. A Selection of ghazals by various poets. Compiled by ‘Abd al-Ṣamad Ghulām Muḥammad. pp. 32. *Sialkot, 1871.*
- Rāḥat i ṭiflī and Daghdaghaḥ i maut. By Farzand Aḥmad (Ṣafir). pp. 16. *Lucknow, 1877.*
- Raḥimā. A metrical translation of the Persian Karīmā, or Pand-nāmāh of Sa’dī. pp. 24. 12mo. *Madras, 1873.*
- Rauzah i irizwān. A Diwān Poem. By Miskin of Madras. pp. 196. *Madras, 1857.*
- Risālah i jān-pahchān. By Maulavī ‘Abd al-Wāsi’. pp. 26. *Bombay, 1851.*
- Risālah i nādīrah. By Sa’ādat Yār Khān (Raḡīn). Followed by Kanz al-musallī. pp. 16. *Fathgarh, 1876.*
- Riyāz i Amjad, also called Khazānah i san’at. Poems in praise of Muḥammad and ‘Alī. By ‘Alī Amjad Ḥusain (Amjad). pp. 32. *Bareilly, 1876.*

- Wāsokht i Amānat [*continued*]. pp. 32. *Delhi*, 1876.  
 ———. pp. 32. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 32. *Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 32. *Lucknow*, 1877.  
 Wāsokht i Jauhar. By Jawāhir Singh (Jauhar). With a Persian poem by the same author. pp. 14. *Lahore*, 1849.  
 Wāsokht i Mihr. By Mirzā Ḥatīm ‘Alī (Mihr). pp. 24. *Agra*, 1872.  
 Wāsokht i Nādir. By Muḥammad Nādir Ḥusain (Nādir). pp. 8. *Lucknow*, 1873.  
 Wāsokht i Qalaq. By Khwājah Asad ‘Alī Khān (Qalaq). With Qalaq-nāmāh, by the same poet. pp. 28. *Lucknow*, 1846.  
 ———. pp. 18. *Lucknow*, 1875.  
 Wāsokht i Shamīm, also called Faiz i Shamīmī. By Munshī Rāmasvarūpa (Shamīm). pp. 40. *Lucknow*, 1875.  
 Wāsokht i Tāhir. By Saiyid Muḥammad Tāhir ‘Alī (Tāhir). pp. 16. *Fathgarh*, 1877.  
 ———. pp. 52. *Fathgarh*, 1877.  
 Yād-gār i wafāt i Munshī Nanda Lāla. An Elegy on Munshī Nanda Lāla. pp. 13. *Agra*, 1868.  
 Yaum i mubārak i dasahrā. A Poem on the Festivities during the Dasahrā Holidays in October 1872. pp. 34. *Lucknow*, 1873.  
 Zafar i ‘amm. Ghazals. By Saiyid Faḡl Rasūl Khān (Wāsītī). pp. 23. *Lucknow*, 1874.  
 Zakhīrah i dānish. By Munshi Muḥammad Murād ‘Alī (Murād). pp. 32. *Bareilly*, 1893.

## 2. POETICAL BIBLIOGRAPHY.

- Ab i ḥayāt. Lives of the famous Urdu Poets, showing the alterations and improvements that the Urdu language has undergone. By Muḥammad Ḥusain (Āzād). 2nd edition. pp. 4, 564. *Lahore*, 1883.  
 Bahāristān i nāz. Notices of Hindustani Poetesses, with selections from their works. Compiled by Muḥammad Faṣīḥ al-Dīn (Ranj). pp. 76. *Meerut*, 1869.  
 ———. pp. 114. *Meerut*, 1882.  
 Gulistān i be-khizān, also called Naghmah i ‘andalīb. Notices of Hindustani Poets, with specimens of their poetry. By Mīr Quṭb al-Dīn (Bāṭin). pp. 296, 13. *Lucknow*, 1875.  
 Gulshan i be-khār. A Bibliography of Persian and Hindustani Poets. By Nawāb Muṣṭafā Khān. pp. 401. *Delhi*, 1843.  
 Gulshan i nāz. Notices of Poetesses, with selections from their works. By Durgāprasāda (Nādir). pp. 36. *Delhi*, 1876.  
 History of Arabic Poets. Compiled and translated from Arabic sources by Maulavī Karīm al-Dīn. pp. 10, 423. *Delhi*, 1847.  
 Jalwah i khizr. Notices of Poets of Delhi. By Farzand Aḥmad (Ṣafīr). pp. 6, 12, 308. *Arrah*, 1885.

- Majmū'ah i sukhan. Notices of Urdu Poets, with selections from their works. By Śivanārāyaṇa. 2 pts. *Lucknow*, 1870-71.  
 ———. 2 pts. *Lucknow*, 1871-72.
- Muraqqa' i faiz. Notices of Poets who were Pupils of Farzand Ahmad (Śafīr), with selections from their works. By Nawāb Saiyid Tajammul Husain Khān (Sultān). pp. 112. *Arrah*, 1878.
- Nuskah i dil-kushā. Notices and selections from the works of Urdu Poets. By Janamejaya Mitra. Vol. I. *Calcutta*, 1870.
- Qit'ah i muntakhab. Selections from the works of Hindustani Poets, with short biographical notices. By 'Abd al-Ghafūr Khān (Nassākh). pp. 106. *Lucknow*, 1874.
- Sukhan i shu'arā. Short notices of all the Hindustani Poets, with specimens of their works. By 'Abd al-Ghafūr Khān (Nassākh). pp. 582. *Lucknow*, 1874.
- Tārīkh i shu'arā i Urdū. History of Urdu Poets. Chiefly translated from Garcin de Tassy by F. Fallon and Maulavī Karīm al-Dīn. pp. 26, 504. *Delhi*, 1848.
- Tazkirat al-nisā, also called Mir'āt i khayālī. Notices of Urdu Poetesses. By Durgāprasāda (Nādīr), being a continuation of his Gulshan i nāz. pp. 96. *Delhi*, 1878.
- Tazkirat al-shu'arā i Urdū. By Muḥammad Fīroz al-Dīn (Fīroz). pp. 18. *Sialkot*, 1889.

## 3. RELIGIOUS.

(a.) *Hindu.*

- Adbhuta Rāmāyaṇa. The Story of the Rāmāyaṇa. Adapted by Saṅkaradayāla (Farḥat). pp. 20. *Lucknow*, 1870.  
 ———. pp. 20. *Lucknow*, 1873.
- Āstāb i hidāyat. A Poem on Hindu Reform. 2nd edition. pp. 14. *Gujranwala*, 1879.
- Amṛitaphala. Hymns to Hindu Deities. By Nānak Bakhsh. pp. 116. *Gujranwala*, 1879.
- Ananta-kathā. A Mythological Tale. Translated from the Hindi by Rāmṭahal (Mubārak). pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- Astūt Māyāji kī. A Hymn in praise of the Goddess Durgā. By Bhagat Nāradaḥ. pp. 8. *Lahore*, 1879.
- Astūt Śrī Bhagavān. Hindu Religious Hymns. By Vrajavāsī Lāla. pp. 22. *Sialkot*, 1876.  
 ———. pp. 22. *Sialkot*, 1877.  
 ———. pp. 22. *Sialkot*, 1879.
- Bandagī-nāmah. By Kanhaiyā Lāl (Hindī). pp. 24. *Cawnpore*, 1873.
- Bārān-māsah i Rāmāyan. By Chūnā Mal. pp. 92. *Delhi*, 1872.
- Bhagat-līlā. Verses in praise of Viṣṇu. By Bhūre Śaṅkara. pp. 8. *Gurgaon*, 1873.
- Bhagat-māl i ajāmīl. By Miyān Dās. With Bhagat-māl i Lālaji by Lālaji Brāhman. Hindu Religious Poems. pp. 8. *Delhi*, 1874.

- Bhagavat-nāmah. A Vaishṇava Poem. By Mahēśādāsa. pp. 12. 4to. *Sialkot*, 1875.
- . 2nd edition. pp. 12. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . 3rd edition. pp. 12. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Dāfi' i 'azāb, also called Kathā sat Nārāyaṇa. A Poem in praise of the God Nārāyaṇa. By Jvālāśaṅkara. pp. 12. *Lucknow*, 1873.
- Dān-lilā, Mān-lilā, and Nāg-lilā. Three Mythological Tales concerning Kṛṣṇa. Translated from the Hindi by Lāla Vamśīdhara (Himmat). pp. 28. *Lucknow*, 1874.
- Dhruva-lilā. The Legend of the Pole Star. In the Kanauji dialect. pp. 16. *Meerut*, 1851.
- . By Hīrā Lāla. pp. 8. *Delhi*, 1868.
- . pp. 8. *Delhi*, 1873.
- . pp. 8. *Delhi*, 1875.
- . pp. 18. *Budhana*, 1876.
- . pp. 8. *Delhi*, 1876.
- . pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Gajapandra-mukūṭa. A Mythological Tale of the God Gaṇeśa. By Jagannāthaprasāda. pp. 4. *Lucknow*, 1875.
- Gajendra-moksha. By Jagannātha Sahāya. pp. 6. *Lucknow*, 1877.
- Gitā-mahātma. A Mythological Poem. Adapted from the Sanskrit by Rāmasahāya (Tamannā). pp. 26. *Lucknow*, 1875.
- Guldastah i khwush-rang. Verses in praise of Hindu Deities. By Thākura Dāsa. pp. 32. *Lahore*, 1879.
- Gyān-mālā. Hindu Religious Precepts. Translated into verse by Jānakīprasāda (Wakil). pp. 87. *Agra*, 1873.
- Gyān-patrikā. Vedānta Hymns. By Sundara Lāla. pp. 12. *Sialkot*, 1876.
- Gyān-sāgar. A Hindu Religious Poem. By Gopinātha Rāya. pp. 42. 12mo. *Gujranwala*, 1872.
- Harihara. A Mythological Poem. Gurum. char. pp. 8. 16mo. *Lahore*, 1871.
- Jānakī-vijaya. An Episode from the Sūryapurāṇa. Translated by Śaṅkaradayāla (Farhat). pp. 16. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- Jathārtha Rāmāyana. An Explanation of Passages of the Rāmāyana. By Maṅgal Sain. pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1878.
- . 3rd edition. pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Kāśī-nāmah. A Poem in praise of Benares. By Sitalaprasāda Rāya. pp. 8. *Moradabad*, 1871.
- Kathā sat Nārāyaṇa. A Mythological Poem. Adapted from the Mahābhārata by Jagannātha Sahāya. pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 14. *Lucknow*, 1877.

- Kṛishṇa kā bāḷaṇ. A Poem on the Boyhood of Kṛishṇa. pp. 8.  
*Delhi*, 1875.
- . pp. 8.  
*Meei ut*, 1875?
- Kṛishṇa-nāmah. A Poem in praise of Kṛishṇa. By Maheśa Dāsa.  
 pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1877.
- Lava Kusa. The Story of the Twin Sons of Rāma. By Lakhpat Rā'e  
 (Sabz). pp. 28. *Lucknow*, 1877.
- Mahābhārata manzūm. An abridgment of the Mahābhārata. Trans-  
 lated by Toṭārām (Shāyān) from a Persian version of the Sanskrit  
 epic poem. 2nd edition. pp. 302. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 302. *Lucknow*, 1874.
- Mahimā chaubīs avatār. A Poem on the Incarnations of Viṣṇu. By  
 Karam Chand. With Religious Hymns by Ganeśa Dāsa. pp. 16.  
 16mo. *Sialkot*, 1876.
- Mahimā Rāmā - nāma. A Poem on the Efficacy of invoking the  
 Name of Rāma. By Bhagat Ganpat Rā'e. pp. 4. 4to.  
*Sialkot*, 1877.
- . pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Mahimnah-stotra. Translated from the Sanskrit of Pushpadanta.  
 pp. 10. 12mo. *Gujranwala*, 1872.
- . pp. 6. *Sialkot*, 1874.
- . 2nd edition. pp. 6. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 6. *Sialkot*, 1879.
- Majmū'ah i Bishan-pad. Hymns in praise of Viṣṇu. By Sundara  
 Lāla. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Munājāt i Hindī. A Dīwān Poem. By Kanhaiyā Lāl (Hindī).  
 pp. 164, 2. *Lahore*, 1875.
- . pp. 200. *Lahore*, 1878.
- Nārāntak-charitra. The Story of Rāma's Conflict with Rāvaṇa. By  
 Gaṅgā Sahāya (Tamiz). pp. 28. *Lucknow*, 1876.
- Naẓm i Shu'lah. Poems on Kāyastha Customs. By Banwārī Lāl  
 (Shu'lah). pp. 36. *Aligarh*, 1894.
- Parameśvar ke bhajan. Vedānta Hymns. By Gopīnātha Rāya ('Ājiz).  
 2 pts. *Sialkot*, 1874.
- . 2 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 2 pts. *Sialkot*, 1879.
- Phūlwālon kī sair. A Poem on the Fair held at Delhi during the  
 rainy season. By Īśvarī Dāsa. Devan. char. pp. 16.  
*Delhi*, 1876.
- Prahlāda-charitra. Adapted from the Sanskrit Legend. By Giridhārī  
 Lāla (Asad). pp. 42. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 42. *Lucknow*, 1871.
- Prahlāda-charitra. By Maheśa Dāsa. pp. 120. *Gujranwala*, 1879.



- Prahlāda-charitra, also called Tuḥfat al-ghaib. By Rāmabharosā. pp. 10. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 10. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 10. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Prahlāda-charitra. By Rāmasahāya (Tamannā). pp. 16. *Lucknow*, 1870.
- Prema-sāgara. A metrical version of the Hindi original. By Śaṅkara-dayāla (Farḥat). pp. 63. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 63. *Lucknow*, 1869?
- . pp. 63. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 63. *Cawnpore*, 1875.
- Rāmāyaṇa. Translated from the Hindi of Tulasī Dāsa by Śaṅkara-dayāla (Farḥat). pp. 6, 158. *Cawnpore*, 1866.
- . pp. 6, 158. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 6, 158. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 158. *Lucknow*, 1877.
- Rāmāyaṇa. A metrical translation by Jagannātha (Khwushtar). pp. 4, 93. *Cawnpore*, 1875.
- Roṭī-stotra and Nāma-mālā. By Balirāma. pp. 12. *Amritsar*, 1876.
- Sā'in ke sau khayāl. Religious Poems. By Gendan Lal. 2nd edition. pp. 50. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 50. 4to. *Gujranwala*, 1878.
- Sair phūlwālon ki. A description of a Fair held near Delhi. By Lāla Śambhunātha. pp. 8. *Delhi*, 1879.
- . Devan. char. pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Sāṅgīt i Dhurūjī. The Legend of the Pole Star. pp. 28. *Meerut*, 1874.
- Sat-nām. A Poem in praise of Rāma. By Nānak Chand. pp. 52. 12mo. *Sialkot*, 1876.
- Shakt-chālīsī. Forty Stanzas in praise of the Goddess Durgā. By Munshī Śaṅkardayāla (Farḥat). pp. 10. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 10. *Lucknow*, 1874.
- Sitā-svayamvara. A Poem on the Marriage of Sitā. By Girwar Narāyan. pp. 66. *Lucknow*, 1877.
- . By Nathā Singh. pp. 32. *Meerut*, 1875.
- Śivavrata-mahātma. With eight other Poems in praise of Śiva. Adapted from the Śivapurāṇa. By Devīdayāla ('Ābid). *Fathgarh*, 1875.
- Sudāmā-charitra. By Giridhārī Lāla. pp. 16. *Lucknow*, 1870.
- Sudāmā-charitra. By Jagannātha Sahāya. pp. 15. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 15. *Lucknow*, 1877.
- Vairāgya-upadeśa. Verses on Asceticism. Translated from the Sanskrit Bhartṛhari-śataka by Śaṅkarasahāya. pp. 79. 12mo. *Lahore*, 1896.
- Veda-prakāśa. An Exhortation to follow the Religion of the Vedas. By Jivana Simha. pp. 8. *Amritsar*, 1877.

(b.) *Muhammadan.*

- Abyāt i shukr and I'ān i haqq. *Şūfī Poems.* By Muḥammad 'Abd al-Khāliq. pp. 10. *Aligarh*, 1878.
- Adāb al-nisā. Religious Instruction for Women, in verse. pp. 96. *Bangalore*, 1870.
- Ākhir-gat. A Poem on the Day of Resurrection. By Ramazān Shāh. pp. 80. *Delhi*, 1876.
- Akh̄lāq i majālis. A Collection of Sayings and Anecdotes of Holy Men. Compiled and translated by Shāh Muḥammad Khān (Raḡam). pp. 48. *Moradabad*, 1873.
- Al-durr al-manzūd. A Poem condemning the Musical Celebration of the Birth of Muḥammad. By Muḥammad Ḥusain (Faḡir). pp. 32. *Delhi*, 1891.
- Alif be. A Poem in praise of God, each verse beginning with a letter of the alphabet. By Wajhan Shāh. pp. 8. *Cawnpore*, 1849.
- . With a similar Poem by Karīm Shāh. pp. 16. *Bareilly*, 1875.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- Al-nuṣṣ. A Poem by Hāmid Shāh, exhorting Muhammadans to acknowledge the claims of Ghulām Aḥmad Qādiyānī to be the Imām Mahdī. pp. 16. *Sialkot*, 1896.
- Āmīn i hidāyah i khatm i Qur'ān. Verses to be recited on finishing the reading of the Koran. By Khwājah Karāmat 'Alī. pp. 6. 12mo. *Delhi*, 1873.
- Āmīn i tawallud i farzand and Āmīn i shādī. Prayers on the Birth and on the Marriage of a Son. The former by Muḥammad Khān (Gharīb); the latter by Muḥammad Yūsuf. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- 'Aqā'id. Religious Instruction, in verse. By Bāqir Āgāh. pp. 20. *Madras*, 1874.
- Āṣār i maḥshar. A Poem on the Day of Judgment. By Muḥammad 'Alī (Muḥammad). pp. 60. *Lucknow*, 1848.
- . pp. 59. *Lucknow*, 1869.
- Āṣār i qiyāmat. A Poem on the Resurrection Day. Translated from the Persian Qiyāmat-nāmah of Rafī' al-Dīn. pp. 32. *Lucknow*, 1876.
- 'Asharah mubāsharah. A Collection of ten Religious Tracts, in verse. By Saiyid Ḥayāt. pp. 304. 12mo. *Madras*, 1843.
- Āzād-nāmah. By Fard. With 'Ibrat-nāmah and Maut-nāmah, by 'Ilmī. pp. 8. *Delhi*, 1855.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1875.
- Ba'd ḥamd. A Shī'ah Poem on Prayer and Religious Observances. Translated by Fāzil Khān from the Persian, and ascribed to Hāfiḡ. pp. 28. *Lucknow*, 1870.
- . With a Commentary by Saiyid 'Ibād 'Alī. pp. 44. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1876.

- Badr al-dujā. An Account of twenty-two Miracles of Muḥammad. By Karīm Bakhsh (Badr). pp. 16. *Lahore*, 1870.
- . pp. 16. *Lahore*, 1874.
- . pp. 24. *Lahore*, 1877.
- Bahār i bāgh i Iram. Religious Poems and Anecdotes. By Khwājah Muḥammad Khān. pp. 54. *Saharanpur*, 1873.
- Bahār i na't and Maulid i sharif. A Poem in praise of Muḥammad, and an Account of his Birth. By Muḥammad Maḥmūd. pp. 8, 24. *Delhi*, 1874.
- Bist risālah. A Collection of twenty Religious Poems, mostly relating to Muḥammad. pp. 24. *Delhi*, 1869.
- . pp. 64. *Delhi*, 1870.
- Burhān al-i'jāz. Miracles of Muḥammad. By Muḥammad Ghulām Akbar Khān. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- Chaman i madh i nabī. A Collection of Khamsahs, or five-lined Stanzas, in praise of Muḥammad. Compiled from various sources by Muḥammad Ḥusain Khān (Taḥsīn). pp. 100. *Delhi*, 1854.
- Chār kursī i Aḥmad Shirānī. Religious Observances, in verse. By Mīr Ḥayāt. pp. 24. *Madras*, 1874.
- Chirāgh i i'jāz. Verses in praise of Muḥammad and his Miracles. By Mīr Muẓaffar 'Alī (Asīr). pp. 16. 12mo. *Lucknow*, 1875.
- Dāfi i bid'at. Verses against Heresy. By Saiyid 'Alī Ḥusain. pp. 12. *Delhi*, 1878.
- Dāstān i sādiqān. Anecdotes of Muhammadan Saints. By Maulavī Muḥammad Kifāyat 'Alī (Kāfi). pp. 16. *Delhi*, 1854.
- Fawā'id i qudsiyah. A Poem on the Life and Sayings of 'Abd al-Qādir Jilānī. pp. 193. *Madras*, 1873.
- Ganj i qudrat. An Account, in verse, of Miracles ascribed to Muhammadan Saints. By Muḥammad A'azz al-Dīn Khān (Nāmī). pp. 68. *Madras*, 1874.
- Ghazāt al-Haidariyah. An Account of 'Alī's encounter with the Jinns and 'Ifrits. By Ya'qūb 'Alī Khān. pp. 26. *Lucknow*, 1874.
- Ghizā i rūḥ. A Ṣūfī Mystic Poem. By Ḥājī Imdād Allāh. pp. 108. *Saharanpur*, 1875.
- Ghunchah i gham. Lamentations on the Death of Ḥasan and Ḥusain. By Qāsim Pīr Muḥammad. Gujarati char. pp. 24. *Surat*, 1878.
- Gīdar-nāmah. A Satire against the Religious Claims of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī, with notes. By Muḥammad Sa'd Allāh. pp. 66. 16mo. *Ludhiana*, 1891.
- Guldastah i nubūwat. A Poem in praise of Muḥammad. By Shāh Muḥammad Amīn al-Dīn (Qaiṣar). pp. 16. *Delhi*, 1876.
- Gulistān i panj-tan. A Collection of Songs in praise of Ḥasan and Ḥusain. Compiled by 'Alā al-Dīn Ghulām Ḥusain. Gujarati char. pp. 217. 4to. *Bombay*, 1888.
- Gulistān i shahādāt. An Account, in verse, of Muhammadan Martyrs. By Munshī Aḥmad. pp. 87. *Madras*, 1873.

- Gulshan i be-khizān. A short Account of the Wars of Muḥammad and his immediate Successors. By Ummad 'Alī Khān (Khādim). pp. 40. *Lucknow*, 1873.
- Gulzār i na't. A Poem in praise of Muḥammad. By Raḥmān 'Alī (Taish). pp. 32. *Cawnpore*, 1876.
- Gulzār i panj-tanī. Poems in praise of Muḥammad, 'Alī, Ḥasan, and Ḥusain. Gujarati char. pp. 71. *Bombay*, 1871.
- . pp. 72. *Bombay*, 1877.
- Ḥadiqah i Hindī. Religious Duties, in verse. By Ghulām Ḥusain. pp. 133. *Ludhiana*, 1870.
- Ḥadiqah i na't. Poems in praise of Muḥammad, and on Prayer. By Ghulām Aḥmad. pp. 32. *Delhi*, 1874.
- Ḥadiṣ i qudsī. A Collection of Poems by various authors in praise of Muḥammad. Compiled by Muḥammad 'Umar. pp. 143. *Delhi*, 1873.
- Ḥadiṣ i ra'jat. A Shī'ah Poem. By Saiyid 'Alī Ausaṭ (Rashk). pp. 25. *Lucknow*, 1846.
- Ḥadiṣ i Sharīf. Poems in praise of Muḥammad. By Muḥammad Ṣādiq al-Ḥusainī (Sharif). pp. 56. *Madras*, 1878.
- Ḥadiyah i marghūb. The Miracles of 'Abd al-Ḥamīd, a Shī'ah Saint. By Ghulām Muṣṭafā (Marghūb). pp. 54. *Cawnpore*, 1873.
- Ḥadiyah i na't. A Collection of Poems in praise of Muḥammad. pp. 24. *Delhi*, 1874.
- Ḥamd-bārī. A Religious Poem. By Muḥammad 'Abd al-Samī'. pp. 32. *Meerut*, 1870.
- Ḥarbah i Faqīr. A controversial Poem. By Muḥammad Ḥusain (Faqīr). pp. 8. *Delhi*, 1873.
- Ḥāriq al-ashrār. A Satire on the Religious Processions of the Muḥarram Festival. pp. 32. *Saharanpur*, 1877.
- Ḥilyah i mubārakah. A Description of the Features of Muḥammad. By Muqarrab 'Alī Khān. pp. 20. *Ludhiana*, 1871.
- I'jāz i Karbalā. A Poem on the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. By Saiyid Muḥibb 'Alī (Salīs). pp. 32. *Agra*, 1870.
- Inhizām i Qādiyānī. A Poem exposing the false Claims of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī, with notes. By Muḥammad Sa'd Allāh. pp. 144. 16mo. *Ludhiana*, 1893.
- Irshād i muṣallī. Verses on the necessity of Prayer. pp. 16. *Delhi*, 1870.
- Iṣbāt al-i'jāz. The Confirmation of the Miracles of Muḥammad. By Shajā'at 'Alī (Tasallī). pp. 24. *Delhi*, 1850.
- 'Ishq i Muṣṭafā. A Poem in praise of Muḥammad. pp. 20. *Madras*, 1876.
- 'Ishq i rasūl i Allāh. By Raḥīm Bakhsh (Bakhsh). pp. 16. *Lahore*, 1868.
- . pp. 16. *Lahore*, 1875.
- 'Ishrat-kadah i Ibrāhīm. The Life of Abraham, in verse. By Mirzā Raḥīm Beg. pp. 100. *Meerut*, 1876.

- Jang-nāmāh i Karbalā. An Account, in verse, of the Battle-field of Karbalā. By Muḥammad Fāzil. pp. 172. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 172. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 172. *Cawnpore*, 1878.
- Jang-nāmāh i Muḥammad Ḥanif, also called Fath-nāmāh. The Wars of Muḥammad Ḥanif. By Maḥmūd. pp. 156. *Bombay*, 1872.
- . pp. 156. *Bombay*, 1878.
- Kalām i Dildār ‘Alī. Qaṣīdahs by Dildār ‘Alī (Mazāq). pp. 70. *Bulandshahr*, 1871.
- Kalām i shauq o zauq. Religious Poems. By Raḥmat Allāh Beg (Shād). pp. 24. *Cawnpore*, 1876.
- Kanz al-muṣallī. A Poem on Religious Obligations. pp. 16. *Delhi*, 1850.
- . pp. 16. *Delhi*, 1867.
- . pp. 11. *Delhi*, 1871.
- . pp. 16. *Delhi*, 1873.
- . pp. 16. *Delhi*, 1874.
- . pp. 16. *Saharanpur*, 1874.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1878.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1879.
- Kasaūfī. Religious Precepts based on Traditions. By ‘Abd al-Jabbār. pp. 8. *Lahore*, 1875.
- Kashf al-khulāṣah. Rules regarding Prayer and Ceremonial Observances. By Ḥāfiẓ Shujā‘ al-Dīn. pp. 24. *Bombay*, 1874.
- . pp. 28. *Lucknow*, 1875.
- Kāshif i asrār. A Refutation of Wahhābī Tenets. By Muḥammad Amīr. pp. 24. *Agra*, 1872.
- Khurshid i yaqīn. Šūfī Doctrines explained in verse. By Shāh ‘Alī Aḥmad. pp. 128, 4. *Lahore*, 1876.
- Kitāb al-nisā. Religious Instruction for Women. By Muḥammad ‘Ubaid al-Raḥmān, also called Muḥammad ‘Abd al-Raḥmān, or ‘Abd Allāh (Mushtāq). pp. 40. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 40. *Bombay*, 1877.
- Kushtī-nāmāh. An Account of the Fight between Muḥammad and Abū Jahl. pp. 20. *Bombay*, 1877.
- Lath. A Poem against Heresy. By Muḥammad Shams al-Dīn. pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Latīfah i ‘Ajz. Devotional Poems. By ‘Abd Allāh Khān (‘Ajz). pp. 8. *Meerut*, 1877.
- Lazzat al-Hind. An Attack on the Hindu Religion. By Shaikh Muḥi al-Dīn. pp. 6, 160. *Lahore*, 1872.
- Madāniyat al-anwār. An Account, in verse, of the Death of Muḥammad. By Muḥammad A‘azz al-Dīn Khān (Nāmī). pp. 44. *Madras*, 1874.
- . pp. 44. *Bangalore*, 1877.

- Majmū'ah. A Collection of seven Religious Poems, viz.:—1. Fazā'il-nāmah. 2. Nūr-nāmah. 3. Shamā'il-nāmah. 4. Āfrīnīsh-nāmah. 5. Lorī-nāmah (in Arabic). 6. Mi'rāj-nāmah. 7. Wafāt-nāmah. pp. 48. *Delhi*, 1855.
- . Another collection, viz.:—1. Wafāt-nāmah. 2. Hilyah i sharīf, by Kāfī. 3. Qiṣṣah i Bilāl. 4. Qiṣṣah i Ḥalimah, by Shahīd. 5. Maut-nāmah, by 'Ilmī. 6. Qaṣīdah i na'tīyah, by Shahīdī. pp. 24. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 24. *Delhi*, 1870.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1878.
- . Another collection, viz.:—1. Samajh bujh. 2. Ṭarīqah i shughl i kalimah i ṭaiyib. 3. Fazā'il i durūd i tāj. pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- . Another collection, viz.:—1. Sakarāt-nāmah. 2. Wafāt-nāmah. 3. Mi'rāj-nāmah. 4. Shādī-nāmah. 5. Mu'jizah i hirnī. 6. Mu'jizah i darakhṭ. pp. 16, 8. *Madras*, 1873.
- . Another collection, viz.:—1. Nūr-nāmah. 2. Shamā'il-nāmah. 3. Munājāt. 4. Kalimah-nāmah, by Anwar. pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1879.
- . Another collection, viz.:—1. Ta'lim al-nisā, by 'Aṣī. 2. Hilyah i sharīf, by Kāfī. 3. Maut-nāmah, by 'Ilmī. 4. Aḥad-nāmah. pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- . Another collection, viz.:—1. Alif be i Karīm. 2. Nuskhah i manẓūmah; and 3. Munājāt. Three Poems by Karīm Shāh. Also, 4. Alif be, by Wajhan Shāh. 5. Hidāyat i haqq, by Muḥammad Taqī, Sonīpatī. pp. 8, 8. *Delhi*, 1878.
- Majmū'ah i chihal risālah. A Collection of forty Poems about Muḥammad. pp. 80. *Delhi*, 1870.
- . pp. 64. *Delhi*, 1875.
- . pp. 96. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 64. *Delhi*, 1876.
- . pp. 80. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i hilyah i sharīf. A Collection of Poems on the Personal Appearance and Virtues of Muḥammad. pp. 140. *Lucknow*, 1875.
- Majmū'ah i madhiyāt. A Collection of Poems in praise of Muḥammad. pp. 64. *Bombay*, 1879.
- Majmū'ah i mu'jizāt. A Collection of Poems, chiefly on the Miracles of Muḥammad. 1. Mu'jizah i Yahūdī. 2. Mu'jizah i darakhṭ. 3. Mu'jizah i hirnī. 4. Shahādat-nāmah, by Tasallī. 5. Hilyah i sharīf, by Kāfī. pp. 8. *Delhi*, 1869.

- Majmū'ah i mu'jizāt [*continued*]. Without the Shahādat-nāmah.  
pp. 12. 12mo. *Delhi*, 1873.
- . With Munājāt. pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1874.
- . pp. 8. *Meerut*, 1874.
- . pp. 8. *Delhi*, 1875.
- . pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1875.
- . Another collection, viz. :—1. Mu'jizah i darakht. 2. Mu'jizah i hirnī. 3. Shahādat-nāmah of Tasallī. pp. 7. *Delhi*, 1873.
- . With a Qaṣīdah and I'jāz-nāmah. By Kāfī. pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- . Another collection, viz. :—1. Mu'jizah i āl i nabī. 2. Shahādat-nāmah. 3. Mu'jizah i sir i mubārak, by Tasallī. 4. Mu'jizah i Ḥasanain, by 'Abd al-'Azīz. pp. 12. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 20. *Saharanpur*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . With Mu'jizah i hirnī, in prose. pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- . With Mu'jizah i Yahūdī, in prose. pp. 24. *Lucknow*, 1876.
- . Another collection, viz. :—1. Mu'jizah i āl i nabī, also called Sakhāwat-nāmah. 2. Mu'jizah i hirnī. 3. Shahādat-nāmah. 4. Mu'jizah i khwāb, by Ḡhanī. 5. Mu'jizah i darakht. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . Another collection, viz. :—1. Mu'jizah i darakht. 2. Mu'jizah i hirnī. 3. Shahādat-nāmah, by Tasallī. 4. Mu'jizah i sir i mubārak, by Tasallī. 5. Mu'jizah i masjid. pp. 8. *Delhi*, 1875.
- . pp. 8. *Delhi*, 1877.
- . Another collection, viz. :—1. Mu'jizah i nabawī. 2. Mu'jizah i shaqq al-qamar. 3. Mu'jizah i khwāb. 4. Mu'jizah i ḥadīṣ; the last three by Ḡhanī. 5. Mi'rāj-nāmah, by Muḥsin. 6. Mu'jizah i qabr. 7. Mu'jizah i khāk i pā, by Kāfī. pp. 24. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i na't. Poems in praise of Muḥammad. pp. 32. *Delhi*, 1875.
- Majmū'ah i tauhīd. Four Religious Tracts, in verse. pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Makhzan al-sa'dāt. By Nawāb Khwājah Muḥammad Sa'd al-Dīn Khān. pp. 98. *Agra*, 1852.
- Manqibat. A Poem in praise of 'Alī. By Muḥammad Ḥasan (Guhar). pp. 8. *Ghazipur*, 1875.
- Manzūm i mutahhar. Poems in praise of Muḥammad. By Muḥammad Shafā'at Allāh (Shafā'at). pp. 80. *Sitapur*, 1875.
- Maqām al-'arifīn. The Duties of a Devout Muhammadan. By Muḥammad Muslim. pp. 52. *Lahore*, 1876.
- Masjid-nāmah. The Religious Duty of building Mosques. pp. 8. *Saharanpur*, 1870.
- Maṣnawī i silk i nūr. Verses in praise of God and Muḥammad. By Muḥammad Isma'īl, Dihlavī. pp. 16, 4. *Sialkot*, 1873.

- Mātam i Ḥasanain. A Collection of Elegies on the Martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Compiled by Muḥammad 'Arif. Gujarati char. pp. 29. 16mo. *Ahmadabad*, 1874.
- Mātam-sangraha. A Collection of Elegies on Ḥasan and Ḥusain. Gujarati char. pp. 16. 16mo. *Ahmadabad*, 1874.
- Maulid i sharīf. A Poem on the Birth of Muḥammad. By Ghulām Imām (Shahīd). With other poems. pp. 40. *Madras*, 1860 ?
- . pp. 57. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 64. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 58. *Sitapur*, 1874.
- . pp. 74. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 70. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 60. *Delhi*, 1876.
- . pp. 48. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 72. *Lucknow*, 1877.
- Maulid i sharīf, also called 'Arz i Bahār. By Mirzā 'Alī (Bahār). pp. 66. *Lucknow*, 1866.
- . pp. 64. *Lucknow*, 1873.
- Maulid i sharīf. By Saiyid Wājid 'Alī (Taskhīr). pp. 15. *Lucknow*, 1875.
- Maulid i sharīf i bahārīyah. By Muḥammad Kifāyat 'Alī (Kāfi). pp. 16. *Delhi*, 1852.
- Maulūd i rasūl i akram. By Niyāz Aḥmad Khān. With Qīṣṣah i Ḥalīmah, by Shahīd, Qīṣṣah i Bilāl, and other poems. pp. 40. *Bombay*, 1875.
- . pp. 40. *Bombay*, 1889.
- Maulūd i sharīf. By Shaikh Muḥammad 'Ināyat 'Alī. pp. 7. *Allahabad*, 1871.
- Maulūd-nāmah i sharīf. By Muḥammad Naṣr Allāh Khān. pp. 24. *Delhi*, 1876.
- Mazhar i 'ilm. A Manual of Religious Observances. By Maulavi Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq. pp. 63. *Agra*, 1869.
- Mi'rāj-nāmah. An Account of Muḥammad's Night Ascent to Heaven. Gujarati char. pp. 34. 12mo. *Bombay*, 1873.
- . By Nūr Muḥammad (Qāsim). pp. 212. *Bombay*, 1877.
- Miṣbāḥ i ghām. An Elegy on the Death of Ḥusain. By Aghā Jān Beg (Aḥsan). pp. 32. *Delhi*, 1877.
- Mufarriḥ i dil-kushā. Verses on Pilgrimages. By Muḥammad Taqī (Ḥazīn). pp. 16, 4. *Delhi*, 1877.
- Muḥāsabah i haft-rozah. Religious Precepts. By Muḥammad Ḥusain, Rāmpūrī. pp. 20. *Meerut*, 1877.
- Mu'jizah i āl i nabī. The Miracles of Muḥammad. With other poems. pp. 16. *Lahore*, 1868.
- . pp. 16. *Delhi*, 1872.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1872.



- Mu'jizah i āl i nabī [*continued*]. pp. 16. *Shahjahanpur*, 1872.  
 ———. pp. 8. *Lucknow*, 1873.  
 ———. pp. 16. *Etah*, 1874.  
 ———. pp. 8. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 8. *Lucknow*, 1875.  
 ———. pp. 8. *Delhi*, 1877.  
 ———. pp. 8. *Lucknow*, 1877.  
 ———. pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Mu'jizah i dast-buridah. The Miracle of the Man whose Hand was cut off. By Mujaḥid al-Dīn (Zākir). pp. 16. *Shahjahanpur*, 1872.
- Mu'jizah i khajūr. The Miracle of the Date Tree. By Mīr 'Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1869.
- Mu'jizah i sāpin. The Miracle of the Snake. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- Munājāt. Prayers, in verse. By Ilāhī Bakḥsh (Bismil). pp. 8. *Meerut*, 1873.
- Munājāt. By Jugalkishor (Faqīr). pp. 8. *Fathpur*, 1868.
- . pp. 4. *Delhi*, 1876.
- . pp. 4. *Delhi*, 1878.
- Munājāt. By Mīr 'Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- . pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Munājāt. By Saiyid Ilṭāf Ḥusain (Ilṭāf). pp. 8. *Sitapur*, 1877.
- Munājāt ba-dargāh i qāzī al-ḥājat. By Shajā'at 'Alī (Tasallī). pp. 8. *Delhi*, 1869.
- . pp. 8. *Delhi*, 1876.
- Munājāt i kalimah. A Collection of Poems in praise of Muḥammad. pp. 16. *Cawnpore*, 1876.
- Naṣīḥat-nāmah. Moral Teachings, in verse. pp. 8. 12mo. *Delhi*, 1851.
- . pp. 8. *Meerut*, 1867.
- . pp. 4. *Delhi*, 1869.
- . pp. 4. *Meerut*, 1873.
- . pp. 4. *Delhi*, 1874.
- . With Munājāt. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 4. *Meerut*, 1875.
- . pp. 8. *Meerut*, 1875.
- . pp. 4. *Lahore*, 1878.
- Nāṣir al-'āshiqīn. An Account of Muḥammad's Night Ascent to Heaven. By Muḥammad Nāṣir 'Alī, Ghīyāspūrī. pp. 31. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1876.
- Na't i Sarwarī. Poems in praise of Muḥammad. By Muftī Ghulām Sarwar. pp. 60. *Lahore*, 1873.
- . pp. 152. *Lahore*, 1877.
- Naẓm i nādir. Religious Poems. By Mīrzā Kalb Ḥusain Khān (Nādir). pp. 457, 16. *Agra*, 1851.

- Nāz o niyāz. Verses in praise of Muḥammad. By Muḥammad Ghulām 'Alī Khān (Rāsikh). pp. 16. *Calcutta*, 1848.
- Nūr i ḥaqq. By Govindachandra Sinha. pp. 6. *Patna*, 1872.
- Nūr-nāmah. A Poem on the Mysterious Light that appeared at the Birth of Muḥammad. With other short poems. pp. 16. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 8. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 12. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 24. *Madras*, 1873.
- . pp. 4. *Delhi*, 1873.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 12. *Etah*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 16. *Lahore*, 1875.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 8, 4. *Delhi*, 1876.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 12. *Cawnpore*, 1878.
- . pp. 16. *Delhi*, 1878.
- . pp. 16. *Lahore*, 1878.
- . pp. 8, 4. *Delhi*, 1879.
- Nuzhat al-nāzīrīn. Tales of Muhammadan Saints. Translated from the Arabic by 'Abd al-Ḥakīm (Shākir). pp. 49. *Bombay*, 1877.
- Panj i'jāz. Five Miracles of Muḥammad, in verse. By Tajammul Rasūl Khān. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- Panj nuskhah. A Collection of five Religious Poems. pp. 52. *Bombay*, 1879.
- Qiṣṣah i ḥazrat Isma'īl. The Story of Abraham sacrificing his Son. By 'Abd i Subḥān. pp. 16. *Bareilly*, 1875.
- Qiṣṣah i ḥazrat Sulaimān. A traditional Story of King Solomon. By 'Abd i Subḥān. pp. 24. *Bareilly*, 1875.
- Qiṣṣah i māh i Ramazān. A Poem on the Sanctity of the month of Ramazān. By 'Abd Allāh Khān. pp. 8. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- Qiṣṣah i Maryam. An Account of the Virgin Mary. By 'Alī Bakḥsh ibn Sa'ādat 'Alī. pp. 66. *Bombay*, 1874.
- Qiyāmat-nāmah. A Poem on the Resurrection Day. By Tajammul Rasūl Khān. pp. 8. *Delhi*, 1874.
- Radd al-mulḥidīn. Tales of Unbelievers, in verse. pp. 28. *Madras*, 1876.
- Rauzah i rūḥānī. A Collection of Poems in praise of Muḥammad. Compiled by 'Abd al-Razzāq (Nāzīr). pp. 153. *Bangalore*, 1870.

- Risālah i chār kursī. The Essentials of Muhammadan Faith. pp. 16.  
*Meerut*, 1857.
- . pp. 8. *Madras*, 1876.
- Riyāz al-Muslimīn. A Shī'ah Work. Translated by Muẓaffar 'Alī Khān (Asir) from the Ḥaqq al-yaqīn of Muḥammad Bāqir, Majlisī. pp. 214. *Cawnpore*, 1874.
- Riyāz al-shuhadā. An Account of the Martyrdom of Muhammadan Saints. By Kunwar Sain (Maẓṭar). pp. 46. *Lucknow*, 1874.
- Roshan-dil. Religious Duties, in verse. Arabic char. pp. 28. *Lahore*, 1869.
- Ṣadāqat al-karāmāt. A Poem in praise of 'Abd al-Qādir Jilānī. By Shaikh 'Abd al-Qādir (Wafā). pp. 76. *Bombay*, 1869.
- Sakarāt-nāmah. A Poem on Death. By Maulavī Muḥammad Ḥayāt. pp. 16. *Madras*, 1872.
- Sakhāwat-nāmah. A Poem on Generosity. By Shāh Raḥmān. pp. 10. *Cawnpore*, 1873.
- Sakhāwat-nāmah. A Poem describing the Generosity of the Caliph 'Alī. pp. 32. *Bombay*, 1873.
- . Gujarati char. pp. 39. *Bombay*, 1873.
- . pp. 24. *Madras*, 1876.
- Sakhāwat-nāmah. A Poem on the Liberality of Gaṅga Rāma, Rā'is of Budaon. By Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq. pp. 16. *Agra*, 1875.
- Samajh-bujh. Religious Precepts, in verse. pp. 16. *Cawnpore*, 1871.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1877.
- Ṣamar i bihisht. Poems in praise of Muḥammad. By Aḥmad Ḥasan (Waḥshat). pp. 16. *Bareilly*, 1875.
- Sarāpā i rasūl i akram. A Description of the Personal Appearance of Muḥammad. By Muḥammad Muḥsin 'Alī. pp. 16. *Cawnpore*, 1853.
- . pp. 20. *Madras*, 1855.
- . pp. 20. *Madras*, 1859.
- Sarāpā i rasūl i akram. By Muḥammad Ḥusain (Faqīr). pp. 22, 2. *Delhi*, 1876.
- Saudā i ākhīrat. With Mu'jizah i shaqq i qamar, and Toshah i 'āqibat. By Shaikh 'Abd al-Qādir (Wafā). pp. 187. *Bombay*, 1867.
- Shahādat i Imām Qāsim. The Martyrdom of Qāsim, the Son of Ḥasan. By Ghasīṭā. pp. 16. *Lahore*, 1879.
- Shahādat-nāmah i āl i nabī. An Account of the Martyrdom of the Descendants of Muḥammad. By Imām Bakhsh (Nāsikh). pp. 47. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 24. *Delhi*, 1876.
- Sharī'at kā laṭh. Religious Advice. By Shams al-Dīn. pp. 8. *Delhi*, 1878.
- . 12mo. *Lucknow*, 1893.
- Sī-harfī. A Religious Poem, each line beginning with a letter of the alphabet. By Sundar Lal. pp. 14. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 14. *Sialkot*, 1879.

- Sirāj i nazm. A Poem on the Creation of Man, and Natural Objects. By Muḥammad Ḥusain Khān. pp. 92. *Lucknow*, 1848.
- Ṣubḥ i tajallī. A Poem on the Birth of Muḥammad. By Muḥammad Muḥsin. pp. 20. *Agra*, 1872.
- Ṣughrā-nāmah. An Account of Ṣughrā, Daughter of Ḥasan. Arabic char. pp. 268. *Bombay*, 1876.
- Tāj al-‘aḳīdat, Sirāj al-‘aḳā’id, and Ta’līm al-nisā. By Mir Ḥayāt. pp. 16. *Madras*, 1872.
- . pp. 16. *Madras*, 1873.
- Tanbih al-khawārij. Verses directed against the Khārijī Sect. By Saiyid Shāh Asnad ‘Alī. pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- Tanbih al-nisā. Religious Instruction for Women. Translated from a work in the Dakhani dialect. pp. 24. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 32. *Madras*, 1876.
- . pp. 34. *Bombay*, 1877.
- Taqwiyat al-Labbaik. Muhammadan Doctrines on the Creation. By Shaikh Ṭīpū (Labbaik). pp. 89. *Vellore*, 1868.
- Tegh i Faqīr. A controversial Treatise. By Muḥammad Ḥusain (Faqīr), in reply to works by Phandan Lāl and Lāla Indraman. pp. 4, 348. *Delhi*, 1873.
- Tuḥfah i Maḥmūd. An Ethical Poem. By Muḥammad Ḥusain (Maḥmūd). pp. 46. *Jalandhar*, 1891.
- Tuḥfah i mushtāqīn. Poems in praise of Muḥammad by various poets. Compiled by Shāh ‘Abd al-Razzāq (Nāzīr). pp. 138. *Delhi*, 1874.
- Tuḥfat al-manāqib. Poems in praise of ‘Alī. By Muḥammad ‘Alī (Raunaq). Arabic char. Pt. II. *Bombay*, 1876.
- Tuḥfat al-muslimīn. A Collection of Religious Poems. pp. 91. *Madras*, 1876.
- Turrah i gham. Lamentations on the Death of Ḥasan and Ḥusain. By Qāsim Pīr Muḥammad. Gujarati char. pp. 33. *Surat*, 1878.
- Wafāt-nāmah. A Poem on the Death of Muḥammad. pp. 32. *Delhi*, 1852.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 16. *Delhi*, 1869.
- . pp. 16. *Lahore*, 1870.
- . pp. 16. *Delhi*, 1873.
- . pp. 20. *Meerut*, 1875.
- . pp. 20. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1878.
- Wazā’if al-mūminīn. Prayers, in verse. By Wazīr Ḥusain. pp. 18. *Lucknow*, 1875.

- Zād al-ākhirat. An Account of Muhammadan Martyrs. By Zū al-Faqr 'Alī (Ṣafā). pp. 226. *Bombay*, 1874.  
 Zikr al-sa'dain. Verses in praise of Ḥasan and Ḥusain. By Muḥammad Mahdī Ḥasan. pp. 32. *Patna*, 1876.

### PROVERBS.

- Amsāl i be-misāl. A Collection of Proverbs, with explanations and transliteration in Nagari characters. By Chiranji Lāl. pp. 60. *Meerut*, 1869.  
 English Proverbs, with Hindustani parallels. By J. Morris. Roman char. pp. 4, 89. 16mo. *Cawnpore*, 1893.  
 ———. pp. 124. 16mo. *Lahore*, 1896.  
 Eshiyā aur Yūrap kī zarb al-maṣālen. Proverbs of Asia and Europe. Compiled by Maḥbūb 'Ālam. pp. 68. *Lahore*, 1893.  
 Guldastah al-amsāl o muḥāwarāt. English Proverbs and Idiomatic Sentences, with their equivalents in Urdu, some in Hindi and Persian. By Channu Lāl Gupta. pp. 60. *Delhi*, 1892.  
 'Ilm al-amsāl. By Maḥbūb 'Ālam. pp. 36. *Gujranwala*, 1888.  
 Maḥẓan al-amsāl. By Aḥmad al-Dīn. pp. 78. *Ludhiana*, 1884.  
 Najm al-amsāl. A Collection of 4,000 Oriental Proverbs. By Maulavī Muḥammad Najm al-Dīn. Vols. IV. and V. *Delhi*, 1876-88.  
 ———. Vol. V. 2nd edition. *Delhi*, 1882.  
 Zarb al-maṣāl. By Shaiḥ Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 16. *Lucknow*, 1886.

### TALES AND FABLES.

#### 1. PROSE.

- Afsānah i rangīn. By Nawāb Amjad 'Alī Khān. pp. 154. *Agra*, 1849.  
 Aḥsān al-mawā'iz. Gay's Fables, with an Urdu translation by Rājā Kālīkrishṇa. pp. iv, 213, 4. *Calcutta*, 1886.  
 Ā'inah i asrār. By Muḥammad Najm al-Dīn. pp. 106. *Meerut*, 1869.  
 Ā'inah i rozgār. By Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 132. *Lahore*, 1888.  
 ———. pp. 104. *Lahore*, 1895.  
 Ā'inah i 'uqūl. By Saiyid Ghulām Ḥaidar Khān. pp. 8, 287. *Lucknow*, 1873.  
 Akhlāq i Hindī. A translation of the Sanskrit Hitopadeśa from a Persian version, entitled Miftāḥ al-qulūb. By Mīr Bahādūr 'Alī. pp. 2, 171. 4to. *Calcutta*, 1803.  
 ———. pp. 272. *Bombay*, 1848.  
 ———. Edited by Saiyid 'Abd Allāh. pp. 12, 33, 196. *London*, 1868.

- Akh̄lāq i Hindī [*continued*]. pp. 124. *Bangalore*, 1874.
- . pp. 122. *Bombay*, 1875.
- . pp. 120. *Bombay*, 1884.
- Alf lailah. The Arabain Nights. Translated by Munshī Shams al-Dīn Aḥmad, under the title of Hikāyāt al-jalīlah. Pt. I. pp. 520. *Madras*, 1836.
- Alf lailah. Selections from the Arabian Nights. Translated by Ja'far 'Alī, Muḥammad Ḥasan 'Alī Khān, and Sadīd al-Dīn Khān, Maulavis of the Delhi College. pp. 595, 4. *Delhi*, 1844.
- Alf lailah. Translated by Munshī 'Abd al-Karīm. 4 pts. in 2 vols. *Cawnpore*, 1844.
- . 4 pts. *Cawnpore*, 1853.
- . pp. 523. 4to. *Cawnpore*, 1869.
- . The Stories of Aladdin and Ali Bābā. pp. 214. *Delhi*, 1870?
- . pp. 523. *Cawnpore*, 1876.
- . Bks. I. and II. In Roman characters. Edited by Frederic Pincott. pp. 10, 480. *London*, 1882.
- . pp. 524. 4to. *Cawnpore*, 1884.
- . 4 pts. 4to. *Delhi*, 1890.
- Alf lailah. An abridged translation by Mirzā Rajab 'Alī Beg (Surūr), under the title of Shabistān i surūr. pp. 152. *Lucknow*, 1886.
- Alf lailah. Translated by Muḥammad Ḥāmid 'Alī Khān (Ḥāmid). 4 pts. *Cawnpore*, 1890.
- Alf lailah. Translated in the form of a novel by Mirzā Ḥairat of Delhi, under the title Shabistān i ḥairat. With several full-page illustrations. 4 pts. 4to. *Delhi*, 1892.
- Alf lailah i Duniyāzād, also called Mashshāṭah i Baghdād. An imitation of the Arabian Nights Tales. By Mirzā Ḥairat of Delhi. pp. 5, 136. 4to. *Delhi*, 1892.
- Angrezi insāf. By Pandit Gopinātha. Pts. I. and II. *Lahore*, 1895.
- Anwār i suhailī. A translation in the Dakhani dialect of Ḥusain Vā'iz Kāshifī's Persian version of the Fables of Bidpāi. By Muḥammad Ibrāhīm. pp. 441. *Madras*, 1824.
- 'Aqd al-jawābir. By Shaikh Aḥmad Ḥusain (Mazaq). pp. 230. *Lucknow*, 1889.
- Ārā'ish i maḥfil. A translation of the Persian Qiṣṣah i Ḥātim Ṭā'i. By Saiyid Ḥaidar Bakḥsh (Ḥaidarī). pp. 76. 4to. (Imperfect.) *Calcutta*, 1805.
- . pp. 322. *Bombay*, 1845.
- . Devan. char. pp. 196. 4to. *Calcutta*, 1845?
- . pp. 154. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 154. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 188. *Bombay*, 1870.
- . pp. 144. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 154. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 128. *Delhi*, 1870.

- Ārā'ish i maḥfil [*continued*]. pp. 136. *Delhi*, 1872.  
 ———. pp. 136. *Delhi*, 1874.  
 ———. pp. 154. *Cawnpore*, 1875.  
 ———. pp. 136. *Delhi*, 1875.  
 ———. pp. 195. *Cawnpore*, 1876.  
 ———. pp. 136. *Delhi*, 1876.  
 ———. pp. 180. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 208. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 196. *Madras*, 1876.  
 ———. Gujarati char. pp. 234. *Bombay*, 1877.  
 ———. pp. 154. *Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 188. *Bombay*, 1879.  
 ———. pp. 136. *Delhi*, 1879.  
 ———. pp. 136. *Delhi*, 1885.  
 ———. Translated by Major Henry Court. pp. 2, 194. *Allahabad*, 1871.  
 ———. 2nd edition. pp. 6, 198. *Calcutta*, 1882.  
 Ayāmā. A Novel on the Miseries of Widowhood. By Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān. pp. 192. *Delhi*, 1891.  
 Badr al-aṣār. A translation of Jild IV. of the Persian Būstān i khayāl of Muḥammad Taqī (Khayāl). By Khwājah Badr al-Dīn Khān. pp. 640. Folio. *Delhi*, 1875.  
 Bāgh i Urdū. The Gulistān of Sa'dī, translated by Mīr Sher 'Alī (Afsos). With Sa'dī's Pand-nāmah, translated by Maẓhar 'Alī Khān (Wilā). 2 vols. *Calcutta*, 1802.  
 ———. pp. 364. *Calcutta*, 1844.  
 ———. pp. 260. *Bombay*, 1846.  
 ———. pp. 200. *Bangalore*, 1869.  
 ———. pp. 174. *Madras*, 1873.  
 Bāgh o Bahār. A translation of the Persian Qiṣṣah i chahār darwesh, or Tales of the Four Dervishes, of Amīr Khusrāu. By Mīr Amman. pp. 269. 4to. *Calcutta*, 1804.  
 ———. 2nd edition. Edited by Ghulām Akbar. pp. 206. 4to. *Calcutta*, 1813.  
 ———. pp. 225. *Cawnpore*, 1832.  
 ———. pp. 280, 3. *Madras*, 1840.  
 ———. pp. 176. (Without title-page.) *Calcutta*, 1845?  
 ———. pp. 200. *Delhi*, 1845?  
 ———. pp. 124. 4to. *Calcutta*, 1846.  
 ———. Edited, with a vocabulary, by Duncan Forbes. pp. 4, 259, 130. *London*, 1846.  
 ———. Transcribed in Devanagari characters by Pandit Lakshmī Nārāyaṇa. pp. 160. *Calcutta*, 1847.  
 ———. Edited by Duncan Forbes. 2nd edition. pp. 4, 259, 120. *London*, 1849.

- Bāgh o Bahār [*continued*]. pp. 107. *Agra*, 1850.
- . pp. 160. *Cawnpore*, 1850 ?
- . Edited by Duncan Forbes. 3rd edition. pp. iv, 259, 120. *London*, 1851.
- . Devan. char. pp. 207. *Benares*, 1852.
- . pp. 226. *Delhi*, 1853.
- . pp. 167. *Cawnpore*, 1854.
- . In Roman characters. Edited by Monier Williams. pp. 37, 240. *London*, 1859.
- . pp. 146. *Cawnpore*, 1867.
- . pp. 146. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 148. *Delhi*, 1868.
- . pp. 104. *Cawnpore*, 1869.
- . Devan. char. pp. 258. *Delhi*, 1869.
- . Devan. char. pp. 222. *Benares*, 1870.
- . pp. 128. *Delhi*, 1871.
- . pp. 144. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 128. *Delhi*, 1873.
- . pp. 107. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 130. *Bombay*, 1874.
- . pp. 128. *Delhi*, 1874.
- . pp. 146. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 128. *Delhi*, 1875.
- . pp. 130. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 146. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 128. *Delhi*, 1876.
- . pp. 151. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 140. *Madras*, 1876.
- . pp. 130. *Bombay*, 1877.
- . Gujarati char. pp. 156. *Bombay*, 1877.
- . pp. 128. *Delhi*, 1878.
- . Devan. char. pp. 184. *Delhi*, 1879.
- . Translated, with notes, by Lewis Ferdinand Smith. pp. x, 248. 4to. *Calcutta*, 1813.
- . pp. 4, 11, 295. *Calcutta*, 1842.
- . pp. 12, 169. *Lucknow*, 1870.
- . pp. xiii, 240. 12mo. *Allahabad*, 1896.
- . Translated by Duncan Forbes. pp. 7, 287. *London*, 1851.
- . Translated by Edward B. Eastwick. pp. 8, 251. *Hertford*, 1852.
- . Translated into French by Garcin de Tassy. pp. 238. *Paris*, 1878.
- . Selections, with translation and transliteration, by J. F. Baness. pp. iv, 249. *Calcutta*, 1887.



- Bahār i dānish. Translated from the Persian. pp. 272. 4to.  
(Incomplete, and without title-page.) *Calcutta*, 1845 ?
- Bahr i tahaiyur. A Detective Story. Adapted from the English by  
Nawāzish 'Alī Khān. pp. 76. *Lahore*, 1893.
- Baitāl-pachīsī. Translated from the Braj-bhāshā by Mazhar 'Alī  
Khān (Wilā) and Lallū Lāl. Devan char. pp. 179. 4to.  
*Calcutta*, 1805.
- . Devan char. Foll. 127. *Calcutta*, 1809.
- . Devan. char. pp. 100. *Indore*, 1849 ?
- . pp. 78. *Cawnpore*, 1866.
- . pp. 90. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 110. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 82. *Lahore*, 1875.
- . pp. 80. *Sitapur*, 1875.
- Banāt al-na'sh. By Muḥammad Nazīr Aḥmad, being a sequel to the  
author's Mir'āt al-'arūs. pp. 4, 234. *Agra*, 1872.
- . pp. 4, 232. *Agra*, 1880.
- . pp. 4, 188. *Cawnpore*, 1888.
- Bazm i khayāl. By Mirzā Sultān Aḥmad. Pt. I. pp. 174, 4.  
*Lahore*, 1893.
- Bhagat Pūran kī kathā. The Legend of Pūran Bhagat, Prince of  
Sialkot, who was saved from death by the Saint Gorakhnāth. By  
Lāla Devarāja. pp. 40. *Jalandhar*, 1892.
- Bhārata-prapancha. A Novel on the improvement of Hindu Society.  
By Gopāla Dāsa of Nurpur. Pt. I. *Jalandhar*, 1892.
- Billī-nāmah. The Story of the Cat and the Mouse. By Ghulām 'Alī  
(Āzād). pp. 30. *Delhi*, 1847.
- Birbal-nāmah. Anecdotes of Akbar and his Minister Birbal.  
Compiled by Mahānārāyaṇa. 2 pts. *Delhi*, 1876-79.
- Būstān i ḥikmat. A translation of the Persian Anwār i suhailī of  
Ḥusain Vā'iz, Kāshifi. By Faqīr Muḥammad Khān. pp. 638.  
*Lucknow*, 1870.
- . pp. 514. *Cawnpore*, 1892.
- Būstān i khayāl. An abridged translation of the Persian Tales of  
Muḥammad Taqī, Ja'fari. Edited by Saiyid Nādir 'Alī, Saifī  
Pts. I.-V. *Lahore*, 1891-93.
- Būstān i qisās. Short Tales. Compiled from various sources by  
Munshī Bālagovinda. pp. 84. *Delhi*, 1876.
- Chamanistān. Tales in prose and verse. Selected and translated by  
Saiyid Farzand Aḥmad (Safīr) from the Persian Būstān i khayāl.  
pp. 96. *Arrah* ? 1874.
- Chamelī aur Gulāb. By Śivaprasāda. pp. 133. *Lucknow*, 1870 ?
- . pp. 96. *Cawnpore*, 1881.
- Chānd. By Śivanārāyaṇa (Shamim). pp. 320. *Jalandhar*, 1896.
- Chānd Bibī. An historical Tale of the Heroism of Sultānah Chānd Bibī.  
pp. 540. *Lahore*, 1896.

- Chār gulzār. By Harigopāla (Khastah). pp. 82. *Lucknow*, 1885.
- Chashmah i khīrad. Anecdotes of the Advantages of Female Education. By 'Abd al-Raḥīm Khān. pp. 52. *Agra*, 1875.
- Chatura-sabbhā. A Collection of Anecdotes. Compiled by Śivagopāla. Devan. char. pp. 40. *Delhi*, 1878.
- Chhabīlī bhaṭṭiyārī. The Adventures of Prince Raman Shāh, son of Sikandar Shāh, and Chhabīlī, the Innkeeper. pp. 52. *Agra*, 1869.
- Dāstān i Amīr Hamzah. Translated from the Persian by Khālil 'Alī Khān (Ashk). pp. 478. *Lucknow*, 1869.
- . 4 pts. *Delhi*, 1870.
- . 4 pts. *Bombay*, 1871.
- . 4 pts. *Delhi*, 1876.
- . 4 pts. *Delhi*, 1879.
- . 4 pts. *Delhi*, 1885.
- . 4 pts. *Lucknow*, 1889.
- . 4 pts. *Lucknow*, 1891.
- Dāstān i Amīr Hamzah. Translated from the Persian by Muḥammad 'Abd Allāh, Bilgrāmī. pp. 752. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 560. *Lucknow*, 1874.
- . 4th edition. pp. 560. *Lucknow*, 1887.
- Dāstān i dil-pazīr. By Ḥasan 'Alī. pp. 24. *Lahore*, 1894.
- Dil-bahlā'o. Amusing Stories. By Bābū Śivaprasāda. pp. 50. *Agra*, 1854.
- . 3rd edition. pp. 36. *Allahabad*, 1868.
- Dil-fareb. A Story of the Indian Mutiny. By "Hindustani Speculator," i.e., Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Sharar). pp. 80. *Lahore*, 1892.
- Dil-kash. By Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Sharar). pp. 125. (Last page missing.) *Sadhaura*, 1895.
- Devī Chaudhurānī. A Novel. Translated from the Bengali of Bankimchandra Chāṭṭopādhyāya by Tulasi Rāma. pp. 4, 136, 4. *Amritsar*, 1893.
- Do harīf i surāgh-rasānī. "Dyke and Burr," a Detective Story. Translated from the English. pp. 182. *Lahore*, 1893.
- Dunallan. By Grace Kennedy. Abridged and translated by Śivaprasāda. pp. 279. *Agra*, 1855.
- Fasānah i 'ajā'ib. By Rajab 'Alī Beg (Surūr). pp. 197. *Lucknow*, 1845.
- . pp. 178. *Lucknow*, 1866.
- . pp. 144. *Delhi*, 1867.
- . pp. 178. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 220. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 176. *Meerut*, 1874.
- . pp. 220. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 220. *Cawnpore*, 1876.

- Fasānah i 'ajā'ib [*continued*]. pp. 98. Lucknow, 1876.
- . pp. 228. Lucknow, 1876.
- . pp. 176. Meerut, 1876.
- . pp. 220. Cawnpore, 1877.
- . pp. 188. Cawnpore, 1882.
- . pp. 188. Cawnpore, 1883.
- . pp. 188. Cawnpore, 1887.
- . pp. 188. Cawnpore, 1888.
- . pp. 172. Bombay, 1889.
- Fasānah i 'ajīb. By Umāsaṅkara. pp. 40. Amritsar, 1889.
- Fasānah i Āzād. By Ratan Nāth. Vol. I. pp. 2, 690. Lucknow, 1880.
- . 3rd edition. 4to. Cawnpore, 1889.
- Fasānah i dil-pazīr. By Aḥmad 'Alī Khān (Nā'ib). pp. 226. Lucknow, 1889.
- Fasānah i ma'qūl. By Saiyid Ghulām Ḥaidar Khān. pp. 242, 2. Lucknow, 1873.
- . pp. 2, 242. Cawnpore, 1892.
- Fasānah i Rūp Basant. By Kiśorī Lāla (Rukn). pp. 80. 16mo. Delhi, 1890.
- Fasānah i shīrīn, also called Gulzār i khādim. By Khādim Ḥusain, Mangalorī. pp. 224. Muzaffarnagar, 1888.
- Fasānah i Siḥr. By Ḥakīm Ayodhyāprasāda (Siḥr). pp. 28. Lucknow, 1875.
- Ganj i khwubī. A translation of the Persian Akhlāq i muḥsinī of Ḥusain Vā'iz Kāshifī. By Mīr Amman. Devan. char. (Imperfect, breaking off at p. 64.) 4to. Calcutta, 1805?
- . pp. 464, 4. Edited by Ghulām Ḥaidar. Calcutta, 1846.
- Ganjīnah i ḥikmat. Æsop's Fables. Translated by the Rev. Rājāb 'Alī. pp. 203. Amritsar, 1876.
- Ghunchah i ṣidq. Adapted by W. Nassau Lees and Tafazzul Ḥusain from the English "Truth and Trust." pp. 66. Calcutta, 1854.
- Guldastah i anjuman. "Simple Susan." By Maria Edgeworth. Translated by Kāṣinātha Viśvāsa. pp. 131. Agra, 1855.
- Guldastah i 'Ārif. A Collection of Anecdotes. By Kṛishṇa Sīmha ('Ārif). 2nd edition. pp. 80. Amritsar, 1882.
- Guldastah i ḥairat. A Legendary Account of the Life and Residence of Bakāwalī, the Heroine of the Gul i Bakāwalī of 'Izzat Allāh. By Muḥammad Ya'qūb. pp. 22. Lucknow, 1876.
- Guldastah i ḥikāyāt. Ten Tales. By Mahārāja Lāla. Delhi, 1890.
- Guldastah i naḡr. By Saiyid Sa'ādat 'Alī (Sa'id). pp. 64. Agra, 1853.
- Gul i Bakāwalī, also called Mazhab i 'ishq. A translation of the Persian romance of 'Izzat Allāh. By Nihāl Chand, Lāhorī. pp. 7, 220. 4to. Calcutta, 1804.
- . pp. 240. Calcutta, 1832.

- Gul i Bakāwalī [*continued*]. pp. 216. *Calcutta*, 1846.
- . pp. 84. *Cawnpore*, 1851.
- . pp. 130. *Delhi*, 1852.
- . pp. 188. *Bangalore*, 1860?
- . pp. 92. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 104. *Delhi*, 1873.
- . Devan. char. pp. 112. *Delhi*, 1873.
- . Devan. char. pp. 112. *Delhi*, 1874.
- . pp. 92. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 64. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 80. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 92. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 80. *Delhi*, 1876.
- . pp. 92. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 80. *Delhi*, 1879.
- . pp. 116. *Madras*, 1879.
- . pp. 96. *Benares*, 1887?
- . pp. 92. *Cawnpore*, 1889.
- . Translated into English by Lient. R. P. Anderson. pp. 4,  
128. *Delhi*, 1851.
- . Translated into French by M. Garcin de Tassy. pp. 123.  
*Paris*, 1858.
- Gulistān. Translated by Mir Sher 'Alī (Afsos). See Bāgh i Urdū.
- Gulistān. An anonymous translation of the Persian Tales. Edited by  
Motī La'l. pp. 92. *Delhi*, 1847.
- . pp. 92. *Delhi*, 1848.
- Gulistān i khayāl. By 'Alī Amjad Ḥusain (Amjad). pp. 204,  
*Budaon*, 1883.
- Gulistān i latā'if. Entertaining Anecdotes. By Bulāqī Dās. pp. 54.  
*Delhi*, 1878.
- Gulshan i dānish. An anonymous translation of the Bahār i dānish, or  
Persian Tales of 'Ināyat Allāh. pp. 184. *Lahore*, 1891.
- Gulshan i faiz. A translation of the Hindi version of the Sanskrit  
Bhojaprabandhasāra of Ballāla. By Nandakīśora Lāla (Furūgh).  
pp. 106. *Lucknow*, 1874.
- Gulshan i jān-fazā. By Saiyid Aṣghar 'Alī (Zāmir). pp. 212,  
*Agra*, 1874.
- . pp. 124. *Delhi*, 1891.
- Gulshan i nau-bahār. By Muḥammad Bakhsh (Mahjūr), with Gul i  
Bakāwalī of Nihāl Chaud on the margin. pp. 193. *Delhi*, 1845?
- Gulzār i dabistān. A Collection of Anecdotes. By Śivanārāyaṇa.  
pp. 28. *Bareilly*, 1868.
- . pp. 22. *Lucknow*, 1871.
- Gulzār i khayāl. By Saṅkara Sahāya. pp. 34. *Lahore*, 1893.

- Ḥadā'iq i anzār. A translation of the first part of Bahār II. of the Persian Būstān i khayāl of Muḥammad Taqī (Khayāl). By Khwājah Badr al-Dīn Khān. pp. 556. Folio. *Delhi*, 1876.
- Ḥasan Anjilīnā. A Story of the Russo-Turkish War. By Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Sharar). pp. 192. *Lahore*, 1892.
- Hazār dāstān. A translation of the Arabian Nights. By Toṭārām (Shāyān). Pts. I., II., and IV. 4to. *Lucknow*, 1868.
- . 4 pts. 4to. *Lucknow*, 1870.
- . 4 pts. 4to. *Cawnpore*, 1875.
- Hazār dāstān. Translated by Muḥammad Ḥamid 'Alī Khān. 4 pts. 4to. *Cawnpore*, 1889.
- Hikāyāt al-ṣālihāt. A translation of the Hindi Vāmāmanorañjana of Śivaprasāda. By Āghā 'Alī. 2nd edition. pp. 87. *Allahabad*, 1867.
- . 3rd edition. pp. 87. *Allahabad*, 1870.
- . 4th edition. pp. 87. *Allahabad*, 1873.
- Hikāyāt i dil-pazīr. A Collection of Tales. Compiled by Munshī Ayodhyāprasāda. pp. 99. *Bareilly*, 1876.
- Hikāyāt i ḥakīm Luqmān. Æsop's Fables, with Morals and Applications. Translated by Maḥbūb 'Ālam. pp. 24, 372. 12mo. *Lahore*, 1893.
- Hikāyāt i laṭīfah. Amusing Anecdotes. By Muḥammad 'Abd al-'Azīz. pp. 21. *Madras*, 1863.
- . Translated into English. pp. 72. *Bassein*, 1875.
- Hikāyāt i Luqmān. Æsop's Fables. Translated by Chhuṭṭī Lāl. pp. 132. *Delhi*, 1878.
- Hikāyāt i naṣīhat-āmez. A Collection of Fables. pp. 34, 2. *Calcutta*, 1844.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1850.
- . pp. 20. *Bhartpur*, 1855?
- . Pt. I. 12mo. *Calcutta*, 1872.
- Hikāyāt i suḵhan-sanj. A translation by Ambāprasāda (Rasā) of the Tūṭī-nāmah of Muḥammad Qādirī. pp. 132. *Delhi*? 1845.
- Hindee Story Teller, or Entertaining Expositor of the Roman, Persian, and Nagree Characters, in their application to the Hindoostanee Language. By John Gilchrist. 2 vols. *Calcutta*, 1802.
- Hushshū. By Ratan Nāth Dar. 2nd edition. pp. 100. 12mo. *Lucknow*, 1895.
- Ibn al-waqt. By Ḥāfiẓ Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 224. *Delhi*, 1889.
- Ikhwān al-ṣafā. Translated from the Arabic by Maulavī Ikram 'Alī. pp. 299. *Calcutta*, 1811.
- . Selections. Edited by J. Michael. pp. 76. *London*, 1829.
- . pp. 173. *Madras*, 1840.
- . pp. 202. *Bombay*, 1844.

- Iḳhwān al-ṣafā [*continued*]. 2nd edition. Edited by Ghulām Haidar. pp. 8, 256. *Calcutta*, 1846.
- . pp. 112. *Lucknow*, 1848.
- . pp. 124. *Delhi*, 1851.
- . pp. 118. *Madras*, 1862.
- . pp. 156. *Lahore*, 1868.
- . pp. 132. *Bombay*, 1870.
- . pp. 100. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 135. *Madras*, 1872.
- . pp. 148. *Bulandshahr*, 1882.
- . Translated into English by Munshī Saiyid Ḥusain. pp. 104. *Madras*, 1855.
- . Translated by Thomas Philip Manuel. pp. 42. *Calcutta*, 1860.
- . Translated by John Platts. pp. 12, 234. *London*, 1869.
- . Translated by Joseph Wall. 2nd edition. pp. 110. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 4, 141. *Lucknow*, 1889.
- Iqbāl i Thag. Confessions of a Thag. By Meadows Taylor. Translated by Pandit Purushottama Lāla. pp. 343. *Mattra*, 1893.
- Islāh al-nisā. A Tale for Women. By Muḥammad Sulaimān. pp. 4, 275. *Patna*, 1894.
- ‘Ismatī pārsā kā qisṣah. By Muḥammad Ḥusain Khān. pp. 44. *Meerut*, 1893.
- Jāmi‘ al-ḥikāyāt. A Collection of Tales and Anecdotes. By Shaiḫ Ṣāliḥ Muḥammad, ‘Uṣmānī. 3rd edition. pp. 247. *Bombay*, 1846.
- . pp. 155. *Bombay*, 1856.
- Jashn i ḥairat-afzā. By Muḥammad Ibrāhīm (Ārzū). pp. 32. *Saharanpur*, 1887.
- Jauhar i ‘aql. By ‘Azīz al-Dīn Aḥmad. pp. 94. *Lahore*, 1868.
- . pp. 94. *Lahore*, 1869.
- . pp. 94. *Lahore*, 1879.
- Jawān-mardī. A Tale of the Indian Mutiny. By Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 69. *Lahore*, 1895.
- Josh i ‘ishq. Anecdotes of the Saint Habhāb. By Aḥmad Bakḥsh. pp. 16. *Moradabad*, 1875.
- Kanīz Fāṭimah. By ‘Azīz al-Dīn Aḥmad. pp. 152. *Lahore*, 1895.
- Khīrad afroz. A translation by Ḥafīz al-Dīn Aḥmad of the Persian ‘Iyār i dānish of Shaiḫ Abū al-Faḏl. pp. 100. 4to. *Calcutta*, 1805.
- . pp. 30, 412. *Calcutta*, 1815.
- . Edited by Edward B. Eastwick. pp. 14, 8, 322. 4to. *Hertford*, 1857.
- . pp. 150. *Madras*, 1879.

- Khīrad-afzā. A Selection of Moral and entertaining Pieces. pp. 92.  
*Calcutta*, 1828.
- . pp. 49. *Madras*, 1847.
- Khudā kī shān. By Khawājah 'Aṭīq Allāh. pp. 255. *Lucknow*, 1889.
- Kitāb i salīs. Anecdotes for Children. By the Rev. E. Sell. pp. 36.  
*Madras*, 1874.
- . pp. 36. *Madras*, 1876.
- . pp. 36. *Madras*, 1877.
- Latā'if al-Akbar. Anecdotes of the Court of Akbar. By Mahānārāyaṇa.  
(Pt. I. of Birbal-nāmāh.) pp. 32. *Delhi*, 1876.
- . pp. 20. *Delhi*, 1891.
- Latā'if al-zarā'if. Amusing Anecdotes and Witticisms. Compiled by  
Muḥammad Ṣāliḥ. pp. 46. *Lucknow*, 1848.
- Latā'if i Hindī. A Collection of Humorous Stories in the Persian and  
Nagri characters, with a Vocabulary. By Lālū Lāl. pp. 124,  
158, 86. *Calcutta*, 1810.
- . 2nd edition in Persian and Roman characters. Revised by  
William Carmichael Smyth. With the Shu'lah i 'ishq of Mīr  
Muḥammad Taqī. pp. 16, 159. *London*, 1840.
- Līlā. Translated from the Bengali by Kṛishṇasvarūpa. pp. 44.  
*Meerut*, 1895.
- Līlāvatī o Chandrāvātī. By Gaṅgādhara. Pt. I. *Allahabad*, 1870?
- Mahābhārata. The Incidents of the Sanskrit Epic Poem related in the  
form of a novel. By Sukhdayāl Singh (Shauq). 2nd edition.  
pp. 16, 294. *Agra*, 1895.
- Mahārānī Lakshmī. A Story on an Attempt made to overthrow the  
East India Company. pp. 221. *Lahore*, 1894.
- Māh i kāmīl. By Muḥammad 'Azīz al-Raḥmān Khān. pp. 212.  
*Moradabad*, 1896.
- Majālis al-nisā. Tale of Domestic Life for Muhammadan Women. By  
Ilṭāf Ḥusain (Ḥālī). 2 pts. *Lahore*, 1874-77.
- Majma' al-latā'if. A Collection of Fables and Stories. By Rājā Kālī-  
kṛishṇa Bahādur. English and Hindustani. pp. 16, 166.  
*Calcutta*, 1835.
- Majmū'ah i ṣifāt i insānī. Stories taken from the Purānas, illustrating  
Social and Domestic Virtues. By Lālājī. pp. 44. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1877.
- Malik al-'Azīz aur Varjīnā. By Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Sharar).  
pp. 192. *Lahore*, 1893.
- Maṣūr aur Mohanā. By Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Sharar).  
pp. 192. *Lahore*, 1893.
- Māshīṭat al-akhḥlāq, also called Mir'āt al-nisā. Tales for Women. By  
Qurbān 'Alī. pp. 54. *Lucknow*, 1870.
- Mazhab i 'ishq. See Gul i Bakāwalī.
- Mir'āt al-'aql. By Kalyāṇa Rāya. pp. 95. *Meerut*, 1872.

- Mir'āt al-*farūs*. Tales for Women. By Muḥammad Nazīr Aḥmad.  
pp. 174. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 221. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 174. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 184. *Bareilly*, 1880.
- . pp. 184. *Allahabad*, 1885.
- . pp. 120. *Delhi*, 1889.
- Mir'āt al-mulk. A Novel on the proper Administration of Native States. By Raḥīm Bakḥsh. pp. 196. *Delhi*, 1875.
- Mir'āt al-nisā. Tales on Household Matters for Muhammadan Women. pp. 4, 218, 56. *Cawnpore*, 1871.
- . pp. 216. *Cawnpore*, 1877.
- Mir'āt i dānish. By Saiyid Āqā Ḥasan. pp. 199, 3. 4to. *Balrampur*, 1876.
- Mubārak aur Rūp Singār. A Love Tale. By Saiyid Mamlūk al-'Alī (Mamlūk). pp. 106. *Jalandhar*, 1892.
- Mufid al-'aurāt. Tales for Women, on the Advantages of Education. By Sānwal Dās. pp. 60. *Allahabad*, 1871.
- . 2nd edition. pp. 60. *Allahabad*, 1874.
- Mufid al-nisā. A Tale in support of Female Education. By Muḥammad A'bd al-Ḥamid. pp. 6, 85. *Meerut*, 1872.
- Mufid i *khāṣṣ* o 'āmm, also called *Ḥarakat i majnūnānah*, or *Intikḥāb i kamālāt i zamānah*. A Novel showing the advantages of a Scientific Education. By Gopāla Nārāyaṇa. pp. 334. *Cawnpore*, 1897.
- Mujāhid. A Tale designed to show the Legal Rights of Muhammadan Women. By Abū al-Faẓl Muḥammad Iḥsān Allāh al-'Abbāsī. pp. 2, 170. *Gorakhpur*, 1897.
- Mukhtaṣar hikāyāt kā silsilah. A series of short Tales of a Kashmir Pandit. By Śivanārāyaṇa. 4 pts. 12mo. *Lahore*, 1894.
- Mullā-nāmah. Witty Anecdotes, attributed to Mullā Dopiyāzah, the court buffoon of the Emperor Akbar. By Mahānārāyaṇa. (Pt. II. of *Birbal-nāmah*.) pp. 20. *Delhi*, 1891.
- Muntakḥab al-hikāyāt. A Collection of Moral and entertaining Anecdotes. Compiled by Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 128. *Agra*, 1872.
- . pp. 104. *Allahabad*, 1889.
- Naghmah i 'andalib, also called *Qisṣah i Gul o Harmuz*. A Love Tale. Translated from the Persian by Govinda Sinha. pp. 140. *Delhi*, 1891.
- Naiyirain i Hind. Tales from the Mahābhārata and Rāmāyaṇa. Adapted by Toṭārām (Shāyān). pp. 155. *Lucknow*, 1874.
- Najm al-asrār. A translation of Jilds IX. and X. of the Persian Būstān i *khayāl* of Muḥammad Taqī (*Khayāl*). By Khwājah Badr al-Dīn Khān. pp. 736. Folio. *Delhi*, 1879.
- Naqlāt i Hindī. Short Tales. pp. 80. 4to. *London*, 1829.



Naql i majlis. Short Stories. By Muḥammad 'Ashiq 'Alī. pp. 43.  
*Lucknow*, 1875.

———. pp. 24. *Delhi*, 1876.

Naql i muḥfil. A Collection of Anecdotes. Compiled by Āghā 'Alī (Shams). pp. 44. *Lucknow*, 1875.

Naqliyāt. Indian Tales and Anecdotes on the Haidarabad Dialect. pp. 210. *Bombay*, 1877.

Naqliyāt i dilkash. Anecdotes for Children. pp. 24. *Calcutta*, 1838.

———. pp. 24. *Calcutta*, 1845.

Naqliyāt i Hindī. A Collection of Anecdotes. pp. 36. *Lucknow*, 1846?

Naqliyāt i Yūsuf. Æsop's Fables. Translated by Niẓām al-Dīn. pp. 324, 4. *Bombay*, 1844.

———. pp. 19, 85, 188. *Bombay*, 1850.

———. pp. 198. *Bombay*, 1877.

Nashtar i 'ishq. By Nawāb Muḥammad 'Umar 'Alī Khān. pp. 22.  
*Delhi*, 1848.

Nāsiket. A Mythological Tale. Translated from the Sanskrit by Vrajalāla. pp. 23. *Lahore*, 1874.

Naṣr i be-naẓīr. A prose version by Mīr Bahādur 'Alī of the Sihṛ al-bayān of Mīr Ḥasan. Edited, with an English preface, by J. Gilchrist. pp. 6, 169. 4to. *Calcutta*, 1803.

———. Translated by Major Henry Court. pp. ii, 108. *Simla*, 1871.

Natā'ij al-ma'ānī. Moral and Instructive Tales. By Maḥmūd Beg (Rāhat). pp. 152. *Agra*, 1874.

Natījah i raqs. By Kṛishṇa Lāla. pp. 48. 12mo. *Cawnpore*, 1894.

Nauratan. By Muḥammad Bakḥsh (Mahjūr). pp. 218. *Lucknow*, 1846.

———. pp. 268. *Benares*, 1849.

———. pp. 182. *Cawnpore*, 1850.

———. pp. 179. *Lucknow*, 1870.

———. pp. 182. *Delhi*, 1872.

———. pp. 180. *Cawnpore*, 1874.

———. pp. 180. *Cawnpore*, 1878.

Nau-tarz i murassa'. A translation of the Persian Chahār darwesh by Muḥammad Ḥusain 'Aṭā Khān (Taḥsīn). pp. 214. *Bombay*, 1846.

———. pp. 52. *Lucknow*, 1869.

———. pp. 48. *Cawnpore*, 1874.

Nāval i Mas'ūd. A tragical Love Story. By Rāmeśvara Nātha. pp. 53. *Delhi*, 1892.

Nikāt i Akbar. Witticisms of Akbar and his Prime Minister Bīrbal. Compiled by Kiśorī Lāla. pp. 24. *Delhi*, 1888.

Nik-suk. Anecdotes and Witticisms. By Gaurīśānkara. pp. 16. *Amritsar*, 1878.

- Nisā al-Muslimīn. Translated by Sa'īd Aḥmad from an Arabic work by a Muhammadan Lady. Pt. I. *Aligarh*, 1897.
- Pān-sau laṭīfe. Five hundred Anecdotes taken from various sources. By 'Abd al-'Azīz of Lahore. 2nd edition. pp. 125. *Lahore*, 1892.
- Pir i nābāligh. A Tale of a Profligate Old Man. By Umrāo Mirzā (Ḥairat) of Delhi. pp. 92. *Delhi*, 1891.
- Pur-asrār Rūsī rāhib, or the Mysterious Russian Monk. Translated from the English. pp. 148. *Lahore*, 1894.
- Qā'im-nāmah. A translation by Mirzā Muḥammad 'Askarī of a portion of the Persian Būstān i khayāl of Muḥammad Taqī (Khayāl). pp. 220. 4to. *Lucknow*, 1882.
- Qīṣaṣ i Hind. Tales from Indian History. Pt. I. by Pyāre Lāl; Pt. II. by Muḥammad Ḥusain. 2 pts. *Lahore*, 1872-75.
- . 2 pts. *Lahore*, 1873.
- . 2 pts. *Lahore*, 1874.
- . 2 pts. *Lahore*, 1875.
- . With Pt. III. *Lahore*, 1875-76.
- . 2 pts. *Lahore*, 1876-77.
- . 2 pts. *Lahore*, 1878.
- . 2 pts. *Lahore*, 1879.
- . 2 pts. *Lahore*, 1884.
- Qīṣṣah i Agar o Gul. Translated from the Persian. pp. 80. *Lucknow*? 1846.
- . pp. 74. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 61. *Cawnpore*, 1873.
- . pp. 61. *Cawnpore*, 1876.
- Qīṣṣah i Aṣḥāb i kahf. The Story of the Seven Sleepers. pp. 32. *Delhi*, 1852.
- Qīṣṣah i Bahman. By Ḥukm Chand. pp. 20. *Delhi*, 1867.
- Qīṣṣah i Bahrām Bihroz. Compiled and translated by Munshī Devī-prasāda from the Rauzat al-ṣafā. pp. 49. *Agra*, 1873.
- Qīṣṣah i Bahrāmgor. By Farkhand 'Alī. pp. 40. *Delhi*, 1873.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 40. *Delhi*, 1875.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 40. *Delhi*, 1876.
- . pp. 36. *Lucknow*, 1876.
- . With Afyūnī-nāmah. pp. 52. *Fathgarh*, 1877.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Qīṣṣah i chahr darwesh. See Bāgh o Bahār.
- Qīṣṣah i Chandar Kuṇwar o Sūraj Bhān. By Sadāsukha Lāla. pp. 6, 219. *Allahabad*, 1871.
- Qīṣṣah i Dharm Singh, zamīndār. By Pandit Vamśīdhara. *Agra*, 1851.
- . 3rd edition. pp. 25. *Agra*, 1855.

- Qisṣah i Dharm Singh, zamīndār [*continued*]. 5th edition. pp. 13. Allahabad, 1867.
- . pp. 10. Lahore, 1868.
- . 6th edition. pp. 13. Allahabad, 1871.
- . 7th edition. pp. 13. Allahabad, 1873.
- . pp. 16. Delhi, 1875.
- . pp. 12. Fathgarh, 1877.
- . pp. 12. Lucknow, 1877.
- Qisṣah i dil-bahlā'ō. Amusing Anecdotes, with some ghazals. Compiled by Raghunātha Dāsa. pp. 16. Delhi, 1879.
- . (Differing somewhat from the preceding.) pp. 16. Delhi, 1879.
- Qisṣah i dil-pazīr. By Muḥammad Shukr Allāh Khān. pp. 88. Ludhiana, 1873.
- Qisṣah i Ghānim o Fitnah. pp. 30. Lucknow, 1889.
- Qisṣah i Ghānim saudāgar-bachchah kā, and Shah-zādah Zain al-Ṣanam. Two Tales from the Arabian Nights. pp. 116. Lucknow, 1845.
- . pp. 116. Cawnpore, 1850 ?
- Qisṣah i Gul o Ṣanaubar. Translated from the Persian by Nemchand Khatri. pp. 164. Calcutta, 1836.
- . pp. 171. Calcutta, 1847.
- . pp. 74. Delhi, 1852.
- . pp. 46. Cawnpore, 1868.
- . pp. 40. Delhi, 1868.
- . pp. 46. Lucknow, 1869.
- . pp. 46. Cawnpore, 1876.
- . pp. 48. Lucknow, 1876.
- . pp. 48. Lucknow, 1877.
- . pp. 56. Cawnpore, 1889.
- Qisṣah i guru o chela. Taken from the Persian Kalīlah o Dimnah. pp. 14. Lucknow, 1845.
- . pp. 22. Cawnpore, 1850.
- Qisṣah i haqq-parast. By Nādir Ḥusain Khān. pp. 30. Lucknow, 1892.
- Qisṣah i Hātim Ṭā'ī. See Ārā'ish i maḥfil.
- Qisṣah i hosh-afzā. By Trivenī Sahāya. pp. 58. Agra, 1868.
- Qisṣah i Ibrāhīm Adham. By 'Abd al-'Azīz. With a poem, called Ṭūṭī-nāmah, by Shāh Ghulām Ḥaidar (Ḥaidarī). pp. 24. Lucknow, 1876.
- Qisṣah i Mahtāb Begam. Adapted from the English by Faqīr Chand. 2nd edition. pp. 188. Delhi, 1892.
- Qisṣah i Malik Muḥammad. Translated from the Persian by Mihrchand (Mihrī). pp. 98. Bombay, 1877.
- Qisṣah i maqbūl i jafā, also called Fasānah i gham-āmoz. By Muḥammad Amīr al-Dīn (Ma'nī). pp. 45. Lucknow, 1874.

- Qisṣah i Mumtāz. Translated from the Persian by *Zahīr al-Dīn Ḥusain (Zahīr)*. pp. 672. *Delhi*, 1869.
- . pp. 460. *Delhi*, 1879.
- Qisṣah i Mumtāz. By *Durgāprasāda*. pp. 80. *Delhi*, 1874.
- Qisṣah i Panjāb Singh. By *Karīm al-Dīn*. pp. 46. *Lahore*, 1866.
- . pp. 24. *Lahore*, 1867.
- . pp. 24. *Lahore*, 1868.
- Qisṣah i saudāgar o mainā. By *Tajammul Rasūl Khān*. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- . pp. 8. *Delhi*, 1875.
- . pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Qisṣah i Sūrajpur. Translated by *Chiranjī Lal* from the Hindi of *Śrīlāla*. pp. 23. *Agra*, 1852.
- . 2nd edition. pp. 23. *Agra*, 1855.
- . 5th edition. pp. 16. *Allahabad*, 1871.
- Qisṣah i toṭā o mainā. By *Ambeprasād (Madhūsh)*. pp. 32. *Delhi*, 1877.
- . pp. 32. *Delhi*, 1879.
- Riyāz al-absār. A translation of Jilds III. and IV. of the Persian *Būstān i khayāl* of *Muḥammad Taqī (Khayāl)*. By *Khwājah Badr al-Dīn Khān*. pp. 528. Folio. *Delhi*, 1867.
- . pp. 528. Folio. *Delhi*, 1883.
- Rotī kyūn ho. A Tale advocating Widow Marriage. By *Daulat Rā'e*. pp. 258, 8. *Jalandhar*, 1891.
- Rusūm i Hind. Stories illustrating Hindu and Muhammadan Customs. 5 pts. *Lahore*, 1869.
- . 6th edition. pp. 246. *Lahore*, 1873.
- . 7th edition. pp. 246. *Lahore*, 1874.
- . 8th edition. pp. 246. *Lahore*, 1875.
- . 9th edition. pp. 246. *Lahore*, 1876.
- . pp. 404, 246. *Lahore*, 1877.
- . 10th edition. pp. 246. *Lahore*, 1878.
- . 11th edition. pp. 250. *Lahore*, 1879.
- . pp. 355. *Lahore*, 1883.
- . pp. 350. *Lahore*, 1884.
- . 15th edition. pp. 352. *Lahore*, 1886.
- . 22nd edition. pp. 350. *Lahore*, 1896.
- Sachchā jātrī. A Moral Tale in the form of an allegory. By *Daulat Rā'e*. pp. 114. *Lahore*, 1891.
- Sādhū ki kartūt. By *Aḥmad Ḥusain Khān*. pp. 91. *Lahore*, 1896.
- Saif al-Mulūk o Badī' al-Jamāl. A Love Tale. By *Najm al-Dīn Aḥmad (Anjam)*. pp. 124. 16mo. *Delhi*, 1892.
- Sair i 'ishrat. A Collection of Moral Tales and Anecdotes. By *Ṣāliḥ Muḥammad, 'Uṣmānī*. 2nd edition. pp. 204. *Bombay*, 1838.
- Sair i kuhsār. By *Pandit Ratan Nāth*. Pt. I. 4to. *Lucknow*, 1890.

- Ṣamarah i diyānat The Fruit of Honesty. A Tale exposing the malpractices of native officials. By 'Azīz al-Dīn Aḥmad. pp. 96. *Lucknow*, 1887.
- . pp. 192. 12mo. *Sadhaura*, 1891.
- . Transliterated in Devanagari characters under the title Amlā-vṛittāntamālā. pp. 166, 2. *Benares*, 1895.
- Ṣamarah i 'ishq. By Mathurāprasāda. pp. 24. *Sitapur*, 1878.
- Ṣandford and Merton. Translated by Śivaprasāda. pp. 344. *Agra*, 1855.
- . pp. 168. *Lucknow*, 1860.
- Sarosh i sukhan. By Fakhr al-Dīn Ḥusain (Sukhan). pp. 134. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 134. *Cawnpore*, 1877.
- Shābzādah Yūzāsif o Ḥakīm Bilohar. By Ṣafdar 'Alī. pp. 131. *Agra*, 1896.
- Shaiḵh Chālī kā qisṣah. The Adventures of Guru Simple. Translated by Capt. Thomas Jenkins from the Tamil work by C. J. Beschi pp. 110. *Madras*, 1843.
- Shāmat i a'māl. By Aḥmad Ḥusain Khān. pp. 212. *Lahore*, 1896.
- Sham' i mahfūl. A translation of the Bengali novel Mrinālīnī of Bankimchandra Chāṭṭopādhyāya. By Kālīprasanna Siṃha. pp. 368. *Lucknow*, 1880.
- Shams al-anwār. A translation of Jilds V. and VI. of the Persian Būstān i khayāl of Muḥammad Taqī (Khayāl). By Khwājah Badr al-Dīn Khān. pp. 767. Folio. *Delhi*, 1871.
- Silk i marwārīd. Ten short Stories. Adapted from the English by Maḥbūb 'Ālam. 2 pts. *Lahore*, 1891-92.
- Silk i musalsal. By Chandrikāprasāda (Janūn). pp. 26. *Lucknow*, 1870.
- Singhāsan-battīsī. Translated from the Braj-bhāshā by Kaẓīm 'Alī (Jawān) and Lallū Lāl. Devan. char. pp. 252. 4to. *Calcutta*, 1805.
- . pp. 105. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 142. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 132. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 90. *Delhi*, 1875.
- . pp. 132. *Lucknow*, 1877.
- Sitārah i Hind, also called Ziyā i hikmat. An abridged translation by Nawāb Muḥammad 'Umar 'Alī Khān (Wahshī) of the Anwār i subailī of Ḥusain Vā'iz Kāshifī. pp. 248. *Meerut*, 1876.
- Sughar suhailī. A Tale for Women. By Faiẓ al-Dīn. 2nd edition. pp. 68. 16mo. *Delhi*, 1891.
- Sultān aur Hashmat-ārā. A Love Story. By Muḥammad Uṣṭafā (Khūrshīd). Pt. I. *Lahore*, 1892.
- Taḥsīn i akhlāq. Compiled from the Akhlāq i muḥsinī and Akhlāq i jalālī. pp. 63. *Madras*, 1844.

- Tajribah i daurān. Select Tales from the Hitopadeśa, Ganj i hikmat and Tūṭī-nāmah. Compiled by Jivana Rāma. pp. 8, 240, 8. *Ludhiana*, 1873.
- Talab i ṣādiq. By Muḥammad Khān ibn Muḥammad ‘Abd Allāh. pp. 12, 104. *Delhi*, 1896.
- Ta’līm al-niswān i Hunūd. Tales in support of Female Education. By Chaturbhūja Sahāya. pp. 72. *Agra*, 1873.
- Tanbih al-ghāfilīn, also called Qiṣṣah i Salmān Fārsī. An Extract from the Persian Hayāt al-qulūb of Muḥammad Bāqir, Majlisī. Translated by Āghā Mirzā. pp. 23. *Lucknow*, 1876.
- Tarjumah i Ilṭāfiyah. Anecdotes of Holy Men. Compiled by Nawāb Muḥammad Ilṭāf Ḥusain Khān. pp. 36. *Patna*, 1877.
- Taubat al-Naṣūh. By Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 19, 278. *Agra*, 1874.
- . pp. 20, 276. *Allahabad*, 1885.
- . Edited, with notes and a vocabulary, by M. Kempson. pp. 327, 68. *London*, 1886.
- . pp. 152. *Delhi*, 1889.
- . The first five chapters. A second edition, with annotations and vocabulary, by M. Kempson. pp. 131, 38. *London*, 1890.
- . pp. 128. *Lahore*, 1895.
- . The Repentance of Nussooh. Translated by M. Kempson. pp. 12, 118. *London*, 1884.
- Tawārikh i Rāsas. Dr. Johnson’s History of Rasselas. Translated by Saiyid Muḥammad Mir. pp. 3, 259. *Agra*, 1839.
- The Lady and her Ayah. Translated from the English by Munshī Niẓām al-Dīn. pp. 154. *Bombay*, 1848?
- The Oriental Fabulist. Compiled under the direction of John Gilchrist. Roman characters. pp. 37, 316. *Calcutta*, 1803.
- Tilsam i akhlāq. By Maulavī ‘Abd al-Ḥakīm. pp. 52. *Meerut*, 1872.
- Tilsam i fasāhat. By Muḥammad Ḥusain (Jāh). pp. 181. *Lucknow*, 1874.
- Tilsam i fiṭrat. By Niṣār ‘Alī (Shuhrat). Pt. I. *Delhi*, 1892.
- Tilsam i ḥairat. By Ja’far ‘Alī (Shiwan). pp. 142. *Lucknow*, 1873.
- Tilsam i hosh-afzā. By Mir Bāqir ‘Alī. Pt. I. *Delhi*, 1892.
- Tin devon kā qiṣṣah. The Tale of Three Giants. Translated from the English by Gaurī Datta. pp. 32. *Meerut*, 1867.
- . pp. 40. 12mo. *Meerut*, 1869.
- Tirchhī naẓar. A Novel on the Inexpediency of introducing English Manners and Customs amongst Women in India. By Shaikh Ilāh Bakḥsh, Bakḥshī. Pt. I. *Calcutta*, 1897.
- Totā-kahānī. The Tales of a Parrot. Translated by Haidar Bakḥsh (Haidari) from Muḥammad Qādirī’s abridged Persian version of the Tūṭī-nāmah of Nakḥshabī. pp. 168. 4to. *Calcutta*, 1804.
- . pp. 180. *Calcutta*, 1836.
- . pp. 200, 5. *Madras*, 1841.

Totā-kahānī [*continued*]. pp. 190. (Without title-page.)

*Bombay*, 1844 ?

———. Edited, with a vocabulary, by Duncan Forbes. pp. 2, 146, 41.  
*London*, 1852.

———. pp. 2, 100. *Bombay*, 1870.

———. pp. 78. *Cawnpore*, 1870.

———. pp. 78. *Lucknow*, 1870.

———. pp. 96. *Madras*, 1874.

———. pp. 61. *Cawnpore*, 1876.

———. pp. 80. *Delhi*, 1876.

———. pp. 80. *Lucknow*, 1876.

———. pp. 78. *Cawnpore*, 1877.

———. pp. 64. *Delhi*, 1878.

———. pp. 64. *Delhi*, 1883.

———. Translated by George Small. pp. 18, 240. *London*, 1875.

Tuḥfah i dil-paḥīr, also called Makḥzan i dānish. Instructive Anecdotes.  
By Bulāqī Dās. pp. 64. 12mo. *Delhi*, 1876.

Tuḥfat al-aḥbāb. By Chhadammī Lu'ī (Musāfir). pp. 40.  
*Moradabad*, 1891.

Tuḥfat al-mumināt, also called Hikāyāt al-ṣāliḥāt. Tales of Pious  
Women. By Ḥāfiẓ Anwar 'Alī. pp. 2, 46. *Cawnpore*, 1868.

'Urūj. A Tale showing the Fruits of Honesty and Perseverance. By  
Devīdayāla. pp. 4, 184. *Delhi*, 1897.

Waqā'i' i Rāj Kumār. A translation by Kevalakṛishṇa of the Bengali  
Durgeśanandini of Bankimchandra Chāṭṭopādhyāya. pp. 4, 262.  
*Lucknow*, 1876.

Waqi'āt i Rābinsan Krūso. The Adventures of Robinson Crusoe. A  
revised edition by Mirzā Qaiṣar Bakht of the translation by  
Dr. Edward John Lazarus. pp. 346. *Benares*, 1877.

Zahelā darakht. The Poison Tree. A translation by Ghulām Qādir  
(Faṣiḥ) of the Bengali Vīsha-vṛiksha of Bankimchandra Chāṭṭo-  
pādhyāya. pp. 96. *Sialkot*, 1891.

Zan-murīd. Translated from the English by Ambāprasāda. pp. 80.  
*Lahore*, 1893.

———. 3rd edition. pp. 80. *Lahore*, 1896.

Zarā'if al-Akbar. Anecdotes of Akbar and his Minister Bīrbal. By  
Mahānārāyaṇa. (Pt. III. of Bīrbal-nāmah.) Devan. char.  
pp. 32. *Delhi*, 1888.

———. pp. 20. *Delhi*, 1891.

Zeb al-nisā. By Ghulām Farīd Khān. pp. 31. *Allahabad*, 1869.

———. 2nd edition. pp. 31. *Allahabad*, 1871.

———. 3rd edition. pp. 31. *Allahabad*, 1875.

Zīnat al-'arūs. By Muḥammad 'Abd al-Ḥāmid. pp. 85.  
*Lucknow*, 1880.

Zubdat al-khayāl. A translation by 'Ālam 'Alī of select Stories from the Persian Būstān i khayāl of Muḥammad Taqī (Khayāl). pp. 4, 414. 4to. *Calcutta*, 1844.

## 2. VERSE.

Afsānah i Lailā Majnūn. By Mīr Muḥammad Ḥusain (Tajalli). pp. 120. *Delhi*, 1844.

Alf lailah i nau manzūm. The Arabian Nights, in verse. By Toṭārām (Shāyān), Muḥammad Asghar 'Alī Khān (Nasīm), and Shādī Lāl (Chaman). 4 vols. *Lucknow*, 1861-68.

Anjarah i 'ishq. By Giridhārī Lāla ('Ājiz). pp. 24. *Lucknow*, 1870.

'Āshiq-sabbhā. By Pūran. pp. 16. *Fathgarh*, 1882.

Asrār i maḥabbat. By Maḥabbat Allāh Khān (Maḥabbat). pp. 20. *Lucknow*, 1845 ?

Bachchon kī mithā'ī. "The Story of Wahīda and Farīda, and Two Gifts." Translated by Muḥammad al-Dīn. pp. 26, 13. *Lahore*, 1879.

Bāgh i 'Āshiq. A metrical version of the Persian Story of Gul and Ṣanaubar. By Kanhaiyā Lāl ('Ashiq). pp. 56. *Lucknow*, 1877.

Bahār i dānish. A metrical translation of the Persian Tales of 'Ināyat Allāh. By Mīrzā Muḥammad Ismā'īl (Tapīsh). Followed by Gul o Ṣanaubar, by Aḥmad 'Alī, Faizābādī, and short Poems. pp. 2, 126, 24. *Bombay*, 1867.

Bahār i 'ishq. By Taṣadduq Ḥusain Khān (Shauq), also called Ḥakīm Nawāb Mīrzā. pp. 42. *Lucknow*, 1849.

———. pp. 42. *Lucknow*, 1851.

———. pp. 24. *Bombay*, 1868.

———. With Zahr i 'ishq, Lazzat i 'ishq, and Fareb i 'ishq. Four Love Stories. pp. 94. *Lucknow*, 1869.

———. pp. 24. *Madras*, 1877.

Baḥr al-ḥaqīqat. Anecdotes of Holy Men, and Precepts in verse. By Maulavī Abū al-Ḥasan. pp. 192. *Meerut*, 1850.

———. pp. 68. *Cawnpore*, 1874.

Bandar-nāmah. By Ilṭāf Rasūl. With Pahelī-nāmah, a collection of Riddles by various authors. pp. 8. *Delhi*, 1873.

———. pp. 8. *Delhi*, 1874.

———. pp. 8. *Delhi*, 1875.

———. pp. 8. *Delhi*, 1876.

Banjārah-nāmah. By Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 4. 12mo. *Delhi*, 1851.

———. pp. 4. *Cawnpore*, 1853.

———. Devan. char. pp. 8. 24mo. *Delhi*, 1876.

Bārān qisṣe. A Collection of twelve Tales, in verse. pp. 142. *Bombay*, 1872.

Bayān i 'ajīb. By Muḥammad 'Abd al-Khāliq. pp. 8. *Delhi*, 1879.



- Bi 'Almo. By Vihārī Lāla, Sarishtadār. pp. 16. 12mo. *Etah*, 1876.
- Bikaṭ kahānī. A Bārah-māsah Love Poem. By Ilāhī Bakhsh. pp. 16. *Delhi*, 1870.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 16. *Delhi*, 1874.
- . pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . pp. 13. *Cawnpore*, 1877.
- Chār bāgh. By Sa'adat Yār Khān (Rangīn). With Khanjar i 'ishq, by Muḥammad Abū al-Ḥasan. pp. 8. *Delhi*, 1852.
- Chashmah i shīrīn, also called Ārām-bāgh. By Saiyid 'Abd al-Wāhid Khān (Miskīn) Khairābādī. pp. 54. *Lucknow*, 1845.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1876.
- Chūhe-nāmah. The Story of the Wars of the Cats and Rats. By Iram. pp. 25. *Lucknow*, 1847.
- . With Billī-nāmah, by Ghulām 'Alī (Āzād) and Afyūnī-nāmah. pp. 26. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 26. *Lucknow*, 1870.
- . Devan. char. pp. 16. 16mo. *Agra*, 1871.
- . Gujarati char. pp. 39. *Bombay*, 1875.
- . Devan. char. pp. 16. 16mo. *Delhi*, 1875.
- . Devan. char. pp. 16. 16mo. *Delhi*, 1876.
- Chūhe-nāmah. With Chūhon kā āchār, by Walī Muḥammad (Naẓīr). pp. 4. *Delhi*, 1877.
- . pp. 4. *Delhi*, 1878.
- Chūhon kā āchār. By Walī Muḥammad (Naẓīr). pp. 4. *Delhi*, 1851.
- Dāgh i dil. By Dayānātha (Wafā). With Gul o bulbul, in Persian. pp. 25. *Delhi*, 1848?
- Daryā i husn. By Toṭārām (Shāyān). pp. 10. *Lucknow*, 1870.
- Dastūr al-naṣihat. By Munshī Aḥmad 'Alī. pp. 84. *Cawnpore*, 1849.
- Da'wat i Ḥatīm. The Story of Ḥatīm Ṭā'ī. By Mirzā Rahīm Beg. pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Da'wat-nāmah. With Chūhon kā āchār, by Walī Muḥammad (Naẓīr). pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Fareb al-nisā. By Khudā Bakhsh (Gharīb). pp. 28. *Lucknow*, 1870.
- Fareb i 'ishq and Lazzat i 'ishq. Two Love Tales. pp. 42. *Bombay*, 1870.
- Farhang i 'ishq. By Toṭārām (Shāyān). pp. 43. *Lucknow*, 1870.
- Fasānah i 'ajā'ib i manzūm. A metrical version by Bholānātha (Fārigh) of the Fasānah i 'ajā'ib of Rajab 'Alī Beg (Surūr). pp. 31. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 31. *Cawnpore*, 1877.
- Ghāzah i ta'ashshuq. A metrical adaptation by 'Ināyat Singh of the Sanskrit drama Śakuntalā of Kālidāsa. pp. 101. *Bareilly*, 1884.

- Guldastah i bahār. By Maulavī ‘Abd al-‘Azīz. pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Guldastah i nargis. By Yār Muḥammad Khān (Shaukat). pp. 108.  
*Cawnpore*, 1872.
- Guldastah i nishāt. By Ranjīt Singh (Shor). pp. 32. *Meerut*, 1874.
- Gulshan i faiz. By Ghulām Muḥammad Khān (Khabīr). pp. 95.  
*Lucknow*, 1875.
- Gulshan i ‘ishq. A Love Tale by a poet called Imām. With verses by Saudā. pp. 16. *Cawnpore*, 1850.
- Gulshan i ‘ishq. A Maṣnawī on the loves of Prince Māhliqah and the Princess Ḥusnārā. By Khwājah Bādshāh (Safir). With coloured illustrations. pp. 274. *Lucknow*, 1874.
- Gulzār i Ibrāhīm. An account of Ibrāhīm Adham, King of Balkh. By Muḥammad Abū al-Ḥasan. pp. 124. *Delhi*, 1869.
- . pp. 76. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 108. *Bombay*, 1872.
- . pp. 76. *Cawnpore*, 1873.
- . pp. 76. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 76. *Delhi*, 1893.
- Gulzār i Nasīm. A metrical version of the Persian Gul i Bakāwalī of ‘Izzat Allāh. By Dayāśankara (Nasīm). pp. 45. *Lucknow*, 1847.
- . pp. 45. *Lucknow*, 1850 ?
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1866.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 48. *Delhi*, 1869.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1870 ?
- . pp. 54. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 36. *Delhi*, 1874.
- . pp. 45. *Madras*, 1874.
- . pp. 39. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 36. *Delhi*, 1876.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1877.
- Gulzār i nishāt. Anecdotes of great Men. pp. 36. *Lucknow*, 1847.
- Gurbah-nāmah. By Mannū Lāl (Raf‘at). pp. 28. *Moradabad*, 1873.
- Ḥairat-afzā. By Qāsim ‘Alī (Qāsim). pp. 24. *Lucknow*, 1877.
- Hasht gulzār. The Story of King Bahrāmgor. By Shāh Ḥusain Khān (Ḥaḳīqat). pp. 108. *Lucknow*, 1851.
- ‘Ibrat-khez. By Saiyid Ḥamid Ḥusain. pp. 12. *Patna*, 1871.
- Ījād i Rangīn. By Sa‘ādat Yār Khān (Rangīn). pp. 36. *Lucknow*, 1846.
- . pp. 31. *Lucknow*, 1870.
- ‘Ishq-nāmah. By Saiyid Tufail Aḥmad (Ghāfil). pp. 97. *Moradabad*, 1875.

- Jauhar i 'ishq. Love Tales, in verse. By Naṣīr al-Dīn Aḥmad. pp. 98. *Lucknow*, 1871.
- Jawāhir i be-babā, also called Anmol angūṭhī. pp. 19. *Fathgarh*, 1891.
- Kaukab al-hidāyat. Instructive and moral Anecdotes. By Rāmasahāya (Kaukab). pp. 78. *Gujramwala*, 1879.
- Kharīṭah i surūr. A metrical adaptation of the Bāgh o Babār. By Ghulām Muḥammad Khān (Khabīr). Preceded by a collection of poems celebrating the marriage of Nawāb Bahādur Khān of Surath. pp. 3, 146, 2. *Lucknow*, 1875.
- Khush-hāl. By Gūjar Mal Farānsīs. Part I. *Jalandhar*, 1894.
- Lailā o Majnūn. By Muḥammad Taqī Khān (Hawas). pp. 79. *Cawnpore*, 1844.
- . pp. 61. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 61. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 61. *Cawnpore*, 1885.
- Lailā o Majnūn. By Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 20. *Delhi*, 1851.
- . pp. 16. *Lahore*, 1869.
- . pp. 16. *Delhi*, 1873.
- . pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- Lailā o Majnūn. By Mir Taqī. pp. 90. *Calcutta*, 1868.
- Lailā o Majnūn. By Lāl Singh. pp. 16. *Anritsar*, 1877.
- Lailā o Majnūn. By Muḥammad Faiyāz. pp. 19. *Lahore*, 1878.
- Lailā o Majnūn. By Ganpat Rā'e. pp. 16. *Lahore*, 1879.
- Lakht i jigar. By Bālamukunda (Be-ṣabr) of Sikandarabad. pp. 130. *Indore*, 1850.
- Majmū'ah i ḥasrat. By Kanhaiyā Lāl (Gauhar). pp. 22. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i maṣnawiyāt. Four Love Tales, in verse, viz.:—Bahār i 'ishq, Zahr i 'ishq, Lazzat i 'ishq, and Fareb i 'ishq. pp. 100. *Lucknow*, 1871.
- Majmū'ah i qīṣaṣ. A Collection of Tales, viz.:—1. Qīṣaḥ i sipāhī-zādah, by Khwushdil. 2. Qīṣaḥ i Maḥmūd Shāh. 3. Chār bāgh, by Rangīn. 4. Qīṣaḥ i saudāgar-bachchah, by Shāh Raḥmān. 5. 'Ashiq kā janāzah, by Shahīdī. 6. Qāṣid-nāmah, by Ḥaidar; and six short Poems by Nazīr. pp. 40. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 40. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 40. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 36. *Fathgarh*, 1876.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1877.

- Majmū'ah i qisṣaṣ [*continued*]. Another collection, viz.:—1. Qisṣah i Shāh i Rūm. 2. Qisṣah i Jamjamah, by Aḥmad 'Alī. 3. Qisṣah i Maṇṣūr, by Aḥmad. 4. Qisṣah i saudāgar-bachchal, by Shāh Raḥmān. 5. Qisṣah i māhīgūr, by Ghafūr. pp. 40. Lucknow, 1869.
- . pp. 40. Lucknow, 1875.
- . pp. 48. Cawnpore, 1888.
- . Another collection, viz.:—1. Qisṣah i Maṇṣūr, by Aḥmad. 2. Qisṣah i Jamjamah, by Aḥmad 'Alī. 3. Qisṣah i Maḥmūd Shāh. 5. Qisṣah i Bilāl. 6. I'jāz-nāmah. pp. 32. Lucknow, 1873.
- . Without the Qisṣah i Bilāl and I'jāz-nāmah. pp. 24. Delhi, 1876.
- . pp. 32. Lucknow, 1877.
- . Another collection, viz.:—1. Chūhe-nāmah, by Iram. 2. Billī-nāmah, by Ghulām 'Alī (Āzād). 3. Afyūnī-nāmah (in prose). 4. Chūhe-nāmah, by Wājid. pp. 26. Lucknow, 1873.
- . pp. 28. Lucknow, 1874.
- . Without the Chūhe-nāmah of Wājid. pp. 18. Meerut, 1875?
- . With Banjārah-nāmah. By Naẓīr. pp. 28. Delhi, 1876.
- . pp. 24. Delhi, 1878.
- . pp. 24. Delhi, 1879.
- . pp. 24. Meerut, 1894.
- . Another collection, viz.:—1. Qisṣah i kālī gorī. 2. Qisṣah i baḳhīl, by Maḳhdūm. 3. Khwāb-nāmah. 4. Qisṣah i Bibī Maryam, by Ghulām Aḥmad. 5. Jalwah i Khātūn i jannat. pp. 24. Madras, 1873.
- . Another collection, viz.:—1. Qisṣah i Abū Shahmah, by Zamm. 2. Mu'jizah i 'Isā, by Nizāmī. 3. Qisṣah i hezam-gar, by Rāqim. 4. Qisṣah i gulsar i Khātūn i jannat. 5. Qisṣah i Jamjamah, by Rāqim. pp. 24. Madras, 1873.
- . Another collection, viz.:—1. Banjārah-nāmah, by Naẓīr. 2. Dulhan-nāmah, by 'Abd al-Karīm (Karīm). 3. Billī-nāmah, by Ghulām 'Alī (Āzād). 4. Afyūnī-nāmah (in prose). pp. 28. Bombay, 1874.
- . Another collection, viz.:—1. Qisṣah i Shāh i Rūm. 2. Rumūz al-'arīfīn. Also the following poems concerning Muḥammad:—1. Faẓā'il-nāmah. 2. Shamā'il-nāmah. 3. Āfrīnish-nāmah. 4. Mi'rāj-nāmah. 5. I'jāz-nāmah. 6. Khwāb-nāmah. pp. 40. Lucknow, 1874.
- . Another collection, viz.:—1. Qisṣah i Bilāl. 2. Qisṣah i Ḥalimah, also called Naḡmah i 'ishq, by Ghulām Imām (Shahīd). 3. Kaḷimah-nāmah, by Anwar. pp. 16. Lucknow, 1876.
- . pp. 16. Lucknow, 1877.
- . With Qisṣah i Uwais Qaranī, and other short pieces. pp. 32. Cawnpore, 1878.

- Majmū'ah i qīṣaṣ [*continued*]. Another collection, viz.:—1. Qīṣṣah i Shāh i Yaman. 2. Sakḥāwat-nāmah. 3. Hijrat-nāmah. 4. Sāpin-nāmah, by Mu'jiz, and other short poems. pp. 28. Lucknow, 1876.
- . Another collection, viz.:—1. Chār bāgh, by Sa'adat Yār Khān (Rangin). 2. 'Ashiq kā janāzah, by Karāmat 'Alī Khān (Shahīdī). 3. Qāsid-nāmah, by Haidar. 4. Zalzalāh-nāmah, by Jān, and three poems by Naẓīr. pp. 20. Lucknow, 1877.
- . Another collection, viz.:—1. Qīṣṣah i Chandar-badan, and 2. Qīṣṣah i Jamjamah, both in the Dakhani dialect. pp. 16. Madras, 1877.
- . Another collection, viz.:—1. Qīṣṣah i Manṣūr, by Aḥmad. 2. Qīṣṣah i ṭhaḡ, by 'Abd Allāh, and nine other poems. pp. 76. Bombay, 1879.
- . With Qīṣṣah i Shāh i Rūm. pp. 48. Cawnpore, 1887.
- Maṣnawī i abr i karam. Religious Anecdotes. By Muḥammad Amīr Aḥmad (Amīr). pp. 44. Cawnpore, 1872.
- Maṣnawī i 'ālim. By Nawāb Khāṣṣ Maḥal Šāhibah. (Imperfect; up to p. 176 only.) Calcutta, 1866.
- Maṣnawī i 'azīz i dil. By Mirzā Haidar 'Alī Beg (Haidar). pp. 32. Delhi, 1877.
- Maṣnawī i dil-āwez, also called Zawābiṭ i 'ushshāq. By Rashīd al-Dīn Aḥmad Khān (Rashīd). pp. 31. Lucknow, 1873.
- Maṣnawī i dil-soz. A Love Tale. By Mazḥar Ḥusain. pp. 16. Delhi, 1874.
- . pp. 16. Meerut, 1874.
- . (Imperfect; 8 pages only, in duplicate.) Saharanpur, 1874.
- . pp. 8. Delhi, 1879.
- . pp. 16. Delhi, 1879.
- Maṣnawī i Gauhar. By Munshī Sāligrām (Gauhar). pp. 16. Fathgarh, 1869.
- Maṣnawī i ḡham-kadah. By Shaikh Ashraf 'Alī (Ashraf). pp. 8. Lucknow, 1874.
- Maṣnawī i Gul o Šanaubar. A translation of the Persian Romance by Mīr Taqī. pp. 47. Lucknow, 1845.
- . Printed on the margin of the Persian Maṣnawī i Siḥr i ḥalāl. pp. 32. Lucknow, 1847.
- Maṣnawī i Ḥabīb. A Love Story. pp. 32. Lucknow, 1843.
- Maṣnawī i Mīr Ḥasan. See Siḥr al-bayān.
- Maṣnawī i Mūmin. A Love Tale. By Muḥammad Mūmin Khān (Mūmin). pp. 36. 12mo. Rohtak, 1878.
- Maṣnawī i Nal Damān. See Nal Daman.
- Maṣnawī i nāz o niyāz. By Ghulām 'Alī Khān (Rāsikh). pp. 16. Cawnpore, 1851.
- Maṣnawī i sa'dain. By Anwār Ḥusain (Taslim). pp. 33. Lucknow, 1870.

- Maṣṇawī i tuḥfah i a'zam. By Qāzī Ghulām 'Alī ('Alī) of Madras. pp. 154. *Madras*, 1845.
- Maṣṇawī i wafādār. The Story of the Faithful Dog. By Nawwāb 'Alī. pp. 28. *Cawnpore*, 1877.
- Maṣṇawī i zill i humā. By Barakat 'Alī. pp. 144. *Agra*, 1877.
- Mazhar al-'ajā'ib. By Sa'ādat Yār Khān (Rangīn). pp. 26. *Lucknow*, 1845.
- Mazhar al-'ajā'ib. By Saiyid Muẓaffar Ḥusain (Ẓamīr). pp. 198. *Saharanpur*, 1870.
- Nāgar-sabhā. By Kālikāprasāda (Bhagavat). pp. 25. *Cawnpore*, 1874.
- Nal Daman. The Story of Nala and Damayantī, taken from the Sanskrit. pp. 50. *Delhi*, 1845?
- Nal Daman. By Kālīprasāda. pp. 34. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 36. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 36. *Cawnpore*, 1871.
- . Devan. char. pp. 72. *Meerut*, 1875.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1876.
- Nasīm i gulshan. By 'Abd al-'Azīz ('Azīz). pp. 16. *Arrah*, 1872.
- Padam samāj. The Story of Padmāvatī, in verse. By Vihārī Lāla (Bedil). pp. 130. *Bijnaur*, 1885.
- Padmāvat. Translated from the Hindi Poem of Malik Muḥammad Jā'isī by Ẓiyā al-Dīn ('Ibrat) and Ghulām 'Alī ('Ishrat). pp. 76. *Lucknow*, 1858.
- . pp. 100. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 104. *Delhi*, 1879.
- . pp. 98. *Delhi*, 1889.
- Padmāvat. Translated from the Hindi by Muḥammad Qāsim 'Alī. pp. 284. *Cawnpore*, 1873.
- Parkālah i ātish. By Toṭārām (Shāyān). pp. 10. *Lucknow*, 1870.
- Qiṣṣah i 'ābid o shaitān. With Qiṣṣah i 'ābid o muḥtālagān, by Fasīh. pp. 16. *Lucknow*, 1889.
- Qiṣṣah i 'Alā al-Dīn. The Story of Aladdin, in verse. By 'Abd al-Rahīm. pp. 28. *Lahore*, 1878.
- Qiṣṣah i 'āshiq i dilgīr. By Muḥammad Ḥusain Khān (Ḥusain). pp. 4. *Rangpur*, 1877.
- Qiṣṣah i Bahrāmgor. By Imām Bakḥsh. pp. 48. *Lahore*, 1871.
- Qiṣṣah i barḥā'ī o sunār. The Story of the Carpenter and the Goldsmith. By Tajammul Rasūl Khān. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- . pp. 8. *Delhi*, 1876.
- Qiṣṣah i Batā'ū o Mihnā Rānī. pp. 16. *Madras*, 1881.
- Qiṣṣah i Bilāl. The Story of Bilāl, the Mu'azzin of the Prophet Muḥammad. By Ghulām Imām (Shahīd). pp. 32. 12mo. *Madras*, 1860.

- Qışşah i Chandarbadan. An anonymous Love Tale. pp. 24.  
*Lahore, 1875.*
- . pp. 24.  
*Lahore, 1878.*
- Qışşah i chār yār. By Kunnā Mal ('Adl). pp. 124.  
*Cawnpore, 1883.*
- Qışşah i dā'ī Ḥalimah, also called Naḡmah i 'ishq. The Story of Ḥalimah, Muḥammad's Nurse. By Ghulām Imām (Shahid). pp. 18. 12mo.  
*Madras, 1860.*
- . pp. 19. 12mo.  
*Madras, 1862?*
- . With Qışşah i Bilāl. pp. 16.  
*Delhi, 1871.*
- . pp. 8.  
*Cawnpore, 1873.*
- . With Qışşah i Bilāl. pp. 12.  
*Madras, 1874.*
- . pp. 8.  
*Cawnpore, 1877.*
- Qışşah i dard i sar. A Tale said to be efficacious in curing Headaches. pp. 12.  
*Saharanpur, 1877.*
- Qışşah i faghfur i Chīn. The Story of an Emperor of China who became an Ascetic. pp. 82.  
*Bombay, 1874.*
- Qışşah i Gopichand. By Ambeprasād (Madhūsh). pp. 28. *Delhi, 1869.*
- . With 'Ishq-samundar, by Zāmin 'Alī. pp. 28. *Delhi, 1872.*
- . pp. 28.  
*Delhi, 1873.*
- . pp. 28.  
*Delhi, 1875.*
- . pp. 28.  
*Delhi, 1877.*
- . pp. 28.  
*Delhi, 1878.*
- Qışşah i Gopichand. By Muḥammad 'Umar Khān. pp. 28. *Delhi, 1878.*
- Qışşah i Gulbadan. By Murād 'Alī. pp. 28.  
*Sialkot, 1873.*
- Qışşah i gulfām. By Mādhava Rāma. pp. 25.  
*Lucknow, 1875.*
- . pp. 25.  
*Lucknow, 1876.*
- Qışşah i Ḥalimah. See Qışşah i dā'ī Ḥalimah.
- Qışşah i ḥazrat Sulaimān and Qışşah i ḥazrat Isma'īl. pp. 56.  
*Bombay, 1876.*
- Qışşah i Jāminī Bhān. An anonymous Romance. pp. 40.  
*Calcutta, 1848.*
- Qışşah i Jamjamah, also called Afsānah i ḡham. By Aḥmad 'Alī, Sivarājpurī. pp. 16.  
*Cawnpore, 1852.*
- . pp. 10.  
*Lucknow, 1874.*
- . With Qışşah i Manşūr. pp. 32.  
*Lucknow, 1876.*
- Qışşah i Jānī Begam. An anonymous Love Tale. pp. 28.  
*Bombay, 1877.*
- Qışşah i kālī gorī. With Chār bāgh, by Rangīn. Gujarati char. pp. 32.  
*Bombay, 1874.*
- Qışşah i Kām rūp o Kalā. By Taḥsīn al-Dīn. Edited by M. Garcin de Tassy. pp. 96, 58.  
*Paris, 1835.*
- . Traduites par M. Garcin de Tassy. pp. xi, 251. *Paris, 1834.*
- Qışşah i Lailā o Majnūn. See Lailā o Majnūn.

- Qışşah i la'l o gauhar. By 'Ājiz. With Qışşah i qāzī o chor. pp. 40.  
*Madras, 1873.*
- . Gujarati char. pp. 48. 12mo. *Bombay, 1877.*
- Qışşah i mālīgīr. The Story of the Fisherman. By Ghafūr. pp. 10.  
*Lucknow, 1874.*
- Qışşah i malikah i Miṣr. Translated from the Persian into the  
 Dakhani dialect, by Maḥmūd. pp. 24. *Bombay, 1874.*
- Qışşah i Manglaur. By Murtazā. pp. 32. *Delhi, 1877.*
- Qışşah i Maṣṣūr. By Aḥmad 'Alī, Sivarājpurī. pp. 20.  
*Cawnpore, 1850 ?*
- . pp. 20. *Cawnpore, 1853.*
- . pp. 10. *Lucknow, 1874.*
- . With Qışşah i Maḥmūd and Qışşah i Jamjamah. pp. 20.  
*Delhi, 1875.*
- Qışşah i Muftī. By Muḥammad Ḥusain Khān (Ḥusain). pp. 8.  
*Delhi, 1878.*
- Qışşah i Muḥammad Ḥanīf o Ṣafed Deva. A Romance in Gujarati  
 characters. pp. 54. *Bombay, 1874.*
- Qışşah i Natharwalī. By Mīr Tāhir 'Alī. pp. 56. *Madras, 1876.*
- Qışşah i qāzī i Jaunpūr. By Farjān. pp. 4. *Delhi, 1869.*
- . Followed by Qāsīd-nāmah and Firāq-nāmah, two Poems  
 by Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 6. *Etah, 1874.*
- . pp. 4. *Delhi, 1875.*
- . pp. 4. *Delhi, 1876.*
- . pp. 4. *Fathgarh, 1876.*
- . With Bandar-nāmah, by Ilṭāf. Also, on the margin,  
 Qışşah chār laḳkiyon kā and Qışşah i ḥifāzat i shaitān, both in  
 prose. pp. 16. *Lucknow, 1876.*
- Qışşah i qāzī Maṣṣūr. By Muḥammad 'Abd al-Ghafūr, Rāmpurī.  
 pp. 16. *Bareilly, 1880.*
- Qışşah i Rājah Raghbīr Singh. By Sardār Khān. pp. 8. *Delhi, 1878.*
- Qışşah i Saif al-mulūk o Badī' al-jamāl, in Dakhani verse. By  
 Ghauwāṣī. pp. 114. *Bombay, 1873.*
- Qışşah i saulāgar-bachchah, also called Qışşah i Siyāh-posh. By Shāh  
 Raḥmān. pp. 8. *Delhi, 1873.*
- . pp. 9. *Lucknow, 1874.*
- . pp. 8. *Delhi, 1875.*
- . pp. 8. *Lucknow, 1875.*
- . pp. 8. *Delhi, 1876.*
- . pp. 8. *Delhi, 1877.*
- Qışşah i Shāh i Rūm. The Story of the Sultan of Turkey. pp. 24.  
 12mo. *Delhi, 1850 ?*
- . With Dāstān i rangīn. pp. 16. *Delhi, 1854.*
- . pp. 16. *Agra, 1869.*
- . pp. 16. *Delhi, 1869.*



- Qisṣah i Shāh i Rūm [*continued*]. pp. 16. *Agra*, 1870.  
 ———. pp. 12. *Delhi*, 1870.  
 ———. Devan. char. pp. 20. *Agra*, 1871.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1871.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1873.  
 ———. pp. 12. *Lucknow*, 1873.  
 ———. Gujarati char. pp. 47. *Bombay*, 1874.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1874.  
 ———. pp. 24. *Delhi*, 1874.  
 ———. pp. 12. *Etah*, 1874.  
 ———. pp. 10. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 12. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 20. *Lucknow*, 1874.  
 ———. With Hans-nāmah, by Walī Muḥammad (Nazīr). pp. 12. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1875.  
 ———. Devan. char. pp. 20. *Delhi*, 1875.  
 ———. pp. 12. *Lucknow*, 1875.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1876.  
 ———. Devan. char. pp. 20. *Delhi*, 1876.  
 ———. pp. 12. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 24. *Bombay*, 1877.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1877.  
 ———. pp. 12. *Lucknow*, 1877.  
 ———. pp. 16. *Delhi*, 1878.  
 ———. Devan. char. pp. 20. *Meerut*, 1878.  
 ———. pp. 12. *Lahore*, 1879.  
 Qisṣah i Shāh i Yaman. The Story of a Miracle worked by  
 Muḥammad on a King of Arabia. pp. 24. *Delhi*, 1867.  
 ———. pp. 24. *Lucknow*, 1868.  
 ———. pp. 20. *Delhi*, 1870.  
 ———. pp. 20. *Delhi*, 1873.  
 ———. pp. 16. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 20. *Delhi*, 1875.  
 ———. pp. 20. *Bombay*, 1877.  
 ———. pp. 24. *Lahore*, 1878.  
 ———. pp. 24. *Lahore*, 1879.  
 Qisṣah i Shāhjahan o Shāhparī. Gujarati char. pp. 68 *Bombay*, 1876.  
 Qisṣah i Shāh Zaqqūm Translated by ‘Abd al-Rahīm from the  
 Persian. pp. 30. *Bombay*, 1875.  
 Qisṣah i Shaikh Manṣūr. See Qisṣah i Manṣūr.  
 Qisṣah i Shīrīn Farhād. By Hāshim. pp. 31. *Lucknow*, 1873.

- Qisṣah i sipāhī-zādah. The Story of the Soldier's Son. By Khwushdil of Delhi. pp. 24. *Lucknow*, 1848.
- . pp. 16. *Delhi*, 1868.
- . pp. 16. *Delhi*, 1870.
- . Devan. char. pp. 23. *Agra*, 1871.
- . pp. 16. *Delhi*, 1872.
- . Devan. char. pp. 24. *Agra*, 1873.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 16. *Delhi*, 1874.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1874.
- . Devan. char. pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- . Devan. char. pp. 24. *Agra*, 1875.
- . pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . Devan. char. pp. 24. *Delhi*, 1875.
- . pp. 16. *Meerut*, 1875.
- . pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1878.
- . Devan. char. pp. 24. *Delhi*, 1878.
- Qisṣah i sipāhī-zādah. By Muḥammad Zuhūr 'Alī (Zuhūr). pp. 12. *Delhi*, 1854.
- Qisṣah i siyāh-posh. By Raḥmān. *See* Qisṣah i saudāgar-bachchah.
- Qisṣah i siyāh-posh. By Shikoh Aḥmad. With Maḡnawī i jigar-soz, by Ṭalīb 'Alī Khān ('Aishī). pp. 32. *Delhi*, 1851.
- Qisṣah i tambolin. By 'Alī Khān. With Qisṣah i la' o gauhar, by 'Ājiz, and Nāznīn o Paṭhān, by Ḥāmid 'Alī. Gujarati char. pp. 77. 12mo. *Bombay*, 1872.
- Qisṣah i Uwaīs Qaranī. pp. 8. *Bareilly*, 1867.
- Qisṣah i Yūsuf Zulaikhā. *See* Yūsuf Zulaikhā.
- Qisṣah i Zaitūn o Muḥammad Ḥanīf. Gujarati char. pp. 84. *Bombay*, 1875.
- Qulzum i i'jād. By Nawāb Dildār 'Alī Khān (Zā'ir). pp. 41. *Lucknow*, 1873.
- Rājā Gopīchand. The Story of King Gopīchand becoming an Ascetic. By Nasarwānjī Mehrwānjī. Gujarati char. pp. 12. *Bombay*, 1874.
- Risālah i 'ajīb o ḡharīb. By Muḥammad Shams al-Dīn. pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Riwāyat i Fāṭimah Sughrā. The Story of Sughrā, the Chieftain's Daughter. By Sikandar. Gujarati char. pp. 31. *Bombay*, 1875.
- Riwāyst i pur-hidāyat. The Story of a Repentant Heretic. Adapted by Muḥammad 'Abd al-Khālīq from the Arabic Tanbīh al-ḡhāfilīn of Abū al-Laiṣ. pp. 8. *Delhi*, 1878.

- Riyāz i anwār. A Love Story. By Saiyid Aḥmad Ḥasan (Ṣārim). pp. 8. *Delhi*, 1852.
- Rumūz al-ʿarīfīn. Anecdotes of Holy Men. By Ḥasan. pp. 30. *Kalankot*, 1860.
- Sabhā i Shīrīn o Farhād. By Shaikh ʿIbād Allāh. pp. 76. *Lucknow*, 1876.
- Sair i Nāsiket, also called Ghamzah i dil-rubā. The Legendary Story of the Hindu Saint Nāsiketū. By Ambeprasād (Madhūsh). pp. 140. *Sialkot*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 140. *Sialkot*, 1879.
- Sāngīt i Chhabelī Bhaṭṭiyārī. By Saiyid Maḥmūd Shāh. pp. 44. *Moradabad*, 1892.
- Sarod i ransūr, or the Story of Jahān-bakhs̄ and Gulrukhsār. Gujarati char. pp. 22. 12mo. *Bombay*, 1871.
- Shām gharībān. By Shaikh Amar Allāh (Taslim). pp. 26. *Lucknow*, 1874.
- Shams i faiz. The Romance of Prince Shāh-rukḥ and the Princess Māh-rukḥ. By Ghulām Muḥammad Khān (Khabīr). pp. 236. *Lucknow*, 1875.
- Shīrīn i sukhan. By a Poet whose Takhalluṣ is Saʿīd. pp. 44. *Arrah*, 1873.
- Siḥr al-bayān, also called Maḡnawī i Mīr Ḥasan. The Story of Prince Benazīr. By Mīr Ḥasan of Delhi. pp. 152. *Calcutta*, 1803.
- . pp. 163. *Calcutta*, 1805.
- . pp. 48. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 48. *Delhi*, 1868.
- . pp. 56. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 64. *Delhi*, 1873.
- . pp. 47. *Delhi*, 1874.
- . pp. 52. *Delhi*, 1875.
- . Devan. char. pp. 104. *Delhi*, 1875.
- . pp. 64. *Meerut*, 1875.
- . pp. 56. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 64. *Meerut*, 1876.
- . pp. 64. *Lucknow*, 1877.
- . Devan. char. pp. 104. *Meerut*, 1877.
- . pp. 48. *Cawnpore*, 1878.
- . pp. 52. *Delhi*, 1878.
- . Gujarati char. pp. 77. *Bombay*, 1879.
- . Devan. char. pp. 107. *Lucknow*, 1881.
- Singhāsan-battīsī i manzūm. A metrical version of the Hindi Simhāsana battīsī. By Rangalāla (Chaman). pp. 129. *Cawnpore*, 1871.
- Sirāj al-ʿarīfīn. By Ḥāfiẓ Sirāj Aḥmad. pp. 48. *Moradabad*, 1870.

- Swāng i Benazīr. By Durgāprasāda of Chāndpūr. pp. 38. *Bijnaur*, 1885.
- Ṭā'ir i 'ishq, also called Sāras-nāmah. By Aḥmad Sa'īd Khān. pp. 16. *Meerut*, 1874.
- Taqdīrī kirishmah. Anecdotes, in verse. By Rāmasahāya (Tamannā). pp. 16. *Lucknow*, 1876.
- Tazhīk-nāmah. By Bahcho Beg. With Clippak-nāmah, by Muḥammad Rafī' (Saudā). pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Tilsam i Shāyān. A metrical translation of the Persian Dastān i Amīr Ḥamzah. By Toṭārām (Shāyān). pp. 324. *Lucknow*, 1862.
- . pp. 324. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 324. *Lucknow*, 1887.
- Turānah i shauq. The Romance of Māh i 'ālam and Yāsaman. By Aḥmad 'Alī (Shauq). pp. 142. *Lucknow*, 1887.
- Yūsuf Zulaikhā, also called 'Ishq-nāmah. Adapted from the Persian poem of Jānī by Maulavī Qāsim 'Alī (Figār). With the Siḥr al-bayān of Mīr Ḥasan, the Daryā i 'ishq of Mīr 'Taḳī, and a collection of ghazals. pp. 212. *Bombay*, 1847.
- . pp. 193. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 156. *Calcutta*, 1868.
- . pp. 77. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 77. *Lucknow*, 1869.
- . With the Siḥr al-bayān of Mīr Ḥasan, and Mazhab i 'ishq of Nihāl Chand, Lāhori. *Bombay*, 1871.
- . pp. 70. *Lucknow*, 1875.
- . With the Siḥr al-bayān of Mīr Ḥasan, and Mazhab i 'ishq. pp. 224. *Bombay*, 1876.
- . pp. 77. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 64. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 77. *Cawnpore*, 1878.

#### IV. SCHOOL BOOKS.

##### CALLIGRAPHY.

- Arzhang i Chīn. Exercises in Calligraphy. By Devīprasāda. pp. 26. *Cawnpore*, 1871.
- Farḥat-afzā. Rules, in verse, on the proper formation of Letters of the Alphabet. By Ṣadr al-Dīn (Farḥat). pp. 8. *Agra*, 1875.
- Iṣlāḥ al-hurūf. A Hindustani Copy-Book. By Muḥammad 'Abbās. Pt. I. *Lucknow*, 1871.
- Jauhar i manṣūr. Specimens of Arabic Calligraphy. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī. (Without pagination.) *Delhi*, 1879.

- Jawāhir i be-bahā. Arabic Calligraphy and Ornamental Designs. By Nuṣrat 'Alī. 12 sheets. Folio. *Delhi*, 1875.
- Nazm i parwīn. Rules for writing Persian Characters in the Nasta'liq hand. By Devīprasāda. pp. 54. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 54. *Lucknow*, 1880.
- . pp. 54. *Lucknow*, 1883.
- Panjah i nigārīn. Specimens of Nasta'liq Calligraphy. By Muḥammad 'Abd al-Raḥmān. Pt. I. *Cawnpore*, 1878.
- Rasm al-khatt. A Treatise on Calligraphy, for schools. By Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 48. *Agra*, 1872.
- Rel i khwush-nawīsī. Hints on Calligraphy. By Muḥammad 'Abd al-Raḥmān (Shākīr). pp. 16. *Cawnpore*, 1874.
- Ta'lim i kitābat i nasta'liq. A Guide to Nasta'liq Penmanship. Pt. I. 3rd edition. *Allahabad*, 1869.
- . Pt. I. 4th edition. *Allahabad*, 1871.
- Tuḥfah i aḥbāb. Ornamental Calligraphy. By Nuṣrat 'Alī. foll. 19. 4to. *Delhi*, 1873.
- Tuḥfah i nāyāb. Ornamental Calligraphy. By Bulāqī Dās. 2nd edition. (Without pagination.) *Delhi*, 1873.

## GRAMMAR.

### 1. ARABIC.

- Ḥusnīyah. The Principles of Arabic Grammar. By Maulavī 'Abbās 'Alī. pp. 48. *Cawnpore*, 1847.
- Ibtidā al-ṣarf. Elements of Arabic Grammar. By Aulād Ḥusain. pp. 56. *Lucknow*, 1845?
- Imdād al-adab. An Arabic Grammar, in four parts. By Saiyid Imdād al-'Alī. pp. 306. *Cawnpore*, 1871.
- Kitāb al-ṣarf. By Maulavī Raḥīm Allāh. pp. 136. *Cawnpore*, 1877.
- Mā yughnīkah fi'ṣ ṣarfī. Arabic Etymology. By Nazīr Aḥmad Khān. pp. 124. *Agra*, 1877.
- Miftāḥ al-adab. By 'Ubaid Allāh al-'Ubaidī. 2 pts. *Calcutta*, 1865.
- . 3rd edition. pp. 7, 104. *Calcutta*, 1868.
- . 2 pts. *Cawnpore*, 1868.
- . 2 pts. With a supplement. *Cawnpore*, 1876.
- . 2 pts. *Lahore*, 1876.
- . 5th edition. 2 pts. *Lahore*, 1888.
- Mir'āt al-mizān. Elements of Arabic Grammar. By Budh Singh. pp. 93. *Benares*, 1849.
- . (Imperfect.) *Delhi*? 1850.
- Mufīn al-ṭulabā. Arabic Etymology. By Muḥammad Walī al-Dīn. pp. 32. *Agra*, 1874.
- Mūḥiṭ al-lisān. By Maulavī Karīm al-Dīn. Pt. I. *Agra*, 1853.

- Nāẓm i makhārij. A Treatise, in verse, on the proper Pronunciation of the Letters of the Arabic Alphabet. By Shāh Mir Muḥī al-Dīn. pp. 11. *Bangalore*, 1870.
- Tarkīb i aṣl al-jumlah. By Muḥammad Amin al-Dīn. With the Arabic text of the Mi'at 'āmil. pp. 26. *Calcutta*, 1860?
- Tashrīḥ al-naḥw. By Maulavī Muḥammad 'Abd Allāh, Bilgrāmī. pp. 158. *Cawnpore*, 1877.
- Uṣūl i sarf. Notes on Arabic Grammar, in verse. By Riyāsat 'Alī (Sarshār). pp. 4. *Fathgarh*, 1875.

## 2. BARGISTA.

- Qawā'id i Bargista. A Grammar of the Bargista, or Ormari Dialect of Pushtu explained in Hindustani. By Ghulām Muḥammad Khān, Popalzai. pp. 271. *Lahore*, 1885?

## 3. ENGLISH.

- Angrezī qānūn. Murray's Grammar abridged, with a translation by Saiyid Ghulām Dastgīr. pp. 113, 113. 12mo. *Mudras*, 1852.
- Ashraf al-lughāt. An Elementary English Grammar, and Vocabularies in Urdu, Persian, Arabic, and English. By Saiyid 'Abd al-Fattāh. Pt. I. Maṣādir al-a'āl. Pt. II. Majāmi' al-aswā. pp. 96. *Bombay*, 1870.
- English Instruction. With an interlinear translation in Hindustani. pp. 65. *Calcutta*, 1836.
- How to Speak and Write English. By Major W. R. M. Holroyd. English-Urdu edition. pp. 15, 207, 55. *Lahore*, 1875.
- Kalid i Angrezī-āmozī. An English Grammar explained in Hindustani. By 'Ubaid Allāh al-'Ubaidī. Pt. I. pp. 129. *Calcutta*, 1877.
- Miftāh al-qawā'id. English Grammar for Beginners. Translated by Sadāsukha Lāla from the English of H. S. Reid. Pts. I. and III. 12mo. *Agra*, 1853.
- — —. 2 pts. 12mo. *Allahabad*, 1869-73.
- Practical English. By Mathurāprasāda Miśra. 2 pts. *Benares*, 1874-76.
- Qawā'id i Angrezī. Principles of English Grammar. Translated by Lāla Vihārī. pp. 100. *Fathgarh*, 1877.
- Qawā'id i Angrezī. By Dayārāma. pp. 156, 5. *Lahore*, 1878.
- Ta'līm al-lisān. By Saiyid 'Abd al-Fattāh. pp. 108. *Bombay*, 1871.
- Tarjumah-āmoz. Easy and practical Translation. By Pyāre La'l. pp. 52. *Ajmere*, 1883.

## 4. HINDI.

- Achhar-gyān. Instruction in the Devanagari Characters. By Aṣghar Husain. pp. 24. *Cawnpore*, 1853.
- Miftāh al-qawā'id. Hindi Orthography explained and transliterated. By Yār Muḥammad Khān. pp. 36. *Arrah*, 1873.

## 5. HINDUSTANI.

- Ā'inah i qawānīn. By Kuñjavihārī Lāla Dūbe and Bhavānīśānkara Dhauliyā Dūbe. 2nd edition. pp. 98. *Allahabad*, 1894.
- Ashraf al-qawānīn. By Saiyid 'Abd al-Fattāh. pp. 53. 12mo. *Bombay*, 1877.
- Atāliq i Hindī. The Hindee Moral Preceptor, and Persian Scholar's shortest road to the Hindoostanee Language. By Mazhar 'Alī Khān (Wilā). pp. 32, 45, 204. *Calcutta*, 1803.
- Do-paīkar. By Zāhīr al-Dīn Aḥmad Khān. pp. 116. *Calcutta*, 1879.
- Faiḡ kā chashmah. An Elementary Grammar. By Aḥmad 'Alī of Delhi. pp. 34. *Delhi*, 1845.
- Fawā'id i Ziyāyiah. By Ziyā al-Dīn. pp. 35. *Lahore*, 1877.
- . pp. 35. *Lahore*, 1878.
- . pp. 35. *Lahore*, 1879.
- Guldastah i tarkīb. Hindustani Syntax. By Rajab 'Alī. pp. 88. *Ludhiana*, 1878.
- Gulshan i fuyūz. Outlines of Hindustani Grammar. By Munshī Īsvarīprasāda. 6th edition. pp. 15. *Meerut*, 1884.
- Gulzār i Sikandar. Elementary Hindustani Grammar. By Muḥammad Sikandar. pp. 94. 12mo. *Madras*, 1874.
- Jāmi' al-qawānīn. By the Rev. E. Sell. pp. 148. *Madras*, 1877.
- . 5th edition. pp. 159. *Madras*, 1887.
- Khulāṣat al-qawānīn. An Elementary Grammar. By the Rev. E. Sell. pp. 42. *Madras*, 1874.
- . pp. 42. *Madras*, 1878.
- . pp. 42. *Madras*, 1879.
- Majmū'ah i qawā'id i Urdū. By Ḥasan 'Alī (Āh). pp. 12, 204. *Bangalore*, 1876.
- Mazhar al-fawā'id. A Catechism on Hindustani Grammar. By Ḥasan 'Alī (Āh). pp. 24. *Bangalore*, 1872.
- . 2nd edition. pp. 20. *Bangalore*, 1875.
- Mukhtaṣar qawā'id i Urdū. By Pandit Bālaka Rāma. pp. 28. *Amritsar*, 1875.
- Muntakhab i qawā'id i Urdū. By Muḥammad Ḥusain Khān. 3rd edition. Revised by Muḥammad Sirāj al-Dīn. pp. 56. *Madras*, 1876.
- Natījah i qawā'id. By Kalyāṇa Rāya. pp. 50. *Meerut*, 1875.
- Niṣāb al-aṭfāl. Lessons in Orthography. By Wazīr Singh. pp. 28. *Delhi*, 1877.
- Nujūm al-'alāmāt. A Treatise on Orthographical Signs and Punctuation. By Ghulām Muḥammad. pp. 41. *Bombay*, 1871.
- Qawā'id i gharībah. By Kanhaiyā Lāl, Shā'wī. Pt. I. *Lahore*, 1874.
- Qawā'id i ṣarf o naḥw. By Aḥmad 'Alī, of Delhi. pp. 32. *Delhi*, 1845.
- . pp. 34. *Delhi*, 1850.

Qawā'id i Urdū. By Maulavī Imām Bakhsh. pp. 295. *Delhi*, 1845.  
 ———. pp. 163. *Delhi*, 1849.

Qawā'id i Urdū. By Nişār 'Alī Beg, Faiz Allāh Khān, and Mu-  
 hammad Ahsan. 4 pts. *Allahabad*, 1868-70.

———. 4 pts. *Allahabad*, 1871-74.

———. 2 pts. *Lucknow*, 1868-69.

———. 3 pts. *Lucknow*, 1869.

———. 2 pts. *Lucknow*, 1873.

———. 4 pts. *Allahabad*, 1874.

———. 2 pts. *Lucknow*, 1874.

———. 2 pts. *Lucknow*, 1875.

———. 2 pts. *Chapra*, 1878.

Qawā'id i Urdū. Published by the Panjab Educational Department.  
 pp. 124. *Lahore*, 1870.

———. 2nd edition. pp. 124. *Lahore*, 1871.

———. 6th edition. pp. 112. *Lahore*, 1873.

———. 7th edition. pp. 112. *Lahore*, 1873.

———. 8th edition. pp. 112. *Lahore*, 1874.

———. 9th edition. pp. 112. *Lahore*, 1874.

———. 13th edition. pp. 112. *Lahore*, 1875.

———. 14th edition. pp. 112. *Lahore*, 1876.

———. 15th edition. pp. 116. *Lahore*, 1877.

———. 18th edition. pp. 116. *Lahore*, 1878.

———. 19th edition. pp. 116. *Lahore*, 1878.

———. 20th edition. pp. 116. *Lahore*, 1879.

———. 21st edition. pp. 116. *Lahore*, 1879.

Qawā'id i Urdū. An anonymous Grammar. pp. 24. 12mo.  
*Lucknow*, 1876.

Qawā'id i Urdū. By Īsvarīprasāda and Kalyāṇa Rāya. Pts II. and  
 III. *Meerut*, 1884.

Qawā'id i zabān i Urdū, also called Urdū risālah. Rules of Hindustani  
 Grammar. By J. B. Gilchrist. pp. 181. *Calcutta*, 1820.

———. pp. 134. *Calcutta*, 1831.

———. pp. 53. 12mo. *Agra*, 1845.

———. pp. 77. *Calcutta*, 1846.

———. New edition. pp. 80. *Calcutta*, 1847.

———. pp. 82. *Madras*, 1852.

———. pp. 76. *Madras*, 1860.

———. pp. 44. *Madras*, 1873.

———. pp. 77. *Calcutta*, 1875.

Risālah i mufradāt. A Treatise on Orthography and Etymology. By  
 Indraman. pp. 24. *Moradabad*, 1868.

Risālah i qawā'id i Urdū. Short Rules on Urdu Grammar. pp. 12.  
*Lucknow*, 1875.



- Şarf i Urdū. By Amānat Allāh. In verse. pp. 109. *Calcutta*, 1810.
- Şarf o naḥw i Urdū. By Saiyid Qurbān ‘Alī. pp. 41. *Lucknow*, 1878.
- Sharaf i Urdū. By Muḥammad Şādiq al-Ḥusainī (Sharif). pp. 55. *Madras*, 1878.
- Tahlīl i jumal. Syntax and Construction of Sentences. By Kāhan Singh. pp. 95, 2. *Rawalpindi*, 1870?
- Tashīl al-qawā‘id. An Elementary Grammar. By Karīm al-Dīn. pp. 24. *Delhi*, 1866.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1866.
- . pp. 24. *Lahore*, 1867.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 14. *Lahore*, 1868.
- . pp. 28. 12mo. *Lahore*, 1868.
- . pp. 12. *Lahore*, 1869.
- . pp. 24. *Lahore*, 1870.
- . pp. 12. *Lahore*, 1871.
- . pp. 16. *Lahore*, 1874.
- . pp. 16. *Lahore*, 1875.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 20. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. *Lahore*, 1877.
- . pp. 16. *Lahore*, 1879.
- Tuḥfat i Chishtī. By Nūr Aḥmad (Chishtī). pp. 51. *Lahore*, 1854.
- Urdū qawā‘id i Fīrozī. By Muḥammad Fīroz al-Dīn, Daskawī. 2 pts. 16mo. *Sialkot*, 1892.
- Urdū risālah. By J. B. Gilchrist. *See* Qawā‘id i zabān i Urdū.
- Urdū şarf o naḥw. By Rājā Śivaprasāda. 2nd edition. pp. 8, 18, 120. *Allahabad*, 1877.
- ‘Urūz i In‘ām. A Table of Hindustani Metres. By Imdād ‘Alī. (In‘ām). *Cawnpore*, 1873.
- Zubdat al-qawā‘id. By Durgāprasāda. 2 pts. *Lucknow*, 1877.

## 6. KASHMIRI.

- Gulzār i Kashmīr. A Kashmiri Grammar, explained in Hindustani. By Pandit Viṣṇu Nārāyaṇa. pp. 75. *Lahore*, 1873.

## 7. PERSIAN.

- Āghāz i Fārsī. By ‘Abd al-Karīm. Pt. I. *Meerut*, 1873.
- . Pt. I. *Meerut*, 1874.
- Aḥsan al-qawā‘id. By Muḥammad Najaf ‘Alī Khān. pp. 8, 250. *Delhi*, 1889.
- Āmad-nāmah. Paradigms of Persian Verbs, with Hindustani equivalents. pp. 12. *Lahore*, 1878.

- ‘Azīz al-tarbiyat. An explanation of Persian Infinitives, with  
Arithmetical Tables and Exercises. By ‘Abd al-‘Azīz. pp. 16. *Lucknow*, 1875.
- Chihal sabaq. Lessons in Persian Grammar. By Ḥasan ‘Alī. pp. 32.  
*Bangalore*, 1872.
- Dastūr al-mubtadi. By Bholānātha. 2 pts. *Meerut*, 1870.
- Fārsī kī pahilī kitāb. A Persian Instructor. pp. 72. *Lahore*, 1871.
- Fārsī sarf o nahw. By Rājā Śivaprasāda. pp. 7, 100. *Lucknow*, 1888.
- Hidāyat al-qawā‘id. A Catechism on Persian Infinitives and Verbs.  
By Hidāyat ‘Alī. pp. 28. *Arrah*, 1875.
- Ḥurūf i tahajjī. The Persian Alphabet with combined letters.  
(Without pagination.) *Sialkot*, 1855?
- ‘Iyār al-qawā‘id. Catechism on Persian Grammar. By Muḥammad  
Mumtāz al-Ḥaqq. pp. 52. *Lucknow*, 1873.
- . 2nd edition. pp. 52. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 52. *Lucknow*, 1877.
- Jāmi‘ al-qawā‘id. By Maulavī Muḥammad Ḥusain (Āzād). pp. 272.  
*Lahore*, 1885.
- Khazaf-rezah. By Khudā Bakhsh. pp. 40. *Lahore*, 1879.
- Ma‘raj i qawā‘id. By Govinda Lāla. pp. 132. *Lucknow*, 1875.
- Maṣdar i fuyūz. Persian Etymology. By Nazīr al-Dīn Ḥasan (Shā‘iq).  
pp. 90. *Cawnpore*, 1859.
- . pp. 116. *Lahore*, 1867.
- . pp. 115. *Lahore*, 1868.
- . pp. 80. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 80. *Agra*, 1869.
- . pp. 90. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 115. *Lahore*, 1869.
- . pp. 115. *Lahore*, 1870.
- . pp. 80. *Delhi*, 1873.
- . pp. 80. *Lahore*, 1873.
- . pp. 80. *Lahore*, 1873.
- . pp. 116. *Delhi*, 1874.
- . pp. 90. *Lahore*, 1874.
- . pp. 80. *Lahore*, 1874.
- . pp. 112. *Lahore*, 1875.
- . pp. 80. *Lahore*, 1875.
- . pp. 112. *Lahore*, 1875.
- . pp. 86. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 84. *Delhi*, 1876.
- . 11th edition. pp. 112. *Lahore*, 1876.
- . pp. 84. *Delhi*, 1877.
- . 12th edition. pp. 136. *Lahore*, 1877.
- . pp. 84. *Delhi*, 1878.
- . 14th edition. pp. 136. *Lahore*, 1878.

- Mizān i Fārsī. By Muḥammad Ḥusain 'Alī Khān. pp. 35. Lucknow? 1851.
- Mu'allim al-mubtadī. By Pandit Bānke Bihārī. Pt. I. Lucknow, 1875.
- Nāṣir al-ṣibyān. The Conjugation of Persian Verbs. By Muḥammad Nāṣir 'Alī. pp. 24. Arrah, 1877.
- Qawā'id i Ḥusainī. By Saiyid Tafazzul Ḥusain. pp. 2, 76. 12mo. Calcutta, 1855.
- Rezah i jawāhir. By Ziyā al-Dīn. pp. 40. Lahore, 1878.
- . pp. 40. Lahore, 1879.
- Ṣafwat al-maṣādir. Persian Infinitives, with Hindustani equivalents. By Muḥammad Muṣṭafā Khān. pp. 27. Cawnpore, 1854.
- . pp. 24. Delhi, 1867.
- . pp. 24. Lahore, 1867.
- . pp. 24. Lucknow, 1867.
- . pp. 30. Lahore, 1868.
- . pp. 24. Delhi, 1870.
- . pp. 24. Patna, 1871.
- . 5th edition. pp. 30. Allahabad, 1874.
- . pp. 30. Lahore, 1874.
- . pp. 24. Lucknow, 1874.
- . 9th edition. pp. 30. Lahore, 1875.
- . pp. 24. Lucknow, 1875.
- . pp. 24. Meerut, 1875.
- . 13th edition. pp. 30. Lahore, 1878.
- Ṣarf i maṣādir i Fārsī. The Conjugation of Persian Infinitives. By Shihāb al-Dīn. pp. 30. Bareilly, 1848.
- Ṣarf i ṣaghīr. By Muḥammad Nazīr Aḥmad. pp. 56. Agra, 1871.
- Tarkīb al-ṣarf. A Catechism of Persian Etymology. By Mirzā 'Abd Allāh Beg. pp. 34. Cawnpore, 1877.
- Tashīl al-tarjumah i Fārsī. Exercises on Persian Grammar and Translation. By Muḥammad Fīrōz al-Dīn, Daskawī. pp. 80. 16mo. Sialkot, 1891.
- Tashrīḥ al-iẓāfah. An Explanation of the Persian iẓāfah. By Muḥammad 'Abd al-Ḥakīm. pp. 16. Lahore, 1876.
- Taṣrīf al-maṣādir, also called Āmad-nāmah. Persian Infinitives explained in Urdu. By Sūraj Mal. pp. 25. Patna, 1871.

GEOGRAPHY AND HISTORY. See pages 77-92.

#### LETTER-WRITERS.

- A Collection of Hindustani Letters in Sepoy's Idioms. With a vocabulary and proverbs in English and Urdu. By Munshī Saiyid Ḥusain. pp. 124, 20. Madras, 1860.

- Ādāb al-inshā. A Letter-writer, with notes on Grammar and Construction. By Faṭḥ Muḥammad (Tā'ib). pp. 44. *Lucknow*, 1874.
- Akhtar i 'Aziz. A Letter-writer. By 'Abd al-'Aziz. pp. 28. *Arrah*, 1878.
- 'Arā'iz o khuṭūṭ. Specimens of Letters and Petitions. pp. 135. 4to. *Madras*, 1846.
- Gharīb al-inshā. By Saiyid Imām al-Dīn (Zahīr). pp. 38. *Lucknow*, 1877.
- Ghunchah i talhīb, also called Ruqa'āt i niswān. A Letter-writer for Women. By Ibrāhīm Sulṭān Mirzā (Ḥazīn). pp. 96. 16mo. *Delhi*, 1892.
- Hidāyat al-mu'allimīn, also called Badī' al-'ajā'ib. By Muḥammad Nūr Allāh Khān. pp. 35. *Meerut*, 1849.
- Hindustani Letters, lithographed in the Naskh-ta'liq and Shikastah-āmeẓ character, with translations. By James R. Ballantyne. pp. 9, 12. *Edinburgh*, 1840.
- Inshā i bahār i be-khizān. By Ghulām Imām (Shahīd). pp. 98. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 96. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 98. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 96. *Cawnpore*, 1878.
- . pp. 80. *Delhi*, 1878.
- Inshā i dil-rubā. By Revatīprasāda. pp. 23. *Lucknow*, 1877.
- Inshā i hādī ul-nisā. Letters illustrative of the Language of Muḥammadan Women of India. By Saiyid Aḥmad, Dihlawī. pp. 128. *Delhi*, 1875.
- Inshā i khirad-afroz. A Letter-writer, with specimens of official documents. By Qamar al-Dīn Khān. pp. 64. *Agra*, 1852.
- . 2nd edition. pp. 64. *Agra*, 1854.
- . pp. 31. *Delhi*, 1869.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 28. *Cawnpore*, 1870.
- . pp. 24. *Fathgarh*, 1870.
- . pp. 42. *Cawnpore*, 1871.
- . 6th edition. pp. 64. *Allahabad*, 1872.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 24. *Etah*, 1874.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 24. *Delhi*, 1875.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 32. *Delhi*, 1876.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 24. *Delhi*, 1877.

- Inshā i khirad-afroz [*continued*]. pp. 32. Lucknow, 1877.
- . pp. 24. Delhi, 1878.
- . pp. 24. Meerut, 1878.
- . pp. 32. Delhi, 1879.
- . In the shikastah character, under the title Khuṭṭ i Aḥmadī. pp. 32. Delhi, 1879.
- Inshā i su'āl o jawāb. Specimens of Epistolary Correspondence, partly in Persian and partly in Hindustani. By Mirzā Sardār Beg. pp. 48. Lalitpur, 1871.
- Inshā i Urdū. A Letter-writer. By Chiranjī Lāl. pp. 67. Agra, 1846.
- . pp. 55. Agra, 1851.
- . 4th edition. pp. 32. Allahabad, 1875.
- Inshā i Urdū. Specimens of Letters and Official Documents. By Karīm al-Dīn. pp. 24. Lahore, 1867.
- . pp. 40. Lahore, 1867.
- . pp. 34. Delhi, 1868.
- . pp. 28. Lahore, 1868.
- . pp. 45. Lahore, 1868.
- . pp. 45. Lahore, 1869.
- . pp. 32. Delhi, 1870.
- . pp. 24. Lahore, 1870.
- . pp. 60. Lahore, 1870.
- . pp. 24. Lahore, 1871.
- . pp. 24. Lahore, 1872.
- . pp. 32. Delhi, 1873.
- . pp. 24. Lahore, 1873.
- . pp. 32. Delhi, 1874.
- . pp. 24. Lahore, 1874.
- . pp. 32. Delhi, 1875.
- . pp. 24. Lahore, 1875.
- . pp. 32. Delhi, 1876.
- . pp. 24. Lahore, 1876.
- . pp. 32. Delhi, 1877.
- . pp. 49. Lahore, 1877.
- . pp. 32. Delhi, 1878.
- . In shikastah characters, under the title Maktūb i Muḥammadī. pp. 36. Delhi, 1878.
- . pp. 24. Lahore, 1878.
- . pp. 32. Delhi, 1879.
- . pp. 24. Lahore, 1879.
- Inshā i Urdū. Letters and Official Documents in shikastah for Higher Standard Examinations. 3rd edition. pp. 59. Lahore, 1873.
- . 4th edition. pp. 60. Lahore, 1874.
- . 5th edition. pp. 52. Lahore, 1874.

- Inshā i Urdū [*continued*]. 6th edition. pp. 52. *Lahore*, 1875.  
 ———. 7th edition. pp. 52. *Lahore*, 1876.  
 ———. 8th edition. pp. 52. *Lahore*, 1877.  
 ———. 9th edition. pp. 52. *Lahore*, 1877.  
 ———. 10th edition. pp. 52. *Lahore*, 1878.  
 ———. 11th edition. pp. 52. *Lahore*, 1879.  
 Letter-book. By Pandit Rāmacharāṇa. pp. 40. 12mo. *Meerut*, 1876.  
 Maktūbāt i Muṣṭafāʾī. Specimens of Letters and of Official Documents  
 in shikastah. By Muḥammad Faḥl Ḥaqq. pp. 75. *Delhi*, 1878.  
 Maktūb i Aḥmadī. A Letter-writer in the shikastah character. By  
 Aḥmad Ḥusain. pp. 51. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1875.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1877.  
 ———. pp. 56. *Lucknow*, 1884.  
 Mufīd al-inshā. A Letter-writer. By Sivanārāyaṇa. pp. 41.  
*Lucknow*, 1869.  
 ———. pp. 41. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 41. *Lucknow*, 1875.  
 ———. pp. 41. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 41. *Lucknow*, 1877.  
 Ruqʿāt i Urdū. A Letter-writer. By ʿAṭā ʿAlī (Khāk). pp. 48.  
*Cawnpore*, 1874.

## MATHEMATICS.

### 1. ALGEBRA.

- Ahl i ʿArab kā jabr muqābalah. The Algebra of Muḥammad ibn  
 Mūsā. Translated by Muḥammad Zakā Allāh from Frederic Rosen's  
 English version of the Arabic original. pp. 47. *Delhi*, 1893.  
 Guldastah i riyāzī. Exercises in Algebra. By Amīn Chand. pp. 40.  
*Lahore*, 1877.  
 Hall i jabr o muqābalah. A Key to Exercises in Algebra. By ʿAlī  
 Muḥammad. 2 pts. *Lahore*, 1874-76.  
 Hall i suʾālāt i jabr o muqābalah. A Solution of Questions in Algebra.  
 By Majīd al-Dīn. pp. 151. *Lahore*, 1867.  
 ʿIlm i jabr muqābalah. Algebra. By Muḥammad Zakā Allāh.  
 pp. 296. *Meerut*, 1869.  
 Jabr muqābalah. Algebra for the use of Schools. By Devīprasāda.  
 2 pts. *Bareilly*, 1848.  
 Jabr muqāʾalah. Todhunter's Algebra for Beginners. Translated by  
 Muḥammad Zakā Allāh. pp. 4, 304. *Delhi*, 1871.  
 ———. 3rd edition. pp. 304. *Delhi*, 1873.

- Jabr muqābalah. Todhunter's Algebra for the use of Colleges and Schools. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 6, 551. *Delhi*, 1871.
- . 2nd edition. pp. 640. *Delhi*, 1876.
- Jabr muqābalah. Barnard Smith's Algebra. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 416. *Delhi*, 1875.
- . 3rd edition. pp. 304. *Delhi*, 1876.
- Jabr o muqābalah. By Vaṃśīdhara and Mohana Lāla. Pt. II. *Agra*, 1853.
- Jabr o muqābalah, also called Ḥall al-maqādīr. By Īsvarīprasāda. Pt. II. *Meerut*, 1867.
- . 2 pts. *Meerut*, 1869.
- Jabr o muqābalah. Algebra for the use of Schools in the Panjab. 2 pts. *Lahore*, 1871.
- . Pt. I. 2nd edition. *Lahore*, 1874.
- . Pt. I. 3rd edition. *Lahore*, 1877.
- . Pt. I. 4th edition. *Lahore*, 1879.
- . Pt. II. 1st edition. *Lahore*, 1875.
- Risālah hadd i ziyādātī o kamī kā. A Treatise on Problems of Maxima and Minima solved by Algebra. By Rāmachandra. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 26, 167. *Delhi*, 1872.
- Sharḥ i jabr muqābalah. A Key to Todhunter's Algebra for Beginners. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 150. *Delhi*, 1873.
- Sharḥ i jabr muqābalah. A Key to Todhunter's Algebra for Schools. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 324. *Delhi*, 1876.
- Sharḥ i jabr muqābalah. A Key to Algebra, Pt. I., used in the Panjab Schools. By Ilāhī Bakhsh. pp. 164. *Delhi*, 1876.
- Uṣūl i jabr o muqābalah. The Elements of Algebra. By Rāmachandra. pp. 6, 478. *Delhi*, 1845.

## 2. ARITHMETIC.

- ‘Ajā’ibāt al-ḥisāb. Interesting Exercises in Arithmetic. By Mīr ‘Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1878.
- Baḥr al-ḥisāb. Arithmetic. By Kānḥ Singh. Pt. I. *Sialkot*, 1878.
- Dastūrāt i ganj i shumār. An Elementary Arithmetic. By Anāmbudh Singh (Mīhr). pp. 16. (Without title-page.) *Benares*, 1848?
- Elementary Arithmetic. pp. 46. (Without title-page.) *Bareilly*, 1845?
- Farḥat al-ḥisāb. Arithmetical Questions with Answers. By Mīr ‘Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Girhā i ḥisāb. Arithmetical Questions. By Mīr ‘Abbās. pp. 16. 12mo. *Delhi*, 1879.
- Ḥall al-ḥisāb. Barnard Smith's Arithmetic. Translated by Īsvarīprasāda and Kalyāṇa Rāya. Pts. I., II., and IV. *Meerut*, 1868–70.

- Hall al-ḥisāb [*continued*]. Meerut, 1871, 1872.  
 ———. 4 pts. Meerut, 1874.  
 ———. 4 pts. Meerut, 1876-77.
- Hall i 'ajā'ib al-ḥisāb. Solutions of Questions in Arithmetic. By Ḥai'at 'Alī and Gulāb Singh. pp. 50. Lahore, 1874.
- Hall i ḥisāb. A Key to Barnard Smith's Exercises in Arithmetic. By Amūlaka Rāma. pp. 230. Lahore, 1879.  
 ———. 2nd edition. pp. 228. Lahore, 1879.
- Hall i jān i jam, also called Ā'inah i Sikandar. Elementary Arithmetic. By Amīr Bakḥsh. pp. 24. Lahore, 1872.
- Hall i su'ālāt. Solution of Arithmetical Questions in Pt. I. of the Zubdat al-ḥisāb. By Sādhū Mal. pp. 12. Delhi, 1877.
- Hall i su'ālāt i ḥisāb. A Key to Exercises in Barnard Smith's Arithmetic. By Henry Wood. pp. 88, 7. Lahore, 1874.
- Hall i Zubdat al-ḥisāb. A Key to Exercises in the first two books of the Zubdat al-ḥisāb. pp. 16. Lahore, 1873.  
 ———. pp. 16. Lahore, 1876.  
 ———. pp. 16. Lahore, 1877.
- Hall i Zubdat al-ḥisāb. A Key to Exercises in Pt. III. of the Zubdat al-ḥisāb. By Kripā Rāma and 'Abd al-Rahmān. 2nd edition. pp. 36. Lahore, 1873.  
 ———. pp. 38. Lahore, 1876.  
 ———. pp. 38. Lahore, 1878.
- Hall i Zubdat al-ḥisāb. A Key to Exercises in the Zubdat al-ḥisāb. By Rajab 'Alī. pp. 74. Lahore, 1874.
- Hall i Zubdat al-ḥisāb. A Key to the Exercises in the Zubdat al-ḥisāb. By Hara Nārāyaṇa. pp. 48. Delhi, 1876.
- Ḥisāb kī kitāb kī sharḥ. A Key to Barnard Smith's Exercises in Arithmetic. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 159. Allahabad, 1874.  
 ———. pp. 151. Delhi, 1875.
- ʿIlm i ḥisāb. Elementary Arithmetic. By Mīr 'Abbās. pp. 8. Lahore, 1875.
- Khazānah i Barakat. Solution of Arithmetical Questions in Pt. III. of the Zubdat al-ḥisāb and in the Jām i jam of 'Ināyat al-Rahmān. By Barakat 'Alī. pp. 60. Delhi, 1868.  
 ———. pp. 52. Delhi, 1879.
- Khazīnat al-ḥisāb. Nelson's School Arithmetic. Translated by Sukhadeva Simha. pp. 2, 322. Lahore, 1879.
- Khulāṣat al-ḥisāb. Questions on Arithmetic. By Chandū Lal. pp. 27. Gyaṇwala, 1879.
- Kitāb i ḥisāb. Barnard Smith's Arithmetic for Schools. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 4, 487. Delhi, 1871.  
 ———. pp. 4, 468. Delhi, 1874.  
 ———. 5th edition. pp. 4, 467. Delhi, 1876.  
 ———. pp. 468. Delhi, 1877.



- Kitāb i hisāb [*continued*]. pp. 468. *Delhi*, 1878.
- Kitāb i hisāb kā hall. A Key to Barnard Smith's Exercises in Arithmetic. By Henry Wood. pp. 96. *Lahore*, 1877.
- Līlāvati. Translated from the Sanskrit by Munshī Kalyāṇa Siṃha. (Without pagination.) *Sialkot*, 1855.
- Mabādī al-hisāb. Arithmetic for Schools. By Mohana Lāla and Vamśīdhara. 4 pts. *Agra*, 1853-56.
- . 4 pts. *Allahabad*, 1870-74.
- . 2 pts. *Lucknow*, 1870.
- . 3 pts. *Cawnpore*, 1873-76.
- . 2 pts. *Lucknow*, 1873-74.
- . 4 pts. *Bombay*, 1879.
- Ma'dan al-hisāb. Elementary Arithmetic. By Muḥammad Majīd al-Dīn. pp. 40. *Saharanpur*, 1873.
- Makḥzan al-dastūr i hundawiyāt. A Treatise on the Native System of keeping Banking Accounts. By Nānak Chand. pp. 32, 12, 16. *Delhi*, 1876.
- Mashqī su'alāt i hisāb. Exercises in Arithmetic. By Baṭāliya Rām. pp. 88. *Lahore*, 1878.
- . pp. 92. *Lahore*, 1879.
- Mi'rāj al-hisāb. By Muḥammad Zakā Allāh. 2 pts. *Delhi*, 1875-76.
- Mi'yār al-imtiḥān. Exercises in Arithmetic. By Muḥammad 'Ināyat al-Rahmān. pp. 60. *Delhi*, 1875.
- Mizān al-hisāb. By Qādir 'Alī Khān (Nazīr). pp. 42. *Madras*, 1847.
- Mumtaḥin al-hisāb. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd Allāh. Pt. I. *Agra*, 1875.
- Muntahā al-hisāb. By Muḥammad Zakā Allāh. Pts. II.—IV. *Meerut*, 1869-73.
- Mushkilāt al-hisāb. Difficult Questions in Arithmetic. By Mīr 'Abbās. pp. 16. *Delhi*, 1876.
- Pahārā i Urdū. Alphabetical and Multiplication Tables. By Mīr 'Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1874.
- . 2 pts. *Delhi*, 1875.
- . pp. 8. *Delhi*, 1876.
- . pp. 8. *Lahore*, 1877.
- . pp. 8. *Delhi*, 1878.
- . pp. 8. *Lahore*, 1878.
- . pp. 8. *Delhi*, 1879.
- Phailāwaṭ. An Elementary Arithmetic. By Kāmaśaraṇa Dāsa. pp. 34. *Calcutta*, 1845.
- . pp. 34. *Calcutta*, 1850.
- . pp. 24. *Lahore*, 1878.
- Principles of De Morgan's Arithmetic. Translated by Haradeva Siṃha. pp. 234. *Delhi*, 1847.

- Qawā'id al-ḥisāb. By Śrīrāma. Pt. I. *Delhi*, 1876.
- Ramz al-ḥisāb. Arithmetical Exercises. By Munshī Bālamukunda. pp. 24. *Delhi*, 1877.
- Risālah i ḥisāb. Manual of Arithmetic. By the Rev. J. A. Galbraith. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 3, 283. *Delhi*, 1871.
- Risālah i ḥisāb. Arithmetic for Children. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 27. *Allahabad*, 1874.
- . pp. 24. *Delhi*, 1874.
- Risālah i kusūr i a'shārīyah. A Treatise on Decimal Fractions. Translated from the English by Baldev Bakhsh. 3rd edition. pp. 20. *Allahabad*, 1867.
- Rules of simple Arithmetic, with Hindi and Marwari translations and examples. pp. 20. 4to. *Delhi*, 1845?
- Saḥl al-ḥisāb. A Hindustani Arithmetic on the model of Colenso's. Compiled by Quṭb al-Dīn ibn 'Abd Allāh. pp. 297. *Bombay*, 1873.
- Sarī' al-fahm. Elementary Arithmetic and Mensuration. By Rāma-chandra. pp. 44. *Delhi*, 1849.
- Sharḥ i amṣilah i mutatarrīqah. A Key to Exercises in Barnard Smith's Arithmetic. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 151. *Allahabad*, 1877.
- . pp. 152. *Allahabad*, 1879.
- Sharḥ i ḥisāb. A Key to Barnard Smith's Exercises in Arithmetic. By Ḥāfiẓ 'Abd al-Raḥmān. pp. 176. *Lahore*, 1879.
- Sirāj al-ḥidayat. Elementary Arithmetic. By Kāśīdayāl. pp. 24. *Benares*, 1849.
- Siyanat al-nisā. Arithmetic for Girls' Schools. By 'Ināyat Allāh. pp. 63. *Lahore*, 1875.
- Su'ālāt al-ḥisāb. Barnard Smith's Exercises in Arithmetic. Translated by Amūlaka Rāma. pp. 193. *Lahore*, 1878.
- Su'al o jawāb i 'ilm i ḥisāb. Catechism on Arithmetic. By Mīr 'Abbās. 2 pts. *Delhi*, 1877.
- Taqrīrī ḥisāb. Mental Arithmetic. pp. 127. *Lahore*, 1871.
- Tashīl al-ḥisāb. By Maulavī Zū al-Faqār 'Alī. 2nd edition. pp. 90. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 108. *Cawnpore*, 1876.
- Ṭilismāt i ḥisāb. Arithmetical Puzzles. By Mīr 'Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Tuḥfat al-aḥbāb. Arithmetical Questions with Answers. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 36. *Cawnpore*, 1854.
- . pp. 48. *Delhi*, 1875.
- 'Umdah kitāb dar 'ilm i ḥisāb. Arithmetical Questions and Answers. By Tārāchand. pp. 32. *Lahore*, 1876.
- Uṣūl i 'ilm i ḥisāb. An Elementary Treatise on Arithmetic. pp. 78, 10. *Calcutta*, 1830.

- Uşul i 'ilm i hisāb [*continued*]. pp. 50, 11. *Agra*, 1844.  
 ———. pp. 87. *Calcutta*, 1845.  
 ———. pp. 115. 12mo. *Calcutta*, 1877.  
 Uşul i 'ilm i hisāb. Translated from the Hindi by Vamśīdhara.  
 pp. 236. *Agra*, 1854.  
 Zubdat al-hisāb. The Elements of Arithmetic. By C. W. W.  
 Alexander and Mukunda Lāla. 2 pts. *Lahore*, 1868.  
 ———. 2 pts. *Lahore*, 1869.  
 ———. With Pt. III. *Lahore*, 1870-71.  
 ———. 3 pts. *Lahore*, 1875.  
 ———. 3 pts. *Lahore*, 1877.  
 ———. 3 pts. *Lahore*, 1878.  
 ———. 3 pts. *Lahore*, 1879.

### 3. CALCULUS.

- 'Ilm i hisāb al-kulliyāt. A Treatise on the Integral Calculus. By  
 I. Todhunter. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 334.  
*Delhi*, 1872.  
 Uşul i 'ilm i hisāb i juziyāt. The Principles of the Differential and  
 Integral Calculus. Translated from J. L. Boucharlet's work by  
 Rāmachandra. pp. 16, 601. *Delhi*, 1845.

### 4. CONIC SECTIONS.

- 'Ilm i fuşul i makhṛūṭī. Geometrical Conic Sections. Compiled from  
 English sources by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 243.  
*Delhi*, 1877.  
 Uşul i 'ilm i muşallaḡ. Elements of Trigonometry, Conic Sections, and  
 Analytical Geometry. Translated from the works of Hutton,  
 Boucharlet, and Simson by Rāmachandra. pp. 4, 317.  
*Delhi*, 1844.  
 ———. pp. 313. *Delhi*, 1848.

### 5. GEOMETRY.

- Ḥall al-ashkāl. A Key to Problems on the third and fourth books of  
 Euclid. By Jādū Rā'e and Pālī Rām. pp. 54. *Delhi*, 1874.  
 Handusah b'il-jabr. Waud's Algebraical Geometry. Translated by  
 Rāmachandra and Rādhākṛishṇa, of the Delhi College. pp. 448,  
 18. *Delhi*, 1853.  
 Miftāh al-ashkāl. A Key to Exercises on the first book of Euclid.  
 By Pāṇḍe-sāṅkara. pp. 64. *Meerut*, 1875.  
 Mir'āt al-ashkāl. A Key to Exercises on the first four books of  
 Euclid. By 'Abd al-'Azīz and 'Alī Muḥammad. 2 pts.  
*Lahore*, 1875-78.  
 Natā'ij i Uqlīdis. Exercises on the first book of Euclid. By  
 Muḥammad Zakā Allāh. pp. 72. *Meerut*, 1867.

Natā'ij i Uqlidis [*continued*]. Exercises on Euclid, Books I. to VI., XI., and XII. By Muḥammad Zakā Allāh. 3 pts.

*Delhi*, 1870-74.

———. Exercises on the first and second books of Euclid. By Muḥammad Zakā Allāh. 2 pts. *Delhi*, 1876.

Natījah i tahrīr i Uqlidis. Euclid, Books III., IV., and VI. Translated from the Hindi by Vamśīdhara. pp. 156. *Agra*, 1854.

Riyāz i riyāzī. Geometrical Exercises, with Solutions. By Munshī Ralā Rām. pp. 43, 8. *Ludhiana*, 1873.

Tahrīr i Uqlidis. Elements of Geometry. pp. 295. (Without title-page.) *Delhi*, 1840?

———. pp. 260. *Delhi*, 1853?

Tahrīr i Uqlidis. The Elements of Euclid. Books I. and II. Translated by Rāmāprasāda. pp. 162. *Lucknow*, 1869.

———. pp. 8, 162. *Lucknow*, 1876.

Tahrīr i Uqlidis. The Elements of Euclid. By I. Todhunter. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. Books V., VI., XI., and XII.

*Delhi*, 1870.

———. pp. 4, 269, 170. *Delhi*, 1871.

———. 2nd edition. pp. 269, 170. *Delhi*, 1873.

———. Books I. and II. 3rd edition. pp. 106. *Aligarh*, 1877.

———. Books I.-IV. *Delhi*, 1877.

———. Books I. and II. pp. 76. *Delhi*, 1879.

———. pp. 269, 172. *Delhi*, 1879.

Tahrīr i Uqlidis. Pott's Euclid. Books I.-IV. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. *Meerut*, 1870.

———. 2nd edition. *Delhi*, 1870.

———. 3rd edition. *Delhi*, 1875.

Tahrīr i Uqlidis. The Elements of Euclid. Translated by C. R. Cooke. Book III. pp. 99. *Lahore*, 1872.

———. Books I., II., and IV. *Lahore*, 1873.

———. Books I.-V., VI., and XI. *Lahore*, 1875-76.

———. Books I., II., and IV. *Lahore*, 1877.

———. Books I.-IV. *Lahore*, 1878-79.

Tahrīr i Uqlidis. Hamblin Smith's Euclid. Books I. and II. Translated by Abū al-Ḥasan. pp. 143. *Lucknow*, 1873.

———. 2nd edition. pp. 143. *Lucknow*, 1876.

Talīf i Zakā'ī. Elements of Geometry. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 38. *Delhi*, 1855.

Uṣūl i 'ilm i handasah. Elements of Geometry. Euclid, Books I.-VI., with applications and problems. Compiled by Lāla Šumbhū Dāsa. 3 pts. *Rurki*, 1872.

## 6. MENSURATION.

Ālāt i paimā'ish. Surveying Instruments and Surveying. By Kunhaiyā Lāl (Hindī). 2nd edition. pp. 176. *Lahore*, 1857.

- Hall i su'ālāt i 'ilm i masāhat. A Key to Todhunter's Mensuration. By  
Amrita Lāla. Pt. I. *Patna*, 1874.
- Hidāyat-nāmah i kām i paimā'ish. Manual of Instruction on Land  
Measurements. By Kālī Rā'e. pp. 24. *Delhi*, 1850.
- 'Ilm i masāhat. A Treatise on Mensuration. By Muḥammad Zakā  
Allāh. pp. 105. *Meerut*, 1869.
- . pp. 104. *Meerut*, 1871.
- Imdād al-masāhat. Lessons in Mensuration. By Imdād al-'Alī.  
3 pts. *Cawnpore*, 1870?
- 'Iṭr i riyāzī. Mensuration. By 'Iṭr Singh. pp. 38. *Ludhiana*, 1871.
- Kalid i masāhat. Mensuration. By Harasvarūpa. pp. 32.  
*Meerut*, 1873.
- Ma'dan al-faiz. A Work on Arithmetic and Land Measurements. By  
Lāla Śivaprasāda. pp. 231. *Meerut*, 1849.
- Māptol. Elementary Lessons in Mensuration. By Rāmaśaraṇa Dāsa.  
pp. 16. *Calcutta*, 1845.
- . pp. 16. *Agra*, 1848.
- Miṣbāḥ al-masāhat. A Treatise on Mensuration. Translated by  
Vamśīdhara and Chiranji Lāl from the Hindi Kshetrachandrikā of  
Śrīlāla. Pt. I. 3rd edition. *Agra*, 1854.
- . 2 pts. *Lahore*, 1873.
- . 2 pts. *Lahore*, 1876.
- . 2 pts. *Lahore*, 1878-79.
- Mukhtaṣar al-masāhat. Elementary Mensuration. By Govinda Lāla  
(Śabā). pp. 94. *Lucknow*, 1868.
- Mushtahir al-faiz. Mensuration and Surveying. By Govinda Lāla  
(Śabā). pp. 442. *Lucknow*, 1869.
- Paimā'ish i khuṭūṭ. Mensuration. Translated from Elliot's "Practical  
Geometry" by Vihārī Lāla. pp. 115, 20. *Delhi*, 1850.
- . pp. 128. *Rurki*, 1869.
- Qawā'id i paimā'ish. Land Surveying. By Īsvarīprasāda. 4th  
edition. pp. 32. 12mo. *Meerut*, 1871.
- . 5th edition. pp. 23. *Meerut*, 1875.
- Qawā'id i paimā'ish. Rules of Mensuration, with Tables. By  
Khwush-hāl Singh. pp. 36. Folio. *Ludhiana*, 1878.
- Risālah i masāhat. Todhunter's Mensuration for Beginners. Trans-  
lated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 4, 284. *Delhi*, 1871.
- . 2nd edition. pp. 284. *Delhi*, 1873.
- . 3rd edition. pp. 284. *Delhi*, 1875.
- . 4th edition. pp. 284. *Delhi*, 1876.
- . pp. 161. *Lahore*, 1878.
- . pp. 161. *Delhi*, 1879.
- . pp. 4, 284. *Delhi*, 1879.
- Risālah i masāhat. Moore's Mensuration, Chap. I. Translated by  
Muḥammad Zakā Allāh. pp. 38. *Delhi*, 1876.

- Risālah i masāhat o paimā'ish. Mensuration and Surveying. By Kūrā Mal. pp. 79. *Amritsar*, 1878.
- Risālah i surveying. Geometrical Surveying. By J. M. Scott. pp. 24. *Cawnpore*, 1874.
- Risālah paimā'ish i zamīn kā. Practical Land Surveying. By Hara-deva Simha. 2nd edition. pp. 47. *Delhi*, 1848.
- Sharḥ i risālah i masāhat. A Key to Exercises in Todhunter's Mensuration. By Muḥammad Zakā Allāh. Pt. I. *Delhi*, 1874.
- . 2 pts. *Delhi*, 1876.
- Sirāj al-masāhat. An Elementary Treatise on Mensuration. By Karam Rasūl. pp. 53. *Lucknow*, 1874.
- Su'ālāt i masāhat. Solution of Exercises from Todhunter's Mensuration. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 43. *Delhi*, 1875.
- Uṣūl i masāhat. Mensuration of Planes and Solids. By Devīprasāda. pp. 174. *Agra*, 1854.

# 7. TABLES, WEIGHTS AND MEASURES.

- Imdād al-ḥisāb. Multiplication and other Tables. By Imdād al-'Alī. pp. 44. *Cawnpore*, 1870.
- Jantrī. Tables of English and Indian Land Measurements. By Lāla Bhagavat Sahāya. pp. 58. *Monghyr*, 1875.
- Jantrī. Tables of Income, Wages, or Rent, at monthly rates, from one pie to 10,000 rupees. By Pandit Rāmaprasāda. pp. 60. *Muzaffarnagar*, 1877.
- Jantrī. Table of Canals converted into Acres. Canal Water Rate, computed by Mahtāb Rā'e. pp. 69. Folio. *Amritsar*, 1879.
- Jantrī bar-āward i tankh<sup>h</sup>wāh. Tables of Wages. By Bahādur 'Alī. pp. 50. *Lahore*, 1874.
- Jantrī ḥisāb i tankh<sup>h</sup>wāh. Tables of Wages. By Munshī Rāmadhana. pp. 28, 8. *Agra*, 1851.
- Jantrī kānkarm i paimā'ish i zamīn. Tables of Land Measurements. By Gopāla Dāsa. pp. 60. *Lahore*, 1870.
- . pp. 60. *Multan*, 1873.
- Kalīd i handasah. Arithmetical Tables. By Munshī Hanumān-prasāda. pp. 4. 4to. *Lucknow*, 1875.
- Kisāh i 'ilm. Tables of Weights and Measures. By Lakshmīprasāda. pp. 28. *Meerut*, 1869.
- Kitāb i mahājānī. Arithmetical Tables in Mahājānī characters. pp. 20. *Lahore*, 1878.
- Logarithms, explained in Urdu. By Ḥāfiẓ Kamāl al-Dīn. pp. 32. *Cawnpore*, 1851.
- Logarithms. Translated from the English by 'Azīm Bak<sup>h</sup>sh. pp. 18, 180, 45. *Agra*, 1853.
- Logarithms. Translated from Cape's Mathematics and Logarithms by Śambhū Dāsa. 2nd edition. pp. 22. *Rurki*, 1875.

- Māptol. Mathematical Tables, Weights and Measures. By La'l Singh. pp. 9. *Sialkot*, 1877.
- Mizān i paimā'ish. Tables of Coins, Weights, and Measures. By 'Abd al-Karīm. pp. 96. 12mo. *Bombay*, 1873.
- Tarīqah i isti'amāl i jadāwil i riyāziyah. Mathematical Tables and Calculations. By Muḥammad Zakā Allāh. pp. 20. *Delhi*, 1877.

## 8. TRIGONOMETRY.

- 'Ilm i muṣallaṣ. A Treatise on Trigonometry. Translated from the English by Ṣādiq 'Alī. pp. 112. *Rurki*, 1870.
- 'Ilm i muṣallaṣ. Todhunter's Trigonometry for Beginners. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 4, 192. *Delhi*, 1871.
- 'Ilm i muṣallaṣ i mustawī. Manual of Plane Trigonometry. By the Rev. J. A. Galbraith. Translated by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 106. *Delhi*, 1871.
- 'Ilm i muṣallaṣ i mustawī. Plane Trigonometry for the use of Schools in the Panjab. pp. 226. *Lahore*, 1872.
- Muṣallaṣ i mustaqīmat al-azlā'. Trigonometry of Right-angled Triangles. By Muḥammad Zakā Allāh. Pt. I. pp. 104. *Meerut*, 1870.

## READERS.

### 1. BILINGUAL.

- Afghānī kī pahilī kitāb. Pushtu Dialogues with Hindustani translations. By Muḥammad Ismā'īl. pp. 24. *Delhi*, 1895.
- Akhter's Primer, containing easy and progressive Lessons in English, with Urdu translations. By Āghā Shajā'at Ḥusain (Akhtar). pp. 4, 40. *Gorakhpur*, 1887.
- Bahr al-ta'lim. Short Sentences, with their Persian equivalents. By 'Abd al-'Azīz. pp. 24. *Meerut*, 1870.
- Bol-chāl. Sentences in English and Hindustani. Compiled by C. J. Loyal. pp. 137. 16mo. *Lahore*, 1897.
- English Instructor, in two parts, with an interlinear translation in Hindustani. pp. ii, 65. *Calcutta*, 1836.
- English-Urdu Primer. By Mathurāprasāda Miśra. 3rd edition. pp. 12. 12mo. *Benares*, 1871.
- Fifth Reader. By J. Bradshaw. Anglo-Hindustani. 3rd edition. pp. 10, 398. *Madras*, 1883.
- Fourth Reader. By C. M. Barrow. Anglo-Hindustani. 2nd edition. pp. v, 310. *Madras*, 1881.
- Guldastah i Bilūchīyah. Anecdotes in Hindustani and Biluchi in parallel columns. By Muḥammad Jīwan. pp. 16. *Lahore*, 1875.
- Gulshan i 'ilm. A Persian-Hindustani Manual. By Ghulām Haidar (Faiyāz). pp. 68. *Agra*, 1869.

- Jawāb o su'āl. Dialogues, English and Hindustani. pp. 30. 12mo. *Calcutta* ? 1853.
- Kalid i Chitrālī. An Urdu-Chitrālī Vocabulary and Dialogue-Book. By Doctor Nūr Ḥusain (Ṣābir). pp. 72. *Amritsar*, 1897.
- Key to P. C. Sircar's First Book of Reading, revised by G. Lethbridge. By M. M. Mookerjēa. English and Hindustani. With transliteration in Devanagari characters. pp. 76. 12mo. *Patna*, 1877.
- Key to P. C. Sircar's Second Book of Reading. English and Hindustani, in Roman characters. pp. 27. *Calcutta*, 1871.
- Majma' al-'ulūm. Sentences and forms of letters in English and Urdu. By Diler Singh. pp. 148. *Delhi*, 1876.
- Manual of English Idiomatic Phrases, with Urdu equivalents. By Ḥashmat 'Alī. pp. 80. *Lucknow*, 1885.
- Mufid i 'āmm. English and Hindustani Vocabulary, Dialogues, and Letters. By Saiyid Muḥammad Nuṣrat 'Alī. pp. 132. 12mo. *Delhi*, 1873.
- Mufid i tiḡān. Vocabularies and Dialogues in Persian and Hindustani. By Munshī Jvālāprasāda. pp. 16. *Lucknow*, 1874.
- Pushtū kī dūsrī kitāb. Pushtu Second Book, containing Dialogues with Hindustani translations. By Qāzī Gul Aḥmad. pp. 96. *Delhi*, 1895.
- Risālah i su'āl o jawāb. Dialogues in Persian and Hindustani. By Chiranjī Lāl. pp. 32. *Delhi*, 1891.
- Sabaq i salīs. Introductory Exercises for translation from Hindustani into English. Compiled for Bishop Corrie's Grammar School. pp. 78. 4to. *Madras*, 1846.
- . pp. 78. 4to. *Madras*, 1860.
- Self-Educator. Exercises in English and Hindustani. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī Khān. Vol. I. 3 pts. *Delhi*, 1884.
- Takallum al-madrasah. School Dialogues in English and Hindustani. By 'Abd al-Karīm. pp. 56. 12mo. *Bombay*, 1871.
- . 3rd edition. pp. 68. 12mo. *Lucknow*, 1874.
- . 8th edition. pp. 62. 12mo. *Lucknow*, 1883.
- Tashīl al-kalām. Hindustani-English Dialogues. By W. R. M. Holroyd. Pt. I. *Delhi*, 1867.
- . Pt. I. *Lahore*, 1870.
- Third Reader. By T. Marden. Anglo-Hindustani. 3rd edition. pp. iv, 186, 75. *Madras*, 1886.
- Urdu Instructor. By Ghulām Muḥammad. Vol. II. Nos. 10 to 12. *Bombay*, 1883.

## 2. GENERAL.

- Achhar abhyās. An Urdu Primer. By Rāmaśaraṇa Dāsa. pp. 8. *Agra*, 1845.
- . pp. 9. *Agra*, 1847.



- ‘Ā’inah i khayāl i nāzūk. Christian Vernacular Education Society’s  
Fourth Book in Urdu. pp. 192. *Allahabad*, 1872.
- Alif be i Fārsī. Exercises on the Combinations of Letters of the  
Persian Alphabet. pp. 10. *Cawnpore*, 1854.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 16. *Faizabad*, 1877.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1877.
- Anīs al-ṭālibīn. By Bahādur ‘Alī. pp. 20. *Lucknow*, 1875.
- Ārsī muṣḥaf. A Reader for Women. By Muḥammad Jamīl al-Dīn  
(Naiyir). pp. 102. *Agra*, 1874.
- ‘Azīz al-ta’līm. A Reader for Children. By ‘Abd al-‘Azīz of Arrah.  
pp. 24. *Arrah*, 1874.
- Chaman i rāḥat. A Reader for Sunday Schools. No. 3. pp. 24.  
*Lucknow*, 1874.
- Chamanistān i ‘ajīb. By the Rev. E. Sell. pp. 60. *Madras*, 1873.
- . pp. 60. *Madras*, 1874.
- . pp. 60. *Madras*, 1878.
- Chamanistān i Urdū. A Reader, with a Poetical Anthology. By  
Muḥammad Muḥī al-Dīn. pp. 130, 89. *Allahabad*, 1896.
- Chihāl sabaq. By Ḥasan ‘Alī (Āh). pp. 32. *Madras*, 1873.
- . pp. 32. *Madras*, 1877.
- Chirāgh i maktab. By ‘Abd al-‘Azīz of Arrah. pp. 8. *Arrah*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 12. *Arrah*, 1877.
- Dastūr al-ṣibyān. A Reader for Children. pp. 24. *Etah*, 1874.
- Dusrā darsī risālah. Second Reader. By Saiyid Shāh ‘Alī. pp. 53.  
12mo. *Ludhiana*, 1853.
- Dusrī kitāb i Urdū. Second Reader for Schools in the Central  
Provinces. pp. 99. *Bombay*, 1879.
- English Reader, No. 1. Longman’s Reader, translated by Rāmjuś Rā’e.  
pp. 176. *Delhi*, 1875.
- Fawā’id i dārain. By Abū Muḥammad Shāh ‘Abd al-‘Azīz. pp. 35.  
12mo. *Madras*, 1860.
- Guldastah i akh̄lāq. A Moral Reader. By Sadāsukha Lāla. 2 pts.  
12mo. *Allahabad*, 1853–54.
- . Pt. I. 6th edition. *Allahabad*, 1867.
- . Pt. I. 7th edition. *Allahabad*, 1869.
- . Pt. I. 8th edition. *Allahabad*, 1870.
- . Pt. I. 9th edition. *Allahabad*, 1873.
- . Pt. I. 10th edition. *Allahabad*, 1875.
- Guldastah i anjuman. A Hindustani Manual, containing a Reader,  
with simple rules of Grammar and Arithmetic, and a collection of  
Proverbs. By Wājīd ‘Alī Khān. pp. 600, 8. *Agra*, 1849.

- Guldastah i naṣā'ih. A Moral Reader for use in female schools.  
Translated from the English of Mrs. Graves by Kālīcharaṇa. pp. 44.  
*Bareilly*, 1871.
- Guldastah i ṭiflān. By Mrs. Walsh. 2nd edition. pp. 144. 12mo.  
*Allahabad*, 1871.
- Guldastah i Urdū. Hindustani Idioms. By Munshī Mūlchand. pp. 48.  
12mo. *Amritsar*, 1878.
- Guldastah i Urdū. By Mirzā Ashraf 'Alī. pp. 40. *Calcutta*, 1888.
- Gulshan i ta'lim. A Spelling-book, showing particularly the forms of  
Persian letters of the alphabet. By Muḥammad Ṣādiq 'Alī, Lakh-  
nawī. pp. 36. *Lucknow*, 1876.
- Gulzār i dabistān. By Pandit Śivanārāyaṇa. pp. 44. *Lucknow*, 1875.
- Gulzār i ḥikmat. By Ayodhyāprasāda. pp. 40. *Bareilly*, 1876.
- Hidāyat al-aṭfāl. Third Urdu Reader. pp. 48. *Lucknow*, 1876.
- Hidāyat i muḥtadī. By Saiyid Ashraf 'Alī. pp. 102. *Benares*, 1849.  
———. pp. 102. *Madras*, 1850?
- . 5th edition. Revised and edited by Saiyid Qādir 'Alī. pp. 69.  
*Rurki*, 1872.
- Hijē ki kitāb. A Spelling-book and Primer. pp. 22. *Bareilly*, 1847.  
———. pp. 23. *Agra*, 1850.
- Hindūstānī dūsri kitāb. Second Book of Hindustani. By Saiyid 'Abd  
al-Fattāḥ, also called Ashraf 'Alī. pp. 206. 12mo. *Bombay*, 1867.
- . 3rd edition. pp. 206. 12mo. *Bombay*, 1870.
- . 4th edition. pp. 139. *Bombay*, 1878.
- Hindūstānī kitāb. By Sūraj Mal. See Urdū-āmoz.
- Hindūstānī pahilī kitāb. First Book of Hindustani. By Saiyid 'Abd  
al-Fattāḥ. 4th edition. pp. 69. *Bombay*, 1869.
- Hindūstānī pahilī kitāb. (Berar Educational Department.) pp. 22.  
12mo. *Bombay*, 1871.
- . 2nd edition. pp. 24. 12mo. *Bombay*, 1875.
- Hindustani Sentences, translated from the French of Garcin de Tassy.  
pp. 80. *Paris*, 1837.
- Hindūstānī tīsri kitāb. Third Book of Hindustani. By Saiyid 'Abd  
al-Fattāḥ. pp. 253. *Bombay*, 1868.
- . 2nd edition. pp. 171. *Bombay*, 1869.
- . 3rd edition. pp. 131. *Bombay*, 1878.
- . 5th edition. pp. 88. *Bombay*, 1885.
- Howard's Third Book. Pt. I. Translated by Chinnājī Rājārāma  
Pāṭhaka. pp. 6, 238. 12mo. *Bombay*, 1873.
- Ḥurūf i talajjī. Exercises on the Letters of the Hindustani Alphabet.  
By Muḥammad Niẓām al-Dīn. pp. 32. 12mo. *Madras*, 1872.
- . pp. 32. 12mo. *Madras*, 1874.
- . An abridged edition. pp. 16. 12mo. *Madras*, 1874.
- . pp. 32. 12mo. *Madras*, 1876.
- . pp. 32. 12mo. *Madras*, 1877.

- Kalid i hikmat. By Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). pp. 268.  
*Ludhiana*, 1869.
- . pp. 112. *Ludhiana*, 1876.
- Kashf al-rumūz. By Muḥammad ‘Abd al-Quddūs. pp. 194, 4.  
*Allahabad*, 1885.
- Khair-khwāh i aṭfāl. Sunday School Reader. Vol. II., No. 4. pp. 16.  
*Lucknow*, 1874.
- Kitāb i mahājani. A Reader in Mahājani characters. By Faṭḥ Dīn.  
 Pt. II. pp. 92. *Lahore*, 1878.
- Kitāb i tabajjī. A Hindustani Spelling-book, in two parts. pp. 92.  
*Calcutta*, 1829.
- . pp. 99. *Calcutta*, 1845.
- Larkiyon kī ta’līm. By Saiyid Munīr. 7th edition. pp. 56. 12mo.  
*Allahabad*, 1873.
- Laurie’s Oriental Reader, fourth book, translated into Urdu. pp. 103.  
*Agra*, 1889.
- Mabādī i Urdū. pp. 12. *Lahore*, 1879.
- Makhzan i fawā’id. Hindustani Idioms and Proverbs explained, with  
 quotations from Hindustani poets. By Mirzā Niyāz ‘Alī (Nakhat).  
 pp. 357. 4to. *Delhi*, 1845.
- Maktab-nāmah. A Reader, Letter-writer, and Elementary Arithmetic.  
 With marginal notes. pp. 90. *Delhi*, 1850.
- . pp. 100. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 100. *Lucknow*, 1872.
- . pp. 100. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 96. *Lucknow*, 1877.
- Mir’āt al-sā’āt. Lessons on the Division of Time into Days, Months,  
 and Years. Translated by Vamśīdhara from the Hīndī Samayapra-  
 bodha of Śrīlāla. pp. 92. *Agra*, 1853.
- Mu’allim al-ḥisāb, also called Maktab-nāmah. A Manual of Instruction  
 chiefly in Mathematics. By Masīḥ al-Zamān. pp. 4, 188.  
*Lucknow*, 1856.
- Mubtadī kī pahilī kitāb. By Dr. J. P. Walker. pp. 48. 4to.  
*Agra*, 1854.
- Mufarriḥ al-qulūb. An Instructive Reading Book. Edited by M.  
 Atmore Sherring. 2nd edition. pp. 98. *Mirzapur*, 1860.
- Mufid al-aṭfāl. A Reader for Children. pp. 26. *Lucknow*, 1874.
- . 2nd edition. pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- Mufid al-mubtadī. Compiled for the Educational Department, North-  
 West Provinces. pp. 32. *Lucknow*, 1866.
- . pp. 45. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 35. *Lahore*, 1869.
- . pp. 35. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 40. *Lucknow*, 1874.

- Mufīd al-mubtadī [*continued*]. pp. 12. *Cawnpore*, 1875.  
 ———. 2 pts. *Lucknow*, 1875.  
 ———. 2 pts. *Lucknow*, 1876.  
 ———. 2 pts. *Lucknow*, 1877.  
 Mufīd al-ṣibyān. A Reader for use in the Panjab Vernacular Schools. pp. 304. *Lahore*, 1868.  
 Mufīd al-ṣibyān. By Durgāprasāda. pp. 67. *Lucknow*, 1873.  
 ———. pp. 67. *Lucknow*, 1874.  
 ———. Enlarged edition. pp. 88. *Lucknow*, 1875.  
 Mufīd al-ṭālibīn. By Muḥammad Ziyā al-Dīn. pp. 34. *Lahore*, 1867.  
 Mufīd i ṣibyān. Hindustani Reader (Calcutta School Book Society). 3 vols. *Calcutta*, 1834-35.  
 ———. 3 vols. *Calcutta*, 1845-47.  
 ———. 2 pts. *Agra*, 1845?  
 ———. Vol. I. pp. 208. *Agra*, 1847.  
 Naṣā'ih al-ṣibyān. By Saiyid 'Alī Muḥammad (Shād). pp. 32. *Patna*, 1877.  
 Naṣā'ih i hosh-afzā. pp. 5, 268. *Agra*, 1842.  
 Naẓm i mufīd. Poetical Reader for the use of Schools. pp. 51. *Lucknow*, 1877.  
 Pahīlī kitāb. Hindustani First Book of Lessons. By Muḥammad Yāsīn. pp. 16. *Bangalore*, 1874.  
 Pahīlī kitāb. Hindustani Primer. By Khwājah Maḥmūd. 6th edition. pp. 16. *Bangalore*, 1876.  
 Pahīlī kitāb. By Saiyid Ibrāhīm Ḥusainī. pp. 16. *Madras*, 1877.  
 Qā'idah i Fārsī. The Persian Alphabet or Urdu Spelling-book. pp. 16. 12mo. *Lahore*, 1874.  
 ———. pp. 16. 12mo. *Lahore*, 1879.  
 ———. 2nd edition. pp. 8. *Lahore*, 1873.  
 ———. 3rd edition. pp. 8. *Lahore*, 1873.  
 ———. 4th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 5th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 8th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 9th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 10th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 11th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 13th edition. pp. 8. *Lahore*, 1874.  
 ———. 14th edition. pp. 8. *Lahore*, 1875.  
 Qawā'id i abjad. A Spelling-book for Mission Schools. pp. 20. 12mo. *Ludhiana*, 1874.  
 ———. pp. 24. 12mo. *Ludhiana*, 1878.  
 Reader, No. I. By Mathurāprasāda Mīśra. Translated by Munshī Dālchand. pp. 18. *Bulandshahr*, 1871.

- Reader, No. IV. By Mathurāprasāda Miśra. Translated by Jagannārāyaṇa Siṃha. *Ghazipur*, 1875.
- Risālah i khatt i shikastah. A Reader in shikastah hand-writing. By Rāmasahāya. pp. 28. *Lucknow*, 1895.
- Sahl-āmoz i Urdū. By Tulasīprasāda. pp. 21. *Benares*, 1876.
- Second English Reader. Translated into Urdu. pp. 322. *Lahore*, 1873.
- Silsilah i ta'lim. Hindustani Primer. pp. 18. *Benares*, 1850.
- Sirāj al-hidāyat. A Reader for Women. By Muḥammad Wazīr 'Alī Khān. pp. 170. *Gujranwala*, 1870.
- . pp. 296. *Lahore*, 1870.
- Tahzīb al-nisā. A Reader for Women. By Maulavī Aḥmad al-Dīn Aḥmad (Sheftah). pp. 60. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 2, 62. *Lucknow*, 1877.
- Takmil al-ta'lim. A Reader for Mission Schools. pp. 103. *Ludhiana*, 1868.
- . pp. 78. *Ludhiana*, 1874.
- Ta'lim al-atfāl. A Reader in 43 Lessons. pp. 40. *Lucknow*, 1874.
- . 2nd edition. pp. 40. *Lucknow*, 1875.
- Ta'lim al-atfāl. A translation of Śivaprasāda's Hindi Bālābodha. By Devīprasāda. pp. 20. 16mo. *Cawnpore*, 1875.
- Ta'lim al-atfāl. By the Rev. Edward Sell. pp. 36. *Madras*, 1890.
- Ta'lim al-mubtadī. Compiled under the direction of William Handford. pp. 46. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 46. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 46. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1877.
- Ta'lim al-mubtadī. First, Second, Third, and Fourth Readers. Edited by W. R. M. Holroyd. 4 pts. [For editions of each separate Reader, see Urdū kī pahilī (dūsri, tīsri, and chauthī) kitāb.] *Lahore*, 1882-83.
- . 4 pts. *Lahore*, 1884-85.
- Ta'lim-nāmah. Moral Sentences and Tales, Rules of Arithmetic, Grammatical Rules, Forms of Letters, Deeds, &c. By Muḥammad Ibrāhīm Maqbah. 2 vols. *Bombay*, 1835.
- . 3rd edition. 2 vols. *Bombay*, 1845.
- . pp. 150, 7. *Madras*, 1846.
- . pp. 150. *Madras*, 1850.
- . 2 pts. Pt. I. of the 8th, Pt. II. of the 5th edition. *Bombay*, 1853, 1863.
- . 2 pts. *Bangalore*. 1869.
- . 2 pts. *Madras*, 1873.
- . 2 pts. *Madras*, 1874, 1890.
- . 2 pts. *Madras*, 1877.

- Tanbīh al-tālibīn. By Muḥammad Mubārak Allāh. pp. 159. *Muttra*, 1875.
- Tashīl al-ta'lim. A Spelling-book and Primer. pp. 24. *Lahore*, 1867.
- . pp. 38. *Lahore*, 1867.
- . pp. 24. *Lahore*, 1868.
- . pp. 24. *Lahore*, 1869.
- . pp. 32. *Delhi*, 1870.
- . pp. 24. *Lahore*, 1870.
- . pp. 24. *Lāhore*, 1871.
- . pp. 116. *Fathgarh*, 1872.
- . pp. 24. *Lahore*, 1872.
- . pp. 32. *Delhi*, 1873.
- . pp. 24. *Lahore*, 1873.
- . pp. 32. *Delhi*, 1874.
- . pp. 24. *Lahore*, 1874.
- . pp. 32. *Delhi*, 1875.
- . pp. 24. *Lahore*, 1875.
- . pp. 32. *Delhi*, 1876.
- . pp. 24. *Lahore*, 1876.
- . pp. 32. *Delhi*, 1878.
- Tashīl al-ta'lim. A Reader for Mission Schools. pp. 42. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 48. *Ludhiana*, 1874.
- Tashrīḥ al-ḥurūf. A Spelling-book and Primer. By Devīprasāda. *Agra*, 1855.
- pp. 16. *Lucknow*, 1866.
- . pp. 14. *Agra*, 1869.
- . pp. 12. *Delhi*, 1869.
- . pp. 12. *Agra*, 1870.
- . pp. 16. *Allahabad*, 1870.
- . pp. 12. *Delhi*, 1870.
- . pp. 12. *Agra*, 1871.
- . pp. 20. *Moradabad*, 1871.
- . 4th edition. pp. 16. *Shahjahanpur*, 1871.
- . pp. 12. *Aligarh*, 1872.
- . 8th edition. pp. 20. *Allahabad*, 1872.
- . pp. 16. *Shahjahanpur*, 1872.
- . pp. 27. *Allahabad*, 1873.
- . pp. 12. *Delhi*, 1873.
- . pp. 14. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 20. *Saharanpur*, 1873.
- . pp. 12. *Cawnpore*, 1874.
- . pp. 12. *Etah*, 1874.

- Tashrīḥ al-ḥurūf [*continued*]. pp. 12. *Delhi*, 1874.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 12. *Meerut*, 1874.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 12. *Delhi*, 1875.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 12. *Meerut*, 1875.
- . pp. 16. *Meerut*, 1875.
- . pp. 12. *Agra*, 1876.
- . pp. 14. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 12. *Delhi*, 1876.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 12. *Muzaffarnagar*, 1876.
- . pp. 16. *Bareilly*, 1877.
- . pp. 12. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 12. *Delhi*, 1877.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1877.
- . pp. 12. *Delhi*, 1878.
- . pp. 12. *Delhi*, 1879.
- Tuḥfah i ṣibyān. A Reader for Christian Children. Roman char. pp. 78. *Allahabad*, 1875.
- Tuḥfat al-ʿarūs. A Reader for Girls. By Maulavī Muḥammad Maẓhar al-Ḥaqq. pp. 72. *Agra*, 1871.
- Tuḥfat al-ṣibyān. By Ḥasan ʿAlī. Pt. I. *Patna*, 1875.
- Urdū-āmoz, also called Hindūstānī kitāb. By Sūraj Māl. 3 pts. *Patna*, 1868.
- . 4th edition. pp. 34. *Patna*, 1869.
- . 3 pts. *Patna*, 1870-73.
- . pp. 30. *Patna*, 1871.
- . 2 pts. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 28. *Chapra*, 1878.
- Urdū kī chauthī kitāb. The Fourth Reader. By Pyāre Lāl. 9th edition. pp. 104. *Lahore*, 1874.
- Urdū kī chauthī kitāb. Edited by W. R. M. Holroyd. pp. 128. *Lahore*, 1880.
- Urdū kī chhaṭhī kitāb. The Sixth Reader. Edited by W. R. M. Holroyd. 3rd edition. pp. 2, 276. *Lahore*, 1893.
- Urdū kī dūsarī kitāb. The Second Reader. By Muḥammad Ḥusain. pp. 83. *Lahore*, 1868.
- . 4th edition. pp. 68. *Lahore*, 1869.
- . pp. 68. *Lahore*, 1873.
- . 13th edition. pp. 54. *Lahore*, 1874.
- . 14th edition. pp. 54. *Lahore*, 1874.
- . 15th edition. pp. 54. *Lahore*, 1874.

- Urdū kī dūsri kitāb [*continued*]. 16th edition. pp. 46. *Lahore, 1875.*  
 ———. 17th edition. pp. 46. *Lahore, 1875.*  
 ———. 18th edition. pp. 46. *Lahore, 1875.*  
 ———. 20th edition. pp. 46. *Lahore, 1876.*  
 ———. 21st edition. pp. 46. *Lahore, 1876.*  
 ———. 22nd edition. pp. 46. *Lahore, 1876.*  
 ———. 23rd edition. pp. 46. *Lahore, 1877.*  
 ———. 25th edition. pp. 46. *Lahore, 1877.*
- Urdū kī dūsri kitāb. The Second Reader for Vernacular Schools.  
 Edited by W. R. M. Holroyd. pp. 74. *Lahore, 1877.*
- Urdū kī pahilī kitāb. The First Reader. By Muḥammad Ḥusain.  
 4th edition. pp. 38. *Lahore, 1869.*  
 ———. 7th edition. pp. 38. *Lahore, 1870.*  
 ———. 8th edition. pp. 38. *Lahore, 1871.*  
 ———. pp. 38. *Lahore, 1872.*  
 ———. 19th edition. pp. 38. *Lahore, 1873.*  
 ———. 23rd edition. pp. 26. *Lahore, 1873.*  
 ———. 24th edition. pp. 38. *Lahore, 1873.*  
 ———. 25th edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 26th edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 27th edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 29th edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 30th edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 31st edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 33rd edition. pp. 36. *Lahore, 1874.*  
 ———. 34th edition. pp. 36. *Lahore, 1875.*  
 ———. 35th edition. pp. 28. *Lahore, 1875.*  
 ———. 36th edition. pp. 28. *Lahore, 1875.*  
 ———. 38th edition. pp. 24. *Lahore, 1875.*  
 ———. 40th edition. pp. 26. *Lahore, 1875.*  
 ———. 42nd edition. pp. 26. *Lahore, 1876.*  
 ———. 44th edition. pp. 26. *Lahore, 1876.*  
 ———. 45th edition. pp. 26. *Lahore, 1876.*  
 ———. 46th edition. pp. 26. *Lahore, 1876.*  
 ———. 47th edition. pp. 26. *Lahore, 1876.*  
 ———. 48th edition. pp. 26. *Lahore, 1877.*  
 ———. 49th edition. pp. 26. *Lahore, 1877.*  
 ———. 50th edition. pp. 26. *Lahore, 1877.*
- Urdū kī pahilī kitāb. The First Reader for Vernacular Schools.  
 Edited by W. R. M. Holroyd. pp. 44. *Lahore, 1877.*  
 ———. 2nd edition. pp. 32. *Lahore, 1877.*  
 ———. 3rd edition. pp. 32. *Lahore, 1879.*  
 ———. 4th edition. pp. 32. *Lahore, 1879.*



- Urdū kī pānchwin kitāb. The Fifth Reader. By Muḥammad Zakā Allāh. 5th edition. pp. 164. *Allahabad, 1890.*
- Urdū kī pānchwin kitāb. The Fifth Reader for Vernacular Schools. Edited by W. R. M. Holroyd. 3rd edition. pp. 2, 199. *Lahore, 1893.*
- Urdū kī tīsri kitāb. The Third Reader. By Pyāre Lāl. pp. 104. *Lahore, 1872.*
- . 6th edition. pp. 104. *Lahore, 1873.*
- . 7th edition. pp. 104, 2. *Lahore, 1873.*
- . 8th edition. pp. 107. *Lahore, 1873.*
- . 9th edition. pp. 104. *Lahore, 1875.*
- . 10th edition. pp. 84. *Lahore, 1875.*
- . 11th edition. pp. 84. *Lahore, 1876.*
- . New Series. 5th edition. pp. 84. *Lahore, 1876.*
- . 6th edition. pp. 84. *Lahore, 1876.*
- . 7th edition. pp. 84. *Lahore, 1877.*
- . 8th edition. pp. 84. *Lahore, 1877.*
- . 10th edition. pp. 84. *Lahore, 1879.*
- Urdū kī tīsri kitāb. The Third Reader, chiefly by Mrs. Steel. Edited by W. R. M. Holroyd. pp. 95. *Lahore, 1879.*
- . 2nd edition. pp. 93. *Lahore, 1879.*
- . 3rd edition. pp. 96. *Lahore, 1879.*
- . 4th edition. pp. 118. *Lahore, 1880.*
- Urdu Reader. By Prabhūdayāl. Roman char. pp. 40. 12mo. *Ludhiana, 1871.*
- . pp. 40. 12mo. *Ludhiana, 1876.*
- Urdu Spelling-book. Revised for the Agra School-book Press. pp. 25. 12mo. *Agra, 1846.*
- Urdū ta'lim. By Saiyid 'Alī Muḥammad (Shād). Pt. I. pp. 39. *Patna, 1893.*
- Uṣūl i zaḥrī. A Spelling-book. By Maulavī Imām al-Dīn. pp. 15. *Lucknow, 1877.*
- Zakhīrah i Fīrozī. A Manual of Instruction in Hindustani, with proverbs and idiomatical phrases. By Muḥammad Fīroz al-Dīn. 2 pts. 12mo. *Sialkot, 1894.*

## SELECTIONS.

- Allégories récits poétiques et chants populaires. Traduits par M. Garcin de Tassy. 2nd edition. pp. 639. *Paris, 1876.*
- Bahār i adab i Urdū. A selection of verses from Hindustani poets, with explanatory notes, and a list of idioms and their meanings. By Muḥammad 'Umar. 4th edition. pp. 120, 80. *Sadhwara, 1891.*

- Bahār i adab i Urdū i jadīd. Selections from Hindustani Poems, with notes and a list of idioms. By Muḥammad Bilāl. pp. 216. *Sadhaura*, 1897.
- Bahāristān i dānish. Selections from the Gulistān and Būstān in Hindustani, with glossaries. By Mirzā ‘Abd Allāh Beg. pp. 258. *Delhi*, 1886.
- Chaman i be-nazīr. Selections from the works of Hindustani poets, with a Persian Anthology, entitled Mir’āt al-‘āshiqīn. By Munshī Muḥammad Ibrāhīm. pp. 4, 357. *Cawnpore*, 1869.
- . pp. 357. *Cawnpore*, 1877.
- Chamanistān i ‘ajīb. Selections in prose. Compiled by the Rev. E. Sell. pp. 60. *Madras*, 1876.
- Daftar i mātām. Selections from the Elegies of Mīrzā Dabīr, Mīr Anīs, and other poets. pp. 176. *Delhi*, 1892.
- Guldastah i farḥat. Anthology of Hindustani poets. Compiled by Raghuvaradayāla. pp. 48. *Delhi*, 1894.
- Guldastah i Fīrozi. A poetical Anthology, designed for Middle Classes. Compiled by Muḥammad Fīroz al-Dīn. 3rd edition. pp. 136. 16mo. *Sialkot*, 1891.
- Guldastah i shu‘arā. Selections from Hindustani poets. By Bulāqī Dās. Pt. I. *Delhi*, 1875.
- Gulshan i Urdū. A poetical Anthology, with copious explanatory notes. By Muḥammad ‘Abd Allāh (Ḥilm). 3 pts. *Delhi*, 1890.
- Gulzār i sukhan. A poetical Anthology. By Mūlchand (Aḥqar). pp. 36. *Lahore*, 1893.
- Hindee Manual, or Casket of India. Extracts from the works of Hindustani authors. Compiled under the direction of John Gilchrist. *Calcutta*, 1802.
- Hindustani Selections in the Naskhi and Devanagari character, with a vocabulary. By James R. Ballantyne. pp. 20, 39. *London*, 1840.
- . 2nd edition. pp. 20, 28, 12, 4, 24. *London*, 1845.
- Hindustani Selections. Compiled by Munshī Saiyid Ḥusain. 2 vols. *Madras*, 1849.
- Intikhāb diwānon kā. Selections from Hindustani poets. By Munshī Imām Bakhsh. pp. 397. *Delhi*, 1844.
- Intikhāb i nāyāb. Selections in prose and verse. By Munshī Sūraj Mal. Pt. I. *Patna*, 1868.
- ‘Itr i majmū‘ah. Part I. of Śivanārāyaṇa’s Anthology, entitled Majmū‘ah i sukhan, explained by Saiyid Ghulām Ḥasanain. pp. 348. *Lucknow*, 1873.
- Majma‘ i ganj. Selections, Historical, Literary, and Scientific. Translated from the English. pp. 221. *Calcutta*, 1845.
- Mazāmīn. Subjects of Examination in the Urdu Language. Selected by Śivaprasāda. pp. 189. *Allahabad*, 1873.
- Mazāmīn i Ḥasanīyah. A Collection of Articles from Native and English newspapers. Compiled by Munshī Kāśīnātha, the English Articles being translated by Durgāprasāda. pp. 113. *Amritsar*, 1876.

- Mufid al-ṣibyān i naṣr. Prose Selections for the use of Schools. By Durgāprasāda. pp 88. *Lucknow*, 1876.
- Mukhtār i ash'ār. Selections from Hindustani poets. Vol. I. The Dīwān of Shaikh Qalandar Bakhsh (Jur'at). Compiled by Saiyid Ḥusain Bilgrāmī. pp. 90. *Agra*, 1897.
- Muntakhabāt i Anwār i subailī. Selections from the Anwār i subailī, with Hindustani translations. By Munshī Qamar al-Dīn Khān. pp. 96. *Agra*, 1853.
- Muntakhabāt i Būstān. Selections from the Būstān, with Hindustani translations in verse. By Munshī Qamar al-Dīn Khān. pp. 214. *Agra*, 1855.
- Muntakhabāt i Dastūr al-ṣibyān. Selections from the Dastūr al-ṣibyān, with Hindustani translations. By Munshī Qamar al-Dīn Khān. pp. 72. *Agra*, 1855.
- Muntakhabāt i Gulistān. Selections from the Gulistān, with Hindustani translations. By Munshī Qamar al-Dīn Khān. pp. 112. *Agra*, 1854.
- Muntakhabāt i Hindī. Selections in Hindustani, with a verbal translation, and grammatical analysis of some part. By John Shakespear. 2 vols. *London*, 1817-18.
- . 2nd edition. 2 vols. *London*, 1824-25.
- . Vol. I., 6th edition. Vol. II., 4th edition. *London*, 1852, 1844.
- Muntakhabāt i Urdū. Selections in prose and verse, prepared for the use of Schools in Oudh. 2 pts. *Lucknow*, 1867-69.
- Muntakhabāt i Urdū. Selections in prose and verse. Compiled by P. H. Perkins, assisted by Maulavī Ziyā al-Dīn. pp. 313. *Lahore*, 1868.
- Muntakhabāt i Urdū. Selections for the Entrance Examination. Edited by Major A. R. Fuller. pp. 126. *Calcutta*, 1869.
- Muntakhabāt i Urdū. Hindustani Selections By the Rev. E. Sell. Pts. I., III., and VI. *Madras*, 1870-71.
- Muntakhabāt i Urdū. Prose Selections for use in Schools in the Panjab. pp. 236. *Lahore*, 1879.
- Muntakhabāt i Urdū. Hindustani Selections for use in Schools in the North-West Provinces. 2nd edition. pp. 264. *Allahabad*, 1883.
- . pp. 264. *Lucknow*, 1887.
- Muntakhabāt i Urdū. Compiled by Ḥasan 'Alī, Naqshabandī. pp. 84. *Madras*, 1887.
- Muntakhabāt i Urdū. Selections in prose and verse. Compiled by Rāmājī Dāsa. pp. 66, 14, 72. *Karnal*, 1889.
- Muntakhab i naẓm i Urdū. Poetical Selections. Compiled for the Panjab Educational Department. 7 pts. *Lahore*, 1877.
- Nādir al-ash'ār. Selections from Hindustani poets. Compiled by Rāmāprasāda (Dilshād). pp. 88, 10. *Monghyr*, 1875.
- . pp. 94. *Monghyr*, 1876.

- Nau-bahār i Urdū. Selections from Hindustani poets, with notes. By Muḥammad Bilāl. pp. 152. *Delhi*, 1889.
- Nazm i mufid. Poetical Selections for the use of Schools pp. 51. *Lucknow*, 1876.
- Niṣāb i Urdū. Selections in prose and verse for the Panjab University Entrance Examination. pp. 376. 16mo. *Lahore*, 1891.
- Nuzhat al-nāzīr. A Selection of Articles from the Oudh Educational Gazette. Compiled by Maulavī Abū al-Ḥasan. pp. 82. *Lucknow*, 1876.
- Selections from the Bāgh o Bahār and Baitāl-pachīsī (Hindi) for the Examination of Military Officers by the Lower Standard. 3rd edition. pp. 129, 78. *Calcutta*, 1872.
- Selections from the Bāgh o Bahār and Prem Sāgar (Hindi) for the Examination of Military Officers by the Higher Standard. 3rd edition. pp. 254, 217. *Calcutta*, 1872.
- . Translated into literal English, with copious notes. By ‘Adālat Khān. 3rd edition. pp. x, 399. *Calcutta*, 1884.
- Selections from translations of Malcolm’s History of Persia, and the Akhlāq i Jalālī, with notes. By Muḥammad Fīroz al-Dīn. pp. 175. *Lahore*, 1887.
- Urdu Course. Selections in prose and verse prescribed for use in Middle Schools in the North-West Provinces and Oudh. Compiled by Muḥammad Zakā Allāh. pp. 118, 118. *Delhi*, 1898.

## V. THEOLOGY.

### 1. BRAHMIST AND THEISTIC.

- Aṣṣī ‘aqā’id Brāhma mazhab ke. Principles of the Brāhma Samāj. pp. 8. *Cawnpore*, 1873.
- Brāhma dharma kā dastūr al-‘amal. The Principles of the Religion of the Brāhma Samāj. Translated from the Bengali. pp. 44. 12mo. *Lahore*, 1878.
- Chār chaman i thiyāsōfī. Theosophy and the Theosophical Society. By Pandit Sundara Nārāyaṇa. pp. 32. *Farukhabad*, 1892.
- Deva anushthāna. Religious Observances and Social Customs of the Devadharma Samāj. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 98. *Lahore*, 1892.
- Devadharma mishan. The Principles of the Devadharma Samāj. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 24. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Dharma-rakshā saṭīka. A Defence of Theism. By Navīnachandra Rāya, being a reply to Sardhā Rāma’s Dharma-rakshā. pp. 264, 14. *Agra*, 1877.
- Dīn i izidī. Brahmist Teachings. By Siyājī Pratāp Singh. pp. 52. *Gujranwala*, 1879.

- Dunyā kā ek 'ālangīr mazhab. A Lecture on the Brahminist Religion. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 65. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Īmān aur 'aql, or Faith and Reason. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 12. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Kalimāt al-dīn. Religious Precepts of the Brāhma Samāj. Translated from the Bengali. pp. 25. *Lucknow*, 1877.
- Kāshif al-ilhām. A translation of an English Lecture on Inspiration. By Keśava Chandra Sena. pp. 48. 12mo. *Lahore*, 1875.
- Khudā mahabbat hai yā qahr, or the Love and Fear of God. pp. 37. *Amritsar*, 1879.
- Khulāṣat al-uṣūl i Brāhma-dharma. The Principles of the Brāhma Samāj. Translated from the English. pp. 17. *Amritsar*, 1875.
- Mahabbat lā-intihā, or Boundless Love. A Lecture by Harnām Chand. pp. 23. *Lahore*, 1874.
- Mazhab i haqqānī. A Brahminist tract for Muhammadan readers. pp. 20. *Lahore*, 1877.
- Mazmūn. A Compendium of Brahminist teachings. By Lakshmaṇa Nārāyaṇa. 4 pts. *Sialkot*, 1876.
- Rāhat i haqīqī. A Lecture by Sardār Dayāl Singh. pp. 24. *Amritsar*, 1875.
- Ta'lim al-īmān. Instruction in Brahminist Doctrines. Translated from the Bengali Dharma-śikshā. pp. 48. 12mo. *Lahore*, 1879.
- Tanāsukh kī aṣṭiyat. A refutation of the Doctrine of Transmigration of Souls. pp. 24, 4. 12mo. *Lahore*, 1893.
- Tarīqat i 'ibādat. Prayers and Hymns of the Brāhma Samāj. Translated from the Bengali. pp. 23. *Lucknow*, 1877.

## 2. BUDDHIST.

- Dharma Buddha. The Buddhist Religion. Translated by Lāla Śrīrāma from the English of T. W. Rhys Davids. pp. 122. *Moradabad*, 1889.

## 3. CHRISTIAN.

(a.) *Bible, and Portions of the Bible.*

- The Holy Bible. (Kitāb i Muqaddas.) pp. 993, 310. *Ludhiana*, 1883.
- The Old Testament. (Purānā 'Ahd-nāmah.) 2 vols. *Ludhiana*, 1868.
- . 2 vols. *Ludhiana*, 1873-74.
- Genesis. Translated for the American Bible Society. (Mūsā kī pahilī kitāb.) Roman char. pp. 168. *Allahabad*, 1850.
- . With a commentary by the Rev. D. W. Thomas. (Tafsīr i kitāb i paidā'ish.) Roman char. pp. xxxix, 297. *Lucknow*, 1877.
- . With the English, in parallel columns. pp. 241. *Delhi*, 1888.

- Genesis and Exodus I.-XX. (Paidā'ish aur Khurūj.) pp. 268. *Ludhiana*, 1871.
- . pp. 155. *Allahabad*, 1872.
- . pp. 146. *Ludhiana*, 1874.
- . pp. 139. *Ludhiana*, 1875.
- . pp. 143. *Ludhiana*, 1876.
- . pp. 142. *Mirzapur*, 1877.
- . pp. 142. *Mirzapur*, 1878.
- Deuteronomy. (Istighnā kī kitāb.) pp. 130. *Amritsar*, 1879.
- The Pentateuch and the Book of Joshua. (Taurit o Yashū'.) pp. 916. *Ludhiana*, 1872.
- The Book of Joshua. (Yashū' nabī kī kitāb.) pp. 86. *Amritsar*, 1878.
- The Book of Ruth and the two Books of Samuel. (Rūt aur Samū'el kī kitāben.) pp. 286. *Amritsar*, 1879.
- The Book of Job. (Aiyūb kī kitāb.) pp. 62. *Barcilly*, 1872.
- The Psalms of David. Translated by the Serampur Missionaries. (Dā'ūd ke zabūr.) pp. 253. *Serampur*, 1825.
- . Translated, with expository notes, by the Rev. J. Owen. (Tarjumah i Mazāmīr.) pp. 376. *Allahabad*, 1868.
- . (Zabūr kī kitāb.) pp. 156. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 144. *Ludhiana*, 1876.
- . A metrical translation of Psalms 101 to 150. pp. 229-354. *Sialkot*, 1892.
- The Proverbs. (Amṣāl kī kitāb.) pp. 53. *Ludhiana*, 1874.
- . (Sulaimān ke amṣāl.) pp. 93. *Lucknow*, 1876.
- The Book of the Prophet Isaiah. Translated and explained by the Rev. Joseph Owen. (Yas'aiyāh nabī kī kitāb.) Roman char. pp. 469. *Allahabad*, 1869.
- . A different translation. pp. 124. *Ludhiana*, 1874.
- The Book of Daniel. (Dānī'el nabī kī kitāb.) pp. 41. *Ludhiana*, 1874.
- . pp. 33. *Ludhiana*, 1876.
- Jonah. (Yūnāh nabī kī kitāb.) pp. 5. *Ludhiana*, 1876.
- The New Testament. Translated by learned natives of the College of Fort William. Revised by William Hunter. Devan. char. pp. 471. 4to. *Calcutta*, 1805.
- . Translated by the Serampur Missionaries. Devan. char. (Without pagination.) 4to. *Serampur*, 1811.
- . Translated by the Rev. H. Martyn. pp. 938, 6. *Serampur*, 1814.
- . ———. pp. 650. *London*, 1819.
- . Translated by the Calcutta Baptist Missionaries. pp. 720. *Calcutta*, 1844.

- The New Testament [*continued*]. Translated by the Benares Translation Committee. (Injil i Muqaddas.) pp. 549. *Ludhiana*, 1872.
- . 5th edition. ('Ahd i jadid.) pp. 518. *Mirzapur*, 1875.
- . Roman char. (Injil i Muqaddas.) 5th edition. pp. 283. *Mirzapur*, 1875.
- . Roman char. pp. 702. *Mirzapur*, 1876.
- . pp. 958. 12mo. *Ludhiana*, 1883.
- . pp. 958. 12mo. *Ludhiana*, 1888.
- . Translated from the Latin Vulgate by Anastasius Hartman, Bishop of Derby. (Nayā 'Ahd-nāmah.) pp. 574. *Sardhana*, 1879.
- The Four Gospels. pp. 430. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . With the Acts of the Apostles. (Chāron Injil aur Rasūlon ke A'māl.) pp. 327. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 556. 12mo. *Ludhiana*, 1877.
- . pp. 559. 12mo. *Ludhiana*, 1888.
- The Gospel of St. Matthew. (Matī ki Injil.) pp. 187. 24mo. *Madras*, 1861.
- . pp. 172. 12mo. *Madras*, 1867.
- . pp. 136. *Ludhiana*, 1870.
- . In verse. pp. 102. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 71. *Ludhiana*, 1874.
- . pp. 78. *Ludhiana*, 1874.
- . pp. 154. *Lucknow*, 1875.
- . With a commentary by the Revs. R. Clark and 'Imād al-Dīn. (Khazānat al-asrār.) pp. 518, 2. 4to. *Ludhiana*, 1875.
- . pp. 74. *Ludhiana*, 1876.
- The Gospels of Matthew and Mark, with commentaries by the Rev. T. J. Scott. (Tafsir Matī aur Marqus ki Injil ki.) Roman char. pp. 10, 412. *Lucknow*, 1875.
- The Gospel of St. Mark. (Marqus ki Injil.) pp. 93. 12mo. *Madras*, 1862.
- . pp. 107. 12mo. *Madras*, 1867.
- . pp. 90. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 46. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 46. *Ludhiana*, 1875.
- . pp. 48. *Ludhiana*, 1876.
- The Gospel of St. Luke. (Lūqā ki Injil.) pp. 162. 12mo. *Madras*, 1862.
- . pp. 181. 12mo. *Madras*, 1868.
- . pp. 152. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 78. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 78. *Ludhiana*, 1874.
- . pp. 103. *Amritsar*, 1877.

- The Gospels of Luke and John. With commentaries by T. J. Scott. Roman char. pp. 365. *Allahabad*, 1871.
- The Gospel of St. John. (Yūhannā kī Injil.) pp. 114. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 62. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 60. *Ludhiana*, 1875.
- . With a commentary by the Rev. R. Hoskins. (Yūhannā kī Injil kī tafīr.) pp. 192. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 54. *Ludhiana*, 1876.
- The Acts of the Apostles. (Rasūlon ke a'māl.) pp. 140. *Ludhiana*, 1871.
- . pp. 73. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 106. *Amritsar*, 1877.
- The Epistle to the Ephesians. With a short commentary. (Afasiyon ke khatt kī tafsīr.) Roman char. pp. 55. *Allahabad*, 1873.
- The Epistle to the Philippians. (Khatt Filippiyon ko.) pp. 28. 16mo. *Amritsar*, 1877.
- The Epistle to the Colossians. With a commentary. Roman char. (Khatt Kulussiyon ko.) pp. 6, 169. *Allahabad*, 1871.
- . pp. 25. 16mo. *Amritsar*, 1877.
- The Epistle to the Hebrews. (Khatt 'Ibrāniyon ko.) pp. 32. *Amritsar*, 1877.
- The Epistles of St. John. (Yūhannā ke khatt.) pp. 16. *Amritsar*, 1878.
- The Revelation of St. John With a commentary. Translated from English sources by Isaac Fieldbrave. (Yūhannā i Faqīl ke mukāshafāt.) pp. 205. *Lucknow*, 1873.
- . (Mukāshafāt kī kitāb.) pp. 52. *Amritsar*, 1878.

(b.) *Biblical Literature.*

- Aḥwāl i Masīḥ. The History of Christ, in the words of the Gospels. pp. 63. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 63. *Ludhiana*, 1874.
- Al-Kitāb ke maqāmāt al-ma'rūf. Famous Cities of the Bible. Edited by M. Atmore Sherring. Roman char. pp. 104. *Mirzapur*, 1860.
- Alqāb i Masīḥī. The Christian's Titles. Translated by the Rev. J. J. Lucas. Roman char. pp. 224. 12mo. *Allahabad*, 1876.
- Baibāl kā iḥtiṣār. Abridgment of the Bible, with vocabulary. pp. 33, 23. 12mo. *Madras*, 1869.
- Baibāl kī taṣwīr. Illustrated Bible Stories. 17 tracts. *Ludhiana*, 1878.
- . Roman char. 2 tracts. *Ludhiana*, 1878.
- Chashmah i zindagī. The Life and Teachings of Christ. By the Rev. John Flavel. Roman char. pp. 9, 468. *Allahabad*, 1848.



- Chidah āyaton kā majmū'ah. Select Texts from the Bible. Roman char. pp. 64. 12mo. *Ludhiana*, 1867.
- Buzurg Nāthānā'il kā tazkirah. The Story of Nathaniel. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 18. 12mo. *Amritsar*, 1874.
- Dahakti bhāṭṭi kā bayān. The Story of the Fiery Furnace. By 'Abd Allāh Athim. pp. 34. 16mo. *Ludhiana*, 1876.
- Ghunchah i mufarriḥ. Bible Stories. pp. 19. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 33. *Lucknow*, 1875.
- Gulshan i taṣāwīr. Illustrated Bible Stories for Children. 5 numbers. *Lucknow*, 1876 ?
- Ilīyā kā qisṣah. The Story of Elijah. By the Rev. C. W. Forman. pp. 14. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 14. *Ludhiana*, 1875.
- Injil i Dā'ūd. An Exposition of the Psalms. By Bishop French. pp. 7, 350. *Ludhiana*, 1877.
- Jughrāfiyah i pāk kitāb. Geography of the Bible. By the Rev. Joseph Jacob. Pt. I. pp. 104. *Agra*, 1867.
- Kalām i Allāh. Dr. Chalmer's Scripture References. Translated by Sher Singh. pp. 12, 436. *Ludhiana*, 1885.
- Kalid al-kitāb. Concordance to the Bible. By the Rev. Robert Hoskins. pp. 1195. 4to. *Allahabad*, 1878.
- Kalid i Taurit. Key to the Pentateuch. By 'Abd Allāh Athim. pp. 28. *Ludhiana*, 1873.
- Khudādād ratan-hār. Select passages from the Bible. pp. 18. 16mo. *Calcutta*, 1878.
- Khudā ke aqwāl. Select Texts of Scripture. By the Rev. J. Newton. pp. 4. *Ludhiana*, 1875.
- Khudāwand Yasū' Masīḥ kā bayān. The Life of Jesus Christ, according to the arrangement of the Greek Diatessaron and the Acts of the Apostles. From H. Martyn's Urdu text. pp. 7, 363. *Calcutta*, 1847.
- Khulāṣat al-wa'z. Notes on Bible Texts. By the Rev. J. Newton. pp. 10. 32mo. *Ludhiana*, 1874.
- Lughāt i Kitāb i Muqaddas. Bible Concordance. Translated by Mrs. Mather. Revised and edited by M. A. Sherring. pp. 578. *Mirzapur*, 1875.
- Mabrūṣ kī hikāyat, or the Story of Naaman the Leper. pp. 19. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Masīḥ kā bayān. The Life of Christ. pp. 32. *Allahabad*, 1850.
- Masīḥ kā marnā. The Death and Resurrection of Christ. pp. 60. *Allahabad*, 1850.
- Masīḥ kī apne haqq men shahādat. Christ's Testimony to Himself. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 6. *Ludhiana*, 1875.
- Masīḥ kī paidā'ish. The Birth of Christ. By the Rev. C. W. Forman. pp. 16. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- Miftāḥ al-Taurit. Key to the Pentateuch. By the Rev. R. Clarke. pp. 158, 3. *Ludhiana*, 1876.

- Mubārak-bādī. A metrical Explanation of the Beatitudes. By the Rev. Golaknāth. pp. 32. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 32. 16mo. *Ludhiana*, 1874.
- . 6th edition. pp. 32. 16mo. *Ludhiana*, 1875.
- Mu'jizāt i Masīh. The Miracles of Christ. By the Rev. Golaknāth. pp. 18. *Ludhiana*, 1867.
- Mu'jizāt i Masīhī. Miracles of Christ. pp. 86. *Allahabad*, 1850?
- Muqaddas kitāb kā aḥwāl. Scripture History. Translated from the German of Dr. Barth by the Rev. T. Hoernle. pp. 272. *Agra*, 1847.
- . pp. 156. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 206. *Ludhiana*, 1873.
- . Pt. I. Roman char. pp. 108. *Ludhiana*, 1873.
- . 2 pts. *Ludhiana*, 1875 and 1877.
- Muqaddas kitāb kā qisṣah. A Bible Story. pp. 25. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- Naṣāḥat al-aṣḥā. Plain Words, or Bible Teachings on Holy Days. By the Rev. William Walsham How. Roman char. pp. 74. 12mo. *Agra*, 1872.
- Nu'mān i mabrūṣ. The Story of Naaman the Leper. By the Rev. A. Rudolph. pp. 17. 12mo. *Ludhiana*, 1868.
- . pp. 15. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 26. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Nūr i hidāyat. A Selection of Scripture Texts. By the Rev. P. T. Wilson. 2nd edition. pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- Pahile ādmī kī hikāyat, or the Story of the First Man. pp. 18. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Paulūs kā qisṣah. The Story of St. Paul the Apostle. pp. 44. *Ludhiana*, 1870.
- Purāne aur Naye 'Ahd-nāmah kī Injil. Classified Texts from the Old and New Testaments. Compiled by Charles Giberne. Roman char. pp. viii, 127. *Ludhiana*, 1889.
- Qisṣah i mār i biranjī. The Story of the Brazen Serpent. By the Rev. C. W. Forman. 2nd edition. pp. 16. *Ludhiana*, 1874.
- Qisṣah i Paṭras, or the Story of St. Peter. By the Rev. C. W. Forman. pp. 22. *Ludhiana*, 1869.
- Qisṣah i Thūmā. The Story of Thomas. Translated by the Rev. J. J. Lucas. Roman char. pp. 6, 142. 12mo. *Mirzapur*, 1877.
- Qurbān i Iṣḥāq. The Sacrifice of Isaac. By the Rev. A. Rudolph. pp. 25. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- Rāh i najāt. The Way of Salvation. A collection of Scripture passages on Christian truths. By the Rev. R. Clarke. Roman char. pp. 32. *Ludhiana*, 1875.
- Su'āl i rūḥ. Texts for each Day of the Year. Roman char. pp. 196. 16mo. *Allahabad*, 1874.
- Tafsīl al-kalām. Scripture Text-book. Translated from the English by the Rev. T. H. Fitzpatrick. pp. 2, 350, 6. *Lahore*, 1874.

- Taḥqīq al-wāqī'āt al-Injīl. An Examination of the Gospel Facts. By the Rev. J. Newton. pp. 16. *Ludhiana*, 1874.
- Tamṣīlāt i Masīḥ. The Parables of Christ. By the Rev. Golaknāth. pp. 31. 12mo. *Ludhiana*, 1867.
- Taqdīs al-lughāt. A Dictionary of Bible Names, with an Introduction and a Chronological Table. Translated from Barr's Bible Index by the Rev. T. J. Scott. Roman char. pp. 22, 168. *Lucknow*, 1873.
- Taṣdīq al-kitāb. A Treatise on the Inspiration of the Bible. By the Rev. T. J. Scott. pp. 31. *Lucknow*, 1874.
- Taṣlīb o qiyām i Masīḥ. The Crucifixion and Resurrection of Christ. By the Rev. Golaknāth. pp. 35. *Ludhiana*, 1867.
- Taṣwīr i zillat i gunāh. Bible Teachings. By the Rev. J. Warren. Roman char. pp. 5, 198. *Allahabad*, 1878.
- Tūfān kī ḥikāyat. The Story of the Flood. pp. 18. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Tulū' i āftāb i ṣadāqat. A Companion to the Bible, with Proofs of the Genuineness of the New Testament Writings. pp. 176. *London*, 1861.
- Wafāt i Masīḥ. The Death of Christ. By the Rev. C. W. Forman. pp. 18. *Ludhiana*, 1867.
- . pp. 19. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 20. *Ludhiana*, 1875.
- Wirdon kī tartīb. A Calendar of Lessons for Sundays and Holy Days, for use at the Lahore School of Divinity. pp. 23. *Ludhiana*, 1875.
- . Roman char. pp. 12. *Ludhiana*, 1875.
- Yasū' Masīḥ kā aḥwāl. The Life of Christ. By Henry Carre Tucker. pp. 11, 296, 7. *Ludhiana*, 1877.
- Zikr i Istifān. The Story of Stephen. By the Rev. C. W. Forman. pp. 12. *Ludhiana*, 1867.
- . pp. 12. *Ludhiana*, 1870.
- . 3rd edition. pp. 34. 24mo. *Ludhiana*, 1875.

(c.) *Church History and Polemics.*

- Aṣliyat i Qur'ān. An Examination into the Claims of the Koran. By 'Abd Allāh Athim. pp. 24. *Ludhiana*, 1873.
- Chand su'ālāt. Questions on the Muhammadan Religion. By 'Abd Allāh Athim. pp. 8. *Ludhiana*, 1867.
- Confutation of Objections brought by Protestants against the Roman Catholic Church. By Reverend Father Conrad. Roman char. pp. 2, 34. *Benares*, 1877.
- Dīnī aur dunyawī tārikh kā majmū'ah. Outlines of Sacred and Profane History. By the Rev. Augustus Brodhead. pp. 2, 400. *Allahabad*, 1874.
- . Roman char. pp. viii, 270. *Allahabad*, 1874.

- Dīn i haqq kī taḥqīq. An Inquiry into the Truths of the Christian, Muhammadan, and Hindu Religions. By the Revs. W. Smith and C. B. Leupolt. pp. 453. *Allahabad*, 1846.
- . 2nd edition. Pts. I. and II. only. *Ludhiana*, 1891.
- Guft-gū fi dīn al-islām. A Refutation of Muhammadism. By the Rev. John Wilson. 3rd edition. pp. 125. *Madras*, 1843.
- Ḥālāt i Jānakinātha. An Account of a Kashmir Pandit outcasted for eating with Muhammadans. pp. 7, 31. *Amritsar*, 1875.
- Ḥall al-ishkāl. A Reply to the Persian Kashf al-astār of Muḥammad Hādī, and the Urdu Kitāb i istifsār of Āl i Ḥasan. By the Rev. C. G. Pfander. pp. 218, 85. *Lucknow*, 1874.
- Hidāyāt al-muslimīn. Advice to Muhammadans. By ‘Imād al-Dīn. pp. 457. *Lahore*, 1868.
- I‘jāz i Qur’ān. A Refutation of the Koran. By Professor Rāmachandra. pp. 240. *Delhi*, 1870.
- Intikhāb i tārikh i kalisiyā. Compendium of Church History. Translated from the English by John James Caleb. Roman char. pp. 6, 172. *Allahabad*, 1871.
- Ittifāqī mubāḥṣaṣah. Religious Discussions between the Rev. ‘Imād al-Dīn and Muhammadan Maulavīs. pp. 71. *Lahore*, 1867.
- Kaifiyat-nāmah i banī Isrā’īl. A History of the Kings of Judah and Israel. Translated by the Rev. H. Stern from the German of the Rev. Schüler. pp. 9, 333. *Allahabad*, 1867.
- Khatt ba-nām i Diognetus. The Epistle to Diognetus. Translated from the original Greek by the Rev. Tārāchand. pp. 22. *Agra*, 1875.
- Khatt ba-nām i jawānān i Hind, or Letters to Indian Youths. By the Rev. E. M. Wherry. Nos. 2-12 and 15. *Ludhiana*, 1870-72.
- Khudā kā kalām but-paraston ke khilāf. The Word of God against Idolaters. pp. 20. *Allahabad*, 1850.
- Krishṇa kā aḥwāl, or The Story of Kṛishṇa examined. By ‘Abd Allāh Athim. pp. 31. 12mo. *Ludhiana*, 1876.
- Madagāskar kā tazkirah. An Account of the Spread of Christianity in Madagascar. Translated from the English. Roman char. pp. 99. 12mo. *Allahabad*, 1874.
- Masihi kalisiyā kī tārikh. History of the Early Church. By William Muir. Translated with the help of Maulavī Iḥsān Allāh. pp. 10, 137. *Agra*, 1848.
- Masihi kalisiyā kī tawārikh. The History of the Christian Church, in two parts. Translated from the English by the Rev. R. Stewart; viz., Pt. I. from Dr. W. D. D. Killen’s Apostolic Church; Pt. II. from Dr. P. Schaff’s Ante-Nicene Church. *Sialkot*, 1892.
- Masihi mazhab ke phailne kā tazkirah. An Account of the Spread of Christianity in India. Roman char. pp. 75. *Allahabad*, 1875.
- Mizān al-dīn. Christianity and Hinduism compared. Translated by the Rev. J. F. Ullmann from his Hindi work, entitled Dharmatulā. pp. 90. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 54. *Ludhiana*, 1874.

- Muḥammad kī tawārīkh kā ijmāl. A Comparison of the Life of Muhammad with that of Jesus Christ. By the Rev. T. Williams. pp. 8. *Ludhiana*, 1891.
- Musalmānī dīn kā raddīyah. Refutation of Muhammadism, in reply to Ḥājī Muḥammad Ḥāshim. By the Rev. John Wilson. pp. 126. *Bombay*, 1834.
- Nabī Allāh hone kī dalīl. Arguments against the Divine Origin of Muḥammad. pp. 44. 12mo. *Ludhiana*, 1872.
- Naghmah i ṭanbūrī. Letters on Religion between the Rev. 'Imād al-Dīn and Saiyid 'Alī Muḥammad. Compiled and edited by Sardār Dayāl Singh. pp. 115. *Lahore*, 1872.
- Niyāz-nāmah. A Defence of Christianity, written for Muhammadans. By Ṣafdar 'Alī. pp. 8, 308. *Allahabad*, 1867.
- Nubūwat i nabī. An Examination into the Claims of Muḥammad to be the Prophet foretold in the Scriptures. By Vrajalāla. pp. 8. *Ludhiana*, 1874.
- Radd i rā'e i islām. A Reply to a Muhammadan Challenge to Christians to work Miracles. By the Rev. H. Mansell. pp. 20. *Lucknow*, 1877.
- Risālah i mi'rāj. The Mi'rāj of Mahomed, with the detailed Opinions of Mahomedan Philosophers thereon, with notes. By the Rev. S. Knowles. pp. 48. *Amritsar*, 1878.
- Risālah i tahrīf. A Reply to Muhammadan Objections to the Bible. By the Rev. C. W. Forman. pp. 48. *Ludhiana*, 1876.
- Ṣalaṣat al-kutub. A Comparison of the Old and New Testaments with the Koran. By Captain W. R. Aikman. pp. 286, 2. *Ludhiana*, 1872.
- Shuhrat al-mazhab al-Masīḥ. The Spread of Christianity. Edited by M. Atmore Sherring. Roman char. pp. 78. *Mirzapur*, 1862.
- Shukūk i kaffārah. A Reply to Objections on the Doctrine of the Atonement. By the Rev. C. W. Forman. pp. 12. *Ludhiana*, 1873.
- Tahqīq al-īmān. A Defence of Christianity. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 140. *Allahabad*, 1870.
- . pp. 160. *Amritsar*, 1878.
- Tahrīf i Qur'ān. Alterations made in the Koran by Muhammadans. By Professor Rāmachandra. pp. 268. *Delhi*, 1877.
- Tā'id i mazhab i Roman Kātholik. Vindication of the Catholic Church. By Frederic Fanthome. pp. 70. *Agra*, 1894.
- Tārīkh i kalisiyā kā majmū'ah. A Compendium of Church History. By A. Brodhead. Roman char. pp. 125. *Allahabad*, 1877.
- Tawārīkh i kalisiyā. History of the Early Church. Translated from the English by Bābū Śivaprasāda. pp. 271. *Lucknow*, 1870.
- Tazkirah i Brahmo Samāj. A Lecture by the Rev. R. Clark on the Brāhma Samāj. Abridged and translated by 'Imād al-Dīn. pp. 22. *Amritsar*, 1874.

- Tegh o sipar i 'Īsawī. A Reply to Muhammadan Objections against Christianity. By the Rev. C. W. Forman. 3 pts. *Ludhiana*, 1875.  
 ———. pp. 153. *Ludhiana*, 1875.  
 Tuhfat al-'ulamā. Arguments for Christianity. By the Rev. Dr. A. Brodhead. pp. 80. *Amritsar*, 1876.  
 Wajhat al-īmān. Reasons for a change of Belief from Muhammadanism to Christianity. pp. 44. 12mo. *Allahabad*, 1873.  
 ———. pp. 48. *Ludhiana*, 1876.

(d.) *Doctrine and Homiletics.*

- Āgustīnas ke iqārārāt. The Confessions of St. Augustine. Translated by the Rev. John Hewlett. pp. 47, 362. *Mirzapur*, 1876.  
 Ā'īnah i dil. The Heart-book. Translated from the English. pp. 82. *Bombay*, 1867.  
 ———. Roman char. pp. 56. *Allahabad*, 1876.  
 ———. pp. 85. *Ludhiana*, 1876.  
 ———. pp. 94. *Ludhiana*, 1892.  
 Anṣāl al-ḥaqā'iq. Christian Teachings. Pt. I. pp. 40. *Meerut*, 1868.  
 'Aqā'id-nāmah. The Principles of the Christian Religion. Followed by a short catechism. Roman char. pp. 204. 24mo. *Allahabad*, 1849.  
 Āṣār i qiyāmat. The Signs of the Day of Resurrection. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 35. *Amritsar*, 1877.  
 'Ashā i Rabbānī. The Doctrine of the Lord's Supper. By the Rev. W. Hooper. pp. 106. 12mo. *Lahore*, 1878.  
 Bayān i Fāraqlīf. The Comforter. By the Rev. C. W. Forman. 2nd edition. pp. 17. *Ludhiana*, 1875.  
 Be-gunāhī i Masīh. The Sinlessness of Christ. By the Rev. W. Hooper. pp. 79. *Amritsar*, 1878.  
 Bulāhūt i Ilāhī. A translation of H. Wood's "Come to Jesus." pp. 71. *Amritsar*, 1874.  
 Burj i mustahkam. The Strong Tower. Translated from the English by the Rev. A. Brodhead. Roman char. pp. 198. *Allahabad*, 1872.  
 ———. pp. 288. *Ludhiana*, 1875.  
 Dabistān i ma'rifat. Teachings of Christianity. Translated from the English of Dr. Todd by the Rev. John Thomas. pp. 155. *Lucknow*, 1877.  
 Dīn i ḥaqī kī baṛī bāton kā majmū'ah. A Manual of Christian Doctrine in the form of a Catechism. Translated from "Fisher's Catechism" by Dr. R. C. Mather and W. Glen. Pt. I. pp. 3, 305. *Mirzapur*, 1850.  
 Dīn kī ṭarīq. An Exposition of Christian Doctrine. pp. 94. *Allahabad*, 1868.  
 Fitrat i insānī. Butler's Three Sermons on Human Nature. Translated by H. R. Williams. pp. 47. *Allahabad*, 1893.

- Guldastah i akhlāq. Compiled and translated from F. Wayland's "Moral Philosophy" by the Rev. J. Thomas. pp. 201. Lucknow, 1875.
- Ḥaqīqat i gunāh. The Nature of Sin. By the Rev. W. Hooper. pp. 222. Amritsar, 1878.
- Ḥaqīqī 'irfān. An Examination into the Truths of Christianity. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 155. Ludhiana, 1874.
- Har roz kī hidāyateṅ. Daily Admonitions. 1 sheet. Folio. Ludhiana, 1878.
- . Roman char. 1 sheet. Ludhiana, 1878.
- Ḥikmat al-jihām. An Inquiry into the Existence of God and the Truths of Divine Revelation. By the Rev. G. L. Thākura Dāsa. pp. 2, 122. Ludhiana, 1892.
- 'Ilm i Ilāhī i 'aqlī. Natural Theology. By the Rev. T. J. Scott. pp. 4, 53. Lucknow, 1877.
- Injil ke khidmatguzār. Expositions of Christian Duty. By the Rev. T. S. Johnson. pp. 66. 12mo. Lucknow, 1877.
- Inṣāf al-qiyāmat. The Day of Judgment. pp. 40. Bombay, 1870?
- 'Isā'ī musāfir. Bunyan's Pilgrim's Progress. Abridged and translated by W. Bowley. Roman char. pp. 135. 12mo. Allahabad, 1845.
- 'Isā kī sirat. The Character of Christ. By H. Bushnell. Translated by H. E. Perkins. pp. 60. Ludhiana, 1876.
- Jāmi'at al-farā'iz. The complete Duty of Man. By H. Venn. Translated by the Rev. Golaknāth. 3rd edition. pp. 204. Ludhiana, 1876.
- Jang i muqaddas. Bunyan's Holy War. Translated by Yūnas Singh. Roman char. pp. 8, 343. Allahabad, 1866.
- Kalid i panj-ganj. The Five Treasuries of Christian Faith. By the Rev. J. H. Arhison. pp. 26. Ludhiana, 1869.
- Khulāṣah i ta'līm i dīn. A brief Summary of Christian Precepts. By the Rev. G. Martin. pp. 20. Beawar, 1868.
- Man anā. Who am I? A Sermon on Matthew xvi. 13. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 22. Amritsar, 1874.
- Ma'rifat i ṭabī'ī. Paley's Natural Theology. Translated by Saiyid Kamāl al-Dīn Ḥaidar. pp. 209. Delhi 1848.
- Masiḥ ibn Allāh. A translation by E. M. Wherry from the English "What think ye of Christ?" of the Rev. J. Vaughan. pp. 137. Ludhiana, 1875.
- Masiḥi musāfir kā aḥwāl. Bunyan's Pilgrim's Progress. Adapted by John Hari. Roman char. pp. 229. Ludhiana, 1869.
- . pp. 264. Lahore, 1870.
- Miftāh al-imān. A Manual of the Christian Faith. Compiled from Bishop Wilson's "Knowledge and Practice of Christianity" by the Rev. Tārāchand. pp. 71. Agra, 1875.
- Mir'at al-wa'izīn. The Preacher's Guide. By the Rev. Rajab 'Alī. pp. 90. Meerut, 1872.

- Musāfir kā barhnā. Bunyan's Pilgrim's Progress. Abridged and translated by W. Bowley. pp. 171. *Ludhiana*, 1840.
- Muṣliḥ al-ḥāl. The Restorer of our State. A Sermon on Jeremiah xiii. 23. pp. 27. *Ludhiana*, 1871.
- Mutalāshī i dīn. The Inquirer after Religion. By the Rev. Golak-nāth. pp. 164. *Ludhiana*, 1869.
- Najāṭ ka-faṣl i Ilāhī. Salvation by the Grace of God. pp. 20. 12mo. *Madras*, 1870.
- Naṣiḥat-nāmah. Religious Instruction, in verse. Roman char. 2nd edition. pp. 103. 24mo. *Allahabad*, 1848.
- . pp. 23. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- . 7th edition. pp. 62. *Ludhiana*, 1875.
- Phūlon kā hār. An Exposition of Christian Doctrine. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 52. 16mo. *Ludhiana*, 1876.
- Qīṣṣah i Yasū'ī musāfir. A metrical version of Bunyan's "Pilgrim's Progress." By Sharaf al-Dīn. pp. 53. *Allahabad*, 1873.
- Rāh-bar i ḥaqīqī. The True Guide. An address on Matthew xvii. 2. By the Rev. A. Rudolph. pp. 12. *Ludhiana*, 1873.
- Rāh i salāmat. The Way of Peace. By the Rev. C. W. Farman. pp. 21. 12mo. *Ludhiana*, 1873.
- Rāh i zindagī. "The Way of Life." By Dr. C. Hodge. Translated by the Rev. Joseph Warren. pp. 8, 386. *Allahabad*, 1850.
- . Roman char. pp. 7, 254. *Allahabad*, 1876.
- Rāstbāz aur sharīr kā anjām. The end of the Righteous and the Wicked. An address on Isaiah iii. 10 and 11. By the Rev. J. J. Caleb. pp. 28. *Allahabad*, 1872.
- Risālah i Ilohīm. The Doctrine of the Trinity in Unity, proved from the Hebrew name for God. By Akbar Masīḥ. pp. 56. *Banda*, 1895.
- Rūḥ al-quḍs kī ta'lim. The Teaching of the Holy Spirit. pp. 96. *Lucknow*, 1873.
- Rūḥ ke bayān men. A Dialogue between a Mother and Daughter on the Nature of the Soul. Roman char. 3rd edition. pp. 122. 24mo. *Allahabad*, 1846.
- Sachchā 'Isā'ī. The True Christian. pp. 24. *Allahabad*, 1850.
- Sachchī dānish. True Wisdom. Eight Sermons by the Rev. J. Warren. Roman char. pp. 198. 24mo. *Allahabad*, 1848.
- Suīr i tālib al-najāṭ. The Indian Pilgrim. By Mrs. Sherwood. Translated by John Hari. pp. 360. *Allahabad*, 1847.
- . Roman char. pp. 4, 252. *Allahabad*, 1850.
- Ṣalīb-bardār. The Cross-bearer. Translated from the English by Mrs. Humphrey. 2nd edition. pp. 116. *Lucknow*, 1874.
- Selections from Sturm's Reflections on the Works of Nature. Translated by Pandit Bholānātha. pp. 52. *Agra*, 1844.
- Shar' o faṣl. Law and Grace. By the Rev. J. Newton. pp. 9. *Ludhiana*, 1875.



- Şifāt i Rabb al-‘ālamīn. The Attributes of God. By a Convert from Muhammadanism. pp. 80. *Agra, 1855.*
- Tahqīq al-dīn al-qaum. The first part of Butler's "Analogy of Religion." Translated by H. R. Williams. A new and revised edition of the author's Tahqīq al-jazā al-ukhrawī. pp. 156. *Allahabad, 1892.*
- Tahqīq al-jazā al-ukhrawī. Butler's "Analogy of Religion." Pt. I. Translated into Urdu, with a life of the author and notes, by H. R. Williams. pp. 3, 192. *Agra, 1873.*
- . pp. 8, 176. *Agra, 1874.*
- Tahqīq al-mazhab. An Inquiry into the True Religion. By Narāyan Singh, zamindar in the Budaon District. 2nd edition. pp. 90. *Lucknow, 1874.*
- Tālib al-ḥaqq ke su‘āl kā jawāb, or An Answer to the Questions of a Seeker after Truth. pp. 31. 12mo. *Ludhiana, 1877.*
- Ta‘līm al-īmān. A Handbook of Christian Doctrine. Translated from an American work by Dr. John McDowell. pp. 272. *Ludhiana, 1869.*
- Ta‘līm al-mubtadī. Instruction in the Christian Religion. By the Rev. J. Erhardt. pp. 172. *Agra, 1873.*
- Ta‘līmāt aur disīplīn. The Doctrine and Discipline of the Methodist Episcopal Church. Roman char. pp. 4, 156. *Lucknow, 1874.*
- Ta‘līm dar ta‘līm. "Line upon Line." Pt. I. Translated from the English of Mrs. F. L. Mortimer. Roman char. pp. 4, 125. *Allahabad, 1874.*
- Tamşīlī naşīḥatēn. The Teachings of the Parables. By the Rev. T. S. Johnson. pp. 100. *Ludhiana, 1876.*
- Tarīq al-ḥayāt. A Treatise on Sin and Redemption. By the Rev. C. G. Pfander. 4th edition. pp. 166. *Ludhiana, 1875.*
- Tarīq al-hidāyat. Sermons by the Rev. W. Smith. pp. 241. *Mirzapur, 1850.*
- Tarīq i tahqīq. The Way of Truth. By the Rev. C. W. Forman. pp. 23. 16mo. *Ludhiana, 1877.*
- Taşlīs fī'l Tauḥīd. Trinity in Unity. pp. 44. 12mo. *Ludhiana, 1877.*
- Taubahī kī zarūrat. The Necessity of Repentance. By the Rev. J. Newton. pp. 20. *Ludhiana, 1874.*
- Tazkirat al-mūminīn. A translation of Part I. of Dr. Neander's "Memorials of Christian Life." By the Rev. Fārāchand. pp. 8, 142. *Ludhiana, 1877.*
- Thoughts on the Existence of a God. By Fenelon, Archbishop of Cambray. Translated by Pandit Rāmākṛiṣṇa from the English version of E. C. Ravenshaw. pp. 58. *Delhi, 1846.*
- Uşul al-dīn al-‘Isawī. An Introduction to the Knowledge of the Christian Religion. By the Rev. H. Crossman. Roman char. pp. 49. 12mo. *Agra, 1873.*
- Uşul i ma‘rifat i ḥaqīqī. The Principles of Christian Truth, in verse. pp. 4. *Ludhiana, 1875.*
- . pp. 9. 32mo. *Ludhiana, 1877.*

- Wa'z. Sermons, doctrinal and practical, by several authors. Roman char. pp. 4, 284. *Allahabad*, 1846.  
 Wuh abadī 'ahd. The everlasting Covenant. A Sermon by the Rev. J. F. Ullmann. Roman char. pp. 44. 12mo. *Allahabad*, 1874.

(e.) *Liturgies, Hymn-books, and Catechisms.*

- 'Aqā'id-nāmah. A Catechism of the Methodist Episcopal Church. 2nd edition. pp. 44. 12mo. *Lucknow*, 1874.  
 Bhajan aur gīt. Select Hymns. By Miss Thide. Roman char pp. 8. (Without title-page.) *Ludhiana*, 1875.  
 ———. Roman char. pp. 7. *Ludhiana*, 1876.  
 Bhajan-mālā. Hymns. By R. C. Das. pp. 24. 16mo. *Lahore*, 1894.  
 Catechism of the Christian Religion. By the Rev. A. Stockman. Devan. char. pp. 76. 12mo. *Calcutta*, 1873.  
 Chhotī gīt-mālā. Hymns for Infant Schools. Roman char. pp. 16. 12mo. *Agra*, 1872.  
 Compendium to the Book of Common Prayer. Translated into Hindustani. pp. 356. *London*, 1818.  
 Dīn i Masīh ke su'āl o jawāb. A Catechism. pp. 8. *Delhi*, 1878.  
 Du'ā aur qaul kā khazānah. Short Prayers and Texts for each day of the year. By Dr. C. S. Valentine. pp. 97. *Agra*, 1868.  
 Du'ā i 'amīm. The Book of Common Prayer. pp. 38, 561. *Calcutta*, 1866.  
 ———. Roman char. pp. 164. *Agra*, 1871.  
 ———. pp. 44, 304, 140, 64. *Delhi*, 1889.  
 Du'ā, ta'lim aur āyaten kitāb i quds se. Watts and Henry on Prayer. Translated by the Rev. J. Warren. Roman char. pp. vi, 153. 24mo. *Allahabad*, 1848.  
 Ghizā i rūh. Christian Hymns, with a glossary, and two appendices by Šafdar 'Alī, one on Urdu prosody, the other giving an account of the chief Urdu Christian poets. pp. 4, 164, 10, 31. *Lucknow*, 1876.  
 Girjā-ghar ke tashakkhuṣ kī tartīb. A Form of Prayer for the Consecration of Churches in the diocese of Calcutta. Roman char. pp. 16. *Allahabad*, 1875.  
 Gīt. Christian Hymns. 10 leaflets. 12mo. *Ludhiana*, 1873.  
 Gīt. An Appendix to the Hymn-book. Translated by Brocklesby Davis. Roman char. pp. 32. 12mo. *Allahabad*, 1874.  
 Gīt. Hymns sung on the occasion of a visit of the Bishop of Calcutta to Amritsar. By the Rev. R. Clark. pp. 24. 12mo. *Amritsar*, 1875.  
 Gīt. Hymns for the Confirmation Service. pp. 13. *Lucknow*, 1875.  
 Gīt aur bhajan. Christian Hymns. pp. 80. 12mo. *Lucknow*, 1874.  
 ———. Devan. char. pp. 78. 12mo. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 24. 12mo. *Amritsar*, 1875.

- Gitāvalī. Hymns and Songs. pp. 15. *Ludhiana*, 1869.
- Gitāvalī. By the Rev. J. F. Ullmann. Roman char. pp. 8, 134. 12mo. *Allahabad*, 1876.
- . pp. 251. 12mo. *Ludhiana*, 1877.
- Git kī kitāb. Hymns for use in Sunday Schools and at Public Worship. By the Rev. T. Craven. pp. 2, 103. 16mo. *Lucknow*, 1877.
- . Roman char. 2nd edition. pp. 2, 128. 16mo. *Lucknow*, 1877.
- Git-mālā. A small Collection of Hymns. By the Rev. J. F. Ullmann. pp. 39. *Ludhiana*, 1871.
- Hindūstānī ta'lim. A Catechism of the Roman Catholic Church. By the Rev. Dr. A. Pezzoni. Devan. char. pp. 32. 12mo. *Calcutta*, 1873.
- Īnṭ aur roṣe. Hymns. By the Rev. E. Droese. Roman char. pp. 47. *Agra*, 1873.
- Khānagī du'āen. Family Prayers. By H. E. Perkins. Roman char. pp. 56. *Ludhiana*, 1870.
- Khazānah i khurramī. Christian Hymns. 2nd edition. pp. 236. 12mo. *Delhi*, 1891.
- Khilwatī du'ā'en kī kitāb. Book of Private Prayer. By the Rev. Joseph Jacob. pp. 119. 12mo. *Agra*, 1875.
- . Roman char. pp. 144. 12mo. *Agra*, 1875.
- Larkon kā git-mālā. Hymns for Children. By the Rev. C. W. Forman. pp. 68. 16mo. *Lahore*, 1872.
- . pp. 40. 16mo. *Ludhiana*, 1875.
- Ma-iḥī git kī kitāb. Hymn-book for Public Worship. 3rd edition. Roman char. pp. 208. 12mo. *Lucknow*, 1873.
- Masihiyon kī git. Christian Hymns. 7th edition. pp. 39. *Calcutta*, 1874.
- Masiḥ kī bādshāhat kī bābat du'ā. A Prayer for the Extension of Christ's Kingdom. By the Rev. W. Hooper. pp. 41. *Ludhiana*, 1875.
- . Roman char. pp. 23. *Ludhiana*, 1875.
- Mukhtaṣar su'al o jawāb. A short Catechism for Children. Roman char. pp. 21. 12mo. *Agra*, 1872.
- Muntakhabāt i git. Select Hymns. By the Rev. E. W. Parker. pp. 8. 12mo. *Moradabad*, 1872.
- Namāz kī bābat. A Catechism on Prayer and the Rites and Sacraments of the Church. Roman char. pp. 29. 12mo. *Bombay*, 1879.
- Namāz kī tartīb. Daily Prayers, Sundays excepted, for use at the Lahore School of Divinity. By the Rev. W. Hooper. pp. 27. *Ludhiana*, 1875.
- . Roman char. pp. 19. *Ludhiana*, 1875.
- Naṣiḥat al-tiflān. A translation of "Harry's Catechism." pp. 169. 12mo. *Ludhiana*, 1877.

- Su'āl o jawāb. A Catechism on the Christian Religion. By the Rev. H. Stern. Roman char. pp. 4, 113. Benares, 1868.
- Su'āl o jawāb. A Catechism for Children. By the Rev. C. W. Forman. pp. 16. Ludhiana, 1875.
- Su'āl o jawāb. A Catechism on the Creed and Commandments. Edited by the Society of St. John the Evangelist. Roman char. pp. 64. 12mo. Allahabad, 1875.
- Su'āl o jawāb. A short Catechism. pp. 32. 12mo. Delhi, 1878.
- Su'āl o jawāb. A Catechism, in verse. Devan. char. pp. 16. 24mo. Lahore, 1878.
- Su'āl o jawāb aur gīt. A Catechism, in verse, and Hymns. By the Rev. J. F. Ullmann. pp. 47. 32mo. Ludhiana, 1868.
- . pp. 47. 32mo. Ludhiana, 1874.
- Zabūr aur gīt. Psalms and Hymns, chiefly used by the Presbyterian Mission. Roman char. pp. 3, 478. 12mo. Allahabad, 1872.

(f.) *Tracts and Stories.*

- Afsarān i parmaṭ. The Custom-house Officers. By the Rev. W. Briggs. pp. 16. 32mo. Ludhiana, 1873.
- . pp. 16. 32mo. Ludhiana, 1877.
- Āftāb i najāt. The Sun of Salvation. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 22. 12mo. Ludhiana, 1867.
- . pp. 21. 12mo. Ludhiana, 1869.
- 'Ajīb hikāyat. A Wonderful Story. By the Rev. C. W. Forman. pp. 24. 12mo. Ludhiana, 1874.
- 'Ajīb rüyā. A Strange Vision. pp. 16. 16mo. Lucknow, 1875.
- Akhlāqī kahāniyān. Moral Tales. Translated by E. J. Humphrey. Roman char. 2nd edition. pp. 57. 12mo. Lucknow, 1875.
- Amānat i besh-qīmat. The Precious Charge. By Miss C. Tucker. pp. 52. 16mo. Ludhiana, 1877.
- . Roman char. pp. 34. 16mo. Ludhiana, 1877.
- Āmon kā qisṣah. The Story of the Mangoes. pp. 18. 16mo. Ludhiana, 1873.
- Āqā aur naukār kī tamṣīl. The Parable of the Master and his Servant. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 12. 16mo. Ludhiana, 1872.
- Bachchon kī shādī. Child Marriage. By Miss C. Tucker. pp. 38. 16mo. Ludhiana, 1878.
- . Roman char. pp. 24. 16mo. Ludhiana, 1878.
- Baizah-farosh kā aḥwāl. The Story of an Egg-seller. By the Rev. A. Rudolph. pp. 12. 16mo. Ludhiana, 1867.
- . pp. 10. 16mo. Ludhiana, 1869.
- . pp. 28. 32mo. Ludhiana, 1873.
- . pp. 28. 32mo. Ludhiana, 1877.

- Banāras ke do jātrī. The two Pilgrims to Benares. By Miss C. Tucker. pp. 88. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- . Roman char. pp. 50. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- Bigre hū'e larke kī hikāyat. The Spoilt Child. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 15. 32mo. *Ludhiana*, 1875.
- Būṛhe kā ghar. The Old Man's House. By H. E. Perkins. pp. 30. *Ludhiana*, 1874.
- Būṭī kī kahānī. The Story of Būṭī. By Miss C. Tucker. pp. 36. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 24. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 40. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- Chamakdār roshnī. The Shining Light. By Miss C. Tucker. pp. 40. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 26. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 44. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- . pp. 44. 16mo. *Amritsar*, 1879.
- Chamaknewālī poshāk. The Shining Garment. By Miss C. Tucker. pp. 35. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Chand 'auraten kī hikāyaten. Stories of some Women. pp. 34. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Chand larke aur larkeyon kī hikāyaten, or Stories of some Boys and Girls. pp. 35. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Chand mufid hikāyaten. Entertaining Anecdotes, Moral and Religious. Translated by the Rev. H. Stern. pp. 134. *Mirzapur*, 1872.
- Chhoṭe Louis kā aḥwāl, and Lakarhāre ke beṭe kā aḥwāl. Two Stories. Roman char. pp. 13, 22. *Mirzapur*, 1850.
- Das aḥkām kī tamṣilī hikāyaten. Stories illustrating the Ten Commandments. By Miss C. Tucker. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Daulatmand koṛhī. The Rich Leper. By the Rev. Kunwar Sen. pp. 8. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- Dilī sakḥāwat, Liberality from the Heart. By Miss C. Tucker. pp. 67. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 53. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . pp. 74. 16mo. *Amritsar*, 1879.
- Do ghar kī tamṣil. The Parable of the two Houses. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 10. 16mo. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 10. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 10. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Do julāhon kī guft-gū. A Dialogue between two Weavers. Translated, in verse, by Mrs. Humphrey. Devan. char. pp. 8. 12mo. *Allahabad*, 1871.
- Ek bādshāh kī hikāyat. The Story of a King. By 'Abd Allāh Athim. pp. 32. 16mo. *Ludhiana*, 1876.
- Ek Brahman kī hikāyat. The Story of a Brahman. pp. 23. 32mo. *Ludhiana*, 1877.

- Ek sūrmā kā qīṣṣah. The Story of a Giant. pp. 33. Lucknow, 1875.  
 Ek tamṣīl. A Parable. By Miss C. Tucker. pp. 16. 32mo. Ludhiana, 1877.  
 ———. Roman char. pp. 10. 32mo. Ludhiana, 1877.  
 Ek tamṣīl aur uskī tāwīl. A Parable and its Interpretation. By the Rev. W. Briggs. pp. 16. 16mo. Allahabad, 1872.  
 ———. pp. 16. 16mo. Ludhiana, 1873.  
 ———. pp. 16. 16mo. Ludhiana, 1877.  
 Elan aur Maryam kī guft-gū. A Conversation between Ellen and Mary. pp. 22. 12mo. Ludhiana, 1869.  
 ———. 3rd edition. pp. 22. 12mo. Ludhiana, 1875.  
 Fuṣūl-kharch beṭā. The Story of the Prodigal Son. pp. 27. 16mo. Ludhiana, 1877.  
 Ganesh kī hikāyat. The Story of the God Gaṇeśa. pp. 21. 16mo. Ludhiana, 1878.  
 Ghar-kā rastah. The Way Home. By Mrs. Irving. pp. 15. 16mo. Allahabad, 1874.  
 Ghunchah i tamṣīl. A Cluster of Parables. By Miss C. Tucker. pp. 35. 12mo. Ludhiana, 1878.  
 ———. Roman char. pp. 24. 12mo. Ludhiana, 1878.  
 Ghūnghion kī hikāyat. The Story of the Red Berries. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 18. 16mo. Ludhiana, 1876.  
 Girdāb. The Whirlpool. By the Rev. A. Rudolph. pp. 13. 12mo. Ludhiana, 1868.  
 ———. pp. 11. 12mo. Ludhiana, 1869.  
 ———. pp. 31. 16mo. Ludhiana, 1873.  
 Gīt kā dilchasp bayān. The Story of a Hymn. Translated by E. L. Jeremy. pp. 45. Agra, 1874.  
 Guldestah. A Collection of Christian Tracts, in Persian, Roman, and Devanagari characters. 12mo. Mirzapur, 1848-50.  
 ———. Another collection. Roman char. 12mo. Mirzapur, 1849.  
 Guldestah i ṭifān. Moral and instructive Tales for Children. By Mrs. J. J. Walsh. pp. 144. Allahabad, 1867.  
 Gum-gashtah farzand. The Prodigal Son. By the Rev. J. H. Myers. pp. 14. 12mo. Ludhiana, 1876.  
 Ḥadīqat al-Sūsān. A translation of Miss Sherwood's "Susan Grey," by Edwin Solomon. pp. 112. Amritsar, 1876.  
 Ḥayāt al-muttaqīn. Lives of the Faithful. A translation of three English Stories. Roman char. pp. 44. 12mo. Lucknow, 1874.  
 Hidāyat al-dunyā. A translation of Miss Sherwood's "Lady and her Ayah," and other stories. pp. 127. Ludhiana, 1875.  
 Hikāyat i 'āqil Beg o ghāfil Beg. The Story of a Wise and a Foolish Man. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 11. Ludhiana, 1867.  
 Hikāyat i maghlūb i maḥabbat, or the Story of one overcome by Love. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 12. 12mo. Ludhiana, 1869.  
 ———. pp. 27. 32mo. Ludhiana, 1877.

- Hikāyāt i wāqī'ī i Lakhnau. Stories of the Mutiny at Lucknow. Translated from the English. pp. 55. 12mo. *Ludhiana*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 55. 12mo. *Ludhiana*, 1891.
- Hikmat i uṣūl i hamah-ost. A Tract against Pantheism. By 'Abd Allāh Athim. pp. 4. *Ludhiana*, 1873.
- Huṣūl i jawāhir. The attainment of Jewels. By Miss C. Tucker. pp. 36. 12mo. *Ludhiana*, 1878.
- . Roman char. pp. 26. 12mo. *Ludhiana*, 1878.
- Ifshā i rāz. The Secret made known. By Miss C. Tucker. pp. 31. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Iltimās. By the Rev. C. W. Forman. pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Imān kī bābat. Twelve coloured cards, with Texts on Faith. 12mo. *Ludhiana*, 1878.
- Ishtihār. The Proclamation of the heavenly King. By the Rev. J. Newton. pp. 27. 32mo. *Ludhiana*, 1874.
- Jahān kā nūr. The Light of the World. By the Rev. W. Hooper. pp. 16. 12mo. *Ludhiana*, 1876.
- Jahāz. The Ship. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 29. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Jaisī karnī waisī bharnī. As you sow, so shall you reap. By the Rev. J. Newton. pp. 21. *Ludhiana*, 1874.
- Janam-kundlī. The Horoscope. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1876.
- Jesikā kī pahilī du'ā. "Jessica's First Prayer." Translated by H. E. Perkins. pp. 32. *Lahore*, 1874.
- Kāl kī bābat. Remarks on Famines. pp. 21. *Ludhiana*, 1869.
- Kāshif i jurm i Ādam. The Sin of Adam and its consequences. pp. 16. 12mo. *Ludhiana*, 1870.
- Khūn se kharidā hū'ā. Bought with Blood. By Miss C. Tucker. pp. 16. *Allahabad*, 1875.
- Khūn se mu'āfi. Atonement by the Blood of 'Christ. By the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 4. *Amritsar*, 1874.
- Klādiyā kī haqq-shināsī. The Gospel in Cæsar's Household. Abridged from the English by E. L. Jeremy. pp. 162. *Agra*, 1873.
- Kleon aur Mayā kā qisṣah. The Story of Cleon and Maya. By Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 105. *Ludhiana*, 1876.
- Larkon kī hikāyaten. Stories for Boys. pp. 34. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- Madd o jazr. The Ebb and Flow of the Tide. By the Rev. A. Rudolph. pp. 16. 12mo. *Ludhiana*, 1868.
- . pp. 14. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 35. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Madrasah ke larkon kī hikāyaten. Stories for School Boys. pp. 35. 16mo. *Ludhiana*, 1877.

- Mahabbat kī bābat. Twelve coloured cards, with Texts on Love. 12mo.  
*Ludhiana*, 1878.
- Majmū'ah i intikhāb. Tales of Holy Lives. Roman char. pp. 86.  
12mo. *Allahabad*, 1876.
- Malikah kī hikāyat. The Story of the Queen. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 20. 32mo.  
*Ludhiana*, 1875.
- Mallāh kī hikāyat. The Story of a Sailor. pp. 26. 16mo.  
*Ludhiana*, 1876.
- Mard i nau-zād. The New-born Man. By Miss C. Tucker. pp. 45.  
16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 31. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Masihī mādar. The Christian Mother. 3rd edition. pp. 30.  
*Allahabad*, 1869.
- Maṭla' i nūr. A Story of Christianity in Bengal. Translated from the English by Miss Leslie. pp. 124.  
*Ludhiana*, 1875.
- Motiyon kā hār. A Collection of twelve Tracts. 32mo.  
*Ludhiana*, 1877.
- Mubārak kaun hai. Who is blessed? By the Rev. J. Newton. pp. 8.  
*Ludhiana*, 1875.
- Mumāna'at i qasam i laghw. A Tract against Swearing. By the Rev. G. McMaster. pp. 22.  
*Ludhiana*, 1874.
- Murghī kī hikāyat. The Story of the Hen and her Chickens. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 20. 32mo.  
*Ludhiana*, 1875.
- Naql i hikāyat. The Story of a Railway Traveller, in verse. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 4.  
*Ludhiana*, 1869.
- . pp. 12. 32mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 16. 24mo. *Ludhiana*, 1874.
- Na'rah i i'lān. A Tract on the Second Coming of Christ. By the Rev. W. Briggs. pp. 16.  
*Lahore*, 1868.
- Nazīr i dil-chasp. A Series of Christian Stories. 12mo.  
*Lucknow*, 1875.
- Paighām i Allāh. God's Message. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 4.  
*Ludhiana*, 1875.
- Pitkern tāpū ke log. The transformed Island. A narrative of the Pitcairn islanders. 3rd edition. pp. 28.  
*Mirzapur*, 1876.
- Qadr-dānī. A Tract on Appreciation. By the Rev. W. Briggs. pp. 18. 16mo.  
*Allahabad*, 1872.
- . pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 18. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Qarzdar kī hikāyat. The Story of a Debtor. pp. 24. 16mo.  
*Ludhiana*, 1877.
- Qisṣah i ḥabshī ghulām. The Story of a Negro Slave. By the Rev. A. Rudolph. pp. 32.  
*Ludhiana*, 1869.
- . pp. 66. 16mo. *Ludhiana*, 1877.



- Qisṣah i Jai Singh. The Story of Jai Singh, a Christian Convert.  
By Miss C. Tucker. pp. 72. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- . Roman char. pp. 42. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- Qisṣah i nā-bīnā. The Story of the Blind Man. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 8. 12mo. *Ludhiana*, 1867.
- Qisṣah i qarzdār. The Story of a Debtor. By the Rev. C. W. Forman. pp. 22. *Ludhiana*, 1869.
- . pp. 41. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Rājā aur naukar kī taṃṣīl. The Parable of a King and his Servants.  
By Miss C. Tucker. Roman char. pp. 8. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Rāma Kṛishṇa Panth kā qisṣah. The Story of the Conversion of a Hindu. pp. 57. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- Rassī kī taṃṣīl. The Parable of a Rope. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 11. 16mo. *Ludhiana*, 1872.
- . pp. 11. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 10. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Rāstbāz ḥākim. The Just Ruler. By Miss C. Tucker. pp. 18. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 13. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . pp. 22. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- Rel-kā ṭīkaṭ. The Railway Ticket. By the Rev J. Newton. pp. 10. *Ludhiana*, 1875.
- Sachchī bahādurī. True Heroism. Translated by Bābū Śivaprasāda from the English of Miss C. Tucker. 3rd edition. pp. 124. 12mo. *Lucknow*, 1870.
- Safinat al-najāt. The Ark of Salvation. By Miss Morrison. pp. 24. 12mo. *Ludhiana*, 1870.
- . pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1874.
- Saḥar gāh dar Inglīstān. Daybreak in Britain. Translated by the Rev. C. W. Forman from the English of Miss C. Tucker. pp. 82. *Ludhiana*, 1868.
- . pp. 107. *Ludhiana*, 1870.
- . Roman char. pp. 88. *Ludhiana*, 1870.
- Sānpōṇ kī ḥikāyatē. Stories of Serpents. pp. 34. 16mo. *Ludhiana*, 1878.
- Shāh-zādah kī ḥikāyat. The Story of the Prince. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 23. 32mo. *Ludhiana*, 1875.
- Sher babarōṇ kī ḥikāyatē. Stories of Lions and Tigers. pp. 32. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Shujā' al-Dīn. "Agathos" and three other Stories by the Bishop of Winchester. Translated by the Rev. David Mohan. Roman char. pp. 98. 12mo. *Allahabad*, 1876.
- Silk i gauhar. The Garland of Jewels. Moral Lessons for Children. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 48. 16mo. *Ludhiana*, 1876.

- Sunday School Tickets. 4 sheets. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. 5 sheets. *Ludhiana*, 1877.
- Sūraj kī roshnī bhitar āne do. Let the Daylight in. By Miss C. Tucker. pp. 24. 12mo. *Amritsar*, 1879.
- Tāj kī tamṣīl. The Parable of a Crown. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 12. 32mo. *Ludhiana*, 1871.
- . pp. 11. 32mo. *Ludhiana*, 1873.
- . 4th edition. pp. 12. 32mo. *Ludhiana*, 1875.
- . pp. 11. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Tamṣīl i la'zar, or the Parable of Lazarus. By the Rev. C. W. Forman. pp. 8. *Ludhiana*, 1867.
- Taṣwīr i ḥaqīqī. The true Picture. By the Rev. A. Rudolph. pp. 15. 12mo. *Ludhiana*, 1869.
- Taswīyah i 'adl o raḥm. The Reconciliation of Justice and Mercy. By the Rev. W. Briggs. pp. 11. 32mo. *Ludhiana*, 1877.
- Tazkirah i 'aurāt. Stories illustrating Female Virtues. By the Rev. E. M. Wherry. pp. 43. 12mo. *Ludhiana*, 1876.
- Ṭilādār pagrī. The Gold-bordered Turban. By Miss C. Tucker. pp. 44. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- Ṭilā'ī rishtah. The Gold Thread. A Story for the Young by Dr. Norman Macleod. Abridged and translated by E. L. Jeremy. pp. 42. *Agra*, 1874.
- Tin jawāhir kī tamṣīl. The Parable of the three Jewels. By Miss C. Tucker. pp. 38. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . Roman char. pp. 24. 16mo. *Ludhiana*, 1877.
- . pp. 39. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- Tuḥfat al-muṣliḥīn. Instructions on Holiness. By the Rev. C. W. Forman. pp. 26. *Ludhiana*, 1869.
- . 3rd edition. pp. 26. *Ludhiana*, 1875.
- Ṭūṭī ṭaṭṭī kī tamṣīl. The Parable of a Broken Fence. By Miss C. Tucker. pp. 43. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- Uḷṭā-puḷṭā. A Misunderstanding. By the Rev. J. H. Arbison. pp. 7. *Ludhiana*, 1867.
- . pp. 17. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- 'Umdatārīn ma'ānī. The most excellent Means of Salvation. pp. 4. *Lucknow*, 1874.
- Ummed i jannat. The Hope of Salvation. By the Rev. C. W. Forman. pp. 8. *Ludhiana*, 1868.
- . pp. 8. *Ludhiana*, 1869.
- Ummed i raḥmat. The Hope of Mercy. By the Rev. C. W. Forman. pp. 20. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Wādī al-taubah. The Valley of Repentance. By the Rev. T. S. Johnson. pp. 91. *Lucknow*, 1875.
- Wafāt i Muṣliḥ al-Dīn, or the Death of Saladin. pp. 12. *Ludhiana*, 1870.

- Wāqī'āt i 'Imādiyah. The Rev. 'Imād al-Dīn's account of his Conversion to Christianity. 2nd edition. pp. 18. *Ludhiana*, 1874.
- Wilāyat 'Alī shahīd kā bayān. The Story of a Native Christian who was killed during the Mutiny at Delhi. By Miss C. Tucker. pp. 22. 16mo. *Amritsar*, 1877.
- . pp. 25. 16mo. *Amritsar*, 1878.
- Wuh 'umdah qadīm naql. A translation of "The Old Old Story," in verse, by the Rev. J. F. Ullmann. pp. 12. 16mo. *Allahabad*, 1871.
- . pp. 11. 16mo. *Ludhiana*, 1871.
- . pp. 16. 16mo. *Ludhiana*, 1871.
- . pp. 16. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- . pp. 16. 16mo. *Ludhiana*, 1875.
- Yesū' qīmatī hai. Jesus is Precious. pp. 7. 16mo. *Ludhiana*, 1873.
- Zamīndār kī tamṣīl. The Parable of a Landlord. By the Rev. I. S. Johnson. pp. 44. 12mo. *Ludhiana*, 1877.
- Zīyāfat i shādī. The Marriage Feast. By the Rev. J. H. Myers. pp. 17. 12mo. *Ludhiana*, 1869.

## 4. COMPARATIVE AND GENERAL.

- Ma'fūmāt i Ashiyā'i. Sir A. C. Lyall's "Asiatic Studies." Translated by Deputy Collector Kunwar Jvālāprasāda. pp. 60, 53, 41. *Allahabad*, 1884.
- Uṣūl i mazāhib. An Account of Religious Creeds and Philosophical Systems of the East. Translated by Pandit Śraddhārāma from the Persian Dabistān i mazāhib. pp. 454. *Lahore*, 1896.

## 5. HINDU.

- Āb i hayāt i azkār i autār. An Account of the Incarnations of Vishṇu. By Chhotān Lal (Aish). pp. 96. *Saharanpur*, 1896.
- Ahinsā-prachāra. A Treatise against the Practice of eating Meat. By Nārāyaṇa Kṛishṇa. pp. 8, 170. *Gujranwala*, 1895.
- Ā'inah i mazhab i Hunūd. The Religion of the Hindus. By Jayadayāla Sīpha. pp. 129. *Cawnpore*, 1867.
- Alakh-amwāj. The Yogavāsishṭha. Translated by Kanhaiyā Lal (Alakhadhārī). pp. 24. *Gujranwala*, 1869.
- . pp. 112. *Sialkot*, 1876.
- . 14 pts. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 191. *Ludhiana*, 1878.
- . 2nd edition. 14 pts. *Sialkot*, 1878.
- . 3rd edition. 14 pts. *Sialkot*, 1879.

- Alakh-prakāsh. Fifty Upanishads. Translated by Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). 3rd edition. pp. 8, 408. *Ludhiana*, 1876.
- . 2 pts. *Sialkot*, 1876.
- . 13 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. 13 pts. *Sialkot*, 1878.
- . 3rd edition. 13 pts. *Sialkot*, 1879.
- Amṛita-bānī. A Dialogue on Vedānta Philosophy. pp. 16. *Sialkot*, 1874.
- . pp. 16. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 16. *Sialkot*, 1879.
- Anmol ratan. The Teachings of the Hindu Religion. By Bālamukunda. pp. 100. *Rawal Pindi*, 1883.
- Anubhava-kṛita and Farḥat-afzā Catechism of Vedānta Philosophy. By Devīśahāya. pp. 4, 4. *Sialkot*, 1874.
- Arjuna-gītā. A Philosophical Poem. Translated from the Sanskrit. pp. 20. *Lucknow*, 1877.
- Ārya-darśana. A Defence of the Tenets of the Ārya Samāj. By Mathurā Dāsa. pp. 12. *Lahore*, 1879.
- Ārya Samāj men shānti phailāne kā upā'o. A Tract against the eating of Flesh. By Pandit Lekhrām. pp. 40. *Jalandhar*, 1893.
- Ashtāvakra-saṃhitā. Translated from the Sanskrit by Kevala Kṛishṇa. pp. 121. *Lucknow*, 1871.
- Ashtāvakra-upadeśa. Translated from the Sanskrit by Jāganmolāna Lāla. pp. 22. *Lucknow*, 1877.
- Ayodhyā-mahātma. A Section of the Skandhapurāṇa. Translated by Munshī Binodī Lāl. pp. 64. *Lucknow*, 1877.
- Bahār i Bīndrāban. Teachings of Hindu Philosophy. By Mahārāja Vṛindāvana. 3rd edition. pp. 16, 346. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 16, 360. *Lucknow*, 1873.
- Bhagavadgītā. Translated by Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī) under the title Kṛishṇa-gītā. pp. 116. *Gujranwala*, 1868.
- . Another edition, entitled Gyān-prakāsh. pp. 159. *Ludhiana*, 1876.
- . pp. 72. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 72. 4to. *Sialkot*, 1878.
- . 3rd edition. pp. 72. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Bhagavadgītā. Translated by Vrajalāla from a Hindi version. pp. 104. *Lahore*, 1874.
- . Translated by Munshī Loredār Rām. pp. 160. 12mo. *Lahore*, 1896.
- . Translated by Rāmabharosā. See Kṛishṇa-gītā.
- Bhāgavatapurāṇa. Translated into verse by Munshī Jagannātha. (Kḥwushtar). pp. 4, 124. *Cawnpore*, 1863.
- . pp. 4, 124. *Cawnpore*, 1870.
- . A prose translation by Munshī Ganpat Rā'e. pp. 732. *Lahore*, 1870?

- Bhagavat-upāsana. Vedānta Prayers and Hymns. By Gopinātha Rāya ('Ājiz). 11 pts. *Sialkot*, 1874.
- . 11 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 11 pts. *Sialkot*, 1879.
- Bhaktamāla. Lives of Vaisṇava Saints. Translated by Munshī Tulasī Rāma from the Hindī of Nābhājī. With a glossary. pp. 5, 450, 36. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 6, 450, 36. *Lucknow*, 1873.
- Bhārata utsavadarpaṇa, also called Ā'inah i tehwar i Hunūd. An Account of Hindu Fasts and Festivals. By Rādhākṛishṇa. pp. 48. *Delhi*, 1896.
- Bigyān-sudhā. A Treatise on Vedānta Philosophy. Translated from the Sanskrit by Jaganmohana Lāla. pp. 50. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 50. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 50. *Gujranwala*, 1878.
- . 3rd edition. pp. 50. *Sialkot*, 1879.
- Brahmabodha, also called Hādī al-'irfān. A translation of Śaṅkara Āchārya's Ātmabodha by La'l Singh. With Mahtāb i ma'rifat, a translation by Ruldū Rām of the Śārasaṅgraha of Mādhavānanda Sarasvatī. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Brahma-gyān. A Catechism on Hindu Philosophy. By Ratan Lāl. pp. 20. *Sialkot*, 1874.
- Brahma-vidyādarpaṇa. Vedānta Philosophy. By Salāmat Rā'e. pp. 132. *Jalandhar*, 1895.
- Brahma-viveka. Hindu Philosophy. By Munshī Benī Rām. pp. 126. *Monghyr*, 1877.
- Dayānanda ke Veda-bhāsh kī aśliyat. A Criticism on Dayānanda Sarasvatī's Interpretation of the Vedas. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 63. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Dayānanda mat kī haqīqat. An Inquiry into the Truth of the Teachings of Dayānanda Sarasvatī. pp. 80. *Lahore*, 1897.
- Dayānanda Sarasvatī kī mahimā. An adverse Criticism of Dayānanda Sarasvatī's Interpretation of the Vedas. By Śivanārāyaṇa-prasāda. pp. 53. 16mo. *Lahore*, 1892.
- Dayānandī kali-jugī mazhab. Strictures against the Religious Teachings of Dayānanda Sarasvatī. By Satyānanda Agnihotrī. pp. 24. 12mo. *Lahore*, 1892.
- Deva Samāj kā jāl. An attack on the Teachings and Honesty of the Deva Samāj. By Giridhara Rāya. pp. 48. 12mo. *Lahore*, 1893.
- Deva Samāj kī andarūnī taṣwīr. A Criticism on the Teachings of the Deva Samāj. By Giridhara Rāya. Pt. I. 2nd edition. pp. 72. 12mo. *Lahore*, 1893.
- Devībhāgavatapurāṇa. A prose translation by Pandit Pyāre Lāl. pp. 8, 585. Folio. *Lucknow*, 1877.

- Dharma-kasautī. A Criticism on the Writings of Kanhaiyā Lāl (Alakhladhārī). By Sardhā Rām. Pt. I. pp. 28. *Lahore*, 1876.
- Dharma-mitra. A Tract on the Superiority of the Hindu Religion. By Chatur Bihārī Lāl. pp. 25. 16mo. *Sadhaura*, 1893.
- Dharma-prachāraka. Religious Duties. Compiled by Gopāla Sahāya and Shādī Lāl. pp. 76, 4, 16. *Meerut*, 1874.
- . 3 pts. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. 3 pts. *Sialkot*, 1879.
- Dharma-rakshā. A Defence of the Hindu Religion. By Sardhā Rām. pp. 120. *Ludhiana*, 1876.
- . pp. 103. *Lahore*, 1891.
- Dharma samvāda. Religious and Moral Teachings. By Sardhā Rām. pp. 106. 12mo. *Lahore*, 1896.
- Dharma-upadeśa. Religious Precepts. By Sardhā Rām. Pt. I. *Sialkot*, 1879.
- . By Sankatāprasāda. pp. 16. 12mo. *Gorakhpur*, 1892.
- Ekādaśīmāhātmya. A metrical translation by Rāmaprasāda. pp. 16. *Lucknow*, 1873.
- Gaṇeśapurāṇa. A metrical translation by Saṅkaradayāla (Farhat). pp. 16. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1876.
- Gaṅga-charitra. A Mythological Account of the River Ganges. By Saṅkara Lāla, Rāmpūrī. pp. 75. *Meerut*, 1895.
- Gau-bilāp. A Treatise against the Slaughter of Cattle. By Sardār Kāhan Singh. pp. 104. *Jalandhar*, 1897.
- Gayā-kīrtana. An Account of a Pilgrimage to Gaya. By Mathurā-prasāda. pp. 66. *Agra*, 1873.
- Gayā-mahātma. A Treatise in praise of Benares. Translated from the Sanskrit by Lālaṇī. pp. 49. *Lucknow*, 1876.
- Gītā-sār. An Epitome of the Bhagavadgītā. By Devīśahāya. pp. 32. *Sialkot*, 1874.
- . pp. 32. *Sialkot*, 1877.
- . 1th edition. pp. 32. *Sialkot*, 1879.
- Gulshan i asrār. A translation of the Sanskrit Uttaragītā. By Lāl Singh. pp. 16. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 16. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Gyān-dīpak. A Tract on Vedānta Philosophy. By Vrajavāsī Lāla. pp. 36. *Sialkot*, 1874.
- . pp. 36. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 26. *Sialkot*, 1879.
- Gyān-gushtī. Philosophical Sayings of Kabīr and other Saints. Translated and compiled from the Hindi by Gurusahāya Lāla. pp. 20. *Patna*, 1881.

- Gyān-mālā. Instruction in Hindu Religious Duties, in the form of a Dialogue between Kṛṣṇa and his disciple Arjuna. pp. 24.  
*Delhi*, 1873.
- . pp. 24. *Delhi*, 1875.
- . pp. 24. *Lahore*, 1875.
- . pp. 24. *Delhi*, 1876.
- . Gurum. char. pp. 40. *Lahore*, 1876.
- . pp. 24. *Delhi*, 1877.
- Gyān-prakāśh. A Treatise on Hindu Philosophy. By Gulzārī Lāl. pp. 70. *Lucknow*, 1877.
- Gyān-sāgar. A Treatise on Vedānta Philosophy. By Giridhārī Lāl. pp. 94. *Lucknow*, 1877.
- Hujjat al-islām. An Attack on the Muhammadan Religion, being a reply to the Hujjat al-Hind of 'Ubaid Allāh. By Pandit Lekhrām. pp. 8, 144. *Jalandhar*, 1897.
- . pp. 144. *Lahore*, 1897.
- Ham, hamāre kārya aur bakre. A Treatise against the eating of Flesh. By Nārāyaṇa Dāsa. pp. 56. 12mo. *Amritsar*, 1893.
- Jalwāl-i tauhīd. The Philosophy of the Bhagavadgītā. By Mūlchand. pp. 32. *Delhi*, 1875.
- Jog-pāñchaka. The Practice of Yoga. By Svāmī Ātmārāma. pp. 36. 12mo. *Agra*, 1892.
- Kalibhāñjana. A translation by Chhajū Mal of an English commentary on the Sankhyāgītā of Kapila. pp. 32. *Jalandhar*, 1894.
- Kāshif i daqā'iq i mazhab i Hind. The Hindu Religion. By Munshī Makkhan Lāl. pp. 69. *Lucknow*, 1870.
- Kṛṣṇa-gītā. A prose translation of the Bhagavadgītā. By Rāmabharosa. pp. 36. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 36. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Mahātma adhyāya Bhāgavadgītā. A paraphrase of a portion of the Bhāgavadgītā. By Vrajalālā. pp. 59. *Bulandshahr*, 1870.
- Majmū'ah i asrār i nihānī. A series of Essays on the Moral and Spiritual Welfare of Man. By Svāmī Malik Hemrāj. pp. 10, 296. *Rawal Pindi*, 1897.
- Majmū'ab i dil-kushā. Religious Teachings and translations of Sanskrit works, in prose and verse. By Bābā Haraprakāśa. pp. 188. *Rawal Pindi*, 1895.
- Māns-bhaktan-nishedha. A Treatise against the eating of Flesh. By Lālā Ātmārāma. pp. 84. 16mo. *Jalandhar*, 1892.
- . pp. 28. *Jalandhar*, 1892.
- Māns-prachār kā silsilah. Arguments in Defence of the eating of Meat by Hin us. pp. 82. 12mo. *Lahore*, 1893.
- Miśbāh al-haqīqat. A translation by Lāl Singh of the Sanskrit Tattvabodha. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . 2nd edition. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 8. 4to. *Sialkot*, 1879.

- Mukti-ratnāvalī. A translation by Ratan Lāl of the Sanskrit Durgāgītā.  
pp. 26. 4to. *Sialkot*, 1876.
- . pp. 26. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . pp. 26. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Mūrti-darpaṇa. A Treatise, in prose and verse, against Idol Worship.  
By Amīr Singh and Munshī Asārām. pp. 22. *Jalandhar*, 1895.
- Nitya karma upadeśa. Rules for Daily Duties. Translated by Nihāl  
Singh from the Mārkaṇḍeyapurāṇa. pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. pp. 4. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Purāṇ kis ne banā'e. Arguments to prove that the Purāṇas were  
written by Buddhist Pandits. pp. 6. *Lahore*, 1893.
- Rāfi' al-wahmiyāt i bātīlah. An Exposure of Hindu Superstitions. By  
Chaman Lāl. pp. 44. 12mo. *Lucknow*, 1875.
- Rāh i najāt. A Reply by Pandit Lekhrām to a Tract against the Ārya  
Samāj by Muḥammad Khaliḷ. pp. 32. *Jalandhar*, 1894.
- Rājā Janak kā sambād. An Extract from the Bhāgavata-purāṇa.  
Translated by Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī). 2 pts. *Sialkot*, 1876.
- Rigveda saṃhitā. The first Ashtaka. Translated, with notes, by  
Lakshmana Dāsa from the English version of H. H. Wilson.  
pp. 270. *Delhi*, 1873.
- Saif i Hunūd. A Treatise against the Inspiration of the Bible. By  
Nathū Rām. pp. 24. *Ludhiana*, 1877.
- Šamar i bahār i Bindrāban. Two Lectures on the Hindu Religion. By  
Mahārāja Vṛindāvana. pp. 86. *Lucknow*, 1874.
- Sanātana-dharma-darpaṇa. By Chatura Vihārī Lāla. pp. 56. 12mo.  
*Sadhaura*, 1893.
- Satya-asatya nirṇaya. A Discussion on Idol Worship. pp. 52. 12mo.  
*Jalandhar*, 1895.
- Satya-asatyā prakāśa. A reply by Lāla Muralīdhara to an attack by  
Satyānanda Agnihotrī against Pandit Dayānanda Sarasvatī. pp. 54.  
*Lahore*, 1891.
- Satya dharma-prakāśa. An Account of a Religious Discussion between  
Hindus, Christians, and Muhammadans, held at Chandpur. pp. 40.  
*Sialkot*, 1878.
- Satyāsatya-viveka. Report of a Religious Discussion between Dayā-  
nanda Sarasvatī and the Rev. T. Scott. Compiled by Bakhtāwar  
Singh. pp. 24. *Shahjahanpur*, 1879.
- Šaulat i Hind. An attack on the Muhammadan Religion. By Munshī  
Indraman. pp. 252. *Moradabad*, 1868.
- Shigūfah i Dayānanda. An Account, in verse, of the Teachings of  
Dayānanda, and Objections thereto. By Jagannātha Dāsa. pp. 32.  
*Moradabad*, 1893.
- Śivapurāṇa. A metrical adaptation by Śaṅkaradayāla (Farḥat). pp. 48.  
*Lucknow*, 1865.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1870.



- Śivapurāṇa. An anonymous metrical adaptation. pp. 176. 12mo. *Sialkot*, 1874.  
 ———. pp. 176. 12mo. *Sialkot*, 1875.
- Subh i ummed. An examination of the existing translations of and commentaries on the Vedas, compared with those of Dayānanda Sarasvatī. By Munshī Rām Jigyāsū. pp. 4, 6, 148, 22. *Jalandhar*, 1898.
- Sultān Khirad kī 'adālat. An Exposure of the vicious and foolish Practices during the Holī Festival. By Sitalaprasāda. pp. 48. 16mo. *Delhi*, 1892.
- Svārtha-paramārtha. A Treatise on Hindu Philosophy, followed by a Maṣṇawī. By Gopīnātha Sahāya Purakh. pp. 88, 9. *Allahabad*, 1869.
- Tahqīq al-haqq. An Inquiry into the Truth of Hindu Religion. By Thākura Mukunda Siṃha. pp. 219. *Aligarh*, 1890.
- Tattvaprabodha, and Matakhaṇḍa tattvavāda. Translated by Devīśahāya. pp. 48. *Sialkot*, 1876.
- Uttaragītā, also Jīvanamuktigītā. Translated from the Sanskrit of Dattātreyā by Lāla Siṃha. pp. 16. *Sialkot*, 1876.
- Vaidika dharmaprakāśa. An Exposition of Vedic Teachings, with quotations from the Sanskrit. By Lāla Munshī Rāma. No. I. *Jalandhar*, 1891.
- Vaidika dharmatattva. By Ganeśaprasāda. pp. 2, 156, 8. *Patna*, 1870.
- Vaidika siddhānta. A Treatise on the ancient Religion of the Aryans. By Rādhāvallabha. Pt. I. pp. 64. 12mo. *Meerut*, 1892.
- Veda-bhāsha par rivvū. A Review of Dayānanda Sarasvatī's Veda-bhāsha. By Śivenārāyaṇa Agnihotrī. pp. 30. 12mo. *Lahore*, 1878.
- Vishṇu-purāṇa. Translated by Ganeśa Dāsa. pp. 36, 4. *Sialkot*, 1878.
- Vishṇu-sahasranāma. The thousand names of Vishṇu. Translated from the Mahābhārata. With notes by Śyāmasundara Lāla. pp. 30. 4to. *Sialkot*, 1877.
- . 3rd edition. pp. 30. 4to. *Sialkot*, 1879.
- Vyākhyāna-muktāvalī. A Collection of Tracts by Kripā Rāma Śarmā and other exponents of the Ārya Samāj tenets. 16mo. *Moradabad*, 1897.
- Zakhīrah i Devīśahāya. A Collection of religious and ethical Tracts. By Devīśahāya. *Sialkot*, 1877.
- . 2nd edition. *Sialkot*, 1879.

## 6. JAIN.

- Jain-gati. The Principles of Jain Belief. By Aḥmad Ḥasan Khān. pp. 32. *Agra*, 1872.
- Nem Jain dharm. A Catechism of the Principles of the Jain Religion. By Lāla Kripā Rāma. pp. 8. *Amritsar*, 1892.
- Qaumī āpīl. An Appeal to Jains, stimulating them to religious progress. By Champat Ra'e. pp. 8. 12mo. *Delhi*, 1895.

7. MUHAMMADAN.

(a.) *Ceremonial Observances and Prayer.*

- Ādāb al-haramain. The Religious Duties to be observed by Pilgrims to Mecca and Medina. By Khurram 'Alī. pp. 20. *Delhi*, 1840.
- Ādāb al-ṣiyām. Rules on Fasting. By Faṭḥ Muḥammad. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- Aḥkāṁ al-ʿidain. Rules for the observance of the ʿĪd al-fiṭr and the ʿĪd al-aẓḥā. By Muḥammad Quṭb al-Dīn, Dihlawī. pp. 68. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 68. *Lucknow*, 1873.
- Aḥkāṁ al-zabḥ. Rules regarding the slaughter of Animals, and carrying on of trade. By Saiyid Aḥmad (Mushtāq). pp. 32. *Madras*, 1874.
- Aḥkāṁ i maiyit. Religious Duties for the Sick, and Funeral Ceremonies. By Wilāyat 'Alī. pp. 41. *Lucknow*, 1876.
- Aḥkāṁ i zarūrī. The Obligations of Prayer. Translated by Imām al-Dīn Sharīf (Safī) from the Sirāj al-muṣallī, a Persian version of the Arabic *Khulāṣah* of Luṭf Allāh Kaidānī. pp. 24. *Madras*, 1873.
- . pp. 12. *Madras*, 1876.
- Ā'inah i taḥqīq. Auspicious and inauspicious Days of the Month. By 'Ibād 'Alī. pp. 15. *Lucknow*, 1875.
- Āi-dalīl al-mubīn. Friday Religious Observances. By Karam Ilāhī. pp. 32. *Lahore*, 1877.
- Al-durr al-farīd. Rules on Prayer and Fasting. By Muḥammad 'Ināyat Aḥmad. pp. 12. *Delhi*, 1870?
- Al-kalām al-mabrūr. The ceremonial visiting of the Tombs of Muhammadan Saints. By Muḥammad 'Abd al-'Azīz. pp. 96. *Lucknow*, 1873.
- Al-qaul al-Maḥmūd fī maḥfil al-maulūd. Religious Duties. By Shāh Aḥmad Ḥusain, Qādirī. pp. 8, 180, 8. *Patna*, 1877.
- Al-qaul al-manṣūr. A controversial Tract on Pilgrimages. By Muḥammad Bashīr. pp. 92. *Agra*, 1873.
- A'māl al-shuhūd. Religious Duties to be observed on special Days of the Year. By Saiyid Ilṭāf Ḥusain. pp. 28. *Lucknow*, 1875.
- 'Amaliyah i 'Aliyah. A Shi'ah Treatise on Religious Ablutions. Adapted from the Mi'rāj al-mūminīn of Saiyid Muḥammad 'Abbās by Umrāo 'Alī. pp. 94. *Lucknow*, 1877.
- Anwār i Muḥammadi. A Compendium of Religious Duties. By Muḥammad Amīr. pp. 137. *Lucknow*, 1875.
- Anwār i Nāṣirī. Religious Duties. By Muḥammad Nāṣir 'Alī. pp. 32. *Lucknow*, 1876.
- 'Aqā'id i ḥuqqah. Rules regarding the smoking of Tobacco. By 'Alim 'Alī. pp. 38. *Calcutta*, 1849.

- Arkān al-ḥajj. Rules on Pilgrimages. By 'Abd al-Ghanī. pp. 32.  
*Calcutta*, 1839.
- Arkān i arba'ah. Religious Obligations. By Maulavī Maqbūl Aḥmad, Gopāmū'ī. pp. 22.  
*Lucknow*, 1845.
- Asās al-muṣallī. A short Tract on Prayer. pp. 8. *Delhi*, 1852.
- Asrār al-ṣalāt. The importance of Prayer. By Muḥammad 'Abd al-Subḥān. pp. 66. *Cawnpore*, 1869.
- Asrār al-ṣalāt. By Sir Saiyid Aḥmad Khān. pp. 15. *Aligarh*, 1895.
- Aurād i Iḥsānī. A Treatise on Muhammadan Worship. By Shaiḫ Iḥsān 'Alī Khān. pp. 44. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 44. *Delhi*, 1870.
- . pp. 44. *Bombay*, 1873.
- . pp. 43. *Delhi*, 1875.
- . pp. 44. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 44. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 44. *Delhi*, 1878.
- Aurād i māṣūrah. A Collection of Prayers, handed down by tradition. Compiled by Nawāb Muḥammad Isma'īl Khān. pp. 28. *Cawnpore*, 1875.
- Azwād al-ākhirat. Funeral ceremonial Observances. By 'Alī Kabīr. pp. 17. *Cawnpore*, 1881.
- Barakat al-du'ā. The Blessings of Prayer. By Mirzā Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. pp. 32. *Kadian*, 1893.
- Bayān al-razā'at. Rules regarding the Nursing of Children. Compiled by Muḥammad Nūr al-Dīn. pp. 24. *Calcutta*, 1875.
- Du'ā i Raḥmānī. A Prayer in Arabic. With an account of its origin and efficacy, by Muḥammad Ramaẓān. pp. 6. 12mo. *Delhi*, 1873.
- Durūd i akbar. An Arabic Prayer. With a translation by Mushīr 'Alī. pp. 24. *Agra*, 1853.
- Faẓīlat al-iṣāl. (2.) Fawā'id al-niyāt. (3.) Qaul al-jamīl. Tracts on Religious Observances. By Muḥammad 'Abd al-Ḥakīm. *Delhi*, 1879.
- Faẓl i lailat al-barāt. A Treatise on the Observance of the Night in Sha'bān consecrated to the memory of deceased ancestors. By Muḥammad Ishāq. pp. 32. *Agra*, 1851.
- Gauhar i be-bahā. Arabic Prayers. With translations and notes. By Muḥammad Quṭb al-Dīn, Dihlawī. pp. 4. *Delhi*, 1873.
- Hadiyat al-Makkah. Guide to the Pilgrimage to Mecca. By Muḥammad Quṭb al-Dīn, Dihlawī. pp. 16. *Delhi*, 1854.
- Ḥairat al-fiqh. A Catechism of Religious Duties. Translated from the Persian by Saiyid Ibrāhīm Ḥusainī. pp. 30. *Lucknow*, 1874.
- Ḥaḳīqat al-ṣalāt. A Treatise on Prayer. By Maulavī 'Abd Allāh. With Risālah i be-namāzān, a poem on the same subject. By Nizām al-Dīn. pp. 34. *Calcutta*, 1837.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1868.

- Ḥaḡīqat al-ṣalāt [*continued*]. pp. 24. *Cawnpore*, 1869.  
 ———. pp. 24. *Lucknow*, 1874.  
 ———. pp. 28. *Lucknow*, 1875.  
 ———. pp. 24. *Cawnpore*, 1876.  
 ———. pp. 24. *Delhi*, 1876.  
 ———. pp. 24. *Lucknow*, 1876.  
 ———. pp. 28. *Cawnpore*, 1877.  
 ———. pp. 24. *Cawnpore*, 1878.  
 Ḥaḡīqat al-ṣalāt. By Muḥammad 'Alī. Arabic char. pp. 156. *Lucknow*, 1876.  
 Hidāyat al-Mūminīn. Advice on the due observance of the Muḥarram Festival. Translated from the Persian of Shāh 'Abd al-'Azīz. pp. 32. *Delhi*, 1873.  
 Hidāyat al-ṣalāt. Directions on Prayer. By Muḥammad Ghulām Akbar (Muslim). pp. 12. *Delhi*, 1878.  
 Ḥisāb al-aḥkām. Religious Obligations. By 'Abd al-Bārī 'Ābid Ḥusain. pp. 54. *Saharanpur*, 1869.  
 'Ibādāt aur uskā aṣar. Worship and its effect. By Ḥusām al-Dīn. pp. 22. *Bombay*, 1893.  
 Iḥbāt al-a'māl. A Treatise on Lawful and Unlawful Actions, based on tradition. By Muḥammad 'Abbās. pp. 4, 195, 4. *Bangalore*, 1875.  
 Iksīr i hidāyat. A Work on Religious Obligations. Translated by Fakhr al-Dīn Aḥmad from the Kīmīyā i sa'adat, a Persian abridgment of Ghazzālī's Arabic Iḥyā 'ulūm al-dīn. pp. 4, 626. 4to. *Lucknow*, 1873.  
 Irshād al-'ibād. The Obligation of Prayer. By Saiyid Aḥmad (Mushtāq). pp. 60. *Meerut*, 1857.  
 Irshād al-muzakkīn. The Virtues of Almsgiving. By Saiyid Abū al-Ḥasan. pp. 24. *Lucknow*, 1877.  
 Izhār al-ḥaqq. A Treatise on special Prayers for Blessings on Marriage and other occasions. Translated by Khālil al-Raḥmān from the Persian Fātiḥah i khair. pp. 65. *Calcutta*, 1869.  
 Izhār i ḥaqq. A Treatise proving that it is lawful for Muhammadans to eat and drink with Christians. By Khān Aḥmad Shāh. pp. 4, 32. *Lahore*, 1875.  
 Jannat kī kunjī. A Treatise, in verse, on Prayer and Religious Observances. By Muḥammad Uṣmān. pp. 84. *Delhi*, 1877.  
 Jawābāt i su'ālāt. Answers to Questions on Religious Observances. By Ulfat Ḥusain. pp. 32. *Delhi*, 1879.  
 Jawāb i bā-ṣawāb. A Treatise on things which defile Water. By Abū 'Abd Allāh. pp. 20. *Amritsar*, 1875.  
 Jawāhir i Ashraf. A Compendium of Religious Duties. Compiled from Arabic sources by 'Alī Ashraf Khān. pp. 232. *Lucknow*, 1874.

- Jazb al-qulūb.** An Account of Mecca and its Pilgrimages. Translated from the Persian of 'Abd al-Haqq, Dihlawī by Shāh 'Abd al-Haqq ibn Ghulām Rasūl. pp. 4, 287. *Lucknow*, 1876.
- Kalid i bāb al-hajj**, also called **Ahkām al-hajj**. A Treatise on Pilgrimages. By Saiyid Anwar 'Alī ('Ājiz). pp. 156. *Cawnpore*, 1870.
- Kanz al-muṣallī.** Instruction, in verse, on purificatory Rites and Prayer. pp. 8. *Delhi*, 1854.
- Kashf al-hājat.** Prayer and ceremonial Observances. Translated by Muḥammad Nūr al-Dīn from the Persian Mālā i badmanah of Qāzī Ṣanā Allāh, Pānīpatī. pp. 4, 228. *Calcutta*, 1845.
- . pp. 96. *Delhi*, 1852.
- . pp. 96. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 96. *Cawnpore*, 1873.
- . pp. 96. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 96. *Cawnpore*, 1877.
- Kashf al-hijāb**, also called **Risālah i goshah**. Rules for the Privacy of Women. Translated from the Persian by Muḥammad Qamar al-Dīn. pp. 20. *Madras*, 1874.
- Kashf al-khulāṣah.** Directions, in verse, on Prayer and Religious Observances. By Ḥāfiẓ Shujā' al-Dīn. pp. 12. *Madras*, 1873.
- Khazīnat al-faizān.** A Treatise on Religious Observances. By Nawāb Muḥammad 'Alī Khān. pp. 224. *Delhi*, 1879.
- Khitāb i fāsil.** An Inquiry into the Lawfulness of eating Food cooked by Christians. By Muḥammad 'Abd al-Razzāq. pp. 20. *Cawnpore*, 1873.
- Khulāṣah i ghunyat al-mubtadī.** Directions on Prayer and Fasting. By Muḥammad Ismā'īl. pp. 56. 12mo. *Ratnagiri*, 1872.
- Khulāṣat al-fiqh.** Religious Observances, in verse. By Ḥāfiẓ Shujā' al-Dīn. pp. 16. *Delhi*, 1850.
- . pp. 31. *Madras*, 1861.
- Khuṭbat al-jama'at.** A Collection of Arabic Prayers. With translations by Muḥammad Ismā'īl, Dihlawī. pp. 44. *Calcutta*, 1849?
- Kimiyā i sa'adat.** A Work on Religious Obligations. Translated by Muḥammad Mahdī (Wāṣif) from a Persian abridgment of Ghazzālī's Arabic Ihyā 'ulūm al-dīn. pp. 8, 626. *Madras*, 1861.
- Kimiyā i sa'adat.** Translated by Fakhr al-Dīn Aḥmad. See Iksir i hidāyat.
- Kitāb al-ṣaum.** Rules for Fasting. By Shaikh Umrāo 'Alī. pp. 126. *Lucknow*, 1876.
- Ma'dan al-a'māl.** A Collection of Religious Precepts, with Rules regarding Marriage and other Duties. Compiled by Muḥammad Ramazān. pp. 156. *Delhi*, 1870.
- . pp. 156. *Delhi*, 1874.
- Ma'dan al-jawāhir.** A Collection of Religious and Ethical Tracts. Compiled from Persian and Arabic sources by Muḥammad Qutb al-Dīn, Dihlawī. pp. 58, 87. *Delhi*, 1842.

- Māh i maghrib, also called Ka'bah-numā. A Guide to Pilgrimages to Mecca and Medina. By Muḥammad Maṣṣab 'Alī Khān. pp. 176-177. *Meerut*, 1873.
- Majmū'ah i aurād. A Collection of Arabic Prayers. With an introduction, notes, and translations by Muḥammad Nihāl al-Dīn Khān. pp. 36. *Cawnpore*, 1877.
- Majmū'ah i kḥuṭab. Prayers for special Festivals, in Arabic. With metrical paraphrases by Muḥammad Muslim. pp. 32. *Lahore*, 1878.
- Masā'il i namāz. Rules regarding Prayer. By Muftī 'Ināyat Aḥmad. pp. 32. *Cawnpore*, 1874.
- Masā'il i shattā fī alḥwāl al-mautā. Funeral ceremonial Observances. By Muḥammad Gul (Wilāyatī). 2nd edition. pp. 38. *Calcutta*, 1847.
- Masā'il i ṣulṣīn. The Expediency and Advantages of Friday Worship in the Jāmi' masjid. By Muḥammad 'Abd al-Rabb. pp. 17. *Delhi*, 1853.
- Mazāq al-'arīfin. Religious Observances. Translated by Muḥammad Aḥsan from Ghazzālī's Arabic Iḥyā 'ulūm al-dīn. 4 pts. *Lucknow*, 1875.
- Miftāḥ al-jannat. A Work on Religious Observances. By Karāmāt 'Alī, Jaunpūrī. Followed by a Collection of Arabic Prayers. pp. 264. *Calcutta*, 1826.
- . pp. 248. *Calcutta*, 1847.
- . pp. 240. *Calcutta*, 1850.
- . pp. 103. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 180, 20. *Calcutta*, 1869.
- . pp. 113. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 126. *Bombay*, 1871.
- . pp. 113. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 128. *Madras*, 1876.
- . pp. 113. *Cawnpore*, 1877.
- Miftāḥ al-qulūb. A Compendium of ceremonial Observances. By Saiyid Qurbān 'Alī. pp. 28. *Lucknow*, 1870.
- Minhāj al-mūminīn. A Treatise on Prayer. Translated by Muḥammad Mūsā, Karbalā'ī, from the Persian of Shaiḫ Muḥammad 'Alī ibn Maqṣūd 'Alī. pp. 22. *Madras*, 1858.
- Miṣbāḥ al-ḥayat. A Compendium of Religious Observances, in prose and verse. By Maulānā Mīr Ḥayāt. pp. 184. *Bangalore*, 1870.
- . pp. 184. *Bombay*, 1871.
- . pp. 184. *Madras*, 1873.
- Miṣbāḥ al-ṣalāt. A Treatise on Prayer. Translated by Shāh Sa'īd al-Dīn from the Arabic Miftāḥ al-ṣalāt. pp. 192. *Bombay*, 1848.
- . pp. 136. *Bombay*, 1871.
- . pp. 120. *Madras*, 1876.

- Mufīdal-ʿawāmm. Directions regarding Prayer and other Duties. By Saiyid Barakat ʿAlī. pp. 152. *Bombay?* 1848.
- Mufīdat al-nisā. The duties of Women in connection with Childbirth and Marriage. pp. 20. *Bareilly*, 1873.
- . pp. 20. *Madras*, 1873.
- Mukhtaṣar aḥkām i ḥajj. Instructions to Pilgrims to Mecca and Medina. By Muḥammad Shāh. pp. 19. *Amritsar*, 1875.
- Mukhtaṣar zīnat al-ʿibād. A short Treatise on Prayer. By Shaikh Zain al-ʿĀbidīn. pp. 24. *Lucknow*, 1874.
- Munājāt. Prayers. By Muḥammad Shams al-Dīn. pp. 8. *Delhi*, 1851.
- Namāz i pañj-gānah. Shīʿah Rules on Prayer. By Saiyid Abū al-Qāsim. pp. 20. 12mo. *Lahore*, 1876.
- Nām i ḥaqq. Rules on Prayer, Fasting, and Almsgiving, in verse. Translated from the Persian by Aḥmad ʿAlī ibn Muḥammad ʿAzīm. With Aḥkām al-īmān, by ʿAbd al-Wājid. pp. 28. *Lucknow*, 1843.
- . With ʿAqāʿid-nāmah. A Catechism of the Muhammadan Creed. pp. 24. *Delhi*, 1875.
- Nihāyat al-amal. An Inquiry into the Legality of performing Pilgrimages by Proxy. By Muḥammad ʿAbd al-Ḥaqq. pp. 24. *Cawnpore*, 1877.
- Qunūt i nāzilāh. An Exhortation to read the Prayer called Qunūt. By Muḥammad Maṣṣūr ʿAlī. pp. 26. *Delhi*, 1877.
- Rafʿ al-satr. A Treatise on the Privacy and Duties of Women. By Saiyid Aḥmad (Mushtāq). pp. 38. *Madras*, 1857.
- Rāh i hidāyat. On the Legality of reading the Qunūt Prayer. By Muḥammad ʿAbd al-Subḥān. pp. 16. *Delhi*, 1878.
- Rāh i jannat. Religious Observances, in verse. By Shaikh Ibrāhīm (Hānī). pp. 28. *Madras*, 1874.
- Rāh i rajāt. Rules on Prayer, Fasting, Pilgrimages, and Almsgiving. By Muḥammad ʿAlī, Pānīpatī. pp. 32. *Cawnpore*, 1852.
- . pp. 24. *Cawnpore*, 1877.
- Risālah i aqīqah. A Treatise on the Ceremony of shaving a Child's Head on the seventh day after its birth. By Muḥammad Nizām. pp. 25. *Vellore*, 1868.
- Risālah i be-namāzān. A Poem on the necessity of Prayer. By Nizām al-Dīn. pp. 20. *Delhi*, 1851.
- . pp. 12. *Delhi*, 1869.
- . pp. 16. *Delhi*, 1873.
- . pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Bombay*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- Risālah i chār-bāb. A Sunnī Treatise on Religious Obligations. Translated from the Persian of Muḥammad Aḥl Allāh. pp. 79. *Lucknow*, 1873.

- Risālah i goshab. Rules regarding the Privacy of Women. pp. 20.  
*Meerut*, 1868?
- . pp. 16. *Madras*, 1874.
- Risālah i hajj. Rules on Pilgrimages to Mecca and Medina. By *Khawājah Ḥasan, Baṣārī*. pp. 32. *Bareilly*, 1875.
- Risālah i satr i 'aurat. Rules on the Privacy and Dress of Women. By *Fakhr al-Dīn Aḥmad*. pp. 20. *Lahore*, 1891.
- Risālah i tajhīz o takfīn. Funeral ceremonial Observances. By *Muḥammad 'Imrān*. pp. 30. *Cawnpore*, 1871.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 32. *Delhi*, 1876.
- Saif al-sunnat. The Illegality of offering Prayers for the Souls of the deceased. By *Khair Allāh*. pp. 16. *Delhi*, 1879.
- Ṣalāt i Labbaik. The Use of special Prayers. By *Shaikh Tipū Labbaik*. pp. 36. *Vellore*, 1868.
- Saqqā-nāmah. The Religious Duties of Water-carriers. Translated by *Saiyid 'Ibād 'Alī* from the Persian version by *Saiyid 'Alī, Hamadānī*, of the Arabic original. pp. 16. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1878.
- Shamsher i barahnah. Decisions of Muhammadan Law Doctors on Questions of ceremonial Observances. Compiled by *Amīr Aḥmad*. pp. 15. 16mo. *Etah*, 1894.
- Shi'ār al-muttaqīn. Rules regarding Dress, Privacy, and the Duties of Husbands and Wives. Compiled by *Muḥammad Mahdī (Wāṣif)*. pp. 60, 4. *Madras*, 1857.
- . pp. 60, 4. *Madras*, 1867.
- Sirāj al-imān. A Manual of Religious Obligations. Compiled from Persian and Arabic works by *Ḥāfiẓ Aḥmad, Anṣārī*. pp. 128. *Madras*, 1872.
- Sirāj al-qulūb. The Festival of the Shab i barāt, and its Virtue. By *Muḥammad Quṭb al-Dīn*. pp. 8. *Delhi*, 1854.
- Ṣirāṭ al-islām, and Ṣirāṭ al-najāt. Two Manuals of ceremonial Observances and Religious Duties. Compiled by *Ghulām Qādir*. pp. 120. *Madras*, 1843.
- . pp. 46, 93. *Madras*, 1848.
- . pp. 142. *Madras*, 1358.
- . pp. 108. *Madras*, 1869.
- . pp. 60. *Bombay*, 1873.
- . pp. 60. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 60. *Madras*, 1876.
- Tafsīr i āyāt al-aḥkām. Religious Duties of the Ḥanafī Sect. Translated from the Tafsīr i Aḥmadī by *Ḥāfiẓ 'Abd al-'Alī*. pp. 224. *Lucknow*, 1846.
- Tahzīb al-niswān. The Duties of Women according to Muhammadan Law and Tradition. Compiled by *Nawāb Shāhjahān, Begam of Bhopal*. pp. 492. *Delhi*, 1889.



- Taisir al-ṣalāt. A Treatise on Prayer. By Wilāyat 'Alī of Patna. pp. 16. *Lucknow*, 1868.
- Tajhiz o takfin. Funeral ceremonial Observances. By Saiyid Haidar Husain. pp. 23. *Madras* ? 1860.
- Ta'lim al-'ibādat. A Manual on Prayer. By Muḥammad Mu'azzam Husain. pp. 68. *Cawnpore*, 1877.
- Tamyiz al-kalām. A Treatise on Lawful and Unlawful Food. By Muḥammad Ṣāliḥ Abū al-Ḥasan. pp. 26. *Delhi*, 1846.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1848.
- . pp. 28. *Delhi*, 1868.
- . pp. 24. *Lahore*, 1878.
- Tanbih al-ghāfilīn, also called Tuhfat al-wā'iẓīn. Religious Observances according to the school of Abū Ḥanīfah. Translated from the Persian by Saiyid 'Abd Allāh. pp. 208. *Bombay*, 1872.
- . pp. 254. *Cawnpore*, 1877.
- Taqwīm al-sa'ādat. Religious Obligations. By Muḥammad Mu'azzam Husain. pp. 116. *Cawnpore*, 1876.
- Tarīqat al-ṣalāt. Rules regarding Prayer. By Ḥakīm Aḥmad Razā. pp. 43. *Delhi*, 1876.
- Tarjumat al-ṣalāt. A Treatise on Prayer. Translated by 'Alī Muḥammad from the Persian of Muḥammad Bāqir, Majlisī. pp. 70. *Lucknow*, 1876.
- Tarkīb i waḥz namāz. The Ordinances of Purification and Prayer, as observed by the Shāfi'ī Sect of Sunnīs. Followed by Nūr al-imān. pp. 96, 23. *Bombay*, 1870.
- . pp. 96, 23. *Bombay*, 1877.
- Tasrīḥ al-bayān. A Treatise against the Shī'ah Practices observed at the Muḥarram. By Bashārat 'Alī. pp. 56. *Ludhiana*, 1875.
- Ta'ziyah i alam. A Shī'ah Treatise on making Lamentations for Ḥasan and Husain. By Irshād 'Alī. pp. 15. *Lucknow*, 1877.
- Toshah i hujjāj. A Guide to Pilgrims to Mecca. By Muḥammad Zain Allāh. pp. 72. *Cawnpore*, 1875.
- Tuhfah i 'Abbāsīyah. Directions regarding Prayers, and other Religious Duties. By Mīr 'Abbās. pp. 8. *Delhi*, 1875.
- Tuhfah i ahl al-ghurā. A Condemnation of the Muḥarram Religious Ceremonies of the Shī'ahs. By Muḥammad Razā. pp. 21. *Delhi*, 1879.
- Tuhfat al-akhwān. A Treatise on Prayer and Pilgrimages. By Mu'allim Ibrāhīm (Khaṭīb). pp. 216. 12mo. *Bombay*, 1868.
- Tuhfat al-'awāmm. A Shī'ah Work on Prayer and Religious Observances. By Ḥājī Ḥasan 'Alī. pp. 160. *Delhi*, 1848.
- . pp. 114. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 154. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 154. *Lucknow*, 1876.
- Tuhfat al-mūminīn. Religious Observances. By Qurbān 'Alī. pp. 25. *Lucknow*, 1870.
- Tuhfat al-mūminīn. By Murtaẓā Shāh. pp. 123, 2. *Lucknow*, 1873.

- Tuḥfat al-muṣallī. A Treatise on Prayer. By Saiyid Wilāyat 'Alī. pp. 9. *Lucknow*, 1876.
- Tuḥfat al-muttaqīn. A Wāḥḥābī Treatise by Muḥammad 'Ubaid Allāh. pp. 72. *Delhi*, 1875.
- . pp. 72. *Delhi*, 1877.
- Tuḥfat al-Rasūl. The Duty of Prayer. By Muḥammad Rasūl Bakḥsh. pp. 50. *Lucknow*, 1869.
- Tuḥfat al-sā'idīn. A Shī'ah Treatise on Clean and Unclean Animals and Birds. pp. 16. *Saharanpur*, 1870.
- Tuḥfat al-ṣā'im. The Duty of Fasting. By Saiyid Wilāyat 'Alī. pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Tuḥfat al-zaujain. Rules relating to Marriage and the Duties of Husbands and Wives. Compiled by Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 88. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 72. *Delhi*, 1870.
- 'Umdat al-kalām. A Treatise on Lawful and Unlawful Food. By 'Abd al-Khālīq. pp. 12. *Lahore*, 1872.
- Wāqī'at al-fatwā. Opinions of learned Maulavīs on the proper time for Morning Prayers. pp. 16. *Delhi*, 1871.
- Zabḥ al-baqar. Arguments against the Practice of Cattle-slaughter by Muhammadans. By S. M. Mitra. pp. 32. *Lucknow*, 1894.
- Zād al-sabīl. Religious Ceremonies observed by Pilgrims to Mecca. By Muḥammad Sa'd Allāh. pp. 64. *Delhi*, 1873.
- Zād al-sālikīn. The Duty of Prayer, and the reading of the Koran. By Muḥammad 'Abd al-Qādir, Dihlawī. pp. 32. *Delhi*, 1873.
- Zād al-taqwā. Muhammadan Objections to the slaughter of the Cow and the eating of Beef. By 'Abd al-Raḥmān. pp. 16. *Delhi*, 1893.
- Zafar i jalil. An Arabic Prayer-book. With paraphrase and commentary by Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 268. *Bombay*, 1871.
- . pp. 236. *Delhi*, 1874.
- Zakhīrat al-dārain. A Treatise on Pilgrimages to Mecca and Medina. By Ghulām Ḥusain of Lucknow. pp. 118. *Mudras*, 1846 ?
- Zarūriyāt i dīn. Rules regarding Prayer, Fasting, and Marriage. By Muḥammad Bashīr. pp. 60. *Lucknow*, 1869.
- . pp. 56. *Lucknow*, 1874.
- Zarūriyāt i dīn. Rules concerning Prayer and other Religious Observances. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 8. *Lucknow*, 1876.
- Zīnat al-islām. Religious Duties, in verse. By Muḥammad ibn Bārīk Allāh. With Arabic quotations and notes in Persian. Pt. I. *Lahore*, 1873.
- Zīnat al-muṣallī. The Duty of Prayer. By Karāmat 'Alī, Jaunpūrī. pp. 20. *Calcutta*, 1842.

- Ẓiyā al-baṣā'ir. A Treatise on Religious Obligations. By Muḥammad Shaukat 'Alī. pp. 55. *Cawnpore*, 1870.
- Zubdat al-fatāwah. Religious Duties. Translated by Mīr Wilāyat 'Alī from the Zīnat al-'ibād of Shaikh Zain al-'Abidīn. pp. 38. *Lucknow*, 1874.

(b.) *Dogma.*

- Abhās i zarūrī. Arguments against Christianity. By Hāfiz Walī Allāh. pp. 48. *Lahore*, 1871.
- Ādāb al-murīdīn. A Treatise on Ṣūfism. Translated by Muḥammad Raḥmat Allāh from the Arabic of Ẓiyā al-Dīn. pp. 80. *Meerut*, 1870 ?
- Ādāb al-murshidīn. A Treatise on Mysticism. By Muḥammad 'Abd al-Majīd. pp. 15. *Lucknow*, 1876.
- Ādāb al-ṣālīhīn. An Exposition of the Principles of the Muhammadan Religion. By Shaikh 'Abd al-Ḥaqq, Dihlawī. pp. 178. *Madras*, 1852.
- 'Adam-jawāz i qunūt. A Reply to Wahhābī Objections against the reading of the Qunūt Prayer. By Faḍl Ḥusain. pp. 16. *Delhi*, 1877.
- 'Adam-jawāz i sabb o shatm. A Sunnī attack on Shī'ah Teachings. By 'Alī Ḥusain. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- 'Adam-najāt i Ārya. A Refutation of the Tenets of the Ārya Samāj. By Muḥammad Khalīl. pp. 8. *Ludhiana*, 1893.
- Adillah i kāmīlah. A controversial Treatise by Maḥmūd Ḥasan, Deobandī, containing replies to ten questions by Muḥammad Ḥusain. pp. 36. *Cawnpore*, 1877.
- 'Ahd-nāmah. An Arabic Creed, with instructions as to its use and efficacy. With a Qaṣīdah by Muḥammad Ishāq. pp. 4. *Delhi*, 1875.
- . pp. 4. *Delhi*, 1877.
- . pp. 4. *Delhi*, 1878.
- Aḥkāṁ al-īmān. Religious Precepts, in verse. By 'Abd al-Wājid, Rāmpūrī. pp. 16. *Cawnpore*, 1853.
- Ā'inah i kamālāt i islām. A Treatise on the Superiority of the Muhammadan Religion, and of the author's claims to be regarded as an inspired reformer. By Mīrzā Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. pp. 4, 604, 52. *Kadian*, 1893.
- 'Ain al-'ilm. A Compendium of Religious Instruction. Translated by Najm al-Dīn Aḥmad from the Arabic of Shaikh Nūr al-Dīn Aḥmad. pp. 8, 276. *Madras*, 1872.
- 'Ain al-īmān. Sunnī Articles of Faith. By Amīn Allāh. pp. 8. *Cawnpore*, 1874.
- Ajwibah i arba'in. A controversial Treatise. By Muḥammad Ḥayāt. pp. 109. *Meerut*, 1875.

- Al-baḥṣ al-jalīl. An Account of a Religious Discussion held at Delhi between Muhammadans and Christians. By Sharaf al-Ḥaqq. pp. 64. 16mo. *Delhi*, 1892.
- Al-qaṭl al-faṣl. A Criticism by Mīr Ḥāmid of the Review of Muḥammad Ḥusain Abū Saʿīd on the Barāhīn i Aḥmadiyah of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. pp. 112. 16mo. *Sialkot*, 1891.
- Amān al-imān. Exhortation to Muhammadans not to embrace Christianity. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī Khān. pp. 40. *Delhi*, 1878.
- Amanat bi'llāh. Trust in God. With Ghār-nāmah, and Munājāt, a prayer in verse by Shajā'at 'Alī (Tasallī). pp. 28. *Benares*, 1850.
- Anwār al-imān. Religious Teachings. By Shaikh Khūb 'Alī, of Etawah. pp. 80. *Agra*, 1871.
- 'Aqā'id al-islām. The Principles of the Muhammadan Faith. By Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq. pp. 4, 264, 4. *Delhi*, 1877.
- 'Aqā'id i sharafiyah. Religious Precepts, in verse, specially designed for Women. By Saiyid Aḥmad (Muṣhtāq) ibn Saiyid Darwesh. pp. 108, 24. 12mo. *Madras*, 1846.
- . pp. 53. *Bangalore*, 1877.
- 'Aqā'id i zarūrī. Religious Maxims. Compiled by Ghulām Qādir. pp. 32. *Madras*, 1869.
- . 3rd edition. pp. 32. *Madras*, 1877.
- 'Aqā'id-nāmah. A Catechism on the Muhammadan Religion. By Sakḥāwat 'Alī, Jaunpūrī. pp. 14. *Lucknow*, 1848?
- Arkān i khamsah. Doctrines of Muhammadan Belief. By Saiyid Abū al-Qāsim. pp. 12. 12mo. *Lahore*, 1876.
- . pp. 100. 32mo. *Lahore*, 1879.
- Aṣaḥḥ al-aḥādīṣ. A Refutation of the Doctrine of the Trinity. By Raḥmat Allāh, Karānawī. pp. 64. *Delhi*, 1876.
- 'Asharah i kāmīlah. Replies to ten Objections raised by Ārya Samājists against the Muhammadan Religion. By Muḥammad Fīroz al-Dīn, Daskawī. pp. 224. 32mo. *Sialkot*, 1891.
- Āsmānī faīsalah. A Reply to Criticisms against the author's Works. By Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. pp. 19. 4to. *Amritsar*, 1892.
- Āyāt i Allāh al-kāmīlah. An Exposition of the Principles of the Muhammadan Religion. Translated by Khalīl Aḥmad, Isrā'īlī, from the Arabic Ḥujjat Allāh al-bālighah of Shāh Walī Allāh. pp. 620. *Lahore*, 1898.
- Āyāt i baiyināt. Refutation of Shī'ah Doctrines. By Saiyid Muḥammad Mahdī 'Alī. pp. 164. 4to. *Mirzapur*, 1871.
- Azkār i Muḥammadi. A Sunnī Treatise by Muḥammad Amīr, directed against Wahhābī tenets. pp. 72. *Agra*, 1877.
- Bai'at i taubah. The Need of Repentance. By Karāmat 'Alī, Jaunpūrī. pp. 44. *Calcutta*, 1838.
- Balāgh al-mubīn. A Reply to Wahhābī Teachings on matters of Prayer. By Muḥammad Shāh. pp. 44, 8. *Delhi*, 1877.

- Barāhīn i asnā i 'ashar. A Wahhābī Reply to a Sunnī Treatise. By Saiyid Muḥammad Nazīr. pp. 16. *Delhi*, 1874.
- Bārān i rahmat. A Treatise against Religious Intolerance and the use of abusive Language. By Saiyid Nūr Allāh. pp. 260. *Madras*, 1847.
- Bashārat i Aḥmadī. A Treatise on the Claims of Muḥammad as proved by Hindu sacred works. By Maulavī 'Abd al-'Azīz. pp. 120. *Delhi*, 1893.
- Bayān i ākhirat. A Muhammadan Account of a future World. Translated by Muḥammad Rafī' al-Dīn from the Persian of Abū Muḥammad ('Aish). pp. 56. *Lucknow*, 1848.
- Bayān i islām. Defence of the Muhammadan Religion. By Muḥammad Ṣāliḥ. pp. 298. *Delhi?* 1850.
- Bihisht-nāmah. An Account of Paradise. Translated from the Persian of Rafī' al-Dīn by Faiyāz al-Ḥaqq. pp. 26. *Delhi*, 1873.
- Bunyād i i'tiqād. Shī'ah Doctrines, in verse. By Saiyid Muḥammad 'Abbās. pp. 50. *Ludhiana*, 1872.
- Burbhān 'alā qudrat al-Raḥmān. A controversial Tract. By Muḥammad Shuhūd al-Ḥaqq. pp. 18. *Moradabad*, 1875.
- Burbhān al-sālikīn. Sufic Discourses of Mu'īn al-Dīn Chishtī. Translated by Ghulām Aḥmad Khān of Jhajhar from the Persian Dalīl al-'arīfīn. pp. 56. *Delhi*, 1892.
- Bustān al-wā'izīn. Hints to Preachers. By Saiyid 'Abd Allāh. pp. 21. *Lucknow*, 1877.
- Chālīs mas'alah. Forty Precepts. Translated by Saiyid 'Abd Allāh from the Persian of Muḥammad Ishāq, Dihlawī. pp. 132. (Without title-page.) *Calcutta*, 1846.
- Chihal mas'āl. Seven of the "Forty Precepts" in verse. By Raḥmat Allāh. pp. 8. *Ahmadabad*, 1871.
- Chirāgh i hidāyat. A Manual of Religious Instruction. By Qādir Ḥusain, Karbalā'ī. Guj. char. pp. 6, 76. *Bombay*, 1880?
- Dāfi' al-fasād. An Inquiry into the Legality of the Jihād. By Muḥammad Qāsim. pp. 58. *Lahore*, 1893.
- Dāfi' al-waswās. The Remover of Doubts. By Muḥammad 'Abd al-Ḥaiy. pp. 24. *Lucknow*, 1873.
- Darajāt al-sā'idīn. A Treatise on the Unity of God, directed against the practice of worshipping at the tombs of saints. pp. 64. *Lahore*, 1878.
- Das lekchar. Ten Lectures on the chief Doctrines of Islam. By Ghulām Muḥammad. pp. 192. 16mo. *Sialkot*, 1897.
- Daulat i fārūqī. A Refutation of Christianity. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 4, 436. *Delhi*, 1875.
- Dīnī mubāḥaṣah. An Account of a Religious Discussion held at Amritsar in March 1867, between Ḥafīz Walī Allāh and the Rev. 'Imād al-Dīn. Compiled, with notes, by Ilāhī Bakhsh. Followed by an Appendix by Faqīr Muḥammad. pp. 56. *Lahore*, 1874.

- Durr al-manẓūm. The Sayings in Arabic of Jalāl al-Dīn Bukhārī. Originally collected with a commentary in Persian by ‘Alā al-Dīn Ḥusainī. The whole translated into Hindustani, with notes, by Zū al-Faḡār Aḥmad Naḡawī. 2 vols. *Delhi*, 1892.
- Fā’ihah fi jawāz al-fātiḥah. A controversial Treatise in reply to the Hidāyat al-mubtadi’īn. By Fakhr al-Dīn Aḥmad, Qādirī. pp. 31. *Ahmadabad*, 1870.
- Faiṣalah i ‘adālat i āsmānī. A controversial Treatise against Christianity, in the form of a criminal appeal case. By Mirzā Muwaḥḥid. pp. 24. *Delhi*, 1876.
- Faiz i ‘amm. A Defence of Shī‘ah Doctrines. By Faiz al-Ḥaqq. pp. 164. *Ludhiana*, 1873.
- Faiz i mu‘azzam. A controversial Treatise on Woman’s Equality with Man. By Muḥammad Shāh. pp. 56. *Cawnpore*, 1876.
- Faqr-nāmah. A Manual for Religious Mendicants. By Ḥāfiẓ ‘Umr-darāz. pp. 64. *Lahore*, 1869.
- Fatāwā al-makiyat. Decisions of Muftīs regarding the Wahhābis. pp. 48. *Madras*, 1867.
- Fatāwā i ‘adālat i intisāb. Also Hidāyat-ma‘āb and Jawāb i bā-sawāb. Three Tracts containing a collection of Decisions by Muftīs. Compiled by Muḥammad Sulṭān. pp. 284. *Madras*, 1870.
- Fatāwā i Hindī. Opinions of Muftīs. Translated from the Persian by Hājī Saiyid ‘Abd Allāh. pp. 45. (Without title-page.) *Calcutta*, 1846.
- Fath i islām. An Exhortation to Muhammadans by Ghulām Aḥmad, Qādiyānī, to acknowledge him to be the second Christ. Pt. I. 16mo. *Amritsar*, 1891.
- Fatwā. Opinions of Muftīs to the effect that the offering of Prayers in the Mosque over the Bier is unlawful, according to the Ḥanafī school. 2 pts. *Moradabad*, 1876.
- Fatwā. Decision of Muḥammad Amānat Allāh on the distinction between the terms “Slave” and “Servant” of God. With a reply thereto by Saiyid Shāh Aḥmad Ḥusain. pp. 8, 8. *Lucknow*, 1877.
- Faẓā’il al-shuhadā. The Virtues of the Martyrs. By Mirzā Kalb Ḥusain Khān. pp. 192. *Agra*, 1849.
- Faẓā’il al-‘ulamā. The Virtues of Theologians and the respect due to them. By Rajab ‘Alī ibn Muḥammad Naṣir al-Dīn. pp. 16. *Calcutta*, 1872.
- Faẓā’il i Bismi’llāh. A Treatise on the Use and Merits of the phrase “Bismi’llāh.” pp. 56. *Lucknow*, 1876.
- Futūḥ al-ghaib. A Treatise on Asceticism. Translated by Muḥammad Abū al-Ḥasan, with notes, from the Arabic of ‘Abd al-Qādir Jilānī. pp. 151. *Lahore*, 1891.
- Ghalbat al-muwaḥḥidīn. A controversial Treatise. By Muḥammad Makhdūm. pp. 12. *Madras*, 1876.
- Guft-gū i mazhabī. A Discourse on Religion. By Muḥammad Ḥāshim ‘Alī. pp. 42. *Meerut*, 1876.

- Guldastah i shādāb. Extracts from Muhammadian Writings against Christianity. Compiled by Muḥammad Nuṣrat 'Alī. pp. 128. *Delhi*, 1878.
- Gulshan i haqīqat. The Teachings of the different Muhammadan Sects. By Muḥammad Ṣiddīq. pp. 196. *Delhi*, 1879.
- Gulzār i hidāyat. Religious Duties. By Muḥammad Ṣibghat Allāh. pp. 66. *Madras*, 1874.
- Gulzār i jannat. A Manual of Instruction on a Future Life. By Muḥammad Quṭb al-Dīn, Dihlawī. pp. 68. *Lucknow*, 1874.
- Gulzār i shahādāt. A Treatise on Martyrdom. By Saiyid 'Alī Mūsā. pp. 200. *Madras*, 1858.
- Hādī al-imān. A Guide to Religion. By Ḥakīm Muḥammad Majd 'Alī Khān. pp. 62. *Amroha*, 1893.
- Hādī al-nāzirīn. Translated by Muḥammad Quṭb al-Dīn from the Persian Ādāb al-ṣāliḥīn of Shaikh 'Abd al-Ḥaqq. pp. 161. *Cawnpore*, 1850.
- Hadiyāh i asnā. A Treatise on Sūfism. Translated by Muḥammad Nizām from the Persian Hadiyat al-a'mā of Shaikh Husain, Kashmīrī. pp. 200. *Bareilly*, 1873.
- Hadiyāh i Ḥanafīyah. Doctrines of the Ḥanafī Sect. pp. 24. *Madras*, 1877.
- Hadiyāh i Inbisāṭ. Religious Instruction. By Bībī Inbisāṭ Afzā. pp. 66. *Fathgarh*, 1877.
- Hadiyāh i Mahdawīyah. A Refutation of Shī'ah Tenets. By Abū Rajā Muḥammad. pp. 16, 312. *Cawnpore*, 1867.
- . pp. 342. *Cawnpore*, 1877.
- Haft jalsah. An Account of seven controversial Meetings at Rai Bareilly between the author, Nu'mān Khān, and the Rev. MacMohan. pp. 24. *Lucknow*, 1876.
- Haqīqat al-islām. A controversial Treatise. By Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 88. *Cawnpore*, 1874.
- Haqīqat al-islām. A Treatise on the Principles of the Muhammadan Religion. Translated by Muḥammad 'Alī, Ṣadrpūrī, from the Persian of Ṣanā Allāh, Pānīpatī. pp. 84. *Lucknow*, 1876.
- Haqīqat i aṣliyat i jihād. A Treatise on the Legality of waging Religious Wars. By Ghulām Nabī. pp. 28. *Anritsar*, 1893.
- Haqīqat i rūḥ i insānī. A translation by Muftī Shāh Dīn of a Theological Treatise of Muḥammad Ghazzālī. pp. 80. *Ludhiana*, 1893.
- Hasht kaunsal, also called Durr i be-bahā. A controversial Treatise. By Muḥammad Ḥasan, Amrohī. pp. 32. *Delhi*, 1874.
- Hazār mas'āl, also called Hazār mas'alah. Selections from the 1,000 Religious Precepts delivered by Muḥammad to 'Abd Allāh ibn Salām. Translated from the Arabic by Maulavī Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 88. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 64. *Delhi*, 1851.
- . pp. 32. *Delhi*, 1868.

- Hazār masā'il, also called Hazār mas'alah [*continued*]. pp. 32.  
*Lucknow*, 1871.
- . pp. 32. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 32. *Delhi*, 1876.
- . pp. 60. *Bombay*, 1877.
- Hidāyat al-ghāfilīn. A Guide to the Negligent. By Muḥammad Farīd al-Dīn. pp. 164. *Delhi*, 1868.
- Hidāyat al-islām. The Principles of Muhammadan Faith. By Amānat Allāh (Shaidā). pp. 2, 307. *Calcutta*, 1804.
- . pp. 172. *Calcutta*, 1848.
- Hidāyat al-mubtadi'īn. A Treatise against Heresy. By Saiyid 'Abd al-Bārī. pp. 18. *Meerut*, 1870.
- Hidāyat al-niswān. The Religious and Social Duties of Women. Compiled from traditional sources by 'Alī Muḥammad ibn Muḥammad Mu'īn. 3rd edition. pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Hidāyat al-qulūb. A controversial Treatise, in reply to the Gulzār i Āsiyah. By Muḥammad Sa'īd. pp. 36. *Delhi*, 1879.
- Hidāyat al-Shī'ah. Advice to Shī'ahs. By Rashīd Aḥmad. pp. 52, 12. *Bareilly*, 1872.
- Hidāyat al-Shī'ah. By Muḥammad Qāsim (Khākpā). pp. 378. *Meerut*, 1872.
- Hidāyat i ṭalībān. Religious Advice. By Saiyid Aḥmad (Mushtāq). pp. 16. *Madras*, 1857.
- Hidāyat al-ṭullāb. Answers to twelve Questions on Ṣūfism. By Aḥmad Jān. pp. 28. *Ludhiana*, 1878.
- Hifāzat al-imān. The Protection of the Faith. By Ḥājī Aḥmad Ḥusain. pp. 29. *Madras*, 1873.
- Himāyat al-islām. A translation by 'Abd al-Wudūd of the English "Apology for Muhammadanism" by Godfrey Higgins. pp. 120. *Bareilly*, 1873.
- Hirāsāt al-imān. The Custody of the Faith. By Ḥājī Aḥmad Ḥusain. pp. 66. *Madras*, 1876.
- Hirz al-muṣallī. Religious Instruction for Women. By Muḥammad 'Alī. pp. 72. 12mo. *Madras* ? 1858.
- Hujjat al-bālighah. A Shī'ah attack on Sunnīs. By Saiyid Muḥammad Maḥdī. pp. 182. *Patna*, 1894.
- Hujjat al-fā'iqaḥ. A Refutation of Saiyid Aḥmad's Arguments in favour of eating Flesh killed by strangling. By Muḥammad 'Alī. pp. 38. *Bareilly*, 1873.
- Hujjat al-islām. A Catechism on the Principles of the Muhammadan Religion. pp. 32. 12mo. *Bombay*, 1873.
- . pp. 16. *Lahore*, 1876.
- . pp. 16. *Lahore*, 1878.
- . pp. 16. *Lahore*, 1879.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1893.



- Hujjat al-islām. A Defence of the Muhammadan Religion. By Muḥammad Qāsim. pp. 48. *Delhi*, 1879.
- Iʿānat al-muslimīn. Wahhābī Doctrines. By Muḥammad Majīd al-Dīn. pp. 19. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 20. *Cawnpore*, 1877.
- Ifādāt i Turābiyah. A controversial Treatise. By Muḥammad Turāb ‘Alī. pp. 16. *Meerut*, 1870.
- Ifhām al-khiṣām. A Reply to John Roger’s Taftish al-islām. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 130. *Delhi*, 1876.
- Iḥtiwā ‘alā mas’alat al-istiwā. A Sunnī Tract. By Saiyid Ṣiddīq Ḥasan of Bhopāl. pp. 36. *Lahore*, 1874.
- ‘Ilāj al-hazayān. A controversial Treatise in reply to the Muḥāfiẓ al-imān of Shāh Amānat Allāh. By Muḥammad Zuhūr Ḥasan. pp. 40. *Delhi*, 1878.
- Iʿlān i dāf’ i hazayān. Objections to certain Wahhābī Teachings. By ‘Abd al-Majīd. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Iʿlān i mā-mazā. Refutation of Wahhābī Doctrines. By Muḥammad Ghulām Akbar. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- Imdād al-aḥq. A Reply to Articles published by Saiyid Aḥmad Khān in the Tahzīb al-akhlāq. By Imdād al-‘Alī. pp. 88. *Cawnpore*, 1873.
- Imdād al-muttaqīn. A controversial Treatise. By Imdād al-‘Alī. pp. 36. *Moradabad*, 1878.
- Imdād al-sālikīn. A Tract on Ṣūfism, with Genealogies of Ṣūfī Saints. By Imdād Allāh. pp. 32. 16mo. *Delhi*, 1877.
- Imdād al-Sunnīn. Help to Sunnīs. By Imdād al-‘Alī. pp. 26. *Cawnpore*, 1870.
- Imtiyāz i Sunnī. An Examination into the Sunnī Articles of Faith. By Muḥammad Shukr Allāh. pp. 26. *Cawnpore*, 1870.
- Inʿām i ʿamm. A Reply to the Ā’inah i islām of the Rev. S. Knowles. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 48. *Delhi*, 1873.
- Insān i kāmīl. A Catechism on the Teachings of the Muhammadan Religion. By Muḥammad ‘Abd al-Karīm (Fīṭrat). pp. 28. *Madras*, 1862.
- Intiṣār al-ḥaqq. A Reply to the Mi’yār al-ḥaqq of Muḥammad Nazīr Ḥusain. By Muḥammad Irshād Ḥusain. pp. 416. 4to. *Bareilly*, 1873.
- Intiṣār al-islām. A Reply to Wahhābī Objections on Religious Subjects. By Maulavī Muḥammad Ḥusain, Lāhori. pp. 12, 100. *Ludhiana*, 1877.
- Iqāmāt al-burhān. Proofs of the Illegality of a Muhammadan Smoking, and Drinking Coffee. By Saiyid Abū al-Ḥasan. pp. 27. *Lucknow*, 1877.
- Irdā i aḍā i afzal al-anbiyā. Legal Opinions on the Superiority of Muḥammad over all other created Beings. By Mirzā ‘Alī Asad. pp. 20. *Agra*, 1873.

- Irshād i Muḥammadi. Manual of Instruction for Ṣūfis of the Naqshabandī and Chishtī Orders. By Shaiḫ Muḥammad. pp. 20. *Delhi*, 1876.
- Irshād i murshid. Religious Teachings of the Shī'ah Sect. By Imdād Allāh. pp. 20. *Cawnpore*, 1877.
- Ishā'at i islām. A translation by Ḥasan 'Alī of a Speech on the Muhammadan Faith, delivered at Rangoon by Muḥammad Alexander Webb, and an Account of his Conversion. pp. 14. *Lahore*, 1893.
- Ishā'at i islām. A Lecture by Nawāb Muḥsin al-Mulk on the spread of Muhammadanism. pp. 59. *Lahore*, 1893.
- Istifsār. A Question on Religion propounded by Sakḥawat Ḥusain for the decision of Mullās. pp. 8. *Delhi*, 1877.
- Īẓāḥ al-ḥaqq. A Treatise against Heresy. By Muḥammad Isma'īl. pp. 144. *Delhi*, 1859.
- Izāḥat al-main. Arguments in support of the Practice of making Lamentation for Ḥasan and Ḥusain. By Liyāqat Ḥusain Khān. pp. 32. *Lucknow*, 1896.
- Izālah i aubām. A Treatise in support of the Author's Claim to be the second Christ. By Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. 2 vols. *Delhi*, 1891.
- Iẓhār al-ḥaqīqat. A Reply to Wahhābī Religious Objections. pp. 32. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 32. *Cawnpore*, 1877.
- Iẓhār al-ḥaqq. A Reply to a Shī'ah Work, entitled Jawāb i lā-jawāb. By Ḥāfiẓ Maḥmūd and Maulavī Sa'd al-Dīn. pp. 92. *Lahore*, 1872.
- Jalwah i ḥaqq. A Shī'ah Tract on Heresy. By Ulfat Ḥusain. pp. 32. *Delhi*, 1879.
- Jamāl al-millat. A Refutation of Wahhābī Tenets. pp. 44. *Bombay*, 1878.
- Jamāl i Qāsimī. A Treatise on Ṣūfism. By Muḥammad Qāsim, Ṣiddīqī. pp. 16. *Delhi*, 1892.
- Jāmi' al-sa'ādāt. Religious Precepts. Translated by Saiyid Siddiq Ḥasan, Qanaujī, from the Arabic of Ibn Ḥajar 'Asqalanī. pp. 32. *Cawnpore*, 1853.
- Jawāb faut al-īmān kā. An attack on the Religious Teachings of the Taqwiyat al-īmān and Shīrāt al-mustaqīm. By 'Abd al-Jabbār Ḥanafī. pp. 30. *Calcutta*, 1843 ?
- Jawāb i bā-sawāb. Replies to Christian Arguments. By Ulfat Ḥusain. pp. 16. *Ludhiana*, 1872.
- Jawāb i bā-sawāb. Answers to Religious controversial Questions. By Muḥammad Rāfat 'Alī. pp. 15. *Meerut*, 1873.
- Jawāb i duwāzdah-gānah. A Reply to the Claims of False Prophets. By Wilāyat Ḥusain. pp. 16. *Patna*, 1877.
- Jawāb i ghair-muqallidīn. A Reply to those who do not follow the Teachings of the Imāms. By Muḥammad Isma'īl, Gangohī. pp. 8. *Lahore*, 1878.

- Jawāb i shāfi i bayān i kāfi. A Shīah Treatise. By Saiyid Ḥāfiẓ 'Alī. pp. 263. *Ludhiana*, 1871.
- Jum'ah i talbīsāt i ṣawā'iq. A controversial Treatise. By 'Abd al-Ṣamad. pp. 11. *Agra*, 1873.
- Kalimat al-ḥaqq. An Exposition of the controversial Writings of Muḥammad Abū al-Manṣūr against Christian Teachings. By Muḥammad Nuṣrat 'Alī (Qaiṣar). pp. 16. *Delhi*, 1876.
- Khair al-zād li yaum al-ma'ād. Preparation for the Resurrection Day. By Saiyid 'Alī Ḥusain. pp. 4, 76. *Ludhiana*, 1872.
- Khatm al-ḥudā. A Reply to the Hadiyah i Mahdawayah of Abū Rajā Muḥammad, the text of which is printed on the margin. By Saiyid Shāh Muḥammad. pp. 10, 304. Folio. *Bangalore*, 1874.
- Khazīnah i mujaddidiyah i muqaddasiyah. A Treatise on Sūfi Mysticism. By Muḥammad Ramazān. pp. 48. *Rangpur*, 1877.
- Khulāṣat al-takmil. An Exposition of Sunnī Tenets. An abridged translation by Muḥammad Mahdī of the Persian Takmil al-imān of 'Abd al-Ḥaqq, Dihlawī. pp. 44. *Madras*, 1845.
- Khulq i 'azīm. The Excellency of a Good Disposition. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 20. *Cawnpore*, 1869.
- Kitāb al-maḥabbat w'al-shauq. A Treatise on Love to God and Fellowmen. With quotations in Persian. By Saiyid Mahdī 'Alī. pp. 118. *Mirzapur*, 1870.
- Lahn i Dā'ūdī. A Reply to the Rev. 'Imād al-Dīn's Naghmah i ṭan-būrī. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 32. *Delhi*, 1872.
- . pp. 48. *Delhi*, 1878.
- Ma'ārij al-'irfān. Religious Instruction, compiled from traditional and other sources. By Saiyid 'Alī Akbar. pp. 94. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 61. *Lucknow*, 1853.
- Mafātīḥ al-asrār al-tarāwīḥ. A Wahhābī controversial Treatise. By Muḥammad Ghazanfar. pp. 80. *Lahore*, 1875.
- Maḥamid i Ghausiyah. Eulogies on 'Abd al-Qādir, Jilānī. By Farīd al-Dīn. pp. 48. *Bareilly*, 1868.
- Maḥbūb al-qulūb. Religious Precepts. By Muḥammad Maḥbūb Ḥusain. pp. 16. *Arrah*, 1877.
- Majma' al-bahrain. A Work on the Religious Differences between Shī'ahs and Sunnīs. By Saiyid Aḥmad Ḥusain. pp. 970. Folio. *Patna*, 1877.
- Majmū'ah. A Collection of Precepts and Religious Tracts, viz. :—  
 1. Hazār mas'alah, of 'Abd Allāh ibn Salām. 2. Masā'il i samāniyah, taken from the Arabic Ihyā 'ulūm al-dīn of Ghazzālī.  
 3. Ṣad o sī mas'alah. 4. Munājāt. 5. Ḥilyah i sharif. pp. 42. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 36. *Madras*, 1874.
- . pp. 42. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1875.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1876.

- Majmū'ah [*continued*]. With Chihal masā'il, Nūr-nāmah; and Kalimah-nāmah by Anwar. pp. 57. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 57. *Cawnpore*, 1881.
- . Another collection, viz.:—1. *Khulāṣat al-fiqh*, by Shujā' al-Dīn. 2. *Aḥkām al-imān*, by 'Abd al-Wāhid. 3. Panj kalimah. 4. *Masā'il i ṣamāniyah*. 5. *Takmil al-imān*, an abridged translation by Ḥusain 'Alī from the original Persian of 'Abd al-Ḥaqq Dihlawī. pp. 28. *Cawnpore*, 1868.
- . Another collection, viz.:—1. *Khiyābān i firdaus*. 2. *Nasīm i jannat*, a translation of the Chihal ḥadiṣ, both by Kifāyat 'Alī (Kāfi). 3. *Qaṣā'id i na'āiyah*, poems by Ḡhulām Imām (Shahīd). pp. 100. *Cawnpore*, 1875.
- . pp. 87. *Cawnpore*, 1876.
- . Another collection, viz.:—1. *Aḥkām al-imān*. 2. *Masā'il i ṣamāniyah*. 3. *Tashīḥ al-imān*. 4. *Khulāṣat al-fiqh*. pp. 48. *Lucknow*, 1892.
- . pp. 64. *Delhi*, 1878.
- Majmū'ah i *khutab*. A Collection of Religious Discourses in prose and verse. By Imām al-Dīn (Ṭālib). pp. 48. *Lucknow*, 1876.
- Majmū'ah i wa'z. Sermons by Muḥammad Abū al-Manṣūr. 2 pts. *Delhi*, 1875.
- Malfūzāt i *khwājagān i Chisht*. The Sayings of celebrated Chishti Saints. Translated by Ḡhulām Aḥmad Khān. pp. 328, 12. *Delhi*, 1883.
- Manāfi' al-abrār. An Exposition of Shī'ah Doctrines. By Mirzā Muḥammad Ja'far Khān. pp. 226. *Lucknow*, 1872.
- Manā' i tabarrā. A Shī'ah Denunciation of the Practice of execrating the first three Caliphs. By Ulfat Ḥusain. pp. 24. *Delhi*, 1879.
- Māni'at al-zinā. A Condemnation of Adultery. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 12. *Delhi*, 1873.
- . pp. 12. *Delhi*, 1874.
- Manjī al-mūminīn. A Wahhābī attack on the orthodox Muhammadan Religion. By Qāzī Muḥammad Ḥusain. pp. 4, 162. *Lahore*, 1877.
- Marghūb al-qulūb. Religious Teachings, specially with regard to Muḥammad. *Madras*, 1848.
- Mawā'iz i Haidariyah. Discourses on Morality. By Saiyid Ḡhulām Haidar. pp. 4, 360. *Cawnpore*, 1875.
- Mawā'iz i Ḥusainiyah. Discourses on Religion and Morality. Vol. I. pp. 94. *Lucknow*, 1874.
- Mazammāt i zinā. An Exhortation against Adultery, with prayers in verse. By Saiyid Amīr 'Alī. pp. 16. 12mo. *Ahmadabad*, 1871.
- Mazhab i mu'tadil. A Vindication of Wahhābī Tenets. By Muḥammad 'Ubaid Allāh. pp. 49. *Delhi*, 1877.
- Miṣbāḥ al-abrār. A Reply to Dr. Pfander's Miftāḥ al-asrār. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 66. *Delhi*, 1878.

- Miṣbāh al-adillah. A Wahhābī Reply to the Adillah i kāmilah of Muḥammad Qāsim. By Muḥammad Aḥsan. pp. 155. *Delhi*, 1879.
- Mi'yār al-hudā. A Shī'ah controversial Treatise. By Saiyid Iftikḥār 'Alī. pp. 192. *Delhi*, 1893.
- Mizān al-mizān. A Reply to Dr. Pfander's Mizān al-ḥaqq. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 159. *Delhi*, 1878.
- Muḥāfiẓ al-īmān. A Defence of the Muhammadan Religion. By Muḥammad Amānat Allāh. pp. 24. *Allahabad*, 1877.
- Munāẓarah i ṣamadīyah. A controversial Tract. By Muḥammad Ḥāfiẓ Allāh. pp. 15. *Lucknow*, 1874.
- Musalmānī kī chālīs bāteṅ. Forty Rules of Conduct. By 'Abd al-Raḥmān, Kalyānī. pp. 88. *Delhi*, 1892.
- Nāfi' al-ahl al-nāṣiḥah. A Refutation of Wahhābī Teachings. By Shāh Amīr al-Dīn Aḥmad. pp. 90. *Allahabad*, 1872.
- Namūnah i taḥrīf. Examples of Mistakes in the Bible. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 12. *Delhi*, 1879.
- Naṣiḥah li ahl al-fā'iḥah. A Reply to the Fā'iḥah fī jawāz al-fā'iḥah of Fakḥr al-Dīn Aḥmad. By Qāzī Aḥmad. pp. 40. *Allahabad*, 1871.
- Naṣiḥat al-Muslimīn. An Exhortation against Polytheism. By Khurram 'Alī. pp. 32. *Madras*, 1873.
- . pp. 24. *Delhi*, 1874.
- . pp. 24. *Meerut*, 1875.
- Naṣiḥat-nāmah. Religious Advice. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 24. 16mo. *Lahore*, 1874.
- Nawīd i jāwīd. A controversial Treatise against Christianity. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 4, 636. *Delhi*, 1877.
- Nazm i Ulfat. Defence of the Muhammadan Religion, in verse. By Ulfat Ḥusain. pp. 16. *Delhi*, 1878.
- Nizām al-islām. The Teachings of the Muhammadan Religion. By Muḥammad Wajīh al-Dīn. pp. 192. *Calcutta*, 1850 ?
- . pp. 156. *Lucknow*, 1868.
- Nūr al-bidāyat. A Refutation of Wahhābī Tenets. By Saiyid 'Aṭā Allāh. pp. 152. *Lucknow*, 1877.
- Nūr i 'ain. A metaphysical Treatise. Translated by Munshī Gokulprasāda from the Persian Majma' al-baḥraīn. pp. 13. *Lucknow*, 1873.
- Nūr i islām. Muhammadan Religious Teachings. By Ḥasan 'Alī. Pt. I. *Lahore*, 1891.
- Nūr i Muḥammadi. A Defence of the Muhammadan Religion, written in reply to the Sharif nisbaten of the Rev. Rajab 'Alī. By Muḥammad Mīrzā Muwahḥid. pp. 76. *Bangalore*, 1879.
- Nuṣratī Aḥmadīyah. An Account of a Religious Discussion between the author, Aḥmad Ḥasan, and the Rev. 'Imād al-Dīn. pp. 12. *Delhi*, 1873.

- Partau i anwār i ṣamadī. An Exposition of Wabbābī Tenets. By Muḥammad Mahdī 'Alī. pp. 50. *Sialkct*, 1884.
- Qānūn i sharī'at i Muḥammadi. A Work on Theology. By Muḥammad Fākhir Ḥusain. pp. 160. *Agra*, 1875.
- Qāṭi' al-bid'āt. A Tract against Heresy. pp. 16. *Meerut*, 1870.
- Qaul i lātib. A controversial Tract, in reply to one entitled Shihāb i ṣāqib. pp. 8. *Delhi*, 1873.
- Qirān al-sa'dain. Religious and Moral Teachings in verse. By 'Abd al-Ḥaiy. pp. 56. *Vellore*, 1868.
- Qiyāmat-nāmah, also called Dāb al-ākhirat. An Account of the Resurrection Day. Translated from the Persian of Rafī' al-Dīn by Muḥammad 'Abd Allāh ibn Bahādur 'Alī. pp. 98. *Calcutta*, 1825.
- . pp. 92. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 71. *Calcutta*, 1872.
- . pp. 56. *Bombay*, 1877.
- Qiyāmat-nāmah. By Faiyāz al-Ḥaqq. pp. 16. *Delhi*, 1868.
- . With Bihisht-nāmah. pp. 36. *Lucknow*, 1870.
- . ———. pp. 28. *Lucknow*, 1870.
- . pp. 14. *Shahjahanpur*, 1872.
- . pp. 16. *Delhi*, 1873.
- . With Bihisht-nāmah. pp. 36. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . With Bihisht-nāmah. pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Qurrat al-'uyūn. Religious Precepts and Sayings of Muḥammad. pp. 44. *Calcutta*, 1848.
- Radd al-shiqāq. Arguments against Slavery. By Muḥammad 'Alī. pp. 312, 2. *Cawnpore*, 1874.
- Radd i maṭlūb. A Reply to a Christian Pamphlet, entitled Maḥbūb Khān kā sarguzasht. By Muḥammad 'Abd al-'Azīz. pp. 12. *Fathgarh*, 1878.
- Radd i nichar. A controversial Treatise. By Muḥammad Beg. pp. 32. 12mo. *Delhi*, 1893.
- Radd i rawāfiẓ. A Sunnī Treatise, in verse, directed against Shī'ah Tenets. By Muḥammad Yaḥyā (Nāmī). pp. 24. *Shahjahanpur*, 1869.
- Radd i tabarrā. A Denunciation of the use of abusive Language in controversial discussions between Shī'ahs and Sunnis. By Ulfat Ḥusain. pp. 36. *Delhi*, 1876.
- . pp. 24. *Delhi*, 1879.
- Radd i taqlīd bi'l kitāb al-majīd. A Treatise against a blind adherence to the Precepts of the Imāms. By Muḥammad Ḥusain Khān. pp. 34. *Delhi*, 1877.

Rabḥur i rāh i haqq. A Manual of Religious Duties. By Muḥammad Zardār Khān. With Tuḥfat al-‘āshiqīn, a religious poem by Shāh Muḥammad ‘Abd al-Ṣamad, and eleven other tracts, seven of which are in Persian. *Lucknow*, 1877.

*Lucknow*, 1885.

Rāh i islām. Religious Instruction. By Nawāb Muḥammad ‘Alī Khān. Arabic char. pp. 172. *Agra*, 1878.

Rāh i najāt. The Way of Salvation. By Ḥāfiẓ Muḥammad ‘Alī pp. 28. *Calcutta*, 1859.

———. pp. 24. *Cawnpore*, 1868.

———. pp. 24. *Delhi*, 1868.

———. pp. 32. *Delhi*, 1868.

———. pp. 24. *Lucknow*, 1869.

———. pp. 24. *Cawnpore*, 1870.

———. pp. 24. *Delhi*, 1870.

———. pp. 24. *Lucknow*, 1870.

———. pp. 32. *Delhi*, 1873.

———. pp. 24. *Lucknow*, 1873.

———. pp. 32. *Lucknow*, 1874.

———. pp. 28. *Delhi*, 1875.

———. pp. 28. *Delhi*, 1876.

———. pp. 32. *Lucknow*, 1876.

———. pp. 24. *Madras*, 1876.

———. pp. 24. *Cawnpore*, 1877.

———. pp. 32. *Lucknow*, 1877.

———. pp. 24. *Cawnpore*, 1878.

———. pp. 28. *Delhi*, 1878.

Rāh i sunnat. Religious Advice. By Saiyid Anlād Ḥasan. pp. 56. *Lahore*, 1879.

Raḡimat al-wadād. A Reply to a Christian Tract by Ṣafdar ‘Alī, entitled Niyāz-nāmah. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 76. *Delhi*, 1874.

Rawāj al-islām. Answers given by Khwājah Bādshāh to Questions on Muhammadan Belief propounded by Maulavi Akbar ‘Alī. Translated from the Persian. pp. 32, 56. *Madras*, 1848.

Risālah i jihād. Arguments in proof of the assertion that religious warfare was the means of the spread of the Muhammadan Religion. By Pandit Lekhrām, an Ārya Samājist. pp. 64. *Lahore*, 1892.

———. pp. 64. *Lahore*, 1895.

Risālah i jihād. The Legality of waging Religious Wars. By Abū Saʿīd Muḥammad Ḥusain. pp. 44. *Lahore*, 1892.

Risālah i munāẓarah. Religious Discussions between Shī‘ahs and Sunnis. By Ulfat Ḥusain. pp. 32. *Delhi*, 1879.

Risālah i Ṣafāriyah. Religious Precepts. By Ḥayāt ‘Alī (‘Āṣi). pp. 32. *Agra*, 1850.

- Risālah i shatranj o ganjīfah. The Illegality of Chess and Card-playing. By Saiyid Muhammad 'Abd Allāh. pp. 36. *Cawnpore*, 1871.
- Riyāzat al-qulūb. A Treatise on Šūfī Philosophy. By Muḥammad 'Abd al-Qādir. pp. 29. *Moradabad*, 1878.
- Roshan chirāgh. Decisions of the 'Ulamā on matters of Religion, in the form of a Catechism. pp. 28. *Ludhiana*, 1852.
- Rūḥ al-imān w'al-islām. A Catechism on the Principles of the Muhammadan Religion. By Ḥājī Muḥammad Ja'far. pp. 56. *Bangalore*, 1871.
- . pp. 44. *Bangalore*, 1872.
- . pp. 44. *Madras*, 1874.
- . pp. 56. *Madras*, 1877.
- . pp. 48. *Bombay*, 1878.
- Rumūz al-'āshiqīn. The Phraseology of Šūfism. Explained by Muḥammad Nihāl al-Dīn (Sa'dī). pp. 8. *Cawnpore*, 1871.
- Rūyā i šādiqah. An Exposition of Muhammadan Tenets. By Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān. pp. 216. *Delhi*, 1894.
- Sa'adat i dārain. Religious Instruction. By Muḥammad Sa'īd al-Dīn. pp. 84. *Bareilly*, 1873.
- Sabīl al-jinān. An Exposition of the Principles of the Sunnī Sect. Translated by Mīr 'Alī from the Persian Takmil al-imān of 'Abd al-Ḥaqq, Dihlawī. pp. 46. *Cawnpore*, 1868.
- Sabīl i najāt. A Reply to Dr. Pfander's Tarīq i ḥayāt. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 8. *Delhi*, 1878.
- Šadāqat al-islām. A controversial Tract against Christianity. By Muḥammad Muqīm al-Dīn Aḥmad. pp. 32. *Lucknow*, 1895.
- Šādiqah i jāriyah. A Criticism on the Teachings of the Ārya Samāj. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd al-Majīd. pp. 64. *Delhi*, 1892.
- Saif al-jabbār. A Refutation of Wāhhābī Tenets. By Faẓl al-Rasūl. pp. 3, 164. *Sitapur*, 1876.
- Saif i Yūsufī. A Reply to Christian Attacks against the Muhammadan Religion. By Yūsuf Šāliḥ, Pūrānderī. pp. 17. *Delhi*, 1892.
- Sailāb i ghaẓab. A controversial Treatise in reply to the Bunyād i i'tiqād. By Wāḥid 'Alī Khān. pp. 20. *Cawnpore*, 1877.
- Šalāḥ al-mūminīn. Advice on Religious matters. By Luṭf al-Ḥaqq. pp. 144. *Calcutta*, 1849.
- Šalāḥ o taqwā, or Virtue and Piety. A Lecture by Abū Muḥammad Ibrāhīm. pp. 24. *Arrah*, 1894.
- Šamsām i Hind. An Examination into the Teachings of Hindu and Muhammadan Religions. pp. 138. *Moradabad*, 1869.
- Sar-chashmah i raḥmat. A Treatise on Šūfī Tenets. By Ḥasīb al-Dīn Aḥmad (Soẓān). pp. 4, 132, 32. *Delhi*, 1879.
- Sar-chashmah i raḥmat. Sufic Teachings. Compiled from the writings of celebrated saints by Muḥammad Amīn, Naqshabandī. pp. 128, 32. *Lahore*, 1896.



- Shalāq. A Reply to an Article in the *Tahzīb al-akhbār* of Saiyid Aḥmad Khān on the Crucifixion of Christ. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 16. *Delhi*, 1876.
- Shams al-īmān. Religious Instruction. By Muḥammad Muḥī al-Dīn. pp. 26. *Delhi*, 1850.
- Shifā al-'alīl. Directions for leading a Holy Life. Translated by Khurram 'Alī, with notes, from the Arabic Qaul al-jamīl of Walī Allāh, Dihlawī. pp. 138. *Cawnpore*, 1874.
- Shifā al-nās. A Criticism on the Claims of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī to be the second Christ. By Muḥammad 'Abd Allāh of Delhi. pp. 96. *Delhi*, 1892.
- Shuhud al-bahiyat. Objections to Christian Teachings. By Mirzā 'Abd al-Bāqī Khān. pp. 32. *Madras*, 1851.
- Sirāj al-raqīm. A Collection of nine Religious Tracts. Compiled and translated by Saiyid Sarfarāz 'Alī. pp. 44. *Cawnpore*, 1893.
- Sirāj al-sālikīn. A Theological Treatise. Translated by Muḥammad Munīr from the Arabic Minhāj al-'ābidīn of Ghazzālī. pp. 232. *Delhi*, 1891.
- Širāt al-ihtidā fī bayān al-iqtidā. Opinions of Muftīs on doubtful Religious Questions. pp. 33. *Delhi*, 1872.
- Širāt i Aḥmadī. Letters to a Daughter, containing instruction in Religious and Social Matters. By Tafazzul Ḥusain, Barelawī. pp. 4, 128. *Bijnaur*, 1897.
- Sittah i zarūriyāh. A Treatise on Wahhābī Heresies. By Shaikh Muḥammad 'Abd Allāh. pp. 60. *Delhi*, 1879.
- Šiyānat al-īmān. A Treatise on Religious Jurisprudence. By Wakīl Aḥmad, Sikandarpūrī. pp. 180. *Lucknow*, 1876.
- Šiyānat al-insān. A Reply to the Rev. 'Imād al-Dīn's Tahqīq al-īmān. By Ḥāfiẓ Walī Allāh. pp. 248. *Lahore*, 1873.
- Su'āl o jawāb. A discussion between Dayānanda Sarasvatī and Maulavī Aḥmad Ḥasan on the Transmigration of Souls, and on Miracles. pp. 15. *Lahore*, 1877.
- Šubḥ kā sitārah. The Creation of Man, Death, and the Resurrection. Translated by 'Abbās 'Alī ibn Nāṣir 'Alī from the Arabic Daqā'iq al-akhbār of Muḥammad Abū Ḥamid. pp. 53. *Cawnpore*, 1851.
- . pp. 58. *Cawnpore*, 1869.
- . With Mūẓih al-kabā'ir. A Poem on Heinous Sins. pp. 58. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 48. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 72. *Madras*, 1876.
- Šubūt al-ḥaqq al-ḥaqīq. A Wahhābī controversial Tract. pp. 10. *Delhi*, 1879.
- Sultān i mubīn. A Refutation of Atheism. By Muḥammad 'Abd al-Salām. pp. 16. *Delhi*, 1895.
- Surūr i Haidarī. Shī'ah Tenets, explained in the form of a Tale. By Saiyid Ghulām Ḥaidar. pp. 54. *Lucknow*, 1875.

- Tab'īd al-shayātīn. A Refutation of Wahhābī Doctrines. By Saiyid 'Abd al-Šamad. pp. 46. *Aligarh*, 1871.
- Tabsirat fī taḥqīq al-ashribah. A Treatise against the use of Spirituous Liquors. By Saiyid Muḥammad Aiyūb. pp. 32. *Lucknow*, 1892.
- Tādīb. A controversial Tract against the Teachings of Christianity. By Muḥammad Abū al-Manšūr. pp. 11. *Delhi*, 1879.
- Tafhīm al-muḡtarr. An Exposure of Errors in the Taqwiyat al-imān of Muḥammad Ismā'īl, Dihlawī. pp. 26. *Madras*, 1866.
- Tafzīh āl-dajjāl. A Reply to a Christian Tract by Rāmachandra on Muḥammad being the Antichrist. By Ulfat Ḥusain. pp. 32. *Delhi*, 1879.
- Taḥqīq al-ḥaqīqat. A controversial Treatise. pp. 40. *Bhartpur*, 1870 ?
- Taḥqīq al-ḥuqūq. An abridged translation of the Persian Ḥaqīqat al-islām of Šanā Allāh, Pānīpatī. By Muḥammad Sa'd al-Dīn. pp. 64. *Bareilly*, 1873.
- Taḥqīqāt i Muḥammadiyah. An Inquiry into the False Teachings of the Munāẓarah i Aḥmadiyah. By Muḥammad Faẓl al-Majīd. pp. 87. *Agra*, 1873.
- Tā'id al-islām. A Defence of Islam. With Mu'aiyid al-Qur'an. An explanation of difficulties regarding the Koran. By 'Alī Bakḥsh Khān. pp. 202, 52. *Lucknow*, 1873.
- Tā'id i āsmānī. An adverse criticism on the Nishān i āsmānī of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī. By Muḥammad Ja'far. Thānesarī. pp. 40. 16mo. *Lahore*, 1892.
- Tā'id i Barāhīn i Aḥmadiyah. A controversial Work in support of the Barāhīn i Aḥmadiyah of Ghulām Aḥmad, Qādiyānī, against adverse criticisms by members of the Ārya Samāj. By Shihāb al-Dīn, Chishtī. 2 pts. *Jalandhar*, 1891.
- Tā'id i Muḥammad w'a-Qur'an. A translation of John Davenport's "Apology for Muhammad and Quran." pp. 145. *Lahore*, 1891.
- Tajalliyāt al-'ain. A Shī'ah Treatise. By Saiyid Sa'id al-Dīn. pp. 76. *Ludhiana*, 1867.
- Tajrīd al-tauḥīd. The Unity of God. By Taqī al-Dīn Aḥmad. pp. 56. *Lahore*, 1877.
- Talkhiṣ al-anzār. A Wahhābī controversial Tract. By Saiyid Aḥmad Ḥasan. pp. 12. *Delhi*, 1873.
- Tanbih al-agḥniyā. Advice to the Rich. By Mirzā Bāqir 'Alī. pp. 68. *Meerut*, 1871.
- Tanbih al-'awāmm. Religious Teachings, in verse. By Muḥammad Muṣṭafā. pp. 32. *Madras*, 1873.
- Tanbih al-mushrikīn. Advice to Infidels. By 'Aṭā Muḥammad. pp. 12. *Delhi*, 1852.
- Tanqīd fī bayān al-taqlīd. A Refutation of Wahhābī Tenets. By Sa'd al-Dīn Khān. pp. 52. *Delhi*, 1869.

- Tanzih al-kāmilīn. A Reply to a Christian Tract by Maḥbūb al-Masīh, entitled Tanbīh al-ghāfilīn. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 12. *Delhi*, 1879.
- Taqrīr i dil-pazīr. An Account of the Sky and Heavenly Bodies. By 'Abd al-Ghāfūr of Dacca. pp. 8. *Dacca*, 1867.
- Taqrīr i dil-pazīr. A Discourse on Theology. pp. 112. *Bareilly*, 1870.
- Taqrīr i dil-pazīr. An Account of a Religious Discussion between Maulavī Raḥmat Allāh and the Rev. French. By Maulavī Wazīr al-Dīn. pp. 24. *Khairabad*, 1875.
- Taqwiyat al-imān. A Treatise on the Muhammadan Religion. By Muḥammad Ismā'īl, Dihlawī. pp. 48. *Delhi*, 1853.
- . With Tazkīr al-ikhwān. By Muḥammad Sulṭān Khān. pp. 66, 226. *Delhi*, 1875.
- . pp. 232. *Delhi*, 1876.
- . pp. 226. *Lucknow*, 1876.
- Taqwiyat al-siyām. Rules for Fasting. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. With Tazkīrat al-siyām. By Muḥammad Ishāq. pp. 36, 32. *Delhi*, 1855.
- Tarānah i Hījāzī. A Reply to the Rev. 'Imād al-Dīn's Naḡmah i ṭanbūrī. By Muḥammad 'Alī. pp. 66. *Lahore*, 1878.
- Ters i Yūsufī. A Reply to Christian Attacks on the Muhammadan Religion. By Yūsuf Ṣāliḥ, Pūrānderī. pp. 42. *Delhi*, 1872.
- Tartīb al-madārij. A Treatise on the Relative Positions of the Caliphs. By Shāh Aḥmad Ḥusain. pp. 32. *Patna*, 1878.
- Taṣḍīq al-Masīh. A Reply to Christian Objections against the Muhammadan Religion. By Faqīr Muḥammad, of Chatan. pp. 52. *Lahore*, 1891.
- Taṣḥīḥ al-tāwīl. A Reply to the Rev. 'Imād al-Dīn's Commentary on the Book of Revelations. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 44. *Delhi*, 1874.
- Tashkhiṣ al-maqāl. A Refutation of the Teachings of Christian Writers. By Muḥammad Abū al-Mu'īn. pp. 88. *Delhi*, 1855.
- Taṣrīḥ al-barāhīn. Arguments in support of the Orthodox Faith. pp. 84. *Madras*, 1877.
- Tauqīr al-ḥaqq. An attack on Wahhābī Tenets. By Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 132. *Lahore*, 1869.
- . pp. 24, 132. *Lahore*, 1878.
- Tazkīrat al-ḥaqq. A Sunnī Tract proving that Muḥammad did not intend that 'Alī should be his successor. By Abū 'Abd Allāh. pp. 16. *Amritsar*, 1878.
- Tazkiyat al-qulūb. Religious Instruction. Translated by 'Abd al-Karīm (Khākī) from his Persian original, entitled Tanwīr al-qulūb. pp. 128. *Cawnpore*, 1877.
- Toshah i 'uqbā, also called Asmā i ḥusnā. An explanation of the ninety-nine names of God, and of the names of Muḥammad. By Muḥammad 'Abbās. pp. 16. *Agra*, 1870.

- Toshah i 'uqbā, also called Asmā i ḥusnā [*continued*]. pp. 16.  
*Delhi*, 1874.
- . pp. 16. *Delhi*, 1875.
- . pp. 20. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 16. *Delhi*, 1876.
- . pp. 20. *Lucknow*, 1876.
- . pp. 20. *Cawnpore*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1877.
- . pp. 16. *Delhi*, 1879.
- Tūfān i Nūh. An Account of the Deluge, and the Life of the Patriarch Joseph. By Saiyid Akbar 'Alī. pp. 23. *Sitapur*, 1870.
- . pp. 12. *Lucknow*, 1876.
- Tuḥfah i Ḥanafiyah. An Account of a Religious Discussion between the Author and Maulavī Ibrāhīm. By Maulavī Muḥibb 'Alī. pp. 40. *Calcutta*, 1870.
- Tuḥfah i najāt. A Refutation of Wahhābī Doctrines. pp. 36. *Delhi*, 1875.
- Tuḥfah i Ramaẓān. The Sanctity of the Month of Ramaẓān. By Muḥammad Ramaẓān. pp. 28. *Delhi*, 1873.
- . pp. 28. *Delhi*, 1878.
- Tuḥfat al-akhwān. A Compendium of Wahhābī Doctrines. By Muḥammad 'Ubaid Allāh. pp. 4, 248, 4. *Delhi*, 1873.
- Tuḥfat al-'ashiqīn. A Treatise on Mystic Theology, in verse. By Muḥammad 'Abd al-Ṣamad. pp. 44. *Lucknow*, 1877.
- Tuḥfat al-Hind. Refutation of Hinduism. By Muḥammad 'Ubaid Allāh. pp. 154. *Ludhiana*, 1853.
- . pp. 4, 128. *Delhi*, 1868.
- . pp. 144, 16. *Delhi*, 1875.
- . pp. 192. *Delhi*, 1897.
- Tuḥfat al-shā'iqīn. Religious Instruction. By Shāh Saiyid Ḥusain. pp. 64. *Bareilly*, 1876.
- 'Uqūbat al-zāllīn. A Reply to the Rev. 'Imād al-Dīn's Hidāyat al-Muslimīn. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 196. *Delhi*, 1875.
- . pp. 176. *Delhi*, 1876.
- Urwat al-wuṣqā. A controversial Treatise. By Muḥammad Shāh. pp. 56. *Delhi*, 1871.
- Uṣūl i buṭlān i mazhab i 'Isā'ī. A Refutation of Christianity. By Muḥammad Rukn al-Dīn (Mukammal). pp. 32. *Lahore*, 1873.
- . pp. 24. *Khairabad*, 1875.
- . pp. 24. *Lucknow*, 1875.
- Uṣūl i dīn i Aḥmad. Refutation of Hinduism, in verse. pp. 119. *Moradabad*, 1869.
- Veda o Qur'ān kā muqābalah. The Vedas and the Koran compared. By Abū Raḥmat Ḥasan (Wā'iz). pp. 152. *Amritsar*, 1895.

- Wājib al-‘ilm. Religious Instruction for Children. By Saiyid ‘Ināyat Husain. pp. 16. *Lucknow*, 1874.
- Wāqī‘āt i munāzarah i nagīnah. A Shī‘ah Refutation of Sunnī Tenets. By Bahādur ‘Alī Shāh. pp. 48. *Saharanpur*, 1895.
- Wasīlah i maghfīrat. Means of Salvation. By Muḥammad ‘Abd al-Ḥaiy. pp. 12. *Shahjahanpur*, 1872.
- Yād-dāsht i islām. Religious Teachings. By Dārāb Allāh of Patna. pp. 120. *Calcutta*, 1873.
- Zād al-taqwā. Religious Teachings. By Karāmat ‘Alī, Jaunpūrī. pp. 3, 352. *Calcutta*, 1870.
- Zafar i mubīn. A Reply to Hindu attacks on the Muhammadan Religion. By Muḥammad ‘Alī. pp. 14, 586. *Bareilly*, 1873.
- Zamān al-firdaus. The future Punishment of grievous Offences. By Muḥammad ‘Ināyat Aḥmad. pp. 44. *Cawnpore*, 1868.
- . pp. 48. *Cawnpore*, 1876.
- . pp. 44. *Cawnpore*, 1877.
- Ziyā al-‘ābidīn. Religious Instruction. By Muḥammad Taḥsīn ‘Alī Khān. pp. 380. *Lucknow*, 1868.
- Zū al-Faqār ‘Alī. A controversial Treatise. By Ḥakīm Faiz al-Ḥaqq. pp. 103. *Cawnpore*, 1869.
- Zū al-Faqār Muḥammad. A Reply to Christian Works by Dr. Pfander and the Rev. ‘Imād al-Dīn. By Shajā‘at ‘Alī Shāh. pp. 84. *Patna*, 1877.
- Zuhūr i safā. A Disquisition on the Superiority of Man. By Saiyid Jamāl al-Dīn. pp. 28. *Delhi*, 1877.

(c.) *Koranic Literature.*

- Ā‘īn i hadiyah i khatm i Qur‘ān. Prayers to be recited on completing the reading of the Koran. By Khwājah Karāmat ‘Alī. With Ā‘īn i tawallud i farzand, by Muḥammad Khān (Gharīb) and ‘Aḥd-nāmah, or the Articles of Faith, in Arabic and Hindustani. pp. 6, 6, 4. *Delhi*, 1877.
- Anwār al-Qur‘ān. The Benefits of reading the Koran. By Muḥammad ‘Irḥān ‘Alī. pp. 31. *Fathgarh*, 1873.
- Dabistān i tafāsīr. A Commentary on the Koran, being a translation by Maulavi Muḥammad Ḥasan Khān of the Persian Tafsīr i fath al-‘azīz of Shāh ‘Abd al-‘Aziz, Dihlawī. pp. 476. *Bombay*, 1878.
- Durrat al-nizām. A Treatise on the reading of the Sūrah Fātiḥah. By Ḥāfiẓ Muḥammad Isma‘īl. pp. 40. *Bareilly*, 1875.
- Ḥirz i jān. A Reply to a Christian Tract against the Koran, entitled Aṣḥiyat i Qur‘ān, by ‘Abd Allāh Athim. By Muḥammad Abū al-Manṣūr. pp. 20. *Delhi*, 1876.
- Izhār i haqq. A Criticism on Saiyid Aḥmad Khān’s commentary on the Koran. By Muḥarrām ‘Alī, Chishtī. pp. 18. *Lahore*, 1893.
- Jāmi‘ al-tafāsīr. A Commentary on the Koran, from Sūrah 50 to the end. Commenced by Muḥammad Quṭb al-Dīn Khān, and completed by Muḥammad ‘Abd al-Qādir. pp. 664. 4to. *Delhi*, 1876.

- Kaukab i durri. An Explanation of Arabic Idioms occurring in the Koran. By Karāmat 'Alī Jaunpūrī. pp. 332, 4. *Calcutta*, 1836.
- Majmū'ah. Four Tracts on the reading of the Koran, viz.:— 1. Al-bayān al-jazil al-tartil, by Muḥammad 'Ināyat Aḥmad. 2. Maqṣūd al-qārī, by Nūr al-Dīn Muḥammad. 3. Zinat al-qārī, translated from the Arabic by Karāmat 'Alī. 4. 'Umdat al-Qur'ān. pp. 96. *Bombay*, 1873.
- . pp. 72. *Lucknow*, 1873.
- . pp. 72. *Lucknow*, 1876.
- Manāzil al-furqān. A Treatise on the proper Method of reading the Koran. By Nawāb Babar 'Alī Khān. pp. 32. *Lucknow*, 1877.
- Mu'aiyid al-islām. An Apology for the Koran. Translated by Muḥammad 'Ināyat al-Raḥmān from the English of J. Davenport. pp. 200. *Delhi*, 1870.
- Mu'aiyid al-Qur'ān. An Explanation of difficult Questions on the Koran. By 'Alī Bakhsh Khān. pp. 52. *Lucknow*, 1873.
- Mu'jizah i furqān. A Defence of the Koran, in reply to works by Dr. Pfander. By Ulfat Ḥusain. pp. 56. *Delhi*, 1870.
- Mukhtaṣar al-tajwīd. A Treatise on the proper Method of reading the Koran. By Qādir Bakhsh, Pānīpatī. pp. 32. *Delhi*, 1868.
- Muntakhab i ahkām al-Qur'ān. Select Passages from the Koran. With translations and commentary by Ibrāhīm 'Alī Khān. pp. 76. *Cawnpore*, 1877.
- Naṣīhat al-muslimīn. Texts from the Koran. With explanations by Khurram 'Alī. pp. 60. *Calcutta*, 1848.
- . pp. 24. *Delhi*, 1869.
- Qawā'id i 'umdaḥ. Directions on the reading of the Koran. By Muḥammad Ya'qūb. pp. 24. *Meerut*, 1875.
- Qirāt al-furqān. A Treatise on the correct Method of reading the Koran. By Shāh Muḥī al-Dīn. pp. 44. *Bangalore*, 1870.
- Raf' i intizār. A Defence of the Koran, being a Reply to the Asliyat i Qur'ān of 'Abd Allāh Athim. By Aḥmad Ḥasan, Bijnaurī. pp. 56. *Lahore*, 1874.
- Rumūz al-Qur'ān. Rules for the reading of the Koran. By Muḥammad Ḥasan 'Alī. pp. 14. *Lucknow*, 1868.
- . pp. 16. *Lucknow*, 1871.
- . pp. 16. *Cawnpore*, 1876.
- Sūrah Yūsuf kī tafsīr. A commentary, in verse, on the Twelfth Sūrah of the Koran. pp. 132. *Cawnpore*, 1850?
- Tafsīr i Faṭḥ al-'azīz. A commentary on a portion of the Koran. Translated by Muḥammad Ḥasan Khān, Kāmpūrī, from the Persian of 'Abd al-'Azīz, Dihlawī. pp. 240. 4to. *Lucknow*, 1851.
- Tafsīr i Murādīyah, also called Khudā kī ni'mat. A commentary on portions of the Koran. By Shāh Murād Allāh, Anṣārī. pp. 790. *Calcutta*, 1834.
- . pp. 514. *Calcutta*, 1868.
- . pp. 388. *Bombay*, 1875.

Tafsīr i Sūrah Fātiḥah. The opening Sūrah of the Koran. With a commentary by Muḥammad Ikrām al-Dīn. pp. 60.

*Lucknow*, 1869.

———. pp. 60.

*Cawnpore*, 1872.

———. pp. 60.

*Cawnpore*, 1877.

Tafsīr i Sūrah Yūsuf. The Twelfth Sūrah of the Koran, with a commentary in verse. pp. 132.

*Cawnpore*, 1869.

———. pp. 123.

*Cawnpore*, 1870.

———. pp. 192.

*Bombay*, 1876.

———. pp. 132.

*Cawnpore*, 1876.

———. pp. 132.

*Cawnpore*, 1877.

———. pp. 194.

*Cawnpore*, 1877.

———. pp. 132.

*Delhi*, 1878.

Tahlīl. Directions for the proper recital of the Tahlīl. By Muḥammad Ismā'īl. pp. 23. 12mo.

*Ratnagiri*, 1872.

Taisīr al-Qur'ān. A commentary on portions of the Koran. By Maulavī Muḥammad Salīm. pp. 181.

*Bombay*, 1874.

Takmil al-Qur'ān. A Shī'ah Tract on the Genuineness of the Koran. By Ulfat Ḥusain. pp. 16.

*Delhi*, 1879.

Tālīf fi isbāt al-taḥrīf. A Refutation of Saiyid Aḥmad Khān's Tabyīn al-kalām, or commentary on the Koran. By Muḥammad 'Ald al-Raḥmān. pp. 78, 4.

*Delhi*, 1873.

Tanqīḥ al-muḥaqqiqīn. Directions for reading the Koran. By Muḥammad Jān 'Ālam. pp. 32.

*Meerut*, 1870.

Tanzīh al-furqān. A Reply to Christian Objections against the Koran. By Maulavī Saiyid Muḥammad. pp. 562.

*Agra*, 1877.

Tanzīh al-Qur'ān. A Work on the Authenticity and proper Interpretation of the Koran. By Maqbūl Aḥmad. pp. 542.

*Moradabad*, 1877.

Ta'rīf al-Qur'ān. A Reply to Rāmachandra's Taḥrīf i Qur'ān. By Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq. pp. 60.

*Delhi*, 1878.

Tibyān. Answers to Christian Objections to the Koran. By Ḥamid 'Alī. pp. 24.

*Delhi*, 1877.

Tuḥfat al-qārīn. A Treatise on the Orthoepy of the Koran. By Saiyid Muḥammad Aḥsan. pp. 42.

*Delhi*, 1874.

'Umdat al-bayān. A commentary on the Koran. By Saiyid 'Ammār 'Alī. Vol. I. 4to.

*Delhi*, 1885.

Wazīfah i karīmah. A Treatise on the efficacious and prophylactic uses of verses of the Koran. By Muḥammad 'Ināyat Aḥmad. pp. 72.

*Lucknow*, 1873.

Wird i zarūrī. The Necessity of reading the Daily Lessons from the Koran. By Ghulām Qādir. pp. 252.

*Madras*, 1848.

Zād al-ākḥīrat. A metrical commentary on the Koran. By Muḥammad 'Abd al-Salām (Salām). 2 vols.

*Lucknow*, 1868.

Zawābiḥ al-furqān. A Treatise on the Koran. Translated from the Persian. pp. 4, 112.

*Madras*, 1863.

- Zinat al-qārī. Rules for the proper Method of reading the Koran.  
By Karāmat 'Alī, Jaunpūrī. pp. 40. *Calcutta*, 1846.  
———. pp. 32. *Calcutta*, 1870?

(d.) *Tradition.*

- Akhbār i mātam. A Collection of Traditions on the Martyrdom of Muhammadan Saints. Compiled and translated by Muḥammad Ḥusain ibn Muḥammad 'Alī. pp. 24, 1108, 112, 19. 4to. *Rampur*, 1874.
- Al-balāgh al-mubīn. Traditions in support of Wahhābī Rites and Ceremonies. Compiled by Shaikh Muḥī al-Dīn. pp. 14, 626. *Lahore*, 1876.
- Bahār al-Āsiyah. A Collection of Traditions relating to Death. Compiled by 'Abd al-Rabb. pp. 50. *Delhi*, 1879.
- Chashmah i faiz. A Work on Tradition. By Muḥammad Mu'īn ibn Muḥammad Mubīn. With Mūẓil al kabā'ir, a poem on heinous sins. pp. 40. *Delhi*, 1873.
- Daqā'iq al-ḥaqā'iq. A Collection of Traditions. Translated from the Arabic by Muḥammad Naqī. pp. 2, 264. (Without title-page.) *Calcutta*, 1846.
- Fawā'id i dārain. Arabic Traditions translated into verse by Mīr Aḥmad Ḥusain ibn Mīr A'zam. pp. 79. *Madras*, 1846.
- Gulshan i imān. Traditions relating to Muḥammad. Translated by Shaikh Farīd al-Dīn from the Persian Mu'arīj al-nubūwat of Mu'īn al-Dīn. pp. 10, 196. *Madras*, 1867.
- Hādī al-tawārikh. Traditions on the Sanctity of special days, Festivals, and Periods of the Year. Compiled by Muḥammad ibn Muḥammad al-Hamadānī, Dihlawī. pp. 170. *Delhi*, 1853?
- Iḥyā al-qulūb. A traditional Account of the Birth, Miracles, and Death of Muḥammad. By 'Abd al-Jalīl ibn 'Abd al-Majīb. pp. 242. *Calcutta*, 1847.
- . pp. 192. *Calcutta*, 1877.
- Khair i kaṣīr. Traditions prohibiting the Use of Music. Compiled by Maulavī Ḥamīd Allāh. pp. 28. *Delhi*, 1876.
- Lubāb al-akhbār. Arabic Traditions of Aḥmad ibn 'Abd Allāh. Translated by Maulavī 'Abd al-Karīm. pp. 60. *Calcutta*, 1868.
- Manḥ al-bārī, and Tibyān fī radd al-burhān. A Treatise in support of the Saḥīḥ or Traditions of Bukhārī. By Abū Sa'īd. pp. 132. *Lahore*, 1870.
- Man' i taqlīd. Arabic Traditions explained in Hindustani. pp. 26. *Calcutta*, 1843?
- Masā'il i arba'in. A Collection of Traditions by Muḥammad Iṣḥāq, Dihlawī. Translated from the Persian by Saiyid 'Abd Allāh ibn Bahādur 'Alī. pp. 126. *Madras*, 1846.
- . pp. 126. *Madras*, 1853.
- Maulūd i sharīf. Traditions and Anecdotes of Muḥammad. By Shāh Muḥammad Akram. pp. 186. *Patna*, 1878.



- Mazhar i jamīl.** A Collection of Arabic Traditions. Compiled with Hindustani translations by Muḥammad Quṭb al-Dīn. pp. 196.  
*Delhi*, 1849.
- Munabbihāt i Ibn Ḥajar ‘Asqalānī.** Arabic Traditions of Ibn Ḥajar, with Hindustani translations by Maḥabbat Allāh. pp. 106.  
*Cawnpore*, 1854.
- Muntakhab i Bulūgh al-marām.** A Collection of Traditions taken from the Arabic of Ibn Ḥajar, ‘Asqalānī. With an interlinear translation by ‘Ināyat ‘Alī, ‘Azīmābādī. Followed by a collection of religious precepts. pp. 360, 63.  
*Calcutta*, 1848.
- Muzāhir i haqq.** A Collection of Traditions regarding Muḥammad. Translated by Muḥammad Quṭb al-Dīn from the Arabic Mishkāṭ al-maṣābiḥ of Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, Khatīb. Vol. IV. 4to.  
*Delhi*, 1849.
- . 4 vols. 4to.  
*Meerut*, 1870.
- Nakhl i ḥadīqah i mātam.** Shī‘ah Traditions on making Lamentations for Hasan and Husain. Compiled by Saiyid Roshan ‘Alī Khān (Taufīq). pp. 129.  
*Ludhiana*, 1873.
- Nasīm i jannat.** A metrical translation of the Chihal ḥadīṣ, or Forty Arabic Traditions. By Kifāyat ‘Alī (Kāfī). pp. 48.  
*Delhi*, 1848.
- Nāṣir al-muḥsinīn.** The Ethics of Muḥammad. Compiled from traditional sources by Muḥammad Nāṣir ‘Alī, Ghiyāspūrī. pp. 140.  
*Cawnpore*, 1873.
- Nuṣrat i Aḥmadiyah.** A traditional Account of Muḥammad. By Aḥmad ‘Alī, Ḥaidarābādī. pp. 197.  
*Lucknow*, 1870.
- Riyāz al-azbār,** also called Duwāzdah majlis. Traditions of Muḥammad. Compiled by Muḥammad Khair al-Dīn, Gopāmū‘ī. pp. 744.  
*Lucknow*, 1868.
- Shar‘ i Muḥammadī.** Precepts and Traditions of Muḥammad, in verse. By Muḥammad Khān ibn Ibrāhīm Jalīl Khān. pp. 140.  
*Lucknow*, 1845?
- . pp. 90. (Wanting the last two pages.)  
*Cawnpore*, 1870.
- . pp. 90.  
*Cawnpore*, 1877.
- Sufar al-sa‘adat.** A Collection of Traditions relating to Muḥammad. Translated from the Arabic of Muḥammad ibn Ya‘qūb Majd al-Dīn, Fīrūzābādī. pp. 240.  
*Bombay*, 1875.
- . With notes from Persian commentaries. pp. 8, 192.  
*Lahore*, 1877.
- . Edited, with an index and explanatory notes, by Faqīr Allāh. pp. 227.  
*Lahore*, 1877.
- Tabṣirat al-abṣār.** An Index to the Mashāriq al-anwār, an Arabic work on Tradition by Ḥasan ibn Muḥammad Ṣaghānī. By Ilālī Bakhsh.  
pp. 30.  
*Cawnpore*, 1874.
- Tahzīr al-nās.** An Inquiry into the Authenticity of certain Traditions of Ibn ‘Abbās. By Muḥammad Qāsim. pp. 48. *Bareilly*, 1874.

Tuḥfat al-akhyār. A Work on Tradition. Translated by Khurram 'Alī from the Arabic Mashāriq al-anwār of Ḥasan ibn Muḥammad, Ṣaghānī. (Imperfect; breaking off at p. 412.)

*Cawnpore*, 1852.

———. pp. 6, 611.

*Lucknow*, 1870.

———. pp. 672.

*Bombay*, 1875.

Zawājir i Hindī. Traditions of Ibn Ḥajar, Tamīmī. Translated from the Arabic by Shaiḫ Ḍādam. Followed by Iblis-nāmah, a Traditional Conversation between Muḥammad and Satan. pp. 160.

*Bangalore*, 1871.

———. pp. 150.

*Bombay*, 1871.

———. pp. 160.

*Bangalore*, 1872.

———. pp. 150.

*Bombay*, 1878.

### 8. SIKH.

Akhirī peshwā. A Tract proving that Guru Govind Singh was the foretold last Prophet. By Rāj Indra Singh. 2nd edition. pp. 54.

*Sialkot*, 1894.

Japjī. Sikh Prayers, enjoined for daily use, by Guru Nānak. Translated in verse from the Panjabi by Achhe Lāl. pp. 20.

*Sialkot*, 1874.

———. pp. 20.

*Sialkot*, 1877.

———. pp. 20.

*Sialkot*, 1879.

## VI. MISCELLANEOUS.

### EDUCATION.

#### 1. FEMALE.

Chashmah i kḥirad. A Treatise on Female Education. By 'Abd al-Raḥīm Khān. pp. 74.

*Agra*, 1872.

Chitra-sālā. A Treatise advocating Female Education and Social Reforms. By Lālā Devarāja. pp. 20.

*Jalandhar*, 1894.

Fawā'id al-nisā. The Advantages of Female Education. By Muḥammad Zāhir al-Dīn. pp. 188.

*Lucknow*, 1873.

———. pp. 188.

*Cawnpore*, 1892.

Ijrā i makātib i niswān. A translation of Official Correspondence on the establishment of Female Schools. Reprinted from the Makhzan al-'ulūm.

*Bareilly*, 1867.

Kuḥl al-jawāhir. The Education and Moral Training of Women. By Shaiḫ Muṣliḥ al-Dīn (Manṣūr). pp. 60.

*Agra*, 1873.

Larḳiyon kī ta'lim. A Catechism for Girls' Schools. By Saiyid Munīr. pp. 56.

*Allahabad*, 1869?

Mufīd i khaīā'iq. The Advantages of Female Education for Hindus and Muhammadans. By 'Ināyat Ḥusain. pp. 71.

*Allahabad*, 1869.

———. pp. 72.

*Lucknow*, 1871.

Sadā suhāg. A Reader and Letter-writer for Women. By Mirzā Naṣīr al-Dīn Muḥammad. pp. 93.

*Cawnpore*, 1870.

Ta'īm al-niswān. A Treatise on Female Education. By Muḥammad Ṣāḥib al-Dīn. pp. 162.

*Lucknow*, 1870.

Tanbīh al-naīs. Advice on Female Education, in verse. By Saiyid Maḥdi Ḥasan. pp. 50, 2.

*Lahore*, 1869.

Targhib i rozgār. Female Education, with illustrative Tales and Poems. By Musammāt Ḥayā. pp. 253.

*Allahabad*, 1875.

Zād al-mukḥaddarāt. The Duties, Education, and Training of Muhammadan Women. By Maulavī Muḥammad Aḥsan. pp. 283.

*Bareilly*, 1871.

## 2. GENERAL.

An Appeal to influential Men in the Panjab for help towards the foundation of a Muhammadan College. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 24.

*Lucknow*, 1874.

Chār diwār. A Sketch of Muhammadan Education in Bengal, and an Account of the Death of Nawāb Amīr 'Alī, the father of the author. By Saiyid Ashraf al-Dīn Aḥmad. pp. 36, ii, 9.

*Calcutta*, 1894.

Dastūr al-'amal. Rules of the Normal School, Lucknow. Compiled by Bābū Rāmachandra Sena. pp. 19.

*Lucknow*, 1868.

Dastūr al-'amal i mudarrisān. Hints to Teachers on the management of Schools. By Sūraj Mal. pp. 15.

*Patna*, 1871.

Deoband Arabic School. Report for the year A.H. 1284. pp. 42.

*Meerut*, 1868.

———. Fourth annual Report. pp. 66.

*Meerut*, 1871.

———. Eighth annual Report. pp. 84.

*Delhi*, 1874.

Fihrist i kutub. A Catalogue of Books belonging to the Hardoi Village Teachers' Library. pp. 63.

*Lucknow*, 1874.

Guldastah. The Advantages of Education. By Ḥāfiẓ Muḥammad 'Abd al-Ḡhāfur. pp. 97.

*Allahabad*, 1877.

Hidāyat al-mudarrisīn. Teacher's Manual. Translated by Sītārāma from Dunn's Principles of Teaching. pp. 57.

*Lalitpur*, 1872 ?

Hidāyat al-ṭālibīn. Student's Manual, abridged from English and Persian authors. By Sītārāma. pp. 32.

*Lalitpur*, 1872.

Itimās. Prospectus of the Satyadharma Amṛitavarshinī Sabhā on the foundation of a Sanskrit College at Bareilly. pp. 8.

*Bareilly*, 1893.

Improvement of Knowledge, in English and Urdu. By Zumurud Lāl. pp. 55. 12mo.

*Patna*, 1877.

- Ishārāt al ta'lim. Hints on Education. Translated by Karīm al-Dīn from the English of C. W. W. Alexander. pp. 4, 289. *Lahore*, 1866.
- . 5th edition. pp. 2, 266. 12mo. *Lahore*, 1895.
- Ishtihār tīn in'āmon kā. A Notification for three Prize Essays, issued by the Committee for the Improvement of Education amongst Muhammadans of India. pp. 12. *Benares*, 1870.
- Jalsah i gulshan i ta'lim. Proceedings of the first Meeting of the Imāmiyah Educational Congress of Delhi. pp. 38. *Saharanpur*, 1893.
- Kanz al-fawā'id. Discourses on the Advantages of Education. By Saiyid Aḥmad, Dihlawī. pp. 86. *Cawnpore*, 1869.
- Kawā'if i ta'lim i desī. Memoir on Statistics of Indigenous Education in the North-Western Provinces. By R. Thornton. Translated into Hindustani. pp. 4, 190, 41. 4to. *Agra*, 1850.
- Mabda' al-'ulūm. The Origin of Knowledge. By Saiyid Karāmat 'Alī, Jaunpūrī. pp. 50. *Hughli*, 1869.
- . Translated into English by Ā'in al-Dīn Aḥmad. pp. 55. 12mo. *Calcutta*, 1870.
- Madrasah i 'Ain al-Islām. A Report of the working of the School from A.H. 1290 to 1293. pp. 20. *Patna*, 1876.
- Madrasah i A'zam. Proceedings of the second annual Meeting of the Committee. English and Hindustani. pp. 32, 32. *Madras*, 1854.
- Mi'yār al-ta'lim. The management of Native Schools. By Pandit Iqbāl Kishan. pp. 226. *Lahore*, 1892.
- Mufid al-ṭulabā. School Catechism. By 'Alī Ḥaidar. pp. 8. *Lucknow*, 1873.
- Muhammadan Anglo-Oriental College, Aligarh. Rules for the management of the College. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 42. *Lucknow*, 1874.
- . Rules and Regulations. pp. 131. *Agra*, 1892.
- . Proceedings of Meetings of the Trustees and Managing Committee from 1892 to 1894. *Agra*, 1893-94.
- . Proceedings of the eighth and ninth Meetings of the Trustees. pp. 14. *Agra*, 1894.
- . Proceedings of the eleventh Meeting of the Trustees. pp. 13. *Agra*, 1895.
- . Annual Report for 1893-94. pp. 85. 4to. *Agra*, 1894.
- . Annual Report for 1894-95. pp. 81. 4to. *Agra*, 1895.
- . Muhammadan College Directory. By Tufail Aḥmad. pp. 8, 156, 4. *Aligarh*, 1896.
- Muhammadan Anglo-Oriental Educational Conference of Aligarh. Report of a Meeting held on the 29th December 1894. pp. 70. *Aligarh*, 1895.
- . Proceedings of the ninth annual Meeting. pp. 190. *Agra*, 1896.
- . Appendices to the Report of the tenth annual Meeting. pp. 68. *Agra*, 1896.

- Muhammadan School, Amritsar. Report for the year A.H. 1288-89. pp. 32. *Lahore*, 1873.
- . Rules for the management of the School. pp. 7. *Lahore*, 1874.
- Naqshah i sālānah i madāris. A Statistical Account of the Schools in the Partabgarh District for 1874 and 1875. By Munshī Muḥammad Ḥusain. *Lucknow*, 1875.
- Nek akhtar. Hints on the Education of Children. By Muḥammad ‘Abbās. pp. 16. *Delhi*, 1870.
- Qawā'id i ‘ilm. An Essay on the Advantages of Education. By Dayārāma. pp. 24. *Lahore*, 1878.
- Report of the “Committee for the better diffusion and advancement of Education among the Mahomedans of India.” pp. 11. *Benares*, 1871.
- Report of the Members of the Select Committee for the advancement of Learning among Muhammadans. By Saiyid Aḥmad Khān. pp. 73, 15, 196. *Benares*, 1872.
- Report on Native Schools in the District of Fathpur. By William Muir. Translated into Hindustani. pp. 50. With Appendices. 4to. *Agra*, 1846.
- Riyāz i faiz i jāwīd. A Treatise on the Education of Children. By Ulfat Rā'e. pp. 84. *Shahjahanpur*, 1880.
- Satprakāsh Pāṭshālā. Notice of the establishment of a School for Religious Instruction at Lucknow. Hindustani and Hindi. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . Proceedings of a Meeting held in April 1874. Hindustani and Hindi. pp. 9. *Lucknow*, 1874.
- Shāri' al-ta'lim. Hints on Education. 2nd edition. pp. 75. *Agra*, 1853.
- Ta'lim i ṭiflān. The Kindergarten System of Instruction. By Srimatī Haradevī. pp. 36. *Lahore*, 1888.
- Tarīqah i imtīhān. An extract from a Report by Saiyid Qādir ‘Alī on his method of examination of Government Schools. pp. 12. 4to. *Agra*, 1854.

### ESSAYS AND SPEECHES.

- Al-bayān. Lecture by Muḥammad ‘Alī Ḥasan Khān, delivered at the Muhammadan Club, Bombay. pp. 35. *Agra*, 1895.
- Anjuman i Ḥimāyat i Islām, Lahore. Fitratulla. A Lecture by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān, delivered at the eighth annual Meeting of the Society. Translated into English. pp. 28. *Lahore*, 1893.
- . Lecture by Khwājah Kamāl al-Dīn at the ninth annual Meeting. pp. 32. *Lahore*, 1894.
- . Lecture, No. 21, by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān at the tenth annual Meeting; together with a Lecture, No. 22, delivered by him at the sixth annual Meeting of the Delhi College. pp. 47. *Delhi*, 1895.

- Ba'z irshādāt. A Collection of public Speeches by Sir W. Muir, Lieutenant-Governor of the N.W. Provinces. pp. 109. 4to. *Cawnpore*, 1876.
- Essays on the reform of Mohammadan Society. By D. H. Ahmed. Vol. I. *Calcutta*, 1895.
- Lecture by Muḥammad Akbar 'Alī Khān on the cultivation of Arts and Sciences. pp. 34. *Bombay*, 1894.
- Likcharon kā majmū'ah. A Collection of Lectures and Speeches by Sir Saiyid Aḥmad Khān, with a sketch of his life. Edited by Muḥammad Sirāj al-Dīn. pp. 4, 10, 343. *Lahore*, 1890.
- Likcharon kā majmū'ah. A Collection of Lectures by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān, with a sketch of his life. Edited by Karāmat Allāh. pp. 8, 191. *Lahore*, 1890.
- . A Collection of Speeches delivered by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān. Compiled by Muḥammad Nazīr Ḥusain. pp. 12, 267. *Delhi*, 1892.
- Mafrūzah i mazālim i Ārmīniyā. A reply to Speeches delivered in England denouncing the Persecution of the Armenians by the Turks. By Muḥammad Inshā Allāh Khān. pp. 116. *Amritsar*, 1896.
- Majmū'ah i likchar-hā. A Collection of Speeches delivered by Sir Saiyid Aḥmad Khān. Compiled by Munshī Sirāj al-Dīn Aḥmad. pp. 320. *Sadhaura*, 1892.
- Mazāmin i Bikan. Bacon's Essays. Translated by Lāla Sā'in Dās. pp. 11, 426. 12mo. *Rawal Pindi*, 1891.
- Muhammadan Educational Conference, Aligarh. Lecture, No. 16, delivered by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān at the eighth annual Meeting of the Society. pp. 44. *Delhi*, 1894.
- . Lecture, No. 20, by Muḥammad Nazīr Aḥmad Khān at the ninth Meeting of the Society. pp. 32. *Delhi*, 1894.
- . Lecture by Sir Saiyid Aḥmad Khān at the ninth Meeting of the Society. pp. 62. *Agra*, 1894.
- . Lecture, No. 2, by Saiyid Muḥammad Maḥmūd at the ninth Meeting of the Society. pp. 79, 24. *Agra*, 1894.
- . Musalmānon ki qismat kā faisalah. Speeches delivered by Sir Saiyid Aḥmad Khān and others. pp. 162. *Agra*, 1894.
- . Lecture by Ḥāfiẓ Muḥammad Isma'īl on the History of Shahjahanpur. Delivered at the tenth Meeting of the Society. pp. 29, 8. *Agra*, 1896.
- . Lecture on the Education of Muhammadan Children. Delivered by Sir Saiyid Aḥmad Khān at the eleventh Meeting of the Society. pp. 22. *Agra*, 1896.
- Speech of Mr. T. Morison, Professor of the Muhammadan Anglo-Oriental College. pp. 15. *Agra*, 1893.
- Tahzīb al-akhlāq. A Collection of Speeches delivered by Sir Saiyid Aḥmad Khān from A.H. 1287 to 1293. Compiled by Muḥammad Faẓl al-Dīn. Vol. II. *Lahore*, 1896.

Taqrīr. A translation of a Speech delivered at Azamgarh by Sir Charles Crossthwaite. pp. 8. *Agra*, 1893.

Zakhīrah i Lakshmī Nārāyaṇa. Essays on topics of public and social interest. By Lālā Lakshmī Nārāyaṇa. pp. 88. *Bareilly*, 1874.

### PERIODICAL PUBLICATIONS.

Ā'inah i 'ilm. A monthly journal of Law Reports. 3 Nos. *Allahabad*, 1867-68.

Ā'inah i ṭabābat. A monthly Medical Journal. Vols. III. to VI. (Several numbers missing.) *Agra*, 1873-76.

Akhbār i sarishtah i ta'līm. A monthly educational journal. Vols. II. and III. 4to. *Lucknow*, 1869-70.

Allahabad Review. Published monthly, in English and Hindustani, to Vol. III., then quarterly. Edited by Muḥammad Ḥamīd Allāh. Vols. I. to V., No. 2. (Wanting Nos. 5 and 10 of Vol. III., and 4 of Vol. IV.) *Allahabad*, 1890-94.

An-nahlah, or "The Bee." An illustrated Eastern and Western periodical, published fortnightly. Edited by the Rev. John Louis Sabunje. English and Hindustani. Vol. I., Nos. 5, 14-17, 19, 20. 4to. *London*, 1877.

Anwār al-shams. A bi-monthly Law Journal. Vol. I., No. 6, for 15th July 1867. *Lahore*, 1867.

———. Published weekly. Vols. VII. to X. *Lahore*, 1874-76.

Atāliq i Panjāb. An educational periodical. Edited by Pyāre Lāl. Number for July 1869. *Lahore*, 1869.

Bahr i hikmat. The Panjab University College Medical Gazette. Vols. I. to X. (Several numbers missing.) *Lahore*, 1871-78.

Benares Gazette. Vol. II., Nos. 29-33, 50-52; Vol. III., No. 1. *Benares*, 1848-49.

Brahma-gyān-prakāsh. A Hindu religious publication, issued bi-monthly. Vol. I., Nos. 4-7; Vol. II., Nos. 5, 9, 10. *Bareilly*, 1867-68.

Faiṣalajāt o nazā'ir. A monthly Law Reporter. Nos. 5 and 6. *Patna*, 1869.

Ganjīnah i aḥkāṁ. Government Orders. A monthly journal. Edited by Śyāmasvarūpa. 3 Nos. *Moradabad*, 1867-68.

Ganjīnah i qawānīn. Law Reporter, published bi-monthly. Vol. I., Nos. 4-6; Vol. II., Nos. 3-11; Vol. IV.; Vol. V., Nos. 1-9, 11-20. *Lahore*, 1875-79.

Ganjīnah i ṭabābat. A bi-monthly Medical Journal. Edited by Gaṇḍā Mal. Vol. I., Nos. 1-18. *Lahore*, 1893.

Ganjīnah i 'ulūm. Moradabad Literary Journal. Nos. 3, 4, 11-92. (The numbering is incorrect. Nos. 12, 40, 67, 86, and 87 are missing.) 3 vols. *Moradabad*, 1868-77.

Ḥaḳīqī 'irfān. A Christian monthly publication. 3 Nos. *Lahore*, 1868.

- Hindū bāndhava, also called Birādar i Hind. A monthly journal of Hindu Religion, Philosophy, Sociology, and Literature. Edited by Śivanārāyaṇa Agnihotri. Vol. I., No. 6; and Vols. III. to V., No. 10. *Lahore, 1875-79.*
- Hindustani Munshi. Published weekly. Vol. I., Nos. 1-13. (In progress.) *Madras, 1896, &c.*
- Indian Architect. A monthly journal. Edited by Munshī Muḥammad 'Abd Allāh. Vol. X., Nos. 1-4 and 6; Vol. XI., Nos. 7-8. 4to. *Lahore, 1894.*
- Ishā'at al-sunnat. A journal on Muhammadan Law and Religion. Edited by Abū Sa'īd Muḥammad Ḥusain. Parts of Vols. XII. to XIV. *Lahore, 1889-91.*
- Jāmi' al-aḥkām. Orders of the Government of Oudh. A monthly journal. Vol. III., Nos. 15 and 19. *Lucknow, 1874.*
- Jāmi' al-'ulūm. A monthly journal of the Atmabodha Theosophical Society. Conducted by Ambāprasāda. (Partly in English.) Vol. III., No. 10; Vol. IV., No. 2. *Moradabad, 1886-87.*
- Journal of the Muzaffarnagar Institute. July number only. *Saharanpur, 1877.*
- Journal of the Theosophical Society. Nos. 3-6. *Meerut, 1892.*
- Kalid i intihān. The Panjab Student. A monthly journal. Edited by Munshī Muḥammad al-Dīn. 3 vols. (Some numbers missing.) *Lahore, 1877-79.*
- Kalid i nazā'ir. A monthly Law Reporter. Translated by Munshī Bakḥshish Lāl. 3 Nos. *Allahabad, 1877.*
- Kāyastha-mitra. A monthly publication of the Kāyastha community. March to November 1892. *Lahore, 1892.*
- Khair-khwāh i Hind. A Christian monthly magazine. 4to. *Mirzapur, 1849-50.*
- . In Roman characters. 4to. *Mirzapur, 1849-50.*
- Khair-khwāh i Hind. Odd numbers of papers published by the "Friend of India Society." *Gujranwala, 1869.*
- Majmū'ah i sukhan. A monthly journal of Law, Medicine, Biography, and Literature. Number for January 1874. *Lucknow, 1874.*
- Makhzan al-'ulūm i Bareilī. The Bareilly Review. Published by the Rohilkhand Literary Society. Vols. II. to XIII. (Several vols. and numbers missing.) *Bareilly, 1866-77.*
- Makhzan i Masihī, or The Christian Treasury. A monthly journal. Edited by the Rev. W. F. Johnson. Roman char. Vols. I. to XI. No. 5. *Allahabad, 1869-78.*
- Makhzan i 'ulūm. A monthly journal of Science. Edited by Muḥammad Ḥasan and Nathā Singh. Vol. I. (Wanting Nos. 1, 6, 9, 11, and 12.) *Ludhiana, 1876-77.*
- Mazhar al-'ulūm. Discoveries of Science. A monthly magazine. Conducted by R. F. Saunders. Nos. 78-117. (Wanting Nos. 86 and 94.) *Ghazipur, 1875-78.*
- Mu'allim al-qawānīn. A weekly Law Reporter. Seven numbers for October and November 1871. *Allahabad, 1871.*



- Mufid al-mudarris. A monthly educational journal. Edited by Machhū Khān. Vol. I., Nos. 1-4; Vol. II., Nos. 1-5. *Agra*, 1872-73.
- Mufid al-muzārī'n. A monthly periodical on Agriculture. Vols. VII. to IX., No. 3. (Wanting No. 10 of Vol. VIII.) *Cawnpore*, 1891-93.
- Mufid i 'āmm. A fortnightly periodical. Vols. I. to IV. *Agra*, 1869-72.
- Muhibb i Hind. A monthly magazine. Edited by Pandit Rāma-chandra. Nos. 1-18, 22-25, 27-37. (The first two numbers were published under the title *Khair-khwāh i Hind.*) *Delhi*, 1847-50.
- Nahr al-fawā'id. A quarterly journal of the Anjuman i 'ilmīyah, or Educational Association of Arrah. Number for the first quarter of 1867. *Arrah*, 1867.
- Tuḥṣah i Muḥammadiyah. A Muhammadan religious publication, issued monthly. Vol. I., Nos. 2-6. *Cawnpore*, 1892-93.
- Tuḥfat al-wukalā. The Pleaders' Journal. Edited by Nitigopāla. No. 1. *Ghazipur*, 1876.
- Vaiśya-hitakārī. A monthly periodical of Arts and Sciences. Edited by Prayāgadāsa Gupta. Vol. I., Nos. 1-7. *Meerut*, 1893.

## SOCIETIES.

- Allahabad Congress. Annual Report for the year 1888. By Madad 'Alī Khān. pp. 24. *Lahore*, 1894.
- Allahabad Institute. Proceedings of a Meeting held in April 1868. pp. 8. *Allahabad*, 1868.
- Anjuman i akhbār, of Gorakhpur. Report of a Meeting held in November 1868. pp. 25. *Allahabad*, 1868.
- Anjuman i faizān i 'āmm. Proceedings of the Gujranwala Society from July to September 1868. pp. 14. *Gujranwala*, 1869.
- Anjuman i Hind, of Oudh. Proceedings of the East Indian Association from 1865 to 1870. pp. 133. *Lucknow*, 1875.
- . Report of Meetings of the Association in 1871 and 1872. *Lucknow*, 1873.
- . Report for 1873. pp. 6, 83. *Lucknow*, 1874.
- . Report of the Association for the year 1874. pp. 22. *Lucknow*, 1876.
- Anjuman i Islām of Lucknow. Rules of the Society. pp. 8. *Lucknow*, 1874.
- . pp. 6. *Lucknow*, 1875.
- . Proceedings of seven monthly Meetings. *Lucknow*, 1875-76.
- Anjuman i muzākarah i 'ilmīyah. Report of the fourth monthly Meeting of the Behar Literary Society. pp. 31. *Lucknow*, 1874.

- Anjuman i muzākarah i 'ilmīyah [*continued*]. Report of the fifth monthly Meeting. pp. 32. *Bankipur*, 1874.
- . Annual Report for 1874, and the third and fourth monthly Reports for 1875. *Patna*, 1875.
- Anjuman i muzākarah i qawānīn. Rules of the Patna Legal Association. pp. 16. *Patna*, 1877.
- Anjuman i Paujāb. Proceedings of the Society for the diffusion of useful Knowledge. Vols. III. to VI. (Several numbers missing.) With reports for 1866—68. *Lahore*, 1867—70.
- Anjuman i rāshidīn i ahl i islām. An Abstract of the Proceedings of Meetings of the Religious Society of Mussulmans at Delhi from April 1875 to February 1877. pp. 20. *Delhi*, 1877.
- Anjuman i rifāh i 'āmm. Proceedings of the Ajmere and Rajputana Social Progress Association from April to August 1872. pp. 81. *Lahore*, 1873.
- Anjuman i rifāh i ra'āyā. Bye-laws of the Muhammadan Reform Association of Delhi. pp. 16. *Delhi*, 1875.
- Anjuman i wukalā. Rules of the Pleaders' Society. pp. 7. *Lucknow*, 1876.
- Bengal Asiatic Society. Catalogue of Oriental works in the Library of the Society. pp. 180. *Calcutta*, 1837.
- Bhārgava Sabhā. Proceedings of the fourth Meeting of the Society, held at Muttra. pp. 39. *Agra*, 1893.
- British Indian Association and Scientific Society of Behar. Notification of the objects of the Society. By the Secretary, Saiyid Imdād 'Alī Khān. pp. 6. *Muzaffarpur*, 1868.
- British Indian Association, Moradabad. Proceedings of Meetings held in June and August 1868. pp. 28. *Moradabad*, 1868.
- . Report for June 1869. pp. 24, 5. *Moradabad*, 1869.
- . Report for August 1869. pp. 28. *Moradabad*, 1869.
- . Report for May 1870. pp. 19, 60. *Moradabad*, 1870.
- British Indian Association, North-Western Provinces. Bye-laws and publications of the Association. English and Hindustani. Nos. 1-7. *Aligarh*, 1867-69.
- Debating Club, Delhi. Proceedings of Meetings from April to July 1871. pp. 40. *Delhi*, 1873.
- . Proceedings of Meetings from August to December 1871. pp. 44. *Delhi*, 1873.
- Dharma Sabhā of Amritsar. Proceedings. 2 pts. *Lahore*, 1873.
- Gentlemen Association of Moradabad. Prospectus of the Society. pp. 4. *Cawnpore*, 1874.
- Indian Reform League, Aligarh. Proceedings of the fifth Meeting. pp. 15. *Aligarh*, 1870.
- Jalsah i tahzīb i Sītāpūr. Proceedings of the Reform Association, Sītāpur. November 1873; January and March 1874. *Lucknow*, 1874.

- Kāyastha Conference. A statement of its aims and objects. pp. 32.  
*Cawnpore*, 1895.
- Kāyastha Dharma Sabhā. Rules regarding marriage expenses, published by the Society at Ghazipur. pp. 30. *Allahabad*, 1870.
- . Rules of the Society at Jabalpur. pp. 6. *Lucknow*, 1874.
- . Rules of the Rajputana Society. pp. 10. *Lucknow*, 1874.
- . Proceedings of monthly Meetings. May to July, and December 1875. *Lahore*, 1875.
- . Report of a Meeting of the Society at Etah. pp. 48.  
*Etah*, 1891.
- Kāyastha Provincial Sabhā. Proceedings of the fifth annual Meeting. pp. 75. *Lucknow*, 1895.
- Kāyastha Ṣadr Sabhā i Hind. Rules of the Society. pp. 12.  
*Lucknow*, 1893.
- . Report for the year 1893. pp. 170. *Lucknow*, 1894.
- Majlis i muzākaraḥ i ‘ilmīyah. Proceedings of the eighth Meeting of the Muhammadan Scientific Association, Calcutta. pp. 40.  
*Lucknow*, 1870.
- Majma‘ i ‘ilm. Proceedings of the Native Society of Arts and Science, Madras. pp. 100. *Madras*, 1854.
- Majma‘ i mubashshir i Panjāb. First annual Report of the Native Evangelical Association of the Panjab. pp. 16. *Lahore*, 1874.
- Nadwat al-‘ulamā. Abstract of the Proceedings of the Society from Shawāl 1311 to Rabī‘ I., 1312 A.H. pp. 32. *Lucknow*, 1894.
-

## A D D E N D A.

---

- Afsūn. A Tale of the Indian Mutiny. Translated by Sakhāwat Ḥusain from an English version of a French work. pp. 184.  
*Moradabad*, 1897.
- Aḥsan al-shahādātāin. The Martyrdom of Ḥasan and Ḥusain. By Shāh Riḡā Ḥusain ibn Ḥaidar ‘Alī. pp. 4, 265. *Arrah*, 1877.
- ‘Ain al-bukā. By ‘Aṭā Allāh Khān. Another edition. pp. 196.  
(See p. 71.) *Delhi*, 1875.
- Asrār al-nubūwat. Another edition. pp. 202. (See p. 70.)  
*Lucknow*, 1874.
- Fasānah i sūzan i ‘ishq. A translation of Reynolds’ “Seamstress” by Pandit Bishambhar Nāth. pp. 519. *Lucknow*, 1891.
- Ḥadiqat al-nuliya. By Ghulām Sarwar. Another edition. pp. 164.  
(See p. 65.) *Cawnpore*, 1889.
- Hūshyārpūr kā jughrāfiyah. Geography of the Hushiarpur District. (District Geographies, No. XVI.) pp. 2, 50. 12mo. *Lahore*, 1897.
- Kalām al-mubīn. Miracles of Muḥammad. Compiled by Muḥammad ‘Ināyat Aḥmad. pp. 173. *Cawnpore*, 1854.
- Kāntā. A Tale showing the Evils of Hindu Marriage Customs. By Daulat Rā’e. pp. 202. *Lahore*, 1897.
- Kaushalyā. An Historical Tale of the Heroism of a Rajput Princess. By Daulat Rā’e. pp. 195. *Lahore*, 1897.
- Khudā kī raḥmat. Another edition. pp. 32. (See p. 70.)  
*Cawnpore*, 1868.
- Khulāṣah i thiozofī. A short Account of the Principles of Theosophy. By Rā’e Bishambar Nāth. pp. 32. 16mo. *Ambala*, 1892.
- La Civilization des Arabes. Translator’s Preface and Dedication. Translated from the Urdu. pp. 33. *Madras*, 1898.
- Maqāṣid al-ṣālīḥīn. Another edition. pp. 96. (See p. 67.)  
*Lahore*, 1871.
- Miftāḥ al-taftīsh, also called Wārbartan-nāmah. Accounts of Detective Cases, and Notes on the Panjab Police System. By Ghulām Muḥammad (‘Āṣī). pp. 344. *Lahore*, 1897.
- Poems of Nazīr. Selections in Devanagari characters. pp. 75. *Calcutta*, 1870.
- Qusṭantīniyah. An Account of Constantinople and the Turkish Government. By Nawāzish ‘Alī Khān. pp. 4, 192. *Lahore*, 1897.
- Radd al-abāṭil. A Treatise against Witchcraft, the use of Charms, and Superstitions. By Munshī Kevalarāma. pp. 88. *Lucknow*, 1875.

- Rusūm i Hind. 23rd edition. pp. 350. 12mo. (*See* p. 149.)  
*Lahore, 1897.*
- Saīr i daryā. An Account of a Voyage to Ceylon, its Inhabitants and Products. By Mirzā Muḥammad Kāzīm (Barlās). pp. 112.  
*Morādābad, 1897.*
- Silsilah i Āsafīyah. A series of translations of notable works made under the supervision of Saiyid ‘Alī Bilgrāmī. Vol. I. Travels of J. B. Tavernier in the Deccan. Vol. II. Travels of M. Thevenot in the Deccan. Vol. III. History of the Deccan. *Agra, 1896, &c.*
- Surmah i chashm i baṣīrat. Suggestions for the Improvement of Social Life in India. By Lakshmaṇa Nārāyaṇa. pp. 30.  
*Lucknow, 1880.*
- Tamaddun i ‘Arab. La Civilization des Arabes. By Dr. Gustave Le Bon. Translated by Saiyid ‘Alī Bilgrāmī. pp. 66, 559, 22.  
*Agra, 1898.*
- Tārīkh i Chitrāl. An Account of Chitral, Historical and Geographical. By Muḥammad ‘Azīz al-Dīn (‘Azīz). pp. 2, 212. *Agra 1897.*
- Tārīkh i Hindūstān. History of India. The Muhammadan Period. By Muḥammad Zakā Allāh. Another edition. 10 vols. (*See* p. 90.)  
*Delhi, 1897-98.*
- Tazkirah i zanān i mashhūr i Hind. Famous Hindu Women of India. Compiled chiefly from English sources by Kāśīnātha, Akbarābādī. pp. 90.  
*Allahabad, 1879.*
- Ṭibb i muta‘allīqah i muqaddamāt i faujdārī. Outlines of Medical Jurisprudence. Translated from the English of J. D. B. Gribble and Patrick Hehir by Saiyid ‘Alī Bilgrāmī. pp. 2, 379.  
*Agra, 1892.*
- ‘Umdat al-majālis. A metrical translation of the Persian Dah majlis; an Account of the Martyrdom of Ḥasan and Ḥusain. By Maḥdūm ‘Ālam. pp. 176.  
*Arrah, 1875.*
- Zakhīrah i ṣan‘at o ḥirfat. Manual of Arts and Sciences. Pt. I. pp. 214.  
*Lahore, 1896.*

## INDEX OF WORKS.

		Page
<b>A.</b>		
'Abbāsi Genealogy. See Ā'inah i		
'Abbāsi	-	77
Abhās i zarūri	-	236
Āb i hayāt	-	118
Āb i hayāt i azkār i autār	-	220
Abjad i 'ishq	-	101
Abū al-Faẓl ki sawānīh i 'umrī	-	64
Abyāt i shukr	-	123
Achhar abhyās	-	185
Achhar-gyān	-	157
Ādāb al-haramain	-	227
— inshā	-	173
— muridin	-	236
— murshidin	-	236
— nisā	-	123
— ṣālihin	-	236
— See Hādī al-nāẓirīn	-	9
— shiyām	-	227
Ādāb i inshā	-	173
— khulafā	-	64
— majlis i Farang	-	61
'Adam-jawāz i qunūt	-	236
— sabb o shatm	-	236
'Adam-najāt i Ārya	-	236
Adbhuta Rāmāyaṇa	-	119
Adillah i kāmīlah	-	236
'Adl i ahl i Farang	-	13
Af'āl al-a'zā	-	39
Afāsiyōn ke khatt ki tafsīr	-	201
Afghāni ki pahilī kitāb	-	184
Afghan Nation. History. See		
— Šaulat i Afghāni	-	88
Afghanistan. History. See		
— Hayāt i Afghāni	-	87
Afkār i 'āshiq	-	94
Afrinīsh-nāmāh. See Majmū'ah	-	127
— See Majmū'ah i qīṣṣah	-	157
Afsānah i gham. See Qīṣṣah i		
— Jamjamah	-	160
— hīkmat	-	39
— Lailā Majnūn	-	153
— rangin	-	134
Afsārān i parmat	-	213
Afsūn	-	269
Āftāb i ālam-tāb. See Maulid i		
— sharīf	-	70
— hidāyat	-	119
— najāt	-	213
— nujūm	-	3
Afyūnī-nāmāh. See Chūhe-nāmāh	-	154
— See Majmū'ah i qīṣṣah	-	157
Āghāz i Fārsī	-	170
Agra. History. See Tawārīkh i		
— Āgra	-	91
Āgustinas ke iqārāt	-	207
Aḥad-nāmāh. See Majmū'ah	-	127
'Ahd i jadīd	-	200
'Ahd-nāmāh	-	61, 236
'Ahd-nāmājāt	-	14
Ahinsā prachāra	-	220
Ahkām al-ḥajj. See Kalid i bāb		
— al-ḥajj	-	230
— 'idain	-	227
— imān	-	236
— See Majmū'ah	-	245
— See Nām i ḥaqq	-	232
— mubīn	-	70
— zaḥb	-	227
Ahkām i 'iddat	-	36
— maiyit	-	227
— mulkī	-	14
— Naushirwāni	-	64
— sarkār	-	14
— shauhar o zaujah	-	35
— zarūri	-	227
Ahl i 'Arab kā jabr muqābalah	-	175
Aḥsan al-akhbār	-	101
— masā'il	-	36
— mawā'iz	-	134
— qawā'id	-	170
— shahādatain	-	269
— tawārīkh	-	64, 85
Aḥwāl al-ṣādiqīn. See Hikāyāt al-		
— ṣālihin	-	66
Aḥwāl i Masīḥ	-	201
Ā'in	-	101
Ā'inah i 'Abbāsi	-	77
— aḥwāl. See I'jāz al-rusūl	-	5
— aqwām	-	73
— asrār	-	134
— dil	-	207
— Farang	-	92
— faujdāri	-	14

	Page		Page
A'īnah i giti-numā -	77	Akh̄lāq i majālis -	123
— Hind -	8	— muhsinī. See Ganj i	
— 'ilm -	264	— khūbi -	9, 140
— iqbal i Sikandarī -	85	— Nāsiri -	8
— jān i jahān-numā -	84	— (Selections.) See Iksir	
— kamālāt i islām -	236	— i a'zam -	10
— khayāl i nāzūk -	186	— Sarwarī -	8
— khilqat-numā -	77	Akh̄lāqī jur'at -	8
— Landan -	92	— kahāniyān -	213
— mazhab i Hunūd -	220	Akhtar i 'Aziz -	173
— nāzūrin -	101	— buland. See Sairistān i	
— qawānīn -	168	— Ingland -	94
— rozgār -	134	— haqiqat -	94
— Sikandar. See Hall i jān		Akhter's Primer -	184
— i jam -	177	'Alā al-Dīn -	96
— sozāk -	39	Alakh-amwāj -	220
— ṭabābāt -	264	Alakh-prakāsh -	221
— tabassum -	101	'Alam-nāmāh -	101
— tahqīq -	227	Ālāt i paimā'ish -	181
— tārikh-numā -	85	Al-balāḡ al-jalil -	237
— tehwār i Hunūd. See		Al-balāḡh al-mubīn -	257
Bhārata-utsavaḍarpana -	222	Al-bayān -	262
— 'uqūl -	134	— al-jazil. See Majmū'ah -	255
Ā'īnah-nāmāh. See Khwushī		Al-dalil al-mubīn -	227
— nāmāh -	110	Al-durr al-farīd -	227
'Ain al-bukā -	71	— al-manzūd -	123
— 'ilm -	236	Alexandrian Library. See Kutub-	
— imān -	236	— khānah -	87
— yaqīn -	64	Al-Fārūq -	64
Ā'in i akhtar -	86	Alf lailah -	135
— hādīyah i khatm i Qur'ān -	254	Alf lailah i Dmīyāzād -	135
'Aish i piri -	101	— nau manzūm -	153
Aiyūb ki kitāb -	199	Alif be -	123
'Ajā'ib al-makhlūqāt -	56	— i Fārsi -	186
— qisās -	64	— Karīm. See Majmū'ah -	127
'Ajā'ibāt al-hisāb -	176	— Wajhan. See Majmū'ah -	127
'Ajā'ibūt i Farang. See Safar i		Alif-nāmāh -	101
Yūsuf Khān -	93	Aligarh. Indian Reform League -	267
— rozgār -	56	— Muhammadan College -	261
'Ajā'ib o gharā'ib -	56	— Muhammadan Educa-	
'Ajīb hikāyat -	213	— tional Conference -	261, 263
— rūyā -	213	Al-kalām al-mabrūr -	227
Ajmere, Account of. See Ta-		Al-Kitāb ke maqāmāt -	201
— wārikh -	83	Allahabad Congress -	266
— Jāgir Holdings. See		— Institute -	266
Riport i jāgirāt -	23	— Municipality. Byelaws -	14
Ajwibah i arba'in -	236	— Review -	264
Akhbār i mātām -	257	Allāh-bārī. See Fārsi-nāmāh -	52
— sarishtah i ta'lim -	264	— See Qādir-nāmāh -	54
Akhir-gat -	123	Allāh Khudā'ī -	52
Akhiri peshwā -	259	Allégories récits poétiques -	194
Akh̄lāq al-nisā -	8	Almanacs. See Jantri -	74
Akh̄lāq i Ahmadi -	8	Al-nuṣh -	123
— Brajbāshī -	8	Alqāb i Masihi -	201
— Hind -	8	Al-qaul al-faṣl -	237
— Hindī -	134	— al-Mahmūd -	227
— Jalālī. See Jāmi' al-		— al-manṣūr -	227
— akhlāq -	10	Alwān i ni'mat -	7
— (Selections.) See Iksir		Āmad-nāmāh -	170
— i a'zam -	10	— See Taṣrif al-maṣādir -	172
— Jamālī -	8	A'māl al-shuhūd -	227

	Page
'Amaliyah i 'Aliyah - - -	227
'Amaliyāt i nādirah - - -	4
A'māl jarrāhī ke - - -	39
Amān al-imān - - -	237
Amanat bi'llāh - - -	237
Amānat i besh-qīmat - - -	213
America. History. <i>See</i> Tawārīkh	91
Āmin i hidāyah i khatm i Qur'ān -	123
— hikmat - - -	101
— shādī. <i>See</i> Āmin i tawallud	123
— tawallud i farzand - - -	123
Amīr Ḥamzah. <i>See</i> Dāstān - - -	139
Amā-ṣittāntamālā. <i>See</i> Šamarah i diyānat - - -	150
Āmon kā qīsshah - - -	213
Amrāz i mawāshī - - -	63
Amrīta-bānī - - -	221
Amrītaphala - - -	119
Amrītsar Dharma Sabhā - - -	267
Amṣāl al-ḥaqā'iq - - -	207
Amṣāl i be-miṣāl - - -	134
Amṣāl ki kitāb - - -	199
Ananta-kathā - - -	119
'Anāšir al-shahādātāin - - -	72
Andaman Islands, Account of. <i>See</i> Tārīkh - - -	83
Andhon ko ānkh - - -	96
Angrezi ḥurūf - - -	55
— inṣāf - - -	135
— qānūn - - -	167
— tarz i mu'āsharat - - -	61
Anīs al-ṭalībīn - - -	186
— zākīrīn - - -	64
Anjām i nek o bad insān - - -	96
— saḥḥawat - - -	96
— sitam - - -	96
— ulfat - - -	96
— <i>See</i> Qānūn i mahabbat - - -	99
Anjarah i 'ishq - - -	153
Anjuman i akhbār - - -	266
— faizān i 'āmm - - -	266
— Himāyat i Islām - - -	262
— Hind - - -	266
— 'ilmīyah. Journal. <i>See</i> Nahr al-fawā'id - - -	266
— Islām - - -	266
— muṣākarah i 'ilmīyah - - -	266
— muṣākarah i qawānīn - - -	267
— Panjāb - - -	267
— rāshidīn i ahl i islām - - -	267
— rifāh i 'āmm - - -	267
— rifāh i ra'āyā - - -	267
— wukalā - - -	267
Anjām-nāmāh - - -	101
Anmol angūthī. <i>See</i> Jawāhir i be-bahā - - -	156
— ratan - - -	221
An-nahlāh - - -	264
Anubhava-krita - - -	221
Anwār al-akhlāq - - -	9
— imān - - -	237

	Page
Anwār al-nujūm - - -	3
— Qur'ān - - -	254
— shams - - -	264
Anwār i Muḥammadi - - -	227
— nā-mutanābī - - -	56
— Nāṣirī - - -	227
— suhailī - - -	135
— <i>See</i> Būstān i ḥikmat - - -	188
— <i>See</i> Sitārah i Hind - - -	150
Āqā aur naukār ki tamṣīl - - -	213
'Aqā'id - - -	123
'Aqā'id al-islām - - -	237
'Aqā'id i ḥuqqah - - -	227
— sharaṭīyah - - -	237
— zarūrī - - -	237
'Aqā'id-nāmāh - - -	207, 211, 237
— <i>See</i> Nām i ḥaqq - - -	232
'Aqd al-jawābir - - -	135
Aqwām al-Hind - - -	73
— masālik. <i>See</i> Naẓm al-imāmīk - - -	83
Arabia, Conquest of. <i>See</i> Shaukat al-imān - - -	89
— Muḥammadan Shrines. <i>See</i> Ziyārāt al-'Arab - - -	84
Arabian Nights Tales. <i>See</i> Alf lailah - - -	135, 153
— <i>See</i> Hazār dāstān - - -	142
Arabic Authors. <i>See</i> Rauḍat al-udabā - - -	67
Arabic Poets. <i>See</i> History - - -	118
'Arā'iz o khutūṭ - - -	173
Arā'ish i mahfil - - -	86, 135
Ārām-bāgh. <i>See</i> Chashmah i shīrīn - - -	154
Arjuna-gītā - - -	221
Arkān al-ḥajj - - -	228
Arkān i arba'ah - - -	228
— khamsah - - -	237
Armaghān - - -	101
Armaghān i Dihlī - - -	52
— Hindūstān - - -	101
— jadīd. <i>See</i> Dīwān i Rāsīkh - - -	105
Arrah. Anjuman i 'ilmīyah. <i>See</i> Nahr al-fawā'id - - -	266
Ārsī muṣḥaf - - -	186
Arth pabelī - - -	12
Articles of War - - -	46
'Arūs al-mūminīn - - -	36
Ārya-darsana - - -	221
Aryans, History of. <i>See</i> Tārīkh - - -	90
Ārya Samāj men shāntī, &c. - - -	221
Arzhang i Chin - - -	165
'Arz i Bahār. <i>See</i> Maulid i sharīf - - -	129
Aṣāḥ al-aḥādīṣ - - -	237
Āṣār al-sanādīd - - -	77
Āṣār i maḥshar - - -	86, 123
— qiyāmat - - -	123, 207
Asās al-muṣallī - - -	228
'Ashā i Rabbānī - - -	207
'Asharah i kāmīlah - - -	237



	Page
'Asharah mubāsharah - - -	123
Ash'ār i Nassūkh - - -	101
'Ashiq kā janāzah. See Majmū'ah i Naẓir - - -	112
———. See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	156
'Ashiq-nāmāh - - -	101
'Ashiq-sabbhā - - -	153
Ashkāl al-raml. See I'jāz al-rusūl - - -	5
Ashraf al-lughāt - - -	52, 167
—— qawānīn - - -	168
Ashtāvakra-samhitā - - -	221
Ashtāvakra-upadeśa - - -	221
Asia. Geography - - -	77-84
——, Trip through. See Travels - - -	94
Āstānah i 'ilm i mausim - - -	56
Aṣṣī 'aqā'id Brāhma maẓhab ke - - -	197
Aṣṣiyat i Qur'ān - - -	204
Asmā i ḥusnā. See Toshah i 'uqbā - - -	252
Āsmāni faisalāh - - -	237
Asrār al-Hasaniyah - - -	4
—— Hunūd - - -	4
—— jafr - - -	4
—— ma'rifat - - -	64
—— nubūwat - - -	70
—— nujūm - - -	3
—— ṣalāt - - -	228
Asrār i 'itrat i Farīdī - - -	65
—— Karbalā - - -	72
—— maḥabbat - - -	153
Assam. History. See Tārīkh i Asham - - -	89
——, Journey to. See Safar-nāmāh - - -	93
Asūt Māyājī ki - - -	119
—— Sri Bhagavān - - -	119
Āṭū-dāl-nāmāh. See Majmū'ah i Naẓir - - -	112
'Āṭā'i-nāmāh - - -	101
Atāliq i Hindī - - -	168
—— Panjāb - - -	264
Aurād i Iḥsānī - - -	228
—— māṣūrah - - -	228
Aurangzeb - - -	65
Aushadhasāra i Yūnānī - - -	39
Āwāz kā bayān - - -	56
Āyagh i Farangistān - - -	14
Ayāmā - - -	136
Āyāt i Allāh - - -	237
—— baiyināt - - -	237
Ayodhyā-mahātma - - -	221
Āzād-nāmāh - - -	123
'Aziz al-ta'lim - - -	186
—— tarbiyat - - -	171
Azkār i Muḥammadi - - -	237
Āzmā'ish-nāmāh - - -	101
Azwād al-ākhirat - - -	228

## B.

	Page
Bāb i dānish - - -	56
—— naṣīhat - - -	102
Bachchon kā rakh rakhā'o - - -	7
—— ki mithā'i - - -	153
—— ki shādī - - -	213
Ba'd ḥamd - - -	123
Badi' al-'ajā'ib. See Hidāyat al-mu'allimin - - -	173
Badr al-aṣār - - -	136
—— dujā - - -	124
Badr i Auj. See Musaddas i Auj - - -	114
Badrinath, Guide to. See Rāstah i jātriyan - - -	93
Bāgh i 'Ashiq - - -	153
—— Iram - - -	102
—— nau-bahār - - -	92, 102
—— Urdū - - -	136
Bāgh o Bahār - - -	136
——. See Kharīṭah i surūr - - -	156
——. See Nau-ṭarz i muraṣṣa' - - -	146
Bahār al-Āsiyah - - -	257
—— lughāt - - -	52
Bahār i adab i Urdū - - -	194
—— 'arab - - -	102
—— bāgh i Iram - - -	124
—— Bindrāban - - -	221
—— dānish - - -	138, 153
——. See Gulshan i dānish - - -	141
—— 'ishq - - -	96, 102, 153
——. See Majmū'ah i maṣna-wiyāt - - -	156
—— na't - - -	124
Bahāristān i ash'ār - - -	102
—— dānish - - -	195
—— nāz - - -	118
—— sukhan - - -	102
—— tārikh - - -	86
Bahawalpur, Account of. See Jughrafiyah - - -	80
Bahr al-ḥaqīqat - - -	153
—— ḥisāb - - -	176
—— jawāhir - - -	39
—— maṣā'ib - - -	72
—— qawāfi - - -	60
—— ta'lim - - -	184
Bahr i asrār i ḥaqīqat - - -	102
—— ḥikmat - - -	2, 264
—— taḥaiyur - - -	138
Bahṣ i tabdīl al-ḥurūf - - -	55
Bai'at i taubah - - -	237
Baibal kā ikhtisār - - -	201
—— ki taṣwīr - - -	201
Baitāl-pachīsī - - -	138
Baizah-farosh kā aḥwāl - - -	213
Balāgh al-mubīn - - -	237
Banāras ke do jātri - - -	214

	Page
Banāt al-na'ah - - -	138
Bandagi-nāmah - - -	119
Bandar-nāmah - - -	153
— See Qışsh i qāzī i	
Jaunpūr - - -	161
Bandar-sabhā - - -	102
Bangalore Camp. Byelaws - - -	14
Banjārah-nāmah - - -	153
— See Khulāṣah i fihrist-numā - - -	110
— See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	112
— See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	157
Bāqiyāt i Bhārat Musāfir - - -	39
Barāhin i aṣnā i 'ashar - - -	238
Barāh-māsah - - -	102
Barakat al-du'ā - - -	228
Bārān i raḥmat - - -	238
Bārān-māsah i Rāmāyan - - -	119
Bārān qīṣṣe - - -	153
Barāt i 'āshiqīn. See Mazāq i	
Ilāzin - - -	113
Bareilly, Account of. See	
Jughrāfiyah - - -	80
— Settlement. See Sangīnī	
bandobast - - -	23
— Review. See Makḥzan al-	
'ulūm - - -	265
Baroda. Trial of Gaikwar. See	
Kamishan i Baroda - - -	19
Bashārāt i Ahmadi - - -	238
Bashārāt i ghaibī - - -	3
Bayān al-raẓā'at - - -	228
Bayān i 'ajīb - - -	153
— ākhīrat - - -	238
— chechak - - -	39
— Fāraqīḥ - - -	207
— islām - - -	238
— kurah i arzī - - -	77
Bayān pulon kā - - -	2
Bayāz i 'ushshāq - - -	102
Ba'z irshādāt - - -	263
Bazm i khayāl - - -	138
— Sulaimān - - -	96
— See Jalsah i paristān - - -	98
Be-gunāhī i Masīḥ - - -	207
Behar Literary Society. See	
Anjuman - - -	266
Benares Gazette - - -	264
Benāzīr Badr i Munir - - -	96
Bengal Civil Code. Index. See	
Khulāṣah i fihrist-numā - - -	19
— Geography. See Jughrā-	
fiyah - - -	79
— History. See Tārīkh i	
Bangāl - - -	89
Bengal Asiatic Society. Catalogue	267
Bhagat-lilā - - -	119
Bhagat-māl i ajāmīl - - -	119
— Lālaḥ. See Bhagat-māl i	
ajāmīl - - -	119
Bhagat Pūran ki kathā - - -	138
Bhagavadgītā - - -	221

Bhagavadgītā. See Gītasūr	223
— See Jalwah i tauḥīd - - -	224
Bhāgavatapurāṇa - - -	221
Bhagavat-nāmah - - -	120
Bhagavat-apāsana - - -	222
Bhāg bhārī - - -	9
Bhajan aur gīt - - -	211
Bhajan-mālā - - -	211
Bhaktamālā - - -	222
Bhārata-prapancha - - -	138
— sudhāra nātaka - - -	96
— utsavadarpaṇa - - -	222
Bhojaprabandhasāra. See Gulshan	
i faiz - - -	141
Bhopal, Account of. See Tārīkh	83
Bombay City. See Tilsam i	
Mumba'i - - -	84
Bhṛigukula-dīpikā - - -	73
Bhūl bhulaiyān - - -	96
Bhunchāl-nāmah. See Qudrat-	
nāmah - - -	115
Bī 'Almo - - -	154
Bigre hū'e larke ki ḥikāyat - - -	214
Bigyān-sudhā - - -	222
Bihisht-nāmah - - -	238
— See Qiyāmat-nāmah - - -	247
Bījī kā risālah - - -	56
Bījī ki dāk - - -	56
Bikaṭ kahānī - - -	154
Billi-nāmah - - -	138
— See Chūhe-nāmah - - -	154
— See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	157
Bimār bulbul - - -	96
Birādar i Hind. See Hindū	
bāndhava - - -	265
Birah-bārīsh - - -	102
Birbal-nāmah - - -	138
Bir-charitra - - -	65
Bīr ganj - - -	65
Bist risālah - - -	124
Bol-chāl - - -	184
Book of Common Prayer. See	
Du'ā i 'amīm - - -	211
Brahmabodha - - -	222
Brāhma dharma kā dastūr al-'amal	197
Brahma-gyān - - -	222
Brahma-gyān-prakāsh - - -	264
Brahma-vidyādarpaṇa - - -	222
Brahma-viveka - - -	222
British Indian Association - - -	267
Budaon, Account of. See Tārīkh	83
— History. See Mir'āt i	
tārīkh-numā - - -	88
Būjh paheli - - -	12
Bukhara Saiyids. Genealogy.	
See Šamarāt al-jannāt - - -	77
Bukhār ki kal - - -	2
Bulāḥāt i Ilāhī - - -	207
Bulandshahr, Account of. See	
Kaifiyat - - -	80
Bulbulon ke naghme - - -	103

	Page
Bunyād i i'tiqād - - -	238
Burhān 'alā qudrat al-Rahmān - -	238
Burhān al-i'jāz - - -	124
sālīkīn - - -	238
Būrhāpe-nāmāh. See Majmū'ah i	
Naẓir - - -	112
Būrhe kā ghar - - -	214
Burj i mustahkam - - -	207
Burmah, Account of. See Sair i	
Barhma - - -	94
Bustān al-shahādāt - - -	72
wā'iqīn - - -	238
Būstān i hikmat - - -	138
Hind - - -	103
khayāl - - -	138
See Badr al-āsār - - -	136
See Hadā'iq i anzār - - -	142
See Najm al-asrār - - -	145
See Qā'im-nāmāh - - -	147
See Riyāz al-abṣār - - -	149
See Shams al-anwār - - -	150
See Zubdat al-khayāl - - -	153
qīṣaṣ - - -	138
Sa'dī. See Būstān i Hind - - -	103
See Dilārām i Rāzi - - -	103
shajā'at - - -	13
tasawwuf. See Dīwān i	
Waṭan - - -	106
Būṭī ki kahānī - - -	214
Buzurg Nāthānā'il - - -	202

## C.

Calcutta. Muhammadan Scientific Association. See Majlis - - -	268
Caliphs, Lives of. See Ādāb i	
khulafā - - -	64
See Tazkirat al-khulafā - - -	69
Catechism of the Christian Religion - - -	211
Cavalry Brigade Exercises - - -	47
Cavalry Regulations - - -	47
Cawnpore, Account of. See	
Tawārīkh - - -	83
Central Asia. Trade. See	
Makhzan al-tijarat - - -	19
Central Provinces. Geography. See Jughrafiyah - - -	79
Ceylon, Voyage to. See Sair i	
daryā - - -	270
Chahār darwesh. See Bāgh o	
Bahār - - -	136
Chā lagāne ki tarkīb - - -	1
Chālis mas'alah - - -	238

	Page
Chamakdār roshnī - - -	214
Chamakne-wālī poshak - - -	214
Chaman i be-naẓir - - -	195
madh i nabī - - -	124
rāhat - - -	186
Chamanistān - - -	138
Chamanistān i 'ajīb - - -	186, 195
hameshah-bahār - - -	103
Josh - - -	103
Urdū - - -	186
Chameli aur Gulāb - - -	138
Chānd - - -	138
Chand 'auraton ki hikāyaten - - -	214
Chānd Bībī - - -	138
Chand larke ki hikāyaten - - -	214
Chāndmārī. See Enfield Rifle	
Exercise - - -	48
Chāndmārī ki kunjī - - -	47
sikhāne ke qānūn - - -	47
Chand mufid hikāyaten - - -	214
Chand pand - - -	9
Chānd Shāh i sūd-khwār - - -	96
Chand su'ālāt - - -	204
Chār baḡh - - -	154
See Qīṣṣah i kālī gorī - - -	160
See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	156
Chār chaman i thiyāsofi - - -	197
diwār - - -	260
gulzār - - -	139
Injil - - -	200
kursī - - -	124
Chāron Injil - - -	200
Chashmah i faiz - - -	9, 103, 257
khirad - - -	139, 259
shirin - - -	154
zindagi - - -	201
Chatura-sabbāh - - -	139
Chau-māsah i Gharīb. See Bārah-	
māsah - - -	102
sukh-chain - - -	103
Chechak kā ṭikā lagānā - - -	39
Chechak ki pothī - - -	39
Chhabilī bhatiyārī - - -	139
Chhotā Jām i jahān-numā - - -	77
Chhote Louis kā aḥwāl - - -	214
Chhotī gīt-mālā - - -	211
Chida āyaton kā majmū'ah - - -	202
Chi gham - - -	9
Chihal hadīs. See Nasīm i jannat	
jawāb i tārikhī - - -	84
majlis. See 'Ain al-bukā - - -	71
masā'il - - -	238
See Majmū'ah - - -	245
sabaq - - -	171, 186
Child's Companion - - -	52
China. Geography. See Ḥālāt i	
Chīn - - -	78
China and Japan, Mission to. See	
Tārikh i Chīn - - -	89
Chinese Empire, Account of. See	
Tārikh - - -	90

	Page
Chippak-nāmah. See Taẓhik-nāmah -	165
Chirāgh i 'aġib. See Tamāshā i 'Alā al-Dīn -	99
— hidāyat -	238
— i'jāz -	124
— maktab -	186
Chirkīn-nāmah -	103
Chishti Saints, Sayings of. See Malfūzāt -	245
Chitrāgupta-vamśāvalī -	73
Chitrāgupta-vamśī -	74
Chitral, Account of. See Tārīkh i Chitral -	270
Chitrālī Vocabulary. See Kalid i Chitrālī -	185
Chitra-śālā -	259
Chittagong, Account of. See Chittagong -	80
Chitrali Treasury. See Makẖzan i Masīhī -	265
Chronograms. See Kān i tārīkh -	60
Chūhe-nāmah -	154
— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	157
Chūhon kā āchār -	154
— See Da'wat-nāmah -	154
Circular Orders -	14
Civil Law Companion -	32
Civil Service Pension Code -	15
Civil Service Regulations. See Muntakhab i qawā'id -	20
Collection of Courts-martial -	47
— Hindustani Letters -	172
— Urdu Petitions -	34
Comparative Chronology -	74
Compendium of Excise Laws -	32
Confutation of Objections -	204
Constantinople, Account of. See Qusṭanṭīniyah -	269
Cookery Book. See Alwān i ni'mat -	7
— See Khwān i ni'mat -	7
Courts-martial. See Collection -	47
Criminal Guide -	32

D.

Dāb al-ākhirat. See Qiyāmat-nāmah -	247
Dabḍabah i sirr i ghaib -	4
Dabistān i ma'rifat -	207
— tafāsīr -	254
Dāfi' al-fasād -	238
— waswās -	238
Dāfi' i ātishak -	39

	Page
Dāfi' i 'aḡāb -	120
— bid'at -	124
Daftar i be-miṣāl -	103
— faṣāḥat -	103
— ḥikmat. See Tibb i Shihābi -	46
— mātām -	195
Daghḍaghah i ma'ut. See Rāḥat i tiffi -	115
Dāgh i dil -	154
Dahakti bhaṭṭi kā bayān -	202
Dah majlis -	72
— See 'Ain al-bukā -	71
— See 'Umdat al-majālis -	270
Dah makẖzan -	72
Dā'irah i 'ilm -	56
— 'ulūm i ṭabī'āt -	56
Dāik-khānah kā hidāyat-nāmah -	15
Dāktar Judson Ṣāhib -	65
Dalā'il al-baul. See Tibb i 'Azīzī -	45
— nabẖ. See Tibb i 'Azīzī -	45
— risālat -	70
Dalā'il i baul. See Qarābādīn i vaidik -	43
Dāni'el nabī ki kitāb -	199
Dān-lilā -	120
Daqā'iḡ al-ḥuqā'iḡ -	257
Darajāt al-sā'idīn -	238
Dār al-surūr -	96
Dard i 'ishq -	103
Dard-nāmah i ḡham-nāk -	103
Darkhwāst -	15
Darwāsh's Manual. Marshman. -	32
Dars i jarrahī -	39
Daryā i ḥusn -	154
— 'ishq. See Shu'lah i 'ishq -	116
— See Yūsuf Zulaikḥā -	165
— ṭilsam -	40
Das aḡkāṃ ki ḥikāyaten -	214
Das lekchar -	238
Dāstān i Amir Hamzah -	139
— See Ṭilsam i Shāyān -	165
— dil-pazīr -	139
— Rāja Jasmāt Singh -	97
— rangīn. See Qisṣah i Shāh i Rūm -	161
— ṣādiqān -	124
Dastūr al-'amal -	61
Dastūr al-'amal i amīnān -	15
— 'arā'iḡ -	15
— istāmp -	15
— māl -	15
— mudarrisān -	260
— namak -	16
— naukari i sipāhī -	47
— paṭwāriyān -	16
— umūrāt -	61
— 'urafā -	9
— zawābiṭ i shādī -	61
Dastūr al-arqām -	34
— 'ilāj i aspān -	63

	Page		Page
Dastūr al-ma'āsh - - -	9, 59	Digbijai-dānīsh - - -	65
----- muḥtadī - - -	171	Digest of Indian Laws - - -	32
----- naṣīhat - - -	154	Dilārām i Rāzī - - -	103
----- qawā'id - - -	16	Dil-bahlā'o - - -	139
----- shībyān - - -	186	Dil-fareb - - -	139
Dastūrāt i ganj i shumār - - -	176	Dilī sakhlāwat - - -	214
Dā'ūd ke zabūr - - -	199	Dil-kash - - -	139
Daulat i dārain - - -	9	Dinī aur dunyawī tārīkh - - -	204
----- fārūqī - - -	238	Dīn i haqq kī bāten - - -	207
Daulatmand koṛhi - - -	214	----- kī taḥqīq - - -	205
Da'wat i Hātim - - -	154	Din i izidī - - -	197
Da'wat-nāmāh - - -	154	----- Masīh ke su'āl o jawāb - - -	211
Dayānanda ke Veda-bhāsh kī		Dinī mubāhasah - - -	238
aṣṭiyat - - -	222	Dīn kī farīq - - -	207
----- kī mahimā - - -	222	Directions to Settlement Officers - - -	17
----- mat kī haqīqat - - -	222	Discoveries of Science. See	
Dayānandī kali-jugi maḡhab - - -	222	Maḡhar al-'ulūm - - -	265
Debating Club, Delhi - - -	267	Diwān i Ābād. See Nigāristān	
Deccan, History. See Tārīkh i		i 'ishq - - -	115
'Aziz - - -	89	----- 'Abbās - - -	103
Delhi, Account of. See Āṣūr al-		----- Afsūn. See Gulshan i faiz	109
sanādīd - - -	77	----- Ahmādī. See Guldastah i	
----- See Sair i Dihlī - - -	94	Ahmādī - - -	108
----- Debating Club - - -	267	----- Ahqar. See Diwān i Sunnī	106
----- Guide. See Rah-numā - - -	83	----- Akbarī - - -	103
----- Hindu Princes. See		----- Alam - - -	103
Arā'ish i mahfil - - -	86	----- Amīr - - -	103
----- Imperial Durbar. See		----- Amjad - - -	103
Ā'inah i iqbal - - -	85	----- 'Ashiq - - -	103
----- See Jalsah i Qaiṣariyah	87	----- See Faiz-nishān - - -	107
----- See Tārīkh i jalsah - - -	90	----- Ashk - - -	103
----- See Tārīkh i qaiṣarī - - -	90	----- Asir - - -	103
----- See Tawārīkh i jalsah - - -	91	----- Atish - - -	104
----- See Waqā'i' i darbār - - -	91	----- A'zam - - -	104
----- Muḥammadan Shrines.		----- Dard - - -	104
See 'Imārāt al-ziyārāt - - -	78	----- Daulah. See Diwān i	
-----, Queens of. See Ghunchah		Shirīn - - -	106
i 'ishrat - - -	86	----- Fanā - - -	104
Deoband Arabic School - - -	260	----- Faqīr - - -	104
Deotā'ōn ke darshan - - -	97	----- See Tulūfah i Faqīr - - -	117
Derah Ghazi Khan, Account of.		----- Farrukh - - -	104
See Gul i bahā - - -	78	----- Ghālib - - -	104
Deva anusthāna - - -	197	----- gharīb - - -	104
Devadharma mishan - - -	197	----- Goyā - - -	104
Deva Samāj kā jāl - - -	222	----- Hayā - - -	104
----- kī andarūnī taṣwīr - - -	222	----- Hijāb. See Tahrir i 'āshiq	117
----- Deva-samāj - - -	222	----- Hindī. See Munājāt i	
----- Deva-samāj - - -	139	Hindī - - -	121
Dhāranā-tyāgi - - -	47	----- Hizbar - - -	104
Dhar and Diwas Rajas. See Ilāl		----- Husain - - -	104
i Rāja-hā - - -	86	----- Hūshiyār - - -	104
Dharma Buddha - - -	196	----- Jarrār - - -	104
Dharma-kasautī - - -	223	----- Joseph - - -	104
Dharma-mitra - - -	223	----- Josh. See Chamanistān i	
Dharma-prachāraka - - -	223	Josh - - -	163
Dharma-rakshā - - -	197, 223	----- Jur'at. See Mukhtār i	
Dharma-sāgara - - -	35	ash'ār - - -	196
Dharma-samvāda - - -	223	----- Kaif. See Ā'inah i nāzīrin	101
Dharma-śāstra - - -	35	----- Luṭf - - -	104
Dharma-upadeśa - - -	223	----- Maḡtar - - -	105
Dhruvā-lilā - - -	120	----- Miskīn - - -	105

	Page
Diwān i Miskin. <i>See</i> Rauzah i	
rizwān - - - - -	115
— Nādir. <i>See</i> Diwān i gharib	104
— Nashāt. <i>See</i> Nashāt i	
ahbāb - - - - -	115
— Nāsikh - - - - -	105
— Nasim - - - - -	105
— Nassākh. <i>See</i> Ash'ār i	
Nassākh - - - - -	101
— <i>See</i> Daftar i be-misāl -	103
— Naẓir - - - - -	105
— Niyāz - - - - -	105
— Qādiri - - - - -	105
— Qalaq. <i>See</i> Maẓhar i 'ishq	113
— Raihān - - - - -	105
— Rashk. <i>See</i> Naẓm i mu-	
bārak - - - - -	115
— Rāsikh - - - - -	105
— Razzāq. <i>See</i> Gulshan i	
na't - - - - -	109
— Rind - - - - -	105
— Šabā - - - - -	105
— Šādiq - - - - -	105
— Šafawī - - - - -	105
— Šalli-'alā. <i>See</i> Baḥr i asrār	
i haqiqat - - - - -	102
— sarūpā - - - - -	105
— Sarwari - - - - -	105
— Shahīdī - - - - -	105
— Shaidā. <i>See</i> Rumūz i	
bāligh - - - - -	116
— Shā'iq. <i>See</i> Gulzār i man-	
zūm - - - - -	109
— Shifā - - - - -	105
— Shirin - - - - -	106
— Shor - - - - -	106
— Sihr - - - - -	106
— Sūfi - - - - -	106
— Sunnī - - - - -	106
— Ta'ashshuq. <i>See</i> Guldastah	
i ta'ashshuq - - - - -	108
— Tālib - - - - -	106
— 'Ubaidī - - - - -	106
— Wais. <i>See</i> Guldastah i	
sitāyish - - - - -	108
— Wali - - - - -	106
— Waqār. <i>See</i> Bahāristān i	
ash'ār - - - - -	102
— Wāsiṭī - - - - -	106
— Waṭan - - - - -	106
— Wazir - - - - -	106
— <i>See</i> Daftar i faṣāhat -	103
— Zafar - - - - -	106
— Zaki - - - - -	106
— Zāmin - - - - -	106
— Zauq - - - - -	106
— <i>See</i> Kār-nāmah i shauq	110
Diwas. <i>See</i> Dhar and Diwas	86
Do ghar ki tamṣil - - - -	214
Do ḥarif i surāgh-rasāni -	139
Do Hindū bewāh ki bāchtit -	61

	Page
Do julāhon ki guft-gū - -	214
Do paikar - - - - -	168
Drill Manual for Police - -	47
Du'ā aur qaul kā khazānah -	211
Du'ā i 'amim - - - - -	211
— Faqir - - - - -	107
— Rahmāni - - - - -	228
Du'ā, ta'līm aur āyaten - -	211
Dūdḥ-daliyah o nān-qaliyah -	107
Dukhsukh-nāmah. <i>See</i> Qudrat-	
nāmah - - - - -	115
Dulhan-nāmah - - - - -	107
— <i>See</i> Majmū'ah i qisāṣ -	167
Dumraon Review - - - - -	77
Dunallan - - - - -	139
Dunyā kā ek 'ālamgīr mazhab -	198
Durr al-manẓum - - - - -	239
— mukhtār. <i>See</i> Ghāyat al-	
auṭār - - - - -	36
Durrat al-nizām - - - - -	254
Durr i be-bahā. <i>See</i> Hasht kaunsal	240
Durūd i akbar - - - - -	228
Dūsra darsi risālah - - - -	186
Dūsri kitāb i Urdū - - - -	186
Dūwāzdah majlis. <i>See</i> Riyāz al-	
azhār - - - - -	258

E.

East Indian Association. <i>See</i>	
Anjuman i Hind - - - - -	266
Egypt. Ancient History. <i>See</i>	
Miṣr ki qadīm tārikh - - -	88
—, Conquest of. <i>See</i> Futūḥ	
al-Miṣr - - - - -	86
— <i>See</i> Shaukat al-imān - - -	89
—, Travels in. <i>See</i> Safar-	
nāmah - - - - -	98
Ekādaśimāhātmya - - - - -	223
Ek bādshāh ki hikāyat - - -	214
Ek bewāh ki munājāt - - - -	107
Ek Brahman ki hikāyat - - -	214
Ek Musalmān ki iltimās - - -	61
Ek sūrmā kā qisṣah - - - -	215
Ek tamṣil - - - - -	215
Elan aur Maryam ki guft-gū -	215
Elementary Arithmetic - - -	176
Enfield Rifle Exercise - - -	48
Engineering, Notes on - - - -	2
England, History of - - - - -	87-92
—, Travels in. <i>See</i> Sairistān	
i England - - - - -	94
— <i>See</i> Shigarf-nāmah - - - -	94
English Instruction - - - - -	167
— Instructor - - - - -	184

	Page		Page
English Proverbs - - -	184	Fasānah i 'ajā'ib - - -	97, 139, 154
Reader - - -	186	See Bahār i 'ishq - - -	96
Urdu Primer - - -	184	Fasānah i 'ajīb - - -	140
Fshiyā aur Yūrap kī zarb		— Azād - - -	140
al-maṣālen - - -	134	— dil-pazīr - - -	140
Ethnographical Catechism -	61	— gham-āmoz. See Qīṣṣah i	
Europe, Journey to. See Ā'inah i		maqbūl i jafā - - -	148
Farang - - -	92	— ghamgīn - - -	97
See Safar i Yūsuf Khān	93	— Josh - - -	107
See Safar-nāmāh - - -	93	— ma'qūl - - -	140
See Sair i Farangistān - -	94	— Rūp Basant - - -	140
Excise Duties, Rules. See Qawā'id		— shirīn - - -	140
i ābkārī - - -	21	— Sihr - - -	140
		— sūzan i 'ishq - - -	269
		Fatāwa al-makīyat - - -	239
		Fatāwa i 'adālat i intisāb - -	239
		— Hindī - - -	239
		Fath-nāmāh. See Jang-nāmāh i	
		Muḥammad Hanif - - -	126
		Fathpur District Schools. See	
		Report - - -	262
		Fatwā - - -	239
		Fawā'id al-nisā - - -	259
		— niyāt. See Fazīlat al-īṣāl -	228
		Fawā'id i 'ajībah. See Mufid al-	
		ajāsām - - -	42
		— dārain - - -	186, 257
		— jismānī - - -	40
		— qudsīyah - - -	124
		— ṭikā - - -	40
		— Ziyā'iyah - - -	168
		Fazā'il al-shuhadā - - -	239
		— 'ulamā - - -	239
		Fazā'il i Bismi'llah - - -	239
		— durūd i tāj. See Majmū'ah	127
		Fazā'il-nāmāh. See Majmū'ah -	127
		— See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
		Fazīlat al-īṣāl - - -	228
		Fazl i lailat al-barāt - - -	228
		Female Infanticide. See Shīrāt al-	
		mustaqīm - - -	23
		— See Tanbīh al-ghāfilīn - -	63
		Field Exercise - - -	48
		Fifth Reader - - -	184
		Fiḡhān i 'aish. See Tilsam i 'ibrat	117
		— Dihlī - - -	107
		— Haidar - - -	107
		— Nuṭq - - -	107
		Fihrist - - -	61
		Fihrist i ahkāmāt - - -	17
		— dihāt - - -	78
		— kaghaz i ishtāmp - - -	17
		— kutub - - -	260
		— madd-wār i faisala-jāt - -	17
		— qawānīn i mukhtaṣṣ al-amr	33
		— radifwār - - -	33
		— ta'alluq-dārān - - -	17
		Fiqh al-akbar - - -	36
		Fiqh i Ahmadi - - -	36

## F.

Fā'ilah ft jawāz al-fā'ilah -	239
Faiṣalah i 'adālat i āsmānī -	239
Faiṣalajāt o naṣā'ir - - -	264
Fā'iz al-bayān - - -	60
— ma'ānī - - -	60
Faiz i 'amm - - -	239
— mu'azzam - - -	239
— Shamīmī. See Wāsokht i	
Shamīm - - -	118
Faiz kā chashmah - - -	168
Faiz-nishān - - -	107
Fakhr i hikmat - - -	40
Fāl i khushtah-ma'al. See Ijāz	
al-rusūl - - -	5
Fāl-nāmāh - - -	3, 4
Fāl-nāmāh i Qur'ānī - - -	5
Fann i kah-rubā'ī - - -	56
Faqīrī-nāmāh. See Khayushī-	
nāmāh - - -	110
Faqr-nāmāh - - -	239
Farā'iz al-quds - - -	36
Farā'iz i insān - - -	9
Faras-nāmāh - - -	63
Farēb al-nisā. - - -	154
Farēb i 'ishq - - -	154
— See Bahār i 'ishq - - -	153
— See Majmū'ah i maṣ-	
nawīyāt - - -	156
Farhang i 'ishq - - -	154
Farḡat-afzā - - -	165
— See Anubhava-krita - - -	221
Farḡat al-hisāb - - -	176
Farman-rawā'iyyān i Hindūstān	86
Farrah i Fārsī - - -	52
Fārsī kī pahilī kitāb - - -	171
Fārsī-nāmāh - - -	52
— See Sar-āb i dhokā - - -	55
Fārsī ṣarf o naḥw - - -	171

	Page
Fiqh i Muhammadīyah - - -	36
— Shāfi'ī - - -	36
— sharaḥīyah - - -	36
Firāq-nāmāh. See Majmū'ah i Naḡir - - -	112
—, See Qisṣah i qāzi i Jaunpūr - - -	161
Fīroz-nāmāh i Turk - - -	86
Fīrozpur, Account of. See Jugh-rāfiyah - - -	80
—, Settlement Papers - - -	23
Fitrat i insāni - - -	207
Fitratulla. See Anjuman - - -	262
Folklore Catechism. See Ethnographical Catechism - - -	61
Forest Department Rules. See Qawā'id i fārist - - -	21
Fourth Reader - - -	184
Furogh i jāwid - - -	107
Fuṣūl i arba' - - -	40
Futūḥ al-'Ajām. See Majmū'ah i kāmīl - - -	87
— ghaib - - -	239
— Miṣr. See Futūḥ al-Shām - - -	86
—, See Majmū'ah i kāmīl - - -	87
— Shām - - -	86
—, See Majmū'ah i kāmīl - - -	87
Futūḥāt i Hind - - -	86
Fnṣūl-kharch betā - - -	215

G.

Gajapandra-mukuta - - -	120
Gajendra-moksha - - -	120
Gangāpurāṇa - - -	223
Gangā-charitra - - -	223
Gangā ki nahr - - -	1
Ganges Canal. See Gangā ki nahr - - -	1
Ganj i hikmat - - -	40
— khūbi - - -	9, 140
— maṣlahat - - -	5
Ganjīnah i aḥkāṁ - - -	264
— asrār i ghaib - - -	40
— hikmat - - -	140
— imtiḥān. See Guide to Law Examinations - - -	17
— naqshiyāt - - -	5
— puṭin - - -	7
— qawānin - - -	264
— qawānin i diwāni. See Act X. of 1877 - - -	32
— śāstra - - -	35
— tabābat - - -	264
— 'ulūm - - -	264

	Page
Ganj i qudrat - - -	124
— shā'igān - - -	107
Garmī kā bayān - - -	56
Gatkā o pherī - - -	13
Gau-bilāp - - -	223
Gauhar i be-bahā - - -	228
Gayā-kirtana - - -	223
Gayā-mahātma - - -	223
Ghalbat al-muwahhidin - - -	239
Gham-kadaḥ i tashkhir - - -	107
Gham-nāmāh. See Khwushī-nāmāh - - -	110
Gham-rubā. See Diwān i Shifā - - -	105
Ghamzāh i dil-rubā. See Sair i Nāsiket - - -	164
Ghanimat-nāmāh. See 'Ibrat-nāmāh - - -	109
Gharābat-nigār - - -	78
Gharīb al-inshā - - -	173
Ghar kā rastah - - -	215
Ghāyat al-auṭār - - -	36
Ghazā i 'Arab - - -	86
Ghāzāh i ta'ashshuq - - -	154
Ghazal-hā i mushā'arah - - -	107
Ghazalīstān - - -	107
Ghazaliyāt i Muḥsin - - -	107
Ghazā-nāmāh i Mas'ūd - - -	86
Ghazāt al-'Ilādiriyah - - -	124
Ghizā i rūḥ - - -	124, 211
Ghor Dynasty. See Tawārikh i Ghorī - - -	91
Ghunchah i ārzū - - -	107
—, See Diwān i Ṣabā - - -	105
— gham - - -	124
— 'ishrat - - -	86
— khāṭir. See Diwān i Joseph - - -	104
— mufarriḥ - - -	202
— rāg - - -	107
— ṣidq - - -	140
— tahzīb - - -	173
— tamsil - - -	215
Ghūnghion ki hikāyat - - -	215
Gidar-nāmāh - - -	124
Gilgit, Journey to. See Mu'āyanah i Gilgit - - -	93
Girah-band. See Majmū'ah i Naḡir - - -	112
Girdāb - - -	215
Girhā i ḥisāb - - -	176
Girjā-ghar kā tashakhkhuṣ - - -	211
Git - - -	211
Gitā-mahātma - - -	120
Gitā-sār - - -	223
Git aur bhajan - - -	211
Gitāvalī - - -	212
Git kā dilcharp bayān - - -	215
Git ki kitāb - - -	212
Git-mālā - - -	212
Gorakhpur. Anjuman i akhbār - - -	266
Gothan sitalā kā ṭikā - - -	40
Grain and Fodder Crops - - -	1



	Page		Page
Greece. History. <i>See</i> Tawārikh i		Guldastah i sitāyish	108
Yūnān	91	— sukhan	108
— <i>See</i> Yūnān ki tārikh	92	— sukhan-dāni	108
Guft-gū fi dīn al-islām	205	— ta'ashshuq	108
Guft-gū i mazhabī	239	— tahzīb	9
Guide to Law Examinations	17	— tarkīb	168
— Revenue Regulations	17	— fidān	187, 215
— Transliteration	55	— Urdū	187
Gujarat, Account of. <i>See</i> Tārikh	83	— Yakrang	108
Gujranwala, Account of. <i>See</i>		Gulgasht i bāgh i Lakhnau	108
Tārikh	83	— Farang	92
Gulāb kā phūl	107	Gul i bahār	78
Gulban i mauzūn	107	— Bakāwali	140
Guldastah	215, 260	— <i>See</i> Gulshan i bekhār	97
Guldastah al-amṣūl	134	— <i>See</i> Gulzār i Nasim	155
Guldastah i adab	9	— maghfirat	72
— adwiyāt	40	— ra'nā	108
— Ahmadī	108	Gulistān i be-khizān	118
— akhlāq	9, 186, 208	— khayāl	141
— Amānat	108	— lafā'if	141
— anjuman	140, 186	— panj-tan	124
— 'Arif	140	— Sa'dī	141
— 'āshiqīn	108	— <i>See</i> Bāgh i Urdū	136
— bahār	155	— shahādāt	124
— bait-bāzī	108	Gul o Ṣanaubar. <i>See</i> Bāgh i	
— bazm-ārā	108	'Ashiq	153
— Bilūchīyah	184	— <i>See</i> Bahār i dānish	153
— farḥat	195	— <i>See</i> Maṣnawī	158
— Fīrozi	195	— <i>See</i> Qiṣṣah	148
— ḡham	108	— <i>See</i> Shu'lah i 'ishq	116
— ḡhazaliyāt	108	Gulsar i Khātūn i jannat. <i>See</i>	
— ḡhairat	140	Majmū'ah i qiṣaṣ	157
— hikāyāt	140	Gulshan i akhlāq	9
— 'ishq. <i>See</i> Diwān i Rind	105	— asrār	223
— karāmāt	65	— be-khār	97, 118
— Kashmir	78	— be-khizān	125
— Khandān	108	— dānish	141
— khwush-rang	120	— faiz	9, 109, 141, 155
— krikat	13	— fuyūz	168
— manẓūm	108	— ḥaqīqat	240
— Maqṣūd	108	— Hind	109
— ma'rifat. <i>See</i> Diwān i		— 'ilm	184
Zāmin	106	— imān	257
— mujarrabāt	40	— 'ishq	155
— mūsiqī	51	— jān-fazā	141
— nargis	155	— khīrad-afzā	9
— naṣā'ih	187	— na't	109
— naṣr	140	— nau-bahār	141
— nishāt	155	— nāz	118
— nubūwat	124	— Panjāb. <i>See</i> Tārikh i	
— Qanauj	86	↳ Panjāb	90
— Rashīd	108	— Sarwarī	9
— riyāsat	59	— ta'lim	187
— riyāzī	175	— taṣawwīr	202
— ru'asā	86	— umarā	86
— salām	108	— Urdū	195
— shādāb	240	— zirā'at	1
— shajā'at	108	Gulzār i bahār	78
— Shamshād	56	— be-khār	109
— sharif	36	— dābistān	141, 187
— shu'arā	195	— Dāgh	109

	Page
Gulzār i fawā'id i Bawanjābiyān -	61
— hidāyat -	240
— hikmat -	187
— Ibrāhīm -	65, 155
— jannat -	240
— Kashmīr -	170
— khādim. See Fasānah i	
— shīrīn -	140
— khayāl -	141
— manzūm -	109
— mātām -	72
— Muḥammadī -	70
— Nasīm -	155
— na't -	125
— nishāṭ -	155
— panj-tanī -	125
— shahādāt -	240
— shāhī. See Bahāristān i	
— tārikh -	86
— Sikandar -	168
— sukhān -	195
— Wārīṣ -	109
Gum-gashtah farzand -	215
Gurbah-nāmāh -	155
Guru Datta vidyārthī kā jīvan-	
— charitra -	65
Guru Nānak-prakāsh -	65
Gyān-dīpak -	223
Gyān-gushṭī -	223
Gyān-mālā -	120, 224
Gyān-patrikā -	120
Gyān-prakāsh -	224
— See Bhagavadgītā -	221
Gyān-sāgar -	120, 224

## H.

Ḥadā'iq al-balāghat -	60
Ḥadā'iq i anzār -	142
Ḥadd i akhīrat i nek -	72
Ḥaqqīyon kā bayān -	40
Hādī al-imān -	240
— 'irfān. See Brahmabodha	222
— nāzīrīn -	9, 240
— tawārīkh -	86, 257
Ḥādīqah i Hindī -	125
— na't -	125
— Shahbāzi -	65
Ḥādīqat al-ahbāb -	72
— auliya -	65
— Sūsan -	215
Ḥādīṣ i qudsī -	125
— ra'jat -	125
— Sharīf -	125
Hādīyah i asnā -	240

	Page
Hādīyah i Ḥanafīyah -	240
— Inbīsāt -	240
— Mahdawīyah -	240
— marghūb -	125
— na't -	125
Hādīyat al-ḥaramain -	36
— Makkah -	228
Ḥāfiẓah i Ahmadi -	38
Haft jalsah -	240
Haiderabad. History. See Tārikh	91
Ḥairat-afzā -	155
Ḥairat al-fiqh -	36, 228
Ḥaiṣe ka 'illāj -	40
Ḥālāt i Chīn -	78
— dehī -	17
— Jānakinātha -	205
— mauṣa' Dhangānau -	78
— Saudā -	65
— Tāntiyā Bhil -	65
Ḥāl i paighambar -	70
— Rāja-hā i Dhar o Diwās -	86
Ḥall al-ashkāl -	180, 205
— ḥisāb -	176
— maqādir. See Jabr o	
— muqābalah -	176
Ḥall i 'ajā'ib al-ḥisāb -	177
— ḥisāb -	177
— jabr o muqābalah -	175
— jān i jam -	177
— su'ālāt -	177
— su'ālāt i ḥisāb -	177
— su'ālāt i 'ilm i masāhat -	182
— su'ālāt i jabr o muqābalah -	175
— Zubdat al-ḥisāb -	177
Ḥalwā i be-dūd -	9
Ḥamd-bāri -	125
Ḥam gosht khā'en -	40
Ḥam, ḥamāre kārya aur bakre -	224
Ḥamlāt i Ḥaidarī -	65
Ḥandasah bi'l-jabr -	180
Ḥanjār i Sālik -	94
Ḥaus-nāmāh. See Majmū'ah i	
— Naẓīr -	112
— See Qīṣṣah i Shāh i Rūm	162
Ḥaqā'iq al-maujūdāt -	56
— mazāhib -	74
Ḥāqīqat al-islām -	240
— ṣalāt -	228
Ḥāqīqat i aṣliyat i jihād -	240
— ḡunāh -	208
— rūḥ i insānī -	240
Ḥāqīqī 'irfān -	208, 264
— ṭab'ī ghizā i insān -	40
Ḥāqq al-yaqīn. See Riyāz al-	
— Muslimīn -	132
Ḥarakat i majnūnānah. See	
— Mufid i khāṣṣ o 'āmm -	145
Ḥarbah i Faqīr -	125
Ḥardīl 'azīz -	9
Ḥarihara -	120
Ḥāriq al-ashrār -	125

	Page		Page
Hār roz kī hidāyaten -	208	Hijaz, Journey to. See Safar-	
Hasan Anjilīnā -	142	nāmāh -	93
Hasht bihišt -	70	Hijē kī kitāb -	187
— gulzār -	155	Hijrat-nāmāh -	109
— kaunsal -	240	— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	158
Hātim -	97	Hikāyāt al-aṣfiyā. See I'jāz i	
Hawā'i majlis -	97	Ghaṣṣiyah -	66
Hawā-kā bayān -	57	— jālilāh. See Alf lailah -	135
— kā 'ilm -	57	— ṣāliḥāt -	142
— kī paidā'ish -	57	— See Tuḥfat al-mūmināt -	152
Hayāt al-muttaqīn -	215	— ṣāliḥīn -	66
Hayāt i Afghānī -	87	— See Maqāṣid al-ṣāliḥīn -	67
— Firdausī -	66	Hikāyāt i 'aql Beg -	215
— Nūrbahān -	66	— dil-pazīr -	142
— Ṣalāh al-Dīn -	66	— sukhan-sanj -	142
— taiyibah -	66	Hikāyāt i ḥakīm Luqmān -	142
— Victoria -	66	— Hind -	87
— Zauq -	66	— laṭīfah -	142
Hazār dāstān -	142	— Luqmān -	142
Hazār masā'il -	240	— maghlūb i mahabbat -	215
Hidāyat al-aṭfāl -	187	— naṣīḥat-āmez -	142
— dunyā -	215	— waqī'i i Lakhnau -	216
— ghāfilīn -	241	Hikmat al-ilhām -	208
— islām -	241	Hikmat i uṣūl i hamah-ost -	216
— mu'allimīn -	173	Hilyah i muḥārakah -	125
— muḥtadī'īn -	241	— sharīf. See Majmū'ah 127,	244
— mudarrisīn -	260	— See Majmū'ah i mu'jizāt	127
— Mūminīn -	229	Hilyat al-'arā'is -	36
— muslimīn -	205	Himāyat al-islām -	241
— niswān -	241	Hindee Manual -	195
— qawā'id -	171	— Story Teller -	142
— qulūb -	241	— bol-chāl -	55
— ṣalāt -	229	— Moral Preceptor. See	
— Shī'ah -	241	— Aṭhar i Prīnṣ -	168
— shibyān -	38	— — — — —	265
— ṭalībān -	241	— Classical Dictionary -	52
— ṭalībīn -	260	— Musalmānon kā mazhab -	61
— ṭullāb -	241	Hindūstānī dūsri kitāb -	187
Hidāyat i haqq. See Majmū'ah	127	— kitāb -	187
— mazkūriyān -	17	— See Urdū-āmoz -	192
— muḥtadī -	187	— Letters -	173
Hidāyat-ma'āb. See Fatāwa i		— lughāt -	52
'adālat -	239	— Munshi -	265
Hidāyat-nāmāh -	17	— pahilī kitāb -	187
Hidāyat-nāmāh i amīnān -	17	— Petitions -	34
— bandobast -	18	— Philology -	55
— chungī -	18	— Selections -	195
— faryār -	63	— Sentences -	187
— ḥadd-bast -	18	— ta'lim -	212
— inspektārān -	18	— tīsri kitāb -	187
— kām i paimā'ish -	182	Hirāsāt al-imān -	241
— mālguzārī -	18	Hirz al-muṣallī -	241
— paimā'ish -	18	Hirz i jān -	254
— paṭwariyān -	18	— Sulaimānī -	5
— peshkarān -	18	Hisāb al-aḥkām -	229
— polis -	18	Hisāb kī kitāb kī sharḥ -	177
— taḥṣildār -	18	History of Arabic Poets -	118
— tartīb i daftar -	18	Hitopadeśa. See Akhlāq i Hindī	134
— taṣdiq -	18	Howard's Third Book -	187
Hidāyat o waṣāyā -	100	How to speak English -	167
Hifāzāt al-imān -	241	Hujjat al-bālighah -	241

	Page
Flujjat al-fā'iqah - - -	241
islām - - -	224, 241
Ilukm-gashti. See Circular Orders	14
Ilurūf i tahajji - - -	171, 187
Hushshū - - -	142
Hūshyārpūr kā jughrāfiyah - - -	269
Husniyah - - -	166
Ilusūl i jawāhir - - -	216
Hyderabad Contingent. See	
Cavalry Regulations - - -	47

I.

I'ānat al-mushlmīn - - -	242
I'badat aur uskā āṣar - - -	229
Iblis-nāmāh. See Zawājir i	
Hindī - - -	259
Ibn al-waqt - - -	142
'Ibrat-khez - - -	155
'Ibrat-nāmāh - - -	109
See Āzād-nāmāh - - -	123
Ibtāl i ghulāmī - - -	61
Ibtidā al-ṣarf - - -	166
'Idi-nāmāh - - -	109
'Id i qaisariyah - - -	109
Ifādāt i Turābiyah - - -	242
Ifāzat. See Ahkām i Naushir-	
wānī - - -	64
Ifhām al-khiṣām - - -	242
Ifshā i rāz - - -	216
Iḥbāṭ al-a'māl - - -	229
Iḥtiwā 'alā mas'alat al-istiwā - - -	242
Ihyā al-qulūb - - -	257
Ihyā 'ulūm al-dīn. See Kimiyā i	
sa'ādat - - -	230
See Mazāq al-'ārifīn - - -	231
Ijād i Rangīn - - -	155
'Ijālāh i Masāḥi - - -	40
I'jāz al-ha'i'āt - - -	3
rusūl - - -	5
I'jāz i Ahmādī - - -	5, 70
Ghaṣṣiyah - - -	66
'Isawī - - -	5
'ishq. See Shu'lah i 'ishq	116
Karbalā - - -	125
Muḥammadi - - -	5
Qur'ān - - -	205
Sulaimānī - - -	5
I'jāz-nāmāh. See Majmū'ah i	
mu'jizāt - - -	128
See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	157
Ijrā i makātib i niswān - - -	259
Ikhwān al-ṣafā - - -	142
Iksir al-badan - - -	40
qulūb - - -	40

	Page
Iksir al-ṣibyūn - - -	40
Iksir i aṣp - - -	63
----- a'ẓam - - -	10
----- hidāyat - - -	229
----- kushṭah - - -	40
'Ilāj al-'ānim - - -	40
----- amrāz - - -	41
----- ghurabā - - -	41
----- hazayān - - -	242
----- mawāshī - - -	63
----- niswān - - -	41
'Ilāj i ḥaizah - - -	41
----- Iḥsānī - - -	41
----- shamsī - - -	41
----- sītālā. See Risālah i	
judarī - - -	44
Iḡlān i dāfi' i hazayān - - -	242
----- ḥaqq. See Abyāt i shukr	123
----- mā-mazā - - -	242
Ilbert Bill - - -	97
Iḥiyā kā qīṣṣah - - -	202
'Ilm al-adwiyah - - -	41
----- amrāz - - -	41
----- amṣāl - - -	134
----- farā'iz - - -	36
'Ilm i āb - - -	57
----- āb-pāshī - - -	2
----- ādāt - - -	57
----- āwāz o garmī - - -	57
----- barq - - -	57
----- barqī - - -	57
----- falāḥat - - -	1
----- fuṣūl i makhrūfī - - -	180
----- hawā - - -	57
----- ḥikmat - - -	57
----- ḥisāb - - -	177
----- ḥisāb al-kulliyāt - - -	180
----- Ilāhī i 'aqlī - - -	208
----- intizām i madan - - -	59
----- jabr muqābalah - - -	175
----- jarrāhī - - -	41
----- jughrāfiyah - - -	78
----- kimiyā - - -	57
----- kimiyā i mashriqī - - -	58
----- manāḡir - - -	58
----- manṭiq - - -	38
----- masāḥat - - -	182
----- muṣallaṣ - - -	184
----- muṣallaṣ i mustawī - - -	184
----- qiyāfah. See Fakhr i	
ḥikmat - - -	40
----- ṭab'ī - - -	58
----- ṭab'ī'iyāt - - -	58
----- taulīd - - -	63
----- tawārīkh - - -	84
----- ṭibb - - -	41
'Ilm o 'amal i fann i jarrāhī - - -	41
'Ilm o 'amal i qābilah - - -	41
Iltimās - - -	216
Iltimās i 'ajz asās - - -	61
Imān aur 'aql - - -	198

	Page		Page
Imān ki bābat - - -	216	Inshā i bahār i bekhiẓān - - -	173
‘Imārāt al-ma’rūf - - -	78	— dil-rubā - - -	173
— ziyārāt - - -	78	— hādī al-nisā - - -	173
Imdād al-adab - - -	166	— Hindī - - -	34
— afāq - - -	242	— khirad-afroz - - -	173
— hisāb - - -	183	— Mādhava Rāma - - -	100
— masāhat - - -	182	— nūr i chashm - - -	100
— muttaqīn - - -	242	— Nuṣrat - - -	100
— sālikīn - - -	242	— Ṣafdari - - -	100
— Sunnīn - - -	242	— Shaukat. See Inshā i nūr	
Improvement of Knowledge - - -	260	— i chashm - - -	100
Intiyāz i Sunnī - - -	242	— su’āl o jawāb - - -	174
In’ām i ‘āmm - - -	242	— Urdū - - -	174
India. British Empire. See		Instructions on Building - - -	2
— Tārīkh - - -	91	Int aur rope - - -	212
— See Waqā’i’-nigār - - -	92	Intikhab al-nujūm - - -	3
— Geography - - -	78-82	— shu’arā - - -	109
— Hindu Rulers. See Far-		Intikhab diwānōn kā - - -	195
— mān-rawā’iyān - - -	86	Intikhab i Asad - - -	109
— History - - -	85-92	— faizalajāt i diwānī - - -	18
— Native States. See		— kamālāt. See Mufid i	
— Guldestah i ru’asā - - -	86	— khāṣṣ o ‘āmm - - -	145
— See Gulshan i umarā - - -	86	— kulliyāt i Naṣir - - -	109
— See Riyāz al-umarā - - -	88	— kulliyāt i Saudā - - -	109
— Notable Buildings. See		— nāyāb - - -	195
— Gharābat-nigār - - -	78	— sarkularāt - - -	18
— Productive Resources.		— tārikh i bādshāhān - - -	87
— See Abridgment - - -	13	— tārikh i Hind - - -	87
— Travels in. See Zād i		— tārikh i Ingland - - -	87
— safar - - -	94	— tārikh i kalisiyā - - -	205
— Treaties. See ‘Ahd-		Intiṣār al-ḥaqq - - -	242
— nāmajāt - - -	14	— islām - - -	242
— Viceroys. See Ayūgh i		Intizām-nāmāh - - -	109
— Farangistān - - -	14	Iqāmāt al-burhān - - -	242
— Village System. See		Iqbāl i Farang - - -	61
— Qadim niẓām dīhī - - -	88	— Ṭhag - - -	143
Indian Architect - - -	265	Irā’at i sawā al-ṭariq - - -	41
— Chronology. See Com-		Irdā i a’dā i afzal al-anbiyā - - -	242
— parative Tables - - -	74	Irrigation Works. See Risālah	
— Mussulmans - - -	20	— i āb-pāshī - - -	2
— Mutiny. See Afsūn - - -	269	Irshād al-‘ibād - - -	229, 242
— See Ā’in i akhtar - - -	86	— mawāriṣ - - -	37
— See Āṣār i maḥshar - - -	86	— muzakkīn - - -	229
— See Tārīkh i baghāwat - - -	89	Irshād i Muḥammadi - - -	243
— Reform League - - -	267	— murshid - - -	243
Indigo Cultivation. See Nil ki		— muṣalli - - -	125
— kāsht - - -	1	‘Isā’i musāfir - - -	208
Indrajāla - - -	5	‘Isā ki sirat - - -	208
Indrasabhā - - -	97	Iqbāt al-i’jāz - - -	125
Infantry Drill - - -	49	Ishā’at al-sunnat - - -	265
— Field Exercise - - -	49	Ishā’at i islām - - -	243
— Sword Exercise - - -	49	Ishārāt al-ta’lim - - -	261
Ingrozi ‘ilm bājā kā - - -	51	Ishārāt i nakhl-bandī - - -	1
Inhizām i Qādiyānī - - -	125	‘Ishq i Muṣṭafā - - -	125
Injil i Dā’ūd - - -	202	‘Ishq i rasūl i Allāh - - -	125
— Muqaddas - - -	200	— ṭamānehah - - -	109
Injil ke khitmatguzār - - -	208	‘Ishq-nāmāh - - -	155
Inqilāb i rozgār - - -	66	— See Yūsuf Zulaikha - - -	165
Inṣāf al-qiyyamat - - -	208	‘Ishq-samundar. See Qisṣah i	
Inṣāf i Maḥmūd Shāh - - -	98	— Gopichand - - -	160
Insān i kāmīl - - -	242	‘Ishrat-kadah i Ibrāhīm - - -	125

	Page
Ishti'ālik i 'ishq - - -	109
Ishtihār - - -	216
Ishtihār i kamīti - - -	61
Ishtihār tin in 'āmon kā - - -	261
Islāh al-hurūf - - -	165
— nīsā - - -	143
Islāh i bewāh i qaum i Hunūd - - -	62
— nafs i ammārah - - -	109
Islam. Chronology of History.	
See Hādī al-tawārīkh - - -	86
—, History of. See Sair al-	
Islam - - -	88
—, See Sinīn i Islām - - -	89
—, Rise and Fall of. See	
Islam - - -	87
—, Rise and Fall. See	
Musaddas i Hālī - - -	114
Islām khand - - -	109
Islām ki daswīn kitāb - - -	87
'Ismatī pārsā kā qisṣah - - -	143
Istifāsār - - -	243
Istiṣnā kī kitāb - - -	199
'Itr i majmū'ah - - -	195
'Itr i riyāzi - - -	182
Ittifāqī mubāḥaṣah - - -	205
'Iyār al-qawā'id - - -	171
'Iyār i dānish. {See Khirad-afroz	143
Izāh al-ḥaqq - - -	243
Izāḥat al-main - - -	243
Izālah i auhām - - -	243
Izḥār al-ḥaqqīqat - - -	243
— ḥaqq - - -	229, 243
Izḥār i ḥaqq - - -	229, 254
Izīd-nāmāh - - -	52

J.

Jabr muqābalah - - -	175
Jabr o muqābalah - - -	176
Jag-upakārak - - -	62
Jahāngir - - -	98
Jahāngir Shāh aur Gauhar - - -	98
Jahān kā nūr - - -	216
Jahāz - - -	216
Jain-gati - - -	226
Jaisī karnī waisī bharnī - - -	216
Jala-vidyā - - -	58
Jalsah i gulshan i ta'lim - - -	261
— paristān - - -	98
— Qaisariyah - - -	87
Jalwah i ḥaqq - - -	243
— Khātūn i jannat. See	
Majmū'ah i qisṣ - - -	157
— khizir - - -	118
— nairang i 'ajīb - - -	101

Jalwah i tauhīd - - -	224
Jamāl al-ashhab - - -	63
— millat - - -	243
Jamāl i Qāsimī - - -	243
Jāmi' al-aḥkām - - -	265
— akhlāq - - -	10
— ḥikāyāt - - -	143
— masā'il - - -	37
— qawā'id - - -	171
— qawānīn - - -	168
— sa'ādāt - - -	243
— tafasīr - - -	254
— 'ulūm - - -	265
Jāmi'at al-farā'iz - - -	208
Jāmi' i Fath Khānī - - -	66
Jām i jahān-numā - - -	78
Jām i surūr - - -	10
Jammu and Kashmir. Adminis-	
tration Report - - -	13
—, See Riyāsāt - - -	23
Jānaki-vijaya - - -	120
Janam-kundli - - -	216
Janam-sākhī - - -	66
Jang i muqaddas - - -	208
Jang-nāmāh i Karbulā - - -	126
— Muḥammad Ḥanīf - - -	126
Jannat kī kunjī - - -	229
Jantrī - - -	74, 183
— bar-āward i tankhwāh - - -	183
— ḥisāb i tankhwāh - - -	183
— kankarm i paimā'ish - - -	183
— sharḥ i āb-pāshī - - -	1
Japji - - -	259
Jar o chetan - - -	10
Jashn i ḥairat-afzā - - -	143
Jātaka-mañjari - - -	3
Jāthārtha ānanda - - -	10
— Rāmāyana - - -	120
Jauhar i 'aql - - -	143
— 'ishq - - -	156
— manṣūr - - -	165
— nabātāt - - -	1
Jaunpur. Geography. See	
Jughrafiyah - - -	79
Jawābāt i su'ālāt - - -	229
Jawāb faut al-imān kā - - -	243
Jawāb i bā-ṣawāb - - -	229, 243
—, See Fatāwa i 'adālat - - -	239
Jawāb i duwāzdah-gānah - - -	243
— ghair-muqallidīn - - -	243
— mazmūn - - -	60
— shāfi - - -	244
Jawāb o su'āl - - -	185
Jawāhirāt i khayālāt - - -	10
Jawāhir i Ashraf - - -	229
— be-bahā - - -	156, 166
— khamsah - - -	5
— manẓūm - - -	110
— sukhān - - -	110
Jawānī kā mātām - - -	110
Jawān-mardī - - -	143

	Page		Page
Jazbah i 'ishq. <i>See</i> Shahīd i 'ishq	116	Kaifiyat i paidāwār i Kāngra	80
Jazb al-qulūb	230	Kaifiyat-nāmah i bani Isrā'il	205
Jerusalem, Pilgrimage to. <i>See</i>		Kajkol i Bājwa	10
Safar al-Quds	93	Kalām al-mubīn	269
Jesikā kī pahili du'ā	216	Kalām i Allāh	202
Jewish Nation. History. <i>See</i>		— Dildār 'Ali	126
Tārikh i Bani Isrā'il	89	— shauq o zauq	126
— <i>See</i> Yahūdiyyon kā aḥwāl	92	Kalibhañjana	224
Jhūṭī gawāhī kā 'ilāj	18	Kalid al-imtiḥān	87
Jīvanmukti-gītā. <i>See</i> Uttaragītā	226	— kitāb	202
Jogī-nāmah	110	Kalid i Angrezī-āmozi	167
— <i>See</i> Jogin-nāmah	110	— 'aql	10
— <i>See</i> Majmū'ah i Naẓir	112	— bāb al-hajj	230
— <i>See</i> Nauhaḥ i Bismil	115	— Chitrālī	185
Jogin-nāmah	110	— ganj i imtiḥān	19
— <i>See</i> Majmū'ah i Naẓir	112	— handasah	183
Jog-pañchaka	224	— ḥikmat	188
Josh i 'ishq	143	— imtiḥān	265
Jughrāfiyah	78	— mānasik i yoga	41
— 'ālam	78	— masāḥat	182
— Awadh	78	— nazā'ir	265
— awal	78	— panj-ganj	208
— Bangāl	79	— Taurit	202
— Hind	79	— tawārikh i Inglisṭān	87
— jāhān	79	— zabān i Pashṭū	52
— Jaunpūr	79	Kalijug-nāmah	110
— mamālik i mutawassiṭ	79	Kalimah-nāmah. <i>See</i> Majmū'ah	127
— manẓum	79	— <i>See</i> Majmū'ah i qisāṣ	157
— mutawassiṭah	79	— <i>See</i> Nūr-nāmah	131
— pāk kitāb	202	Kalimāt al-dīn	198
— Panjāb	79	— ḥaqq	66, 244
— Rājputāna	79	Kāl kī bābat	216
— riyāsāt i Bahawalpūr	80	Kāl-nāmah	110
— riyāzi	80	Kalpadruma	74
— ṭab'i	80	Kamālāt i 'Azīzī	66
— ṭab'i i Hind	80	Kāmil al-ta'bīr	5
— zila' i Bareilī	80	Kamīshan i Baroda	19
— zila' i Firozpūr	80	Kamīṭi i Mu'īd i Turkiyah	62
— zila' i Mirāth	80	Kanauj. History. <i>See</i> Guldastah	
— zila' i Murādābād	80	Qanauj	86
Jughrāfiyah kā pahillā risālah	80	Kangra District. Products. <i>See</i>	
— mubtadiyyon ke wasṭe	80	Kaifiyat i paidāwar	80
Jum'ah i talbisāt	244	Kān i tārikh	60
Jumna Canals. Irrigation Dues.		Kaniz Fāṭimah	143
— <i>See</i> Jantri	1	Kāntā	269
Jur'ah i jān	110	Kanz al-daqa'iq. <i>See</i> Aḥsan al-	
		masā'il	36
		— <i>See</i> Tuḥfat al-a'jam	38
		— fawā'id	261
		— muṣallī	126, 230
		— <i>See</i> Risālah i nādirah	115
		Karbala, Pilgrimage to. <i>See</i>	
		Maqāṣid al-zā'irīn	93
		Karīmā	110
		Karīm al-lughāt	52
		Kār-nāmah i Ḥaidarī. <i>See</i> Ḥamlāt	
		i Ḥaidarī	65
		— Kalvin	19
		— nau ā'in	74
		— shauq	110
		— Turk	87
Ka'bah-numā. <i>See</i> Māh i maghrib	231		
Kabir i manshūr	66		
Kabir kasautī	66		
Kachahri šabdnamālā	52		
Kaifiyat i Bulandshahr	80		
— melā i Pālanpur	80		

## K.

	Page		Page
Kār-rawā'i i jalsah i tahniyat	62	<u>Khatt</u> 'Ibrāniyon ko	201
Kār-zār i maghrabi	110	— Fillipiyan ko	201
Kasaufi	126	— Kulusiyan ko	201
Kasb al-anbiyā	110	<u>Khayālāt al-ṣanā'i'</u>	58
Kashf al-asrār	87	<u>Khazaf-rezah</u>	171
— hājat	230	<u>Khazānah i akhtar.</u> See Naiyir i	
— hijāb	230	— a'zam	4
— khulāṣah	126, 230	<u>Khazānah i Barakat</u>	177
— rumūz	188	<u>Khazānah i khurrami</u>	212
Kāshif al-asrār	5	— san'at. See Riyāz i Amjad	115
— ilhām	198	<u>Khazānat al-asrār</u>	200
Kāshif i asrār	126	<u>Khazīnah i dānish</u>	58
— daqā'iq i mazhab i Hind	74, 224	— ma'rifat. See Pārasbhāg	11
— jurm i Ādam	216	— mujaddidiyah	244
Kashmir, Account of. See Tuḥfah		<u>Khazīnat al-faizān</u>	230
— i Kashmir	91	— hisāb	177
— History. See Tārīkh	90	Khel i 'Alā al-Dīn	98
— Journey to. See Roz-nāmah	93	Khet-karm	1
— Travels in. See Safar-nāmah	93	Kheti ki kitāb	1
Kashmir, Jammu, and Thibet. See		<u>Khilqat kā bayān</u>	58
Guldastah i Kashmīr	78	<u>Khilwatī du'ā'on ki kitāb</u>	212
Kashmiri Pandit	74	<u>Khīrad afroz</u>	143
Kāsi-nāmah	120	<u>Khīrad-afzā</u>	144
Kaṣīr i ifādat	19	<u>Khīṭāb i faṣil</u>	230
Kathā salwi	110	<u>Khīyābān i firdaus.</u> See Majmū'ah	245
Kathā sat Nārāyaṇa	120	<u>Khudādād ratan-hār</u>	202
— See Dāfi' i 'azāb	120	<u>Khudā kā kalām</u>	205
Kaukab al-hidāyat	156	— ke aqwāl	202
Kaukab i durri	255	— ki nī'mat. See Tafsīr i	
Kaushalyā	269	<u>Murādiyah</u>	255
Kautuka vinodasāra	13	— ki rahmat	70
Kawā'if i ta'lim i desī	261	— ki shān	144
Kāyastha Conference	268	— maḥabbat hai yā qahr	198
— dharmadarpaṇa	74	<u>Khudāwand Yasū' Masih kā bayān</u>	202
— dharma pothī	74	<u>Khulāṣah i dharma-śāstra</u>	35
Dharma Sabhā	268	— fihrist-numā	19
— Ethnology	74	— ghunyat al-mubtadi	230
— mitra	265	— hidāyat i Āwadh polis	19
— Provincial Sabhā	268	— ḥikmah i ḥikmah	80
— Ṣadr Sabhā	268	— ḥikmah i ḥikmah	80
— varṣapradīpa	74	— ḥikmah i ḥikmah	80
Kedarnath, Guide to. See Rāstah		— ḥikmah i ḥikmah	19
— i jātriyān	93	— niṣām i shamsī	3
Kewal-khaṇḍ	74	— qānūn i mu'abadah	19
Key to Sircar's Reader	185	— qawānin. See Acts of the	
<u>Khair al-zād</u>	244	Legislative Council	25
<u>Khair i kaṣīr</u>	257	— qawānin i faujdarī	33
<u>Khair-khwāh i aṭfāl</u>	188	— qawānin i Panjāb	33
— Hind	265	— sharḥ i islāmīyah	37
— See Muḥibb i Hind	266	— shar' i Muḥammadi	37
<u>Khāliq-bārī</u>	53	— taḥqīqāt	74
<u>Khamsah i salām</u>	110	— ta'lim i dīn	208
<u>Khamsat al-bukā</u>	110	— tārikh i Jātkām	80
<u>Khānagi du'ā'en</u>	212	— tawārīkh i Hind	87
<u>Khānjar i 'ishq.</u> See Chār bāgh	154	— tawārīkh i Makkah	87
<u>Kharakpur, Account of.</u> See		— thiozofi	269
Tawārīkh	83	— wāqī'āt i Hind	87
<u>Khariṭah i surūr</u>	156	<u>Khulāṣat al-amrāz</u>	41
<u>Khatm al-ḥudā</u>	244	— anbiyā	66
<u>Khatt ba-nām i Diognetus</u>	205	— fiqh	230
— ba-nām i jawānān i Hind	205	— See Majmū'ah	245



	Page
<u>Khulāṣat al-hisāb</u> - - -	177
— <u>juḡhrāfiyah</u> - - -	80
— <u>manṭiq</u> - - -	38
— <u>maṣā'ib</u> - - -	72
— <u>naṣā'ih</u> - - -	10
— <u>qawānīn</u> - - -	168
— <u>takmil</u> - - -	244
— <u>tawārīkh</u> - - -	84
— <u>uṣūl i Brāhma-dharma</u> - - -	198
— <u>wa'z</u> - - -	202
<u>Khulq i 'aẓīm</u> - - -	244
<u>Khūn se kharidā hū'ā</u> - - -	216
<u>Khūn se mu'āfi</u> - - -	216
<u>Khurasan-Durrānī</u> Rulers. See	
— <u>Wāq'āt i Durrānī</u> - - -	92
<u>Khurshid i yaqīn</u> - - -	126
<u>Khusravān i 'Ajam.</u> See <u>Shāh-</u>	
— <u>nāmāh</u> - - -	116
<u>Khuṭbat al-jama'at</u> - - -	230
<u>Khuṭūṭ i Aḥmadī.</u> See <u>Inshā i</u>	
— <u>khīrad-afroz</u> - - -	174
<u>Khwāb-nāmāh.</u> See <u>Fāl-nāmāh</u> - - -	4
— <u>See Majmū'ah i qīṣaṣ</u> - - -	157
<u>Khwān i ni'mat</u> - - -	7
<u>Khwush-hāl</u> - - -	156
<u>Khwush-hāl i sibyan</u> - - -	53
<u>Khwushī-nāmāh</u> - - -	110
<u>Kimiyā</u> - - -	59
<u>Kimiyā i 'anāshirī</u> - - -	41
— <u>daulat</u> - - -	60
— <u>riyāzat.</u> See <u>Kimiyā i</u>	
— <u>daulat</u> - - -	60
— <u>sa'adat</u> - - -	230
— <u>See Iksir i hidāyat</u> - - -	229
<u>Kisāh i 'ilm</u> - - -	183
<u>Kitāb al-maḥabbat</u> - - -	244
— <u>nisā</u> - - -	126
— <u>sa'adat</u> - - -	10
— <u>ṣarf</u> - - -	166
— <u>ṣaum</u> - - -	230
<u>Kitāb i banting</u> - - -	41
— <u>ḥālāt i dehi</u> - - -	17
— <u>ḥisāb</u> - - -	177
— <u>ḥisāb kā ḥāl</u> - - -	178
— <u>mahājani</u> - - -	183, 188
— <u>Muqaddas</u> - - -	198
— <u>qawā'id.</u> See <u>Field Exercise</u> 48	
— <u>rahn</u> - - -	19
— <u>salis</u> - - -	144
— <u>tahajji</u> - - -	188
— <u>tahniyat</u> - - -	110
<u>Klāḍiyā ki ḥaqq-shināsi</u> - - -	216
<u>Kleon aur Mayā kā qīṣṣah</u> - - -	216
<u>Koran.</u> Arabic idioms. See	
— <u>Kaukab i durri</u> - - -	255
— <u>Commentary.</u> See <u>Da-</u>	
— <u>bistān i tafāsīr</u> - - -	254
— <u>See Jāmi' al-tafāsīr</u> - - -	254
— <u>See Tafsir i Fath al-'aziz</u> - - -	255
— <u>See Tafsir i Murādiyyah</u> - - -	255
— <u>See Taisir al-Qur'ān</u> - - -	256

	Page
<u>Koran.</u> Commentary [ <i>continued</i> ].	
— <u>See 'Umdat al-bayān</u> - - -	256
— <u>See Zād al-ākhirat</u> - - -	256
<u>Korī-nāmāh.</u> See <u>Majmū'ah i</u>	
— <u>Naẓir</u> - - -	112
<u>Krishna-gītā</u> - - -	224
<u>Krishna kā aḥwāl</u> - - -	205
<u>Krishna kā bālapan</u> - - -	121
<u>Krishna-nāmāh</u> - - -	121
<u>Kuchh bayān apnī zabān kā</u> - - -	55
<u>Kuchh ḥāl</u> - - -	66
<u>Kuḥl al-baṣar</u> - - -	70
— <u>jawāhir</u> - - -	259
<u>Kulliyāt i Alakhadhārī</u> - - -	94
— <u>Ātish</u> - - -	94
— <u>Faqir</u> - - -	94
— <u>Inshā</u> - - -	94
— <u>Jān</u> - - -	95
— <u>Mir Taqī</u> - - -	95
— <u>Mūmin</u> - - -	95
— <u>Nāsikh</u> - - -	95
— <u>naṣr i Ghālib</u> - - -	95
— <u>Naẓir</u> - - -	95
— <u>Nizām</u> - - -	95
— <u>Nuṭq</u> - - -	95
— <u>Ṣan'at</u> - - -	95
— <u>Saudā</u> - - -	95
— <u>Sihṛ</u> - - -	95
— <u>Sunni</u> - - -	95
— <u>Tajammul</u> - - -	95
— <u>Turāb</u> - - -	96
— <u>Waṣī</u> - - -	96
— <u>Zafar</u> - - -	96
— <u>Zaṭālī</u> - - -	96
<u>Kushti-nāmāh</u> - - -	126
<u>Kutub-<u>khānah</u> i Iskandariyah</u> - - -	87

## L.

<u>Lagna-prakāśa</u> - - -	3
<u>Lahn i Dā'ūdī</u> - - -	244
<u>Lahore Municipality Byelaws</u> - - -	14
<u>Lailā Majnūn</u> - - -	98, 156
— <u>See Majmū'ah i Naẓir</u> - - -	112
<u>Lakarḥāre kā beṭā.</u> See <u>Chhote</u>	
— <u>Louis</u> - - -	214
<u>Lakhlakhah</u> - - -	2
<u>Lakht i jigar</u> - - -	156
<u>Lālāh dāgh</u> - - -	111
<u>La'l-chandrik ā</u> - - -	10
<u>La'l o gauhar.</u> See <u>Qīṣṣah i la'l o</u>	
— <u>gauhar</u> - - -	161
<u>Lam'at al-ziyā</u> - - -	37
<u>Larkiyon ki ta'lim</u> - - -	188, 259
<u>Larkon kā darpan</u> - - -	10
— <u>kā gīt-mālā</u> - - -	212

	Page
Larkon kā khel - - -	10
— ki hikāyaten - - -	216
Laṭā'if al-Akbar - - -	144
— zarā'if - - -	144
Laṭā'if i Hindī - - -	144
Lath - - -	126
Laṭifah i 'Ajz - - -	126
Laurie's Oriental Reader - - -	188
Lava Kusa - - -	121
Lazzat al-Hind - - -	126
— nisā - - -	41
Lazzat i 'ishq. See Bahār i 'ishq - - -	153
— See Fareb i 'ishq - - -	154
— See Majmū'ah i maṣṣua-wiyāt - - -	156
Les œuvres de Wali - - -	106
Letter Book - - -	175
Letters from High Latitudes - - -	92
Likharon kā majmū'ah - - -	263
Lilā - - -	144
Lilāvati - - -	178
Lilāvati o Chandrāvati - - -	144
Lisān al-ghaib - - -	5
Locusts. See Tajribah i malakh - - -	2
Logarithms - - -	183
Loli-nāmāh - - -	111
London Pharmacopœia - - -	42
Lubāb al-akhbār - - -	257
Lubb al-tawārīkh - - -	84
Lucknow. Anjuman i Islām - - -	266
— Municipality. Byelaws - - -	14
Lughāt al-sa'id - - -	54
Lughāt i Kitāb i Muqaddas - - -	202
— Sa'idī - - -	54
Lūqā ki Injil - - -	200
Luṭf i zindagī - - -	42

M.

Ma'āni i alfāz - - -	54
Ma'ārij al-'irfān - - -	244
Mabādī al-hikmat - - -	39
— hisāb - - -	178
— munāzarah - - -	39
Mabādī i Urdū - - -	188
Mabda' al-'ulūm - - -	261
Mabrūṣ ki hikāyat - - -	202
Madagāskar kā tazkirah - - -	205
Ma'dan al-a'māl - - -	230
— faiz - - -	111, 182
— hikmat - - -	42
— hisāb - - -	178
— jawāhir - - -	230
Ma'dan i akhlāq - - -	10
— faiz - - -	37

Ma'daniyāt - - -	58
Madaniyat al-anwār - - -	126
Madārij al-mubūwat. See Manāhiḡ al-nubūwat - - -	70
Madd o jazr - - -	216
Madras Army Regulations - - -	49
— Society of Arts. See Majma' i 'ilm - - -	268
Madrasah ke larkon ki hikāyaten - - -	216
Madrasah i 'Ain al-Islām - - -	261
— A'zam - - -	261
Mafātiḡ al-asrār al-tarāwīḡ - - -	244
Mafrūḡah i maḡālim i Ārminiya - - -	263
Maghāzī al-Rasūl. See Majmū'ah i kāmīl - - -	87
— sādiqah - - -	87
Maḡabbat ki bābat - - -	217
— lā-intihā - - -	198
Mahābbhārata - - -	144
— manzūm - - -	121
Maḡāmid i Ghaṣṣiyah - - -	244
Mahārānī Lakshmi - - -	144
Mahātma adhyāya Bhagavadgītā - - -	224
— Buddha ki sawānī i 'umrī - - -	66
Maḡbūb al-qulūb - - -	244
— ramīl - - -	5
Maḡfil gyārāhīn - - -	67
Māh i kāmīl - - -	144
— maghrīb - - -	231
Mahimā chaubīs avatār - - -	121
— Rāma-nāma - - -	121
Mahimnāḡ-stotra - - -	121
Mahindra-sāgara - - -	10
Maḡsharistān i khayāl - - -	111
Maḡtāb i ma'rīfat - - -	98
— See Brahmabodha - - -	222
Mai-noshī ki maḡarraten - - -	42
Majālis al-nisā - - -	144
Majālis i 'Alawiyah - - -	72
Majāmi' al-asmā. See Ashraf al-lughāt - - -	167
Majma' al-ash'ār - - -	111
— bahraīn - - -	42, 244
— laṭā'if - - -	144
— qawānīn - - -	33
— 'ulūm - - -	185
Majma' i faiz al-'ulūm - - -	111
— ganj - - -	195
— mubashshir i Panjāb - - -	268
Majmū'ah - - -	111, 127, 244, 255
Majmū'ah i aḡkām i dharina-sāstra - - -	35
— akhlāq - - -	10
— 'arā'iz - - -	34
— Aristū-nūmah - - -	6
— asrār i nihānī - - -	224
— aurād - - -	231
— bārāh-māsah - - -	111
— Bishanpad - - -	121
— burhānah - - -	111
— chihāl risālūh - - -	111, 127

	Page		Page
Majmū'ah i dil-kushā - - -	224	Makhzan al-sa'dāt - - -	123
— diwān i Qādīrī - - -	96	— tawārīkh - - -	84, 87
— fāl-nāmah - - -	6	— ta'wizāt. See Ganjīnah i	
— faras-nāmah - - -	63	— naqshiyāt - - -	5
— hasrat - - -	156	— tijārat - - -	19
— hilyah i sharīf - - -	127	— 'ulūm i Bareli - - -	265
— imtīhān i qawānīn - - -	33	Makhzan i dānish. See Tuḥfah i	
— Indrajāl - - -	6	— dil-pazīr - - -	152
— intikhāb - - -	217	— fawā'id - - -	188
— kāghazāt i kār-rawā'i - - -	35	— hīkmat - - -	11
— kāmīl - - -	87	— manfa'at - - -	42
— khayāl - - -	111	— Masīḥī - - -	265
— kḥuṭab - - -	231, 245	— 'ulūm - - -	265
— likehar-hā - - -	263	Maktab-nāmah - - -	188
— lughāt i 'Arabī - - -	54	— See Mu'allim al-ḥisāb - - -	188
— madhiyāt - - -	127	Maktūbāt i Muṣṭafā'i - - -	175
— maraṭhī - - -	111	Maktūb i Aḥmadi - - -	175
— marṣiyah - - -	112	— Muḥammadi. See Inshā i	
— maṣnawiyāt - - -	156	— Urdū - - -	174
— mufid - - -	49	Malfūzāt i khwājagān i Chisht - - -	245
— mufid i mālguzārān - - -	19	Malikah kī hikāyat - - -	217
— mu'jizāt - - -	127	Malik al-'Azīz aur Varjīnā - - -	144
— na't - - -	128	Mallāh kī hikāyat - - -	217
— nauḥah - - -	112	Ma'lūmāt al-afāq. See Maṭla' al-	
— Naẓīr - - -	112	— 'ajā'ib - - -	81
— naẓm i Hālī - - -	112	Ma'lūmāt i Ashiyā'i - - -	220
— qawā'id i Urdū - - -	168	Mā muqīmān - - -	112
— qawānīn. See Acts and		Manāfi' al-abrār - - -	245
Regulations - - -	25	Manāhij al-nubūwat - - -	70
— qawānīn i 'adālat i māli - - -	33	Manā' i tabarrā - - -	245
— qawānīn i diwānī - - -	33	Man ānā - - -	208
— qawānīn i faujdārī - - -	33	Mānava-dharma-śāstra - - -	35
— qawānīn i māl - - -	19	Manāzil al-furqān - - -	255
— qisāṣ - - -	156	Mangti-nāmah. See Ishq i ṭamān-	
— rubā'iyāt - - -	112	— chah - - -	109
— rusūmāt i shādī - - -	62	Manḥ al-bārī - - -	257
— sarī' al-fahm i diwānī. See		Mān'at al-zīnā - - -	245
Act VIII. of 1859 - - -	26	Man' i taqlid - - -	257
— shifāt i insānī - - -	144	Manjī al-mūminīn - - -	245
— suḥḥan - - -	119, 265	Mān-lilā. See Dān-lilā - - -	120
— ta'bīr-nāmah - - -	6	Manqibat - - -	128
— ta'lim i paṭwariyān - - -	19	Māns-bhakshan-nishedha - - -	224
— tauḥīd - - -	128	Māns-prachār kā silsilah - - -	224
— ta'zīrāt i Hind. See Act		Manṣūr aur Mohanā - - -	144
XLV. of 1860 - - -	26	Manual of English Phrases - - -	185
— wāsokht - - -	112	— Field Engineering - - -	49
— wa'z - - -	245	Manusmṛiti - - -	35
— zābiṭah i diwānī. See Act		Manẓar i aḥkām - - -	33
X. of 1877 - - -	31	Manẓumāt i Hashmat - - -	112
— zābiṭah i kār-rawā'i i polis - - -	19	Manẓum i Anwār - - -	112
— zarūriyah qawānīn - - -	33	— muṭahhar - - -	128
Majmū'at al-jināyāt - - -	19	Māptol - - -	182, 184
Makārim al-akhḫāq - - -	11	Maqālāt i Iḥsānī - - -	42
Makhzan al-adwiyah - - -	42	— ṭabī' - - -	58
— 'ajā'ib - - -	42	Maqām al-'arīfin - - -	128
— amṣāl - - -	134	Maqāmāt i Dastgīrī - - -	67
— dastūr i hundawiyāt - - -	178	Maqāṣid al-ṣālīḥīn - - -	67
— ma'ānī - - -	11	— zā'irīn - - -	93
— muḥāwarāt - - -	54	Maqāṣid i 'ulūm - - -	58
— qawānīn. See Digest of		Maqāṣid al-qārī. See Majmū'ah - - -	255
Indian Laws - - -	32	Ma'raj i qawā'id - - -	171

	Page
Ma'rakah-ārā - - - -	13
Marāṣid al-iṭṭilā' - - -	54
Mard i nau-zād - - - -	217
Marghūb al-qulūb - - -	245
Ma'rifat i ṭabī'ī - - - -	208
Marj al-bahrain - - - -	93
Marqus ki Injil - - - -	200
Marṣiyah dar ḥāl i 'Ālamzar - - -	112
— dar ḥāl i 'Alī - - - -	112
— dar ḥāl i Muḥammad - - -	112
— dar ḥāl i Shīrīn - - - -	112
— i 'Ashiq - - - -	112
— Dabir - - - -	113
— Dilgīr. See Majmū'ah i marṣiyah - - - -	112
— Mīr Anīs - - - -	113
— Zahīr - - - -	113
Marṣiyah o rubā'iyāt - - -	113
Maṣādir al-af'āl. See Ashraf al-lughāt - - - -	167
Masā'il i arba'in - - - -	257
— namāz - - - -	231
— qanūn - - - -	20
— qawānīn - - - -	33
— ṣamāniyah. See Majmū'ah - - -	244
— shattā - - - -	231
— ṣulṣīn - - - -	231
Masarrat - - - -	11
Maṣdar i fuyūz - - - -	171
Mashāriq al-anwār. See Tabṣirat al-abṣār - - - -	258
— See Tuḥfat al-akhyār - - -	259
Māshīat al-akhlāq - - - -	144
Mashqī su'ālāt i ḥisāb - - -	178
Mashshāṭah i Baghdād. See Alf lailah i Dunyāzād - - - -	135
— ḥusn - - - -	113
Ma'shūqah i Farang - - - -	98
Masīḥ ibn Allāh - - - -	208
Masīḥi gīt - - - -	212
— kalisiyā ki tārikh - - - -	205
— kalisiyā ki tawārikh - - -	205
— mādar - - - -	217
— mazhab kā phailnā - - - -	205
— musāfir kā aḥwāl - - - -	208
Masīhiyon ki gīt - - - -	212
Masīḥ kā bayān - - - -	202
— kā marnā - - - -	202
— ki bādshāhat - - - -	212
— ki paidā'ish - - - -	202
— ki shahādāt - - - -	202
Masīr i Hāmidī - - - -	93
Masjid-nāmāh - - - -	128
Maṣnawī - - - -	113
— i 'ābid - - - -	113
— abr i karam - - - -	158
— akhlāq i majālis - - - -	123
— 'ālim - - - -	158
— 'azīz i dil - - - -	158
— bahāriyah - - - -	113
— Ballabh-charitra - - - -	113

	Page
Maṣnawī i dil-āwez - - - -	158
— dil-soz - - - -	158
— Gauhar - - - -	158
— gham-kadah - - - -	158
— Gul o Sanaubar - - - -	158
— Ḥabīb - - - -	158
— haft-roz - - - -	113
— jigar-soz. See Qiṣṣah i siyāh-posh - - - -	163
— khizāniyah. See Maṣnawī i bahāriyah - - - -	113
— khwāb i Mirzā - - - -	113
— Lailā o Majnūn. See Lailā o Majnūn - - - -	156
— Mīr Ḥasan - - - -	158
— Mūmin - - - -	158
— Nal Daman. See Nal Daman - - - -	159
— nāz o niyāz - - - -	158
— sa'dain - - - -	158
— sarāpā i soz - - - -	113
— silk i nūr - - - -	128
— Rūmī. See Bāgh i Iram - - -	102
— See Majma' i faiz - - - -	111
— (Selections.) See Iksir i a'zam - - - -	10
— Taqī - - - -	113
— tuḥfah i a'zam - - - -	159
— vakīl i bewā - - - -	113
— wafādār - - - -	159
— Walī Rām - - - -	113
— ḡill i humā - - - -	159
Mātā kū ṭikā - - - -	42
Matakhaṇḍa tattvavāda. See Tattvaprabodha - - - -	226
Maṭālib i ghurrā - - - -	60
Mātam i Ḥasanain - - - -	129
Mātam-sangraha - - - -	129
Materia Medica - - - -	42
Mati ki Injil - - - -	200
Maṭla'ah - - - -	113
Maṭla' al-'ajā'ib - - - -	81
— auwār - - - -	70
— 'nūm - - - -	54
Maṭla' i nūr - - - -	217
Mau'izah i Ḥasanah - - - -	100
Maulā ke kalām - - - -	11
Maulid i Ḥasanain - - - -	72
— sharif - - - -	70, 129
— See Bahār i na't - - - -	124
— See Khudā ki raḥmat - - -	70
— bahāriyah - - - -	129
— jadīd - - - -	70
Maulūd i rasūl i akram - - -	129
— sharif - - - -	70, 257
— Ṭahiriyyah - - - -	71
Maulūd-nāmāh i sharīf - - -	129
Maut-nāmāh. See Āzād-nāmāh - - -	123
— See Majmū'ah - - - -	127
Mauza' al-qawānīn - - - -	33
Mawā'iz i Ḥaidariyah - - -	245

	Page		Page
Mawā'iz i Husainiyah -	245	Mesmerism. See Kalid i mānasik	41
Mā yughnika fi's-sarfi -	166	Miftāḥ al-adab -	166
Mazāmin -	195	— aflāk -	3
— i Bekan -	263	— arz -	81
— Hasanīyah -	195	— ashkāl -	180
Māzammāt i zinā -	245	— daqā'iq -	42
Mazāq al-'arīfin -	231	— imān -	208
Mazāq i Ḥazīn -	113	— jannat -	231
Mazhab i ḥaqqānī -	198	— lughāt -	54
— 'ishq -	144	— qawā'id -	167
— See Yūsuf Zulaikḥā -	165	— qawānin -	33
— mu'tadil -	245	— qulūb -	231
Mazhar al-'ajā'ib -	42, 159	— tafīsh -	269
— fawā'id -	168	— Taurit -	202
— mazāmin -	58	— 'ulūm -	58
— 'ulūm. See Tashrīḥ al-		— zafar -	49
asbāb -	8	Mihr i darakhshān. See Jawāb i	
Mazhar i 'ilm -	129	mazmūn -	60
— 'irfān -	67	Milād i Muṣṭafawī -	71
— 'ishq -	113	— sharif -	71
— jamīl -	258	— See Maulūd i sharif -	70
— qudrat -	58	Minḥāj al-Mūminin -	231
Mazmūn -	198	Mi'rāj al-ḥisāb -	178
Mazmūn i pand i mashḥūn -	62	— mazāmin -	72
Mecca, Account of. See Kḥulāṣah		Mi'rāj-nāmāh -	129
i tawāriḥ -	87	— See Majmū'ah -	127
—, Journey to. See Safar-		— See Majmū'ah i mu'jizāt -	128
nāmāh -	93	— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	157
—, Pilgrimage to. See		Mir'āt al-'ā'in -	20
Hadiyat al-Makkah -	228	— 'ālam. See Ā'inah i jān i	
— See Jazb al-qulūb -	230	jahān-numā -	84
— See Māh i maghrib -	231	— aqālīm -	81
— See Marj al-bahrain -	93	— 'aql -	144
— See Mir'āt al-ḥaramain -	81	— 'arūs -	145
— See Risālah i ḥajj -	233	— arz -	81
— See Sirāj al-ḥaramain -	83	— ashkāl -	180
— See Toshah i ḥujjāj -	234	— Eshiyā -	81
— See Zakhīrat al-darain -	235	— ghaib. See Diwān i Amīr	103
— Sacred Buildings. See		— ḥarakat -	81
Tārīkh i Madīnah -	83	— ḥaramain -	81
Medical Dictionary. See Baḥr al-		— kḥayāl. See Diwān i	
javāhir -	39	Rasīkh -	105
— See Makhzan al-adwiyah	42	— mizān -	166
Medina, Account of. See Tārīkh		— mulk -	145
i Madīnah -	83	— muṣrifin -	113
—, Journey to. See Safar-		— nikāḥ -	37
nāmāh -	93	— nisā -	145
—, Pilgrimage to. See Māh		— See Māshīṭat al-akhlāq -	144
i maghrib -	231	— qawānin i faujdarī -	20
— See Marj al-bahrain -	93	— sā'āt -	188
— See Mir'āt al-ḥaramain -	81	— salāṭīn -	88
— See Risālah i ḥajj -	233	— 'ulūm -	58
— See Sirāj al-ḥaramain -	83	— wā'izīn -	208
— See Zakhīrat al-darain -	235	Mir'āt i dānish -	145
— Sacred Buildings. See		— kḥayālī. See Taḥkirat al-	
Naqshah i masjid -	83	nisā -	119
— See Tārīkh i Madīnah -	83	— tārīkh-numā -	88
Meerut, Account of. See Jughrā-		Miṣbāḥ al-abrār -	245
fiyah -	80	— adillah -	246
Mesmerism. See Ganjīnah i asrār		— balāghat -	60
i ghaib -	40	— ḥaqīqat -	224

	Page
Misbāh al-hayāt - - -	231
— majālis - - -	71
— masāhat - - -	182
— šalāt - - -	231
Misbāh i gham - - -	129
Mishkāṭ al-masābiḥ. <i>See</i> Muṣṭahir	
— i haqq - - -	258
Miṣl i bandobast - - -	20
— . <i>See</i> Settlement Papers - - -	23
Miṣr ki qadīm tārikh - - -	88
Mitāksharā - - -	35
Mi'yār al-hudā - - -	246
— imtiḥān - - -	178
— ta'lim - - -	261
— ṭulabā - - -	42
Mizān al-dīn - - -	205
— ḥisāb - - -	178
— mizān - - -	246
— ṭibb - - -	42
— . <i>See</i> Ṭibb i 'Azizī - - -	45
— 'ulūm - - -	39
Mizān i Fārsī - - -	172
— paimā'ish - - -	184
Mogul Empire. <i>History. See</i>	
— Tārikh i Muḡaliyah - - -	90
Mogul Emperors. <i>See</i> Muraqqa' i	
— salāṭin - - -	88
Mohana-sabhā - - -	98
Moradabad, Account of. <i>See</i>	
— Jughrafiyah - - -	80
— Gentlemen Association - - -	267
— Literary Journal. <i>See</i>	
— Ganjīnah i 'ulūm - - -	264
Motiyoṇ kā hār - - -	217
Mu'aiyid al-islām - - -	255
— Qur'ān - - -	255
— . <i>See</i> Tā'id al-islām - - -	251
Mu'alajāt i Iḥsānī - - -	42
Mu'allim al-ḥisāb - - -	188
— muḡtadī - - -	172
— qawānīn - - -	265
Mu'arij al-nubūwat. <i>See</i> Gulshan	
— i imān - - -	257
Mu'āyanah i ṣarak i Gilgit - - -	93
Mubārak aur Rūp Singār - - -	145
Mubārak-bādi - - -	113, 203
Mubārak kaun hai - - -	217
Muḡtadī ki pahilī kitāb - - -	188
Mufarriḥ al-qulūb - - -	188
— . <i>See</i> Iksīr al-qulūb - - -	40
Mufarriḥ i dīl-kushā - - -	129
Mufid al-ajsām - - -	42
— ashhab - - -	64
— aṭfāl - - -	54, 188
— 'aurāt - - -	145
— 'awāmm - - -	232
— dahar - - -	114
— inshā - - -	175
— muḡtadī - - -	188
— mudarris - - -	266
— muzārī'in - - -	266

	Page
Mufid al-nisā - - -	145
— shibyān - - -	189
— shibyān i naṣr - - -	196
— ṭālibīn - - -	189
— ṭulabā - - -	54, 261
— 'ulūm - - -	58
Mufidat al-nisā - - -	232
Mufid i 'āmm - - -	185, 266
— imtiḥān i paṭwariyān - - -	20
— khalā'iq - - -	260
— khāṣṣ o 'āmm - - -	145
— shibyān - - -	189
— ṭiflān - - -	185
Mufradāt i Nāsiri. <i>See</i> Mufradāt	
— i razzāqī - - -	43
— razzāqī - - -	43
Muḡāfiṣ al-imān - - -	246
Muḡammadan Anglo-Oriental Col-	
— lege, Aligarh - - -	261
— Educational Conference,	
— Aligarh - - -	263
— Jurisprudence. <i>See</i> Bio-	
— graphical History - - -	65
— Martyrs. <i>See</i> under Lives	
— of the Imams - - -	71
— . <i>See</i> Akhbar i mātām - - -	257
— Saints. Lives. <i>See</i> 'Ajā'ib	
— al-qiṣaṣ - - -	64
— . <i>See</i> Anis al-zākirin - - -	64
— . <i>See</i> Ḥadiqat al-auliya - - -	65
— . <i>See</i> Hikāyāt al-aṣfiyā - - -	66
— . <i>See</i> Khulāṣat al-anbiyā - - -	66
— . <i>See</i> Maqāṣid al-sāliḥīn - - -	67
— . <i>See</i> Rauzat al-aṣfiyā - - -	67
— . <i>See</i> Shakaristān i nubūwat - - -	68
— . <i>See</i> Tārikh al-auliya - - -	68
— . <i>See</i> Tawārikh i anbiyā - - -	68
— School, Amritsar - - -	262
Muḡammad ki tawārikh kā ijmāl - - -	206
Muḡāsabah i haft-rozah - - -	129
Muḡāṣil al-farā'iz - - -	37
Muḡhibb i Hind - - -	266
Mu'īn al-ṭulabā - - -	166
Muḡāhid - - -	145
Muḡarrab al-amrāz - - -	43
Muḡarrabāt i Akbari - - -	43
— Badri Krishan - - -	2
— Dairabī - - -	43
— kimiya - - -	58
— Sulaimānī - - -	6
— wabā - - -	43
Mu'jizah i āl i nabi - - -	129
— . <i>See</i> Majmū'ah i mu'jizāt	
— darakht. <i>See</i> Majmū'ah	
— i mu'jizāt - - -	127
— dast-buridah - - -	130
— furqān - - -	255
— ḥadiṣ. <i>See</i> Majmū'ah i	
— mu'jizāt - - -	128
— Hasanain. <i>See</i> Majmū'ah	
— i mu'jizāt - - -	128

	Page		Page
Mu'jizah i hirni. See Majmū'ah		Munabbihāt i Ibn Ḥajar	258
— i mu'jizāt -	127	Munājāt -	130, 232
— 'Isā. See Majmū'ah i		— See Majmū'ah -	127
— qīṣaṣ -	157	Munājāt ba-dargāh i qāzī al-ḥajāt	130
— khajūr -	130	— i Hindī -	121
— khāk i pā. See Majmū'ah		— kalimah -	130
— i mu'jizāt -	128	Munāẓarah i 'ilm o jaḥl -	11
— khwāb. See Majmū'ah i		— ṣamadiyah -	246
— mu'jizāt -	128	Muntahā al-ḥisāb -	178
— masjid. See Majmū'ah i		Muntakhab al-ashyā -	43
— mu'jizāt -	128	— ḥikāyat -	145
— nabawī. See Majmū'ah i		— 'ilm -	58
— mu'jizāt -	128	— jināyāt -	20
— qabr. See Majmū'ah i		— naṣā'ih -	11
— mu'jizāt -	128	— qaṣā'id -	114
— sāpin -	130	— qawānīn -	20, 33
— shaqq al-qamar. See		— tawārikh -	84, 88
Majmū'ah i mu'jizāt -	128	Muntakhabāt i Abū al-Faḍl	100
— shaqq i qamar. See Saudā		— Anwār i suhaili -	196
— i ākhirat -	132	— Būstān -	196
— sir i mubārak. See		— Dastūr al-ṣibyān -	196
Majmū'ah i mu'jizāt -	128	— gīt -	212
— Yahūdī. See Majmū'ah i		— Gulistān -	196
— mu'jizāt -	127	— Hindī -	196
Mu'jizāt i 'asharah -	72	— Inshā i Khaliḥah -	100
— Masīḥ -	203	— Jādū -	114
— nabawī -	71	— maṣnawiyāt i Saudā	114
Mukammal faisalajāt -	20	— Ruq'āt i 'Ālamgiri -	100
— ibṭāl i ḥarakat al-'arṣ -	4	— Urdū -	196
Mukāshafāt ki kitāb -	201	Muntakhab i ahkām al-Qur'an	255
Mukh al-tawārikh i Hind -	88	— asrār al-Afghāni -	67
Mukhtār i ash'ār -	196	— Bulūgh al-marām -	258
Mukhtār-nāmāh -	88	— kulliyāt i Zafar -	114
Mukhtaṣar ahkām i ḥajj -	232	— mitāksharā -	35
— ahwāl i nizām i shamsī	4	— Naẓir -	114
— al-lughāt -	54	— naẓm -	196
— See Karīm al-lughāt	53	— qaṣā'id -	114
— al-masāḥat -	182	— qawā'id -	20
— al-tajwid -	255	— qawā'id i Urdū -	168
— bayān i jughrāfiyah	81	Muqaddas kitāb kā ahwāl	203
— daqā'iq i nujūm -	4	— kitāb kā qīṣṣah -	203
— ḥikāyat kā silsilah -	145	Murabbī i afḥl -	8
— jughrāfiyah -	81	Murakkabāt i Iḥsāni -	43
— jughrāfiyah i 'ālam -	81	Muraqqa' i faiz -	67, 114, 119
— jughrāfiyah i Hind -	82	— salāḥīn -	88
— jughrāfiyah i kurah i arṣ -	82	Murghī ki ḥikāyat -	217
— jughrāfiyah i Panjāb -	82	Mūrī-darpana -	225
— jughrāfiyah i ṭab'ī -	82	Musaddas -	114
— qawā'id i Urdū -	168	— i Auḡ -	114
— sair i gulshan i Hind	88	— IIālī -	114
— su'al o jawāb -	212	— Karīmā -	114
— tārikh i Hind -	88	— Naẓir. See Karīmā	110
— tārikh i Inglistān -	88	— qaumi. See Subḥ i ummed	117
— tawārikh i Hindūstān -	88	Musāfir kā bayānā -	209
— wāq'at i Hind -	88	Mūsā ki pahili kitāb -	198
— yād-dāsh i haiṣah -	43	Muṣallaḡ i mustaqīm al-aḡlā -	184
— zinat al-'ibād -	232	Musalmāni dīn kā raddiyah	206
Mukhtaratnāvali -	225	— ki ḥālīs bāten -	246
Mullā-nāmāh -	145	Musalmānon ki qismat. See	
Mumāna'at i qasam -	217	Muhammādan Educational	
Mumtaḥin al-ḥisāb -	178	Conference -	263

	Page
Musalmānōn kī rā'e - - -	62
Muṣamman - - -	114
Mushā'arah i na'tiyah - - -	114
Mushāhadat al-makhlūq - - -	58
Mushkilāt al-fiqh - - -	37
— hisāb - - -	178
Mushtahir al-faiḡ - - -	182
Musketry Instruction - - -	49
Musketry Regulations - - -	49
Muṣliḥ al-hāl - - -	209
Mutalāshī i dīn - - -	209
Mutiny. <i>See</i> Indian Mutiny.	
Muttra, Journey to. <i>See</i> Sair i Mathurā - - -	94
Muzaffarnagar Institute. Journal - - -	265
Muḡābir i haqq - - -	258
Mūḡiḥ al-haqq - - -	37
— kabā'ir. <i>See</i> Ṣubḥ kā sitārāh - - -	250
— lisān - - -	166
— qawānīn - - -	20

N.

Nabātāt i Hind - - -	1
Nabī Allāh hone kī dalīlen - - -	206
Nabī-namah - - -	71
Nadīm al-ṭulabā - - -	43
Nādir al-ash'ūr - - -	196
— ghaib - - -	114
Nadwat al-'ulamā - - -	268
Nāfi' al-ahl al-nāṣiḡah - - -	246
— khalā'iq - - -	33
Nāfi' i kharidārān - - -	37
Nāgar-sabhā - - -	159
Naghmah i 'andalib - - -	145
— <i>See</i> Gulistān i ba-khizān - - -	118
— 'ishq. <i>See</i> Qisṣah i Ḥalimah - - -	160
— <i>See</i> Shahīd i 'ishq - - -	116
— sitār - - -	51
— ṭanbūrī - - -	206
Nāg-lilā. <i>See</i> Dān-lilā - - -	120
Nahr al-fawā'id - - -	266
Nail al-amānī - - -	37
Nairang i 'ishq - - -	114
— shifā - - -	114
Naiyirain i Hind - - -	145
Naiyir i a'zam - - -	4
Najāt ba-faḡl i Ilāhī - - -	209
Najm al-amṣāl - - -	134
— asrār - - -	145
Najm i dār al-ḡukūmat - - -	82
Nakhl i ḡadiqah i mātam - - -	258
— mātam - - -	73

	Page
Nālah i Bismil - - -	114
Nal Daman - - -	159
Nal o Daman - - -	98
Nal o Damayanti - - -	98
Namah i Jur'at. <i>See</i> Majmū'ah - - -	111
— Muntazir - - -	114
— Qalaq. <i>See</i> Majmū'ah - - -	111
Nāma-mālā. <i>See</i> Roṭī-stotra - - -	122
Namāz i panj-gānah - - -	232
Namāz kī bābat - - -	212
— kī tartīb - - -	212
Nām i haqq - - -	232
Namūnah i kaifiyāt i ḡaiṣiyat i dehi - - -	20
— taḡrif - - -	246
Nānak-prakāsh - - -	67
Nān o namak - - -	114
Naqlāt i Hindī - - -	145
Naql i ḡikāyat - - -	217
— majlis - - -	146
— muḡfl - - -	146
— waṣiḡah i auḡāt - - -	100
Naqliyāt - - -	146
— i dīl-kash - - -	146
— Hindī - - -	146
— Yūsuf - - -	146
Naqshah i masjid i Madinah - - -	83
— salānah i madāris - - -	262
Naqsh i āsmānī. <i>See</i> I'jāz i Sulaimānī - - -	5
— Raḡmānī - - -	6
— rūḡānī - - -	6
— ṣad ṣamari - - -	114
— Sulaimānī - - -	6
Na'rah i i'lān - - -	217
Nārāntak-charitra - - -	121
Nasab-namah - - -	77
Naṣḡhat al-aṣḡā - - -	203
Naṣā'ih al-ṣibyān - - -	189
Naṣā'ih i hosh-afzā - - -	189
Nashāt i aḡbāb - - -	115
Nashṭar i 'ishq - - -	146
Naṣiḡah li ahl al-fā'iḡah - - -	246
Naṣiḡat al-Muslimīn - - -	246, 255
— niswān - - -	11
— ṭiflān - - -	212
Naṣiḡat-namah - - -	130, 209, 246
— <i>See</i> Kathā salwī - - -	110
Nāṣiḡ i mushḡiq - - -	115
Nāsiket - - -	146
Nasīm i gulshan - - -	159
— jaunnat - - -	258
— <i>See</i> Majmū'ah - - -	245
Nāṣir al-'āshiqīn - - -	130
— muḡsinīn - - -	258
— ṣibyān - - -	172
Naṣr al-jawāḡir - - -	67
— Mūminīn - - -	37
Naṣr i be-naṣir - - -	146
— Qalaq. <i>See</i> Majmū'ah - - -	111
Natā'ij al-ma'ānī - - -	146



	Page
Natā'ij i Uqlidis -	180
Nātak i muḥsin -	99
Natijah i qawā'id -	168
— raqṣ -	146
— tahrir i Uqlidis -	181
Na't i sa'id. See Furoḡh i jāwid -	107
— Sarvari -	180
Native Schools. Fathpur. See	
Report -	262
Native Chiefs. Photographs. See	
Tārīkh i Jūbili -	90
Native States, Account of. See	
Riyāz al-umarā -	88
Nau-bahār i Urdū -	197
Nau-chaman. See Makḥzan al-	
'aajā'ib -	42
Nauhah i Bismil -	115
Nauratan -	146
Nausḥirwān-nāmāh -	67
Nauṭarz i murassa' -	146
Nāval i Mas'ūd -	146
Nawid i jāwid -	246
Nawishtah i taqdīr -	6
Nayā 'Ahd-nāmāh -	200
Nayā khayāl -	11
Nazā'ir i qānūn i Hind -	20
Nazīr i dil-chasp -	217
Naẓm al-mamālik -	83
Naẓm i bariq. See Zubdat al-	
mufradāt -	46
— khayāl -	60
— kurāmī. See Naẓm i	
mubārak -	115
— makḥarij -	167
— mubārak -	115
— mufid -	189, 197
— nādīr -	180
— paresḥān -	115
— parwīn -	166
— Shu'lah -	121
— Ulfat -	246
Nāznin o Paṭhān. See Qissaḥ i	
tambolin -	163
Nāz o miyāz -	115, 131
Nek akhtar -	262
Nem Jain dharm -	226
Nepal. Treaties. See Ṣulḥ-	
nāmājāt -	24
Nigāristān i 'ishq -	115
Nihāyat al-amal -	232
Nikāt i Akbar -	146
Nik-suk -	146
Nil ki kāsht -	1
Nisā al-Muslimin -	147
Niṣāb al-aṭfal -	168
— kāmīl -	62
Niṣāb i ḡharīb -	54
— Khusrāu -	54
— Urdū -	197
Niṣṣāra, of Kāmāndakī. See	
'Mahindra-sāgara -	10

	Page
Nitya karma upadeśa - -	225
Niyāz-nāmah - - -	206
Niẓām al-islām - - -	246
Niẓām i Qādirī - - -	54
————— gaumī - - -	11
North-West Provinces. Grain Crops - - -	1
————— Statistics - - -	83
————— Trade. See Report - - -	22
Notes on Engineering - - -	2
Nubūwat i nabī - - -	206
Nujūm al-‘alāmāt - - -	168
Nuḵḥbat al-akḥbār - - -	88
Nu‘mān i mabrūṣ - - -	203
Nuqsānāt i shādī i ṣighr-sinnī - - -	62
Nuqūl i asnād - - -	101
Nūr al-hidāyah - - -	37
————— hidāyat - - -	246
————— nawāzīr - - -	2
Nūr i ‘ain - - -	246
————— ḥaqq - - -	131
————— hidāyat - - -	203
————— islām - - -	246
————— Muḥammadi - - -	246
Nūrjāhān - - -	99
Nūr-nāmah - - -	131
————— See Majmū‘ah - - -	127, 245
Nusḥḥah i dīl-kushā - - -	119
————— maẓmūmah. See Majmū‘ah - - -	127
Nuṣrat i Aḥmadiyah - - -	246, 258
Nuzhat al-nāzīr - - -	197
————— nāzīrīn - - -	131

0.

Oriental Fabulist -	-	151
Oriental Reader, by Laurie -	-	188
Ottoman Empire. History. See		
Firoz-nāmah -	-	86
Ottoman Turks. History. See		
Kār-nāmah i Turk -	-	87
Oudh. Annexation. See Ā'in i		
aḥṭar -	-	86
———. Geography. See Jughrā-		
fiyah i Awadh -	-	78
———. History. See Aḥsan al-		
tawārīkh -	-	85
———. See Tawārīkh i Awadh -		91
———. Taluqdars. See Fihrist		17
Oudh and Rohilkhand Railway.		
See Qawā'id i relwe -	-	22
———. See Zamīmah i kār-nāmah		25
Outpost Duties -	-	49

P.

	Page
Padam samāj - - -	159
Padmāvāt - - -	159
Pahārā i Urdū - - -	178
Pahehān i Urdū - - -	54
Paheli-nāmāh. See Bandar-nāmāh	153
Pahle admī ki hikāyat - - -	203
Pahilī kitāb - - -	189
Paidā'ish aur Khurūj - - -	199
Paidā'ish i jahān - - -	84
Paidal paltanon ke qawā'id. See	
Infantry Field Exercise - - -	49
Paighām i Allāh - - -	217
Paimā'ish i khatūṭ - - -	182
Paise-nāmāh. See Majmū'ah i	
Naḡir - - -	112
Palampur Fair. See Kaifiyat i	
melā - - -	80
Pand i sūdmand - - -	11
Pand-nāmāh - - -	11
———. See Bāgh i Urdū - - -	136
———. See Chashmah i faiz - - -	9
———. i kāsht-kārān - - -	1
Panjab. Administration Report -	20
———. Agriculture. See Kheti	
ki kitāb - - -	1
———. Annexation - - -	14
———. Arboriculture. See	
Ishārāt i nakhl-bandi - - -	1
———. Birds. See Sair i parind	59
———. Civil Law. See Khulāṣah	33
———. See Majmū'ah - - -	33
———. See Uṣūl i qānūn i diwāni	24
———. Civil List - - -	20
———. Code - - -	34
———. Criminal Law. See	
Tuḡfat al-qawānīn - - -	34
———. Gazetteer. See Tārikh i	
makhlzan - - -	83
———. Geography. See Jugh-	
rāfiyah - - -	79-82
———. History. See Tārikh -	90
———. Jail Manual - - -	20
———. Land Tenures. See	
Ḥālāt i dehi - - -	17
———. Native Evangelical	
Association. See Majma' i	
mubashshir - - -	268
———. Police Drill Manual. See	
Dastūr al-qawā'id - - -	16
———. Salt Dues. See Dastūr	
al-'amal - - -	16
———. Travels in. See Safar-	
nāmāh - - -	93
Panjab Student. See Kalid i imtiḥān	265

	Page
Panjab University. Medical	
Gazette. See Bahr i hikmat -	264
Panjah i nigārin - - -	166
Panj bayān - - -	11
———. i'jāz - - -	131
———. kalimah. See Majmū'ah -	245
———. nuskhah - - -	131
Pankhe-nāmāh. See Majmū'ah i	
Naḡir - - -	112
Pān-sau laḡife - - -	147
Paramēśvar ke bhajan - - -	121
Pārasbhāg - - -	11
Pardah sistam - - -	62
Pariyon ki hawā'i majlis - - -	99
Parkālah i ātish - - -	159
Partabgarh District Schools. See	
Naqshah i sālānah - - -	262
Partau i anwār i samadī - - -	247
Patiala State. History. See Gulāb	
kā phūl - - -	107
———. See Tārikh - - -	90
Patna Legal Association. See	
Anjuman - - -	267
Patwārī ki kitāb - - -	20
Paulūs kā qisṣah - - -	203
Perfumery. See Lakhilakhah -	2
Persia. History. See Tārikh i	
Irān - - -	90
Phailāwat - - -	178
Phūlon kā hār - - -	209
Phūlwālon ki sair - - -	121
Physiognomy. See Fakhr i hikmat	40
———. See Risālah i qiyāfah -	44
Pilgrim's Progress. See 'Isā'i	
musāfir - - -	208
———. See Masīḥi musāfir -	208
———. See Musāfir kā barhnā -	209
———. See Qisṣah i Yasūfī	
musāfir - - -	209
Pir i nabāligh - - -	99, 147
Piri-nāmāh - - -	115
Pitkern tāpū ke log - - -	217
Pleaders. Examination Rules. See	
Qawā'id i imtiḥān - - -	21
Pocket-book of Civil Law - - -	34
———. of Criminal Law - - -	34
Police Guide - - -	20
Polis nāṭak - - -	99
Port Blair. Account of. See	
Tārikh i 'ajib - - -	89
———. See Tawārikh i 'ajil -	83
Position Drill - - -	50
Post aur afyūn ke qawā'id - - -	21
Post Office Duties - - -	21
———. Regulations. See Dāk-	
khanah - - -	15
Prabodhachandrodaya. See Mahtāb	
i ma'rifat - - -	98
———. See Taḡzib i maqāl -	99
Practical English - - -	167
Prahlāda-charitra - - -	121

	Page
Prasnottari - - - -	11
Prema-sāgara - - - -	122
Prem-nāmāh. <i>See</i> 'Ishq i ṭamānchah	109
Principles of Arithmetic - - -	178
— Government - - -	21
— Legislation - - -	21
Procedure of Civil Courts - - -	21
Purānā 'Ahd-nāmāh - - -	198
Purāne aur Naye 'Ahd-nāmāh -	203
Purān kis ne banā'e - - -	225
Pur-asrār Rūsi rāhib - - -	147
Pushṭu ki dūsri kitāb - - -	185

## Q.

Qadim niẓām i dīhi - - -	88
Qādir-bārī - - -	54
Qādir-nāmāh - - -	54
Qādr-dānī - - -	217
Qā'idah i dāk mahṣūl - - -	21
— Fārsī - - -	189
— Urdū - - -	55
Qaid-kushā - - -	43
Qā'im-nāmāh - - -	147
Qaishariyah - - -	88
Qalaq-nāmāh. <i>See</i> Wāsoḳhāt i	
Qalaq - - -	118
Qānūn al-inṭibā' - - -	2
Qānūn i baṭwārah - - -	21
— diwānī - - -	21
— 'ilāj - - -	43
— 'lrat - - -	43
— mahabbat - - -	99
— mi'ād i samā'at. <i>See</i>	
Act XV. of 1877 - - -	32
— mu'āhadah. <i>See</i> Act IX.	
of 1872 - - -	30
— mūsīqī. <i>See</i> Sarmāyah i	
'ishrat - - -	52
— rahm-namajāt - - -	21
— sbahādāt - - -	21
— <i>See</i> Act I. of 1872 - - -	30
— shari'at i Muḥammadi - - -	247
— sitār - - -	51
— tārtis - - -	21
Qānūn-sangraha. <i>See</i> Act X. of	
1877 - - -	32
Qarābādīn i Ihsānī - - -	43
— Qādiri. <i>See</i> Kimiyā i	
'anāsiri - - -	41
— Bahimī - - -	43
— Shifā'i - - -	43
— vaidik - - -	43

	Page
Qarābādīn i Zakā'i - - -	44
Qarzdār ki ḥikāyat - - -	217
Qarṣ-nāmāh - - -	115
Qaṣā'id i na'tiyah. <i>See</i> Majmū'ah	245
Qaṣidah dar na't - - -	115
— i Kāfi. <i>See</i> Majmū'ah i	
mu'jizāt - - -	123
— na'tiyah. <i>See</i> Majmū'ah	127
— tahniyat - - -	115
Qāṣid-nāmāh. <i>See</i> Majmū'ah i	
qīṣaṣ - - -	156
— <i>See</i> Qīṣṣah i qāzī i	
Jaunpūr - - -	161
Qāṭi' al-bid'āt - - -	247
Qaṭrah i āb kā safar-nāmāh -	115
Qaul al-jamīl. <i>See</i> Fazīlat al-iṣāl	228
Qaul i lātib - - -	247
Qaumī āpīl - - -	226
Qawā'id al-masāb - - -	179
Qawā'id i abjad - - -	189
— ābkārī - - -	21
— Argrezi - - -	167
— Bargista - - -	167
— chhā'onī - - -	21
— dāk-khānejāt - - -	21
— da'wat - - -	62
— ekaṭ i mālguzārī - - -	21
— fārist - - -	21
— gārī-kirāyah - - -	21
— gharibah - - -	168
— Husainī - - -	172
— 'ilāj i darakhṭān - - -	2
— 'ilm - - -	262
— imtilhān - - -	21
— imtilhān i sālānah - - -	22
— intizām i chaukidār - - -	22
— intizām i jū'idād i dewāliyah	22
— lashkarī. <i>See</i> Articles of	
War - - -	46
— lokal reṭ - - -	22
— mālguzārī - - -	22
— paimā'ish - - -	22, 182
— piyādagān. <i>See</i> Field	
Exercise - - -	48
— qaum i Kāyastha - - -	62
— qurqī - - -	22
— relve - - -	22
— ṣarf o naḥw - - -	168
— sawārān. <i>See</i> Cavalry	
Regulations - - -	47
— 'umdah - - -	255
— Urdū - - -	169
Qawā'id wāṣṭe 'adālat-hā - - -	22
Qawānīn i kalakṭari o faujdārī -	34
— ṭabaqah i a'lā i sitārah i	
Hind - - -	22
Qirān al-sa'dain - - -	73, 247
Qirāt al-furqān - - -	255
Qīṣaṣ al-anbiyā. <i>See</i> 'Ajā'ib al-	
qīṣaṣ - - -	64
— <i>See</i> Khulāṣat al-anbiyā - -	66

	Page
Qīṣaṣ al-anbiyā [continued]. See	
Rauzat al-aṣfiyā - - -	67
Qīṣaṣ i Hind - - -	147
Qīṣṣah chār larkiyon kā. See	
Qīṣṣah i qāzī i Jaunpūr - -	161
Qīṣṣah i 'Abd al-'Azīz. See	
Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	158
'ābid o muḥtālagān. See	
Qīṣṣah i ābid o shaitān - -	159
'ābid o shaitān - - -	159
Abū' Shahmah. See Maj-	
mū'ah i qīṣaṣ - - -	157
Agar o Gul - - -	147
'Alā al-Dīn - - -	99, 159
Aṣṣhāb i kahf - - -	147
'āshiq i dilgīr - - -	159
Bahman - - -	147
Bahrām Bibroz - - -	147
Bahrāmgor - - -	147, 159
bakhīl. See Majmū'ah i	
qīṣaṣ - - -	157
barhā'ī o sunār - - -	159
Batā'ū - - -	159
Bībī Maryam. See Maj-	
mū'ah i qīṣaṣ - - -	157
Bilāl - - -	159
See Majmū'ah - - -	127
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
See Maulūd i rasūl - - -	129
chahār darwesh. See Bāgh	
o Bahār - - -	136
Chandarbadan - - -	160
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	158
Chandar Kunvar - - -	147
chār bāgh. See Chār bāgh	
chār yār - - -	160
dā'ī Ḥalimah. See Qīṣṣah	
i Ḥalimah - - -	160
dard i sar - - -	160
Dharin Singh - - -	147
dil-bahlā'o - - -	148
dil-pazīr - - -	148
faghfur i Chīn - - -	160
Ghanim - - -	148
Ghānim o Fitnah - - -	148
Gopichand - - -	160
Gulbadan - - -	160
gulfām - - -	160
Gul o Harmuz. See	
Naghmah i 'andalib - -	145
Gul o Ṣanaubar - - -	148
gulsar i Khātūn i jannat.	
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
Guru o chela - - -	148
habshī ghulām - - -	217
Ḥalimah - - -	160
See Majmū'ah - - -	127
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
See Maulūd i rasūl - - -	129
ḥaqq-parast - - -	148

	Page
Qīṣṣah i Hātīm Tā'ī. See Arū'ish	
i maḥfil - - -	135
ḥazrat Isma'īl - - -	131
ḥazrat Sulaimān - - -	131, 160
hezam-gar. See Majmū'ah	
i qīṣaṣ - - -	157
ḥifāzat i shaitān. See	
Qīṣṣah i qāzī i Jaunpūr -	161
hosh-afzā - - -	148
Ibrāhīm Adham - - -	148
Jai Singh - - -	218
Jamīnī Bhānu - - -	160
Jamjamah - - -	160
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
See Qīṣṣah i Maṇṣūr - -	161
Jānī Begam - - -	160
kāli gori - - -	160
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
Kāmṛup o Kalā - - -	160
Khusrawān i 'Ajām. See	
Shāh-nāmāh - - -	116
Lailā o Majnūn. See Lailā	
o Majnūn - - -	156
la'l o gauhar - - -	161
See Qīṣṣah i tambolin - -	163
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	161
mah i Ramaẓān - - -	131
Maḥmūd. See Qīṣṣah i	
Maṇṣūr - - -	161
Maḥmūd Shāh. See Maj-	
mū'ah i qīṣaṣ - - -	156
Mahtāb Begam - - -	148
majarā i shor - - -	115
malikah i Miṣr - - -	161
Malik Muḥammad - - -	148
Manglaur - - -	161
Maṇṣūr - - -	161
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	157
See Qīṣṣah i Jamjamah - -	160
maqbul i jafā - - -	148
mār i biranjī - - -	203
Maryam - - -	131
Muftī - - -	161
Muḥammad Ḥanīf - - -	161
Mumtāz - - -	149
nā-binā - - -	218
Natharwali - - -	161
Panjāb Singh - - -	149
Paṭras - - -	203
qarz-dār - - -	218
Qāzī i Jaunpūr - - -	161
qāzī Maṇṣūr - - -	161
qāzī o chor. See Qīṣṣah i	
la'l o gauhar - - -	161
Rājāh Raghbīr Singh - -	161
Saif al-mulūk - - -	161
Salmān Fārsī. See Tanbīh	
al-ghāfilin - - -	151
saudāgar-bachchah - - -	161
See Majmū'ah i qīṣaṣ - -	156

	Page		Page
Qiṣṣah i sandāgar o mainā -	149	Rāh-bar i haqīqī -	209
— Shāh i Rūm -	161	— rāh i haqq -	248
— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	157	Rāh i hidāyat -	232
— Shāh i Yaman -	162	— islām -	248
— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	158	— jannat -	232
— Shāhjahan -	162	Rahimā -	115
— Shāh Lankurān -	99	Rāh i najāt -	203, 225, 232, 248
— Shāh Zaqqūm -	162	— salāmat -	209
— Shaikh Manṣūr -	162	— sunnat -	248
— Shirin Farhād -	162	— zindagī -	209
— sipāhī-zādah -	163	Rahmat al-raḥīm -	71
— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	156	Rah-numā i Dihlī -	83
— siyāh-posh -	163	— patwariyān -	22
— Sulṭān Maḥmūd. See		— relve -	22
— Majmū'ah i qīṣaṣ -	156	Railway Committee -	22
— Sūrajpur -	149	Rāja aur naukar kī tamṣīl -	218
— tambolin -	163	Rājā Gopichand -	163
— thag. See Majmū'ah i		Rājā Janak kā sambād -	225
— qīṣaṣ -	158	Rajasthan, Annals of. See	
— Thūmā -	203	— Tārīkh -	90
— toṭā o mainā -	149	Rajkot. Stamp Duties. See	
— Uwais Qarānī -	163	— Dastūr al-'amal i istāmp -	15
— See Majmū'ah i qīṣaṣ -	157	Rajputana. Geography. See	
— Yasū'ī musāfir -	209	— Jughrāfiyah -	79
— Yūsuf Zulaikḥā -	163	— History. See Waqā'i' i	
— Zaitūn -	163	— Rājputāna -	92
Qīṭ'ah i muntakhab -	119	Rāma Kṛishṇa Panth -	218
Qiyāmat-nāmah -	131, 247	Rāmavilāsa -	11
Qudrat-nāmah -	115	Rāmāyana -	122
Qulzum i i'jād -	163	Rampur, Tour in. See Roz-	
Qunūt i nazilah -	232	— nāmchah -	93
Qurbān i Ishāq -	203	Ramz al-hisāb -	179
Qurrat al-'uyūn -	247	Rāndon kī shādī -	62
Qusṭanṭīniyah -	269	Raqīmat al-wadād -	248
Quwwat i intizāmiyah -	11	Rasm al-khaṭṭ -	166
		Rassi kī tamṣīl -	218
		Rāstah i jātriyān -	93
		Rāst-bāz aur sharīr kā anjām -	209
		Rāst-bāz ḥakim -	218
		Rasūlon ke a'māl -	201
		Raunaq i Hind -	22
		Rauzah i aqtāb -	67
		— rizwān -	115
		— See Diwān i Miskin -	105
		— rūḥānī -	131
		Rauzat al-aṣfiyā -	67
		— bukā -	73
		— shuhadā -	73
		— udabā -	67
		Rawāj al-islām -	248
		Rāziq-bārī -	54
		Reader, No. I. -	189
		— No. IV. -	190
		Regimental Moonshi -	50
		Registration Manual -	22
		Rel i khwush-nawīsī -	166
		Rel kā ṭikaṭ -	218
		Revenue Circulars -	22
		— Manual. See Dastūr	
		— al-'amal i māl -	15

## R.

Radd al-abāṭīl -	269
— mulhidīn -	131
— shiqāq -	247
Radd i maṭlūb -	247
— nichar -	247
— rā'e i islām -	206
— rawāfiṣ -	247
— tabarrā -	247
— taqlīd -	247
Raf' al-satr -	232
— saut fi'l-bukā -	115
Raf' i intizār -	255
Rāfi' al-wahmiyāt i bāṭilah -	225
Rāḥat al-qulūb -	71
— sālikīn -	115
Rāḥat i haqīqī -	198
— ṭiflī -	115

	Page
Revenue Procedure. <i>See</i> Talkhishāt	24
— Regulations	23, 34
Rezah i jawāhīr	172
Riddles. <i>See</i> Arth paheli	12
— <i>See</i> Būjh paheli	12
Rifāh i khalā'iq	62
Rifle Exercise	50
Rigveda samhitā	225
Riporṭ i jāgirāt	23
— kānfarns i jismāni	44
Risālah al-hāmiyah	67
Risālah i āb-pāshī	2
— 'ajīb o gharīb	163
— 'aқиқah	231
— 'arūz	60
— ātish-bāzī	2
— bāghbāni zirā'at	2
— be-namāzān	232
— <i>See</i> Haqiqat al-ṣalāt	228
— buhrān. <i>See</i> Mizān al-ṭibb	42
— <i>See</i> Ṭibb i 'Azizi	45
— chār bāb	232
— chār kursī	132
— chechak	44
— faiz i 'āmm	4
— fotogrāfi	2
— go'i chaugān	13
— goshah	233
— <i>See</i> Kashf al-hijāb	230
— hadd i ziyādati	176
— haizah	44
— haizah i wabā'i	44
— hajj	233
— hisāb	179
— Ilohim	209
— jalāliyah. <i>See</i> Samarāt	
— al-jannāt	77
— jān-pahchān	115
— jihād	248
— judari	44
— khatt i shikastah	190
— khwāb	39
— krikat	13
— kusūr i a'shāriyah	179
— ma'rakah-ārā	13
— marz i haizah	44
— masāhat	182
— masāhat o paimā'ish	183
— maulūd	73
— miqnāṭis	59
— mi'rāj	206
— mirās	37
— momiyā'i	44
— mufradāt	169
— munāzarah	248
— nabz. <i>See</i> Mizān al-ṭibb	42
— nādirah	115
— nikāh	37
— paimā'ish i zamīn	183
— qārūrah	44
— <i>See</i> Mizān al-ṭibb	42

	Page
Risālah i qawā'id i Urdū	169
— qiyāfah	44
— rel-gāri	23
— Ṣafdariyah	248
— satr i 'aurat	233
— surveying	183
— shatranj	13
— shatranj o ganjifāh	249
— su'al o jawāb	185
— ahrif t	206
— tajhiz o takfin	233
— fikā	44
— zamindāri	2
Riwayāt i Fātimah	163
Riwayāt i pur-hidayāt	163
Riyāsāt i Jammūn-Kashmir	23
Riyāz al-abṣār	149
— 'ārifin	67
— azhār	258
— Muslimīn	132
— shuhadā	132
— umarā	88
Riyāzat al-qulūb	249
Riyāz i Amjad	115
— anwār	164
— faiz i jāwid	262
— riyāzi	181
— sihr	116
— sukhan. <i>See</i> Diwān i	
— 'Abbās	103
Rome. History. <i>See</i> Tawārikh i	
— Rūm	91
Roshan chirāgh	249
Roshan-dīl	132
Roshni kā bayān	59
Roti kyūn ho	149
Roṭī-nāmāh. <i>See</i> Majmū'ah i	
— Naẓir	112
Roṭī-stotra	122
Roz-nāmāh i siyāhat i Kashmir	93
Roz-nāmchah i daurah i riyāsāt	93
Rūh al-imān	249
— quds ki ta'lim	209
Rūh ke bayān men	209
Rules of Arithmetic	179
Rumūz al-'ārifin	164
— <i>See</i> Majmū'ah i qīṣaṣ	157
— 'āshiqīn	249
— hikmat	44
— Qur'ān	255
Rumūz i bāligh	116
Ruqa'at i niswān. <i>See</i> Ghunchah	
— i tabzīb	173
— Urdū	175
Russia. History. <i>See</i> Tārikh i	
— Rūsiyah	91
Rusūm al-ta'limāt	59
Rusūmāt i shādi	62
Rusūm i Hind	149
Rūt aur Samū'el	199
Rūyā i ṣādiqah	249

## S.

	Page
Sa'ādat al-kaunain - - -	73
Sa'ādat i dārain - - -	249
Sabaq i salis - - -	185
Sabhā i Shīrīn o Farhād - - -	164
Sabil al-jinān - - -	249
Sabil i najāt - - -	249
Sachehā 'Isā'i - - -	209
— jātri - - -	149
Sachchi bahāduri - - -	218
— dānish - - -	209
Šadāqat al-islām - - -	249
— karāmāt - - -	132
Sadā subāg - - -	260
Sadā suhāgan. See Nišāb al-kāmil	62
Sādhū ki kartūt - - -	149
Šādiqah i jāriyah - - -	249
Šad o sī mas'alah. See Majmū'ah	244
Safar al-Quds wa'l Mişr - - -	93
Safar i Yūsuf Khān - - -	93
Safar-nāmah - - -	93
— haramain - - -	93
— Hijāz - - -	93
— Kashmīr - - -	93
— Mango Pārkh - - -	93
— Panjāb - - -	93
— Rūm - - -	93
— Yūrap - - -	93
Safīnat al-najāt - - -	218
— zarāfat - - -	116
Safwat al-masādir - - -	172
Sahar-gāh dar Inglīstān - - -	218
Sahl al-hisāb - - -	179
Sahl-āmoz i Urdū - - -	190
Saif al-jabbār - - -	249
— jamāl - - -	6
— Mulūk o Badī' al-Jamāl - - -	149
— Sulaimān. See Anjam i	
— nek o bad insān - - -	96
— sunnat - - -	233
Saif i Hunūd - - -	225
— Yūsufi - - -	249
Sailāb i ghazab - - -	249
Sā'in ke sau khayāl - - -	122
Sair al-islām - - -	88
Sair i Barhmā - - -	94
— daryā - - -	270
— Dihli - - -	94
— Farangistān - - -	94
— 'ishrat - - -	149
— kuhsār - - -	149
— Maqbūl - - -	94
— Mathurā - - -	94
— Nāsiket - - -	164
— parind - - -	59

	Page
Sairistān i Ingland - - -	94
Sair i tālib al-najāt - - -	209
Sair plūwālon ki - - -	122
Sakarāt-nāmah - - -	116, 132
— See Majmū'ah - - -	127
Sakhāwat-nāmah - - -	132
— See Majmū'ah i mu'jizāt	128
— See Majmū'ah i qīṣaṣ - - -	158
Sakuntalā nātaka - - -	99
— See Ghāzah i ta'ashshuq	154
Šalāh al-Dīn - - -	67
Šalāh al-mūminīn - - -	249
Šalāh o taqwā - - -	249
Šalaṣat al-kutub - - -	206
Šalāt i Labbaik - - -	233
Šalīb-bardār - - -	209
Šaṭanat i 'Uṣmāniyah - - -	88
Šamad-bārī. See Fārsī-nāmah	52
— See Qādir-nāmah - - -	54
Samajh-bujh - - -	132
— See Majmū'ah - - -	127
Sāmān i apareshan - - -	44
Šamarah i diyānat - - -	150
— 'ishq - - -	150
— nek o bad sulūk - - -	99
Šamarāt al-jannāt - - -	77
Šamar i bahār i Bindrāban - - -	225
— bihisht - - -	132
Šamšām i Hind - - -	249
Šamudrika rekhā - - -	6
Sanātana-dharma-darpana - - -	225
Sandford and Merton - - -	150
Sāng i Harichand - - -	99
Sangini bandobast i Bareli - - -	23
Sāngit i Chhabeli Bhaṭiyārī - - -	164
— Dhurūji - - -	122
Sānpō ki hikāyaten - - -	218
Sāpin-nāmah. See Majmū'ah i	
— qīṣaṣ - - -	158
Saqqā-nāmah - - -	233
Sar-āb i 'ālam i asbāb - - -	67
— dhokā - - -	55
— haiyat - - -	68
Sarāpā i piri - - -	116
— rasūl i akram - - -	132
— See Diwān i Luff - - -	104
— soz. See Shu'lah i 'ishq - - -	116
— sukhān - - -	116
Sāras-nāmah. See Tā'ir i 'ishq - - -	165
Sar chashmah i raḥmat - - -	249
Šarf i masādir i Fārsī - - -	172
— saḡhīr - - -	172
— Urdū - - -	170
Šarf o naḥw i Urdū - - -	170
Sarī' al-fahm - - -	179
Sarkār aḥkām - - -	23
Sarkār-nāmah - - -	116
Sarmāyah i 'ishrat - - -	52
— sohāgan - - -	63
Sarod i ransur - - -	164
Sarosh i sukhān - - -	150

	Page
Sat kā bal - - -	44
Sat-nām - - -	122
Satprakāsh Pātshālā - - -	262
Satya-asatya nirṇaya - - -	225
— prakāśa - - -	225
Satya dharma-prakāśa - - -	225
Satyāsatya-viveka - - -	225
Saudā i ākhirat - - -	132
Šaulat i Afghānī - - -	88
— ‘Alamgirī - - -	99
— Hind - - -	225
Sāvitrī nūṭaka - - -	99
Sawānī i Aḥmadi. See Tawārīkh	
— i ‘ajībah - - -	68
— dil-paṣīr - - -	68
— Shāh i Awadh - - -	68
— ‘umrī - - -	68
— ‘umrī i Aflātūn - - -	68
— ‘umrī i Muḥammad - - -	71
Scheme for transliterating Urdu - - -	55
School Dictionary - - -	55
Second English Reader - - -	190
Selections - - -	197
— See Muntakhabāt i Urdū - - -	196
Self Educator - - -	185
Shabistān i ‘āshiqī - - -	99
— ḥairat. See Alf lailah - - -	135
— surūr. See Alf lailah - - -	135
Shādī khānah i ābādī - - -	63
Shādī-nāmāh - - -	37
— See Majmū‘ah - - -	127
Shahādāt i Imām Qāsim - - -	132
Shahādāt-nāmāh. See Dulhan-	
— nāmāh - - -	107
— See Majmū‘ah i mu‘jizāt - - -	127
— i nabi - - -	132
Shahid i ‘ishq - - -	116
— ‘ishrat - - -	116
— niṣām. See Afkār i ‘āshiq - - -	94
Shāh i Rūm. See under Qissaḥ - - -	161
Shāhājān Shāhparī aur Roshan-jahl - - -	99
Shāh-nāmāh - - -	116
— See Surūr i sulṭānī - - -	117
Shahr-i-shob - - -	116
Shāh-zādah kī ḥikāyat - - -	218
— Yūzāsif - - -	150
— Zain al-Ṣanam. See Qissah	
— i Ghānim - - -	148
Shaikh Chālī kī qissaḥ - - -	150
Shajarah i Imām ‘Alī Shāh - - -	77
Shajarat al-farādīs - - -	77
— yaqīn - - -	77
Shakaristān i nādir - - -	116
— nubūwat - - -	68
Shakt-chālīsī - - -	122
Shalāq - - -	250
Shamāl-nāmāh. See Majmū‘ah - - -	127
— See Majmū‘ah i qissaḥ - - -	157
Shāmat i a‘māl - - -	150
Shām gharībān - - -	164
Sham‘ i mahfil - - -	150

	Page
Shamim i akhlāq - - -	12
Shams al-anwār - - -	150
— bayān - - -	55
— imān - - -	250
— juḡhrāfiyah - - -	83
Shamsher i barahnah - - -	233
— khālīshah - - -	89
Shams i faiz - - -	164
Sharābī kī sachchī sarguzasht - - -	68
Sharaf i Urdū - - -	170
Shar‘ al-islām - - -	37
Sharḥ al-‘ulūm - - -	59
Sharḥ i amṣilah i mutafarriqah - - -	179
— ḥisāb - - -	179
— jabr muqābalah - - -	176
— qānūn i mi‘ād i samā‘at - - -	23
— qāṭūn i shahādāt - - -	23
— risālah imasāḥat - - -	183
— Sirr al-shahādāt - - -	73
— wiqāyah. See Nūr al-	
— hidāyah - - -	37
Shārī‘ al-ta‘līm - - -	262
Sharī‘at kī laṭh - - -	132
Shar‘ i Muḥammadi - - -	37, 258
Shar‘ o faṣl - - -	209
Shauhar aur zaujah ke bayān - - -	35
— o zaujah kī manṣab - - -	35
Shaukat al-imān - - -	89
Sher babaron kī ḥikāyat - - -	218
Shi‘ār al-muttaqīn - - -	233
Shifā al-‘ahlī - - -	250
Shifā al-nās - - -	250
Shigarf daftar. See Diwān i Nasīm - - -	105
Shigarf-nāmāh i Vilāyat - - -	94
Shigūfah i Dayānanda - - -	225
Shirīn i sukhan - - -	164
Shuhrat al-mazhab al-Masīḥ - - -	206
Shuhud al-bahiyat - - -	250
Shujā‘ al-Dīn - - -	218
Shukūk i kaffarah - - -	206
Shu‘lah i ‘ishq - - -	116
Sialkot. List of Villages. See	
— Fihrist i dhāt - - -	78
Sifāt i Rabb al-‘ālamīn - - -	210
Si-ḥarfi - - -	132
Siḥḥat al-nisā - - -	44
Siḥḥat i jismānī - - -	8
Siḥḥat kī dost - - -	8
Siḥr al-bayān - - -	164
— See Benazīr Badr i	
— Munir - - -	96
— See Naṣr i be-naṣīr - - -	146
— See Tamāshā i dil-paṣīr - - -	99
— See Yūsuf Zulaikha - - -	165
Siḥr al-Hind - - -	6
— Hunūd - - -	6
Siḥr i Bangāla - - -	6
— sāmirī - - -	6
— See Diwān i Siḥr - - -	106
Sikandar-nāmāh - - -	116
— See Guldastah i shajā‘at - - -	108



	Page		Page
Sikh Gurus. History. <i>See</i> Sham-		Su'āl i rūḥ -	203
sher i khālīshah -	89	Su'āl o jawāb -	24, 44, 51, 89, 213
Sikh Power, Origin of. <i>See</i>		— <i>See</i> Mūzīḥ al-ḥaqq -	37
Tārīkh i Panjāb -	90	Su'āl o jawāb i 'ilm i ḥisāb -	179
Sikhs, History of. <i>See</i> Tārīkh i		— qānūn i lagān -	24
Panjāb -	90	— qānūn i mu'āhadah -	24
Silk i gauhar -	218	Ṣubḥ i tajallī -	133
— marwārid -	150	— ummed -	117, 226
— musalsal -	60, 150	Ṣubḥ kā sitārah -	250
— naṣā'ih -	12	Ṣubūt al-ḥaqq -	250
— nūr. <i>See</i> Maṣnawī i silk i		Sudāmā-charitra -	122
nūr -	128	Sufar al-sa'ādat -	258
Silkworms -	2	Ṣūfī Saints, Anecdotes of. <i>See</i>	
Silsilah i Āṣafiyah -	270	Ḥikāyāt -	66
— ta'lim -	190	— Genealogy. <i>See</i> Shajarat	
Sine kī kal -	8	al-farādīs -	77
Singhāsan-battīsī -	150, 164	— <i>See</i> Shajarat al-yaqīn -	77
Sinīn i Islām -	89	Sughar-suhailī -	150
Sirāj al-'aḡā'id. <i>See</i> Tāj al-		Ṣughra-nāmāh -	133
'aḡīdat -	133	Ṣugūntī -	6
— 'ārifīn -	164	Sukḥan i shu'arā -	119
— dunyā -	84	Sulaimān ke amṣāl -	199
— ḥaramain -	83	Sulḥ-nāmājāt -	24
— hidāyat -	179, 190	Sultān al-ḥubūb -	45
— imān -	233	Sultān aur Hashmat-ārā -	150
— masāḥat -	183	Sultān i muḥīn -	250
— qulūb -	233	Sultān Khirād kī 'adālat -	226
— raqīm -	250	Sumbulīstān i ḥairat -	117
— sālikīn -	250	Sunday School Tickets -	219
Sirāj i naẓm -	133	Supan-sansār -	85
Sirat al-Fārūq -	68	Sūrah Yūsuf kī tafsīr -	255
Ṣirāṭ al-ihtidā -	250	Sūraj kī roshnī bhītar āne do -	219
— islām -	233	Surmah i chashm -	270
— mustaqīm -	23	Surūr al-qulūb -	71
— najāt. <i>See</i> Ṣirāṭ al-islām	233	Surūr i ghaibī -	117
Ṣirāṭ i Ahmadi -	250	— Ḥaidarī -	250
Sirat i Faridiyah -	68	— sulḡānī -	89, 117
— Muḥammadiyah -	71	Svara-sangraha -	52
Sitam i mardumān i Āryavarta -	99	Svārtha-paramārtha -	226
Sitapur Municipality Byelaws -	14	Swāng i Benāzīr -	165
Sitapur Reform Association. <i>See</i>		— Padmāvat. <i>See</i> Padam	
Jalsah i tahzīb -	267	samāj -	159
Sitārah i Hind -	150	Syria, Conquest of. <i>See</i> Futūḥ	
Sitā-svayamvara -	122	al-Shām -	86
Sittah i zarūriyah -	250	— <i>See</i> Ghazā i 'Arab -	86
Sivapurāṇa -	225	—, Travels in. <i>See</i> Safar-	
Sivavrata-mahātma -	122	nāmāh -	93
Ṣiyānat al-'awāmm -	71		
— imān -	250		
— insān -	250		
— nisā -	179		
Siyar al-mutaqaddimīn -	84		
Snake-bites, Treatment of. <i>See</i>			
Tiryāq i masmūm -	46		
— <i>See</i> Zahr -	46		
Solar System, Brief account of -	3		
Standing Orders -	51		
Su'ālāt al-ḥisāb -	179		
Su'ālāt i masāḥat -	183		
— qawānīn -	23		
Su'āl i jawāb i chaukidārān -	24		

## T.

Tabāhī i Hind -	63
Tab'īd al-shayātīn -	251
Tab'ir-nāmāh i khwāb -	6
Tab'ī ta'lim -	59
Tabrid i Ahmadi -	45

	Page
Tabṣīrat al-absār - - -	258
Tabṣīrat fī taḥqīq al-ashribah - - -	251
Tadābir i daffiyah i haizah - - -	45
Tādīb - - -	251
Tadrisāt i 'ilm i ṭab'ī - - -	59
Tafhim al-muḥtarr - - -	251
Tafsīl al-kalām - - -	203
Tafsīr i āyāt al-aḥkām - - -	233
— Fath al-'azīz - - -	255
— kitāb i paidā'ish - - -	198
— Murādiyah - - -	255
— Sūrah Fātiḥah - - -	256
— Sūrah Yūsuf - - -	256
Tafsīr Maṭī aur Marqus ki Injīl ki - - -	200
Tafzīl al-dajjāl - - -	251
Taḥarruk al-a'zā - - -	7
Taḥlīl - - -	256
Taḥlīl i jumal - - -	170
Taḥqīq al-dīn al-qaum - - -	210
— ḥaqīqat - - -	251
— ḥaqq - - -	225
— ḥuqūq - - -	251
— imān - - -	206
— jazā al-ukhrawī - - -	210
— mazhab - - -	210
— wāq'āt al-Injīl - - -	204
Taḥqīqāt i Muḥammadiyah - - -	251
Taḥqīq i ikhrājāt i shadī - - -	63
— rūḥ - - -	39
Taḥrīf i Qur'ān - - -	206
Taḥrīr al-shahādatain. See Taqrīr al-shahādatain - - -	73
Taḥrīr i 'ashiq - - -	117
— Uqlīdis - - -	181
Taḥsin i akhlāq - - -	150
Taḥzīb al-akhlāq - - -	263
— akhlāq i Ārya i Hind - - -	12
— aṭfāl - - -	12
— matīn - - -	73
— nafs - - -	12
— nisā - - -	190
— niswān - - -	233
— nufūs - - -	12
— qutūb - - -	12
Taḥzīb i Iḥsānī - - -	45
— maqāl - - -	99
— ṭiflān - - -	55
Taḥzīr al-uās - - -	258
Ta'īd al-islām - - -	251
Ta'īd i 'asmānī - - -	251
— Barāhin i Aḥmadiyah - - -	251
— mazhab i Roman Kātholik - - -	206
— Muḥammad w'al-Qur'ān - - -	251
Tā'ir i 'ishq - - -	165
Taisīr al-Qur'ān - - -	256
— ṣalāt - - -	234
Taiyārī i sarak - - -	2
Tāj al-'aqīdat - - -	133
Tajalliyat al-'ain - - -	251
Tajhīz o takfīn - - -	234
Tāj i zindagi - - -	12

	Page
Tāj ki tamṣīl - - -	219
Tajribah i daurān - - -	151
— malakh - - -	2
Tajribāt i Hind - - -	68
Tajrīd al-taunīd - - -	251
Takallum al-madrasah - - -	185
Takmil al-imān. See Majmū'ah - - -	245
— Qur'ān - - -	256
— ta'lim - - -	190
Talab i sādiq - - -	151
Tālib al-ḥaqq ke su'āl kā jawāb - - -	210
Tālib-nāmah. See 'Ishq i ṭamānehah - - -	109
Tālif fī isbāt al-taḥrīf - - -	256
Tālif i Zakā'ī - - -	181
Ta'lim al-akhlāq - - -	12
— aṭfāl - - -	190
— farā'iz - - -	12
— 'ibādāt - - -	234
— imān - - -	198, 210
— intizām - - -	8
— kḥiṣāl - - -	12
— lisān - - -	167
— muḥtadī - - -	190, 210
— nafs - - -	12
— nisā. See Majmū'ah - - -	127
— See Tāj al-'aqīdat - - -	133
— niswān - - -	260
— niswān i Hunūd - - -	151
— sitār - - -	52
Ta'limāt aur disīplīn - - -	210
Ta'lim dar ta'lim - - -	210
Ta'lim i Angrezi - - -	55
— kitābat i nasta'liq - - -	166
— ṭiflān - - -	262
Ta'lim-nāmah - - -	190
Talkhīṣ al-anzār - - -	251
— masā'il - - -	38
Talkhīṣāt i mujaddad i nādīrī - - -	24
Tamaddun i 'Arab - - -	270
Tamāshā i 'ajīb. See Qisṣah i Shāh Lankurān - - -	99
— 'Alā al-Dīn - - -	99
— dil-pazīr - - -	99
— naunihāl i chaman - - -	100
Tamhīd i tawārīkh i Hind - - -	89
Ta'mīr i 'imārat - - -	2
Tamṣīlāt i Masīḥ - - -	204
Tamṣīl i la'zar - - -	219
Tamṣīlī naṣīhaten - - -	210
Tamyz al-kalām - - -	234
Tanāsukh ki aṣliyat - - -	198
Tanawal, Account of. See Tārīkh i Tanāwaliyān - - -	91
Tanbih al-agḥniyā - - -	251
— 'awāmm - - -	251
— ghāfilīn - - -	63; 151, 234
— khawārīj - - -	133
— mushrikīn - - -	251
— nafs - - -	260
— nisā - - -	133
— ṭālibīn - - -	12, 191

	Page		Page
Tandurustī-nāmah. <i>See</i> Majmū'ah		Tārīkh i makhzan i Panjāb	83
— i Naẓir	112	— mamālik i Chin	90
— <i>See</i> Qudrat-nāmah	115	— Mughaliyah	90
Tanqīd fi bayān al-taqlīd	251	— mutaqaḍdimīn	85
Tanqīh al-lughāt	55	— Panjāb	90
— muhaqqiqīn	256	— Paṭiālah	90
Tanzih al-furqān	256	— qadīm Āryavarta	90
— kāmīlīn	252	— qaiṣarī	90
— Qur'ān	256	— Rājastān	90
Taqdīrī kirishmah	165	— rāj-parsastī	91
Taqdis al-lughāt	204	— Rashīd al-Dīn Khānī	91
Taqrīr	264	— Rūm o Shām	91
Taqrīr al-shahādātāin	73	— Rūsiyah	91
Taqrīr i dil-pazīr	252	— saḷḡanat i Inglishiyah	91
Taqrīrī hisāb	179	— shu'arā i Urdū	119
Taqwīm	76	— siyar al-mutaqaḍdimīn	85
Taqwīm al-buldān	83	— Tanāwaliyān	91
— lisān	56	— yādgār i shūbadār	68
— naqī	4	Tarīqah i imtiḥān	262
— sa'ādat	234	— isti'amāl i riyāziyah	184
Taqwiyat al-imān	252	— shughl i kalimah. <i>See</i>	
— Labbaik	133	— Majmū'ah	127
— shiyām	252	Tarīq al-hayāt	210
Tarānah i Iḥijāzī	252	— hidāyat	210
Targhib i rozgār	260	Tarīqat al-ṣalāt	234
Ta'rif al-Qur'ān	256	— 'ibādāt	198
Tārīkh al-ashbāh	89	Tarīq i taḥqiq	210
— auliya	68	Tarjī'band i Mūmin	117
Tārīkh i Abū al-Fidā	85	— Shūfi. <i>See</i> Diwānī Sunnī	106
— 'ajīb	89	Tarjumah-āmoz	167
— <i>See</i> A'inah i aqwām	73	Tarjumah i asnād	100
— 'ulam	85	— Ilfāfiyah	151
— Asham	89	— mazāmīr	199
— 'Aziz	89	Tarjumah o nuqūl i chand asnād	100
— bādshāhān i Inglīstān	89	Tarjumat al-ṣalāt	234
— baghawāt i Hind	89	Tarkīb al-ṣarf	172
— Bangūl	89	Tarkībīn	45
— Banī Isrā'īl	89	Tarkīb i aṣl al-jumlaḥ	167
— Bhopāl	83	— waḥū	234
— Budāyūn	83	Tarmīm i zawābiḥ i shādī	63
— Chin o Jāpān	89	Tars i Yūsufi	252
— Chitrāl	270	Tartīb al-madārij	252
— dunyā	85	Tarwīj i ṣānī al-nikāḥ	38
— Gujārāt	83	Taşauwur-nāmah. <i>See</i> 'Ishq i	
— Gujranwāla	83	— ṭamānchah	109
— Hind	89	Taşawīr i tashrīḥ i insānī	45
— Hindustān	90, 270	Taşdiq al-kitāb	204
— Ingland	90	— Masīḥ	252
— Inglīstān	90	Tashīl al-imān. <i>See</i> Majmū'ah	245
— intizām i ḍāk	24	— tāwil	252
— Irān	90	Tashīl al-farā'iz	38
— jadwaliyah	85	— hisāb	179
— jalsah i qaiṣarī	90	— kalām	185
— jazirah i Andaman	83	— qawā'id	170
— Jūbili	90	— sitār	52
— kalisiyā kā majmū'ah	206	— ta'līm	191
— Kashmīr	90	— tarjumah i Fārsī	172
— khāndān i nabawī	90	Tashīl fi jū al-ṣaqīl	59
— lubb i lubāb. <i>See</i> Islām ki		Tashkhiṣ al-maqāl	252
— daswīn kitāb	87	Tashrīḥ al-asbāb	8
— Madīnah	83	— faras	64

	Page		Page
Tashrih al-huruf - - -	191	Tazkirah i Abū Raiḥān Bīrūnī - -	69
— izāfah - - -	172	— ‘aurāt - - -	219
— ‘izām - - -	45	— Bābar - - -	69
— jughrāfiyah - - -	83	— Brahmo Samāj - - -	206
— naḥw - - -	167	— Dimosthiniz - - -	69
Tashriḥ i ḥuqūq i zamīndārān - -	24	— Rasūl i akbar. See Ilāl i	
— insāni - - -	45	— paighambar - - -	70
Tāṣir al-anṣār - - -	45	— Sikandar i a‘zam - - -	69
Taṣlīb o qiyām i Masih - - -	204	— Sisaro - - -	69
Taṣliḥ fi’l Tauḥīd - - -	210	— zanān i Hind - - -	270
Taṣrif al-maṣādir - - -	172	Tazkir al-ikhwān. See Taqwiyat	
Taṣriḥ al-anfās - - -	7	— al-imān - - -	252
— barāḥin - - -	252	Tazkirat al-niwān - - -	3
— bayān - - -	234	— ‘āqilīn - - -	69
Taṣwir i ḡham - - -	117	— balāghat - - -	60
— haqiqī - - -	219	— haqq - - -	252
— zillat i gunāḥ - - -	204	— ḥusnā - - -	38
Taswiyah i ‘adl o raḥm - - -	219	— kāmīlīn - - -	69
Taṭ - - -	225	— khulafā - - -	69
Taṭ - - -	210	— mashāḥir - - -	69
Taubat al-Naṣūḥ - - -	151	— mūminīn - - -	210
Tauqī‘at i Kisrawī - - -	60	— nisā - - -	119
Tauqir al-haqq - - -	252	— shu‘arā - - -	119
Taurit o Yashū‘ - - -	199	— shuhadā - - -	73
Tauṣif i zirā‘at - - -	2	— shiyām. See Taqwiyat al-	
Tawāriḥ i Āgra - - -	91	— shiyām - - -	252
— ā‘ināh i Hind - - -	83	Tazkiyat al-qulūb - - -	252
— ‘ajīb - - -	83	Tazmīm i Karīmā - - -	117
— ‘ajibah - - -	68	Tea Cultivation. See Chā lagāne	
— Ajmer - - -	83	— kī tartīb - - -	1
— Amerika - - -	91	Tegh i Faqir - - -	133
— anbiyā - - -	68	— tez - - -	101
— aqwām al-Kāyastha - - -	74	Tegh o sipar i ‘Isawī - - -	207
— Awadh - - -	91	The Lady and her Ayah - - -	151
— barī aur baḥrī - - -	85	Theosophy. See Chār chaman - -	197
— Ghori - - -	91	— See Khulāṣah i thiozofi - -	269
— Guru khālīṣah. See		Theosophical Society. Journal - -	265
Shamsheer i khālīṣah - - -	89	Third Reader - - -	185
— Halīb Allāh - - -	71	Thoughts on the existence of a	
— Hind - - -	91	— God - - -	210
— Hindūstān - - -	91	Ṭibb i Akbar - - -	45
— jahān - - -	85	— ‘Azizi - - -	45
— jalsah i shahanshāhī - - -	91	— muta‘alliqah i muqad-	
— kalisiyā - - -	206	— damāt - - -	270
— Kānpūr - - -	83	— muta‘alliq ba-‘adālat - - -	45
— Kharakpūr - - -	83	— nabawī - - -	45
— Muḥammadi - - -	71	— Raḥīmī - - -	45
— mutaḡaddimīn. See Tāriḥ - -	85	— Shihābī - - -	46
— qānūn i Hind - - -	24	Ṭibyān - - -	256
— Rāsālas - - -	151	Ṭibyān al-ṣanā‘i‘ - - -	60
— riyāsāt-hā i kohistān - - -	91	Ṭibyān fi radd al-burhān. See	
— Rūm - - -	91	— Manḥ al-bārī - - -	257
— Yunān - - -	91	Ṭilādār pagri - - -	219
Tāwīl al-manām - - -	7	Ṭilā‘i rishtah - - -	219
Ta‘wiz i imān. See Taḥzīb i		Ṭilismāt i ‘ajā‘ib - - -	7
— maqāl - - -	99	— baḥr i laṭāfat - - -	7
Taḥḥik i rozgār. See Shahr-āshob	116	— ḥisāb - - -	179
Taḥḥik-nāmāh - - -	165	Ṭilsam i ‘ajā‘ib - - -	7
Ta‘zīrāt i Hind i manẓūm. See		— akhlāq - - -	151
— Act XLV. of 1860 - - -	27	— Farang - - -	46
Ta‘ziyah i alam - - -	234	— faṣāhat - - -	151

	Page		Page
Tilsam i fiṭrat - - -	151	Tuḥfat al-Hind - - -	253
— ḥairat - - -	151	— manāqib - - -	133
— hosh-afzā - - -	151	— muḥşin - - -	38
— ibrat - - -	117	— mūmināt - - -	152
— Mumba'ī - - -	84	— mūminin - - -	234
— rūḥānī - - -	7	— muşallī - - -	235
— Shāyān - - -	165	— muşliḥin - - -	219
Timur Dynasty. Queens. See		— muslimin - - -	133
— Tārīkh al-ashbāh - - -	89	— muttaqin - - -	235
Tin devon kā qışşah - - -	151	— nisā. See Hasht bihisht - - -	70
Tin jawāhir ki tamşil - - -	219	— qārīn - - -	256
Tirchhī naẓar - - -	151	— qawānin - - -	34
Tirhut, Account of. See Gulzār		— Rasūl - - -	235
— i bahār - - -	78	— sā'idin - - -	235
Tiryāq - - -	46	— şā'im - - -	235
Tiryāq i masmūm - - -	46	— shā'iqin - - -	253
Toshah i 'aqibat. See Saudā i		— şibyān - - -	192
— akhirat - - -	132	— 'ulamā - - -	207
— ḥujjāj - - -	234	— wā'iqin. See Tanbih al-	
— 'uqbā - - -	252	— ghafilin - - -	234
Totā-kahānī - - -	151	— wukalā - - -	266
— See Hikāyat i sukhān-		— zaujain - - -	235
— sanj - - -	142	Tuḥfat i Chishtī - - -	170
Travels to other Countries - - -	94	Tulu' i āftāb i şadāqat - - -	204
Tūfān i Nūh - - -	253	Turānā dil-pasand khayāl - - -	117
Tūfān ki hikāyat - - -	204	Turānah i shauq - - -	165
Tuḥfah i 'Abbāsiyah - - -	234	Turkey, Travels in. See Safar-	
— aḥbāb - - -	166	— nāmāh - - -	93
— ahl al-ghurā - - -	234	Turkish Empire. History. See	
— a'zam. See Maşnawī - - -	159	— Qaisariyah - - -	88
— dil-paẓir - - -	152	— See Saltanat i 'Usmāniyah	88
— Faqir - - -	117	— See Tārīkh i Rūm - - -	91
— Hāfiz - - -	117	Turrah i gham - - -	133
— Hanafiyah - - -	253	Tūḥi-nāmāh. See Totā-kahānī - - -	151
— Ibrāhīm Khāniyah - - -	38	Tūḥi taṭṭi ki tamşil - - -	219
— Kashmir - - -	91	Tuzuk i Jahāngiri - - -	91
— Maḥmūd - - -	133	— Jarmanī - - -	69
— Muḥammadiyah - - -	266	— Timūrī - - -	69
— mushtāqin - - -	133		
— najāt - - -	253		
— nāyāb - - -	166		
— Panjāb - - -	84		
— Ramaẓān - - -	253		
— şibyān - - -	192		
— sukhān - - -	117		
— talmī' ba-kah-rubā'ī - - -	3		
— ṭilismāt - - -	7		
— Ziyā'iyah - - -	38		
Tuḥfat al-aḥbāb - - -	152, 179		
— See Diwān i Tālib - - -	106		
— aḥibbāh - - -	38		
— a'jam - - -	38		
— akhwān - - -	234, 253		
— akhyār - - -	259		
— 'arūs - - -	192		
— 'ashiqin - - -	253		
— See Rahbar i rāh i ḥaqq - - -	248		
— 'awāmm - - -	234		
— ghaib. See Prahlāda-			
— charitra - - -	122		
— gharāsib - - -	7, 56		

## U.

Udaipur. Rānās. See Tārīkh i	
— rāj-parsastī - - -	91
'Ud i Hindī - - -	100
'Ujālat al-'ulālah - - -	60
Ulṭā-pultā - - -	219
Umāpati digbijai - - -	69
'Umdah kitāb dar 'ilm i ḥisāb - - -	179
'Umdat al-bayān - - -	256
— juḡhrāfiyah - - -	84
— kalām - - -	235
— majālis - - -	270
— Qur'ān. See Majmū'ah - - -	255
'Umdatarin ma'āni - - -	219
Umm al-şibyān - - -	46

	Page
Ummed i jannat - - -	219
— rahmat - - -	219
Uniswīn ṣadī kā sachchā shahīd -	69
Upanishads. See Alakh-prakāsh	221
‘Uqūbat al-zāllin - - -	253
Urdū-āmoz - - -	192
Urdū Atlas - - -	84
— Course - - -	197
— Digest - - -	24
— i mu‘allā - - -	160
— inshā. See Inshā i Urdū -	174
— Instructori - - -	185
— kī chauthī kitāb - - -	192
— kī chhaṭī kitāb - - -	192
— kī dūsri kitāb - - -	192
— kī pahilī kitāb - - -	193
— kī pānchvīn kitāb - - -	194
— kī tīsri kitāb - - -	194
— Petitions. See Collection	34
— See Majmū‘ah i ‘arā’iz -	34
— qawā‘id i Firozī - - -	170
— Reader - - -	194
— risālah - - -	170
— sarf o nahw - - -	170
— Shekspir - - -	100
— Spelling-book - - -	194
— ta‘līm - - -	194
‘Urūj - - -	152
‘Urūz i In‘ām - - -	170
Urwat al-wuṣqā - - -	253
Uṣūl al-dīn al-‘Isawi - - -	210
Uṣūl i barqī - - -	59
— buṭlān i mazhab i ‘Isā‘ī -	253
— dharma-śāstra - - -	35
— dīn i Aḥmad - - -	253
— fann i qibālat - - -	46
— ‘ilm i hai‘āt - - -	4
— handasah - - -	181
— ḥisāb - - -	179
— ḥisāb i juziyāt - - -	180
— intizām i madan - - -	60
— jughrāfiyah - - -	84
— muṣallaḥ - - -	180
— ṭabī‘ī - - -	59
— jabr o muqābalah - - -	176
— jarr i saqīl - - -	59
— jughrāfiyah - - -	84
— ma‘rifat i ḥaqīqī - - -	210
— masāḥat - - -	183
— mazāhib - - -	220
— munāzarah - - -	39
— naqqāshī - - -	3
— naqshah-kashī - - -	3
— nazā‘ir i sharḥ i Muḥam-	
— mādī - - -	38
— qānūn i diwānī - - -	24
— qānūn i mu‘ābadah - - -	24
— qawā‘id i akhlāq - - -	24
— qawā‘id i mā‘ī‘āt - - -	59
— qawānīn i mamālik - - -	24
— sarf - - -	167

	Page
Uṣūl i sarkārī muḥāṣil - - -	25
— shar‘ i Muḥammadi - - -	38
— shar‘ i sharif - - -	38
— siyāsat i madan - - -	60
— tārt - - -	25
— zahri - - -	194
Uṣūl o mashq i naqshah-kashī -	3
— nazā‘ir i dharma-śāstra -	35
Uttaragītā - - -	225

## V.

Vaidika dharmaprakāśa - - -	225
— dharmatattva - - -	225
— siddhānta - - -	225
Vairāgya-upadeśa - - -	122
Vaiśya-hitakārī - - -	266
Veda-bhāṣhā par rivyū - - -	225
Veda o Qur‘ān kā muqābalah -	253
Veda-prakāśa - - -	122
Viduraniti. See Rāmavilāsa -	11
Vishṇu-purāṇa - - -	226
Vishṇu-sahasranāma - - -	226
Vocabulary - - -	55
Vyākhyāna-muktāvalī - - -	226

## W.

Wādī al-taubah - - -	219
Wafāt i Masih - - -	204
— Musliḥ al-Dīn - - -	219
Wafāt-nāmah - - -	133
— See Majmū‘ah - - -	127
Wahid-bārī. See Farsi-nāmah -	52
— See Qādir-nāmah - - -	54
Wajhat al-imān - - -	207
Wājib al-‘ilm - - -	254
Wākhiyān dar-bāb gau-rakshā -	63
Waqā‘ī i Bābā Nānak - - -	69
— darbār i khīṭab i shahan-	
— shāhī - - -	91
— Rājā Rāmachandra - - -	69
— Rāj Kumār - - -	152
— Rājputān - - -	92
— sair o siyāḥat - - -	94
— Sikandar i a‘zam - - -	69
— ‘umri i Rāb‘ah - - -	69



	Page		Page
Zawābiḡ al-furqān -	256	Ziyā al-baṣā'ir -	236
Zawābiḡ i 'adālat -	25	Ziyāfat i shādī -	220
— 'ushshāq. See Maḡnawī i		Ziyā i Akhtar -	92
— dil-āwez -	158	— dānish -	85
— shādī -	63	— ḥikmat. See Sitārah i Hind	150
Zawājir i Hindī -	259	Ziyārāt al 'Arab -	84
Zeb al-nisā -	152	Zū al-Faqār 'Alī -	254
Zewar i imān -	71	Zū al-Faqār Muḥammad -	254
Zikr al-sa'dain -	134	Zubdat al-fatāwah -	236
— shahādatain -	73	— gharā'ib -	46
Zikr i Istifān -	204	— ḥikmat -	8
— mamdūḡ -	70	— ḥisāb -	180
Zinat al-'arūs -	152	— khayāl -	153
— islām -	235	— mufradāt -	46
— jamīl -	64	— qawā'id -	170
— khail -	64	Zuhūr i ṣafā -	254
— muṣalli -	235	Zulaikḡā i Urdū. See Yūsuf	
— qārī -	257	Zulaikḡā -	165
— See Majmū'ah -	255	Zulm i azlam. See Anjām i sitam	96
Ziyā al-'ābidīn -	254	Zumurrud i akhtar -	46
— abṣār -	71		



## INDEX OF PERSONS.

A.	Page	Page
Abād. See Mahdī Hasan Khān.		
'Abbās: Guldastah i salām - - -	108	
'Abbās, Mīr:		
'Ajā'ibāt al-hisāb - - -	176	
Farhat al-hisāb - - -	176	
'Idi-nāmah - - -	109	
'Ilm i hisāb - - -	177	
Mu'jizah i khajūr - - -	130	
Munājāt - - -	130	
Mushkilāt al-hisāb - - -	178	
Pahārā i Urdū - - -	178	
Su'āl o jawāb i 'ilm i hisāb - - -	179	
Tilismāt i hisāb - - -	179	
Tuḥfah i 'Abbāsiyah - - -	234	
'Abbās, Mīrzā (Malih):		
Khamṣat al-bukā - - -	110	
'Abbās, Saiyid. See Ghulām		
'Abbās.		
'Abbās 'Alī, Maulavī:		
Husniyah - - -	166	
'Abbās 'Alī, of Farukhabad:		
Qawā'id i fārist - - -	21	
'Abbās 'Alī, son of Nāṣir		
'Alī:		
Ṣubḥ kā sitārah - - -	250	
'Abd al-'Alī, Ḥafiz:		
Tafsir i āyāt al-aḥkām - - -	238	
'Abd al-'Alī, Saiyid:		
Mizān al-'ulūm - - -	39	
'Abd al-'Aziz:		
Qisṣah i Ibrāhīm Adham - - -	148	
'Abd al-'Aziz, of Arrah:		
Akhtar i 'Aziz - - -	173	
'Aziz al-ta'lim - - -	186	
'Aziz al-tarbiyat - - -	171	
Bahr al-ta'lim - - -	184	
Chirāgh i maktab - - -	186	
Hindī bol-chāl - - -	55	
'Abd al-'Aziz, of Delhi:		
Bashārat i Ahmadi - - -	238	
Life. See Kamālāt i 'Azizī - - -	66	
'Abd al-'Aziz, of Lahore:		
Mir'āt al-ashkāl - - -	180	
Pān-sau laṭife - - -	147	
'Abd al-'Aziz, of Lucknow:		
Guldastah i bahār - - -	155	
Mu'jizah i Hasanain. See		
Majmū'ah i mu'jizāt - - -	128	
'Abd al-'Aziz, Shāh:		
Fawā'id i dārain - - -	186	
'Abd al-'Aziz, Shaikh:		
Majmū'ah i fāl-nāmah - - -	6	
Ṭibb i 'Azizī - - -	45	
'Abd al-'Aziz ('Aziz):		
Nasīm i gulshan - - -	159	
'Abd al-Bāqī Khān:		
Shuhūd al-bahiyat - - -	250	
'Abd al-Bārī, Saiyid:		
Hidāyat al-mubtadi'īn - - -	241	
'Abd al-Bārī 'Abid Ḥusain:		
Hisāb al-aḥkām - - -	229	
'Abd al-Fattāh, Saiyid:		
Ashraf al-lughāt - - -	52, 167	
Ashraf al-qawānin - - -	168	
Hindūstānī dūsri kitāb - - -	187	
Hindūstānī pahili kitāb - - -	187	
Hindūstānī tīsri kitāb - - -	187	
Khulāṣah i 'ilm i jughrāfiyah - - -	80	
Ta'lim al-hisān - - -	167	
'Abd al-Ghāfur, of Arrah:		
Ta'lim i Angrezi - - -	55	
'Abd al-Ghāfur, of Dacca:		
Taḥṣīl i dīn - - -	252	
'Abd al-Ghāfur Khān (Nas-		
sākh):		
Ash'ar i Nassākh - - -	101	
Chashmah i faiz - - -	9	
Daftar i be-miṣāl - - -	103	
Qit'ah i muntaḥhab - - -	119	
Shāhid i 'ishrat - - -	116	
Sukhan i shu'arā - - -	119	
Zabān i Rekhtah - - -	56	
'Abd al-Ghanī:		
Arkān al-hajj - - -	228	
Risālah i inomiya'i - - -	44	
Sulṭān al-ḥubūb - - -	45	
Ziyā al-ubṣār - - -	71	
'Abd al-Ḥafiz (Ḥafiz):		
Bahār i 'arab - - -	102	

	Page		Page
'Abd al-Haiy :		'Abd Allāh, <i>Saiyid</i> [cont.] :	
Hadīqat al-aḥbāb - - -	72	Dalā'il al-risālat - - -	70
Qirān al-sa'dain - - -	247	Fatāwā i Hindī - - -	239
Sharḥ i Sirr al-shahādatain -	73	Tanbih al-ghāfilīn - - -	234
'Abd al-Hakīm, of <i>Meerut</i> :		Tauqī'at i Kisrawī - - -	60
Farrah i Fārsī - - -	52	'Abd Allāh, son of <i>Bahādur</i>	
Tilsam i akhlāq - - -	151	<i>Alī</i> :	
'Abd al-Hakīm (Shākīr) :		Masā'il i arba'in - - -	257
Nuzhat al-nāzīrīn - - -	131	Qiyāmat-nāmāh - - -	247
'Abd al-Haqq, of <i>Delhi</i> :		'Abd Allāh, son of <i>Salām</i> :	
Ādāb al-ṣāliḥīn - - -	236	Hazār mas'alah. See Maj-	
Gharābat-nigār - - -	78	mū'ah - - -	244
Jazb al-qulūb - - -	230	'Abd Allāh (Athīm) :	
'Abd al-Idshāh (Tahaiyur) :		Asliyat i Qur'an - - -	204
'Ain al-yaqīn - - -	64	Chand su'ālāt - - -	204
'Abd al-Jabbār, <i>Hanafi</i> :		Dahakti bhaṭṭī kā bayān -	202
Jawāb faut al imān kā - - -	243	Ek bādshāh ki hikāyat -	214
'Abd al-Jabbār, of <i>Calcutta</i> :		Hikmat i uṣūl i hamah-ost -	216
Kasautī - - -	126	Kalid i Taurit - - -	202
'Abd al-Jalīl :		Kṛishṇa kā aḥwāl - - -	205
Ihyā al-qulūb - - -	257	'Abd Allāh (Mushtāq) :	
'Abd al-Karīm, <i>Munshi</i> :		Būstān i Hind - - -	103
Alf laillah - - -	135	Kitāb al-nisā - - -	126
'Abd al-Karīm, of <i>Bombay</i> :		'Abd Allāh Beg, <i>Mirzā</i> :	
Ādāb i khulafā i Rāshidin -	64	Bahāristān i dānish - - -	195
Mizān i paimā'ish - - -	184	Tarkīb al-sarf - - -	172
Takallum al-madrasah - - -	185	'Abd Allāh Beg, of <i>Bahadur-</i>	
'Abd al-Karīm, of <i>Calcutta</i> :		<i>garh</i> :	
Tawārīkh i Hind - - -	91	Naqsh i rūḥānī - - -	6
'Abd al-Karīm, of <i>Meerut</i> :		'Abd Allāh Faiyāz :	
Aghāz i Fārsī - - -	170	Ma'dan i faiz - - -	37
'Abd al-Karīm, of <i>Moradabad</i> :		'Abd Allāh Khān, of <i>Gujran-</i>	
Hindū Musalmānon ke maz-		<i>wala</i> :	
habī khayālāt - - -	61	Sarkār-nāmāh - - -	116
'Abd al-Karīm, <i>Sufi</i> :		'Abd Allāh Khān, of <i>Luck-</i>	
Lubāb al-akhbār - - -	257	<i>now</i> :	
'Abd al-Karīm (Auj) :		Qisṣah i māh i Ramazān -	131
Tahzīb al-aṭfāl - - -	12	'Abd Allāh Khān ('Ajz) :	
'Abd al-Karīm (Karīm) :		Laṭifah i 'Ajz - - -	126
Dulhan-nāmāh - - -	107	'Abd al-Majīd, <i>Khawājah</i> :	
'Abd al-Karīm (Khākī) :		Manāhij al-nubūwat - - -	70
Tazkiyat al-qulūb - - -	252	'Abd al-Majīd, <i>Mawlavi</i> :	
'Abd al-Khāliq :		Deotā'on ke darshan - - -	97
'Umdat al-kalām - - -	235	'Abd al-Majīd, of <i>Delhi</i> :	
'Abd al-Khāliq Khān :		I'lān i dāfir i hazayān -	242
Sair i Barhmā - - -	94	'Abd al-Majīd (Majīd) :	
'Abd Allāh :		Abjad i 'ishq - - -	101
Qisṣah i ṭhaḡ. See Majmū'ah		'Abd al-Qādir, <i>Jilānī</i> :	
i qisṣas - - -	158	Life and Miracles. See Asrār	
'Abd Allāh, <i>Mawlavi</i> :		al-ma'rifat - - -	64
Haqiqat al-ṣalāt - - -	228	— See Guldastah i karāmāt	65
'Abd Allāh, of <i>Cawnpore</i> :		— See I'jāz i Ghaṣṣiyah	66
Bārāh-māsah - - -	102	— See Maḥfil gyārahin	67
'Abd Allāh, <i>Saiyid</i> :		— See Maqāmāt i Dastgiri	67
Būstān al-wā'iyyīn - - -	238	— See Naṣr al-jawāhir	67
Chālis mas'alah - - -	238	— See Zain al-majālis -	69

	Page		Page
'Abd al-Qādir, <i>Shaikh</i> :		'Abd al-Ṣamad, <i>Maulavī</i> :	
Guldastah i 'āshiqūn -	108	Decisions translated -	16
'Abd al-Qādir (Wafā) :		Jum'ah i talbisāt i ṣawā'iq -	244
Ṣadāqat al-karāmāt -	132	'Abd al-Ṣamad, <i>Saiyid</i> :	
Saudā i ākhirat -	132	Tab'īd al-shayātīn -	251
Wāq'āt i shahādāt -	71	'Abd al-Ṣamad <i>Ghulām</i>	
'Abd al-Qaiyūm :		Muḥammad :	
Decisions of the Sudder		Bahāt al-sālikīn -	115
Diwani -	16	'Abd al-Wāhid :	
'Abd al-Quddūs, <i>Shāh</i> :		Aḥkām al-imān. See Maj-	
Mir'āt al-ḥaramain -	81	mū'ah -	245
'Abd al-Rabb :		'Abd al-Wāhid, <i>Khawājah</i> :	
Bahār al-Asiyah -	257	Police Guide -	20
Mas'ūl i ḡulṣīn -	231	'Abd al-Wāhid (Qais). See	
'Abd al-Raḥīm, <i>Deputy Col-</i>		Muḥammad 'Abd al-Wāhid.	
<i>lector</i> :		'Abd al-Wāhid <i>Khān</i> (Mis-	
Mu'ayanah i sarāk i Gilgit -	93	kin) :	
'Abd al-Raḥīm, <i>of Bombay</i> :		Chashmah i shirīn -	154
Qisṣah i Shāh Zaqqūm -	162	'Abd al-Wājid, <i>of Rampur</i> :	
'Abd al-Raḥīm, <i>of Delhi</i> :		Aḥkām al-imān -	236
Rāndon ki shādī -	62	'Abd al-Wāsi' :	
'Abd al-Raḥīm, <i>of Peshawar</i> :		Risālah i jān-pahchān -	115
Qisṣah i 'Alā al-Dīn -	159	'Abd al-Wudūd :	
'Abd al-Raḥīm (Hādī) :		Himāyat al-islām -	241
Raḥmat al-raḥīm -	71	'Abd i Subhān :	
'Abd al-Raḥīm <i>Khān</i> :		Qisṣah i Isma'īl -	131
Chashmah i khirad -	139, 259	Qisṣah i Sulaimān -	131
'Abd al-Raḥmān, <i>Hāfiẓ</i> :		'Ābid. See Devīdayāla.	
Hall i Zubdat al-ḥisāb -	177	'Ābid Husain, <i>Saiyid</i> :	
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i		Irshād al-mawāriṣ -	37
'ālam -	81	'Ābid Husain, <i>Shaikh</i> :	
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i Hind	82	Qirān al-sa'dain -	73
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i		Abū 'Abd Allāh :	
Panjab -	82	Jawāb i bā-ṣawāb -	229
Sharḥ i ḥisāb -	179	Tazkirat al-ḥaqq -	252
'Abd al-Raḥmān, <i>of Delhi</i> :		Abū al-Faẓl :	
Zād al-taqwā -	235	Life. See Abū al-Faẓl ki	
'Abd al-Raḥmān, <i>of Kalyan</i> :		sawānih i 'umrī -	64
Musalmānī ki chālīs bāten -	246	Abū al-Faẓl al-Faiyāz :	
Autobiography. See Sawānih		Ṣaulat i 'Ālangiri -	99
i 'umrī -	68	Abū al-Faẓl Muḥ. 'Abbās :	
'Abd al-Rashīd <i>Khān</i>		Tirīkh i Bhopāl -	83
(Rashīd) :		Abū al-Ḥamīd, <i>Farrūkhī</i> :	
Guldastah i Rashīd -	108	Safar-nāmah i Yūrop -	93
'Abd al-Rasūl <i>Khān</i> :		Abū al-Ḥasan, <i>Maulavī</i> :	
Tuḥfah i tilismāt -	7	Majma' i faiz al-'ulūm -	111
'Abd al-Rā'ūf ('Ishrat) :		Nuzhat al-nāẓir -	197
Siḥr al-Bangāla -	6	Tahzīr i Uqlidīs -	181
'Abd al-Razzāq, <i>of Madras</i> :		Abū al-Ḥasan, <i>Saiyid</i> :	
Najm i dār al-ḥukūmat i		Iqāmāt al-burhān -	242
Madrās -	82	Irshād al-muzakkīn -	229
'Abd al-Razzāq (Nāẓir) :		Abū al-Qāsim, <i>Saiyid</i> :	
Rauzah i rūḥānī -	131	Arkān i khamsah -	237
Tuḥfah i mushtāqīn -	133	Namāz i panj-gānah -	232
'Abd al-Salām :			
Miftāḥ al-aflāk -	3		

	Page		Page
Abū Muh. 'Abd al-Ḥaqq :		Aḥmad, D. H. :	
'Aqā'id al-Islām - - -	237	Essays - - -	263
Ta'rif al-Qur'ān - - -	256	Aḥmad, <i>Munshi</i> , of Madras :	
Tārīkh i Banī Isrā'īl - - -	89	'Alam-nāmah - - -	101
Abū Muḥammad Ibrāhīm :		Gulistān i shahādāt - - -	124
Ṣalāh o taqwā - - -	249	Aḥmad, <i>Qāzi</i> :	
Abū Rahmat Hasan (Wā'iz) :		Naṣīḥah li ahl al-fā'iḥah - - -	246
Veda o Qur'ān kā muqābalaḥ	253	Aḥmad, <i>Saiyid</i> , of Bareilly :	
Abū Raiḥān Bīrūnī :		Life. See Hayāt i taiyibah - - -	66
Life. See Taẓkirah i Abū		——. See Tawārikh i	
Raiḥān - - -	69	'ajibah - - -	68
Abū Rajā Muḥammad :		Aḥmad, <i>Saiyid</i> , of Delhi :	
Hadīyah i Mahdawīyah - - -	240	Akhlāq al-nisā - - -	8
Abū Sa'īd :		Armaghān i Dihlī - - -	52
Manḥ al-būrī - - -	257	Bachchōn kā rakh rakhā'o - - -	7
Abū Sa'īd Muh. Ḥusain :		Inshā i ḥādī al-nisā - - -	173
Ishā'at al-sunnat - - -	265	Kanz al-fawā'id - - -	261
Risālah i jihād - - -	248	Tab'ī ta'līm - - -	59
Achhe Lāl :		Aḥmad, <i>Saiyid</i> (Mushtāq) :	
Japji - - -	259	Aḥkām al-zabḥ - - -	227
'Adālat Khān, <i>Munshi</i> :		'Aqā'id i sharafīyah - - -	237
Selections - - -	197	Fiqh i sharafīyah - - -	36
Vocabulary of Words - - -	55	Hidāyat al-talībān - - -	241
Ādam, <i>Shaiikh</i> :		Irshād al-'ibād - - -	229
Zawājir i Hindi - - -	259	Raf' al-satr - - -	232
'Adl. See Kunnā Mal.		Aḥmad 'Abd Allāh, <i>Captain</i> :	
Æsop Fables. See Iḥikāyāt i		Standing Orders - - -	51
Luqmān. See Naqliyāt i Yūsuf.		Aḥmad Akhtar :	
Afsos. See Sher 'Alī, <i>Mir</i> .		I'jāz i Sulaimānī - - -	5
Afsūn. See Āghā Ḥaidar.		Qarābādīn i vaidik - - -	43
Afzal 'Alī Khān :		Aḥmad al-Dīn :	
'A'inah i ā'in - - -	32	Makhzan al-amṣāl - - -	134
Āghā. See Muḥammad Bāqir.		Aḥmad 'Alī, <i>Khawājah</i> :	
Āghā 'Alī, <i>Deputy Inspector</i>		Risālah i ma'rakah-ārī - - -	13
of Schools :		Aḥmad 'Alī, <i>Mawlānā</i> :	
Iḥikāyāt al-sāliḥāt - - -	142	Nūr al-nawāzīr - - -	2
Āghā 'Alī (Shams) :		Aḥmad 'Alī, <i>Munshi</i> :	
Naql i muḥfīl - - -	146	Dastūr al-naṣīḥāt - - -	154
Āghā Ḥaidar (Afsūn) :		Aḥmad 'Alī, of Delhi :	
Gulshan i faiz - - -	109	Faiz kā chashmah - - -	168
Āghā Hasan (Amānat) :		Qawā'id i sarf o naḥw - - -	168
Indra-sabhā - - -	97	Aḥmad 'Alī, of Faizabad :	
Wāsokht - - -	117	Gul o Ṣanaubar. See Bahār	
Āghā Jān Beg (Aḥsan) :		i dānish - - -	153
Miṣbāḥ i ḡhām - - -	129	Aḥmad 'Alī, of Gopaman :	
Āghā Mīrzā :		Ilamlūt i llaidarī - - -	65
Tanbīh al-ghāfilīn - - -	151	Aḥmad 'Alī, of Haidarabad :	
Aḡhlab. See Muḥammad		Nusrat i Aḥmadiyah - - -	258
Ḥusain.		Aḥmad 'Alī, of Rampur :	
Āh. See Hasan 'Alī.		Shaukat al-imān - - -	89
Aḥmad :		Tuzuk i Jabūngīrī - - -	91
Qarṣ-nāmah - - -	115	Aḥmad 'Alī, of Sivarajpur :	
Aḥmad, <i>Anṣārī</i> :		Qīṣṣah i Jamjamah - - -	160
Sirāj al-imān - - -	233	Qīṣṣah i Mansūr - - -	161
		Aḥmad 'Alī, <i>Saiyid</i> :	
		Niṣāb i ḡharīb - - -	54
		Taḥarruk al-a'zā - - -	7

	Page		Page
Aḥmad 'Alī, <i>Saiyid</i> [cont.] :		Aḥmad Husain, <i>Shāh</i> :	
Tasrīḥ al-anfās - - -	7	Tartīb al-madārij - - -	252
Tilsam i 'ajā'ib - - -	7	Aḥmad Husain (Mazāq) :	
Aḥmad 'Alī, <i>Shāikh</i> :		'Aqd al-jawāhir - - -	135
Ma'dan al-faiz - - -	111	Aḥmad Husain (Wāfir) :	
Aḥmad 'Alī, son of Muḥ.		Bimār bulbul - - -	96
'Azīm :		Aḥmad Husain Khān :	
Nām i haqq - - -	232	Ā'inah i rozgār - - -	134
Aḥmad 'Alī (Shauq), <i>Munshī</i> :		Ḥālāt i Saudā - - -	65
Turānah i shauq - - -	165	Hayūt i Zauq - - -	66
Aḥmad 'Alī Husain :		Jawān-mardī - - -	143
Ganj i hikmat - - -	40	Sādhū ki kartūt - - -	149
Aḥmad 'Alī Khān (Nā'ib) :		Shūmat i a'māl - - -	150
Fasānah i dīl-pa'iz - - -	140	Zarb al-maṣāl - - -	134
Aḥmad 'Alī Khān (Shauq),		Aḥmadī. See Ghulām	
of Rampur :		Aḥmad Khān.	
Nīl ki kāsht - - -	1	Aḥmadī, of Madras :	
Aḥmad Baksh :		Guldastah i Aḥmadī - - -	108
Josh i 'ishq - - -	143	Aḥmad Jān :	
Aḥmad Dīn :		Hidāyat al-tullāb - - -	241
Aurangzeb - - -	65	Aḥmad Khān, <i>Maulavī</i> :	
Aḥmad Ḥasan :		Maulid i sharif i jadid - - -	70
Nusrat i Aḥmadīyah - - -	246	Aḥmad Khān, of Benares :	
Aḥmad Ḥasan, of Bijnaur :		'Ilāj i haizah - - -	41
Ra' i intizār - - -	255	Aḥmad Khān, <i>Saiyid</i> ,	
Aḥmad Ḥasan, <i>Saiyid</i> :		K.C.S.I. :	
Talkhūs al-anzār - - -	251	Āṣār al-sanādīd - - -	77
Aḥmad Ḥasan (Sārim) :		Asrār al-ṣalāt - - -	228
Riyāz i anwār - - -	164	Ibtāl i ghulāmī - - -	61
Aḥmad Ḥasan (Soz) :		Lectures. See Muhammadan	
Diwān - - -	106	Educational Conference - - -	263
Aḥmad Ḥasan (Wahshat) :		Likeharon kā majmū'ah - - -	263
Ṣamar i bihisht - - -	182	Majmū'ah i likchar-hā - - -	263
Aḥmad Ḥasan Khān, of Tonk :		Muhammadan Anglo-Oriental	
Jain-gati - - -	226	College Rules - - -	261
Aḥmad Ḥasan Khān (Josh) :		Qadīm niẓām i dīhī - - -	88
Chamanistān i Josh - - -	103	Report of Select Committee	
Fasānah i Josh - - -	107	on Education - - -	262
Aḥmad Husain, <i>Hājī</i> :		Sirat al-Faridīyah - - -	68
Ḥifāzāt al-imān - - -	241	Tahzīb al-akhḫāq - - -	263
Ḥirāsāt al-imān - - -	241	Tashīl fī jū al-ṣaqil - - -	59
Aḥmad Husain, <i>Mir</i> :		Travels. See Safar-nāmah i	
Fawā'id i dārain - - -	257	Panjāb - - -	93
Aḥmad Husain, of Allahabad :		Aḥmad Khān (Sūfī) :	
Ṣalāḥ al-Dīn - - -	67	Kitāb i tahniyat - - -	110
Aḥmad Husain, of Lucknow :		Zikr al-shahādāt - - -	73
Ā'inah i jān i jahān-numā - - -	84	Aḥmad Mirzā :	
Aḥmad Husain, of Nahan :		Sharḥ al-'ulūm - - -	59
Tahzīb al-nafs - - -	12	Aḥmad Qādīrī :	
Aḥmad Husain, <i>Qādīrī</i> :		Bustān al-shahādāt - - -	72
Al-qaul al-Mahmūd - - -	227	Aḥmad Rizā, <i>Hakīm</i> :	
Aḥmad Husain, <i>Saiyid</i> :		Tariqat al-ṣalāt - - -	234
Fatwā - - -	239	Aḥmad Sa'id Khān :	
Majma' al-bahrain - - -	244	Tā'ir i 'ishq - - -	165
Maktūb i Aḥmadī - - -	175	Aḥmad Shafī' :	
		Tabrid i Aḥmadī - - -	45

	Page
Aḥmad Shafiq :	
Ḥāfiẓah i Aḥmadi - -	38
Aḥqar. See Mülchand.	
Aḥqar :	
Diwān. See Diwān i Sunnī -	106
Aḥsan. See Aghā Jān Beg.	
Aikman, W. R., <i>Captain</i> :	
Ṣalaṣat al-kutub - -	206
Ā'in al-Dīn Aḥmad :	
Mabda' al-'ulūm - -	261
'Aish. See Chhotān Lāl.	
———. See Fidā 'Alī.	
'Aishī. See Ṭālib 'Alī Khān.	
Aitchison, C. U. :	
Treaties. See Ṣulḥ-nāmajāt -	24
'Ājiz. See Anwar 'Alī.	
———. See Giridhārī Lāl.	
———. See Gopinātha Rāya.	
'Ājiz :	
Qisṣah i la'lo gauhar - -	161
Ajodhya Parshad. See	
Ayodhyāprasāda.	
'Ajz. See 'Abd Allāh Khān.	
Akbar 'Alī, <i>Mīr</i> :	
Mīrāt al-nikāh - -	37
Akbar 'Alī, <i>Saiyid</i> :	
Jantrī i sharḥ i āb-pāshī -	1
Ṭūfān i Nūḥ - -	253
Akbarī. See Amaranātha.	
Akbar Masīḥ :	
Risālah i Ilohīm - -	209
Akhtar. See Muḥammad	
Ṣādiq Khān.	
———. See Shajā'at Ḥusain.	
'Alā al-Dīn Ghulām Ḥusain :	
Gulistān i panj-tan - -	124
Alakhadhārī. See Kanhaiyā	
Lāl.	
Alam. See Muḥammad 'Alī	
Khān.	
'Alam 'Alī :	
Zubdat al-khayāl - -	153
'Ālamgir I., <i>Emperor</i> :	
Life. See Aurangzeb - -	65
Alexander, C. W. W. :	
Zubdat al-ḥisāb - -	180
Alexander, the Great :	
Life. See Taẓkirah i Sikandar	
i a'zam - -	69
———. See Waqā'ir i Sikandar	
i a'zam - -	69
'Alī. See Ghulām 'Alī.	

	Page
'Alī, the Caliph :	
Life. See under Lives of the	
Imams - -	71—73
'Alī, <i>Hakīm Saiyid</i> :	
'Ilm i ṭibb - -	41
'Alī, <i>Mīr Saiyid</i> :	
Majālis al-'Alawiyah - -	72
'Alī, <i>Mīr, son of Muḥammad</i>	
'Alī :	
Ṣabīl al-jinān - -	249
'Alī, <i>Student of Patna</i>	
College :	
Notes on Engineering - -	2
'Alī, <i>Mīrzā (Bahār)</i> :	
Maulid i sharīf - -	129
Ṭilismāt i 'ajā'ib - -	7
'Alī, <i>Saiyid, Bilgrāmī</i> :	
Ṣafar al-ḥajj - -	270
Tamaddun i 'Arab - -	270
Ṭilismāt i muqad- -	270
'Alī, <i>Saiyid Ḥāfiẓ</i> :	
Jawāb i shāfi i bayān i kāfi -	244
'Alī Aḥmad, <i>Shāh</i> :	
Khurshūd i yaqīn - -	126
'Alī Aḥmad (Sallī-'alā) :	
Bahr i asrār i ḥaqīqat - -	102
Maulūd i sharīf - -	70
Shajarat al-farādīs - -	77
'Alī Akbar, <i>Saiyid</i> :	
Ma'ārij al-'irfān - -	244
'Alī Amjad Ḥusain (Amjad) :	
Bahr al-qawāfi - -	60
Gulistān i khayāl - -	141
Izid-nāmah - -	52
Riyāz i Amjad - -	115
'Alī Asad, <i>Mīrzā</i> :	
Irdā i a'dā i afzal al-anbiyā -	242
'Alī Ashraf Khān :	
Jawāhir i Ashraf - -	229
'Alī Ausat, <i>Saiyid (Rashk)</i> :	
Ḥadiṣ i ra'jat - -	125
Naẓm i mubārak - -	115
'Alī Bakhsh :	
Ḥadiyat al-ḥaramain - -	36
'Alī Bakhsh, <i>Munṣif</i> :	
Mūẓil al-qawānīn - -	20
'Alī Bakhsh, son of Sa'adat	
'Alī :	
Qisṣah i Maryam - -	131
'Alī Bakhsh Khān :	
Mu'a'iyid al-Qur'ān - -	255
Ta'id al-islām - -	251
'Alī Haidar :	
Mufīd al-ṭulabā - -	261

	Page		Page
'Alī Ḥasan, <i>of Lucknow</i> :		Amānat Allāh, <i>Maulavī</i> :	
Asrār al-nujūm - - -	3	Jāmi' al-akhḥāq - - -	10
'Alī Ḥasan, <i>of Rudauli</i> :		Ṣarf i Urdū - - -	170
Asrār i Ḥasanīyah - - -	4	Amānat Allāh (Shaidā) :	
'Alī Ḥasan (Ashk) :		Hidāyat al-iṣlām - - -	241
Diwān - - -	103	Amānat Rā'e, <i>of Delhi</i> :	
'Alī Ḥasan (Malih) :		Guldastah i Amānat - - -	109
Naẓm i bārik. <i>See</i> Zubdat		Amar Allāh (Taslim) :	
al-mufradāt - - -	46	Shām i gharibān - - -	164
Zubdat al-mufradāt - - -	46	Amaranātha, <i>Translator</i> :	
'Alī Ḥusain, <i>Extra Assistant</i>		Alḥkām i sarkār - - -	14
<i>Commissioner</i> :		Amaranātha (Akbari) :	
Majmū'ah i qawānīn - - -	25	Diwān - - -	103
'Alī Husain, <i>Nāib Sarish-</i>		Ambāprasāda, <i>of Moradabad</i> :	
<i>tadār</i> :		Jāmi' al-'ulūm - - -	265
'Adam-jawāz i sabb o shatm -	236	Tiryāq - - -	46
'Alī Ḥusain, <i>Saiyid</i> :		Zan-murūd - - -	152
Dāfi' i bid'at - - -	124	Ambāprasāda (Rasā) :	
Khair al-zād li yaum al-ma'ūd	244	Hikāyat i sukḥan-sanj - - -	142
'Alī Kabīr :		Ambeprasād, <i>of Delhi</i> :	
Azwād al-ākhirat - - -	228	I'jāz i Aḥmadi - - -	5
'Alī Khān :		Ambeprasād (Madhūsh) :	
Qissah i tambolin - - -	163	Qissah i Gopichand - - -	160
'Alī Khān (Sihr) :		Qissah i ṭoṭā o mainā - - -	149
Kulliyāt - - -	95	Sair i Nāsiket - - -	164
'Alim. <i>See</i> Bādshāh Maḥal.		Sairistān i Inḡland - - -	94
'Alim 'Alī :		Amīn Allāh :	
'Aqā'id i ḥuqqah - - -	227	'Ain al-imān - - -	236
'Alī Muḥammad :		Amīn Chand :	
Ḥall i jabr o muqābalah - - -	175	Guldastah i riyāzi - - -	175
Mir'āt al-ashkāl - - -	180	Amīr. <i>See</i> Amīr Aḥmad, <i>of</i>	
Tarjumat al-ṣalāt - - -	234	<i>Lucknow.</i>	
'Alī Muḥ., <i>son of Muḥ. Mu'in</i> :		— <i>See</i> Amīr al-Dīn,	
Hidāyat al-niswān - - -	241	<i>of Samra.</i>	
'Alī Muḥammad (Shād) :		Amīr, <i>Jama'dār</i> :	
Naṣūḥ al-ṣibyān - - -	189	Alterations in Field Exercise	45
Urdū ta'līm - - -	194	Duties of Markers - - -	48
'Alī Mūsā, <i>Saiyid</i> :		Regulations for Outpost Duty	50
Gulzār i shahādāt - - -	240	Shelter-trench Exercise - - -	51
'Alī Naqī, <i>Saiyid</i> :		Amīr Aḥmad, <i>of Kasganj</i> :	
Taqwīm al-naqī - - -	4	Shamsheer i barahnah - - -	233
Allāh Bakhsh :		Amīr Aḥmad (Amīr), <i>of</i>	
Barah-māsah - - -	102	<i>Lucknow</i> :	
A.L.O.E. <i>See</i> Tucker (C.).		Diwān - - -	103
Āman 'Alī, <i>Shaikh</i> (Sihr) :		Maṣnawī i abr i karam - - -	158
Riyāz i sihr - - -	116	Amīr al-Dīn (Amīr), <i>of</i>	
Amān Allāh (Diwānah) :		<i>Samra</i> :	
Muntakhab i asrār al-Afghānī	67	Diwān - - -	103
Amānat. <i>See</i> Āghā Ḥasan.		Amīr al-Dīn Aḥmad :	
— <i>See</i> Amānat 'Alī.		Nāfi' al-ahl al-nāṣiḥah - - -	246
Amānat 'Alī (Amānat) :		Amīr 'Alī, <i>Saiyid</i> :	
Ḥāl i paighambar - - -	70	Maẓammāt i zinā - - -	245
Tazkirat al-khulafā - - -	69	Amīr Allāh (Ṣafawī) :	
Tazkirat al-shuhadā - - -	73	Diwān - - -	105

	Page
Amir Bak <sup>h</sup> sh :	
Ilāl i jam i jam - - -	177
Mukhtasar jughrafiyah i Hind	82
Mukhtasar jughrafiyah i Panjab - - -	82
Amir Beg :	
Bārah-masālī - - -	102
Amir Jān Shāhibah :	
Šamarah i nek o bad sulūk - -	99
Amir Shāh, Saiyid :	
‘Ilm i kimiya - - -	57
Tadrisāt i ‘ilm i tab‘ī - - -	59
Tawārīkh i qānūn i Hind - -	24
Amir Singh :	
Mūrti-darpana - - -	225
Amjad. See ‘Alī Amjad Husain.	
— . See Amjad Husain.	
Amjad ‘Alī Khān, Nawāb :	
Afsānah i rangīn - - -	134
Amjad Husain (Amjad) :	
Diwān - - -	103
Amman, Mīr, of Delhi :	
Bāgh o Bahār - - -	136
Ganj i khūbī - - -	9, 140
‘Ammār ‘Alī, Saiyid :	
‘Umdat al-bayān - - -	256
Amrīta Ilāla :	
Hall i su‘ālāt i ‘ilm i masāhat	182
Amūlaka Rāma :	
Hall i hisāb - - -	177
Su‘ālāt al-hisāb - - -	179
Anāmbudh Singh (Mīhr) :	
Dastūrāt i ganj i shumār - -	176
Ananta Rāma :	
Administration Report - - -	13
Anderson, R. P. :	
Gul i Bakāwālī - - -	141
Anīs. See Babar ‘Alī, Mīr.	
Anjum. See Najm al-Din Aḥmad.	
Anwar. See Muḥammad ‘Alī Khān.	
Anwar :	
Kalimah-nāmah. See Maj-mū‘ah - - -	127, 245
Anwar ‘Alī, Hāfiz :	
Bijli kā risālah - - -	56
Fann i kah-rubā‘ī - - -	56
Tuḥfah i talmī‘ - - -	3
Anwar ‘Alī (‘Ājiz) :	
Kalid i bāb al-ḥajj - - -	230
Tuḥfat al-mumināt - - -	152
Anwār Husain (Taslim) :	
Maḡnawī i sa‘dain - - -	158

	Page
Āqā Hasan, Saiyid :	
Mīrāt i dānish - - -	145
Zakīrah i jang i bahāduri - -	12
Āqā Hasan (Nāmī) :	
Aḥkām i Naushīrwānī - - -	64
Aḥsan al-tawārīkh - - -	64
Tahzīb i maqāl - - -	99
Arbison, J. H., Rev. :	
Āftāb i najāt - - -	213
Hikāyat i ‘āqil Beg - - -	215
Hikāyat i maḡhlūb i maḡabbat	215
Jahāz - - -	216
Kalid i panj-ganj - - -	208
Naql i hikāyat - - -	217
Qisṣah i nā-binā - - -	218
Uṭa-pultā - - -	219
‘Arif. See Krishṇa Sīmha.	
Arshad. See Muḥammad ‘Abd al-Ḡhanī.	
Ārzū. See Muḥammad Ibrāhīm.	
Asad. See Girīdhārī Lāla.	
— . See Muḥammad Sulaimān Khān.	
Asad ‘Alī Khān (Qalaq) :	
Jawānī kā mātam - - -	110
Mazhar i ‘ishq - - -	113
Short poems. See Majmū‘ah Wasokht - - -	111
Asad Allāh Khān (Ḡhālīb) :	
Fāl-nāmah - - -	4
Diwān - - -	104
Kulliyāt - - -	95
Qādir-nāmah - - -	54
Tegh i tez - - -	101
‘Ud i Hindī - - -	100
Urdū i mu‘allā - - -	100
Āsā Singh :	
Outpost Duty - - -	50
Aṣghar ‘Alī, Hākīm :	
‘Ilāj al-ḡhurabā - - -	41
Aṣghar ‘Alī (Zāmir) :	
Gulshan i jān-fazā - - -	141
Aṣghar Husain :	
Achhar-gyān - - -	167
‘Āshiq. See Kanhaiyā Lāl.	
— . See Mirzā Wālā Jāh.	
— . See Muḥammad Abū Tālib Khān.	
— . See Muḥammad Iqbal Husain.	
Ashk. See ‘Alī Ḥasan.	
— . See Khālīl Alī Khān	
Ashraf. See Ashraf ‘Alī.	



	Page		Page
Ashraf al-Dīn Aḥmad :		Aulād 'Alī, <i>Mir</i> :	
Chār diwār - - -	260	Zakhīrah i dānish - -	12
Tuhfah i sukhlān - - -	117	Aulād Ḥasan, <i>Saiyid</i> :	
Ashraf 'Alī, <i>Mirzā</i> :		Rāh i sunnat - -	248
Guldastah i Urdū - -	187	Avināsāchandra :	
Ashraf 'Alī, <i>Munshī</i> :		Act X. of 1877 - -	32
Tārikh i Kashmīr - -	90	Ayodhyāprasāda :	
Ashraf 'Alī, <i>Saiyid</i> :		Guldastah i krikat - -	13
Hidāyat i muṭtadī - -	187	Guldastah i tabzīb - -	9
Ashraf 'Alī (Ashraf) :		Gulzār i bahār - -	78
Maṣnawī i ḡham-kaḏah -	158	Gulzār i ḥikmat - -	187
Ashraf 'Alī (Mast) :		Hikāyāt i dil-pazīr - -	142
Taṣwīr i ḡham - -	117	Mushāhadat al-makhlūq -	58
'Aṣī. See Ḡhulām Muḥammad.		Tashrīḥ al-faras - -	64
———. See Ḥayāt 'Alī.		Uṣūl i 'ilm i ha'ī'āt - -	4
'Aṣī :		Uṣūl i 'ilm i ṭabī'ī - -	59
Ta'lim al-nisā. See Majmū'ah	127	Uṣūl i qawā'id i mā'rī'āt -	59
Aṣīm. See Zafar Maḥdī.		Waḡā'ī i Sikandar i a'zam -	69
Asīr. See Muzaḥḥar 'Alī		Ayodhyāprasāda (Sīḥr) :	
Khān.		Fasānah i Sīḥr - -	140
Asnad 'Alī, <i>Shāh</i> :		Azād. See Ḡhulām 'Alī.	
Tanbīh al-khawārij - -	133	———. See Muḥammad	
'Aṭā 'Alī (Khāk) :		Ḥusain.	
Ruḡa'āt i Urdū - -	175	———. See Wahīd al-Dīn	
'Aṭā Allāh, <i>Saiyid</i> :		Khān.	
Nūr al-hidāyat - -	246	A'zam. See A'zam 'Alī.	
'Aṭā Allāh Khān :		A'zam, <i>Saiyid</i> :	
'Ain al-bukā - - -	71, 269	Horse Guards' General Order	48
'Aṭā'ī. See Shāh Muḥammad.		A'zam 'Alī, <i>Munshī</i> :	
'Aṭā Muḥammad :		Sikandar-nāmah - -	116
Nizām i qaumī - -	11	A'zam 'Alī (A'zam) :	
Tanbīh al-mushrikīn - -	251	Diwān - -	104
Tashrīḥ i ḥuḡūq i zamindārān	24	A'zam Beg, <i>Mirzā</i> :	
'Aṭīq Allāh, <i>Khawājah</i> :		Tārikh i Gujārāt - -	83
Khudā ki shān - -	144	'Azīm Bakhsh :	
Ātish. See Ḥaidar 'Alī.		Logarithms - -	183
Ātmārāma :		'Azīz. See 'Abd al-'Azīz.	
Dāstān i Rāja Jasmat Singh -	97	———. See Muḥammad	
Jātaka-mañjarī - -		'Azīz al-Dīn.	
Jog-pañchaka - -	224	'Azīz al-Dīn :	
Mans-bhakshan-nishedha -	224	Jughrāfiyah i mamālik i	
Sat kā bal - -	44	mutawassīṭ - -	79
'Attār Singh :		'Azīz al-Dīn Aḥmad :	
Panjab Code - -	34	Jauhar i 'aql - -	143
Auḥad al-Dīn Aḥmad		Kaniz Fāṭimah - -	143
(Sheftah) :		Ṣamarah i diyānat - -	150
Tahzīb al-nisā - -	190	'Azīz Allāh Shāh (Hamrang) :	
Auj. See 'Abd al-Karīm.		Dudh-daliyah o nān-qaliyah -	107
———. See Muḥammad		'Azmat Allāh :	
Ja'far.		Act XLV. of 1860 - -	26
Aulād Aḥmad, of <i>Sahiswan</i> :			
Ibtidā al-sarf - -	166		
Aulād Aḥmad, <i>Saiyid</i> :			
Miftāḥ al-lughāt - -	54		

	Page
<b>B.</b>	
Bābar, <i>the Emperor</i> :	
Life. See <i>Tazkirah</i> i Bābar -	69
Babar 'Alī, <i>Mīr</i> (Anīs) :	
Majmū'ah i rubā'iyāt -	112
Marsiyyah i Mīr Anīs -	113
Babar 'Alī Khān, <i>Nawāb</i> :	
Manāzil al-furqān -	255
Babar 'Alī Khān (Zā'ir) :	
Maṣnawī -	113
Bābū Khān (Yakrang) :	
Guldastah i Yakrang -	108
Bābū Lāla :	
Sawānīh i dīl-pazīr -	68
Bābūrāma :	
Mukhtaṣar sair i gulshan i Hind -	88
Badarī Krishṇa :	
Mujarrabāt -	2
Badarī Lāla :	
Hawā kā bayān -	57
Badariprasāda :	
Address on Child Marriage -	61
Badr. See Karīm Bakhsh.	
Badr al-Dīn Khān, <i>Hakīm</i> :	
Risālah i marz i haizah -	44
Badr al-Dīn Khān, <i>Khawājah</i> :	
Badr al-aṣṣār -	136
Hadā'iq al-anzār -	142
Najm al-asrār -	145
Riyāz al-absār -	149
Shams al-anwār -	150
Bādshāh, <i>Khawājah</i> :	
Rawāj al-islām -	248
Bādshāh Maḥal ('Alīm) :	
Bayāz i 'ushshāq -	102
Bahādūr 'Alī, <i>Mīr</i> , <i>Husainī</i> :	
Akhlaq i Hindī -	134
Naṣr i be-naṣr -	146
Bahādūr 'Alī, <i>of Allahabad</i> :	
Jantrī barāward i tankhūwāh -	183
Bahādūr 'Alī, <i>son of Hardar 'Alī</i> :	
Anīs al-tālibīn -	186
Bahādūr 'Alī Shāh :	
Wāq'āt i munāẓarah -	254
Bahādūr Shāh II. ( <i>Zafar</i> ) :	
Diwān -	106
Kulliyāt -	96
Muntakhab i kulliyāt -	114
Bahār. See 'Alī, <i>Mīrzā</i> .	
Bahcho Beg :	
Tazhik-nāmah -	165

	Page
Baijnāth :	
Maṣā'il i qānūn -	20
Bajwa. See Sher Singh.	
Bakhsh. See Raḥīm Bakhsh.	
Bakhshish Lāl :	
Dharma-śāstra -	35
Kalid i naẓā'ir -	265
Bakhtāwar Singh :	
Satyāsanya-viveka -	225
Tārīkh i Budāyūn -	83
Bālagovinda :	
Būstān i qīṣaṣ -	138
Bālaka Rāma :	
Mukhtaṣar qawā'id i Urdū -	168
Bālakraishṇa :	
Circular orders -	15
Digest of Civil Suits -	16
Pīrīst i radīfwār o sālwar -	33
Ganjīnah i imtīhān -	17
Bālamukunda :	
Anmol ratan -	221
Bālamukunda, <i>Munshī</i> :	
Ramz al-ḥisāb -	179
Bālamukunda (Be-ṣabr) :	
Lakht i jigar -	156
Bālamukunda Rāya :	
Act X. of 1859 -	26
Bālāprasāda :	
Su'āl o jawāb -	24
Baldev Bakhsh :	
Risālah i kusūr i a'sharyah -	179
Balfour, Edward :	
Guldastah i sukhan -	108
Lolī-nāmah -	111
Uṣūl i fann i qibālat -	46
Balirāma :	
Roṭī-stotra -	122
Ballāla :	
Bhojaprabandhasūra. See Gulshan i faiz -	141
Ballantyne, J. R. :	
Hindustani Letters -	173
Hindustani Selections -	195
Bandah 'Alī, <i>Saiyid</i> :	
Tārīkh i intizām i dāk -	24
Baness, J. F. :	
Bāgh o Bahār -	137
Bānke Bihārī, <i>Pandit</i> :	
Mu'allim al-mubtadī -	172
Bānke Bihārī Lāl :	
Jām i surūr -	10
Banne Khān :	
Hidāyat-nāmah i faryār -	63
Bansidhar. See Vamśidhara.	
Banwālī Rām (Wālī) :	
Diwān. See Jawāhirāt -	10

	Page		Page
Banwārī La'l :		Beli Rām :	
Kautuka vinodasāra -	13	Tashrīḥ i insānī -	45
Banwārī Lāl (Shu'lah) :		Benī Rām :	
Naẓm i Shu'lah -	121	Brahma-vivēka -	222
Bāpū Ṣāhib (Faḳīh) :		Bensley, Joseph (Fanā) :	
Rauzat al-bukā -	73	Dīwān -	104
Bāqir Agāh :		Be-ṣabr. See Bālamukunda.	
'Aqā'id -	123	Beschi, C. J. :	
Bāqir 'Alī, <i>Hakīm Saiyid</i> :		Guru Simple. See <i>Shaikh</i>	
'Ilm i ṭibb -	41	Chālī -	150
Bāqir 'Alī, <i>Mir</i> :		Bhagavāndāsa :	
Tīlsam i hosh-afzā -	151	Hawā'ī majlis i jadīd -	97
Bāqir 'Alī, <i>Mirzā</i> :		Kitāb i banting -	41
Tanbīh al-aghniyā -	251	Maktab i ma'rifat -	98
Barakat 'Alī, <i>Munshī</i> :		Bhagavanta Kīśora :	
Maṣnawī i ḡill i humā -	159	Act XXVIII. of 1868 -	28
Barakat 'Alī, <i>of Delhi</i> :		Decisions of the Chief Court -	16
<i>Khazānah</i> i Barakat -	177	Digest of Civil Suits -	17
Barakat 'Alī, <i>Saiyid</i> :		Bhagavat. See <i>Kālikā-</i>	
Mufid al-'awāmm -	232	prasāda.	
Barakat 'Alī, <i>Shaikh</i> :		Bhagavat Sahāya :	
Qiṣṣah i Shāh Lankurūn -	99	Jantrī -	183
Barakat Rā'e :		Bhārat Musāfir. See <i>Nand</i>	
Taḥqiq i ruh -	39	La'l.	
Bare Ṣāhib Ghatālī (Dīd) :		Bhavānīśaṅkara Dhauliya	
Mukhtaṣar daqū'iq i nujūm -	4	Dūbe :	
Barlās. See <i>Muḥammad</i>		Ā'inah i qawānīn -	168
Kāzim.		Bhīvā Pālava :	
Barrow, C. M. :		Field Exercise -	48
Fourth Reader -	184	Bholānātha, <i>Doctor</i> :	
Bashārat 'Alī :		Ham gosht khā'eṅ -	40
Tashrīḥ al-bayān -	234	Bholānātha, <i>Lāla</i> :	
Bashārat 'Alī <i>Khān</i> :		Wākhiyān dar-bāb gau-	
Ghazā i 'Arab -	86	rukshā -	63
Maghāzī al-ṣādiqah -	87	Bholānātha, <i>Munshī</i> :	
Mujarrabāt i Dairabī -	43	Dastūr al-mubtadi -	171
Tāwil al-manūm -	7	Gulshan i aklilāq -	9
Bashārat Shāh :		Bholānātha, <i>Pandit</i> :	
Alif-namah -	101	<i>Khayālūt al-ṣanā'ī</i> -	58
Basim al-Dīn Ḥusain :		Selections from Sturm's	
Zinat al-jamīl -	64	Reflections on Nature -	209
Batāliya Rām :		Bholānātha (Fārigh) :	
Mashqī su'ālāt i ḥisāb -	178	Fasānah i 'ajā'ib -	154
Bātin. See <i>Qutb al-Dīn</i> .		Bhūp Narāyan Singh :	
Battenburgh, C. A. :		Zahr i muhrah -	46
Rifāh i khalā'iq -	62	Bhūrē Śaṅkara :	
Bayān. See <i>Muḥammad</i>		Bhagat-lilā -	119
Murtazā.		Bhuvana Lāla :	
Beal, J. B. :		Jughrafiyah i Bangāl -	79
Bijli kī dāk -	56	Kalīd i tawārīkh i Inglīstān -	87
Beal, J. W. :		Bihari Lal. See <i>Vihārī Lāla</i> .	
Miftāh al-'ulūm -	58	Bindrabān. See <i>Vṛindāvana</i> .	
Mufid al-'ulūm -	58	Binodī Lāl :	
Bedil. See <i>Vihārī Lāla</i> .		Ayodhyā-mahātma -	221

	Page
Bishambhar Nāth :	
Circular Orders - - -	15
Fasānah i sūzan i 'ishq - -	269
Ilāj i shamsī - - -	41
Khulāṣah i thiozofī - - -	269
Sar-āb i haiyat - - -	68
Tuzuk i Jarmanī - - -	69
Bishan Singh, Sardār :	
Tajribāt i Hind - - -	68
Bishu Narayan. See Vishnu Nārāyana.	
Bismil. See Ilāhī Bakhsh.	
See Muḥammad Yār Khān.	
Bocker, L. C. :	
Ingrezī 'ilm hājā kā - -	51
Bowley, W., Rev. :	
'Isā'ī musāfir - - -	208
Musāfir kā baḥnā - - -	209
Bradshaw, J. :	
Fifth Reader - - -	184
Brajbashi Lal. See Vrajavāsī Lāla.	
Breton, Peter :	
Haḍḍiyon kā bayān - - -	40
Briggs, W., Rev. :	
Afsarān i parmat - - -	213
Ek tamṣil - - -	215
Na'rah i i'lān - - -	217
Qadr-dāni - - -	217
Taswiyah i 'adl o raḥm - -	219
Brodhead, A., Rev. :	
Burj i mustahkam - - -	207
Dīni aur dunyawī tārīkh - -	204
Tārīkh i kalisiyā - - -	206
Tuḥfat al-'ulamā - - -	207
Buddha :	
Life. See Mahātmā Buddha -	66
Budh Singh :	
Mir'āt al-mizān - - -	166
Bulāqī Dās :	
Alwān i ni'mat - - -	7
Ganjīnah i asrār i ghuib - -	40
Ganjīnah i naqshiyāt - - -	5
Ghunchah i 'ishrat - - -	86
Guldastah i shu'arā - - -	195
Gulistan i latā'if - - -	141
Iksir i kushtah - - -	40
Tārīkh i Jubbilī - - -	90
Tawārīkh i ā'īnah i Hind - -	83
Tawārīkh i Ghori - - -	91
Tawārīkh i jalsah i shahan-shāhī - - -	91
Tuḥfah i dil-pazīr - - -	152
Tuḥfah i nāyāb - - -	166
Tuḥfat al-gharā'ib - - -	7

	Page
Burke, Edmund :	
Grain and Fodder Crops - -	1
Burn, R. S. :	
Modern Farming. See 'Ilm i falāḥat - - -	1
Būr Singh :	
Janam-sākhī - - -	66
Butler, J. H. :	
A'māl jarrāḥī ke - - -	39
Buyers, W., Rev. :	
Yahūdiyon kā aḥwāl - - -	92

C.

Caleb, J. J., Rev. :	
Intikhāb i tārīkh i kalisiyā -	205
Rāstbāz aur sharīr kā anjām -	209
Carnegy, P. :	
Qawānin i kulaktārī - - -	34
Chaman. See Rangalāla.	
See Shādī Lāl.	
Chaman Lāl :	
Rāfi' al-wahmiyāt i bātilah -	225
Risālah i rel-gārī - - -	23
Champat Rā'e :	
Qaumī āpīl - - -	226
Chandīprasāda :	
Mas'āl i qawānin - - -	33
Chandrikāprasāda (Janūn) :	
Silk i musalsal - - -	60, 150
Chandū La'l :	
Khulāṣat al-ḥisāb - - -	177
Channū Lāl Gupta :	
Guldastah al-amṣāl - - -	134
Chatura Bihārī Lāla :	
Dharma-mitra - - -	223
Sanātana dharma-darpana -	225
Chaturbhuja Sahāya :	
Ma'dan i akhlāq - - -	10
Ta'lim al-niswān - - -	151
Chetan Shāh :	
Ā'īnah i sozāk - - -	39
Baḥr al-jawāhīr - - -	39
Chhadammī La'l (Musāfir) :	
Tuḥfat al-aḥbāb - - -	152
Chhajū Mal :	
Kalibhānjana - - -	224
Chhajū Mal Dās :	
Chitragupta-vamṣāvalī - -	73

	Page		Page
Chhanū Lāl (Dilgīr) :		Cornelius, A. J. :	
Majmū'ah i marṣiyah -	112	K̲hulāṣah i hidāyat -	19
Chhoṭan Lāl ('Aish) :		Court, M. H. :	
Ab i hayāt i azkār i autār -	220	Ārū'ish i maḥfil -	186
Makẖzan al-qawānīn -	32	Nasr i be-naẓir -	146
Chhoṭī Begam (Hijāb) :		Selections from Saudā -	114
Fāl-namah i Qur'ānī -	5	Cox, E. T., Captain :	
Tahrir i 'ashiq -	117	Regimental Moonshi -	50
Chhutṭī Lāl :		Craven, T., Rev. :	
Hikāyāt i Luqmān -	142	Gīt ki kitāb -	212
Chimnājī Rājārāma Pāṭhaka :		Crooke, W. :	
Howard's Third Book -	187	Ethnographical Catechism -	61
Chintāmāni :		Crossman, H., Rev. :	
Mukhtaṣar bayān i jughrāfiyah		Uṣūl al-dīn al-'Isawī -	210
i Hind -	81	Currie, F. :	
Chirāgh Shāh, Multānī :		Majmū'ah i imtiḥān i qawānīn	33
Dastūr al-'amal -	61	Cust, R. N. :	
Chiranjī Lāl :		Dastūr al-'amal i paṭwariyān .	16
Anṣāl i be-miṣāl -	134		
Hindustani Philology -	55		
Inshā i Urdū -	174		
Makẖzan al-muhāwarāt -	54		
Miṣbah al-masāhat -	182		
Qisṣah i Sūrajpur -	149		
Risālah i su'āl o jawāb -	185		
Ta'lim al-nafs -	12		
Chishtī. See Nūr Aḥmad.			
Chobla'l :			
Act XLV. of 1860 -	27		
Chūnā Mal :			
Bārān-māsah i Ikāmāyan -	119		
Chuunnī Lāl :			
Basharāt i ghaibi -	3		
Chunī La'l :			
Farā'iz al-quds -	36		
Cicero :			
Life. See Taẓkirah i Sisaro -	69		
Clarke, R., Rev. :			
Gīt -	211		
K̲hazānat al-asrār -	200		
Miftāḥ al-Taurit -	202		
Rāh i najāt -	203		
Collier, W. F. :			
British Empire. See Waqā'i'-			
nigār i Inglisṭān -	92		
Colvin, A. :			
Administration. See Kār-			
-namah i Kalvin -	19		
Conrad, Rev. Father :			
Confutation of Objections -	204		
Cooke, C. R. :			
Tahrir i Uqlidis -	181		
Corbett, A. F. :			
'Ilm i falāḥat -	1		
Corcoran, J. :			
Tārikh i mamalik i Chīn	90		

	Page		Page
Daulat Rā'e [ <i>continued</i> ]:		Devīprasāda, Pandit [ <i>cont.</i> ]:	
Roti kyūn ho -	149	Naẓm i parvīn -	166
Sachchā jātrī -	149	Qissaḥ i Bahrām -	147
Daulat Rām:		Risālah i qiyāfah -	44
Pariyon kīhawā'i majlis -	99	Ta'lim al-atfāl -	190
Davids, T. W. R.:		Tārīkh i Panjāb -	90
Buddhism. See Dharma		Tārīkh i qadīm Āryavarta -	50
Buddha -	198	Tārīkh i rāj-parsastī -	91
Davies, R. H.:		Tashrīḥ al-hurūf -	191
Trade of Central Asia. See		Uṣūl i masāḥat -	183
Makhzan al-tijārat -	19	Devīprasāda (Sihr):	
Trade of the North-Western		Diwān -	106
Provinces -	22	Devīsaḥāya, of Delhi:	
Davis, B.:		Kalīd al-imtilān -	87
Git -	211	Devīsaḥāya, Sardār:	
Dayākṛishṇa (Raiḥān):		Hindu Classical Dictionary -	52
Diwān -	105	Devīsaḥāya, son of Sambhu-	
Dayālachandra Soma:		nātha:	
Dars i jarrāḥi -	39	Anubhava-kṛita -	221
Dayāl Singh, Sardār:		Gītāsāra -	223
Naghmah i ṭanbūrī -	206	Tattvaprabodha -	226
Rājat i haqīqī -	198	Zakhīrah i Devīsaḥāya -	226
Dayānanda Sarasvatī:		Dhana Siṃha:	
Life. See Sawānīḥ i 'umrī -	68	Khulāṣah i juḡhrāfiyah i	
Dayānātha (Wafā):		Panjāb -	80
Dāgh i dil -	154	Dhanpat Rā'e:	
Dayārāma:		Act IV. of 1872 -	30
Qawā'id i Angrezi -	167	Dharma Dāsa:	
Qawā'id i 'ilm -	262	Ma'āni i alfāz -	54
Dayāsaṅkara (Nasīm):		Dharma Siṃha:	
Gulzār i Nasīm -	155	Uṣūl i siyāsāt i madan -	60
Debi Parshad. See Devī-		Did. See Bare Ṣāhib Ghaṭālī.	
prasāda.		Digbijai Singh, Mahārājā	
Debi Sahai. See Devīsaḥāya.		of Balrāmpur:	
Demosthenes:		Life. See Aḥsan al-tawārikh	64
Life. See Taẓkirah i Dīmos-		———. See Digbijai dānish	65
thiniz -	69	———. See Yādgar i riyāsāt	
Devarāja:		i Balrāmpūr -	69
Bhagat Pūran kī kathā -	138	Dil. See Kanhaiyā Lāl.	
Chitra-sālā -	259	Dildār 'Alī (Mazāq):	
Savitrī nātaka -	99	Kalām i Dildār 'Alī -	126
Devidayāla, of Delhi:		Dildār 'Alī Khān (Za'ir):	
'Urūj -	152	Qulzum i iṣṣād -	163
Devīdayāla ('Ābid):		Diler Singh:	
Sivavratā-mahātma -	122	Majma' al-'ulūm -	185
Devīprasāda, of Budawn:		Dilgīr. See Chhanū Lāl.	
Khulāṣat al-manṭiq -	38	Dilshād. See Rāmprasāda.	
Devīprasāda, Pandit:		Dinabandhu Gangulī:	
Act XLV. of 1860 -	26	Lecture on Penal Code -	19
Arzhang i Chīn -	165	Dinadayāla:	
Chihal jawāb i tārīkhī -	84	Kāyastha-dharma pothī -	74
Guldstah i adab -	9	Dittā Mal:	
Jabr muqābalah -	175	Baḥr al-jawābir -	39
Kāt-nāmah i nau ā'in -	74	Bayān i chechak -	39
Khulāṣah i tawārikh i Hind -	87	Risālah i haizah -	44
Maghar i guḍrat -	58	Diwānah See Amān Allāh.	
Naushīrwān-nāmah -	67		

	Page
<b>Dīwān Chand :</b>	
Śirāt al-mustaqīm - - -	23, 63
<b>Dopiyāzah, Mullā :</b>	
Life. See Sawānīh i 'umri	68
<b>Dori Lāl. See</b> <i>Krishna Ānanda.</i>	
<b>Droese, E., Rev. :</b>	
Int aur rope - - -	212
<b>Dufferin, Lady :</b>	
Biography - - -	65
<b>Durgāhī Lāl :</b>	
Tawārikh i Kānpūr - - -	83
<b>Durgāprasāda, Inspector of</b>	
<b>Schools :</b>	
Hidāyat-nāmāh - - -	17
Majmū'ah i kāghazāt i kār-	
rawā'i - - -	35
Mufid al-ṣibyān - - -	189
Mufid al-ṣibyān i naṣr - - -	196
Zubdat al-qawā'id - - -	170
<b>Durgāprasāda, of Chandpur :</b>	
Swāng i Benazīr - - -	165
<b>Durgāprasāda, of Delhi :</b>	
Qisṣah i Mumtāz - - -	149
<b>Durgāprasāda (Nādir) :</b>	
Gulshan i nāz - - -	118
Taḥkirat al-nisā - - -	119

## E.

<b>Eastwick, E. B. :</b>	
Bāgh o Bahār - - -	137
Khīrad afroz - - -	143
<b>Edmonstone, G. F. :</b>	
Majmū'at al-jināyāt - - -	19
<b>Elgin, Lord :</b>	
Mission to China. See <i>Tārikh</i>	
i Chīn - - -	89
<b>Elliot, Lieutenant :</b>	
Qawā'id i sawārān. See	
Regulations for Instruction	
of Cavalry - - -	50
<b>Erhardt, J., Rev. :</b>	
Ta'lim al-mubtadi - - -	210

## F.

	Page
<b>Fagan, G. S. :</b>	
Procedure of the Civil Courts	21
<b>Faiyāz. See</b> <i>Ghulām Ḥaidar.</i>	
— See <i>Muḥammad</i>	
<b>Faiyāz Khān.</b>	
<b>Faiyāz al-Ḥaqq :</b>	
Bihisht-nāmāh - - -	238
Qiyāmat-nāmāh - - -	247
<b>Fā'iz. See</b> <i>'Umr-darāz.</i>	
<b>Faiz al-Dīn :</b>	
Sughar suhaili - - -	150
<b>Faiz al-Ḥaqq, Ḥakīm :</b>	
Zū al-Faqīr 'Alī - - -	254
<b>Faiz al-Ḥaqq, Saiyid :</b>	
Faiz i 'amm - - -	239
<b>Faiz Allāh Khān :</b>	
Qawā'id i Urdū - - -	169
<b>Fakhr al-Dīn, Ḥafiz :</b>	
Dāfi' i ātishak - - -	39
Fakhr i hikmat - - -	40
<b>Fakhr al-Dīn Ahmad, Munshī :</b>	
Maḡhar al-'ajā'ib - - -	42
<b>Fakhr al-Dīn Ahmad, Qādirī :</b>	
Fā'iḥah fi jawāz al-fātiḥah - - -	239
Iksir i hidāyat - - -	229
Risālah i satr i 'aurat - - -	233
<b>Fakhr al-Dīn Ḥusain</b>	
<b>(Sukhan) :</b>	
Guldastah i sukhān-dānī - - -	108
Sarosh i sukhān - - -	150
Tahzīb al-nufūs - - -	12
<b>Fallon, F. :</b>	
Tārikh i shu'arā - - -	119
<b>Fanā. See</b> <i>Bensley, J.</i>	
<b>Fanthome, F. :</b>	
Tā'id i maḡhab i Roman	
Kātholik - - -	206
<b>Faqīh. See</b> <i>Bāpū Sāhib.</i>	
<b>Faqīr. See</b> <i>Jugal Kishor.</i>	
— See <i>Muḥammad</i>	
Ḥusain.	
— See <i>Muḥammad</i>	
Mīr Khān.	
<b>Faqīr :</b>	
Du'ā i Faqīr - - -	107
<b>Faqīr Chand :</b>	
Qisṣah i Mahtāb Begam - - -	148
<b>Faqīr Muḥammad, of Chatan :</b>	
Taṣdīq al-Masīḥ - - -	252
<b>Faqīr Muḥammad (Tegh) :</b>	
Anjām i ulfat - - -	96
Benazīr Badr i Munīr - - -	96

	Page
Faqir Muḥammad Khān	
(Goyā) :	
Bustān i ḥikmat - - -	138
Diwān - - -	104
Fard :	
Āzād-nāmah - - -	123
Farḥat. See Saḍr al-Dīn.	
——. See Saṅkaradayāla.	
Farid Aḥmad, Qādir :	
Maḥamid i Ghaṣṣiyah - - -	244
Farid al-Dīn, Shaiḥ :	
Gulshan i imān - - -	257
Farid al-Dīn Aḥmad Khān :	
Life. See Sirat i Faridiyah - - -	68
Farid al-Dīn Shakar :	
Life. See Asrār i ʿitrat i Faridi - - -	65
Farigh. See Bholānātha.	
Farjān :	
Qışṣah i qāḡi i Jaunpūr - - -	161
Farḡhand 'Alī :	
Qışṣah i Bahramgor - - -	147
Farrukh. See Kovalakrishṇa.	
Farzand Aḥmad (Ṣafir) :	
Chamanistān - - -	138
Gulban i mauzūn - - -	107
Guldastah i bazm-ārā - - -	108
Guldastah i suḡhan-dānī - - -	108
Jalwah i khizr - - -	118
Maḡsharistān i khayāl - - -	111
Rāḡat i ṭiffi - - -	115
Faṣīḥ. See Ghulām Qādir.	
——. See Ja'far 'Alī.	
——. See Sharaf al-Dīn Khān.	
Faṣīḥ :	
Qışṣah i ʿubid - - -	159
Fasken, E. T., Lieutenant :	
Questions and Answers on Drill - - -	50
Fath-bāz Khān :	
Mufid i imtūhān - - -	20
Fath Dīn :	
Kitāb i mahājānī - - -	188
Fath Khān, Taḡsildār :	
Life. See Jāmi' i Fath Khānī - - -	66
Fath Muḥammad :	
Ādāb al-ṣiyām - - -	227
Fath Muḥammad (ʿĀʾib) :	
Ādāb al-inshā - - -	173
Fāzil Khān :	
Ba'd ḡamd - - -	123
Fazl Aḥmad (Kaif) :	
A'īnah i nāḡirin - - -	101

	Page
Fazl 'Alī, Doctor :	
Mufid al-ajsām - - -	42
Fazl 'Alī, Shaiḥ :	
Risālah al-hāmiyah - - -	67
Fazl 'Alī Khān :	
Khulāṣah i tārikh i Jātkām - - -	80
Fazl al-Rasūl :	
Saif al-jabbār - - -	249
Fazl Husain :	
'Adam-jawāz i qunūt - - -	236
Intizām-nāmah - - -	109
Fazl Rasūl Khān (Wasitī) :	
Diwān - - -	106
Zafar i 'amm - - -	118
Fidā. See Fidā Husain.	
Fidā 'Alī ('Aish) :	
Fiḡhān i 'aish. See Tilsam i ʿibrat - - -	117
Majmū'ah i wāsokht - - -	112
Tilsam i ʿibrat - - -	117
Fidā Husain (Fidā) :	
Ishti'ālik i 'ishq - - -	109
Fieldbrave, Isaac, Rev. :	
Qaid-kushā - - -	43
Yūhannā i Faḡīh ke mukā-shafāt - - -	201
Figār. See Qāsim 'Alī.	
Fink, C. C. :	
'Ilm i ḥikmat - - -	57
Ta'lim al-nafs - - -	12
Firdausī :	
Life. See Ḥayāt i Firdausī - - -	66
Shāh-nāmah - - -	116
——. See Surūr i sulṭānī - - -	117
Fīroz. See Muḥammad Fīroz al-Dīn.	
Fīroz Shāh Khān :	
Bhūl bhulaiyān - - -	96
Fisher, T. J., Colonel :	
Outpost Duties - - -	49
Fiṭrat. See Muḥammad 'Abd al-Karīm.	
Fitzpatrick, T. H., Rev. :	
Tafsil al-kalām - - -	203
Flavel, J., Rev. :	
Chushmah i zindagī - - -	201
Forbes, A. :	
Biography of Lady Dufferin - - -	65
Forbes, Duncan :	
Bāḡ o Bahār - - -	136
Totā-kahānī - - -	152
Forman, C. W., Rev. :	
'Ajīb hikāyat - - -	213
Bayān i Fāraqilī - - -	207
Ḥiyā kā qışṣah - - -	202
Itimās - - -	216





	Page
Ghiyās al-Dīn Aḥmad :	
Guldastah i ba'it-bāzī -	108
Ghulām 'Abbās, of <i>Saharapur</i> :	
Dīwān -	103
Ghulām Aḥmad, of <i>Delhi</i> :	
Ḥadiqah i na't -	125
Qisṣah i Bibi Maryam. <i>See</i>	
Majmū'ah i qisṣas -	157
Ghulām Aḥmad, of <i>Kadiyan</i> :	
Ā'inah i kamālāt i islām -	236
Āsmānī faisalah -	237
Barakat al-du'ā -	228
Fath i islām -	239
Izālah i auhām -	243
Ghulām Aḥmad Khān, of <i>Delhi</i> :	
Malfūzāt i khwājagān i	
Chisht -	245
Ghulām Aḥmad Khān, of <i>Jhajhar</i> :	
Burhān al-sālikīn -	238
Ghulām Aḥmad Khān (Aḥmadī) :	
Maṣnawī i haft-roz -	113
Ghulām 'Alī, <i>Mīr</i> :	
'Ilm i jughrāfiyah -	78
Jughrāfiyah kā pahilā risālah -	80
Ghulām 'Alī ('Alī) :	
Maṣnawī i tuḥfah i a'zam -	159
Ghulām 'Alī (Āzād) :	
Billī-nāmah -	138
Ghulām 'Alī ('Ishrat) :	
Padmāvat -	159
Ghulām 'Alī (Mihri) :	
Miṣbāḥ al-majālīs -	71
Ghulām 'Alī Khān (Rāsikh) :	
Nāz o niyāz -	131
Ghulām al-Ṣaqlain :	
Abū al-faẓl -	64
Ghulām Dastgīr :	
Angrezi qānūn -	167
Ghulām Farīd Khān :	
Zeb al-nisā -	152
Ghulām Ghaṣṣ :	
Muḥtaṣar jughrāfiyah i	
Panjāb -	82
Ghulām Ḥaidar, <i>Saiyid</i> :	
Mawā'iz i Ḥaidariyah -	245
Surūr i Ḥaidarī -	250
Ghulām Ḥaidar (Faiyāz) :	
Gulshan i 'ilm -	184
Ghulām Ḥaidar (Ḥaidar), of <i>Gopamau</i> :	
Guldastah i shajā'at -	108

	Page
Ghulām Ḥaidar (Ḥaidarī) :	
Tuḥfī-nāmah. <i>See</i> Qisṣah i	
Ibrāhīm -	148
Ghulām Ḥaidar (Ṣaghīr) :	
Ā'in i akhtar -	86
Ghulām Ḥaidar Khān, <i>Saiyid</i> :	
Act X. of 1872 -	30
Ā'inah i 'uqūl -	134
Fasānah i ma'qūl -	140
Majmū'ah i mufid i māl-	
guzārān -	19
Sair i Maqbūl -	94
Ghulām Ḥasān, <i>Mīr</i> :	
Anwār al-nujūm -	3
Ghulām Ḥasānain :	
'Itir i majmū'ah -	195
Itisālah i maulūd -	73
Ghulām Ḥusain, <i>Maulavi</i> :	
Ḥadiqah i Hindī -	125
Ghulām Ḥusain, of <i>Lucknow</i> :	
Zakhrat al-dārāin -	235
Ghulām Ḥusain, of <i>Sahna</i> :	
Ma'dan al-ḥikmat -	42
Shihāt al-nisā -	44
Ghulām Ḥusain (Zarīf) :	
Anjām i sakhāwat -	96
Ghulām Imām (Shabīd) :	
Inshā i bahār i be-khizān -	100, 173
Khudā ki rahmat -	70
Maulid i sharīf -	129
Qisṣah i Bilāl -	159
Qisṣah i Ḥalimah -	160
Qasā'id i na'tiyah. <i>See</i>	
Majmū'ah -	245
Ghulām Maulā :	
Jawāhir i manẓūm -	110
Ghulām Muḥammad, <i>Hājī</i> :	
Autobiography -	65
Ghulām Muḥammad, <i>Maulavi</i> :	
Das lekchar -	238
Ghulām Muḥammad, <i>Munshī</i> :	
Hindustani Petitions -	34
Nujūm al-'alānūt -	168
Urdu Instructor -	185
Ghulām Muḥammad ('Āṣī) :	
Miftāḥ al-taftīsh -	269
Ghulām Muḥammad Khān, of <i>Madras</i> :	
Bāgh i nau-bahār -	102
Ghulām Muḥ. Khān, <i>Popalzai</i> :	
Qawā'id i Bargista -	167
Ghulām Muḥ. Khān (Khabīr) :	
Gulshan i faiz -	155
Kharīṭah i surūr -	156
Shams i faiz -	164

	Page		Page
<u>Ghulām Muḥī al-Dīn, of</u>		<u>Ghulām Sarwar, Translator,</u>	
<i>Delhi :</i>		<i>of Calcutta :</i>	
Sifr al-Hind - - -	6	Kitāb i rahm - - -	19
<u>Ghulām Muḥī al-Dīn</u>		<u>Ghulām Yaḥyā :</u>	
(Qadīrī) :		‘Ilāj al-‘amm - - -	46
Diwān - - -	105	Naql i waṣīqah i auqāt - - -	100
Majmū‘ah i diwān - - -	96	Risālah i haizah i wabā’i - - -	44
<u>Ghulām Muṣṭafā (Marghūb) :</u>		Risālah i qārūrah - - -	44
Hadīyah i marghūb - - -	125	<u>Gilberne, Charles :</u>	
<u>Ghulām Nabī, Ḥakīm :</u>		Purāne aur Naye ‘Ahd-nāmah	
Dāf‘ i ātishak - - -	39	kī Injil - - -	203
<u>Ghulām Nabī, of Amritsar :</u>		<u>Gilchrist, J. B. :</u>	
Haqīqat i aṣliyat i jihād - - -	240	Hindee Manual - - -	195
<u>Ghulām Nabī, of Ludhiana :</u>		Hindee Story Teller - - -	142
‘Ilm i kimiya - - -	58	Oriental Fabulist - - -	151
<u>Ghulām Nabī, of Meerut :</u>		Urdū risālah - - -	170
Tajribah i malakḥ - - -	2	<u>Gilchrist, R. A. :</u>	
<u>Ghulām Nabī, Nā’ib Sarish-</u>		Cavalry Regulations of the	
<i>tudār :</i>		Hyderabad Contingent - - -	47
Kaṣīr al-ifādat - - -	19	<u>Giridhārī Lāla, Munshī :</u>	
<u>Ghulām Nabī, Shaikh :</u>		Gyān-sūgar - - -	224
Khulāṣat al-anbiyā - - -	66	<u>Giridhārī Lāla (‘Ājiz) :</u>	
Urdū Digest - - -	24	Anjarah i ‘ishq - - -	153
<u>Ghulām Nabī Khān :</u>		Kalid i ‘aql - - -	10
Report on Registration of		<u>Giridhārī Lāla (Asad) :</u>	
Tenants - - -	22	Pahlāda-charitra - - -	121
<u>Ghulām Najaf, Shāh :</u>		Sudānā-charitra - - -	122
Shajarat al-yaqīn - - -	77	<u>Giridhara Rāya :</u>	
<u>Ghulām Qādir, of Madras :</u>		Deva Samāj kā jāl - - -	222
‘Aqā’id i zarūri - - -	237	Deva Samāj kī andarūnī	
Mu’jizāt i nabawī - - -	71	taṣwīr - - -	222
Ṣirāṭ al-islām - - -	233	<u>Girirāja Kisorā Datta :</u>	
Wird i zarūri - - -	256	Ganjīnah i sāstra - - -	35
<u>Ghulām Qādir, Shaikh :</u>		<u>Girwar Narāyan :</u>	
Nizām i Qādirī - - -	54	Sitā-svayamvara - - -	122
<u>Ghulām Qādir (Faṣīḥ) :</u>		<u>Glen, W., Rev. :</u>	
Ḥalāt i Chīn - - -	78	Dīn i haqq - - -	207
Zahelā darakht - - -	152	<u>Gobind Lal. See Govinda</u>	
<u>Ghulām Rasūl, Shaikh :</u>		<i>Lāla.</i>	
Act I. of 1872 - - -	30	<u>Gokulaprasāda :</u>	
Sharḥ i qānūn i mi‘ād i		Ā’inah i iqbal i Sikandarī - - -	85
samā‘at - - -	23	Mir‘āt al-salāṭīn - - -	88
<u>Ghulām Sādiq :</u>		Nūr i ‘ain - - -	246
Ek Musalmān kī iltimās - - -	61	<u>Golaknāth, Rev. :</u>	
<u>Ghulām Safdar :</u>		Jāmi‘at al-farā’iz - - -	208
Inshā i Ṣafdarī - - -	100	Mubārak-bādī - - -	203
<u>Ghulām Sarwar, Muṣṭī :</u>		Mu’jizāt i Masīḥ - - -	203
Akhlaq i Sarwarī - - -	8	Mutalāshī i dīn - - -	209
Bahārīstān i tārikḥ - - -	86	Tamṣilāt i Masīḥ - - -	204
Diwān i Sarwarī - - -	105	Taṣlīb o qiyām i Masīḥ - - -	204
Guldastah i karāmāt - - -	65	<u>Goldney, J. :</u>	
Gulshan i Sarwarī - - -	9	Panjab Jail Manual - - -	20
Hadīqat al-auliya - - -	65, 269	<u>Gopāla Dāsa, Extra Assistant</u>	
Makhzan i ḥikmat - - -	11	<i>Commissioner :</i>	
Na‘t i Sarwarī - - -	130	Act XLV. of 1860 - - -	26
Tārikḥ i makhzan i Panjāb - - -	83	Jantrī kankarm i paimā‘ish i	
		zamīn - - -	183

	Page
Gopāla Dāsa, <i>Extra Assistant Commissioner</i> [continued] :	
Miṣl i bandobast - -	20
Revenue Circulars - -	22
Tārīkh i Gujranwāla - -	83
Gopāla Dāsa, <i>of Nurpur</i> :	
Bhārata-prapancha - -	138
Gopāla Nārāyaṇa :	
Mufid i khāṣṣ o ‘āmm - -	145
Gopāla Sahāya :	
Dharma-prachāraka - -	223
Gopāla Siṃha :	
Dastūr al-‘amal i naukarī i sipāhī - -	47
Field Exercise, 1877 - -	48
Gopīnātha :	
Angrezi inṣāf - -	135
Gopīnātha Rāya (‘Ājiz) :	
Bhagavat-upāsana - -	222
Gyān-sāgar - -	120
Paramēśvar ke bhajan - -	121
Gopīnātha Sahāya Purakh :	
Svārtha-paramārtha - -	226
Govindachandra Siṃha :	
Nūr i haqq - -	131
Govinda Lāla (Ṣabā) :	
Jughrāfiyah i manẓum - -	79
Ma‘raz i qawā‘id - -	111
Muḵhtaṣar al-masāḥat - -	182
Mushtahir-al-faiẓ - -	182
Govindaprasāda, <i>Plader</i> :	
Decisions translated - -	16
Govindaprasāda (Shamshād) :	
Guldastah i Shamshād - -	56
Govinda Siṃha :	
Naghmah i ‘andalib - -	145
Gowan, B. E., <i>Captain</i> :	
Outpost Duty - -	50
Goyā. <i>See</i> Faqīr Muḥammad Khān.	
Graham, G. F. Irving :	
Annexion of the Panjab - -	14
Griffin, G. :	
Catechetical Explanation of Field Exercises - -	47
Guhar. <i>See</i> Muḥammad Ḥasan.	
Gūjar Mal Farānsīs :	
Khwush-hāl - -	156
Gulāb Dīn, <i>Shāikh</i> :	
Kīmīyā i daulat - -	60
Gulāb Rae, <i>Munshi</i> :	
Zawābiṭ i ‘ādilat - -	25, 35

	Page
Gulāb Singh :	
Hall i 'ajālīb al-ḥisāb	- 177
Mukhtaṣar jughrāfiyah i Hind	82
Mukhtaṣar jughrāfiyah i	
Panjāb	- 82
Gul Ahmad, Qāzī :	
Pushtū ki dāsri kitāb	- 185
Gulzārī Lāl :	
Gyān-prakāsh	- 224
Gurditt Singh :	
Kitāb i qawā'id. See Field	
Exercise, 1870	- 48
Musketry Regulations	- 49
Gurmukh Singh :	
Guru Nānak-prakāsh	- 65, 67
Guru Datta, Pandit :	
Life. See Guru Datta vidy-	
āraṭh kī āṭmā-jyotiṣ	- 65
S. S. Prasad	
śadī	- 69
Guruprasāda Sena :	
Lecture on Settlement	- 19
Gurusahāya Lāla :	
Gyān-guṣṭhī	- 223
Gyān Singh, Gyānī :	
Shamsher i khālīshah	- 89

## H.

Hādī.	See 'Abd al-Raḥim.	
Hādī Husain	<b>Khān :</b>	
	Zakīrah i Khwārazm-shāhī -	46
Hāfiz.	See 'Abd al-Hāfiz.	
-----.	See Ism'īl, <i>Shaiḫh</i> .	
Hāfiz al-Dīn	<b>Aḥmad :</b>	
	Khīrad afroz -	143
Hai'at	'Alī :	
	Ḥall i 'ajā'ib al-ḥisāb -	177
Hai'at	Lāl :	
	Tārīkh i saltanat i Englishīyah	91
Haidar.	See Ghulām Haidar.	
-----.	See Haidar 'Alī Beg.	
Haidar :		
	'Ashiq kā janāzah. See	
	Majmū'ah i Naẓir -	112
	Qāsid-nāmah. See Majmū'ah	
	i qīṣaṣ -	156
Haidar	'Alī :	
	Memoirs. See Ḥamlāt i Haidarī	65

	Page		Page
Haidar 'Alī (Atish):		Haradeva Simha:	
Bahāristān i sukḥān - - -	102	Principles of Arithmetic - -	178
Diwān - - -	104	Risālah paimā'ish kā - -	183
Kulliyāt - - -	94	Haradevī, <i>Śrīmatī</i> :	
Haidar 'Alī Beg (Haidar):		Ta'lim i tīfān - - -	262
Fiḡhān i Haidar - - -	107	Haragovinda Sahāya (Nashāt):	
Maṣnawī i 'azīz i dīl - - -	158	Guldastah i akhlāq - - -	9
Haidar 'Alī Khān:		Nashāt i aḥbāb - - -	115
Majma' al-baḥrain - - -	42	Hara Nārāyaṇa:	
Haidar Bakhsh (Haidarī):		Ḥall i Zubdat al-ḥisāb - -	177
Arā'ish i mahfīl - - -	135	Haranātha Sahāya:	
Gul i maghfīrat - - -	72	Ā'inah i giti-numā - - -	77
Totā-kahānī - - -	151	Tawārīkh i Hindūstān - -	91
Haidar Ḥusain, <i>Saiyid</i> :		Haraprakāśa:	
Tajhīz o takfīn - - -	234	Majmū'ah i dīl-kushū - -	224
Haidarī See Haidar Bakhsh.		Haraprasāda:	
Hāim, David:		Advanced Outpost Duty - -	46
Shāhjan Shāhparī - - -	99	Haraśaraṇa Dāsa:	
Hairat. See Umrāo Mirzā.		Bhārata-sudhāra - - -	96
Hairat, <i>Mirzā, of Delhi</i> :		Harasukha Rāya:	
Al-Fārūq - - -	64	Tanbih al-ghāfilīn - - -	63
Alf lailah - - -	135	Harasvarūpa:	
Hayāt i Firdausī - - -	66	Kalīd i masāhat - - -	182
Hayāt i taiyibah - - -	66	Hardayāl Singh:	
Ṣawānīh i 'umrī i Nūr Jahān -	68	Tawārīkh i riyāsat-hā i	
Sīrat i Muḥammadiyah - - -	71	kohistān - - -	91
Hakim. See Ghazanfar 'Alī Khān.		Hari, John:	
Hālī. See Itāf Ḥusain.		Masiḥī musāfir kā aḥwāl - -	208
Halket, W. G. C., <i>Captain</i> :		Sair i ṭālib al-naḡāt - - -	209
Musketry Regulation - - -	49	Harigopāla (Khastah):	
Hāmid. See Muḥammad		Chār gulzār - - -	139
Hāmid 'Alī Khān.		Guldastah i Kashmīr - - -	78
Hāmid, <i>Mir</i> :		Hariśaṅkara:	
Al-qaul al-faṣl - - -	237	Circular Orders - - -	14
Hāmid 'Alī:		Harivaṃśa Lāla:	
Nāznīn o Paṭhān. See Qīṣṣah		Mir'āt al-'ulūm - - -	58
i tambolin - - -	163	Harnām Chand:	
Tibyān - - -	256	Maḥabbat lā-intihā - - -	198
Hāmid Allāh:		Harris, P., <i>Major</i> :	
Khair i kaṣīr - - -	257	Practice of Outpost Duties - -	50
Hāmid Ḥusain:		Hartman, Anastasius:	
Ibrat-khez - - -	155	Nayā 'Ahd-nāmah - - -	200
Hāmid Shāh:		Ḥasan, <i>Baṣarī</i> :	
Al-nuṣṣ - - -	123	Risālah i ḥajj - - -	238
Hamrang. See 'Azīz Allāh Shāh.		Ḥasan, <i>Mir</i> :	
Hānī. See Ibrāhīm, <i>Shaiikh</i> .		Jawāhir i khamsah - - -	5
Hanumānprasāda:		Majmū'ah i Indrajāl - - -	6
Decisions of the High Court -	16	Majmū'ah i wāsoḡht - - -	112
Fawā'id i jismānī - - -	40	Sīhr al-Hunūd - - -	6
Kalīd i handasah - - -	183	Sīhr i sāmirī - - -	6
Wāqī'āt i Hind - - -	92	Ḥasan, <i>Mir, of Delhi</i> :	
Haqīqat. See Ḥusain Khān.		Sīhr al-bayān - - -	164
		Ḥasan, <i>Mir, Rizawī</i> :	
		Ta'lim al-sitār - - -	52
		Ḥasan, <i>Saiyid</i> . See 'Alī	
		Hasan.	

	Page
Hasan, son of 'Alī :	
Life and Martyrdom. See	
under Lives of the Imams	71-73
— See Ahsan al-	
shahādātāin	269
— See 'Umdat al-	
majālis	270
Hasan (Qasḍ) :	
Lakhlakhah	2
Hasan 'Alī, Hājī :	
Tuḥfat al-'awāmm	234
Hasan 'Alī, Munshī :	
Shādī-khānah i ābādī	63
Hasan 'Alī, Naqshabandī (Āh) :	
Bahs i tabdīl i ḥurūf	55
Chihāl sabaq	171, 186
Majmū'ah i qawā'id i Urdū	168
Makhzan al-tawārikh	87
Maẓhar al-fawā'id	168
Muntakhabāt i Urdū	196
Tuḥfat al-ṣibyān	192
Hasan 'Alī, Wā'iz i Islām :	
Dāstūn i dīl-paẓīr	139
Ishā'at i islām	243
Nūr i islām	246
Hāshim :	
Qīṣṣah i Shīrīn Farhād	162
Hashmat 'Alī :	
Manual of Phrases	185
Hashmat Bahādur :	
Manẓūmāt i Hashmat	112
Hasib al-Dīn Aḥmad (Sozān) :	
Ganj i shā'igān	107
Mufradāt i razzāqī	43
Sar-chashmah i raḥmat	249
Tiryāq i masmūm	46
Hāskelji Israel :	
Parade of Infantry	50
Hātim 'Alī (Mihr) :	
Āyāgh i Farangistān	14
'Id i qaisariyah	109
Wāsokht	118
Hawas. See Muḥammad	
Taqī Khān.	
Hayā. See Muḥammad Raḥīm	
al-Dīn.	
Hayā, Musammāt :	
Targhib o rozgār	260
Hayāt, Mīr :	
Chār kursī	124
Tāj al-'aqīdat, &c.	133
Hayāt, Saiyid :	
'Asharah mubāsharah	123
Hayāt 'Alī ('Āṣī) :	
Risālah i Ṣafīdariyah	248
Hazārā Singh :	
Cavalry Regulations	47

	Page
Hazīn. See Ibrāhīm Sultān.	
— See Muḥammad	
Taqī.	
Hāziq. See Muḥammad	
Hasanī.	
Hemachandra Sena :	
Civil Law Companion	32
Hemrāj, Munshī :	
Act IX. of 1872	30
Heturāna :	
Gul i bahār	78
Hewlett, John, Rev. :	
Agustinas ke iqārāt	207
Hidāyat 'Alī :	
Hidāyat al-qawā'id	171
Hijāb. See Chhotī Begam.	
Hijr. See Muḥammad Ghulām	
Imām Khān.	
Hilm. See Muḥammad 'Abd	
Allāh.	
Himmat. See Shaidā 'Alī.	
— See Vamṣīdhara.	
Hindī. See Kanhaiyā Lāl.	
Hindustani Speculator. See	
Muḥammad Kāmil.	
Hīrā Lāl, of Meerut :	
Mashshāṭah i ḥusn	113
Hīrā Lāla :	
Dhruva-līlā	120
Hīrā Lāla, of Lalitpur :	
Mukhtasar jughrāfiyah i ṭab'ī	82
Hirāpā, Sūbedār :	
General Rules for Guards	48
Hizbar. See Muḥammad	
Hizbar 'Alī.	
Hoernle, T., Rev. :	
Muqaddas kitāb kū aḥwāl	203
Hogg, R. W. :	
Field Exercises	48
Hoggan, Major :	
Musketry Instruction	49
Holkar, Mahārāja. See	
Takoji Rāo Holkar.	
Holroyd, W. R. M. :	
How to Speak English	167
Jughrāfiyah i Panjāb	79
Scheme for transliterating	55
Tashīl al-kalām	185
Hooper, W., Rev. :	
'Ashā i Rabbānī	207
Be-gunāhī i Masīḥ	207
Haqiqat i gunāh	208
Jahān kā nūr	216



	Page		Page
Ihsān 'Alī Khān :		'Imād al-Dīn, <i>Maulavī</i> :	
Aurād i Ihsānī - - -	228	Mukhtaṣar jughrafiyah - -	81
'Ilāj i Ihsānī - - -	41	Mukhtaṣar tawārīkh i Hindū-	
Maqālāt i Ihsānī - - -	42	stān - - -	88
Mu'ālaḡāt i Ihsānī - - -	42	'Imād al-Dīn, <i>Rev.</i> :	
Murakkabāt i Ihsānī - - -	43	Āṣār i qiyāmat - - -	207
Qarābādīn i Ihsānī - - -	43	Buzurg Nāthānā'il - - -	202
Tahzīb i Ihsānī - - -	45	Ḥaqīqī 'irfān - - -	208
Tibb i Ihsānī - - -	45	Hidāyāt al-muslimīn - - -	205
Ihsān Allāh, 'Abbāsī :		Khazānat al-asrār - - -	200
Mujāhid - - -	145	Khūn se mu'āfi - - -	216
Ikrām al-Dīn, <i>Hāfiẓ</i> :		Man anā - - -	208
Tibb i nabawī - - -	45	Masīḥ kī shahādāt - - -	202
Ikrām 'Alī :		Tahqīq al-imān - - -	206
Ikhwān al-ṣafā - - -	142	Tawārīkh i Muḥammadi - -	71
Ikrām 'Alī Khān (Jazb) :		Tazkirah i Brahmo Samāj -	206
Nairang i 'ishq - - -	114	Wāqī'āt i 'Imādiyah - - -	220
Ilāh Bakhsh, <i>of Firozpur</i> :		'Imād Nawāz Jang, <i>Nawāb</i> :	
Guldastah i mujarrabāt - -	40	Ilāyāt i Nūrjahān - - -	66
Ilāh Bakhsh, <i>Shaiikh</i> :		Imām :	
Tirchhī naẓar - - -	151	Gulshan i 'ishq - - -	155
Ilāhī Bakhsh, <i>Maulavī</i> :		Imām al-Dīn, <i>of Kirana</i> :	
Dīnī mubāḡaṣah - - -	238	Iksir al-ṣibyān - - -	40
Sharḥ i jābr muqābalaḥ - -	176	Imām al-Dīn, <i>of Phuphund</i> :	
Tabṣirat al-abṣār - - -	258	Uṣūl i zahri - - -	194
Ilāhī Bakhsh, <i>Muftī</i> :		Imām al-Dīn (Tālib) :	
Majma' i faiz al-'ulūm - - -	111	Majmū'ah i khuṭab - - -	245
Ilāhī Bakhsh, <i>of Kandhla</i> :		Imām al-Dīn (Zahīr) :	
Bikaṭ kabānī - - -	154	Gharīb al-inshā - - -	173
Ilāhī Bakhsh, <i>Qāzī</i> :		Imām al-Dīn Aḥmad :	
Tashrīḥ al-asbāb - - -	8	Mi'yār al-tulabā - - -	42
Ilāhī Bakhsh (Bismil) :		Tārīkh al-auliyyā - - -	68
Munājāt - - -	130	Tārīkh i Rūm o Shām - - -	91
Nālah i Bismil - - -	114	Imām al-Dīn Sharīf (Ṣafī) :	
Ilāhī Bakhsh (Shā'iq) :		Aḥkām i zarūrī - - -	227
Gulzār i manẓūm - - -	109	Imām Bakhsh :	
'Ilmī :		Qissaḥ i Bahrāmgor - - -	159
'Ibrat-nāmah. See Āzād-		Imām Bakhsh (Nāsikh) :	
nāmah - - -	123	Bahāristān i sukhān - - -	102
Maut-nāmah. See Majmū'ah	127	Kulliyāt - - -	95
Ilṭāf 'Alī, <i>Mīr</i> :		Shahādāt-nāmah i āl i nabī -	132
Āsitānah i 'ilm i mausim - -	56	Imām Bakhsh (Sahbā'i) :	
Ilṭāf 'Alī, <i>Saiyid</i> :		Iladā'iḡ al-balāḡhat - - -	60
Safar al-Quds wa'l-Miṣr - -	93	Intikḡāb al-shu'arā - - -	109
Ilṭāf Ḥusain, <i>Saiyid</i> :		Intikḡāb diwānōn kā - - -	195
A'māl al-shuhūd - - -	227	Qawā'id i Urdū - - -	169
Panj bayān - - -	11	Imām Khān, <i>Munshī</i> :	
Ilṭāf Ḥusain (Hālī) :		Outpost Duty - - -	50
Ek bewāḥ kī munājāt - - -	107	Imdād al-'Alī :	
Majālis al-nisā - - -	144	Circular Orders - - -	15
Majmū'ah i naẓm - - -	112	Imdād al-adab - - -	166
Musaddas i Hālī - - -	114	Imdād al-afṡḡ - - -	242
Ilṭāf Ḥusain (Ilṭāf) :		Imdād al-hisāb - - -	183
Munājāt - - -	130	Imdād al-masāḡhat - - -	182
Ilṭāf Rasūl :		Imdād al-muttaḡin - - -	242
Bandar-nāmah - - -	153	Imdād al-Sunnīn - - -	242
		Nasīḡhat al-niswān - - -	11
		Zabīḡah i faujdārī - - -	25



	Page		Page
Imdād 'Alī, <i>Saiyid</i> :		'Irfān 'Alī Beg :	
Bahr al-maṣū'ib - - -	72	Safar-nāmāh i Ḥijāz - - -	93
Imdād 'Alī, <i>Tahṣīl-dār</i> :		Irshād 'Alī :	
Hālāt i mauẓa' Dhangānau - -	78	Ta'ziyah i alam - - -	234
Hidāyat-nāmāh i paṭwariyān	18	Irving, <i>Mrs.</i> :	
Imdād 'Alī (In'am)		Ghar-kā rastah - - -	215
'Urūz i In'am - - -	170	'Ishq. See Ḥusain Mirzā.	
Imdād Allāh, <i>Hājī</i> :		'Isbrat. See 'Abd al-Rā'ūf.	
Dard-nāmāh i ḡham-nāk - -	103	----- See Ḡhulām 'Alī.	
Ghizā i rūh - - -	124	Ismā'il, <i>Shaiḡh</i> :	
Imdād al-sālikīn - - -	242	Infantry Sword Exercise - -	49
Irshād i murshid - - -	243	Ismā'il, <i>Shaiḡh</i> (Hāfiẓ) :	
In'am. See Imdād 'Alī.		Tuḡfah i Hāfiẓ - - -	117
'Ināyat Aḥmad, <i>Muftī</i> :		Ismā'il Ḥusain (Munīr) :	
Masā'il i namāz - - -	231	Mitrāj i maẓāmin - - -	72
'Ināyat 'Alī, <i>of Patna</i> :		Ismā'il Khān, <i>Saiyid</i> :	
Muntakhab i Bulūgh al-		Tāj i zindagī - - -	12
marām - - -	258	Īsvara Lāla :	
'Ināyat 'Alī Khān :		Bukhār kī kal - - -	2
Su'al-jawāb i chaukidārān - -	24	Īsvarī Dāsa :	
'Ināyat Allāh :		Phūlwālon kī sair - - -	121
Shiyanat al-nisā - - -	179	Īsvariṭprasāda :	
'Ināyat Ḥusain, <i>of Bareilly</i> :		Gulshan i fuyūz - - -	168
Mir'āt al-musrifīn - - -	113	Ḥall al-ḥisāb - - -	176
Mufid i khalā'iq - - -	260	Jabr o muqābalah - - -	176
'Ināyat Ḥusain, <i>of Bilgram</i> :		Jughrafiyah i 'alam - - -	78
Futūh al-Shām - - -	86	Majmū'ah i qawānīn i faujdārī	33
Futūhāt i Hind - - -	86	Masā'il i qawānīn - - -	33
Ḡhazā-nāmāh i Mas'ūd - - -	86	Qawā'id i paimā'ish - - -	182
'Ināyat Ḥusain, <i>of Khaspur</i> :		Qawā'id i Urdū - - -	169
Wājib al-'ilm - - -	254	It'isām al-Dīn :	
'Ināyat Shāh, <i>'Alawī</i> :		Travels. See Shigarf-nāmāh	94
Qānūn i 'ilāj - - -	43	'Itrat Ḥusain :	
'Ināyat Singh :		Qānūn i 'Itrat - - -	43
Ḡhāzah i ta'ashshuq - - -	154	'Itr Singh :	
Inbisāt Afzā, <i>Bibī</i> :		'Itr i riyāzi - - -	182
Hadiyah i Inbisāt - - -	240		
Indraman :			
Risālah i mufrādāt - - -	169		
Ṣaulat i Hind - - -	225		
Inshā. See Inshā Allāh			
Khān.			
Inshā Allāh Khān (Inshā) :			
Kulliyāt - - -	94		
Iqbāl al-Daulah, <i>Nawāb</i> :			
Iqbāl i Farang - - -	61		
Iqbāl 'Alī, <i>Saiyid</i> :			
Safar-nāmāh i Panjāb - - -	93		
Iqbāl Kishan :			
Mi'yār al-ta'lim - - -	261		
Iram :			
Chūhe-nāmāh - - -	154		
'Irfān. See Muḥammad			
'Irfān 'Alī.			

J.

Jacob, Joseph, <i>Rev.</i> :	
Jughrafiyah i pāk kitāb - -	202
Khilwātī du'ā'on kī kitāb - -	212
Jādū. See Sulaimān Khān.	
Jādū Rā'e :	
Ḥall al-ashkāl - - -	180
Ja'far, <i>Mir</i> (Zaṭalī) :	
Life. See Zar i Ja'fari - -	70
Kulliyāt - - -	96
Ja'far, <i>Saiyid</i> :	
Mukhtār-nāmāh - - -	88

	Page		Page
Ja'far 'Alī, <i>Mīrzā</i> :		Jān :	
Nakhl i mātan - - -	73	Zalzalah-nāmah. <i>See</i> Maj-	
Ja'far 'Alī, of <i>Delhi College</i> :		mū'ah i qīṣṣ - - -	158
Alf lailah - - -	135	Jānakīprasāda (Wakīl) :	
Ja'far 'Alī (Faṣīḥ) :		Gyān-mālā - - -	120
Nān o namak - - -	114	Janamejaya Mitra :	
Ja'far 'Alī (Shīwan) :		Nuskah i dīl-kushā - - -	119
Tilsam i ḥairat - - -	151	Janglī. <i>See</i> Madār Bakhsh.	
Ja'far Ṣādiq :		Jānī Bihārī Lāl (Rāzī) :	
Fāl-nāmah - - -	4	Dīlārām i Rāzī - - -	103
Jagajjivana Dāsa :		Jānūn. <i>See</i> Chandrikāprasāda.	
Khwush-hāl i shīyān - - -	53	Jarrār. <i>See</i> Husain Beg.	
Jaganmohana Lāla :		Jauhar. <i>See</i> Jawāhir Singh.	
Ashṭāvakra upadeśa - - -	221	Jauwād 'Alī :	
Bigyān-sudhā - - -	222	Gulshan i zirā'at - - -	1
Jagannārāyana Sīmha :		Jawāhir La'l :	
Reader, No. IV. - - -	190	Ma'daniyāt - - -	58
Jagannātha (Khwushtar) :		Makhzan al-tawārīkh - - -	84
Bhāgavatapurāṇa - - -	221	Maṣnawī i al-tawārīkh - - -	113
Rāmāyana - - -	122	Muntakhab al-tawārīkh - - -	88
Jagannātha Dāsa :		Risālah i zamindārī - - -	2
Shigūfah i Dayānanda - - -	225	Sakuntalā nātaka - - -	99
Jagannāthaprasāda :		Jawāhir Singh :	
Gajapandra-mukuta - - -	120	Armaghān i Hindūstān - - -	101
Jagannātha Sahāya :		Jawāhir Singh (Jauhar) :	
Gajendra-moksha - - -	120	Wāsokht - - -	118
Kathā sat Nārāyana - - -	120	Jawān. <i>See</i> Kāzīm 'Alī.	
Sudāmā-charitra - - -	122	Jayadayāla Sīmha :	
Jagatjit Singh, <i>Mahārāja</i> :		A'inah i mazhab i Hunūd - - -	220
Roz-nāmah i siyāḥat - - -	93	Jazb. <i>See</i> Ikram 'Alī Khān.	
Jagat Nārāyan :		Jenkins, Thomas :	
Majmū'ah i zābiḥat - - -	19	Qawā'id i lashkarī. <i>See</i>	
Jagatprasāda :		Articles of War - - -	46
Uṣūl i dharma-sāstra - - -	35	Shaikh Chālī kā qīṣṣah - - -	150
Jāh. <i>See</i> Muḥammad Husain.		Jeremy, E. L. :	
Jahāngīr, <i>Emperor</i> :		Git kā dīlchasṭ hayān - - -	215
Memoirs. <i>See</i> Tuzuk i		Klāḍiyā ki ḥaqq-shīnāsī - - -	216
Jahāngīrī - - -	91	Jhabbū Khān Bālā :	
Jahāngīr Muḥammad Khān		Risālah i qiyāfah - - -	44
(Daulah) :		Jīvana Dāsa :	
Diwān. <i>See</i> Diwān i Shīrīn	106	Dastūr al-'amal i namak - - -	16
Jalāl. <i>See</i> Zāmin 'Alī.		Do Hindū bewāh - - -	61
Jalāl al-Dīn (Shaidā) :		Majmū'ah i qawānīn i diwānī	33
I'jāz i Ahmādī - - -	70	Majmū'ah i qawānīn i māl - - -	19
Jamāl al-Dīn, <i>Hakīm</i> :		Jīvana Rāma :	
Jamāl al-ashhab - - -	63	Tajribah i daurān - - -	151
Jamāl al-Dīn, <i>Saiyid</i> :		Jīvana Sīmha :	
Zuhūr i safā - - -	254	Veda-prakāśa - - -	122
Jamāl al-Dīn Khān :		Jīnānānanda Chatṭopādhyāya :	
Nail al-amānī - - -	37	Inqilāb i rozgār - - -	66
Jam'iyat Rā'e :		Jodh Singh :	
Nāfi' al-khalā'iq - - -	33	Qawā'id i paimā'nish - - -	22
Jān. <i>See</i> Yār 'Alī, <i>Mīr</i> .		Johns, S. P. :	
		Nadīm al-tulabū - - -	43
		Tashrīḥ al-'iḡām - - -	45

	Page
Johnson, T. S., <i>Rev.</i> :	
Injil ke khidmatguzār -	208
Tamsilī naṣīhaten -	210
Wādī al-taubah -	219
Zamindār ki tamsil -	220
Johnson, W. F., <i>Rev.</i> :	
Makhzan i Masilī -	265
Johnston, J. W. :	
‘Ilāj al-amrūz -	41
Josh. <i>See</i> Ahmad Hasan Khān.	
Joyā. <i>See</i> Muḥammad ‘Alī.	
Judson, Dr. :	
Life. <i>See</i> Daktar Judson	
Sāhib -	65
Jugal Kishor (Faqīr) :	
Munājāt -	130
Jur’at. <i>See</i> Qalandar Bakhsh.	
Jvālāprasāda, <i>Deputy Col-lector</i> :	
Ma’lūmāt i Ashiyā’i -	220
Jvālāprasāda, <i>Munshī</i> :	
Jughrafiyah i zila’ i Mirāth -	80
Mufid i ṭifān -	185
Jvālāprasāda, <i>Sub-Judge</i> :	
Ma’shūqah i Farang -	98
Jvālāprasāda Bhārgava :	
Bhṛigu-kula-dīpikā -	73
Jvālāsahāya, <i>of Bhartpur</i> :	
Waqa’i i Rājputāna -	92
Jvālāsahāya, <i>of Sohna</i> :	
Sulh-nāmajūt -	24
Jvālāsankara :	
Dāfi’ i ‘azāb -	120

## K.

Kabir, <i>the Poet</i> :	
Life. <i>See</i> Kabir kasauti -	66
— <i>See</i> Kabir i manshūr -	66
Kāfi. <i>See</i> Kifāyat ‘Alī.	
Kāhan Singh, <i>Sardār</i> :	
Gau-bilāp -	223
Tahil i jumal -	170
Kaif. <i>See</i> Fazl Ahmad.	
Kaifi. <i>See</i> Mahānārāyaṇa.	
Kailāsanātha :	
Digbijai dānish -	65

	Page
Kalb Husain Khān, <i>Deputy Collector</i> :	
Fazā’il al-shuhadā -	239
Talkhīṣāt i mujaḍḍad -	24
Tauṣif i zirā’at -	2
Kalb Husain Khān (Nādir) :	
Diwān i gharib -	104
Diwān i sarāpā -	105
Naẓm i nādir -	130
Shakaristān i nādir -	116
Kālicharāṇa, <i>of Narol</i> :	
Riport i kānfarns i jismāni -	44
Kālicharāṇa, <i>Teacher</i> :	
Guldastah i naṣū’ih -	187
Kālicharāṇa Chattopādhyāya :	
Life. <i>See</i> Inqilāb i rozgūr -	66
Kālikāprasāda (Bhagavat) :	
Nāgar-sabhā -	159
Kālikrishṇa, <i>Rājā</i> :	
Aḥsan al-mawā’iz -	134
Majma’ al-laṭā’if -	144
Kāliprasāda :	
Nal Daman -	159
Pocket-book of Civil Law -	34
Qanūn i baṭwārah -	21
Qawā’id i imtiḥān -	21
Kāliprasanna Mukhopādhyāya :	
Notes on Engineering -	2
Kāliprasanna Simha :	
Sham’ i maḥfil -	150
Kālī Rāya :	
Fathgarh-nāmah -	78
Hidāyat-nāmah i paimā’ish -	182
Khet-karm -	1
Kalyāṇa Rāya :	
Hall al-hisāb -	176
Mir’āt al-‘aql -	144
Mir’āt al-Eshiyā -	81
Natijah i qawā’id -	168
Qawā’id i ‘urdū -	169
Silk i naṣū’ih -	12
Su’āl o jawāb -	89
Kalyāṇa Simha :	
Lilāvati -	178
Kamāl al-Dīn, <i>Hāfiz</i> :	
Logarithms -	183
Kamāl al-Dīn, <i>Khawājah</i> :	
Lecture. <i>See</i> Anjuman i	
Himāyat i Islām -	262
Kamāl al-Dīn, <i>Sa’iyid</i> :	
Risālah i miqnā’is -	59
Kamāl al-Dīn Haidar :	
Ma’rifat i ṭabī’i -	208
Tawārikh i Awadh -	91
Kammalposh. <i>See</i> Yūsuf Khān.	

	Page
Kamtarin. <i>See</i> Rāmdīn.	
Kanhaiyā Lāl, <i>Executive Engineer</i> :	
Akhlāq i Hind - - -	8
Tārīkh i Panjāb - - -	90
Kanhaiyā Lāl, <i>Pandit</i> :	
Act XVIII. of 1869 - - -	29
'Abd-nāmajūt - - -	14
Safar-nāmah i Kashmīr - - -	93
Special Laws - - -	34
Tārīkh i baghāwat i Hind - - -	89
Kanhaiyā Lāl, <i>Shā'wi</i> :	
Qawā'id i gharībāh - - -	168
Kanhaiyā Lāl, <i>Teacher at Lahore</i> :	
Mukhtasar jughrāfiyah i Hind - - -	82
Kanhaiyā Lāl (Alakhadhārī) :	
Alakh-amwāj - - -	220
Alakh-prakāsh - - -	221
Anwār i nā-mutanāhi - - -	56
Armaghān - - -	101
Bhagavadgītā - - -	221
Bhāg-bhārī - - -	9
Dhāranā-tyāgi - - -	47
Dharma-kasautī - - -	223
Hardil 'azīz - - -	9
Kalid i hikmat - - -	188
Kulliyāt - - -	94
Mahindra-sāgara - - -	10
Manusmṛiti - - -	35
Rājā Janak kī sambād - - -	225
Kanhaiyā Lāl (Ashiq) :	
Bāgh i 'Ashiq - - -	153
Diwān - - -	103
Kanhaiyā Lāl (Dil) :	
Mā-muqīmān - - -	112
Kanhaiyā Lāl (Gauhar) :	
Majmū'ah i hasrat - - -	156
Kanhaiyā Lāl (Hindī) :	
Alāt i paimā'ish - - -	181
Bāgh i 'Ashiq - - -	119
Diwān - - -	121
Kanhaiyā Lāl (Tālib) :	
Birah-bārish - - -	102
Kānh Singh :	
Bahar al-hisāb - - -	176
I'jāz al-ha'āt - - -	3
Kapūr Chand :	
Act XII. of 1881 - - -	32
Karāmat 'Alī, <i>Khawājah</i> :	
A'in i hadiyah i khatm i Qur'an - - -	254
Amin i hidāyah - - -	123
Karāmat 'Alī, <i>of Jaunpur</i> :	
Bai'at i taubah - - -	237
Kaukab i durri - - -	255
Mabda' al-'ulūm - - -	261

	Page
Karāmat 'Alī, <i>of Jaunpur</i> [continued] :	
Miftāh al-jannat - - -	231
Zād al-taqwā - - -	254
Zinat al-mu'alli - - -	235
Zinat al-qāri - - -	257
Karāmat 'Alī Khān (Shahīdī) :	
'Ashiq kī janāzah. <i>See</i> Majmū'ah i qisāṣ - - -	156
Diwān - - -	105
Karāmat Allāh, <i>Mir</i> :	
Dār al-surūr - - -	96
Karāmat Husain :	
Guldastah i tahzīl - - -	9
Karam Chand :	
Act I. of 1872 - - -	30
Act IV. of 1872 - - -	30
Dāstūr al-'amal i 'arā'iz - - -	15
Islāh i bewāh - - -	62
Mahimā chaubīs avatāra - - -	121
Karam Husain :	
Ṣamarāt al-jannāt - - -	77
Karam Ilāhī :	
Al-dalil al-mubīn - - -	227
Karam Rasūl :	
Sirāj al-masāhat - - -	183
Karīm. <i>See</i> 'Abd al-Karīm.	
Karīm al-Dīn, <i>Maṭlavī</i> :	
History of Arabic Poets - - -	118
Inshā i Urdū - - -	174
Ishārāt al-ta'lim - - -	261
Jughrāfiyah i Panjāb - - -	79
Karīm al-lughāt - - -	52
Miftāh al-arz - - -	81
Mufid al-'ulūm - - -	58
Muzīh al-lisān - - -	166
Pand i sūdmand - - -	11
Qisṣah i Panjāb Singh - - -	149
Tārīkh i Abū al-Fidā - - -	85
Tārīkh i shu'arā - - -	119
Tashīl al-qawā'id - - -	170
'Ujūlat al-'ulūlah - - -	60
Wāq'āt i Hind - - -	92
Karīm al-Dīn (Ṣan'at) :	
Kulliyāt - - -	95
Karīm al-Dīn (Sharīr) :	
Jogin-nāmah - - -	110
Karīm 'Alī, <i>of Rath</i> :	
Bāgh i nau buhār - - -	92
Karīm Bakhsh, <i>of Lahore</i> :	
Kalid i zabān i Pashtū - - -	52
Khel i 'Alā al-Dīn - - -	98
Mukhtasar jughrāfiyah i Panjāb - - -	82
Karīm Bakhsh, <i>of Rahimabad</i> :	
Iksir i a'zam - - -	10

	Page		Page
Karīm Bakhsh (Badr):		Khākī. See 'Abd al-Karīm.	
Badr al-dujā -	124	Khāk-pā. See Muḥammad Qāsim.	
Karīm Shāh:		Khalīl Aḥmad, <i>Isrā'īlī</i> :	
Alif be -	123	Āyāt i Allāh al-kāmilah -	237
Kashfī. See Muḥammad		Kār-nāmah i Turk -	87
Salāmat Allāh.		Khalīl 'Alī Khān (Ashk):	
Kāsidayāla:		Dāstān i Amīr Ḥamzah -	139
Miftāḥ al-daḡā'iq -	42	Khalīl al-Rahmān:	
Sirāj al-hidāyat -	179	Izhār al-ḥaqq -	229
Kāsinātha, <i>Munshī</i> :		Khālīṣ. See Kevalakrishṇa.	
Mazāmin i Ḥasanīyah -	195	Khān Aḥmad Shāh:	
Kāsinātha, <i>of Agra</i> :		Izhār i ḥaqq -	229
Tagkirah i zanān i mashhūr -	270	Khandān. See Munauwar 'Alī.	
Kāsinātha Viśvāsa:		Khāṣṣ Maḥall Shāhibah:	
Guldastah i anjuman -	140	Maṣnawī i 'ālim -	158
Kāfirām Banye:		Khastah. See Harigopāla.	
Manual of Field Engineering	49	— See Muḥammad	
Kaukab. See Rāmasahāya.		Ikrām Allāh.	
Kāzim 'Alī (Jawān):		Khaṭīb. See Mu'allim Ibrāhīm.	
Bārāh-māsah -	102	Khūb 'Alī, <i>of Etawah</i> :	
Sakuntalā nātaka -	99	Anwār al-imān -	237
Singhāsān-battisī -	150	Khudā Bakhsh, <i>Maulavī</i> :	
Kempson, M.:		Khazaf-rezah -	171
Taubat al-Nasūḥ -	151	Khudā Bakhsh, <i>Shaiḡh</i> :	
Keśavachandra Sena:		Mohana-sabhā -	98
Kāshif al-ilhām -	198	Khudā Bakhsh (Gharīb):	
Keśava Rāma Bhaṭṭa:		Chau-māsah. See Bārāh-	
Andhon ko ānkh -	96	māsah -	102
Kevalakrishṇa, <i>of Hissar</i> :		Farah al-nisā -	154
Waqā'i i Rāj Kumār -	152	Khudādād:	
Kevalakrishṇa, <i>Police Sergeant</i> :		Ashkāl al-raml -	5
Dastūr al-qawā'id -	16	I'jāz al-rusūl -	5
Hidāyat-nāmah i polis -	18	Kāshif al-asrār -	5
Kevalakrishṇa (Khālīṣ):		Tilismāt i 'ajā'ib -	7
Ashṭāvakra-samhitā -	221	Khurram 'Alī:	
Kevalarāma, <i>Bakhshī</i> :		Ādāb al-haramain -	227
Kevalakhaṇḍa -	74	Ghāyat al-auṭār -	36
Kevalarāma, <i>of Chandpur</i> :		Nāṣiḥat al-muslimīn -	246, 255
Radd al-abāṭil -	269	Shifā al-'ālī -	250
Khabir. See Ghulām Mu-		Tuḥfat al-akhyār -	259
hammad Khān.		Khūrshīd. See Muḥammad	
Khādim. See Ummed 'Alī		Uṣṭafā.	
Khān.		Khusrau, <i>Amīr</i> :	
Khādim, <i>Shāh</i> :		Būjh paheli -	12
Akhtar i ḥaqīqat -	94	Khālīq-bārī -	53
Khādim 'Alī:		Khawājah Bādshāh (Safir):	
Tārīkh i jadwaliyah -	85	Gulshan i 'ishq -	155
Khādim Ḥusain:		Khwushdil, <i>of Delhi</i> :	
Fasānah i shirīn -	140	Qīṣṣah i sipāhī-zādah -	163
Khair Allāh:		Khwush-hāl Singh:	
Saif al-sunnat -	233	Qawā'id i paimā'ish -	182
Khairāt 'Alī:		Khwushī Rām:	
Naiyir i 'aẓam -	4	Tārīkh i jazirah i Andaman -	83
Khāk. See 'Aṭā 'Alī.		Khwyushtar. See Jagannātha.	

	Page
Kifāyat 'Alī (Kāfī) :	
Dāstān i sādiqān - -	124
Hilyah i sharīf. See	
Majmū'ah - -	127
Khīyābān i firdaus. See	
Majmū'ah - -	245
Maulid i sharif i bahāriyah -	129
Nasim i jannat - -	258
Short Poems. See Majmū'ah	
i mu'jizāt - -	128
King, J. S., Lieutenant :	
Position Drill - -	50
Kisōrī Lāla, Munsif :	
Life. See Sawānīh i dil-pazīr	68
Aqwām al-Hind - -	73
Guldastah i Qana'uj - -	86
Kisōrī Lāla (Rukn) :	
Fasānah i Rūp Basant - -	140
Gulshan i khirad-afzā - -	9
Nikāt i Akbar - -	146
Kevalakrishṇa (Farrukh) :	
Diwān - -	104
Kevalarāma (Hūshiyār) :	
Diwān - -	104
Knowles, S., Rev. :	
Risālah i mi'rāj - -	206
Kripā Rāma :	
Ilāl i Zubdat al-hisāb - -	177
Mukhtaṣar jughrāfiyah i	
kurah i arz - -	82
Nem Jain dharm - -	226
Tabāhī i Hind - -	63
Vyākhyāna-muktāvalī - -	226
Krishṇa Ananda :	
Jughrāfiyah i Rājputāna -	79
Krishṇakumāra (Waqār) :	
Bahāristān i ash'ār - -	102
Krishṇa Lāla :	
Act X. of 1872 - -	30
Circular Orders - -	15
Natījah i raqṣ - -	146
Krishṇa Nārāyaṇa :	
Hidāyat o waṣāyā - -	100
Krishṇa Siṃha (Ārif) :	
Guldastah i 'Ārif - -	140
Krishṇasvarūpa :	
Līlā - -	144
Kristnia, Jama'dār :	
Catechism on Attack Forma-	
tions - -	47
Kuñjavihārī Lāla Dūbe :	
Ā'inah i qawānīn - -	168
Kuñjavihārī Thākura :	
Lord Lawrence - -	66
Kunji Lal :	
Guldastah i adwiyāt - -	40

	Page
Kunnā Mal ('Adl) :	
Qisṣah i chār yār - -	160
Kunwar Sain (Maṣṭar) :	
Riyāz al-shuhadā - -	132
Kunwar Sen, Rev. :	
Daulatmand korhī - -	214
Kūrā Mal :	
Muntakhab al-qawānīn - -	20
Risālah i masūhat - -	183
Uṣūl i naqshah-kashī - -	3
Uṣūl o mashq i naqshah-	
kashī - -	3

L.

Labbaik. See Tīpū, Shaikh.	
Lachchhan Das. See Laksh-	
maṇa Dāsa.	
Lahnā Singh :	
Kabir kasautī - -	66
Lājpat Rā'e :	
Guru Datta vidyārthī - -	65
Mukhtaṣar jughrāfiyah i Hind	82
Mukhtaṣar jughrāfiyah i	
Panjab - -	82
Lakhpat Rā'e (Sabz) :	
Lava Kusa - -	121
Lakshmaṇa Dāsa :	
Mai-noshī kī mazarraten - -	42
Rigveda-samhitā - -	225
Tawārikh i Amerika - -	91
Lakshmaṇa Nārāyaṇa :	
Fawā'id i fikā - -	40
Khulāṣah i jughrāfiyah i	
Hind - -	80
Mazmūn - -	198
Mukhtaṣar aḥwāl i nizām i	
shamsī - -	4
Surmah i chashm i baṣīrat -	270
Lakshmaṇaprasāda :	
Chau-māsah - -	103
Mānava dharma-śāstra - -	35
Lakshmaṇa Siṃha, Kunwar :	
Kaifiyat i Bulandshahr - -	80
Statistics of the N.W. Pro-	
vinces - -	83
Lakshmi Chand :	
Muraqqa' i faiz - -	114
Lakshmi Nārāyaṇa :	
Bāgh o Bahār - -	136
Zakhirah i Lakshmi Nārāyaṇa	264



	Page
Mahādeva Lāla :	
Tawārikh i Kharakpūr -	83
Mahānārāyaṇa :	
Birbal-nāmāh -	138
‘Imārāt al-ziyārāt -	78
Laṣā’if al-Akbar -	144
Mullā-nāmāh -	145
Zarā’if al-Akbar -	152
Mahānārāyaṇa (Kaifi) :	
Tārīkh al-ashbāh -	89
Mahārāja Lāla :	
Guldastah i hikāyāt -	140
Mahārāja Krishṇa :	
Hidāyat-nāmāh i ḥadd-bast -	18
Hidāyat-nāmāh i taṣḍīq -	18
Tawārikh i Ajmer -	83
Mahbūb ‘Ālam :	
Eshiyā aur Yūrap kī zarb al-maṣalep -	134
Hikāyāt i Luqmān -	142
‘Ilm al-amṣāl -	134
Silk i marwārīd -	150
Zikr i mamdūh -	70
Mahbūb ‘Alī Shāh :	
Mahbūb al-raml -	5
Mahdī ‘Alī Khān :	
Maṭla‘ al-‘ajā’ib -	81
Mahdī Ḥasan, Saiyid :	
‘Ain al-yaqīn -	64
Tanbih al-nafs -	260
Mahdī Ḥasan, Taḥṣildār :	
Act XIX. of 1868 -	28
Mahdī Ḥasan Khān (Ābād) :	
Bahārīstān i sukhān -	102
Nigārīstān i ‘ishq -	115
Wāsoḳht -	117
Mahdī Husain :	
Futūh al-Miṣr. See Futūh al-Shām -	86
Mahesādāsa :	
Bhagavat-nāmāh -	120
Krishṇa-nāmāh -	121
Prahlāda-charitra -	121
Mahjūr. See Muḥammad Bakḥsh.	
Mahmūd. See Muḥammad Husain.	
Mahmūd :	
Jang-nāmāh i Ilanīf -	126
Qisṣah i malikah i Miṣr -	161
Mahmūd, Khwājah :	
Pahili kitāb -	189
Mahmūd, Saiyid, Barrister :	
Act I. of 1872 -	30
Sharḥ i qānūn i shahādāt -	23

	Page
Mahmūd, son of Faiṣ Allāh :	
Izhār al-ḥaqq -	243
Mahmūd Beg (Rāhat) :	
Natā’ij al-ma’ānī -	146
Mahmūd Ḥasan :	
Adillah i kāmīlah -	236
Mahmūd Miyān (Raunaq) :	
Insāf i Mahmūd Shāh -	98
Mahmūd Shāh :	
Sāngit i Chhabeli -	164
Mahrūpiyā. See Motī Lāl.	
Mahtāb al-Dīn :	
Fuṣūl i arba‘ -	40
Mahtāb Rā’e :	
Intikḥāb al-nujūm -	3
Jantri -	183
Khulāṣah i dharma-sūtra -	35
Makhzan i manfa‘at -	42
Majīd. See ‘Abd al-Majīd.	
Majīd al-Dīn, of Saharanpur :	
‘Ifāl i su‘ālāt i jabr o muqā-balah -	175
I‘ānat al-muslimīn -	242
Ma‘dan al-ḥisāb -	178
Makhdūm :	
Qisṣah i bakḥil. See Maj-mū‘ah i qisṣah -	157
Makhdūm ‘Ālam :	
‘Umdat al-majālis -	270
Makkhan Lāl :	
Circular Orders -	14
Dāk-khānah kā hidāyat-nāmāh -	15
‘Ilm i ṭabī‘iyāt -	58
Kashif i daqā’iq i mazḥab i Hind -	74, 224
Shauhar aur zaujah ke bayān -	35
Maliḥ. See ‘Abbās, Mirzā.	
See ‘Alī Ḥasan.	
Malik Hemrāj :	
Majmū‘ah i asrār i nihānī -	224
Malik Quṭb al-Dīn :	
Sair i parind -	59
Malikrāj, Munshī :	
Guldastah i manẓūm -	108
Malikrāj Bhalla :	
Bir-ganj -	65
Mamlūk. See Mamlūk al-‘Alī.	
Mamlūk al-‘Alī (Mamlūk) :	
Mubārak aur Rūp Sīngār -	145
Mangal Sain :	
Jathārtha ānanda -	10
Jathārtha Rāmāyaṇa -	120
Ma‘nī. See Muḥammad Amīr al-Dīn.	



	Page		Page
Manī La'ī :		Ma'sūm 'Alī :	
Ā'īnah i Hind - - -	8	'Ilāj al-niswān - - -	41
Manirāma :		Zahr-mār - - -	46
Turāna dīl-pasand <i>khayāl</i> -	117	Mather, <i>Mrs.</i> :	
Mannū La'ī :		Lughāt i Kitāb i Muqaddas -	202
Jughrāfiyah i zila' i Murādābād	80	Mather, R. C. :	
Maṣnawī i <i>khwāb</i> i Mirzā -	113	Dīn i haqq - - -	207
Materials - - -	3	Mathurā Dāsa :	
Mufid al-dahar - - -	114	Ārya-darsana - - -	221
Uṣūl i 'ilm i jughrāfiyah -	84	Sitam i mardumān i Āryavarta	99
Mannū Lāl (Raf'at) :		Mathurāprasāda :	
Gurbah-nāmāh - - -	155	Gayā-kirtana - - -	223
Manphūl :		Ṣamarah i 'ishq - - -	150
Rules for the Conveyance of		Mathurāprasāda Mīśra :	
Property - - -	23	English-Urdu Primer - - -	184
Rules for the Settlement of		Practical English - - -	167
Disputes concerning Jāgīrs	23	Maulā Bakhsh :	
Mansell, H., <i>Rev.</i> :		Jawāb i maẓmūn - - -	60
Radd i ra'e i islām - - -	206	Manẓar i ahkām - - -	33
Manṣūr. <i>See</i> Muṣliḥ al-Dīn.		Qīṣṣah i 'Alā al-Dīn - - -	99
Manuel, G. S. :		Maxwell, H. H. :	
Rah-numā i Dihlī - - -	83	Miftāḥ al-ẓafar - - -	49
Manuel, Joseph :		Mayā Dāsa :	
Diwān - - -	104	Act XV. of 1877 - - -	32
Manuel, T. :		Mazāq. <i>See</i> Aḥmad Husain.	
<i>Ikhwān al-ṣafā</i> - - -	143	———. <i>See</i> Dildār 'Alī.	
Manzūr. <i>See</i> Manzūr 'Alī.		Mazhar :	
Manzūr 'Alī (Manzūr) :		Mubārak-bādī - - -	113
Safar-nāmāh - - -	93	Mazhar 'Alī Khān (Wilā) :	
Maqbūl Aḥmad :		Atāliq i Hindī - - -	168
Arkān i arba'ah - - -	228	Baitāl-pachīsī - - -	138
Tanzīh al-Qur'ān - - -	256	Karīmā - - -	110
Maqṣūd Aḥmad (Nuṭq) :		Pand-nāmāh. <i>See</i> Bāgh i	
Fiḡhān i Nuṭq - - -	107	Urdū - - -	136
Kulliyāt - - -	95	Mazhar Hasan :	
Maqṣūd 'Alī :		Tahzīb al-matīn - - -	73
Hawā'i majlis - - -	97	Mazhar Husain :	
Maqṣūd 'Alī Shāh, <i>Saiyid</i> :		Maṣnawī i dīl-soz - - -	158
Guldastah i Maqṣūd - - -	108	Mazhar. <i>See</i> Kunwar Sain.	
Marden, T. :		———. <i>See</i> Muḥammad	
Third Reader - - -	185	Asad Allāh.	
Marghūb. <i>See</i> Ghulām		———. <i>See</i> Nāhar 'Alī	
Mustafā.		Khān.	
Marshall, H. S. :		McMaster, G., <i>Rev.</i> :	
Attack Formation - - -	46	Mumāna'at i qasam - - -	217
Martin, G., <i>Rev.</i> :		Meacham, W. M., <i>Captain</i> :	
Khulāṣah i ta'lim i dīn - - -	208	Standing Orders - - -	51
Martyn, H., <i>Rev.</i> :		Medley, J. G. :	
New Testament - - -	199	Bayān pulon kā - - -	2
Mashhūr. <i>See</i> Lakshmīprasāda.		Mendī Lāl :	
Masīhā. <i>See</i> Muḥammad		'Amaliyāt i nādirah - - -	4
Walī.		Menzies, O. :	
Masīh al-Zamān :		Drill Manual - - -	47
Mu'allim al-hisāb - - -	188	Michael, J. :	
Mast. <i>See</i> Ashraf 'Alī.		<i>Ikhwān al-ṣafā</i> - - -	142

	Page
Mihr. <i>See</i> Anāmbudh Singh.	
———. <i>See</i> Hātim 'Alī.	
Mihrī. <i>See</i> Ghulām 'Alī.	
———. <i>See</i> Mihrchand.	
Mihrchand (Mihrī):	
Qisṣah i Malik Muḥammad	- 148
Miles, F. A.:	
Catechism of Astronomy	- 4
Mīr. <i>See</i> Muḥammad Taqī.	
Mīr, <i>Khawājah</i> (Dard):	
Diwān	- 104
Mīrān, <i>Shaiḥh</i> :	
Catechism on Field Exercise	- 47
Field Exercise, 1867	- 48
Rifle Exercise	- 50
Mīrān Bakhsh:	
Rah-numā i relwe	- 22
Mīran Ṣāhib. <i>See</i> Āqā	
Hasan (Nāmī).	
Mīr Hasan. <i>See</i> Hasan, Mīr.	
Mīr Hayāt, <i>Maulānā</i> :	
Misbāḥ al-hayāt	- 231
Mīrzā Jān (Tapish):	
Shams al-bayān	- 55
Mīrzā Khān, <i>Nawāb</i> (Dagh):	
Gulzār i Dagh	- 109
Mīrzā Walā Jāh ('Ashiq):	
Faiḡ-nishān	- 107
Miskīn. <i>See</i> 'Abd al-	
Wāhid Khān.	
Miskīn, <i>of Madras</i> :	
Diwān	- 105
Hijrat-nāmāh	- 109
Kauzah i riḡwān	- 115
Mitra, S. M.:	
Zabḥ al-baqar	- 235
Miyān Dās:	
Bhagat-māl i ajāmīl	- 119
Miyān Jān:	
Dastūr al-arqām	- 34
Mohammed. <i>See</i> Muḥammad.	
Mohan, David, <i>Rev.</i> :	
Shujā' al-Dīn	- 218
Mohana Lāla:	
Jabr o muqābalah	- 176
Mabādī al-ḥisāb	- 178
Monier-Williams, Sir M.:	
Bagh o Bahār	- 137
Moore, J. J.:	
Acts and Orders	- 25
Majma' al-qawānin	- 33
Moore, W. J.:	
Mātā kā tīkā	- 42
Mukhtaṣar yād-dasht i haizah	- 43

	Page
Morris, J.:	
English Proverbs	- 134
Morrison, <i>Miss</i> :	
Safinat al-najāt	- 218
Motī La'l, <i>Pandit</i> :	
‘Im i tawāriḥ	- 84
Lisān al-ghaib	- 5
Pand-nāmāh i kāsht-kārān	- 1
Silkworms	- 2
Tazkirah i Sisaro	- 69
Tilsam i Farang	- 46
Motī Lāl (Mahrūpiyā):	
Pir i nābūligh	- 99
Mu'allim Ibrāhīm (Khaṭīb):	
Tuḥfat al-akhwān	- 234
Mubārak. <i>See</i> Rāmṭahal.	
Mubārak 'Alī Khān, <i>Nawāb</i> :	
Kamālāt i 'Azīz	- 66
Muḥammad. <i>See</i> Muḥammad	
'Alī.	
Muḥammad, <i>al-Hamadānī</i> :	
Hādī al-tawāriḥ	- 257
Muḥammad, <i>Mawlavi Saiyid</i> :	
Tanzih al-furqān	- 256
Muḥammad, <i>Saiyid, of Delhi</i> :	
Elements of Logic	- 38
Miftāḥ al-lughāt	- 54
Muḥammad, <i>Saiyid Shāh</i> :	
Khatm al-ḥudā	- 244
Muḥammad, <i>Shaiḥh, of</i>	
<i>Thana</i> :	
Irshād i Muḥammadi	- 243
Muḥammad, <i>son of Bārik</i>	
<i>Allāh</i> :	
Zinat al-islām	- 235
Muḥammad, <i>the Prophet</i> :	
Genealogy. <i>See</i> Nasab-nāmāh	77
Life and Miracles. <i>See under</i>	
Lives of Muḥammad	- 70
———. <i>See</i> Gulshan i imān	257
———. <i>See</i> Iḥyā al-qulūb	257
———. <i>See</i> Kalām al-mubin	269
———. <i>See</i> Maulūd i sharif	257
———. <i>See</i> Muḡāhir i haqq	258
———. <i>See</i> Nuḡbat al-	
akhbār	- 88
———. <i>See</i> Nuṣrat i Ahma-	
diyāh	- 258
Muḥammad A'azz al-Dīn	
Khān (Nāmī):	
Ganj i qudrat	- 124
Madaniyat al-anwār	- 126
Muḥammad 'Abbās, <i>Hājī</i> :	
Iḥbāt al-a'māl	- 229
Muḥammad 'Abbās, <i>Mīr</i> :	
Nek akhtar	- 262

	Page		Page
Muhammad 'Abbās, <i>of Delhi</i> :		Muhammad 'Abd al-Hāmid :	
Toshah i 'uqbā - - -	252	Mir'āt al-ā'in - - -	20
Muhammad 'Abbās, <i>of</i>		Mufid al-nisā - - -	145
<i>Madras</i> :		Zinat al-'arūs - - -	152
Su'āl o jawāb - - -	44	Muhammad 'Abd al-Haqq, <i>of</i>	
Muhammad 'Abbās, <i>Saiyid</i> :		<i>Allahabad</i> :	
Bunyād i i'tiqād - - -	238	Nihāyat al-amal - - -	232
Muhammad 'Abbās, <i>Teacher</i> :		Muhammad 'Abd al-Haqq, <i>of</i>	
Islāh al-hurūf - - -	165	<i>Budaon</i> :	
Muhammad 'Abbās ('Abbās) :		Maẓhar i film - - -	129
Ta'bīr-nāmāh i khwāb - - -	7	Sakhāwat-nāmāh - - -	132
Muhammad 'Abd al-'Azīz :		Muhammad 'Abd al-Haqq	
Al-kalām al-mabrūr - - -	227	(Sādiq) :	
Ḥikāyāt i laṭīfah - - -	142	Diwān - - -	105
Radd i maṭlūb - - -	247	Muhammad 'Abd al-Karīm	
Tārīkh i 'Azīz - - -	89	(Fīrat) :	
Muhammad 'Abd al-Ghaffār :		Insān i kāmīl - - -	242
Marj al-bahrain - - -	93	Muhammad 'Abd al-Khālīq :	
Muhammad 'Abd al-Ghafūr,		Abyāt i shukr - - -	123
<i>of Allahabad</i> :		Bayān i 'ajīb - - -	153
Guldastah - - -	260	Islāh i nafs i ammārah - - -	109
Muhammad 'Abd al-Ghafūr,		Riwayāt i pur-hidayat - - -	163
<i>of Delhi</i> :		Sarmāyah i sohāgan - - -	63
Gulshan i umarā - - -	86	Muhammad 'Abd Allāh,	
Jalsah i Qaṣariyah - - -	87	<i>Hāfiz</i> :	
Muraqqa' i salāṭīn - - -	88	Anjām i sitām - - -	96
Muhammad 'Abd al-Ghafūr,		Fasānah i ghangin - - -	97
<i>of Rampur</i> :		Laili o Majnūn - - -	98
Qisṣah i qāzī Maṣṣūr - - -	161	Mumtaḥin al-ḥisāb - - -	178
Muhammad 'Abd al-Ghanī,		Polis nāṭak - - -	99
<i>Aḥmadī</i> :		Qānūn i maḥabbat - - -	99
Tazkirat al-ḥusnā - - -	38	Sakuntalā nāṭaka - - -	99
Muhammad 'Abd al-Ghanī		Tamāshā i dil-pazīr - - -	99
(Arshad) :		Tashīl al-far'īz - - -	38
Ḥayāt i Victoria - - -	66	Muhammad 'Abd Allāh, <i>Isā'ī</i> :	
Muhammad 'Abd al-Haiy, <i>of</i>		Kleon aur Mayā kā qisṣah - - -	261
<i>Budaon</i> :		Muhammad 'Abd Allāh,	
Majmū'ah i aḥkām i dharmā-		<i>Maulavī</i> :	
śāstra - - -	35	Hazār masā'il - - -	240
Mir'āt i tārikh-numā - - -	88	Muhammad 'Abd Allāh, <i>of</i>	
Shar' i Muhammadī - - -	37	<i>Bilgram</i> :	
Wasīlah i maghfīrat - - -	254	Dastān i Amīr Ḥamzah - - -	139
Muhammad 'Abd al-Haiy, <i>of</i>		Risālah i shatrānj - - -	249
<i>Lucknow</i> :		Tashrīḥ al-naḥw - - -	167
Dafī' al-waswās - - -	238	Muhammad 'Abd Allāh, <i>of</i>	
Muhammad 'Abd al-Hakīm :		<i>Delhi</i> :	
Faṣīlat al-iṣāl, &c. - - -	228	Sittah i zarūriyah - - -	250
Quwwat i intizāmīyah - - -	11	Muhammad 'Abd Allāh, <i>of</i>	
Tashrīḥ al-izāfah - - -	172	<i>Lahore</i> :	
Muhammad 'Abd al-Halīm		Indian Architect - - -	265
(Sharar) :		Muhammad 'Abd Allāh, <i>of</i>	
Dil-kash - - -	139	<i>Lucknow</i> :	
Hasan Anjilīnā - - -	142	Asrār al-jafā - - -	4
Malik al-'Azīz aur Varjīnā - - -	144	Majmū'ah i faras-nāmāh - - -	63
Maṣṣūr aur Mohanā - - -	144		

	Page		Page
Muhammad 'Abd Allāh,		Muhammad 'Abd al-Rahmān	
<i>Saiyid</i> :		(Shākir) :	
Haqiqat al-islām - - -	240	Panjah i nigārīn - - -	166
Muhammad, 'Abd Allāh,		Rel i khwush-nawisī - - -	166
(Hilm) :		Muhammad 'Abd al-Rashīd	
Gulshan i Urdū - - -	195	(Rashīd) :	
Muhammad 'Abd Allāh Khān :		Dard i 'ishq - - -	103
Maḡnawī i 'ūbid - - -	113	Muhammad 'Abd al-Razzāq :	
Muhammad 'Abd Allāh Shāh		<i>Khijāb</i> i fāsil - - -	230
(Šūfi) :		Muhammad 'Abd al-Razzāq	
Diwān - - -	106	<i>Khān</i> (Razzāq) :	
Muhammad 'Abd al-Laṭīf :		Gulshan i na'f - - -	109
Sirāj al-dunyā - - -	84	Muhammad 'Abd al-Salām,	
Muhammad 'Abd al-Majīd,		<i>Muftī</i> :	
<i>Hāfiz</i> :		Sulṭān i mubīn - - -	250
Adāb al-murshidīn - - -	236	Muhammad 'Abd al-Salām	
Muhammad 'Abd al-Majīd,		(Salām) :	
<i>of Delhi</i> :		Zād al-akhīrat - - -	256
Maẓmūn i pand i mashhūn - - -	62	Muhammad 'Abd al-Šamad :	
Pand i sūdmand - - -	11	Tuḥfat al-'āshiqīn - - -	253
Šādiqah i jāriyah - - -	249	Muhammad 'Abd al-Sumī' :	
Muhammad 'Abd al-Majīd,		Ilum-d-bārī - - -	125
<i>Šadr Amīn</i> :		Rāḥat al-qulūb - - -	71
<i>Khulāṣah</i> i naẓā'ir - - -	19	Muhammad 'Abd al-Sitār :	
Muhammad 'Abd al-Qādir,		Nasab-nāmah - - -	77
<i>of Delhi</i> :		Muhammad 'Abd al-Subḥān :	
Jāmi' al-tafāsīr - - -	254	Asrār al-ṣalāt - - -	228
Zād al-sālikīn - - -	235	Rāh i hidāyat - - -	232
Muhammad 'Abd al-Qādir, <i>of</i>		Muhammad 'Abd al-Wāḥid,	
<i>Moradabad</i> :		<i>of Meerut</i> :	
Riyāzat al-qulūb - - -	249	Maḥāsil al-farā'iz - - -	37
Muhammad 'Abd al-Quddūs :		Muhammad 'Abd al-Waḥīd	
Kashf al-rumūz - - -	188	(Qais) :	
Muhammad 'Abd al-Rabb.		Anjām i nek o bad insān - - -	96
<i>See</i> 'Abd al-Rabb.		Jalsah i paristān - - -	98
Muhammad 'Abd al-Raḥīm :		Muhammad Abū al-Ḥasan,	
Maqāmāt i Dastgīrī - - -	67	<i>Maulavī</i> :	
Muhammad 'Abd al-Raḥmān.		Gulzār i Ibrāhīm - - -	65
<i>See</i> 'Abd Allāh (Mushtāq).		Muhammad Abū al-Ḥasan, <i>of</i>	
Muhammad 'Abd al-Raḥmān,		<i>Delhi</i> :	
<i>Maulavī</i> :		<i>Khanjar</i> i 'ishq. <i>See</i> Chār	
Tāliḥ fi iṣbāt al-taḥrīf - - -	256	<i>bāgh</i> - - -	154
Muhammad 'Abd al-Raḥmān,		Muhammad Abū al-Ḥasan, <i>of</i>	
<i>of Cawnpore</i> :		<i>Kandhla</i> :	
Maqāsid al-ṣāliḥīn - - -	67, 269	Baḥr al-ḥaqīqat - - -	153
Muhammad 'Abd al-Raḥmān,		Muhammad Abū al-Ḥasan, <i>of</i>	
<i>of Marhara</i> :		<i>Sialkot</i> :	
Tashrīḥ al-jughrafiyah - - -	83	Futūḥ al-ghaib - - -	239
Muhammad 'Abd al-Raḥmān		Muhammad Abū al-Manṣūr :	
(Rāsikh) :		Life. <i>See</i> Kalimat al-ḥaqq - - -	66
Diwān - - -	105	Notice of Works. <i>See</i> 'Ain	
		al-yaqīn - - -	64
		Daulat i fāriqī - - -	238
		Hirz i jān - - -	254
		Ifḥām al-khiṣām - - -	242

	Page		Page
Muhammad Abū al-Manṣūr		Muhammad al-Dīn [ <i>cont.</i> ]:	
[ <i>continued</i> ]:		Kalid i imtihan -	265
In'am i 'amm -	242	Mir'at al-arz -	81
Lahn i Dā'udī -	244	Rauzat al-udabā -	67
Majmū'ah i wa'z -	245	Tibyān al-ṣanā'i' -	60
Miṣbāḥ al-abrār -	245	Muhammad 'Alī, <i>Hāfiẓ</i> :	
Mizān al-mizān -	246	Rāh i najāt -	248
Namūnah i tahrif -	246	Muhammad 'Alī, <i>Naqawī</i> :	
Nawid i jāwid -	246	Ilirz al-muṣallī -	241
Raḡimat al-wadād -	248	Muhammad 'Alī, <i>of Bareilly</i> :	
Sabīl i najāt -	249	Hujjat al-fā'iqaḥ -	241
Shalāq -	250	Ẓafar i mubīn -	254
Tādīb -	251	Muhammad 'Alī, <i>of Kanhpur</i> :	
Tanzīh al-kāmilīn -	252	Tarānah i Hijāzi -	252
Taṣḥīḥ al-tāwil -	252	Muhammad 'Alī, <i>of Lucknow</i> :	
'Uqūbat al-zāllīn -	253	Ḥaḡiqat al-ṣalāt -	229
Muhammad Abū al-Mu'īn:		Muhammad 'Alī, <i>of Moradābād</i> :	
Tashkhiṣ al-maḡāl -	252	Radd al-shiqāq -	247
Muhammad Abū Tālib Khān		Muhammad 'Alī, <i>of Panipat</i> :	
( <i>'Ashiq</i> ):		Rāh i najāt -	232
Marṣiyah i 'Ashiq -	112	Muhammad 'Alī, <i>of Sadrpur</i> :	
Muhammad Afzal al-Ḥaqq:		Ḥaḡiqat al-iṣlām -	240
Shajarah -	77	Muhammad 'Alī (Joyā):	
Muhammad Afzal 'Alī:		Surūr i ghaibī -	117
Decisions translated -	16	Muhammad 'Alī (Muhammad):	
Muhammad Aḥsan, <i>Mauluvī</i> :		Āṣūr i maḥshar -	123
Qawā'id i Urdū -	169	Muhammad 'Alī (Raunaq):	
Risālah i 'arūḡ -	60	Tuḥfat al-manāqib -	133
Uṣūl i jarr i ṣaḡīl -	59	Muhammad 'Alī Ḥasan:	
Zād al-mukhaddarāt -	260	Jalwah i nairang i 'ajīb -	101
Muhammad Aḥsan, <i>of Anroha</i> :		Muhammad 'Alī Ḥasan Khān:	
Miṣbāḥ al-adillah -	246	Al-bayān -	262
Tuḥfat al-qārīn -	256	Muhammad 'Alī Khān, <i>of</i>	
Muhammad Aḥsan, <i>Ṣiddīqī</i> :		<i>Kanjpura</i> :	
Aḥsan al-masā'il -	36	Khazīnat al-faiẓān -	230
Chahar al-ṣafā' -	36	Muhammad 'Alī Khān, <i>of</i>	
M. -	231	<i>Tonk</i> :	
N. -	37	Rāh i islām -	248
Tuḥfat al-muḥṣinīn -	38	Muhammad 'Alī Khān,	
Muhammad Aiyūb:		<i>Wakīl</i> :	
Taḥṣirat fi taḥqīq al-ashribah -	251	Decisions of the High Court -	16
Muhammad Akbar, <i>Shāh</i> :		Muhammad 'Alī Khān	
Sair i Dihlī -	94	(Alam):	
Muhammad Akbar 'Alī Khān:		Diwān -	103
Lecture -	263	Muhammad 'Alī Khān	
Qā'idah i Urdū -	55	(Anwar):	
Tārīkh i qaiṣarī -	90	Manẓūm i Anwar -	112
Muhammad Akram:		Muhammad 'Alīm al-Dīn:	
Khāliq-bārī -	53	Būstān i shajā'at -	13
Muhammad Akram, <i>of</i>		Muhammad Amānat Allāh:	
<i>Hajiganj</i> :		Fatwā -	239
Maulūd i sharīf -	257	Muḥāfiẓ al-imān -	246
Muhammad al-Dīn:		Muhammad Amīn:	
Bachchon ki miṭhā'i -	153	Sar-chashmah i rahmat -	249
Guide to Transliteration -	55		
Intikhab i tārīkh i Hind -	87		
Intikhab i tārīkh i England -	87		

	Page
Muhammad Amin al-Din, <i>Maulavi</i> :	
Tarkib i asl al-jumlah - -	167
Muhammad Amin al-Din (Qaisar) :	
Guldastah i nubūwat - -	124
Muhammad Amir :	
Anwar i Muhammadi - -	227
Azkar i Muhammadi - -	237
Kashif i asrar - -	126
Muhammad Amir Ahmad (Amir). See Amir Ahmad (Amir).	
Muhammad Amir al-Din, of <i>Agra College</i> :	
Risalah i goi chaugan - -	13
Muhammad Amir al-Din (Ma'ni) :	
Qissah i maqbūl i jafā - -	148
Muhammad Amir Mirza :	
Haqiqi tab'i ghizā i insān - -	40
Muhammad Anwar 'Ali :	
Zewar i imān - -	71
Muhammad 'Arif :	
Mātam i Hasanain - -	129
Muhammad Asad Allāh (Maẓṭar) :	
Muntakhab al-qawānīn - -	33
Muhammad Asad Allāh <i>Khān</i> . See Asad Allāh <i>Khān</i> .	
Muhammad Aṣghar 'Alī <i>Khān</i> (Nasim) :	
Alf lailah i manẓūm - -	153
Diwān - -	105
Muhammad 'Ashiq 'Alī :	
Kuḥl al-baṣar - -	70
Naql i majlis - -	146
Muhammad Ashraf 'Alī :	
Hirz i Sulaimāni - -	5
Mujarrabāt i Sulaimāni - -	6
Naqsh i Sulaimāni - -	6
Muhammad 'Askari :	
Qā'im-nāmah - -	147
Muhammad Aẓam :	
Comparative Chronology - -	74
Muhammad 'Azīm Allāh :	
Khulāṣat al-amrāz - -	41
Muhammad 'Aziz al-Din (Aziz) :	
Tārīkh i Chitrāl - -	270
Muhammad 'Aziz al-Rahmān <i>Khān</i> :	
Māh i kāmīl - -	144

	Page
Muhammad 'Aziz Hasan :	
Majmū'ah i ta'bir-nāmah - -	6
Muhammad 'Aziz Mirza :	
Gulgasht i Farang - -	92
Muhammad Bahādur 'Alī :	
Qawā'id i sawārān. See Cavalry Regulations - -	47
Muhammad Bakhs (Mahjūr) :	
Gulshan i nau-bahār - -	141
Nauratan - -	146
Muhammad Bāqir, of <i>Delhi</i> :	
Hādī al-tawārīkh - -	86
Muhammad Bāqir (Āgāh) :	
Hasht bihisht - -	70
Muhammad Bashir :	
Al-qaul al-manṣūr - -	227
Zarūriyāt i dīn - -	235
Muhammad Beg :	
Radd i niehar - -	247
Muhammad Bilāl :	
Bahār i adab i Urdū - -	195
Nau-bahār i Urdū - -	197
Muhammad Dilāwar <i>Khān</i> :	
Sāmān i apareshan - -	44
Muhammad Faiyāz :	
Lailā o Majnūn - -	156
Muhammad Faiyāz <i>Khān</i> (Faiyāz) :	
Āzmā'ish-nāmah - -	101
Muhammad Faiz 'Alī <i>Khān</i> , <i>Nawāb</i> :	
Life. See Muraqqa' i faiz - -	67
Muhammad Fakhir Husain :	
Qānīn i sharī'at - -	247
Muhammad Fakhir al-Din, <i>Munsif</i> :	
Abstract of Decisions - -	13
Muhammad Fakhir al-Din, of <i>Budaon</i> :	
Maulūd i sharif - -	70
Muhammad Fakhir al-Din Husain, <i>Haji</i> :	
Khulāṣah i tawārīkh i Makkah - -	87
Muhammad Fakhir al-Din Husain, of <i>Lucknow</i> :	
'Aja'ib al-qisās - -	64
Muhammad Fakhir al-Din Husain (Sukhan). See Fakhir al-Din Husain.	
Muhammad Farid al-Din :	
Hidāyat al-ghāfilīn - -	241
Shiyānat al-'awāmm - -	71
Muhammad Faṣīh :	
Act XII. of 1881 - -	32

	Page		Page
Muhammad Faṣīḥ al-Dīn		Muhammad Hāmid 'Alī	
(Ranj) :		<i>Khān, Nawāb :</i>	
Bahāristān i nāz - - -	118	Masir i Hāmidī - - -	93
Muhammad Fāzil :		Roz-nāmichah i daurah - -	93
Jang-nāmah i Karbalā - -	126	Muhammad Hāmid 'Alī <i>Khān</i>	
Muhammad Faṣl al-Majid :		(Hāmid) :	
Tahqīqāt i Muḥammadiyah -	251	Alf lailah - - -	135
Muhammad Faṣl Haqq :		Muhammad Hamid Allāh :	
Maktūbāt i Mustafā'i - - -	175	Allahabad Review - - -	264
Muhammad Faṣl Hasan :		Muhammad Hasan, <i>Munshī :</i>	
Tahzīb al-qulūb - - -	12	Makhzan i 'ulūm - - -	265
Muhammad Firoz al-Dīn :		Muhammad Hasan, <i>of</i>	
'Asharah i kāmīlah - - -	237	<i>Amroha :</i>	
Guldastah i Firozī - - -	195	Hasht kaunsal - - -	240
Kimiyā i riyāzat. <i>See</i> Kimiyā		Maulid i sharif - - -	70
i daulat - - -	60	Muhammad Hasan, <i>of</i>	
Qaṭrah i āb - - -	115	<i>Bijnaur :</i>	
Selections - - -	197	Ẓiyā i Akhtar - - -	92
Tashil al-tarjumah i Fārsī -	172	Muhammad Hasan, <i>of</i>	
Tazkirat al-shu'arā - - -	119	<i>Meerut :</i>	
Urdū qawā'id - - -	170	Umm al-ṣibyān - - -	46
Zakīrah i Firozī - - -	194	Muhammad Hasan, <i>Prime</i>	
Muhammad Ghazanfar :		<i>Minister of Patiala :</i>	
Mafātiḥ al-asrār al-tarāwīḥ -	244	Tārīkh i Patīālāh - - -	90
Muhammad Ghulām Akbar :		Muhammad Hasan, <i>Saiyid :</i>	
I'lān i mā-maẓā - - -	242	Gulzār i mātam - - -	72
Muhammad Ghulām Akbar		Muhammad Hasan (Guhar) :	
(Muslim) :		Manqibat - - -	128
Hidāyat al-ṣalāt - - -	229	Muhammad Hasan 'Alī,	
Muhammad Ghulām Akbar		<i>Hātījī :</i>	
<i>Khān, Hājī :</i>		Rumūz al-Qur'ān - - -	255
Burhān al-i'jāz - - -	124	Muhammad Hasan 'Alī <i>Khān,</i>	
Muhammad Ghulām Ghaus		<i>Hakīm :</i>	
<i>Khān (Ghaus) :</i>		Mizān al-ṭibb - - -	42
Nabī-nāmah - - -	71	Muhammad Hasan 'Alī <i>Khān,</i>	
Muhammad Ghulām Imām		<i>of Delhi :</i>	
<i>Khān (Hijr) :</i>		Alf lailah - - -	135
Tārīkh i Rashid al-Dīn - -	91	Muhammad Hasanī (Hāziq) :	
Muhammad Gul (Wilāyatī) :		Afsānah i hikmat - - -	39
Masā'il i shattā - - -	231	Muhammad Hasan <i>Khān,</i>	
Muhammad Ḥabīb al-Rahmān		<i>Maulavī :</i>	
<i>Khān :</i>		Dabistān i tafāsīr - - -	254
Tazkirah i Bābar - - -	69	Muhammad Hasan <i>Khān,</i>	
Muhammad Hādī :		<i>Mirzā :</i>	
<i>Khulāṣat al-maṣā'ib - - -</i>	72	Maqāṣid al-zā'irīn - - -	93
Muhammad Hādī Husain		Muhammad Hasan <i>Khān, of</i>	
<i>Khān :</i>		<i>Rampur :</i>	
Qarābādīn i Shifā'i - - -	43	Tafsīr i Faṭḥ al-'azīz - -	255
Qarābādīn i Zakā'i - - -	44	Muhammad Hāshim 'Alī :	
Muhammad Ḥafīẓ al-Dīn :		Guft-gū i mazhabī - - -	239
Tamlīd i tawārīkh i Hind -	89	Muhammad Hayāt :	
Muhammad Ḥafīẓ Allāh :		Ajwibah i arba'in - - -	236
Munāẓarah i ṣamadiyah - -	246	Sakarāt-nāmah - - -	116, 132
Muhammad Hāmid 'Alī :			
Masarrat - - -	11		

	Page
Muhammad Hayāt Khān :	
Hayāt i Afghānī -	97
Muhammad Hizbar 'Alī	
(Hizbar) :	
Diwān -	104
Muhammad Husain :	
Qisṣah i mājarā i shor -	115
Muhammad Husain, Dafu'dār :	
Outpost Duty -	50
Muhammad Husain, Hakīm :	
Tibb i Akbar -	45
Muhammad Husain, Maulavī :	
Qisāṣ i Hind -	147
Urdū ki dūsri kitāb -	192
Urdū ki pahili kitāb -	193
Muhammad Husain, Munshī :	
Naqshah i sālānah -	262
Muhammad Husain, of Lahore :	
Intiṣār al-islām -	242
Muhammad Husain, of	
Pakpattan :	
Asrār i 'itrat i Faridi -	65
Muhammad Husain, of Patiala :	
Waqū'i i sair o siyāhat -	94
Muhammad Husain, of Rampur :	
Akhbār i mātām -	257
Muḥāsabah i haft-rozah -	129
Muhammad Husain, Qāzī :	
Manjī al-mūminin -	245
Muhammad Husain, son of	
Muhammad Bāqir :	
Risālah i nikāh -	37
Muhammad Husain (Aghlab) :	
Haqā'iq al-mazāhib -	74
Muhammad Husain (Āzād) :	
Āb i hayāt -	118
Jāmi' al-qawā'id -	171
Muhammad Husain (Faqir) :	
Al-durr al-manzūd -	123
Harbah i Faqir -	125
Kulliyāt -	94
Sarāpā i rasul -	132
Tegh i Faqir -	133
Tuḥfah i Faqir -	117
Muhammad Husain (Jāh) :	
Tilsam i fasāhat -	151
Muhammad Husain (Mahmūd) :	
Halwā i be-dūd -	9
Tuḥfah i Mahmūd -	133
Muhammad Husain (Tajallī) :	
Afsānah i Lailā Majnūn -	153
Muhammad Husain Ali Khān :	
Mizān i Fārsī -	172
Muhammad Husain 'Atā Khān	
(Tahsin) :	
Nau-tarz i muraṣṣa' -	146

	Page
Muhammad Husain Khān :	
Sirāj i naẓm -	133
Muhammad Husain Khān,	
Hāfiẓ :	
Tarwīj i ṣānī al-nikāh -	38
Muhammad Husain Khān,	
Khawājah :	
Radd i taqlid -	247
Muhammad Husain Khān,	
Munshī :	
Jughrāfiyah i ṭab'i i Hind -	80
Muntakhab i qawā'id i Urdū -	168
Muhammad Husain Khān,	
of Meerut :	
'Ismatī pārsā kā qisṣah -	143
Muhammad Husain Khān	
(Husain) :	
Diwān -	104
Qisṣah i 'āshiq i dīlgīr -	159
Qisṣah i Muftī -	161
Muhammad Husain Khān	
(Tahsin) :	
Chaman i madh i nabī -	124
Muhammad Ibrāhīm, of	
Cawnpore :	
Chaman i be-naẓir -	195
Muhammad Ibrāhīm, of	
Madras :	
Anwār i subailī -	135
Muhammad Ibrāhīm (Ārzū) :	
Jashn i ḥairat-afzā -	148
Muhammad Ibrāhīm (Zauq) :	
Life. See Hayāt i Zauq -	66
Diwān -	106
Kār-nāmah i shauq -	110
Muhammad Ibrāhīm Maqbah :	
Ta'lim-nāmah -	190
Muhammad Iftikhār 'Alī	
(Waṭan) :	
Diwān -	106
Muhammad Ihsān 'Alī Khān.	
See Ihsān 'Alī Khān.	
Muhammad Ihsān Allāh,	
'Abbāsī :	
Mujāhid -	145
Muhammad Ihtishām al-Dīn :	
Muntakhab al-tawārikh -	84
Muhammad Ikram al-Dīn :	
Sa'ādat al-kaunain -	73
Tafsir i Sūrah Fātiḥah -	256
Muhammad Ikram al-Dīn	
Khān :	
Kitāb al-sa'ādat -	10



	Page		Page
Muhammad Ikram Allāh		Muhammad Isma'il, <i>Maulavi</i> :	
( <i>Khastah</i> ):		Afghānī ki pahilī kitāb -	184
Musaddas -	114	Muhammad Isma'il, <i>of Benares</i> :	
Muhammad Iltāf Husain		Durrat al-nizām -	254
<i>Khān</i> :		Muhammad Isma'il, <i>of Delhi</i> :	
Tarjumah i Iltāfiyah -	151	Īzāh al-haqq -	243
Muhammad 'Imrān:		<i>Khulāṣah</i> i ghunyat al-mubtadi -	230
Risālah i tajhīz o takfīn -	233	<i>Khutbat</i> al-jamā'at -	230
Muhammad Imtiyāz 'Alī:		Maṣnawī i silk i nūr -	128
Jahāngīr -	98	Taqwiyat al-imān -	252
Muhammad 'Ināyat Aḥmad:		Muhammad Isma'il, <i>of Gangoh</i> :	
Aḥkām al-mubīn -	70	Jawāb i ghair-muqallidīn -	243
Al-bayān al-jazil al-tartīl. <i>See</i>		Muhammad Isma'il, <i>of Lahore</i> :	
Majmū'ah -	255	Lectures on Revenue Law -	19
Al-durr al-farīd -	227	Muhammad Ismā'il, <i>of Ratnagiri</i> :	
'Ilm al-farā'iz -	36	Tahlīl -	256
Kalām al-mubīn -	269	Tuḥfah i Ibrāhīm <i>Khāniyah</i> -	38
Tawārīkh i Ḥabīb Allāh -	71	Muhammad Ismā'il, <i>Shāh</i>	
Wazīfah i karimah -	256	( <i>Shahid</i> ):	
Zamān al-firdaus -	254	Life. <i>See</i> Hayāt i tayyibah -	66
Muhammad 'Ināyat 'Alī, <i>of</i>		Muhammad Isma'il, <i>Wakil</i> :	
<i>Bareilly</i> :		Act VIII. of 1859 -	26
Muraqqa' i faiz -	67	Ekāt-hā i zarūri -	32
Muhammad 'Ināyat 'Alī,		Lecture. <i>See</i> Muhammadan	
<i>Wakil</i> :		Educational Conference -	263
Maulūd i sharif -	129	Muhammad Ismā'il ( <i>Tapish</i> ):	
Muhammad 'Ināyat Allāh:		Bahār i dānish -	153
Tazkirah i Abū Raiḥān -	69	Muhammad Isma'il Khān,	
Muhammad 'Ināyat al-		<i>Nawāb</i> :	
Rahmān:		Aurād i maṣūrah -	228
Mu'ayyid al-islām -	255	Muhammad Ja'far, <i>of Madras</i> :	
Muhammad Inshā Allāh:		Mukhtaṣar al-lughāt -	54
Mafrūzah i maẓālim i Ārminiya -	263	Rūḥ al-imān w'al-islām -	249
Salṭanat i 'Uṣmāniyah -	88	Muhammad Ja'far, <i>of Thane-</i>	
Muhammad Iqbāl Husain		<i>shwar</i> :	
( <i>'Ashiq</i> ):		Tawīd i āsmānī -	251
Afkār i 'āshiq -	94	Tārīkh i 'ajīb -	89
Muhammad 'Irfān 'Alī, <i>of</i>		Tawārīkh i 'ajīb -	83
<i>Bareilly</i> :		Tawārīkh i 'ajibah -	68
Anwār al-Qur'ān -	254	Muhammad Ja'far ( <i>Auj</i> ):	
Muhammad 'Irfān 'Alī ( <i>'Irfān</i> ):		Aḥsan al-akhbār i Ḥaidarābād -	101
<i>Khamsah</i> i salām -	110	Marṣiyah -	112
Muhammad Irshād Husain:		Musaddas i Auj -	114
Intiṣār al-haqq -	242	Muhammad Ja'far 'Alī. <i>See</i>	
Muhammad 'Isā, <i>Khawājah</i> :		Ja'far 'Alī.	
I'jāz i 'Isawī -	5	Muhammad Ja'far <i>Khān</i> :	
Majmū'ah i Arisṭū-nāmāh -	6	Manāfi' al-abrār -	245
Muhammad Ishāq:		Muhammad Jamāl al-Dīn:	
Faḥl i lailat al-barāt -	228	Akhlāq i Jamālī -	8
Niṣāb al-kāmil -	62	Saif al-jamāl -	6
Riyāz al-'arifīn -	67	Muhammad Jamāl al-Dīn	
Tazkirat al-ṣiyām. <i>See</i>		Ḥasan:	
Taqwiyat al-ṣiyām -	252	Ḥālāt i dehi -	17
Muhammad Isma'il, <i>Hindī</i> :		Muhammad Jamāl al-Dīn	
Naẓm al-mamālik -	83	( <i>Naiyir</i> ):	
		Ārsī muṣṣaf -	186

	Page
Muhammad Jān 'Ālam :	
Tanqīh al-muḥaqqiqin -	256
Muhammad Jīwan :	
Guldastah i Bilūchīyah -	184
Muhammad Kāmil, <i>Munshī</i> :	
Dil-fareb -	139
Sawānīh i 'umrī i Mullā	
Dopiyāzah -	68
Zar i Jafārī -	70
Muhammad Karīm Bakḥsh :	
Bāb i dānish -	56
Dā'irah i 'ilm -	56
<i>Khazīnah</i> i dānish -	58
Muhammad Kāzīm (Barlās) :	
Sair i daryā -	270
Muhammad Khair al-Dīn :	
Riyāz al-azhār -	258
Muhammad Khalīl :	
'Adam-naḥāt i Ārya -	236
Muhammad Khān, of <i>Delhi</i> :	
Ṭalab i ṣādiq -	151
Muhammad Khān, of <i>Kan-</i>	
<i>dāhar</i> :	
Shar' i Muḥammadi -	258
Muhammad Khān, of <i>Meerut</i> :	
Bahār i bāgh i Iram -	124
Muhammad Khān, of <i>Saha-</i>	
<i>ranpur</i> :	
A'in -	101
Muhammad Khān (Gharīb) :	
A'in i tawallud i farzand.	
<i>See</i> A'in i hadiyah -	254
Āmin i tawallud i farzand -	123
Muhammad Khān (Raḡam) :	
<i>Akhlāq</i> i majālīs -	123
Muhammad Khān (Rind) :	
Diwān -	105
Muhammad Kifāyat 'Alī.	
<i>See</i> Kifāyat 'Alī.	
Muhammad Laṭīf :	
Act VII. of 1870 -	29
Act IV. of 1872 -	30
Acts of the Governor-General	25
<i>Tārīkh</i> i Panjāb -	90
Muhammad Maḥbūb Ḥusain :	
Maḥbūb al-qulūb -	244
Muhammad Maḥdī, <i>Munshī</i> :	
Zinat al-khail -	64
Muhammad Maḥdī, of <i>Na-</i>	
<i>sirabad</i> :	
<i>Khulāṣah</i> i qānūn i mu'āshadah	19
Muhammad Maḥdī, <i>Saiyid</i> :	
<i>Hujjat</i> al-bālighah -	241
Muhammad Maḥdī (Wāṣif) :	
Anīs al-zakirīn -	64
<i>Khulāṣat</i> al-takmil -	244

	Page
Muhammad Maḥdī (Wāṣif)	
[ <i>continued</i> ] :	
Kimiya i sa'ādat -	230
Shādi-namah -	37
Shi'ār al-muttaqin -	233
Muhammad Maḥdī 'Alī, of	
<i>Fathgarh</i> :	
Bahāristān i ash'ār -	102
Muhammad Maḥdī 'Alī, of	
<i>Mirzapur</i> :	
Ayāt i baiyināt -	237
Kitāb al-maḥabbat -	244
Partau i anwār i samādī -	247
Muhammad Maḥdī Ḥasan Khān :	
Zikr al-sa'dāin -	134
Muhammad Maḥmūd (Raunaq) :	
Bahār i na't -	124
Muhammad Majd 'Alī Khān :	
Hādī al-imān -	240
Muhammad Majīd al-Dīn.	
<i>See</i> Majīd al-Dīn.	
Muhammad Makhdūm :	
<i>Ghalbat</i> al-muwahḥidin -	239
Muhammad Maṣṣab 'Alī Khān :	
Māh i maghrib -	231
Muhammad Maṣṣūr 'Alī :	
Qunūt i nāzilah -	232
Muhammad Maṣṣūr Shāh Khān :	
'Ilm i intizām i madan -	59
Muhammad Mardān 'Alī Khān	
(Ra'nā) :	
Kulliyāt i Niẓām -	95
Muhammad Mas'ūd Shāh Khān :	
'Ilm i intizām i madan -	59
Muhammad Maḡhar al-Ḥaqq :	
Maḡhar al-maḡāmin -	58
Tuhfat al-'arūṣ -	192
Muhammad Maḡhar Karīm :	
Marāṣid al-iṭṭilā' -	54
Muhammad Mīr, <i>Saiyid</i> :	
Maqāṣid i 'ulūm -	58
<i>Tawārīkh</i> i Rāsālas -	151
Muhammad Mīr Ḥasan. <i>See</i>	
Ḥasan, <i>Mīr</i> .	
Muhammad Mīr Khān (Faqīr) :	
Diwān -	104
Muhammad Mirzā :	
Intikḥāb i sarkularāt -	18
Muhammad Mirzā Muwahḥid :	
Nūr i Muḥammadi -	246
Muhammad Mu'azzam Ḥusain :	
Ta'lim al-'ibādat -	234
Taḡwīm al-sa'ādat -	234
Muhammad Mubārak Allāh :	
Tanbīh al-ṭālibīn -	12, 191

	Page		Page
Muhammad Muḥī al-Dīn, <i>of Allahabad</i> :		Muhammad Najaf 'Alī Khān:	
Chamanistān i Urdū -	186	Aḥsan al-qawā'id -	170
Muhammad Muḥī al-Dīn, <i>of Delhi</i> :		Maṣnawī i bahāriyah -	113
Shams al-imān -	250	Zubdat al-gharā'ib -	46
Muhammad Muḥibb 'Alī Khān:		Muhammad Najm al-Dīn:	
Ā'inah i 'Abbāsī -	77	Ā'inah i asrār -	134
Muhammad Muḥsin:		Jughrafiyah i zila' i Mirath -	80
Ṣubḥ i tajallī -	133	Najm al-amṣāl -	134
Muhammad Mu'īn, <i>Maulavī</i> :		Muhammad Naqī:	
Chashmah i faiz -	257	Daqa'iq al-ḥaqā'iq -	257
Muhammad Mu'īn al-Dīn:		Muhammad Naṣīr al-Dīn	
Hidāyat al-kaunain -	72	(Naqsh):	
Muhammad Mūmin Khān		Maṭālib i ghurrā -	60
(Mūmin):		Muhammad Nāṣir 'Alī, <i>of Delhi</i> :	
Kulliyāt -	95	Mujarrabāt i kimiya -	58
Maṣnawī i Mūmin -	158	Muhammad Nāṣir 'Alī, <i>of Ghijaspur</i> :	
Muṣamman -	114	'Anāṣir al-shahādātāin -	72
Tarjī'band -	117	Anwār i Nāṣirī -	227
Muhammad Mumtāz al-Ḥaqq:		Nāṣir al-'āshiqīn -	130
'Iyār al-qawā'id -	171	Nāṣir al-muḥsinīn -	258
Muhammad Munīr:		Nāṣir al-ṣibyān -	172
Sirāj al-sālikīn -	250	Muhammad Naṣr Allāh Khān	
Muhammad Muqīm al-Dīn		(Wiṣāl). <i>See</i> Naṣr Allāh Khān.	
Aḥmad:		Muhammad Naṣir, <i>of Sahaswan</i> :	
Islām khand -	109	Barāhin i aṣnā i 'ashar -	238
Ṣadāqat al-islām -	249	Muhammad Naṣir Aḥmad,	
Muhammad Murād 'Alī		<i>Khān Bahādur, of Delhi.</i>	
(Murād):		<i>See</i> Naṣir Aḥmad.	
Zakhīrah i dānish -	118	Muhammad Nihāl al-Dīn (Sa'dī):	
Muhammad Murtaẓā (Bayān):		Rumūz al-'āshiqīn -	249
Jur'ah i jān -	110	Muhammad Nihāl al-Dīn Khān:	
Muhammad Murtaẓā Khān:		Majmū'ah i aurād -	231
Cavalry Regulations -	47	Muhammad Niṣār 'Alī:	
Muhammad Musā, <i>of Karbala</i> :		Paidā'ish i jahān -	84
Minhāj al-mūminīn -	231	Muhammad Niyāz 'Alī	
Muhammad Mushtāq Aḥmad:		(Pareshān):	
Maḥzar i 'irfān -	67	Gul i ra'nā -	108
Muhammad Muslim:		Muhammad Nizām:	
Gulzār i Muḥammadi -	70	Hadiyah i aṣnā -	240
Majmū'ah i khuṭab -	231	Risālāh i 'āqiqah -	232
Maqām al-'arīfin -	128	Muhammad Nizām al-Dīn:	
Muhammad Muṣṭafā:		Ḥurūf i tahajji -	187
Tanbih al-'awāmm -	251	Muhammad Nūr al-Dīn:	
Muhammad Muṣṭafā Khān:		Bayān al-razā'at -	228
Ṣafwat al-maṣādir -	172	Kashf al-ḥajāat -	230
Muhammad Muẓaffar Khān		Maqsūd al-qārī. <i>See</i> Maj-	
(Garm):		mū'ah -	255
Lālah-dāgh -	111	Muhammad Nūr Allāh Khān:	
Muhammad Nādir Ḥusain		Hidāyat al-mu'allimīn -	173
(Nādir):		Muhammad Nūr Karīm:	
Wāsoklit -	118	Iksir al-qulūb -	40
		Kimiya i 'anāṣiri -	41
		Makhzan al-adwiyah -	42
		Muhammad Nūr Khān:	
		Cavalry Brigade Exercises -	47

	Page
Muhammad Nuṣrat 'Alī	
(Qaisar) :	
Amān al-Imān - - -	237
Self-Educator - - -	185
Guldastah i ru'asā - - -	86
Guldastah i shādāb - - -	240
Inshā i Nuṣrat - - -	100
Jauhar i maṣūr - - -	165
Jawāhir i be-bahā - - -	166
Kalimat al-haqq - - -	244
Mufid i 'amm - - -	185
Qaisariyah - - -	88
Sar-āb i 'ulam i asbāb - - -	67
Tārikh i Inglīstān - - -	90
Tārikh i Madīnah - - -	83
Tuḥfah i aḥbāb - - -	166
Muhammad Nuwwāb 'Alī	
Khān :	
Āṣar i maḥshar - - -	86
Muhammad Qamar al-Dīn :	
Ganj i maṣlahat - - -	5
Kashf al-hijāb - - -	230
Muhammad Qāsim, <i>Maulavī</i> :	
Hujjat al-Islām - - -	242
Ī'jāz i Ḥaṣṣiyah - - -	66
Tahzīr al-nās - - -	258
Muhammad Qāsim, <i>Munshi</i> :	
Daft' al-fasād - - -	238
Ganjibah i putūn - - -	7
Muhammad Qāsim, <i>Ṣiddiqī</i> :	
Jamāl i Qāsimī - - -	243
Muhammad Qāsim (Khākpā) :	
Hidāyat al-Shi'ah - - -	241
Muhammad Qāsim 'Alī	
(Qāsim). See Qāsim 'Alī.	
Muhammad Qutb al-Dīn, <i>of</i>	
<i>Delhi</i> :	
Aḥkām al-'idain - - -	227
'Arūs al-mūminin - - -	36
Gauhar i be-bahā - - -	228
Gulzār i jannat - - -	240
Hādī al-nāzīrīn - - -	9, 240
Hadiyat al-Makkah - - -	228
Jāmi' al-tafāsīr - - -	254
Khulq i 'aẓīm - - -	244
Ma'dan al-jawāhir - - -	230
Māni'at al-zinā - - -	245
Maḥzar i jamil - - -	258
Muzāhir i haqq - - -	258
Naṣihat-nāmah - - -	246
Sirāj al-qulūb - - -	233
Taqwiyat al-ṣiyām - - -	252
Tauqīr al-haqq - - -	252
Tuḥfat al-aḥibbah - - -	38
Tuḥfat al-zaujain - - -	235
Zafar i jalil - - -	235
Muhammad Rafat 'Alī :	
Jawāb i bā-ṣawāb - - -	243

	Page
Muhammad Rafi' (Saudā) :	
Life. See Hālat i Saudā - - -	65
Chippak-nāmah. See Tazhik-nāmah - - -	165
Intikhab i kulliyāt - - -	109
Kulliyāt - - -	95
Muntakhab i maṣnawiyāt - - -	114
Muntakhab i qaṣā'id - - -	114
Tazhik i rozgār. See Shahr-āshob - - -	116
Muhammad Rafi' al-Dīn :	
Bayān i ākhirat - - -	238
Muhammad Raḥīm al-Dīn	
(Hayā) :	
Diwān - - -	104
Muhammad Raḥīm Allāh	
Khān :	
Chashmah i faiz - - -	103
Muhammad Raḥmat Allāh,	
<i>of Lucknow</i> :	
Hidāyat al-ṣibyān - - -	38
Muhammad Ramazān :	
Du'ā i Raḥmānī - - -	228
Khazīnah i mujaddidiyah - - -	244
Ma'dan al-a'māl - - -	230
Tuḥfah i Ramazān - - -	253
Muhammad Rashīd :	
Maḥfil gyārahin - - -	67
Muhammad Rasūl Bakhsh :	
Tuḥfat al-Rasūl - - -	235
Muhammad Rizā, <i>Saiyid</i> :	
Tuḥfah i ahl al-glurā - - -	234
Muhammad Rizā (Mu'jiz) :	
'Ibrat-nāmah - - -	109
Piri-nāmah - - -	115
Muhammad Rizā Khān :	
Marsiyah o rubā'iyāt - - -	113
Muhammad Roshan :	
Chāndmārī ki kunjī - - -	47
Field Exercise, 1874 - - -	48
Field Exercise, 1877 - - -	48
Infantry Drill - - -	49
Key to Musketry Instructor - - -	49
Outpost Duties - - -	49
Rifle Exercise - - -	50
Muhammad Rukn al-Dīn, <i>of</i>	
<i>Delhi</i> :	
Khulāṣah i waqī'at i Hind - - -	87
Muhammad Rukn al-Dīn	
(Mukammal) :	
Mukammal ibtāl i ḥarakat	
al-'arṣ - - -	4
Uṣūl i buḥlān i maḥḥab i	
'Isā'i - - -	253
Muhammad Sa'd al-Dīn :	
Sa'ādat i dārāin - - -	249
Tahqīq al-buqūq - - -	251

	Page
Muhammad Sa'd al-Dīn <u>Khān</u> ,	
<i>Navāb</i> :	
Maḥzan al-sa'dāt -	128
Muhammad Sa'd Allāh :	
Fiqh al-akbar -	36
Gidaṛ-nāmah -	124
Inhizām i Qādiyāni -	125
Zād al-sabīl -	235
Muhammad Sadid al-Dīn	
<u>Khān</u> :	
Tawārīkh i Āgra -	91
Muhammad Ṣādiq :	
Majmū'ah i qawānīn i diwāni -	33
Muhammad Ṣādiq al-Ḥusainī	
(Sharīf). See Ṣādiq al-	
Ḥusainī.	
Muhammad Ṣādiq 'Alī, of	
<i>Lucknow</i> :	
Gulshan i ta'lim -	187
Muhammad Ṣādiq <u>Khān</u>	
( <u>Akhtar</u> ) :	
Sarāpā i soz -	113
Muhammad Ṣafdar Ḥusain	
<u>Khān</u> :	
Qānūn i sitār -	51
Muhammad Sa'īd, <i>Maulānā</i> :	
Hidāyat al-qulūb -	241
Muhammad Sa'īd, of <i>Madras</i> :	
Lughāt i Sa'īdi -	54
Muhammad Sa'īd (Sa'īd) :	
Furogh i jāwid -	107
Muhammad Sa'īd <u>Khān</u> :	
Tārīkh i siyar al-muta-	
qaddīmīn -	85
Muhammad Sajjād Ḥusain :	
Sawānīh i Shāh i Awadh -	68
Muhammad Salāmat Allāh	
(Kashfi) :	
Milād i sharīf -	71
Muhammad Ṣāliḥ :	
Bayān i islām -	238
Laṭā'if al-zarā'if -	144
Muhammad Ṣāliḥ Abū al-	
Ḥasan :	
Tamyiz al-kalām -	234
Muhammad Salīm :	
Taisir al-Qur'ān -	256
Muhammad Sarfarāz <u>Khān</u> :	
'Ajā'ib o gharā'ib -	56
Tawārīkh i anbiyā -	68
Muhammad Shafā'at Allāh	
(Shafā'at) :	
Manzūm i mutahhar -	128
Muhammad Shafi', of <i>Delhi</i> :	
Naqsh i Raḥmāni -	6

	Page
Muhammad Shafi', <i>Sarishtadār</i> :	
Act X. of 1872 -	30
Circular Orders -	15
Digest of Civil Suits -	17
Intikhab i faisalajāt -	18
Muhammad Shāh :	
Balāgh al-mubīn -	237
Faiz i mu'azzam -	239
Mukhtasar aḥkām i ḥajj -	232
Urwat al-wuṣṣā -	253
Muhammad Shams al-Dīn, of	
<i>Deoband</i> :	
Munājāt -	232
Risālah i 'ajīb o gharīb -	163
Muhammad Shams al-Dīn,	
<i>Wakīl</i> :	
Act XXIII. of 1861 -	27
Majmū'ah i sarī' al-fahm -	26
Sharī'at kā laṭh -	132
Muhammad Shaukat 'Alī :	
Ziyā al-baṣā'ir -	236
Muhammad Shibli, <i>Nu'mānī</i> :	
Ṣubḥ i ummed -	117
Muhammad Shuhūd al-Ḥaqq :	
Burhān 'alā qudrat al-Raḥmān -	238
Muhammad Shukr Allāh :	
Imtiyāz i Sunnī -	242
Muhammad Shukr Allāh	
<u>Khān</u> :	
Qisṣah i dil-pazīr -	148
Muhammad Sibghat Allāh :	
Aḥkām i 'iddat -	36
Gulzār i hidāyat -	240
Naṣr al-jawāhir -	67
Muhammad Siddiq, of <i>Peshawar</i> :	
Naṣr al-Mūminīn -	37
Muhammad Siddiq, <i>Sharikh</i> :	
Gulshan i ḥaqīqat -	240
Muhammad Sikandar :	
Gulzār i Sikandar -	168
Muhammad Sujān Haider :	
<u>Khulāṣah</u> i sharḥ i islāmīyah -	37
Muhammad Sulaimān :	
Islāh al-nisā -	143
Muhammad Sulaimān <u>Khān</u>	
(Asad) :	
Intikhab i Asad -	109
Muhammad Sultān :	
Fatāwā i 'adālat i intisāb -	239
Muhammad Sultān <u>Khān</u> :	
Tazkir al-ikhwān. See Taq-	
wiyat al-imān -	252
Tuḥfat al-a'jam -	38
Muhammad Tāhir, <i>Maulavi</i> :	
Maulūd i Tāhirīyah -	71
Rauzat al-aṣfiyā -	67

	Page
Muhammad Tāhir 'Alī (Tāhir) :	
Wasokht -	118
Muhammad Tahsīn 'Alī Khān :	
Ziyā al-'ābidīn -	254
Muhammad Taqī, <i>of Sonpat</i> :	
Hidāyat i haqq. <i>See</i> Majmū'ah -	127
Muhammad Taqī, <i>Saiyid</i> :	
Maṣnawī i Taqī -	113
Risālah i mirās -	37
Tāṣīr al-anzār -	45
Muhammad Taqī (Hazīn) :	
Mufarriḥ i dīl-kushā -	129
Muhammad Taqī (Mīr) :	
Daryā i 'ishq. <i>See</i> Yūsuf -	165
Zulaikhā -	95
Kuliyāt -	156
Lailā o Majnūn -	158
Maṣnawī i Gul o Šanaubar -	116
Shu'lah i 'ishq, &c. -	
Muhammad Taqī 'Alī Khān :	
Surūr al-qulūb -	71
Muhammad Taqī Khān (Hawas) :	
Lailā o Majnūn -	156
Muhammad Turāb 'Alī :	
Gulshan i faiz -	9
Ifādāt i Turābiyah -	242
Mabādī al-munāẓarah -	39
Uṣūl i munāẓarah -	39
Muhammad 'Ubaid Allāh :	
Maḥḥab i mu'tadil -	245
Tuḥfat al-akhwān -	253
Tuḥfat al-Hind -	253
Tuḥfat al-muttaqīn -	235
Muhammad 'Ubaid al-Raḥmān. <i>See</i> 'Abd Allāh (Mushtāq).	
Muhammad 'Umar, <i>of Sadhaura</i> :	
Bahār i adab i Urdū -	194
Muhammad 'Umar, <i>Qāzī</i> :	
Ḥadīṣ i qudsī -	125
Muhammad 'Umar (Shifā) :	
Diwān -	105
Muhammad 'Umar 'Alī Khān (Waḥshī) :	
Ā'inah i Farang -	92
Nashtar i 'ishq -	146
Sitārah i Hind -	150
Zād i safar -	94
Muhammad 'Umar Khān :	
Qisṣah i Gopichand -	160
Risālah i ātiṣh-bāzi -	2
Tārikh i Madīnah -	83
Muhammad 'Uḡmān :	
Jannat ki kunjī -	229

	Page
Muhammad Uṣṭafā (Khūrshīd) :	
Sulṭān aur Ḥaṣḥmat-ārā -	150
Muhammad Wajāḥat 'Alī Khān :	
Ā'inah i Landan -	92
Muhammad Wājīd 'Alī Shāh, <i>King of Oudh</i> :	
Life. <i>See</i> Sawānīḥ i Shāh i Awadh -	68
Muhammad Wajīh al-Dīn :	
Niḡām al-islām -	246
Muhammad Walī (Masīḥā) :	
'Ijālah i Masīḥī -	40
Muhammad Walī al-Dīn :	
Mu'īn al-tulabā -	166
Muhammad Wazīr (Wazīr) :	
Daftar i faṣāḥat -	103
Muhammad Wazīr 'Alī :	
Naqsh i Raḥmānī -	6
Muhammad Wazīr 'Alī Khān :	
Sirāj al-hidāyat -	190
Muhammad Wazīr Khān (Wazīr) :	
Diwān -	106
Muhammad Yahyā (Nāmī) :	
Radd i rawāfiẓ -	247
Muhammad Ya'qūb, <i>Anṣārī</i> :	
Kāshif al-asrār -	5
Ta'bir-nāmāh i khwāb -	7
Muhammad Ya'qūb, <i>of Lucknow</i> :	
Guldastah i ḥairat -	140
Muhammad Ya'qūb, <i>of Nanauta</i> :	
Qawā'id i 'umdaḥ -	255
Muhammad Ya'qūb, <i>Ṣubedār</i> :	
Su'āl o jawāb -	51
Muhammad Yār Khān :	
Midwifery -	42
Muhammad Yār Khān (Bismil) :	
Nauḥah i Bismil -	115
Muhammad Yāsīn :	
Pahili kitāb -	189
Muhammad Yūsuf :	
Āmin i shādī. <i>See</i> Āmin i tawallud i farzand -	123
Za'in al-mujālīs -	69
Muhammad Yūsuf 'Alī Shāh :	
Maulid i-Ilasanain -	72
Muhammad Zabīr al-Dīn :	
Ziyā i dānish -	85
Muhammad Zafar-yāb Khān :	
Act IX. of 1871 -	29
Qānūn i mī'ād i samā'at -	32

	Page		Page
Muhammad Zahir al-Din, of		Muhammad Ziyā al-Dīn. [cont.] :	
<i>Bilgram :</i>		Muntakhabāt i Urdū -	196
Asrār al-nubūwat -	70	Rezah i jawāhir -	172
Asrār i Karbalā -	72	Tuhfah i Ziyā'iyah -	38
Fawā'id al-nisā -	259	Uṣūl i 'ilm i ṭabī'ī -	59
Marṣiyah i Zahir -	113	Muhammad Zuhūr 'Alī	
Ta'lim al-niswān -	260	(Zuhūr) :	
Muhammad Zain Allāh :		Qisṣah i sipāhī-zādah -	163
Toshah i hujjāj -	234	Muhammad Zuhūr Hasan :	
Muhammad Zakā Allāh :		'Uāj al-hazayān -	242
Ahli 'Arab kā jabr muqābalah -	175	Muharrām 'Alī, <i>Chishtī</i> :	
Hisāb kī kitāb kī sharḥ -	177	Izhār i haqq -	254
'Ilm i fuṣūl i makhrūṭī -	180	Muḥi al-Dīn, of Lucknow :	
'Ilm i hisāb al-kulliyāt -	180	Asrār al-marifat -	64
'Ilm i jabr muqābalah -	175	Muḥi al-Dīn, <i>Qādirī</i> :	
'Ilm i masāḥat -	182	Naẓm i makhārīj -	167
'Ilm i muṣallaṣ -	184	Qirāt al-furqān -	255
Jabr muqābalah -	175	Muḥi al-Dīn, <i>Shaiikh</i> :	
Jughrāfiyah i ṭabī'ī -	80	..... -	257
Jughrāfiyah muḥtadiyon ke		..... -	36
wāṣṭe -	80	..... -	126
Kitāb i hisāb -	177	Muhibb 'Alī, <i>Manlavī</i> :	
Makārim al-aḥlāq -	11	Tuhfah i Hanafiyah -	253
Mi'rāj al-hisāb -	178	Muhibb 'Alī (Salīs) :	
Mumtazā al-hisāb -	178	I'jāz i Karbalā -	125
Muṣallaṣ i mustaqimat al-aẓlā' -	184	Muhsin 'Alī (Muhsin) :	
Natā'ij i Uqlidis -	180	Ghazaliyāt -	107
Risālah hadd i ziyādati o		Nātak i muhsin -	99
kamī kā -	176	Sarāpā i rasūl -	132
Risālah i hisāb -	179	Sarāpā i sukhan -	116
Risālah i masāḥat -	182	Muhsin al-Mulk, <i>Nawāb</i> :	
Sharḥ i amṣilah -	179	Ishā'at i islām -	243
Sharḥ i jabr muqābalah -	176	Mu'in al-Dīn Hasan, <i>Chishtī</i> :	
Sharḥ i risālah i masāḥat -	183	Life. See Maẓhar i 'irfān -	67
Su'ālāt i masāḥat -	183	Muir, D. :	
Tahrir i Uqlidis -	181	Hidāyat-nāmah i mālguzāri -	18
Ta'lim al-aḥlāq -	12	Mujāhid al-Dīn, <i>Hakīm</i> :	
Ta'lim al-intiẓām -	8	Muntakhab al-ashyā -	43
Ta'lim al-khiṣāl -	12	Mujāhid al-Dīn (Zākir) :	
Taqwīm al-lisān -	56	Mu'jizah i dast-burīdah -	180
Tārikh i Hind -	90	Mu'jiz. See Muhammad Riṣā.	
Tārikh i Hindūstān -	90, 270	Mu'jiz :	
Tariqah i isti'āmāl i jadāwil		Sāpin-nāmah. See Majmū'ah	
i riyāziyah -	184	i qisāṣ -	158
Tuhfat al-aḥbāb -	179	Mukammal. See Muhammad	
Urdu Course -	197	Rukn al-Dīn.	
Urdū kī pānchwin kitāb -	194	Mukunda Lāla, <i>Assistant</i>	
Muhammad Zakariyā Khān		<i>Surgeon</i> :	
(Zakī) :		'Ilm al-adwiyah -	41
Diwān -	106	Surgery -	45
Muhammad Zardār Khān :		Uṣūl i dharma-sāstra -	35
Rahbar i rāh i haqq -	248	Uṣūl i shar' i Muḥammadi -	38
Safar-nāmah i ḥaramain -	93	Uṣūl o naẓā'ir i dharma	
Saulat i Afghāni -	88	sāstra -	35
Muhammad Ziyā al-Dīn :		Mukunda Lāla, <i>Pandit</i> :	
Fawā'id i Ziyā'iyah -	166	Zubdat al-hisāb -	180
Mufid al-ṭālibin -	189		

	Page
Mukunda Siṃha :	
Tahqīq al-ḥaqq -	226
Mūlchand, of <i>Amritsar</i> :	
Guldastah i Urdū -	187
Mūlchand, of <i>Delhi</i> :	
Jalwah i tanhīd -	224
Mūlchand (Aḥqar) :	
Gulzār i sukhan -	195
Mūlchand (Munshī) :	
Shāh-nāmah -	116
Mūmin. <i>See</i> Muḥammad	
Mūmin Khān.	
Mumtāz 'Alī :	
Majmū'ah i burhānah -	111
Munauwar 'Alī (Khāndān) :	
Guldastah i Khāndān -	108
Munauwar 'Alī Khān :	
Mujarrab al-amrāz -	43
Mungo Park :	
Travels. <i>See</i> Safar-nāmah -	93
Munīr. <i>See</i> Ismā'il Ḥusain.	
Munīr, <i>Saiyid</i> :	
Larkiyon ki ta'lim -	188, 259
Mūnis. <i>See</i> Nuwwāb, <i>Mir</i> .	
Munnī Lāl :	
Shamīm i akhlāq -	12
Munshī. <i>See</i> Mūlchand.	
Muntazir. <i>See</i> Sivanātha.	
Muqarrab 'Alī Khān :	
Hilyah i mubārakah -	125
Murād. <i>See</i> Muḥammad	
Murād 'Alī.	
Murād 'Alī :	
Qisṣah i Gulbadan -	160
Murād 'Alī, <i>Munshī</i> :	
Tārikh i Tanāwalyān -	91
Murād Allāh, <i>Anṣārī</i> :	
Tafsīr i Murādiyah -	255
Muralidhara :	
Satya-asatya-prakāśa -	225
Murtazā :	
Qisṣah i Manglaur -	161
Murtazā Shāh :	
Tuḥfat al-mūminīn -	234
Musāfir. <i>See</i> Ohhadammī La'ī.	
———. <i>See</i> Shāh Bhikh,	
<i>Saiyid</i> :	
Mushīr 'Alī :	
Durūd i akbar -	228
Mushtāq. <i>See</i> 'Abd Allāh.	
———. <i>See</i> Aḥmad, <i>Saiyid</i> :	
Mushtāq Aḥmad :	
Makhzan al-ma'ānī -	11

	Page
Musliḥ al-Dīn (Maṣūr) :	
Kuḥl al-jawāhir -	259
Muslim. <i>See</i> Muḥammad	
Ghulām Akbar.	
Mustafā Khān (Sheftah) :	
Gulshan i be-khār -	118
Muwahhid, <i>Mirzā</i> :	
Faiṣalah i 'adālat i āsmānī -	239
Muzaffar al-Dīn Ḥaidar Khān :	
Sair i Farangistān -	94
Muzaffar 'Alī Khān (Asīr) :	
Chirāgh i i'jāz -	124
Diwān -	103
Riyāz al-muslimīn -	132
Muzaffar Ḥusain (Zamīr) :	
Maḥzar al-'ajā'ib -	159
Muzaffar Ḥusain Khān :	
Mujarrabāt i wabā -	43
Myers, J. H., <i>Rev.</i> :	
Gumgashth farzand -	215
Ziyāfat i shādī -	220

N.

Nabī Bakhsh, of <i>Gujranwala</i> :	
Tadābir i daf'iyyah i haizah -	45
Nabī Bakhsh (Shaiddā) :	
Rumūz i baligh -	116
Nabī Bakhsh Khān, <i>Nawāb</i> :	
'Adl i ahl i Farang -	13
Nādān. <i>See</i> Raḥīm Beg.	
Nādir. <i>See</i> Durgāprasāda.	
———. <i>See</i> Kalb Ḥusain	
Khān.	
———. <i>See</i> Muḥammad	
Nādir Ḥusain.	
Nādir 'Alī Shāh (Saifi) :	
Amin i hikmat -	101
Tārikh i khāndān i nabawī -	90
Nādir Ḥusain, <i>Mirzā</i> :	
Tilsam i 'ajā'ib -	7
Nādir Ḥusain, of <i>Aziznagram</i> :	
Kutub-khānah i Iskandariyah -	87
Nādir Ḥusain Khān :	
Qisṣah i ḥaqq-parast -	148
Nagendranātha Vandyopādhyāya :	
Shabistān i 'āshiqī -	99
Nāgeśvaraprasāda :	
Tuḥfat al-gharā'ib -	56



	Page		Page
Nāhar 'Alī Khān (Maẓṭar) :		Narāyan Singh, <i>Wakīl</i> :	
Diwān - - - - -	105	Act XXVIII. of 1868 - - -	28
Nā'ib. See Ahmad 'Alī Khān.		Act IX. of 1871 - - -	29
Naiyir. See Muḥammad		Act. X. of 1877 - - -	32
Jamīl al-Dīn.		Amritsar kī kachaharī - - -	14
Najm al-Dīn Aḥmad, of		Digest of Cases - - -	16
<i>Madras</i> :		Jhūṭī gawāhī kā 'ilāj - - -	18
'Ain al-'ilm - - - - -	236	Mukammal faisalaṭāt - - -	20
Najm al-Dīn Aḥmad (Aujum) :		Sine kī kal - - - - -	8
Saif al-Mulūk - - - - -	149	Narayan Singh, <i>Zamīndār</i> :	
Nakhat. See Niyāz 'Alī.		Taḥqīq al-mazhab - - -	210
Namāk. See Rāmji Mal.		Nasarvānji Mihrvānji :	
Nāmī. See Āqā Hasan.		Ītīm - - - - -	97
— See Muḥammad		Jahāngīr Shāh - - - - -	98
A'azz al-Dīn Khān.		Nūrjahān - - - - -	99
— See Muḥammad		Rājā Gopīchand - - - -	163
Yahyā.		Nashāt. See Haragovinda	
Nānak, <i>Guru</i> :		Sahāya.	
Life. See Janam-sākhi - - -	66	Nāsikh. See Imām Bakḥsh.	
— See Nānak-prakāsh - - -	67	Nasīm. See Dayāsānkara.	
— See Waqā'i' i Bābā		— See Muḥammad	
Nānak - - - - -	69	Ashghar 'Alī Khān.	
Nānak Bakḥsh :		Nāṣir al-Dīn, <i>Shāh of Persia</i> :	
Amritaphala - - - - -	119	Diary. See Safar-nāmah i	
Nānak Chand :		Yūrop - - - - -	93
Makhzan al-dastūr i hunḍa-		Nāṣir al-Dīn (Nāṣir) :	
wiyāt - - - - -	178	Intikhab i kulliyāt - - -	109
Sat-nām - - - - -	122	Nāṣir al-Dīn Aḥmad :	
Nand. See Nathū Rām.		Jauhar i 'ishq - - - - -	156
Nanda Kisora :		Nāṣir al-Dīn Muḥammad :	
'Ilm i āb - - - - -	57	Sadā suhāg - - - - -	260
'Ilm i barq - - - - -	57	Nāṣir 'Alī, <i>Mīr</i> :	
'Ilm i hawā - - - - -	57	Jughrāfiyah i Bahawalpūr - -	80
'Ilm i manāẓir - - - - -	58	Nāṣir 'Alī, <i>of Delhi</i> :	
Maqālāt i ṭab'ī - - - - -	58	Zarāfat-nāmah - - - - -	100
Nandakīśora Lāla (Furūgh) :		Nāṣir 'Alī (Uwais) :	
Gulshan i faiz - - - - -	141	Sarāpā i pīrī - - - - -	116
Nanda Lāla :		Nāṣir Allāh Khān, <i>Deputy</i>	
Hidāyat-nāmah i paimā'ish -	18	<i>Collector</i> :	
Mukhtaṣar jughrāfiyah i		Jāmī' i Fath Khānī - - - -	66
Hind - - - - -	82	Nāṣir Allāh Khān, <i>of Khurja</i> :	
Tawārīkh i Hindūstān - - -	91	Gatkā o pherī - - - - -	13
'Umdat al-jughrāfiyah - - -	84	Nāṣir Allāh Khān (Wiṣāl) :	
Nandavihārī Lāla :		Dah makhzan - - - - -	72
Masā'il i qawānīn - - - - -	33	Iksir al-badan - - - - -	40
Nand La'l (Bhārat Musāfir) :		Maulūd-nāmah - - - - -	129
Bāqiyāt i Bhārat Musāfir - -	39	Nassākḥ. See 'Abd al-	
Naqsh. See Muḥammad Nāṣir		Ghafūr Khān.	
al-Dīn.		Nathā Singh :	
Nārāyaṇa Dāsa :		Makhzan i 'ulūm - - - - -	265
Ham, hamāre kārya aur bakre	224	Sitā-svayamvara - - - - -	122
Nārāyaṇa Kṛishṇa :		Nathā Singh (Ṭālib) :	
Ahinsā-prachāra - - - - -	220	Diwān - - - - -	106

	Page
Nathū Rām, <i>Extra Assistant Commissioner</i> :	
Kheti ki kitāb - - -	1
Qawā'id i 'ilāj i darakhātān - -	2
Risālah i bāghbāni zir'at - -	2
Nathū Rām (Nand) :	
Farā'iz i insān - - -	9
Saif i Hunūd - - -	225
Nathū Rāmānanda :	
Sawānih i 'umri i Rāmamo-hana Rāya - - -	68
Naushīrwān, <i>King of Persia</i> :	
Life. See Ahkām i Naushīrwān - - -	64
— See Naushīrwān-nāmāh - - -	67
Navagopāla Vasu :	
Muntakhab i mitāksharā - - -	35
Navinachandra Rāya :	
Dharmarakshā satika - - -	197
Nawāb Mirzā, <i>Hakim</i> . See Taṣadduq Ḥusain Khān.	
Nawāl Kishor :	
Pocket-book of Criminal and Police Law - - -	34
Nawāzish 'Alī Khān :	
Bahar i tahaiyur - - -	138
Qusṭanṭīniyah - - -	269
Nāzīr. See 'Abd al-Razzāq.	
Nazīr. See Qādir 'Alī Khān.	
— See Walī Muḥammad.	
Nazīr Aḥmad, <i>Khān Bahādur</i> :	
Ayāmā - - -	136
Banāt al-na'sh - - -	138
Chand pand - - -	9
Ibn al-waqt - - -	142
Lectures. See Anjuman i Hīmāyat i Islām - - -	262
— See Likcharon kā majmū'ah - - -	263
— See Muḥammadan Educational Conference - - -	263
Letters. See Mau'izah i Hasanah - - -	100
Mabādī al-hikmat - - -	39
Mā yughnikah fi's-sarfi - - -	166
Mir'at al-'arūs - - -	145
Muntakhab al-hikāyāt - - -	145
Niṣāb i khusrāu - - -	54
Qānūn i shahādāt - - -	21
Rasm al-khaṭṭ - - -	166
Rūyā i ṣādiqah - - -	249
Sharf i ṣaghīr - - -	172
Taubat al-Naṣūb - - -	151
Nazīr al-Dīn Ḥasan (Shā'iq) :	
Maṣdar i fuyūz - - -	171
Nazīr Beg, <i>Mirzā</i> :	
Fasānah i 'ajā'ib - - -	97
Tamāshā i naunihāl - - -	100

	Page
Nemchand :	
Qisṣah i Gul o Ṣanaubar - - -	148
Newton, J., <i>Rev</i> :	
Ishtihār - - -	216
Jaisi karni waisi bharni - - -	216
Khudā ke aqwāl - - -	202
Khulāṣat al-wa'z - - -	202
Mubārak kaun hai - - -	217
Rel kā ūkat - - -	218
Shar' o faẓl - - -	209
Tahqīq al-wāqī'at al-Injil - - -	204
Taubah ki zarūrat - - -	210
Nihāl Chand, <i>of Lahore</i> :	
Gul i Bakāwālī - - -	140
Nihāl Chand Bhandārī :	
Uniswīn ṣadi kā sachchā shahīd - - -	69
Nihāl Singh :	
Nitya karma upadeśa - - -	225
Nilamādhava Rāya :	
Act XVIII. of 1873 - - -	31
Ni'mat 'Alī :	
Khulāṣah i fihrist-numā - - -	19
Nisār 'Alī (Shuhrat) :	
Tilsam i fīrat - - -	151
Nisār 'Alī Beg, <i>of Agra</i> :	
Qawā'id i Urdū - - -	169
Safar-nāmāh i Yūrap - - -	93
Nitigopāla :	
Tuḥfat al-wukalā - - -	266
Niyādār Singh :	
Mukhtasar jughrāfiyah i Hind - - -	82
Niyāz. See Niyāz Aḥmad.	
Niyāz Aḥmad, <i>of Gujarat</i> :	
Waqā'i' i 'umri i Rābi'ah - - -	69
Niyāz Aḥmad (Niyāz) :	
Diwān - - -	105
Niyāz Aḥmad Khān :	
Maulūd i rasūl - - -	129
Niyāz 'Alī (Nakhat) :	
Makhzan i fawā'id - - -	188
Nizām al-Dīn :	
Risālah i be-namāzān - - -	232
Nizām al-Dīn, <i>of Bombay</i> :	
Lady and her Ayah - - -	151
Majmū'ah i muḥid - - -	49
Naqliyāt i Yūsuf - - -	146
Nizām al-Dīn, <i>of Julalabad</i> :	
Akhlaq i Nāsiri - - -	8
Nizām al-Dīn, <i>of Lahore</i> :	
Mukhtasar jughrāfiyah i 'ālam - - -	82
Norman, C. B. :	
Chāndmāri sikhāne ke qānūn - - -	47
Snider Rifle Exercise - - -	51
Nowrojī Mānakji :	
Tilsam i Mumbā'i - - -	84

	Page		Page
Nundy, F.:		Paramānanda Dāsa:	
Tārīkh i Chīn o Jāpān -	89	Kabir i manshūr -	66
Nūr. See Nūr Aḥmad.		Paramesvarī Dāsa:	
Nūr Aḥmad (Chishtī):		Nādir al-ghaib -	114
Tuḥfat i Chishtī -	170	Pareshān. See Muḥammad	
Nūr Aḥmad (Nūr):		Niyāz 'Alī.	
Anwār al-akhḥlāq -	9	Parker, E. W., Rev.:	
Maṣnawī i wakīl i bewā -	113	Muntakhabāt i gīt -	212
Nūr al-Dīn:		Parsons, J.:	
Khel i 'Alā al-Dīn -	98	Svarn-sangraha -	52
Nūr Allāh, Saiyid:		Pavie, Théodore:	
Bārān i rahmat -	238	Tārīkh i Asham -	89
Nūr Husain (Šābir):		Perkins, Rev.:	
Kalid i Chitrālī -	185	Baḥr i ḥikmat -	2
Nūrjahān, wife of Jahāngīr:		Perkins, H. E., Rev.:	
Life. See Hayāt i Nūrjahān	66	Būrhe kā ghar -	214
See Sawānīḥ i 'umrī	68	'Isā ki sirat -	208
Nūr Muḥammad, of Delhi:		Jesikā ki pahilī du'ā -	216
Tārīkh i Bangāl -	89	Khānagī du'ā'en -	212
Tārīkh i Mughaliyah -	90	Perkins, P. H.:	
Nūr Muḥammad (Qāsim):		Muntakhabāt i Urdū -	196
Mī'rāj-nāmah -	129	Pesch, J. (Shor):	
Nuṣrat 'Alī (Qaiṣar). See		Diwān -	106
Muḥammad Nuṣrat 'Alī.		Pezzoni, A., Rev.:	
Nuṭq. See Maqṣūd Aḥmad.		Hindūstānī ta'lim -	212
Nuwwāb, Mīr (Mūnis):		Pfander, C. G., Dr.:	
Maṭla'ah -	113	Hall al-ishkāl -	205
Nuwwāb 'Alī:		Tariq al-hayāt -	210
Maṣnawī i wafādār -	159	Pincott, Frederic:	
		Alf lailah -	135
		Plato:	
		Life. See Sawānīḥ i 'umrī i	
		Aflātūn -	68
		Platts, J. T.:	
		Ikhwān al-ṣafā -	143
		Prabhūdayāl:	
		Urdu Reader -	194
		Prathū Lāla:	
		Jughrāfiyah i mutawassiṭah -	79
		Prayāgadāsa Gupta:	
		Vaiśya-hitakāri -	266
		Prince Consort, The:	
		Life. See Tuzuk i Jarmanī -	69
		Pūran:	
		'Ashiq-sabhā -	153
		Pūran Chand:	
		Yādgar i riyāsāt i Balrāmpūr -	69
		Purushottama Lāla:	
		Iqbāl i Ṭhag -	143
		Pyāre Lāl, Munshī:	
		Act VIII. of 1859 -	26
		Atāliq i Panjāb -	264
		Dastūr al-'amal -	61
		Devibhāgavatapurāṇa -	222
		Jag-upakārak -	62
		Jauhar i nabātāt -	1

## O.

Owen, J., Rev.:	
Tarjunah i Mazāmīr -	199
Yas'ayyah nabī ki kitāb -	199

## P.

Pālī Rām:	
Hall al-ashkāl -	180
Panāh 'Alī, Mīr:	
Mufid al-ashhab -	64
Pāndesānkara:	
Miftāh al-ashkāl -	180

	Page
Pyäre Lāl, <i>Munshī</i> [cont.] :	
Jughrāfiyah i zila' i Pirozpūr	80
Miftāh al-arz	81
Qānūn i tārtis	21
Qissa i Hind	147
Tārikh i jalsah i qaişari	90
Tārikh i saltanat i Inglisihyah	91
Tarjumah-āmoz	167
Urdū ki chauthi kitāb	192
Urdū ki tisri kitāb	194

Q.

Qādir 'Alī Khān (Nazir) :	
Mizān al-hisāb	178
Qādir Bakhsh, of Panipat :	
Mukhtasar al-tajwid	255
Qādir Husain, of Kurbala :	
Chiragh i hidāyat	238
Qādiri. See Ghulām Muhi	
al-Din.	
Qais. See Muhammad 'Abd	
al-Wahid.	
Qaişar. See Muhammad	
Amin al-Din.	
See Muhammad	
Nusrat 'Alī.	
Qalandar Bakhsh (Jur'at) :	
Diwān. See Mukhtār i	
ash'ar	196
Qalaq. See Asad 'Alī Khān.	
Qamar al-Din Ahmad :	
Fihrist i kaghaz i ishtāmp	17
Qamar al-Din Khān :	
Diwān al-Faḍl	173
Manẓar al-Faḍl	100
— Anwār i suhaili	196
— Būstān	196
— Dastūr al-shibyān	196
— Gulistān	196
— Inshā i Khalifah	100
— Ruq'at i 'Alamgiri	100
Qamar 'Alī :	
Zubdat al-hikmat	8
Qaşd. See Hasan.	
Qāsim. See Nūr Muhammad.	
Qāsim 'Alī (Figār) :	
Yūsuf Zulaikhā	165
Qāsim 'Alī (Qāsim) :	
Hairat-afzā	155
Padmāvat	159

	Page
Qāsim Pīr Muḥammad :	
Ghunchah i gham	124
Turrah i gham	133
Qāsim Sulaimānī, Shāh :	
Life. See Muntakhab i asrār	
al-Afghānī	67
Qudrat Ahmad :	
Fiqh i Ahmadi	36
Qurbān 'Alī, Saiyid :	
Māshihāt al-akhilāq	144
Miftāh al-qulūb	231
Mūziḥ al-haqq	37
Sharf o nahw i Urdū	170
Tuḥfat al-mūminin	234
Qurbān 'Alī Beg Khān (Sālik) :	
Hanjār i Sālik	94
Qutb al-Din, Diwān of	
Sargana :	
Sahl al-hisāb	179
Qutb al-Din (Bātin) :	
Gulistān i be-khizān	118
Qutb al-Din Bakhtiyār Kākī :	
Life. See Rauzah i aqtāb	67
See Sawānīh i 'umrī	68

R.

Rādhākṛishṇa :	
Bhārata utsavadarpana	222
Bir-charitra	65
Handasah b'il-jabr	180
'Ilm i ādāt	57
Jughrāfiyah i riyāzi	80
Rādhākṛishṇa Sukhyā :	
Uṣūl i tārt	25
Rādhāvallabha :	
Vaidika siddhānta	226
Raf'at. See Mannū Lāl.	
Raghunātha Dāsa :	
Qissa i dil-bahlā'o	148
Uṣūl i barqi	59
Raghunāth Singh, Sūbedār :	
Field Exercise, 1867	48
Field Exercise, 1870	48
Raghunāthadāyāla :	
Qissa i barqi	195
Hidāyat i mazkūriyān	17
Raghuvara Pānde :	
Musketry Instruction	49
Rāhat. See Maḥmūd Beg.	

	Page		Page
Rahīm Allāh :		Rajab 'Alī Beg (Surūr) :	
Kitāb al-sarf - - -	166	Alf lailah - - -	135
Rahīm Bakhsh, <i>Maulavī</i> :		Fasānah i 'ajā'ib - - -	139
Iksir i asp - - -	63	Surūr i sulṭānī - - -	89, 117
Islām ki daswān kitāb - - -	87	Rājanātha :	
Mir'āt al-mulk - - -	145	Act X. of 1877 - - -	32
Rahīm Bakhsh (Bakhsh) :		Khulāṣah i qānūn i mu'āhadah - - -	15
'Ishq i rasūl i Allāh - - -	125	Uṣūl i tārt - - -	29
Rahīm Beg, <i>Mirzā</i> :		Rāj Bahādur :	
Da'wat i Hātīm - - -	154	Larkon kā khel - - -	10
Rahīm Beg, of <i>Khairabad</i> :		Rāj Indra Singh :	
Naghmah i sitār - - -	51	Ākhiri peshwā - - -	259
Tashil al-sitār - - -	52	Ralā Rām, <i>Munshī</i> :	
Rahīm Beg (Nādān) :		Riyāz i riyāzi - - -	181
'Ishrat-kadah i Ibrāhīm - - -	125	Ralyā Rām, of <i>Gholat</i> :	
Rahīm Khān :		Sawānīh i 'umri i Muḥammad - - -	71
Af'āl al-a'zā - - -	39	Rāma, <i>Munshī</i> :	
Amrāz i mawāshī i Hind - - -	63	Vaidika dharmaprakāśa - - -	226
'Ilm o 'amal i qābīlah - - -	41	Rāmabharosā :	
Materia Medica - - -	42	Dharma-sāgara - - -	35
Qarābādīn i Rahīmī - - -	43	Krishṇa-gītā - - -	224
Tarkībīn - - -	45	Prahāda-charitra - - -	122
Tībīn i Rahīmī - - -	45	Rāmavilāsa - - -	11
Rahmān, <i>Shāh</i> :		Rāmachandra, <i>Pandit, of Delhi</i> :	
Qisṣah i sandāgar-bachchah - - -	161	'Ajā'ibāt i rozgār - - -	56
Sakhawat-nāmah - - -	132	Handasah b'il-jabr - - -	180
Rahmān 'Alī (Taish) :		Muhibb i Hind - - -	266
Gulzār i na't - - -	125	Sari' al-fahm - - -	179
Qasīdah - - -	115	Tazkirat al-kāmilīn - - -	69
Rahmān 'Alī Khān, <i>Hakīm</i> :		Uṣūl i 'ilm i hai'āt - - -	4
Shihāt i jismānī - - -	8	Uṣūl i 'ilm i ḥisāb i juziyāt - - -	180
Rahmān 'Alī Khān, of <i>Lucknow</i> :		Uṣūl i 'ilm i muṣallaṣ - - -	180
Riyāz al-umarā - - -	88	Uṣūl i jabr o muqābalah - - -	176
Rahmat Allāh :		Rāmachandra, <i>Professor</i> :	
Adāb al-muridin - - -	236	I'jāz i Qur'ān - - -	205
Aṣaḥḥ al-aḥādīṣ - - -	237	Taḥrīf i Qur'ān - - -	206
Chihāl masā'il - - -	238	Rāmachandrarāo Balavanta :	
Rahmat Allāh Beg (Shād) :		Field Exercise, 1870 - - -	48
Kalām i shauq - - -	126	Rāmachandra Sena :	
Raiḥān. See Dayākriṣṇa.		Wāqī'āt i Hind - - -	92
Rajab 'Alī, of <i>Fathpur</i> :		Rāmacharāṇa :	
Mufid al-ṭulabā - - -	54	Letter Book - - -	175
Rajab 'Alī, of <i>Potal</i> :		School Dictionary - - -	55
Fazā'il al-'ulamā - - -	239	Rāmādatta Bhaṭṭa :	
Rajab 'Alī, <i>Qureshī</i> :		Aftāb i nujūm - - -	3
Rumūz al-ḥikmat - - -	44	Rāmadhana :	
Rajab 'Alī, <i>Rev.</i> :		Jantri ḥisāb i tankhwāh - - -	183
Ganjinah i ḥikmat - - -	140	Rāmaji Dāsa :	
Mir'āt al-wā'iqin - - -	208	Act XXVIII. of 1868 - - -	28
Riyāsat i Jammūn-Kashmīr - - -	23	Muntakhabāt i Urdū - - -	196
Rajab 'Alī, <i>Teacher</i> :		Nuqṣānāt i shādī i shīḡr-sinnī - - -	62
Guldastah i tarkīb - - -	168	Rāmakriṣṇa, <i>Pandit</i> :	
Hall i Zubdat al-ḥisāb - - -	177	Abridgment of Royle's "Pro-	
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i Hind - - -	82	ductive Resources of India" - - -	13
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i Panjāb - - -	82	Principles of Legislation - - -	21
		Thoughts on the Existence of	
		a God - - -	210

	Page		Page
Rāmakrishna, <i>Pandit</i> [cont.] :		Rāmchand :	
Uṣūl i dharma-sāstra -	35	Registration Manual -	22
Uṣūl i qawānīn i akhlāq -	24	Rām-dīn (Kamtarīn) :	
Uṣūl i qawānīn i mamālik -	24	Makḥzan al-'ajā'ib -	42
Uṣūl i sarkārī maḥāṣil -	25	Rāmeśvara Nātha :	
Rāmamohana Rāya, <i>Rājā</i> :		Nāval i Mas'ūd -	146
Life. See Sawānīh i 'umri -	68	Rāmjas Rā'e :	
Rāma Nārāyaṇa :		English Reader -	186
Act X. of 1877 -	32	Rām Jigyāsū :	
Khulāṣah i tawārīkh i Hind -	87	Ṣubḥ i ummed -	226
Muntakhab i qawā'id -	20	Rāmji Mal (Namak) :	
Rāmanātha :		Munāzarah i 'ilm o jahīl -	11
Mahātma Buddha -	66	Rāmsingh, <i>Ṣūbedār</i> :	
Rāmaprasāda, of <i>Budhana</i> :		Sinnot's Infantry Drill -	51
Jantri -	183	Rāmṭahal (Mubārak) :	
Kān i tārīkh -	60	Ananta-kathā -	119
Rāmaprasāda, of <i>Lucknow</i> :		Ra'nā. See Muḥammad	
Daryā i ḥilsam -	40	Mardān 'Alī Khān.	
Ekādaśimāhātmya -	223	Rangalāla (Chaman) :	
Rāmaprasāda, <i>Teacher at</i>		Singhāsān-battīsī -	164
<i>Lucknow</i> :		Rangīn. See Sa'ādat Yār	
Tahrir i Uqlidis -	181	Khān.	
Rāmaprasāda, <i>Wakil</i> :		Ranj. See 'Ibād Allāh.	
Act III. of 1877 -	31	——. See Muḥammad Faṣīḥ	
Rāmaprasāda (Dilshād) :		al-Dīn.	
Chī gham -	9	Ranjit Singh, <i>Mahārājā</i> :	
Nādir al-ash'ār -	196	Life. See Tārīkh i Panjab -	90
Nāsiḥ i mushfiq -	115	Ranjit Singh (Shor) :	
Nayā khayāl -	11	Guldastah i nishāt -	155
Rāmasahāya (Kaukab) :		Raqam. See Muḥammad	
Kaukab al-hidāyat -	156	Khān.	
Rāmasahāya (Tamannā) :		Rāqim :	
Aḥsan al-tawārīkh -	85	Qīṣṣah i hezam-gar. See	
Gitā-mahātma -	120	Majmū'ah i qīṣaṣ -	157
Gulgashṭ i bāgh i Lakhnau -	108	Rasā. See Ambāprasāda.	
Prahlāda-charitra -	122	Rashīd. See 'Abd al-Rashīd	
Risālah i khatt i shikastah -	190	Khān.	
Rusūm al-ta'limāt -	59	——. See Muḥammad 'Abd	
Sumbulistān i ḥairat -	117	al-Rashīd.	
Taqdīrī kirishmah -	165	——. See Rashīd al-Dīn	
Yādgar i riyāsat i Bhopāl -	84	Aḥmad Khān.	
Rāmasārāṇa Dāsa :		Rashīd Aḥmad :	
Achhar abhyās -	185	Hidāyat al-Shī'ah -	241
Paṭwārī ki kitāb -	20	Rashīd al-Dīn Aḥmad Khān	
Phallāwat -	178	(Rashīd) :	
Rāmasvarūpa, of <i>Bhatnagar</i> :		Maṣnawī i dil-āwez -	158
Bāb i naṣīhat -	102	Rashk. See 'Alī Ausaf,	
Rāmasvarūpa (Shamīm) :		Saiyid.	
Wāsokht -	118	Rāsikh. See Ghulām 'Alī	
Ramazān 'Alī, <i>Saiyid</i> :		Khān.	
Maṭla' al-anwār -	70	——. See Muḥammad	
Ramazān Shāh :		'Abd al-Raḥmān.	
Ākhir-gat -	123		
Rām Bhajū Lāl :			
Guldastah i mūsīqī -	51		

	Page
Ratan Lāl :	
Brahma-gyān - - -	222
Mukti-ratnāvalī - - -	225
Ratan Nāth :	
Fasānah i Āzād - - -	140
Hushshū - - -	142
Letters from High Latitudes -	92
Sair i kuhsār - - -	149
Tārīkh i Rūsiyah - - -	91
Raunaq. See Maḥmūd Miyān.	
——. See Muḥammad ‘Alī.	
——. See Muḥammad	
Maḥmūd.	
Rāzī. See Jānī Bihārī Lāl.	
Razzāq. See Muḥammad	
‘Abd al-Razzāq Khān.	
Reid, H. S. :	
Tārīkh i ‘ālam - - -	85
Revatīprasāda :	
Inshā i dil-rubā - - -	173
Rind. See Muḥammad Khān.	
Riyāsāt ‘Alī (Sar-shār) :	
Tazkirat al-aiwān - - -	3
Uṣūl i sharf - - -	167
Riyāz al-Dīn, Saiyid :	
Waqā’i‘ i darbār - - -	91
Rizā Husain, Shāh :	
Aḥsan al-shahādatain - - -	269
Rose, H. A. :	
Rules for the Guidance of	
Panchāyats - - -	23
Rosen, Friedrich :	
Indrasabhā des Amānat - - -	98
Roshan ‘Alī Khān, of	
Kathaura :	
Tahzīb i tīfān - - -	55
Roshan ‘Alī Khān (Taufiq) :	
Nakhl i ḥadiqah i mātam - - -	258
Roshan Lāl Bhārgava :	
Risūlah i krikat - - -	13
Rudolph, A., Rev. :	
Baizah-farosh kā aḥwāl - - -	213
Girdāb - - -	215
Madḍ o jazr - - -	216
Nu‘mān i mabrūs - - -	203
Qīṣṣah i ḥabshī ghulām - - -	217
Qurbān i Iṣḥāq - - -	203
Rāh-bar i ḥaqīqī - - -	209
Taṣvīr i ḥaqīqī - - -	219
Rūdrasahāya :	
‘Ilm i ṭabī‘iyāt - - -	58
Rufee-oos-Souda. See Mu-	
hammad Rafī‘ (Saudā).	
Rukn. See Kisōrilāla.	

	Page
Ruldū Rām :	
Mahtāb i ma‘rifat. See	
Brahmabodha - - -	222
Runjeet Sing. See Ranjit	
Singh.	
S.	
Sa‘ādat ‘Alī (Sa‘īd) :	
Guldastah i naṣr - - -	140
Sa‘ādat Yār Khān (Rangīn) :	
Chār bāgh - - -	154
Faras-nūmah - - -	63
Ijād i Rangīn - - -	155
Mazhar al-‘ajā‘ib - - -	159
Risālah i nādirah - - -	115
Ṣabā. See Govinda Lāla.	
——. See Wazīr ‘Alī.	
Ṣābir. See Nūr Husain.	
Ṣābit. See Vishṇudayāla.	
Ṣabunji, J. L., Rev. :	
An-nahlah - - -	264
Sabz. See Lakhpat Rā‘e.	
Sa‘d al-Dīn, Maulavī :	
Izhār al-ḥaqq - - -	243
Sa‘d al-Dīn, of Karnol :	
Misbāh al-ṣalāt - - -	231
Sadāsukha Lāla, Munshī :	
Act X. of 1872 - - -	30
Gangā kī nahr - - -	1
Guldastah i akhlāq - - -	186
Ilīmās i ‘ajz asās - - -	61
Jughrāfiyah i Hind - - -	79
Majmū‘ah i akhlāq - - -	10
Majmū‘ah i lughāt i ‘Arabī - - -	54
Miftāh al-qawā‘id - - -	167
Qawā‘id i ābkārī - - -	21
Qīṣṣah i Chandar Kunwar - - -	147
Tārīkh i Hind - - -	89
Tazkirat al-mashāhīr - - -	69
Uṣūl i naqqāshi - - -	3
Sādhū Mal :	
Hall i su‘ālāt - - -	177
Sa‘dī. See Muḥammad Nihāl	
al-Dīn.	
Sadīd al-Dīn Khān, Maulavī :	
Alf lailah - - -	135
Sadīd al-Dīn Khān, of Delhi :	
Tanqīd fi bayān al-taqlīd - - -	251
Ṣādiq. See Muḥammad ‘Abd	
al-Ḥaqq.	

	Page
Şadiq al-Husaini (Sharif) :	
Firoz-namah i Turk -	86
Hadis i Sharif -	125
Sharaf i Urdū -	170
Şadiq 'Alī :	
'Ilm i muşallaḡ -	184
Şadiq 'Alī Khān :	
Sarmāyah i 'ishrat -	52
Şadr al-Dīn (Farhat) :	
Farhat-afzā -	165
Şafā. See Zū al-Faqār 'Alī.	
Şafawī. See Amīr Allāh.	
Şafdar 'Alī, Army Surgeon :	
Shāhẓādah Yūẓāsif -	150
Şafdar 'Alī, Extra Assistant Commissioner :	
Bulbulon ke naghme -	103
Ghizā i rūḡ -	211
Gulzār i be-khār -	109
Niyāz-namah -	206
Şafi. See Imām al-Dīn Sharif.	
Şafir. See Farzand Ahmad.	
———. See Khwājah Bādshāh.	
Şaghīr. See Ghulām Haidar.	
Şahbā'ī. See Imām Bakhs̄h.	
Şa'īd. See Muḥammad Sa'īd.	
———. See Sa'ādat 'Alī.	
Sa'īd :	
Shīrin i sukhan -	164
Sa'īd Ahmad :	
Nisā al-Muslimīn -	147
Sa'īd al-Dīn, Bukhārī :	
Tajalliyāt al-'ain -	251
Saifi. See Nādir 'Alī Shāh.	
———. See Wārīs 'Alī.	
Sā'in Dās :	
Maẓāmin i Bekan -	263
Sajjād Husain, Hakīm :	
Nairang i shifā -	114
Sakhāwat 'Alī, of Jaunpur :	
'Aqā'id-nāmāh -	237
Sakhāwat Husain, B. A. :	
Afsūn -	269
Sakhāwat Husain, of Ganaur :	
Istifsār -	243
Sakhāwat Husain, Wakīl of Cawnpore :	
Guldastah i sharif -	36
Saladin, Sultan of Egypt :	
Life. See Hayāt i Şalāḡ al-Dīn -	66
———. See Şalāḡ al-Dīn -	67
Salām. See Muḥammad 'Abd al-Salām.	

	Page
Salāmat 'Alī, Munsif :	
Revenue Regulations -	23
Salāmat 'Alī (Dabīr) :	
Majmū'ah i rubā'iyāt -	112
Marṣiyah i Dabīr -	113
Salāmat Rā'e :	
Brahma-vidyādarpaṇa -	222
Sāligrām, son of Syāmalāla :	
Khulāṣah i taḡḡiqāt -	74
Sāligrām (Gauhar) :	
Maṣnawī i Gauhar -	158
Şāliḡ Muḥammad 'Uṣmūnī :	
Jāmi' al-bikāyāt -	143
Sair i 'ishrat -	149
Şālik. See Qurbān 'Alī Beg Khān.	
Salīm, Shaikh :	
Kathā salwī -	110
Salīs. See Muḥibb 'Alī.	
Şalli-'alā. See 'Alī Aḡmad.	
Şaman Lāl :	
Circular Orders -	15
Şambhū Dāsa :	
Logarithms -	183
Uṣūl i 'ilm i handasah -	181
Şambhunāthā :	
Sair phūlwālon ki -	122
Şan'at. See Karīm al-Dīn.	
Şandeman, H. :	
Haize kā 'ilāj -	40
Şandeman, H. D. :	
Tajyārī i sarak -	2
Şānkara Dāsa :	
Guldastah i akhlāḡ -	9
Kār-zār i maghrabī -	110
Tāriḡh i Panjāb -	90
Şānkaraḡayāla (Farhat) :	
Adbhuta Rāmāyāṇa -	119
Gaṇeśapurāṇa -	223
Jānaki-vijaya -	120
Prema-sāgara -	122
Rāmāyāṇa -	122
Shakt-chālīsī -	122
Shams al-jughrāfiyah -	83
Sivapurāṇa -	225
Şānkara Lāla, of Rampur :	
Gaṅga-charitra -	223
Şānkarasahāya :	
Gulzār i khayāl -	141
Supan-sansār -	85
Şānkatāprasāda :	
Dharma-upadeśa -	223
Şānwal Dās :	
Mufid al-'aurāt -	145
Sardār Beg, Mirzā :	
Inshā i su'āl o jawāb -	174



	Page		Page
Sardār <u>Khān</u> :		Shāh 'Alī, <i>Saiyid</i> :	
Qisṣah i Raghbir Singh -	161	Dūsrā darsī risālah -	186
Sardār Shāh, <i>Gilāni</i> :		Hindustani Civil Code -	33
Dastūr al-'ilāj i asṣpān -	63	Shahbāz Aḥmad :	
'Ilm i taulīd -	63	Life. See <i>Ḥaḍīqah i Shahbāzī</i>	65
Sardhā Rām :		Shāh Bhikh, <i>Saiyid</i> ( <i>Musāfir</i> ) :	
Dharma-rakshā -	223	Gulāb kā phūl -	107
Dharma-samvāda -	223	Shāh Dīn, <i>Muftī</i> :	
Dharma-upadeśa -	223	Ḥaḍīqat i rūḥ i insānī -	240
Uṣūl i mazāhib -	220	Shahīd. See <i>Ghulām Imām</i> .	
Sarfarāz 'Alī :		Shahīdī. See <i>Karāmat 'Alī Khān</i> .	
Sirāj al-raḥīm -	250	Shahīdī :	
Śārim. See <i>Aḥmad Ḥasan</i> .		<i>Khamsah</i> . See <i>Muṣamman</i> -	114
Sarmukh Dās :		Qasīdah i na'tiyah. See	
Kalīd i mānasik yoga -	41	Majmū'ah -	127
Sarshār. See <i>Riyāsat 'Alī</i> .		Shāhjahān, <i>Begam of Bhopal</i>	
Satyānanda Agnihotri :		( <i>Shirīn</i> ) :	
Dayānanda ke Veda-bhāsh ki		Diwān -	106
aṣṭhiyat -	222	Tahzīb al-niswān -	233
Dayānandī kali-jugī mazhab -	222	Shāhjahān, <i>Mīr</i> :	
Devā anusṭhāna -	197	Naqsh i sad samari -	114
Dunyā kā ek 'ālamgīr mazhab	198	Shāh <i>Khādim</i> . See <i>Khādim</i> ,	
Imān aur 'aql -	198	<i>Shāh</i> .	
Saudā. See <i>Muḥammad Rafī</i> .		Shāh Muḥammad ('Aṭā'ī) :	
Saunders, R. F. :		'Aṭā'ī-nāmah -	101
Mazhar al-'ulūm -	265	Shāh Musta'ān :	
Scott, J. M. :		Bāgh i Iram -	102
Risālah i surveying -	183	Shāh Naṣīr. See <i>Naṣīr al-</i>	
Scott, P. G., <i>Colonel</i> :		<i>Dīn, Shāh</i> .	
Standing Orders -	51	Shaidā. See <i>Amānat Allāh</i> .	
Scott, T. J., <i>Rev.</i> :		———. See <i>Jalāl al-Dīn</i> .	
Commentaries on the Gospels		———. See <i>Nabī Bakhsh</i> .	
of Matthew and Mark -	200	Shaidā 'Alī ( <i>Himmat</i> ) :	
Commentaries on the Gospels		Dabḍabah i sirr i ghaib -	4
of Luke and John -	201	Shaidā Muḥammad <i>Khān</i> :	
'Ilm i Ilāhī i 'aqlī -	208	Angrezi tarz i mu'āsharat -	61
'Ilm i manṭiq -	38	Shā'iq. See <i>Ilāhī Bakhsh</i> .	
Taqdīs al-lughāt -	204	———. See <i>Nazīr al-Dīn</i>	
Taṣḍīq al-kitāb -	204	<i>Hasan</i> .	
Sell, E., <i>Rev.</i> :		Shajā'at 'Alī ( <i>Tasallī</i> ) :	
Chamanistān i 'ajīb -	186, 195	Iṣbāt al-iḥzāz -	125
Ḥaḡā'iq al-maujūdāt -	57	Mu'jizah i sir i mubārak. See	
Jāmi' al-qawānīn -	168	Majmū'ah i mu'jizāt -	128
Jughrafiyah -	78	Munājāt -	130
Khulāṣat al-qawānīn -	168	Shahādat-nāmah. See <i>Maj-</i>	
Kitāb i salīs -	144	mū'ah i mu'jizāt -	127
Muntakhabāt i Urdū -	196	Shajā'at 'Alī Shāh :	
Ta'lim al-aṭfāl -	190	Zū al-Faḡar Muḥammad -	254
Shād. See 'Alī Muḥammad.		Shajā'at Ḥusain ( <i>Akhtar</i> ) :	
———. See <i>Raḥmat Allāh Beg</i> .		Akhter's Primer -	184
Shādi Lāl, of <i>Sikandarabad</i> :		Shakespear, John :	
Dharma-prachāraka -	223	Muntakhabāt i Hindī -	196
Shādi Lāl ( <i>Chaman</i> ) :		Shākīr. See 'Abd al-Ḥakīm.	
Alf lailah i manzūm -	153		
Shafā'at. See <i>Muḥammad</i>			
Shafā'at Allāh.			

	Page
Shākīr. <i>See</i> Muḥammad 'Abd al-Raḥmān.	
Shamīm. <i>See</i> Rāmasvarūpa.	
———. <i>See</i> Śivanārāyaṇa.	
Shām Lāl. <i>See</i> Śyāma Lāl.	
Shams. <i>See</i> Āghā 'Alī.	
Shams al-Dīn Aḥmad :	
Alf lailah - - -	135
Shamshād. <i>See</i> Govinda-prasāda.	
Shamsher 'Alī Khān :	
Outpost Duty - - -	50
Sharaf al-Dīn :	
Qīṣṣah i Yasūfī musāfir - - -	209
Sharaf al-Dīn Aḥmad Khān :	
Hālāt i Tāntiyā Bhil - - -	65
Sharaf al-Dīn Khān (Faṣīḥ) :	
Larkon kā khel - - -	10
Sharaf al-Haqq :	
Al-baḥṣ al-jalīl - - -	237
Sharar. <i>See</i> Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm.	
Sharīf. <i>See</i> Ghulām Imām.	
———. <i>See</i> Ṣādiq al-Ḥusainī.	
Sharīr. <i>See</i> Karīm al-Dīn.	
Shaukat. <i>See</i> Yār Muḥammad Khān.	
Shauq. <i>See</i> Aḥmad 'Alī, <i>Munshī</i> .	
———. <i>See</i> Aḥmad 'Alī Khān, <i>of Rampur</i> .	
———. <i>See</i> Sukhdayāl Singh.	
———. <i>See</i> Taṣadduq Ḥusain Khān.	
Shāyān. <i>See</i> Toṭārām.	
Sheftah. <i>See</i> Auḥad al-Dīn Aḥmad.	
———. <i>See</i> Muṣṭafā Khān.	
Sher 'Alī, <i>Shaikh</i> :	
Alif-nāmah - - -	101
Sher 'Alī (Afsos) :	
Arā'ish i mahfīl - - -	86
Bāgh i Urdū - - -	136
Sherring, M. A., <i>Rev.</i> :	
Al-kitāb ke maqāmāt al-ma'rūf - - -	201
'Imārāt al-ma'rūf - - -	78
Lughāt i Kitāb i Muqaddas - - -	202
Mir'āt al-harakat - - -	81
Mufarriḥ al-qulūb - - -	188
Muntakhab al-ilm - - -	58
Shuhrat al-mazhab al-Masīḥ - - -	206
Tazkirat al-'āqilīn - - -	69

	Page
Sher Singh, <i>Munshī</i> :	
Kalām i Allāh - - -	202
Sher Singh (Bajwa) :	
Kajkol i Bajwa - - -	10
Sherū Rām :	
Bārāh-māsah - - -	102
Shibli, Nu'mānī :	
Safar-nāmah i Rūm - - -	93
Shifā. <i>See</i> Muḥammad 'Umar.	
Shihāb al-Dīn, <i>Chishtī</i> :	
Ta'id i Barāhin i Aḥmadiyah - - -	251
Shihāb al-Dīn, <i>of Bareilly</i> :	
Ṣarf i maṣādir i Fārsī - - -	172
Shikoh Aḥmad :	
Qīṣṣah i siyāh-posh - - -	163
Shimbu Nath. <i>See</i> Ṣam-bhunātha.	
Shīrīn. <i>See</i> Shāhjahān, <i>Begam of Bhopal</i> .	
Shiva Prasad. <i>See</i> Śivaprasāda.	
Shīwan. <i>See</i> Ja'far 'Alī.	
Shor. <i>See</i> Pesch, J.	
———. <i>See</i> Ranjit Singh.	
Shugan Chand, <i>of Delhi</i> :	
Daulat i dārāin - - -	9
Shuhrat. <i>See</i> Niṣār 'Alī.	
Shujā' al-Dīn, <i>Hāfiẓ</i> :	
Kashf al-khulāsah - - -	126, 230
Khulāṣat al-fiqh - - -	230
Shujā' al-Dīn, <i>Hakīm</i> :	
Risālah i judarī - - -	44
Shu'lah. <i>See</i> Banwārī Lāl.	
Shurman, J. A. :	
Tārīkh mutaqaḍdimīn ki - - -	85
Sibthorpe, L. H. :	
Catechism on Attack Formations - - -	47
Catechism on Musketry Instruction - - -	47
Ṣiddiq Ḥasan, <i>of Bhopal</i> :	
Iḥtiwā 'alā mas'alat al-istiwā - - -	242
Ṣiddiq Ḥasan, <i>of Kanauj</i> :	
Jāmī' al-sa'ādāt - - -	243
Siḥr. <i>See</i> 'Alī Khān.	
———. <i>See</i> Āman 'Alī, <i>Shaikh</i> .	
———. <i>See</i> Ayodhyāprasāda.	
———. <i>See</i> Devīprasāda.	
Sikandar :	
Riwāyat i Faṭimah Sughrā - - -	163
Sirāj Aḥmad, <i>Hāfiẓ</i> :	
Sirāj al-'arīfin - - -	164

	Page		Page
Sirāj al-Dīn Aḥmad :		Sivaprasāda, Rājā [continued] :	
Hayāt i Šalāḥ al-Dīn - -	66	Fārsī šarf o naḥw - -	171
Širāt al-Fārūq - -	68	Haqā'iq al-maujūdāt - -	57
Sitalaprasāda :		Jām i jahān-numā - -	78
Safar-nāmah i Kashmīr - -	93	<u>Khulāṣat al-tawārikh</u> - -	84
Sultān <u>Khīrad</u> ki 'adālat - -	226	Kuchh bayān apnī zabān kā -	55
Sitalaprasāda Rāya :		Kuchh ḥāl - -	66
Kāśī-nāmah - -	120	Ma'dan al-faiẓ - -	182
Sitala Rāma Varmā :		Mazāmin - -	195
Šihhat kā dost - -	8	Sachchī bahāduri - -	218
Sital Singh :		Sandford and Merton - -	150
Qānūn al-intibā' - -	2	Shauhar o zaujah ki	
Sitānātha Tivārī :		manṣaben - -	35
Musketry Instruction - -	49	Tawārikh i barī aur bahri -	85
Sitārāma, B.A. of Faizabad :		Tawārikh i kalisiyā - -	206
Urdū Shekspir - -	100	Tawārikh i Rūm - -	91
Sitārāma, Munshī :		Tawārikh i Yūnān - -	91
Ijāz i Muḥammadi - -	5	Urdū šarf o naḥw - -	170
Sitārāma, of Lalitpur :		Uṣul i 'ilm i ṭabī'ī - -	59
Hidāyat al-mudarrisin - -	260	Siyāji Pratāp Singh :	
Hidāyat al-ṭālibīn - -	260	Dīn i izidi - -	197
Sitārāma, Šūbedār :		Small, George :	
Autobiography. See <u>Tārikh</u> i		Totā-kahāni - -	152
yādgār - -	68	Smith, L. F. :	
Šivadayāl Simha :		Bāgh o Bahār - -	137
Risālah i āb-pāshi - -	2	Smith, R. H. :	
Šivagopāla :		Decisions of the Sudder Diwani	16
Aushadhasāra i Yūnānī - -	39	Smith, W., Rev. :	
Chatura-sabhā - -	139	Dīn i haqq ki taḥqīq - -	205
Šivanārāyaṇa, Pandit :		Ṭariq al-hidāyat - -	210
Gulzār i dabistān - -	141, 187	Smyth, W. C. :	
Jughrafiyah i Awadh - -	78	Laṭā'if i Hindī - -	144
Jughrafiyah i awwal - -	78	Sohan Lāl :	
Jughrafiyah i Hind - -	79	Āwāz kā bayān - -	56
Kashmirī Pandit - -	74	Garmi kā bayān - -	56
<u>Khulāṣat al-tawārikh</u> - -	84	Hawā kā 'ilm - -	57
Majmū'ah i sukhan - -	119	Jala-vidyā - -	58
Mukhtasar hikāyat - -	145	Roshnī kā bayān - -	59
Tazkirah i Dimosthiniz - -	69	Solomon, Edwin :	
Šivanārāyaṇa (Shamīm) :		Ḥadiqat al-Sūsan - -	215
Chānd - -	138	Somadatta :	
Šivanārāyaṇa Agnihotri :		Act XXVIII. of 1868 - -	28
Hindū bāndhava - -	265	Soz. See Aḥmad Ḥasan.	
Veda-bhāsha par rivyu - -	226	Sozān. See Ḥasib al-Dīn	
Šivanārāyaṇa-prasāda :		Aḥmad.	
Dayānanda Śarasvatī ki mahimā	222	Spilsbury, G. G. :	
Šivanātha (Muntaẓir) :		London Pharmacopœia - -	42
Nāmah i Muntaẓir - -	114	Šraddhārāma. See Sardhā	
Šivaprasāda, Rājā :		Rām.	
Life. See Sawānīh i 'umrī - -	68	Šrīdhara :	
Aḥkām i shauhar o zaujah -	35	Chechak ki pothī - -	39
Ā'inah i tārikh-numā - -	85	Šrīrāma :	
Angrezi ḥurūf - -	55	Dharma Buddha - -	198
Chamelī aur Gulāb - -	138	Qawā'id al-ḥisāb - -	179
Chhotā jām i jahān-numā -	77	Steel, Mrs. :	
Dil-bahlā'o - -	139	Urdū ki tisri kitāb - -	194
Dunallan - -	139		

	Page
Stern, <i>Rev.</i> :	
Chand mufid hikāyaten -	214
Kaifiyat-nāmāh i banī Isrā'īl -	205
Su'āl o jawāb -	213
Stewart, <i>Rev.</i> :	
Masīhi kalisiyā kā tawārikh -	205
Stillwell, <i>Captain</i> :	
Rifle Exercise -	51
Stockman, A., <i>Rev.</i> :	
Catechism -	211
Subhān 'Alī :	
Tibb i muta'alluq i 'adālat -	45
Subhān Bakhsh :	
Biographical History of Juris- prudence -	65
Fiqh i Shāfi'i -	36
Tuzuk i Timūri -	69
Šūfi. See Aḥmad Khān.	
See Muḥammad	
'Abd Allāh Shāh.	
Sūjit Singh, <i>Sardār</i> :	
Circular Orders -	15
Sukhadeva Simha :	
Khazinat al-ḥisāb -	177
Sukhan. See Fakhr al-Dīn	
Husain.	
Sukhdayāl Singh (Shauq) :	
Mahābhārata -	144
Sulaimān, <i>Shaiikh</i> :	
Madras Army Regulations -	49
Rifle Exercise -	50
Sulaimān Khān (Jādū) :	
Muntakhabāt -	114
Sultān. See Tajammul Husain	
Khān.	
Sultān Aḥmad, <i>Mirzā</i> :	
Akhlāq i Aḥmadī -	8
Bazm i khayāl -	138
Naẓm i khayāl -	60
Sunā Lāl :	
Abstract of Decisions -	13
Sundara Kalī :	
Bārah-māsah -	102
Sundara Lāla :	
Act XLV. of 1860 -	26
Circular Orders -	15
Gyān-patrikā -	120
Majmū'ah i Bishan-pad -	121
Siḥarfi -	132
Sundara Nārāyaṇa :	
Chār chaman i thiyāsofi -	197
Sunnī :	
Kulliyāt -	95
Sūraj Bakhsh :	
Anjām-nāmāh -	101

	Page
Sūraj Bhān :	
Act VIII. of 1859 -	26
Act XLV. of 1860 -	26
Act XXVIII. of 1868 -	28
Act I. of 1872 -	30
Act X. of 1877 -	32
Digest of Civil Suits -	17
Fihrist i madd-wār -	17
Panjab Civil Code -	34
Uṣūl i qānūn i mu'āhadah -	24
Waqā'i' i Bābā Nānak -	69
Waqā'i' i Rājā Rāmachandra -	69
Sūraj Mal :	
Dastūr al-'amal i mudarrisān -	260
Hindūstāni lughāt -	52
Intikhab i nāyāb -	195
Taṣrif al-maṣādir -	172
Urdū-āmoz -	192
Surūr. See Rajab 'Alī Beg.	
Sutherland, <i>Major</i> :	
Tārikh i bādshāhān i Inglisṭān -	89
Svāmīdayāla :	
Indrajāla -	5
Svāmīdayāla Seth :	
Guldastah i riyāsāt -	59
Svarūpanārāyaṇa :	
Jughrāfiyah i Hind -	79
Khulāṣat al-tawārikh -	84
Tazkirah i Sikandar i a'zam -	69
Śyāmācharaṇa Datta :	
London Pharmacopoeia -	42
Śyāmācharaṇa Ghosha :	
Uṣūl i dharma-śāstra -	35
Śyāmakiśora :	
Risālah i shatranj -	13
Śyāma Lāla :	
Decisions of the Sudder	
Diwani -	16
Khulāṣah i qawānīn -	25
Kimīyā -	59
Pahchān i Urdū -	54
Śyāmasundara Lāla :	
Vishṇu-sahasranāma -	226
Śyāmasvarūpa :	
Ganjīnah i aḥkām -	264
Syed Mahmūd. See Mahmūd,	
Saiyid.	
Syud Ahmud. See Aḥmad	
Khān, Saiyid.	

T.		Page
Ta'ashshuq. <i>See</i> Ta'ashshuq Husain.		
Ta'ashshuq Husain (Ta'ashshuq) :		
Guldastah i ta'ashshuq -	-	108
Tafazzul Husain, <i>of Bareilly</i> :		
Sirāt i Ahmadi -	-	250
Tafazzul Husain, <i>of Calcutta</i> :		
Ghunchah i shiq -	-	140
Qawā'id i Husaini -	-	172
Talkhiṣ al-masā'il -	-	38
Tahaiyur. <i>See</i> 'Abd al-Idshāh.		
Tahawwur 'Alī :		
Risālah i faiz i 'āmm -	-	4
Tāhir. <i>See</i> Muḥammad Tāhir 'Alī.		
Tāhir 'Alī, <i>Mir</i> :		
Qisṣah i Natharwālī -	-	161
Tahsin. <i>See</i> Muḥammad Husain 'Aṭa Khān.		
———. <i>See</i> Muḥammad Husain Khān.		
Tahsin al-Dīn :		
Qisṣah i Kāmṛūp o Kalā -	-	160
Tā'ib. <i>See</i> Faṭḥ Muḥammad.		
Taish. <i>See</i> Raḥmān 'Alī.		
Tajallī. <i>See</i> Muḥammad Husain.		
Tajammul. <i>See</i> Tajammul Husain.		
Tajammul Husain, <i>Hājī</i> :		
Sirāj al-haramain -	-	83
Tajammul Husain, <i>Saiyid</i> :		
Uṣūl i naqshah-kashī -	-	5
Tajammul Husain (Tajammul) :		
Kulliyāt -	-	95
Tajammul Husain Khān (Sulṭān) :		
Muraqqa' i faiz -	-	119
Tajammul Rasūl Khān :		
Panj ir'āz -	-	131
Qisṣah i barha'i o sunār -	-	159
Qisṣah i saudāgar -	-	149
Qiyāmat-nāmāh -	-	131
Takoṭī Rāo Holkar :		
Travels. <i>See</i> Bāgh i nau bahār -	-	92
Tālib. <i>See</i> Imām al-Dīn.		
———. <i>See</i> Kanhaiyā Lāl.		
Tālib. <i>See</i> Nathā Singh.		
Tālib 'Alī Khān ('Aishī) :		
Maṣnawī i jigar-soz. <i>See</i> Qisṣah i siyāh-posh -	-	163
Tālib Husain :		
Raf' al-saut fi'l-bukā -	-	115
Tālib Zafar Beg :		
Regulations for Outpost Duty		50
Tamannā. <i>See</i> Rāmasahāya.		
Tamiz. <i>See</i> Gaṅgā Sahāya.		
Tāntiyā Bhil :		
Life. <i>See</i> Hālāt i Tāntiyā Bhil -	-	65
Ṭapish. <i>See</i> Mirzā Jān.		
———. <i>See</i> Muḥammad Ismā'il.		
Taqī al-Dīn Ahmad :		
Tajrīd al-tauḥīd -	-	251
Tārāchand, <i>of Gujranwala</i> :		
'Umdah kitāb dar 'ilm i ḥisāb		179
Tārāchand, <i>Rev.</i> :		
Khatt banām i Diognetus -	-	205
Miftāḥ al-imān -	-	208
Tazkirat al-mūminin -	-	210
Tārakachandra :		
'Ilm i jarrāḥī -	-	41
Taşadduq Husain :		
'Ajā'ib al-makhlūqāt -	-	56
Taşadduq Husain Khān (Shauq) :		
Bahār i 'ishq -	-	102, 153
Tasallī. <i>See</i> Shajā'at 'Alī.		
Taskhīr. <i>See</i> Wājīd 'Alī.		
Taslim. <i>See</i> Amar Allāh.		
———. <i>See</i> Anwār Husain.		
Taufīq. <i>See</i> Roshan 'Alī Khān.		
Tegh. <i>See</i> Faqīr Muḥammad.		
Tekchand :		
Majmū'ah i ta'lim i paṭwāriyān -	-	19
Rāh-numā i paṭwāriyān -	-	22
Ta'zīrāt i Hind i manẓūm -	-	27
Ṭhākura Dāsa, <i>of Amritsar</i> :		
Circular Orders -	-	15
Ṭhākura Dāsa, <i>of Lahore</i> :		
Guldastah i khwush-rang -	-	120
Ishārāt i nakhl-bandī -	-	1
Ṭhākura Dāsa, G. L., <i>Rev.</i> :		
Hikmat al-ilhām -	-	208
Thide, <i>Miss</i> :		
Bhajan aur gīt -	-	211
Thomas, D. W., <i>Rev.</i> :		
Tafsīr i kitāb i paidā'ish -	-	198

	Page
Thomas, J., <i>Rev.</i> :	
Dabistān i ma'rifat - - -	207
Guldastah i akhlāq - - -	208
Misbāh al-balāghat - - -	60
Timūr :	
Life. See Tuzuk i Timūri - -	69
Tipū, <i>Shaikh</i> (Labbaik) :	
Ṣalāt i Labbaik - - -	233
Taqwiyat al-Labbaiḳ - - -	133
Toṭārām (Shāyān) :	
Alf lailah i manẓūm - - -	153
Daryā i ḥusn - - -	154
Farhang i 'ishq - - -	154
Hazār dāstān - - -	142
Mahābhārata manẓūm - - -	121
Naiyirain i Hind - - -	145
Parkālah i ātish - - -	159
Ṭilsam i Shāyān - - -	165
Trant, W. H. :	
Khulāṣah i fihrist-numā - -	19
Triveni Sahāya :	
Qisṣah i hosh-afzā - - -	148
Tucker, C., <i>Miss</i> :	
Amānat i besh-qīmat - - -	213
Bachchoṅ ki shādī - - -	213
Banāras ke do jātrī - - -	214
Būṭī ki kahānī - - -	214
Chamakdār roshnī - - -	214
Chamaknewālī poshāk - - -	214
Dās aḥkām ki tamṣilī	
hikāyateṅ - - -	214
Dilī sakḥāwat - - -	214
Ek tamṣil - - -	215
Ghunchah i tamṣil - - -	215
Ḥuṣūl i jawāhir - - -	216
Ifshā i rāz - - -	216
Khūn se kharidā hū'ā - - -	216
Mard i nau-zād - - -	217
Qisṣah i Jai Singh - - -	218
Rājā aur naukār - - -	218
Rāstbāz ḥākim - - -	218
Siraj ki roshnī bhitar āne do	219
Ṭilādār pagri - - -	219
Tin jawāhir ki tamṣil - - -	219
Ṭuṭī ṭaṭṭī ki tamṣil - - -	219
Wilāyat 'Alī shahīd - - -	220
Tucker, Henry Carre :	
Life. See Kuchh ḥāl - - -	66
Yasū' Masīh kā aḥwāl - - -	204
Tufail Aḥmad, of <i>Khairabad</i> :	
Miftāḥ al-qawānīn - - -	33
Tufail Aḥmad, <i>Sub-Registrar</i> :	
Muhammadan College Direc-	
tory - - -	261
Tufail Aḥmad (Ghāṣil) :	
'Ishq-nāmāh - - -	155
Tughlil :	
Gulshan i Hind - - -	109

	Page
Tulasīprasāda :	
Sahl-āmoz i Urdū - - -	190
Tulasī Rāma :	
Bhaktamāla - - -	222
Devī Chaudhurānī - - -	139
Zāti bibhāg - - -	74
Tulloch, A., <i>Major</i> :	
Standing Orders - - -	51
Turāb. See Turāb 'Alī.	
Turāb 'Alī, of Lucknow :	
Fāl-nāmāh - - -	4
Sāmudrika-rekhā - - -	6
Turāb 'Alī (Turāb) :	
Kulliyāt - - -	96

U.

'Ubaid Allāh al-'Ubaidī :	
Dīwān - - -	106
Kalid i Angrezī-āmozi - - -	167
Miftāḥ al-adab - - -	166
Ulfat Ḥusain, of <i>Shikarpur</i> :	
Jalwah i ḥaqq - - -	243
Jawābāt i su'ālāt - - -	229
Jawāb i bā-ṣawāb - - -	243
Manā' i tabarrā - - -	245
Mu'jizah al-furqān - - -	255
Naẓm i Ulfat - - -	246
Radd i tabarrā - - -	247
Risālah i munāẓarah - - -	248
Tafẓīḥ al-dajjāl - - -	251
Takmil al-Qur'ān - - -	256
Ulfat Rā'e :	
Riyāz i faiz i jawīd - - -	262
Ullmann, J. F., <i>Rev.</i> :	
Gīt-mālā - - -	212
Gītāvalī - - -	212
Mizān al-dīn - - -	205
Su'āl o jawāb aur gīt - - -	213
Wuh abādī 'ahd - - -	211
Wuh 'umdah qadīm naql - - -	220
Umāpati, <i>Rājā of Oudh</i> :	
Life. See Umāpati digbijai - -	69
'Umar, the <i>Caliph</i> :	
Life. See Al-Fārūq - - -	64
See Sirat al-Fārūq - - -	68
Umāsankara :	
Fasānah i 'ajīb - - -	140
Ummed 'Alī Khān (Khādim) :	
Gulshan i be-khizān - - -	125

	Page		Page
Ummed Singh :		Vihārī Lāla (Bedil) :	
A'inah i khilqat-numā -	77	Padam samāj -	159
Jughrāfiyah i jahān -	79	Sāng i Harichand -	99
Umrão 'Alī, of Lucknow :		Vināyakaprasāda :	
Ilibert Bill -	97	Nal o Damayanti -	98
Jahāngir -	98	Vishṇu Datta Pānde :	
Umrão 'Alī, Shaikh :		Risālāh i tika -	44
'Amaliyāh i 'Aliyah -	227	Vishṇudayālā, Wakīl :	
Hilyāt al-'arā'iś -	36	Su'alāt i qawānin -	23
Kitāb al-ṣaum -	230	Vishṇudayālā (Sābit) :	
Umrão Mirzā (Hairat) :		A'inah i tabassum -	101
Pir i nābāligh -	147	Vishṇu Nārāyaṇa :	
Sawānih i 'umri i Afšākūn -	68	Gulzar i Kashmīr -	170
Umrão Singh :		Risālāh i khwāb -	39
Lajpat Rai -	3	Vrajalālā :	
'Umūd-dunyā ('Allama Iqbal) :		Bhagavadgītā -	221
Fā'iẓ al-bayān -	60	Mahātma adhyāya -	224
Fā'iẓ al-ma'a'nī -	60	Nāsiket -	146
Faqr-nāmāh -	239	Nubūwat i nabī -	206
Uwais. See Nāṣir 'Alī.		Praśnottarī -	11
		Vrajalālā Ghoshā :	
		'Ilm o 'amal i jarrāhi -	41
		Vrajāmohana Rāma :	
		Luṭf i zindagi -	42
		Vrajanātha :	
		Panjab Administration -	20
		Vrajavāsī Lāla :	
		Akhlāq i Brajbāshī -	8
		Astūt Śrī Bhagavan -	119
		Gyan-dipak -	223
		Vṛndāvana, Mahārāja :	
		Bahr̄ i Bindrāban -	221
		Samār i bahār i Bindrāban -	225
<b>V.</b>		<b>W.</b>	
Valentine, C. S., Dr. :		Waḥd. See 'Abd al-Qādir.	
Du'a aur qaul kā khazānah -	211	———. See Dayānātha.	
Hawā ki paidā'ish -	57	Wāfir. See Aḥmad Ḥusain.	
Vaṃśidhara, Pandit :		Wahhab al-Dīn :	
Haqā'iq al-maujūdāt -	56	Khulāṣah i jughrāfiyah i	
Jabr o muqābahlah -	176	Panjāb -	80
Khulāṣah i nizām i shamsī -	3	Waḥid al-Dīm Khān (Āzād) :	
Mabādī al-hisāb -	178	Ḥadd i ākhirat i nek -	72
Mir'āt al-sā'at -	188	Qasidah i tahniyat -	115
Misbāh al-masāhat -	182	Waḥid 'Alī :	
Natijah i taḥrir i Uqlidis -	181	Mujarrabat i Akbarī -	48
Qiṣṣah i Dharm Singh -	147	Waḥid 'Alī Khān :	
Usūl i 'ilm i hisāb -	180	Sailāb i ghazab -	249
Vaṃśidhara (Himmat) :			
'Aish i pirī -	101		
Dān-lilā, &c. -	120		
Vatsavāya Venkaṭa Simphadri :			
Robt-e-al-khawāt -	52		
Victoria, the Queen :			
Life. See Hiyāt-i-Victoria -	66		
———. See Zikr i mamduh -	70		
Vihārī Lāla, of Ruṁki College :			
Paimā'ish i khusht -	182		
Ta'mir i'imarat -	2		
Vihārī Lāla, Sarishtadar :			
Bi 'Almo -	154		
Hidayat-namah i tartib i daftar -	18		

	Page
Wahid al-Zamān :	
Nūr al-hidāyah - - -	37
Wahshat. <i>See</i> Ahmad Hasan.	
Wahshī. <i>See</i> Muḥammad	
‘Umar ‘Alī Khān.	
Wais. <i>See</i> Wais Muḥammad	
Khān.	
Wais Muḥammad Khān	
(Wais) :	
Guldastah i sitāyish - - -	108
Wā‘iz. <i>See</i> Abū Rahmat	
Hasan.	
Wajhan Shāh :	
Alif be - - -	123
Wājīd :	
Chūhe-nāmah. <i>See</i> Majmū‘ah	
i qīṣaṣ - - -	157
Wājīd ‘Alī, of Amritsar :	
Bayān i kuraḥ i arzī - - -	77
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i Hind	82
Wājīd ‘Alī (Taskhīr) :	
Maulid isharif - - -	129
Wājīd ‘Alī Khān :	
Guldastah i anjuman - - -	186
Wakīl. <i>See</i> Jānakīprasāda.	
Wakīl Ahmad, of Sikandarpur :	
Siyanat al-imān - - -	250
Walī. <i>See</i> Banwālī Ram.	
———. <i>See</i> Walī Allāh, Shāh.	
Walī Allāh, Ḥafiz :	
Abḥāṣ i zarfūrī - - -	236
Siyanat al-insān - - -	250
Walī Allāh, Shāh (Walī) :	
Diwān - - -	106
Walī Muḥammad (Nazīr) :	
‘Ashiq-nāmah - - -	101
Banjārah-nāmah - - -	153
Chūhoy kā āchar - - -	154
Diwān - - -	105
Hans-nāmah. <i>See</i> Qīṣṣah i	
Shāh i Rūm - - -	162
Jogī-nāmah - - -	110
Kalijug-nāmah - - -	110
Khwushī-nāmah, &c. - - -	110
Kulliyāt - - -	95
Lailā o Majnūn - - -	156
Muntakhab i Nazīr - - -	114
Musaddas i Karīmā - - -	114
Qudrat-nāmah, &c. - - -	115
Safinat al-zarāfat - - -	116
Short Poems. <i>See</i> Majmū‘ah	
Tazmīm i Karīmā - - -	117
Walī Rām :	
Maṣnawī i Walī Rām - - -	113
Walker, Dr. :	
Gothau sitalā kā ṭikā - - -	40

	Page
Walker, J. P. :	
Mubtadi kī pahilī kitāb - - -	188
Wall, Joseph :	
Ikhwān al-safā - - -	143
Walsh, J. J., Mrs. :	
Guldastah i ṭifān - - -	187, 215
Waqār. <i>See</i> Kṛishnakumāra.	
Wāqidi :	
Histories of. <i>See</i> Shaukat al-	
imān - - -	89
Wārīs ‘Alī, of Gwalior :	
Young Man’s Conductor - - -	55
Wārīs ‘Alī (Saifi) :	
Taqrīr al-shahādātāin - - -	73
Wāqī‘āt i Durrānī - - -	92
Wārīs ‘Alī Shāh :	
Miracles and Sayings. <i>See</i>	
‘Ain al-yaqīn - - -	64
Warren, J., Rev. :	
Du‘ā ta‘līm aur āyaten - - -	211
Kāh i zindagī - - -	209
Sachchī dānish - - -	209
Taṣwīr i zillat i gunāh - - -	204
Waṣī. <i>See</i> Waṣī Ahmad.	
Waṣī Ahmad (Waṣī) :	
Kulliyāt - - -	96
Wāṣif. <i>See</i> Muḥammad Mahdī.	
Wāṣitī. <i>See</i> Fazl Rasūl Khān.	
Waṭan. <i>See</i> Muḥammad	
Iftikhār ‘Alī.	
Wazīr. <i>See</i> Muḥammad Wazīr.	
———. <i>See</i> Muḥammad Wazīr	
Khān.	
Wazīr al-Dīn :	
Mukhtaṣar juḡhrāfiyah i Panjāb	82
Taqrīr i dīl-paṣīr - - -	252
Wazīr ‘Alī, of Delhi :	
Elements of Political Economy	59
Tawārīkh i Yūnān - - -	91
Wazīr ‘Alī, of Patna :	
Shakaristān i nubūwat - - -	68
Wazīr ‘Alī (Sabā) :	
Diwān - - -	105
Ghunchah i ārzū - - -	107
Wazīr Husain :	
Wazā‘if al-mūminīn - - -	133
Wazīr Husain Khān :	
Milād i Muṣṭafawī - - -	71
Wazīr Singh :	
Mufid al-aṭfāl - - -	54
Niṣāb al-aṭfāl - - -	168
Wheeler, J. T. :	
Imperial Assemblage. <i>See</i>	
Tārīkh i jalsah i qaiṣarī - - -	90



	Page
Wherry, E. M., <i>Rev.</i> :	
Āqā aur naukar - - -	213
Bigre hū'e larke - - -	214
Do ghar kī tamṣil - - -	214
Ghūnghion kī hikāyat - - -	215
Janam-kundli - - -	216
Khatt banām i jawānān i Hind	205
Malikah kī hikāyat - - -	217
Masiḥ ibn Allāh - - -	208
Murghī kī hikāyat - - -	217
Paighām i Allāh - - -	217
Phulon kā hār - - -	209
Rassi kī tamṣil - - -	218
Shāhzādah kī hikāyat - - -	218
Silk i gaubar - - -	218
Tāj kī tamṣil - - -	219
Tazkirah i 'aurāt - - -	219
Wilā. See Mazhar 'Alī Khān.	
Wilāyat 'Alī, of Ghazipur :	
Ahkām i maiyit - - -	227
Tuḥfat al-muṣalli - - -	235
Tuḥfat al-sā'im - - -	235
Zubdat al-fatāwah - - -	236
Wilāyat 'Alī, of Patna :	
Taisir al-ṣalāt - - -	234
Wilāyat Husain :	
Jawāb i duwāzdah-gūnah - - -	243
Wilāyatī. See Muḥammad Gul.	
Wilkinson, W., <i>Rev.</i> :	
'Im i jaghrāfiyah - - -	78
Williams, H. R. :	
Fitrat i insāni - - -	207
Taḥqīq al-dīn al-qaum - - -	210
Taḥqīq al-jazā al-ukhrawī - - -	210
Williams, Sir M. Monier.	
See Monier-Williams.	
Williams, T., <i>Rev.</i> :	
Muḥammad kī tawārīkh kā	
ijmāl - - -	206
Wilson, John, <i>Rev.</i> :	
Guft-gū fi dīn al-islām - - -	205
Musalmanī dīn kā raddiyah - - -	206
Wilson, P. T., <i>Rev.</i> :	
Nūr i hidāyat - - -	203
Wiṣāl. See Naṣr Allāh Khān.	
Wood, Henry :	
Hall i su'ālāt i hisāb - - -	177
Kitāb i hisāb kā ḥall - - -	178
Wynyard, W. :	
Dastūr al-'amal i amīnān - - -	15
Directions to Settlement	
Officers - - -	17
Hidāyat-nāmah i peshkāran - - -	18
Hidāyat-nāmah i taḥṣildār - - -	18
Namīnah i kaifiyat i haṣṣiyat	
i dehi - - -	20
Rules for the Preparation of	
Survey Maps - - -	22

## Y.

	Page
Yakrang. See Bābū Khān.	
Ya'qūb 'Alī Khān :	
Ghazāt al-Haidariyah - - -	124
Ya'qūb Khān, <i>Ṣubedār</i> :	
Catechism on Musketry	
Instruction - - -	47
Yār 'Alī, <i>Mīr</i> (Jān) :	
Kulliyāt - - -	95
Yār Muḥammad Khān, of Arrah :	
Hawā kā 'ilm - - -	57
Miftāḥ al-qawā'id - - -	167
Yār Muḥammad Khān (Shaukat) :	
Guldastah i nargis - - -	155
Inshā i nūr i chashm - - -	100
Yūnas Singh :	
Jang i muqaddas - - -	208
Yūsuf Khān (Kammalposh) :	
Safar i Yūsuf Khān - - -	93
Yūsuf Muḥammad :	
Lam'at al-ziyā - - -	37
Yūsuf Ṣālih, <i>Purānderī</i> :	
Saif i Yūsufi - - -	249
Tars i Yūsufi - - -	252

## Z.

Zafar. See Bahādur Shāh II.	
Zafar Mahdī, <i>Hakīm</i> :	
Nukhbat al-akhbār - - -	88
Zafar Mahdī (Aṣīm) :	
Naẓm i pareshān - - -	115
Zahīr. See Imām al-Dīn.	
——. See Muḥammad Zahīr	
al-Dīn.	
——. See Zahīr al-Dīn Husain.	
Zahīr al-Dīn Aḥmad Khān :	
Do-paīkar - - -	168
Zahīr al-Dīn Husain (Zahīr) :	
Qissaḥ i Mumtāz - - -	149
Zain al-'Ābidīn, <i>Shāikh</i> :	
Mukhtaṣar zīnat al-'ibād - - -	232

	Page		Page
Zain al-'Abidīn <u>Khān</u> :		Ziyā al-Dīn, <i>Maulavī</i> . See	
Maṭla' al-'ulūm - - -	54	Muhammad Ziyā al-Dīn.	
Zā'ir. See Babar 'Alī <u>Khān</u> .		Ziyā al-Dīn ('Ibrat) :	
----- See Dildār 'Alī <u>Khān</u> .		Padmāvat - - -	159
Zakī. See Muḥammad		Zū al-Faḳār Aḥmad, <i>Naḳawī</i> :	
Zakariyā <u>Khān</u> .		Durr al-manẓūm - - -	239
Zākir. See Mujāhid al-Dīn.		Zū al-Faḳār 'Alī, <i>Inspector of</i>	
Zāmin. See Zāmin 'Alī.		<i>Schools</i> :	
Zāmin 'Alī :		Jughrafiyah i Jaunpur - - -	79
'Ishq-samundar. See Qīsshah		Tashīl al-hisāb - - -	179
i Gopichand - - -	160	Tazkirat al-balāghat - - -	60
Zāmin 'Alī (Jalāl) :		Zū al-Faḳār 'Alī, <i>Peshkār</i> :	
Tanqīh al-lughāt - - -	55	Ā'inah i faujdārī - - -	14
Zāmin 'Alī (Zāmin) :		Zū al-Faḳār 'Alī (Ṣafā) :	
Diwān - - -	106	Zād al-ākhirat - - -	134
Zāmīr. See Aṣghar 'Alī.		Zuhūr. See Muḥammad	
Zamīr. See Muzaḥfar Ḥusain.		Zuhūr 'Alī.	
Zamm :		Zuhūr al-Ḥaqq :	
Qīsshah i Abū Shahmah. See		Kasb al-anbiyā - - -	110
Majmū'ah i qīsshah - - -	157	Tuḥfah i Panjāb - - -	84
Zarīf. See Ghulām Ḥusain.		Zuhūr 'Alī, <i>Maulavī</i> :	
----- See Ḥusainī Miyān.		Shahr-āshob - - -	116
Zaṭalī. See Ja'far, <i>Mir</i> .		Zamurrud Lāl :	
Zauq. See Muḥammad Ibrāhīm.		Improvement of Knowledge -	260

LONDON: Printed by EYRE and SPOTTISWOODE,  
Printers to the Queen's most Excellent Majesty.  
[I. 1591.—500.—4/1900.]



Cell  
M 30/12/08

Central Archaeological Library,  
NEW DELHI.

21334

Call No. 017.942/I.O.Z/35

Author—Blumhardt, J.F.

Title—*Catalogue of the  
Library of the India Office*

*A book that is shut is but a block.*

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY  
GOVT. OF INDIA  
Department of Archaeology  
NEW DELHI

Please help us to keep the book  
clean and moving.